Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

28 OKTOBER 1997

BEGROTINGEN VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN voor het begrotingsjaar 1998

ALGEMENE TOELICHTING

INHOUD

Blz.

Algemene begrotingstabel 3

Inleiding 4

Eerste deel. — Synthese van de ontvangsten en de uitgaven 7

Tweede deel. — Economisch, sociaal en financieel verslag 15
Hoofdstuk I. — De internationale economische context 15
Hoofdstuk II. — De economische ontwikkeling in België 29
Hoofdstuk III. — Het sociaal beleid, het financieel beleid en het begrotingsbeleid van de Regering in 1998 48
Afdeling 1. — Het tewerkstellingsbeleid 48
Afdeling 2. — Het sociaal beleid 54
Afdeling 3. — Het financieel beleid 56
Afdeling 4. — Het begrotingsbeleid 59

(*) Vierde zitting van de 49e zittingsperiode.

- 1261 / 1 - 97 / 98

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

28 OCTOBRE 1997

BUDGETS DES RECETTES ET DES DEPENSES pour l'année budgétaire 1998

EXPOSE GENERAL

TABLE DES MATIERES

Pages

Tableau général du budget 3

Introduction 4

Première partie. — Synthèse des recettes et des dépenses 7

Deuxième partie. — Rapport économique, social et financier 15
Chapitre I. — Le contexte économique international 15
Chapitre II. — Evolution économique de la Belgique 29

Chapitre III. — La politique sociale, financière et budgétaire du Gouvernement en 1998 48
Section 1. — La politique de l'emploi 48
Section 2. — La politique sociale 54
Section 3. — La politique financière 56
Section 4. — La politique budgétaire 59

(*) Quatrième session de la 49e législature.

Derde deel. — Begrotingsverslag 87
Hoofdstuk I. — De ontvangsten 87
Afdeling 1. — De ontvangsten van 1997 87
Afdeling 2. — De ontvangsten van 1998 92
Hoofdstuk II. — De uitgaven 116
Afdeling 1. — De begroting 1998 116
Afdeling 2. — De uitvoering van de begroting 1997 120
Afdeling 3. — Ambtenarenzaken 122
Afdeling 4. — De overheidsinvesteringen 133
Afdeling 5. — De Sociale Stelsels 139
Afdeling 6. — Het interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid .. 169
Hoofdstuk III. — De budgettaire gevolgen van de betrekkingen tussen de federale Overheid enerzijds en de andere nationale of internationale entiteiten anderzijds 173
Hoofdstuk IV. — De financiering 189
Afdeling 1. — De financieringsbehoefte van de federale Overheid 189
Afdeling 2. — De schuld van de federale Overheid 192

Bijlagen :

Bijlage I. — Hoge Raad van Financiën, afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid », Jaarverslag 1997 203
Bijlage II. — Evolutie van de fiscale wetgeving .. 235
Bijlage III. — Bepalingen tot regeling van de financiële verhoudingen tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten ... 267
Bijlage IV. — De functionele classificatie van de begrotingsverrichtingen van de federale overheid (zal later verschijnen).

Glossarium 277

Enkele statistieken in verband met de openbare financiën 298

Lijst van de afkortingen 334

Troisième partie. — Rapport budgétaire 87
Chapitre I. — Les recettes 87
Section 1. — Les recettes de 1997 87
Section 2. — Les recettes de 1998 92
Chapitre II. — Les dépenses 116
Section 1. — Le budget 1998 116
Section 2. — L'exécution du budget 1997 120
Section 3. — Fonction publique 122
Section 4. — Les investissements publics 133
Section 5. — Les Régimes sociaux 139
Section 6. — Le programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique 169
Chapitre III. — Les effets budgétaires des relations entre le Pouvoir fédéral et d'autres entités nationales ou internationales 173
Chapitre IV. — Le financement 189
Section 1. — Les besoins de financement du Pouvoir fédéral 189
Section 2. — La dette du Pouvoir fédéral 192

Annexes :

Annexe I. — Conseil Supérieur des Finances — section « Besoins de financement des Pouvoirs publics », Rapport annuel 1997 203
Annexe II. — Evolution de la fiscalité 235
Annexe III. — Dispositions réglant les rapports financiers entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions 267
Annexe IV. — La classification fonctionnelle des opérations budgétaires du Pouvoir fédéral (sera publiée ultérieurement).

Glossaire 277

Quelques statistiques en matière de finances publiques 298

Liste des abréviations 334

ALGEMENE TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In overeenstemming met de bevelen van de Koning, heeft de regering de eer de wetsontwerpen van de Rijksmiddelenbegroting en van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1998 aan het parlement ter beraadslaging voor te leggen. Hieruit vloeit volgend algemeen beeld van de begroting voort :

		In miljard frank
I.	— *Ontvangsten*	1 491,5
II.	— *Uitgaven*	1 690,7
III.	— *Netto saldo van de begroting* . .	– 199,2
IV.	— *Saldo van de schatkistverrichtingen*	– 18,9
V.	— *Netto te financieren saldo*	– 218,1
VI.	— *Aflossingen en terugbetalingen van de rijksschuld*	903,6
VII.	— *Bruto te financieren saldo*	– 1 121,7

Brussel, ... oktober 1997.

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

EXPOSE GENERAL

MESDAMES, MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, le Gouvernement a l'honneur de soumettre aux délibérations du Parlement les projets de loi du budget des Voies et Moyens et du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998. Le budget se présente globalement comme suit :

		En milliards de francs
I.	— *Recettes*	1 491,5
II.	— *Dépenses*	1 690,7
III.	— *Solde net du budget*	– 199,2
IV.	— *Solde des opérations de Trésorerie*	– 18,9
V.	— *Solde net à financer*	– 218,1
VI.	— *Amortissements et remboursements de la Dette publique*	903,6
VII.	— *Solde brut à financer*	– 1 121,7

Bruxelles, le ... octobre 1997.

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

INLEIDING

Het Belgische overheidstekort werd door de regering teruggedrongen van 7,1 % van het BBP in 1993 tot hoogstens 2,8 % van het BBP in 1997. Dankzij dit historische resultaat kan de budgettaire strategie worden afgestemd op de verdere consolidatie van de Europese convergentie en het voortzetten van een beleid dat de noodzakelijke voorwaarden schept om het hoofd te bieden aan de budgettaire weerslag van de problematiek ondermeer inzake werkgelegenheid, de vergrijzing van de bevolking, justitie, veiligheid, ...

Overeenkomstig het Regeerakkoord van 19 juni 1995 is het primair overschot van de federale Overheid en de sociale zekerheid gestabiliseerd op 5,3 % van het BBP in 1998. Het absolute niveau ervan bedraagt in 1998 471,7 miljard Belgische frank, dit is 19,1 miljard Belgische frank hoger dan het voor 1997 vooropgestelde doel van 452,6 miljard Belgische frank. Het tekort van Entiteit I zal hierdoor extra verminderen met 0,3 % of met andere woorden tussen 1997 en 1998 daalt de nettofinancieringsbehoefte van 2,4 % tot 2,1 % van het BBP.

Het succes van de coördinatie van het begrotingsbeleid van de federale Overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten en het herstelbeleid van de regering blijkt uit de opeenvolgende dalingen van de netto-financieringsbehoefte van de gezamenlijke overheid tot respectievelijk 2,8 % van het BBP in 1997 en 2,3 % in 1998, wat een verbetering is van 0,5 % of 45 miljard Belgische frank.

De verlaging van de overheidsschuld in de periode 1993-1997 vertegenwoordigt 10 % van het BBP. In 1998 wordt gestreefd naar een schuldratio van 122,3 %, wat een voortzetting van de bijkomende jaarlijkse daling met 3 BBP-punten van de schuld betekent. België realiseert de jongste 5 jaar dus een schuldverlaging van in totaal 13 punten, waarmee wordt voldaan aan het Europees convergentiecriterium dat bepaalt dat als de schuld meer dan 60 % van het BBP vertegenwoordigt, de schuld voldoende en in een bevredigend tempo moet afnemen.

De begroting voor het jaar 1998 ligt helemaal in de lijn van de aanbevelingen van de Afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid » van de Hoge Raad van Financiën en de Europese ministerraad voor 1998. Twee opeenvolgende jaren, in 1997 en in 1998, voldoet België reeds ruimschoots aan de convergentiecriteria betreffende de overheidsfinanciën zodat de toetreding tot de Europese Monetaire Unie en de verankering van ons land aan de euro zijn verzekerd.

In de lidstaten die kandidaat zijn om op 1 januari 1999 toe te treden tot de Europese Economische en Monetaire Unie zijn de technische voorbereidingen voor de invoering van de euro op die datum sedert iets meer dan een jaar volop bezig. Dit heeft zich, zoals trouwens op Europees vlak vereist is, in de

INTRODUCTION

Le déficit public belge a été réduit par le gouvernement de 7,1 % du PIB en 1993 à maximum 2,8 % du PIB en 1997. Ce résultat historique a permis d'orienter la stratégie budgétaire vers la poursuite de la consolidation de la convergence européenne et vers la continuation d'une politique créant les conditions nécessaires à trouver la marge budgétaire pour des problématiques telles que notamment l'emploi, le vieillissement de la population, la justice, la sécurité, ...

Conformément à l'accord de gouvernement du 19 juin 1995, le surplus primaire du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale a été stabilisé à 5,3 % du PIB en 1998. Son niveau absolu en 1998 est de 471,7 milliards de francs, soit 19,1 milliards de francs supérieur à l'objectif de 452,6 milliards de francs prévu pour 1997. Le déficit de l'Entité I diminuera ainsi supplémentairement de 0,3 %. En d'autres termes, entre 1997 et 1998, le besoin net de financement aura diminué de 2,4 % à 2,1 % du PIB.

Le succès de la coordination des politiques budgétaires du Pouvoir fédéral, des Communautés et des Régions et de la politique d'assainissement du gouvernement se reflète par les diminutions successives du besoin net de financement de l'ensemble des Pouvoirs publics jusqu'à respectivement 2,8 % du PIB en 1997 et 2,3 % en 1998, soit une amélioration de 0,5 % ou de 45 milliards de francs.

La diminution de la dette publique durant la période 1993-1997 représente 10 % du PIB. En 1998, l'objectif est un ratio de dette de 122,3 %, ce qui implique la poursuite de la diminution de la dette de 3 points du PIB par an. La Belgique réalise donc ces 5 dernières années, une réduction de sa dette de 13 points au total, remplissant ainsi la norme de convergence européenne prévoyant que, si la dette représente plus de 60 % du PIB, elle doit diminuer de façon suffisante et à un rythme satisfaisant.

Le budget de l'année 1998 s'inscrit parfaitement dans les recommandations de la Section « Besoins de financement des Pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances et du Conseil des Ministres européen pour 1998. Depuis deux années successives, 1997 et 1998, la Belgique remplit déjà la norme de convergence relative aux finances publiques, de sorte que l'adhésion à l'Union monétaire européenne et l'ancrage de notre pays à l'euro sont assurés.

Dans les pays membres candidats à l'entrée dans l'Union européenne au 1er janvier 1999, les travaux techniques préparatoires à l'introduction de l'euro battent leur plein depuis un peu plus d'un an. Cela s'est traduit en premier lieu, cette exigence se situant d'ailleurs au niveau européen, par l'établisse-

eerste plaats geuit in de opstelling door elke kandidaat-lidstaat van een nationaal Overgangsplan, dat de algemene technische modaliteiten vastlegt van de overgang van de betrokken lidstaat naar de euro.

In de zomer van 1996 keurde de Belgische federale regering daartoe een document goed met als titel « Invoering van de euro : financiële krachtlijnen van het nationaal Overgangsplan »; daarmee werd ons land de eerste lidstaat die een overgangsplan opstelde.

Om bij de overgang naar de euro de inspanningen van de verschillende economische sectoren en overheidsbesturen te coördineren en te stimuleren, werd in België in november 1996 het zogenaamde Commissariaat-generaal voor de euro opgericht. De activiteit van het Commissariaat wordt beheerst door vier zogenaamde centrale werkgroepen die elk als taak hebben om voor een specifieke deelsector de concrete technische modaliteiten van de invoering van de euro uit te werken. Zo houdt de eerste werkgroep zich bezig met de overgang van de financiële sector, de tweede met die van de niet-financiële ondernemingen en de gezinnen, de derde met de overgang van de overheidsbesturen en de laatste met de voorlichting van het brede publiek. De activiteit van deze groepen heeft ondermeer reeds geresulteerd in de opstelling van sectoriële overgangsplannen voor de financiële sector en, na overleg met de Gemeenschappen en de Gewesten, voor de overheidsbesturen. Er wordt door het Commissariaat-generaal ook een technisch document met aanbevelingen inzake conversies en afrondingen gepubliceerd. Het komt er nu op aan de werkzaamheden van de werkgroepen tot een bevredigend einde te brengen maar ook, en vooral, om de geformuleerde beslissingen en aanbevelingen tot een snelle en correcte uitvoering te brengen.

De uitstekende begrotingsprestaties van de federale Overheid vloeien deels voort uit de voortzetting van de tijdens de vorige legislatuur begonnen verbetering van de begrotingsprocedures, zoals :

— de verplichting van de departementen om per basisallocatie meerjarenramingen in te dienen;

— de grondige evaluatie van bepaalde uitgavenmechanismen (de memoranda);

— het opleggen van normen aan bepaalde departementen of aan bepaalde categorieën kredieten;

— de audits;

— ...

Ook aan de zorg voor de (statistische) informatievoorziening over de openbare financiën van regering, parlement, nationale en internationale instellingen wordt permanent verdergewerkt.

Zo zullen de officiële begrotingsgegevens van de federale Overheid, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommisie en de Gewesten, met inbegrip van de economische en de functionele hergroeperingen van de verrichtingen van deze

ment d'un schéma de place national, lequel fixe les modalités techniques générales pour le passage à l'euro du pays membre concerné.

Dans le courant de l'été 1996, le gouvernement fédéral belge a approuvé un document intitulé : « Introduction de l'euro : lignes de force financières du schéma de place national », faisant de notre pays le premier a avoir établi un tel schéma.

Afin de coordonner et de stimuler les efforts des divers secteurs économiques et des diverses administrations en vue de leur passage à l'euro, la Belgique a créé en novembre 1996 le Commissariat général à l'euro. Les activités de celui-ci sont réparties entre les quatre groupes de travail centraux, qui ont pour tâche d'élaborer, chacun pour un secteur spécifique, les modalités techniques concrètes pour l'introduction de l'euro. Le premier groupe de travail s'occupe du passage à l'euro du secteur financier; le deuxième s'occupe des entreprises non financières et des ménages et le troisième se charge des administrations; au quatrième, et dernier, incombe l'information du grand public. Les activités de ces groupes ont déjà abouti à l'établissement de schémas de place sectoriels pour le secteur financier et, après concertation avec les Communautés et les Régions, pour les administrations publiques. Le Commissariat général à l'euro publie également un document technique contenant des recommandations en matière de conversions et d'arrondis. Il s'agit maintenant d'achever les travaux des groupes de travail de façon satisfaisante, mais aussi, et surtout, d'aboutir à l'exécution rapide et correcte des décisions et recommandations qui ont été formulées.

Les excellentes performances budgétaires du Pouvoir fédéral résultent partiellement de la poursuite de l'amélioration des procédures budgétaires, entamée pendant la législature précédente, telles que :

— l'obligation imposée aux départements d'introduire des estimations pluriannuelles par allocation de base;

— l'évaluation profonde de certains mécanismes de dépense (les mémorandums);

— les normes imposées à certains départements ou à certaines catégories de crédits;

— les audits;

— ...

Le souci de livrer des informations (statistiques) relatives aux finances publiques du gouvernement, du parlement, des organismes nationaux et internationaux, fait également l'objet de travaux permanents.

Ainsi, les données budgétaires officielles du Pouvoir fédéral, des Communautés, de la Commission communautaire commune et des Régions, y compris les regroupements économiques et fonctionnels des opérations desdites Entités, réunies dans le cadre de

entiteiten, die in het kader van de Algemene Gegevensbank worden verzameld, vanaf 1998 worden gepubliceerd in het Jaarverslag van de Afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid » van de Hoge Raad van Financiën.

De economische classificatie van de uitgaven en de ontvangsten van de overheid wordt opgesteld ten behoeve van de verwerking van die gegevens in de nationale boekhouding. Zij biedt het voordeel de wisselwerking tussen de openbare financiën en de rest van de nationale economie tot uiting te brengen. De Europese Unie heeft een nieuwe economische classificatie ingevoerd, het Europees Stelsel van Rekeningen (ESR 1995), waardoor de classificatie gebaseerd op het Europees Stelsel van geïntegreerde Economische Rekeningen (ESER) moet worden aangepast. In de schoot van de Algemene Gegevensbank wordt gewerkt om vanaf het begrotingsjaar 1999, en met terugwerkende kracht tot in 1995, de economische classificatie van de begrotingsverrichtingen van de federale Overheid, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Gewesten volledig in overeenstemming te brengen met de op de informatiebehoeften van het Europees Bureau voor Statistiek (Eurostat) afgestemde methodologie.

Tegelijkertijd zal Eurostat bij de lidstaten van de Europese Unie ook de functionele classificatie van de overheidsverrichtingen opvragen. Die functionele classificatie van de ontvangsten en de uitgaven maakt het mogelijk inzicht te verkrijgen in de beleidsdoelstellingen zoals die tot uitdrukking komen in de overheidsverrichtingen over meerdere jaren volgens de verschillende onderwerpen van overheidszorg. In 1997 werden de begrotingen van de Gemeenschappen en de Gewesten functioneel gecodeerd. De consolidatie van de functionele hergroepering van de begrotingsverrichtingen van de federale Overheid, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Gewesten wordt voor 1998 in het vooruitzicht gesteld.

De invoering van de op het reeds eerder vermelde ESR 1995 gebaseerde economische classificatie sluit nauw aan bij het opstellen door de Commissie voor de Normalisatie van de Overheidscomptabiliteit van de algemene rekening van de Staat op basis van een genormaliseerd rekeningstelsel dat het geheel van de begrotings-, financiële en vermogensverrichtingen integreert. De Commissie zal in 1998 haar werkzaamheden afronden zodat eventueel vanaf 1 januari 1999 het door haar bijgewerkte boekhoudplan, vertaald in de noodzakelijke wetgeving, praktisch kan worden ingevoerd.

la Base documentaire générale, seront publiées à partir de 1998 au Rapport annuel de la Section « Besoins de financement des Pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances.

La classification des dépenses et des recettes des Pouvoirs publics est établie pour le besoin du traitement de ces données dans la comptabilité nationale. Elle offre l'avantage de traduire l'interaction entre les finances publiques et le reste de l'économie nationale. L'Union européenne a introduit une nouvelle classification économique, le Système européen des Comptes (SEC 1995), de sorte qu'il faut ajuster la classification basée sur le Système européen des Comptes économiques intégrés (SEC). Au sein de la Base documentaire générale, à partir de l'année 1999, et avec rétroactivité jusqu'en 1995, la classification économique des opérations budgétaires du Pouvoir fédéral, des Communautés, de la Commission communautaire commune et des Régions s'est mise en concordance complète à la méthodologie correspondant aux besoins d'informations de l'Office statistique des Communautés européennes (Eurostat).

En même temps, Eurostat demandera également aux Etats membres de l'Union européenne la classification fonctionnelle des opérations publiques. Cette classification fonctionnelle permet de comprendre les objectifs politiques tels qu'ils se traduisent dans les opérations publiques sur plusieurs années en fonction des différentes missions de l'Etat. En 1997, les budgets des Communautés et des Régions ont été codifiés fonctionnellement. La consolidation du regroupement fonctionnel des opérations budgétaires du Pouvoir fédéral, des Communautés, de la Commission communautaire commune et des Régions, est prévue pour 1998.

L'introduction de la classification économique basée sur le SEC 1995 précité sert de base à la rédaction, par la Commission de normalisation de la comptabilité publique, du compte général de l'Etat sur base d'un système de comptes normalisés intégrant l'ensemble des opérations budgétaires, financières et de patrimoine. En 1998, la Commission terminera ses travaux, de sorte qu'éventuellement à partir du 1er janvier 1999, le plan comptable mis au point par celle-ci et accompagné de la législation nécessaire, puisse être mis en pratique.

EERSTE DEEL

SYNTHESE VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN

De tabellen van dit eerste deel verschaffen een gedetailleerd beeld van de macro-budgettaire massa's van de ontvangsten en van de uitgaven van de federale Overheid.

De gevolgde methodologie werd uiteengezet in de Algemene toelichting bij de begrotingen van ontvangsten en uitgaven voor de begrotingsjaren 1991 en 1992.

De globale balans van de ontvangsten en van de uitgaven verloopt als volgt :

PREMIERE PARTIE

SYNTHESE DES RECETTES ET DES DEPENSES

Les tableaux repris dans cette première partie explicitent et détaillent, de manière macro-budgétaire, les recettes et les dépenses de l'Etat fédéral.

La méthodologie suivie a été expliquée dans l'Exposé général des budgets des recettes et des dépenses des années budgétaires 1991 et 1992.

La balance globale des recettes et des dépenses se présente comme suit :

TABEL 1

Globale balans van de ontvangsten en van de uitgaven

(In miljard frank)

TABLEAU 1

La balance globale des recettes et des dépenses

(En milliards de francs)

	1997		1998	
	Initieel — *Initial*	Begr. contr. aangepast — *Contr. budg. ajusté*	Initieel — *Initial*	
Ontvangsten.				**Recettes.**
— Lopende en kapitaalontvangsten	1 467,0	1 445,0	1 491,5	— Recettes courantes et de capital.
— Leningopbrengsten	886,9	968,9	803,8	— Recettes d'emprunts.
— Totaal rijksmiddelen (cf. tabel 2 : rijksmiddelen)	2 353,9	2 413,9	2 295,3	— Total Voies et Moyens (cf. tableau 2 : Voies et Moyens).
— Netto-aangroei vlottende schuld	104,3	78,6	317,9	— Accroissement net dette flottante.
— Saldo schatkistverrichtingen	– 11,2	– 1,3	– 18,9	— Solde opérations de trésorerie.
Totale ontvangsten	2 447,0	2 491,2	2 594,3	Recettes totales.
Uitgaven.				**Dépenses.**
— Lopende en kapitaaluitgaven	1 679,6	1 666,8	1 690,7	— Dépenses courantes et de capital.
— Aflossingen en terugbetalingen	767,4	824,4	903,6	— Amortissements et remboursements.
Totale uitgaven (cf. tabel 3 : begroting).	2 447,0	2 491,2	2 594,3	Dépenses totales (cf. tableau 3 : budget).

TABEL 2

Rijksmiddelen

(In miljoen frank)

TABLEAU 2

Voies et Moyens

(En millions de francs)

	1997			1998	
	Oorspronkelijke begroting — *Budget initial*	Begrotingscontrole aangepast — *Contrôle budgétaire ajusté*	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	Oorspronkelijke begroting — *Budget initial*	
I. LOPENDE ONTVANGSTEN.					I. RECETTES COURANTES.
Fiscale ontvangsten.					*Recettes fiscales.*
1. Directe Belastingen :					1. Contributions directes :
Belasting gestort bij wijze van voorheffing :					Impôt versé par voie de précompte :
— roerende voorheffing	104 700,0	98 300,0	90 300,0	87 600,0	— précompte mobilier.
— bedrijfsvoorheffing	494 653,3	488 376,9	485 976,9	520 079,8	— précompte professionnel.
Belasting op de totale inkomsten gestort als voorafbetaling	285 000,0	277 500,0	283 500,0	299 600,0	Impôt sur le revenu global versé par anticipation.
Belasting op de totale inkomsten geïnd door middel van kohieren ten laste van :					Impôt sur le revenu global perçu par rôle à charge :
— de fysieke personen	– 26 050,0	– 23 300,0	– 21 400,0	– 28 400,0	— des personnes physiques.
— de vennootschappen	5 000,0	4 100,0	5 800,0	8 400,0	— des sociétés.
— de niet-verblijfhouders	4 100,0	3 100,0	3 200,0	3 250,0	— des non-résidents.
Verkeersbelasting	38 000,0	38 600,0	38 000,0	36 650,0	Taxe de circulation.
Belasting op de inverkeerstelling.	7 700,0	7 700,0	8 000,0	8 100,0	Taxe de mise en circulation.
Eurovignet	4 000,0	4 000,0	3 600,0	3 700,0	Eurovignette.
Compens. heffing inzake accijnzen.	6 400,0	6 400,0	7 000,0	7 350,0	Prélèvement compen. d'accises.
Diversen	1 150,0	1 080,0	1 080,0	1 200,0	Divers.
Totaal	924 653,3	905 856,9	905 056,9	947 529,8	Total.
2. Douane en Accijnzen :					2. Douanes et accises :
Accijnzen en diversen	214 820,0	221 370,0	219 370,0	216 910,0	Accises et divers.
Totaal	214 820,0	221 370,0	219 370,0	216 910,0	Total.
3. Registratie :					3. Enregistrement :
Registratierechten en diversen	59 407,9	60 607,0	60 607,0	62 729,0	Droits d'enregistrement et divers.
BTW	126 110,1	117 018,4	117 694,5	132 855,5	TVA.
Totaal	185 518,0	177 625,4	178 301,5	195 584,5	Total.
Totaal van de fiscale ontvangsten	1 324 991,3	1 304 852,3	1 302 728,4	1 360 024,3	Total des recettes fiscales.
Niet-fiscale ontvangsten.					*Recettes non fiscales.*
Financiën	48 342,7	45 562,2	46 297,6	39 226,6	Finances.
Andere departementen	64 432,6	66 791,8	67 209,4	64 896,1	Autres départements.
Totaal van de niet-fiscale ontvangsten.	112 775,3	112 354,0	113 507,0	104 122,7	Total des recettes non fiscales.
Totaal van de lopende ontvangsten	1 437 766,6	1 417 206,3	1 416 235,4	1 464 147,0	Total des recettes courantes.
II. KAPITAALONTVANGSTEN.					II. RECETTES DE CAPITAL.
Niet-fiscaal	29 189,3	27 833,2	29 513,3	27 321,8	Non fiscales.
Totaal van de kapitaalontvangsten	29 189,3	27 833,2	29 513,3	27 321,8	Total des recettes de capital.
III. TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALONTVANGSTEN	1 466 955,9	1 445 039,5	1 445 748,7	1 491 468,8	III. TOTAL DES RECETTES COURANTES ET DE CAPITAL.

Rijksmiddelen

(In miljoen frank)

(Vervolg)

Voies et Moyens

(En millions de francs)

(Suite)

	1997			1998	
	Oorspronkelijke begroting — *Budget initial*	Begrotingscontrole aangepast — *Contrôle budgétaire ajusté*	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	Oorspronkelijke begroting — *Budget initial*	
IV. OPBRENGST VAN LENINGEN.	886 860,1	968 860,1	968 860,1	803 800,0	IV. PRODUIT D'EMPRUNTS.
V. ALGEMEEN TOTAAL (III+IV) VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING	2 353 816,0	2 413 899,6	2 414 608,8	2 295 268,8	V. TOTAL GENERAL (III+IV) DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS.

De totale ontvangsten ten belope van 2 594,3 miljard frank (zie tabel 1) liggen 299,0 miljard frank hoger dan het algemeen totaal van de Rijksmiddelenbegroting (2 295,3 miljard frank) (zie tabel 2).

Het verschil tussen beide totalen is te verklaren aan de hand van het saldo van de schatkistverrichtingen (– 18,9 miljard frank) en de nettoaangroei van de vlottende schuld (317,9 miljard frank).

Begrotingstechnisch geeft de vlottende schuld tijdens het jaar aanleiding tot een zeer groot aantal verrichtingen, die worden beschouwd als schatkistverrichtingen, zodat ze niet in de Rijksmiddelenbegroting worden opgenomen. Inzake leningsopbrengsten wordt in de Rijksmiddelenbegroting alleen de opbrengst van de geconsolideerde leningen geregistreerd.

Les recettes totales, d'un montant de 2 594,3 milliards de francs (voir tableau 1), comptent 299,0 milliards de francs de plus que le montant total repris au budget des Voies et Moyens (2 295,3 milliards de francs) (voir tableau 2).

La différence entre les deux totaux est expliquée par le solde des opérations de trésorerie (– 18,9 milliards de francs) et par la croissance nette de la dette flottante (317,9 milliards de francs).

A cause de la technique budgétaire, la dette flottante provoque un grand nombre d'imputations durant l'année, qui sont considérées comme des opérations de trésorerie, si bien qu'elles ne peuvent être reprises au budget des Voies et Moyens. Pour ce qui a trait aux produits d'emprunts, le budget des Voies et Moyens ne reprend que les recettes des emprunts consolidés.

TABEL 3

Begroting 1998

(In miljoen frank)

TABLEAU 3

Budget 1998

(En millions de francs)

DEPARTEMENTEN	1997		1998	DEPARTEMENTS
	Oorspronkelijke begroting — *Budget initial*	Begrotingscontrole aangepast — *Contrôle budgétaire ajusté*	Oorspronkelijke begroting — *Budget initial*	
I. **Lopende en kapitaaluitgaven.**				I. **Dépenses courantes et de capital.**
A) RIJKSSCHULD	659 067,7	650 067,7	647 761,6	A) DETTE PUBLIQUE.
B) CEL VAN DE AUTORITEITSDEPARTEMENTEN	315 165,0	312 454,1	321 553,6	B) CELLULE DES DEPARTEMENTS D'AUTORITE.
Dotatiën	12 122,4	12 143,0	12 489,3	Dotations.
Eerste Minister	22 586,5	22 153,5	21 743,3	Premier Ministre.
waarvan : wetenschapsbeleid	20 697,8	20 204,0	20 804,4	dont : politique scientifique.
Justitie	37 081,3	37 142,6	40 342,9	Justice.
Binnenlandse Zaken	12 441,0	12 432,1	13 218,5	Intérieur.
Buitenlandse Zaken	10 791,3	10 883,9	10 806,4	Affaires étrangères.
Ontwikkelingssamenwerking	21 757,5	21 602,7	22 000,5	Coopération au Développement.
Landsverdediging	97 884,4	96 963,2	98 698,6	Défense nationale.
Rijkswacht	28 848,4	28 955,8	29 979,3	Gendarmerie.
Financiën	53 359,9	52 222,1	52 691,2	Finances.
Ambtenarenzaken	18 292,3	17 955,2	19 583,6	Fonction publique.
C) SOCIALE CEL	547 864,8	546 538,7	558 204,1	C) CELLULE SOCIALE.
Pensioenen	224 124,6	222 360,3	227 728,4	Pensions.
Tewerkstelling en Arbeid	21 246,4	22 389,9	22 709,8	Emploi et Travail.
Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	302 493,8	301 788,5	307 765,9	Affaires sociales, Santé publique et Environnement.
D) ECONOMISCHE CEL	155 104,7	154 592,0	162 018,3	D) CELLULE ECONOMIQUE.
Middenstand en Landbouw	49 181,4	49 261,1	49 212,6	Classes moyennes et Agriculture.
Economische Zaken	11 418,7	11 502,0	12 553,0	Affaires économiques.
Verkeerswezen	94 504,6	93 828,9	100 252,7	Communications.
E) DIVERSEN	2 433,3	3 178,3	1 126,3	E) DIVERS.
Indexprovisie	– 918,6	0,0	– 2 181,5	Provision index.
Interdepartementale provisie	3 351,9	3 178,3	3 307,8	Provision interdépartementale.
F) TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN	1 679 635,5	1 666 830,8	1 690 663,9	F) TOTAL DES DEPENSES COURANTES ET DE CAPITAL.
II. **Aflossingen en terugbetalingen van de schuld.**				II. **Amortissements et remboursements de la dette.**
Rijksschuld	767 399,6	824 399,6	903 608,1	Dette publique.
TOTAAL AFLOSSINGEN EN TERUGBETALINGEN	767 399,6	824 399,6	903 608,1	TOTAL AMORTISSEMENTS ET REMBOURSEMENTS.
III. **Algemeen totaal**	**2 447 035,1**	**2 491 230,4**	**2 594 272,0**	III. **Total général.**

De gesplitste vastleggingskredieten per departement worden opgenomen in tabel 4. In tabel 3 zijn de met de gesplitste vastleggingskredieten overeenstemmende ordonnanceringskredieten vervat.

Le tableau 4 ci-après reprend les crédits dissociés d'engagement par département. Les crédits d'ordonnancement y correspondants sont inscrits dans le tableau 3.

TABEL 4

Begroting 1998 — Vastleggingskredieten

(In miljoen frank)

TABLEAU 4

Budget 1998 — Crédits d'engagements

(En millions de francs)

DEPARTEMENTEN	1998 Gevraagd — *Sollicité*	1997 Goedgekeurd — *Voté*	1996 Verwezenlijkt — *Réalisé*	DEPARTEMENTS
	(1)	(2)	(3)	
I. **Lopende en kapitaaluitgaven.**				I. **Dépenses courantes et de capital.**
A) CEL VAN DE AUTORITEITSDEPARTEMENTEN	31 885,9	29 879,4	25 012,4	A) CELLULE DES DEPARTEMENTS D'AUTORITE.
Eerste Minister	3 163,9	2 261,2	7 796,8	Premier Ministre.
Binnenlandse Zaken	786,0	1 587,0	581,6	Intérieur.
Buitenlandse Zaken	1 629,3	1 644,9	1 356,4	Affaires étrangères.
Ontwikkelingssamenwerking	4 510,0	4 478,0	6 726,0	Coopération au Développement.
Landsverdediging	19 794,2	18 105,8	7 213,8	Défense nationale.
Politiesteundienst en Rijkswacht	1 077,4	877,4	889,6	Service d'Appui policier et Gendarmerie.
Financiën	925,1	925,1	448,2	Finances.
B) SOCIALE CEL	126,4	98,4	23,7	B) CELLULE SOCIALE.
Sociale Zaken en Volksgezondheid	126,4	98,4	23,7	Affaires sociales et Santé publique.
C) ECONOMISCHE CEL	3 977,9	6 792,1	3 375,0	C) CELLULE ECONOMIQUE.
Middenstand en Landbouw	753,0	759,9	787,1	Classes moyennes et Agriculture.
Economische Zaken	1 282,6	3 204,5	963,4	Affaires économiques.
Verkeerswezen en Infrastructuur	1 942,3	2 827,7	1 624,5	Communications et Infrastructure.
D) TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN	35 990,2	36 769,9	28 411,1	D) TOTAL DES DEPENSES COURANTES ET DE CAPITAL.

Sedert de invoering van de programmabegroting — waarbij de programma's alle uitgaven omvatten die voor de realisering ervan in aanmerking komen — wordt in de globale begrotingsvoorstelling geen onderscheid meer gemaakt tussen lopende en kapitaalverrichtingen en ontbreekt derhalve ook het saldo van de lopende verrichtingen (ook spaarsaldo genoemd).

Om deze leemte op te vullen en ten einde eveneens enig inzicht te verschaffen vanuit de economische invalshoek, worden in de hiernavolgende tabel de ontvangsten en de uitgaven per grote economische categorie ingedeeld (1).

Deze voorstelling mag niet verward worden met de economische hergroepering. De hiernavolgende tabel beperkt zich tot het economisch klasseren van de ontvangsten en de uitgaven die in de begroting opgenomen zijn, terwijl de economische hergroepering eveneens rekening houdt met de verrichtingen van fondsen, parastatalen en, eventueel debudgetteringen.

(1) De methodologie is deze van de Benelux Economische Classificatie. Deze indeling is op haar beurt gebaseerd op de concepten van de Verenigde Naties en de EG.

Depuis l'instauration des budgets par programmes — où les programmes contiennent toutes les dépenses utilisées pour leur réalisation — il n'est plus fait de distinction entre les opérations courantes et de capital, dans les propositions budgétaires globales, et le solde des opérations courantes (également appelé solde d'épargne) n'apparaît donc plus.

Pour combler cette lacune et pour donner un aperçu d'un point de vue économique, le tableau suivant reprend les recettes et les dépenses réparties selon les grandes catégories économiques (1).

Cette présentation ne peut être confondue avec le regroupement économique. Le tableau ci-après se limite à la classification économique des recettes et des dépenses figurant au budget, tandis que le regroupement économique tient également compte des opérations des fonds, des parastataux et éventuellement des débudgétisations.

(1) La méthodologie est celle de la classification économique Bénélux qui elle-même est basée sur les recommandations des Nations-Unies et de la Communauté Européenne.

TABEL 5a

Economische classificatie van de begrotingsverrichtingen van de federale Overheid in 1996 (afsluiting)

(In miljard frank)

TABLEAU 5a

Classification économique des opérations budgétaires du Pouvoir fédéral pour 1996 (clôture)

(En milliards de francs)

Uitgaven — *Dépenses*		Ontvangsten — *Recettes*
Lopende verrichtingen — *Opérations courantes*		
1. Lopende uitgaven voor goederen en diensten. — *Dépenses courantes pour biens et services*	320,9	1. Lopende ontvangsten voor goederen en diensten. — *Recettes courantes pour biens et services.*
2. Intresten en verliezen van bedrijven. — *Intérêts et pertes des entreprises*	632,4	2. Rente en winsten van bedrijven. — *Intérêts et profits des entreprises.*
3. Inkomensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de revenus à destination des entreprises, des ménages et de l'étranger*	285,9	3. Inkomensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de revenus des entreprises, des ménages et de l'étranger.*
4. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	366,4	4. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.*
0. Diversen. — *Divers*	5,8	0. Diversen. — *Divers.*
Totaal lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	1 611,4	Totaal lopende ontvangsten. — *Total des recettes courantes.*
SALDO LOPENDE VERRICHTINGEN	– 237,8	SOLDE DES OPERATIONS COURANTES.
Kapitaalverrichtingen — *Opérations de capital*		
5. Vermogensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de capitaux aux entreprises, aux ménages et à l'étranger*	14,5	5. Vermogensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de capitaux des entreprises, des ménages et de l'étranger.*
6. Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public*	9,0	6. Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.*
7. Investeringen. — *Investissements*	6,8	7. Verkoop grond, gebouwen en duurzame roerende goederen. — *Ventes de terrains, de bâtiments et de biens meubles durables.*
8. Kredietverleningen en deelnemingen. — *Octrois de crédits et de participations*	27,8	8. Terugbetalingen van kredieten en deelnemingen. — *Remboursements de crédits et de participations.*
0. Diversen. — *Divers*	0,0	0. Diversen. — *Divers.*
Totaal kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses en capital*	58,1	Totaal kapitaalontvangsten. — *Total des recettes en capital.*
SALDO KAPITAALVERRICHTINGEN	– 37,7	SOLDE DES OPERATIONS EN CAPITAL.
NETTO TE FINANCIEREN SALDO	– 275,5	SOLDE NET A FINANCER.

TABEL 5b

Economische classificatie van de begrotingsverrichtingen van de federale Overheid in 1997 (begrotingscontrole)

(In miljard frank)

TABLEAU 5b

Classification économique des opérations budgétaires du Pouvoir fédéral pour 1997 (contrôle budgétaire)

(En milliards de francs)

Uitgaven — *Dépenses*		Ontvangsten — *Recettes*	
Lopende verrichtingen — *Opérations courantes*			
1. Lopende uitgaven voor goederen en diensten. — *Dépenses courantes pour biens et services*	341,6	11,7	1. Lopende ontvangsten voor goederen en diensten. — *Recettes courantes pour biens et services.*
2. Intresten en verliezen van bedrijven. — *Intérêts et pertes des entreprises*	637,6	17,8	2. Rente en winsten van bedrijven. — *Intérêts et profits des entreprises.*
3. Inkomensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de revenus à destination des entreprises, des ménages et de l'étranger*	285,1	1 377,6	3. Inkomensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de revenus des entreprises, des ménages et de l'étranger.*
4. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	361,4	1,2	4. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.*
0. Diversen. — *Divers*	5,9	6,5	0. Diversen. — *Divers.*
Totaal lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	1 631,6	1 414,8	Totaal lopende ontvangsten. — *Total des recettes courantes.*
SALDO LOPENDE VERRICHTINGEN	– 216,8		SOLDE DES OPERATIONS COURANTES.
Kapitaalverrichtingen — *Opérations de capital*			
5. Vermogensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de capitaux aux entreprises, aux ménages et à l'étranger*	12,1	8,3	5. Vermogensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de capitaux des entreprises, des ménages et de l'étranger.*
6. Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public*	10,4	0,5	6. Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.*
7. Investeringen. — *Investissements*	9,1	9,0	7. Verkoop grond, gebouwen en duurzame roerende goederen. — *Ventes de terrains, de bâtiments et de biens meubles durables.*
8. Kredietverleningen en deelnemingen. — *Octrois de crédits et de participations*	29,5	27,0	8. Terugbetalingen van kredieten en deelnemingen. — *Remboursements de crédits et de participations.*
0. Diversen. — *Divers*	0,0	0,0	0. Diversen. — *Divers.*
Totaal kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses en capital*	61,1	44,8	Totaal kapitaalontvangsten. — *Total des recettes en capital.*
SALDO KAPITAALVERRICHTINGEN	– 16,3		SOLDE DES OPERATIONS EN CAPITAL.
NETTO TE FINANCIEREN SALDO	– 233,1		SOLDE NET A FINANCER.

TABEL 5c

Economische classificatie van de begrotingsverrichtingen van de federale Overheid in 1998 (initieel)

(In miljard frank)

TABLEAU 5c

Classification économique des opérations budgétaires du Pouvoir fédéral pour 1998 (initial)

(En milliards de francs)

Uitgaven — *Dépenses*			Ontvangsten — *Recettes*
Lopende verrichtingen — *Opérations courantes*			
1. Lopende uitgaven voor goederen en diensten. — *Dépenses courantes pour biens et services*	348,5	11,6	1. Lopende ontvangsten voor goederen en diensten. — *Recettes courantes pour biens et services.*
2. Intresten en verliezen van bedrijven. — *Intérêts et pertes des entreprises*	636,5	19,0	2. Rente en winsten van bedrijven. — *Intérêts et profits des entreprises.*
3. Inkomensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de revenus à destination des entreprises, des ménages et de l'étranger*	306,9	1 422,2	3. Inkomensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de revenus des entreprises, des ménages et de l'étranger.*
4. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	369,3	– 0,5	4. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.*
0. Diversen. — *Divers*	7,2	5,8	0. Diversen. — *Divers.*
Totaal lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	1 668,4	1 458,1	Totaal lopende ontvangsten. — *Total des recettes courantes.*
SALDO LOPENDE VERRICHTINGEN	– 210,3		SOLDE DES OPERATIONS COURANTES.
Kapitaalverrichtingen — *Opérations de capital*			
5. Vermogensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de capitaux aux entreprises, aux ménages et à l'étranger*	11,1	7,3	5. Vermogensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de capitaux des entreprises, des ménages et de l'étranger.*
6. Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public*	10,1	0,3	6. Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.*
7. Investeringen. — *Investissements*	8,7	17,0	7. Verkoop grond, gebouwen en duurzame roerende goederen. — *Ventes de terrains, de bâtiments et de biens meubles durables.*
8. Kredietverleningen en deelnemingen. — *Octrois de crédits et de participations*	30,4	15,5	8. Terugbetalingen van kredieten en deelnemingen. — *Remboursements de crédits et de participations.*
0. Diversen. — *Divers*	0,0	0,0	0. Diversen. — *Divers.*
Totaal kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses en capital*	60,3	40,1	Totaal kapitaalontvangsten. — *Total des recettes en capital.*
SALDO KAPITAALVERRICHTINGEN	– 20,2		SOLDE DES OPERATIONS EN CAPITAL.
NETTO TE FINANCIEREN SALDO	– 230,5		SOLDE NET A FINANCER.

TWEEDE DEEL

ECONOMISCH, SOCIAAL EN FINANCIEEL VERSLAG

HOOFDSTUK I

De internationale economische context

1. De algemene groeivooruitzichten

Volgens de jongste previsies van het Internationaal Muntfonds zou de wereldeconomie zowel in 1997 als in 1998 aan een relatief krachtig ritme blijven groeien. Zowel dit jaar als volgend jaar zou de wereldproductie immers reëel met 4,3 % toenemen. Daarmee komt de groei 1 % hoger uit dan de trendgroei (het gemiddelde van de periode 1979-1998). Bemoedigend hierbij is dat deze voorziene groeicijfers voor elk van beide jaren slechts een fractie lager liggen dan de previsies die het IMF in de lente van dit jaar formuleerde. Dit betekent dus dat de economische ontwikkelingen die zich de jongste maanden op wereldvlak hebben voorgedaan, het Fonds niet aanzetten om zijn relatief optimisme te temperen.

Nog steeds volgens de vooruitzichten van het Muntfonds, zou de wereldhandel in 1997 en 1998 opnieuw zijn rol van dynamische conjunctuurmotor vervullen : reëel zou de internationale handel dit jaar met 7,7 % en volgend jaar met 6,8 % toenemen, dus aanzienlijk sterker dan de stijging van de wereldproductie. Toch lijkt het dynamisme van de internationale handel wat minder uitbundig te zijn geworden. De toename van dit en volgend jaar ligt immers merkelijk lager dan in 1994 en 1995.

De inflatoire spanningen blijven nog steeds duidelijk onder controle. Dit is in de eerste plaats het geval voor de gevorderde staatshuishoudingen (dit wil zeggen de industrielanden plus enkele recent geïndustrialiseerde Aziatische staatshuishoudingen). De stijging van de consumptieprijzen zou dit jaar immers slechts 2,2 % en volgend jaar nog steeds maar 2,3 % bedragen. In vergelijking met zijn jongste lentevooruitzichten heeft het Fonds zijn inflatieprevisies dus zelfs lichtjes verlaagd.

In de rest van de wereldeconomie zet zich de sterke desinflatiebeweging van de jongste jaren verder. De consumptieprijzen zouden in de ontwikkelingslanden volgend jaar met nog slechts 8,9 % stijgen, terwijl ze in 1995 nog met 22,7 % toenamen. In de overgangslanden, dit wil zeggen de voormalige Oostbloklanden, zou de inflatie volgend jaar nog 14,1 % bedragen, tegen 119,2 % in 1995.

Opvallend in de jongste vooruitzichten van het Fonds is dat de tendens van de jongste jaren, waarbij de groeiritmes van de verschillende wereldregio's steeds minder uit elkaar lopen, zich lijkt verder te

DEUXIEME PARTIE

RAPPORT ECONOMIQUE, SOCIAL ET FINANCIER

CHAPITRE I

Le contexte économique international

1. Les perspectives générales de croissance

Selon les prévisions les plus récentes du FMI, l'économie mondiale devrait poursuivre sa croissance à un rythme relativement élevé, tant en 1997 qu'en 1998. En effet, cette année-ci comme l'année prochaine, la production mondiale devrait connaître une croissance réelle de 4,3 %. Cette croissance serait de ce fait supérieure de 1 % à la croissance tendancielle (la moyenne de la période 1979-1998). Il est encourageant de constater que, pour ces deux années, les chiffres des prévisions de croissance sont à peine inférieurs aux prévisions du FMI du printemps dernier. Cela signifie donc que les évolutions économiques constatées ces dernières années sur le plan mondial n'ont pas entamé l'optimisme relatif du FMI.

Toujours selon les perspectives du FMI, le commerce mondial devrait jouer de nouveau son rôle de moteur de la conjoncture en 1997 et 1998 : en termes réels, le commerce international devrait progresser de 7,7 % cette année-ci, et de 6,8 % l'année prochaine, chiffres qui sont largement au-dessus de ceux de la production mondiale. Le dynamisme du commerce international paraît cependant se ralentir quelque peu. Cette année et l'année prochaine, son expansion sera en effet nettement inférieure à ce qu'elle était en 1994 et 1995.

Les tensions inflationnistes restent visiblement bien contrôlées. C'est le cas en premier lieu pour les économies avancées (c'est-à-dire les pays industrialisés plus quelques économies asiatiques industrialisées depuis peu). La hausse des prix à la consommation resterait limitée à 2,2 % cette année-ci et ne serait toujours que de 2,3 % l'année prochaine. Comparées aux dernières perspectives du FMI, datées du printemps, les prévisions d'inflation sont même revues légèrement à la baisse.

Ailleurs, l'économie mondiale poursuit son mouvement important de désinflation constaté depuis quelques années. La hausse des prix à la consommation ne serait plus que de 8,9 % dans les pays en voie de développement, alors qu'en 1995, elle était encore de 22,7 %. Dans les pays en transition, à savoir les pays de l'ancien bloc de l'Est, l'inflation s'élèverait encore à 14,1 % l'année prochaine, contre 119,2 % en 1995.

Ce qui est frappant dans les dernières perspectives du FMI, c'est que la tendance des dernières années semble se confirmer, à savoir des rythmes de croissance de moins en moins divergents entre les

zetten. In 1995 kende de best presterende landengroep (de Aziatische ontwikkelingslanden) een economische groei van 8,9 %, terwijl de slechtst presterende groep (de overgangslanden) een BBP-daling met 0,8 % noteerde. Voor 1998 zou de best presterende groep (nog steeds de Aziatische ontwikkelingslanden) een groei van 7,6 % kennen, terwijl de slechtst presterende groep (de gevorderde staatshuishoudingen) nog steeds een groei van 2,9 % zou realiseren.

Alhoewel de groeiverschillen dus verder neigen af te nemen, bestaan er tussen de verschillende regio's nog aanzienlijke divergenties.

Zo voorziet het Muntfonds dat de Aziatische ontwikkelingslanden hun structureel zeer sterke groei in 1997 en 1998 zullen verderzetten; hun economie zou dan reëel respectievelijk met 7,6 % en 7,4 % uitbreiden. Ten opzichte van de jongste lenteprevisies betekent dit een neerwaartse bijstelling met respectievelijk 0,6 % en 0,3 %. Het IMF is dus blijkbaar van oordeel dat de sterke financiële turbulenties die zich in de zomer van dit jaar in Zuid-Oost-Azië hebben voorgedaan, slechts een relatief beperkte invloed hebben op de ontwikkeling van de reële economie.

De economische groei van de Afrikaanse ontwikkelingslanden werd voor dit jaar door het IMF in zijn jongste previsies weliswaar merkelijk neerwaarts bijgesteld in vergelijking met de lenteprognose, maar zou desondanks toch nog op 3,7 % uitkomen. Volgend jaar zou de economie met 5 % groeien. Daarmee wordt het vermoeden dat Afrika de jongste jaren dankzij ingrijpende economische hervormingen uit zijn structurele stagnatie aan het ontsnappen is, steeds sterker.

In Latijns-Amerika blijkt de zeer zwakke groei van de economie in 1995 slechts een eenmalige inzinking als gevolg van de financiële turbulenties in dat jaar geweest te zijn. Verleden jaar groeide het BBP reeds opnieuw met 3,4 %. Voor 1997 en 1998 voorziet het Fonds een toename met respectievelijk 4,0 % en 4,4 %. Er mag dan ook met grote waarschijnlijkheid gezegd worden dat de diepgaande economische hervormingen die de afgelopen jaren in de belangrijkste staatshuishoudingen werden doorgevoerd, de regio voorgoed uit de langdurige stagnatie van de jaren 1980 hebben gehaald.

Ook voor het Midden-Oosten zijn de perspectieven goed. Na een reële groei met 4,8 % in 1996, zou het binnenlands product dit jaar toenemen met 4,6 % en volgend jaar met 4,2 %.

De economische implosie die zich in de overgangslanden in 1990 inzette, is nu definitief tot stilstand gekomen. Volgens het IMF steeg het bruto binnenlands product in 1996 reëel met 0,1 %, na over de vorige zes jaar cumulatief met 31,0 % te zijn gedaald. De economische hervormingen die sedert de val van het communisme, weliswaar aan een zeer ongelijk ritme, werden doorgevoerd, lijken nu te renderen.

différentes zones économiques mondiales. En 1995, le groupe de pays ayant les meilleures prestations (les pays asiatiques en voie de développement) connaissait une croissance économique de 8,9 %, alors que dans les pays dont les prestations étaient les moins bonnes (les pays en transition), on constatait une régression du PIB de 0,8 %. En 1998, le groupe le plus performant (toujours les pays asiatiques en voie de développement) connaîtrait une croissance de 7,6 %, alors que pour le groupe le moins performant (les économies avancées), la croissance serait encore de 2,9 %.

Bien que les divergences de croissance continuent à s'atténuer, elles restent importantes entre les différentes zones.

Le FMI prévoit, par exemple, que les pays asiatiques en voie de développement continueront en 1997 et 1998 leur croissance structurellement très forte : leur économie pourrait connaître une expansion réelle de 7,6 % et de 7,4 % respectivement. Par rapport aux prévisions du printemps dernier, cela signifie une révision à la baisse de 0,6 % et de 0,3 % respectivement. Le FMI est donc manifestement d'avis que les graves turbulences financières qui se sont déclarées dans l'Asie du Sud-Est, n'ont qu'une influence relativement restreinte sur le développement de l'économie réelle.

La croissance économique des pays africains en voie de développement, que le FMI revoit nettement à la baisse par rapport au pronostic du printemps, s'élèverait néanmoins encore à 3,7 %. L'année prochaine, l'économie connaîtrait une croissance de 5 %. Cela ne fait que renforcer la présomption que, grâce à des réformes économiques fondamentales, l'Afrique commence à échapper à la stagnation structurelle.

En Amérique latine, la très faible croissance de l'économie en 1995 semble n'avoir été qu'un tassement à caractère unique, consécutif aux turbulences financières rencontrées cette année-là. L'année passée, le PIB s'est remis à augmenter pour atteindre 3,4 %. Pour 1997 et 1998, le FMI prévoit des croissances de 4,0 % et 4,4 % respectivement. On peut donc avancer que, selon toutes probabilités, les réformes économiques fondamentales réalisées ces dernières années par les principales économies publiques ont fait sortir pour de bon cette zone économique de la longue stagnation des années 1980.

Pour le Moyen-Orient également, les perspectives sont bonnes. Après une croissance réelle de 4,8 % en 1996, le PIB augmenterait de 4,6 % cette année-ci et de 4,2 % l'année prochaine.

L'implosion économique amorcée en 1990 dans les pays en transition est enrayée définitivement. Selon le FMI, le PIB a connu une croissance réelle de 0,1 % en 1996, après avoir connu une régression cumulée de 31,0 % pour les six années précédentes. Les réformes économiques réalisées depuis la chute du communisme, à un rythme très inégal il est vrai, semblent commencer à porter leurs fruits. Le FMI

Voor dit jaar voorziet het Muntfonds immers een reële groei van 1,8 %, die volgend jaar zelfs tot 4,1 % zou oplopen. Frappant hierbij is dat de groeiprestatie van de Russische economie volgend jaar boven het gemiddelde van de overgangslanden zou liggen.

2. De gevorderde staatshuishoudingen : naar een consolidering van de herneming

De groep van de gevorderde staatshuishoudingen zou dit jaar volgens het Fonds een beduidende groeiversnelling realiseren. De reële stijging van het binnenlands product zou op 3,1 % uitkomen, tegen 2,7 % het jaar voordien. Volgend jaar zou de toename op 2,9 % uitkomen. Daarmee ligt de groei van de gevorderde staatshuishoudingen reeds vanaf 1991 duidelijk beneden het wereldgemiddelde en voor 1997-1998 is deze zelfs de zwakste van alle wereldregio's. Het lijkt hier dan ook om een structureel geworden gegeven te gaan, wellicht te wijten aan de vergevorderde economische maturiteit en de zwakke demografische ontwikkeling van de betrokken landen.

Deze globale groeicijfers weerspiegelen het feit dat elk van de drie grote staatshuishoudingen van de groep (de Verenigde Staten, Japan, de Europese Unie) zich trendmatig gezien positief ontwikkelt, maar dit op zeer oneven wijze en bovendien niet zonder risico's. Van de drie vermelde staatshuishoudingen is de Amerikaanse staatshuishouding duidelijk het verst in de huidige conjunctuurcyclus gevorderd. Sedert het vierde kwartaal van vorig jaar groeit het BBP reëel zeer ruim boven zijn potentieel groeiritme. Het risico hierbij is dat de inflatoire spanningen die tot nog toe afwezig gebleven zijn de kop zouden opsteken.

In Japan lijkt het beeld van een matige maar erg volatiele herneming sedert begin 1994 tot nog toe overeind te blijven. Toch wordt het geloof hierin enigszins op de proef gesteld doordat het bruto binnenlands product in het tweede kwartaal van dit jaar reëel met 11,2 % op jaarbasis daalde ten opzichte van het voorgaande kwartaal. Deze daling was voor het grootste deel toe te schrijven aan een inzinking van de privé-consumptie, na anticipatieve aankopen in het vooruitzicht van een BTW-verhoging per 1 april. Het monetair beleid blijft zeer soepel, maar het risico is dat de overheid dit voorjaar te vroeg en te sterk het begrotingsbeleid verstrakt heeft en dat de Japanse export en de Japanse financiële sector aanzienlijk zouden kunnen te lijden hebben onder de financiële turbulenties die zich de laatste maanden in Zuid-Oost-Azië hebben voorgedaan.

In de Europese Unie lijkt zich in de continentale lidstaten het herstel dat zich in de zomer van vorig jaar had ingezet, volgens de jongste indicaties merkelijk te versnellen. Zo groeide het Duitse BBP in het tweede kwartaal van 1997 met 4,1 % op jaarbasis ten opzichte van het eerste kwartaal. Er is wel een zeker risico gelegen in de relatief grote eenzijdigheid van de herneming : deze wordt vooral getrokken door de

prévoit en effet pour cette année-ci une croissance réelle de 1,8 %, qui passerait même à 4,1 % l'année prochaine. Ce qui est frappant, c'est qu'en matière de croissance, la performance de l'économie russe serait supérieure à la moyenne des pays en phase de transition.

2. Les économies avancées : vers la consolidation de la reprise

Selon le FMI, le groupe des économies avancées devrait réaliser cette année-ci une accélération importante de la croissance. La croissance réelle du PIB serait de 3,1 %, contre 2,7 % l'année passée. L'année prochaine, la croissance serait de 2,9 %. La croissance des économies avancées est donc nettement inférieure, depuis 1991, à la moyenne mondiale, et pour 1997-1998 elle est même la plus faible de toutes les zones économiques du monde. Il semble donc s'agir d'une donnée devenue structurelle, qui serait due probablement au niveau fort avancé de maturité économique ainsi qu'au faible développement démographique des pays concernés.

Ces chiffres globaux de croissance reflètent le fait que chacune des trois grandes économies du groupe (Etats-Unis, Japon, Union européenne) connaît un développement tendanciel positif, mais très inégal et, en outre, non dénué de risques. Des trois économies citées, celle des Etats-Unis est manifestement la plus avancée dans le cycle conjoncturel actuel. Depuis le quatrième trimestre de l'année passée, la croissance réelle du PIB est largement au-dessus de son taux de croissance potentiel. Il en résulte que les tensions inflationnistes, qui ont été absentes jusqu'à présent, pourraient se manifester.

Au Japon, l'image d'une reprise modérée mais très volatile depuis le début de 1994 semble se maintenir. La crédibilité de cette image est cependant ébranlée quelque peu par la baisse réelle de 11,2 % sur base annuelle du PIB au deuxième trimestre de cette année par rapport au trimestre précédent. Cette baisse est due en majeure partie au tassement de la consommation privée, consécutive aux achats anticipatifs réalisés en perspective de la hausse des taux de la TVA au 1er avril. La politique monétaire reste très souple, mais le durcissement de la politique budgétaire du printemps dernier risque d'avoir été prématuré et trop sévère, et les exportations japonaises et le secteur financier japonais pourraient avoir à subir les conséquences des crises financières qui ont secoué ces derniers mois les pays du Sud-Est asiatique.

Selon les indications les plus récentes, les pays membres continentaux de l'Union européenne semblent connaître une accélération notable de la reprise amorcée au cours de l'été 1996. Au deuxième trimestre 1997, le PIB allemand a augmenté de 4,1 % sur base annuelle par rapport au premier trimestre. Le caractère grandement unilatéral de la reprise représente un certain risque : elle est portée essentielle-

export, terwijl de privé-consumptie zich tot nog toe slechts matig ontwikkelt.

Toch lijkt het weinig waarschijnlijk dat de risico's die zich in elk van de drie belangrijkste staatshuishoudingen voordoen zich ook realiseren, temeer omdat de betrokken overheden zich van deze risico's bewust lijken te zijn. In de Verenigde Staten wijzen de meest recente indicaties nog steeds niet op een toename van de inflatoire spanningen en lijkt de Federal Reserve bijzonder waakzaam ten aanzien van de inflatie; ondermeer het feit dat de productiviteitsstijging in de huidige cyclus relatief sterk is en de schuldgraad van de Amerikaanse gezinnen relatief hoog is, lijkt erop te wijzen dat relatief beperkte renteverhogingen kunnen volstaan om de conjunctuur zo nodig af te koelen.

In Japan lijkt het risico dat de plotselinge inzinking in het tweede kwartaal, vooral te wijten aan een verzwakking van de privé-consumptie, ontaardt in een recessie niet onmogelijk. Deze inzinking kan in de eerste plaats toegeschreven worden aan het feit dat de verhoging van het BTW-tarief na anticipatieve aankopen een terugval veroorzaakte, dat de tijdelijke verlaging van de personenbelasting werd teruggedraaid en dat de sociale bijdragen werden verhoogd. Wellicht is de overheid wat te vroeg in de huidige conjunctuurcyclus een restrictief begrotingsbeleid beginnen te voeren, dit wil zeggen op een ogenblik dat het consumentenvertrouwen nog niet duurzaam genoeg hersteld was. Toch mag worden aangenomen dat de recente inzinking van de privéconsumptie slechts tijdelijk is. Enkele tekenen lijken daarop te wijzen. Indien niet, kan de overheid nog steeds haar begrotingsbeleid wat versoepelen. Bovendien biedt ook de sterke ontwikkeling van de export een veiligheidsklep. Door de recente financiële turbulenties in Zuid-Oost-Azië is de effectieve wisselkoers van de yen weliswaar merkelijk gestegen, maar deze bevindt zich nog steeds dicht bij het gemiddelde van 1996, toen de export reeds sterk groeide. Anderzijds zal de komende groeivertraging in Zuid-Oost-Azië de Japanse export naar deze regio wel bemoeilijken, maar dit effect is volgens het IMF beperkt en zal zich pas volgend jaar voordoen, wanneer de Japanse economie naar verwachting aan een groeiversnelling bezig is.

In de Europese Unie lijkt het risico dat de herneming in de continentale lidstaten niet zelfondersteunend zou kunnen zijn door het feit dat ze vooral door de export wordt aangedreven, zich niet te realiseren. Volgens de meest recente indicaties blijft het consumentenvertrouwen sedert de herfst van vorig jaar gestaag toenemen wat als een goed voorteken voor de ontwikkeling van de privé-consumptie moet aanzien worden. Het optimisme van de bedrijfsleiders is recent aanzienlijk toegenomen, wat wellicht een goede voorbode is voor de bedrijfsinvesteringen. Voor het overige blijven de korte en de lange rente rond historisch lage niveaus evolueren, is de dollarkoers nog steeds relatief hoog en is het begrotingsbeleid duidement par les exportations, alors que le développement de la consommation privée reste jusqu'à présent très modéré.

Il paraît cependant peu probable que les risques auxquels est exposée chacune des trois grandes économies deviennent une réalité, d'autant plus que les autorités concernées semblent bien conscientes de leur existence. Aux Etats-Unis, les indications les plus récentes ne font toujours pas état d'un accroissement des tensions inflationnistes et la Federal Reserve semble particulièrement vigilante vis-à-vis de l'inflation; la croissance relativement forte de la productivité dans le cycle actuel ainsi que le taux d'endettement relativement élevé des ménages américains semblent indiquer que les hausses relativement restreintes des taux d'intérêt peuvent suffire à refroidir, si besoin est, la conjoncture.

Au Japon, le risque de voir dégénérer en récession le fléchissement soudain du deuxième trimestre, dû surtout au recul de la consommation privée, n'est pas imaginaire. Ce fléchissement peut être attribué en premier lieu à la hausse des taux de la TVA, qui, après des achats anticipatifs, a provoqué un recul, à l'annulation de la baisse temporaire de l'IPP ainsi qu'à l'augmentation des cotisations sociales. La politique budgétaire restrictive adoptée par les autorités vient peut-être un peu tôt dans le cycle conjoncturel actuel, à savoir à un moment où la confiance des consommateurs n'est pas rétablie suffisamment. On peut admettre cependant que le récent fléchissement de la consommation privée n'est que temporaire; certains signes l'indiquent d'ailleurs. Si ce n'est pas le cas, rien n'empêche les autorités d'assouplir leur politique budgétaire. En outre, le fort développement des exportations représente une soupape de sécurité. S'il est vrai qu'en raison des récentes crises financières dans le Sud-Est asiatique, le taux de change effectif du yen connaît une hausse notable, ce taux reste près de la moyenne de 1996, période où les exportations connaissaient déjà une forte augmentation. Par ailleurs, le ralentissement de la croissance dans le Sud-Est asiatique rendra les exportations japonaises vers ces régions plus difficiles, mais, selon le FMI, cet effet sera limité et ne se produira que l'année prochaine, à un moment où l'économie japonaise est supposée connaître une accélération de sa croissance.

Dans l'Union européenne, le risque que la reprise dans les pays membres continentaux ne soit pas auto-entretenue, du fait qu'elle est portée surtout par les exportations, ne semble pas se réaliser. Selon les indications les plus récentes, la confiance des consommateurs continue à s'accroître à un rythme soutenu depuis l'automne dernier, ce qui doit être interprété comme un bon présage pour l'évolution de la consommation privée. L'optimisme des entrepreneurs a notablement augmenté ces derniers temps, ce qui est peut-être de bon augure pour les investissements des entreprises. A part cela, les taux d'intérêt à long et à court terme continuent d'évoluer autour de niveaux historiquement bas, le cours du dollar

lijk minder op het looninkomen gaan wegen. Het lijkt er dan ook op dat de privé-consumptie binnenkort aan dynamisme zal winnen. Daarmee zal de conjunctuurversnelling die zich deze zomer heeft voorgedaan, duurzaam blijken te zijn.

3. **De conjunctuur in de verschillende regio's van de industriewereld**

a) *De Verenigde Staten*

Sedert het vierde kwartaal van vorig jaar groeit de Amerikaanse economie opnieuw constant veel sneller dan haar potentieel groeiritme. Deze ontwikkeling kende een climax in het eerste kwartaal van dit jaar, toen het BBP reëel toenam met 4,9 % op jaarbasis ten opzichte van het vorige kwartaal. De privéconsumptie was hierbij zeer uitbundig. De Federal Reserve verhoogde dan ook einde maart van dit jaar de geldmarktrente met 25 basispunten. In het tweede kwartaal van dit jaar verzwakte het onhoudbaar sterke groeiritme van de privé-consumptie sterk. Toch groeide het BBP reëel opnieuw aan een jaarritme van 3,3 %, vooral dankzij de bedrijfsinvesteringen.

De aanhoudend sterke ontwikkeling van de Amerikaanse economie komt ook tot uiting in de productie van de verwerkende nijverheid, die in de periode juli-augustus van dit jaar met 6,6 % op jaarbasis toenam ten aanzien van het tweede kwartaal. De capaciteitsbezetting stijgt reeds geruime tijd en bedroeg in augustus 83,9 %, hetzij ruim boven het cyclisch gemiddelde.

Ook op de arbeidsmarkt is de aanhoudend sterke conjunctuur te merken. In het derde kwartaal van dit jaar werden maandelijks gemiddeld 216 000 arbeidsplaatsen geschapen en kwam het werkloosheidspercentage uit op 4,9 %, tegen nog 5,2 % in het derde kwartaal van 1996.

Merkwaardig genoeg is de inflatie tot nog toe onder controle gebleven. De producentenprijzen, exclusief voeding en energie, lagen in augustus van dit jaar op hetzelfde niveau als in augustus 1996. Ook lagen de consumptieprijzen, zonder voeding en energie, in augustus slechts 2,3 % hoger dan een jaar eerder. Dit ondanks het feit dat in de huidige conjunctuurcyclus de loonstijgingen versneld zijn. Zo lag het gemiddeld uurloon in de verwerkende nijverheid in het derde kwartaal 3,6 % hoger dan een jaar eerder. Maar de loonkosten zijn veel trager gestegen, vooral omdat de sociale zekerheidskosten veel trager toenemen dan de brutolonen. Bovendien blijft volgens de jongste indicaties ook de stijging van de arbeidsproductiviteit relatief hoog. Verder heeft de hoge dollarkoers tot nog toe een matigend effect op de

reste relativement élevé et la politique budgétaire pèse nettement moins sur le revenu salarial. La consommation privée semble donc devoir gagner en dynamisme dans un proche avenir. L'accélération de la conjoncture qui s'est produite cet été devrait donc s'avérer durable.

3. **La conjoncture dans les différentes régions du monde industrialisé**

a) *Les Etats-Unis*

Depuis le quatrième trimestre de l'année passée, l'économie américaine connaît de nouveau une croissance constamment supérieure à son taux de croissance potentiel. Cette évolution a atteint un sommet au cours du premier trimestre de cette année-ci, qui a vu le PIB augmenter de 4,9 % sur base annuelle par rapport au trimestre précédent. La consommation privée a été très dynamique. C'est pourquoi la Federal Reserve a relevé de 25 points de base le taux du marché monétaire à la fin du mois de mars. Dans le courant du deuxième trimestre de cette année, le rythme de croissance de la consommation privée, qui était si élevé qu'il devenait intenable, a fortement ralenti. Malgré cela, le PIB réel a de nouveau connu un rythme de croissance annuel de 3,3 %, grâce aux investissements des entreprises surtout.

Le développement fort et soutenu de l'économie américaine se traduit également par une hausse, au cours de la période juillet-août, de 6,6 % sur base annuelle de la production de l'industrie manufacturière par rapport au deuxième trimestre. Le taux d'utilisation des capacités industrielles, en hausse depuis pas mal de temps déjà, était de 83,9 % en août, ce qui est largement au-dessus de la moyenne cyclique.

La force persistante de la conjoncture se remarque également sur le marché du travail. Au troisième trimestre de cette année, chaque mois a vu la création de 216 000 emplois et le taux de chômage est descendu à 4,9 %, contre 5,2 % au troisième trimestre 1996.

De façon assez remarquable, l'inflation est restée sous contrôle. Au mois d'août de cette année, les prix à la production, à l'exclusion de l'alimentation et de l'énergie, étaient au même niveau qu'au mois d'août de l'année passée. Toujours à l'exclusion de l'alimentation et de l'énergie, les prix à la consommation, quant à eux, n'étaient supérieurs que de 2,3 % à ceux de la même période de l'année passée. Et pourtant, les augmentations salariales se sont accélérées au cours du présent cycle conjoncturel. Le salaire horaire moyen dans l'industrie manufacturière, par exemple, se situait à 3,6 % au-dessus de son niveau de la même période de l'année précédente. Mais les coûts salariaux ont crû moins vite, surtout en raison du fait que les charges de sécurité sociale augmentent moins vite que les salaires bruts. En outre, selon les indica-

invoerprijzen gehad en blijft het Amerikaans begrotingsbeleid licht restrictief.

Toch is de Federal Reserve zeer waakzaam. Weliswaar zijn de bedrijfsvoorraden relatief hoog, maar alle indicatoren wijzen erop dat de vraag relatief sterk blijft. Het consumentenvertrouwen blijft zeer hoge toppen scheren en de jongste indicaties wijzen op een nieuwe groeiversnelling van de kleinhandelsverkopen. Ook de ondernemersvooruitzichten blijven, ondermeer volgens de index van de *National Association of Purchasing Managers*, uitgesproken positief en de bestellingen van duurzame goederen stegen in augustus bijzonder sterk. Het is dan ook goed mogelijk dat het BBP in het derde kwartaal opnieuw ruim boven het potentieel groeiritme toeneemt en de Federal Reserve uiteindelijk toch de geldmarktrente zal moeten verhogen.

b) *Japan*

Sedert begin 1994 is de Japanse economie aan een matig ritme aan een herneming bezig. De herneming is tot nog toe wel volatiel geweest : korte periodes van conjunctuurversnelling en -verzwakking hebben mekaar voortdurend afgewisseld. Toch is de trend opwaarts gericht. Men zou zelfs kunnen zeggen dat deze trendgroei doorheen 1996 wat versnelde. Zowel de export als de privé-consumptie en de bedrijfsinvesteringen leken vastere voet te krijgen. Wellicht heeft een zeker optimisme daarover de Japanse overheid aangezet om haar begrotingsbeleid aanzienlijk te verstrakken; het begrotingstekort was immers sterk opgelopen als gevolg van de recessie en van het beleid om de conjunctuur via budgettaire maatregelen te ondersteunen. Daarom werden de openbare investeringsprogramma's sterk verminderd, werd per 1 april 1997 het BTW-tarief van 3 % op 5 % gebracht, werden de bijdragen voor de ziekteverzekering verhoogd en werd de tijdelijke verlaging van de personenbelasting niet verlengd.

Dit had echter anticipatieve aankopen tot gevolg en het had ook een sterke negatieve weerslag op het consumentenvertrouwen, zodat de privé-consumptie in het tweede kwartaal van dit jaar sterk daalde. Bovendien liepen de bedrijfsvoorraden in de verwerkende nijverheid, vooral in de auto-industrie, merkelijk op en bereikte het aantal begonnen woningen het laagste peil in 12 jaar. Het BBP daalde in het tweede kwartaal van dit jaar dan ook bijzonder sterk en werd eigenlijk slechts door de export nog wat geschraagd.

Tot overmaat van ramp hebben zich recent in Zuid-Oost-Azië financiële turbulenties voorgedaan. De koersstijging van de yen ten opzichte van de betrokken munten en de komende groeivertraging in

tions les plus récentes, la productivité du travail continue d'augmenter de façon relativement importante. Enfin, le cours élevé du dollar a eu une influence modératrice sur les prix à l'importation et la politique budgétaire américaine est restée légèrement restrictive.

Cela n'empêche pas la Federal Reserve d'être très vigilante. Les stocks des entreprises sont à un niveau relativement haut, mais tous les indicateurs signalent que la demande reste relativement forte. La confiance des consommateurs reste très élevée et les indications les plus récentes font état d'une nouvelle accélération des ventes au détail. Parmi d'autres, l'index du *National Association of Purchasing Managers* indique que la confiance des entrepreneurs reste très positive, et les commandes de biens durables ont augmenté fortement en août. Il est donc bien possible qu'au troisième trimestre le PIB soit de nouveau supérieur au rythme de croissance potentiel et que la Federal Reserve doive se résoudre à relever quand même le taux du marché monétaire.

b) *Japon*

Le Japon connaît depuis le début de 1994 une reprise assez lente. Celle-ci a été volatile jusqu'à présent : de courtes périodes d'accélération de la conjoncture ont alterné avec des périodes de fléchissement. Pourtant, la tendance est à la hausse. On pourrait même dire que cette tendance s'est légèrement accélérée au courant de l'année 1996. Tant les exportations que la consommation privée et les investissements des entreprises semblent se consolider. C'est peut-être cela qui a rendu les autorités japonaises optimistes, au point de les pousser à mener une politique budgétaire plus rigide : suite à la récession et à la politique de soutien de la conjoncture par des mesures budgétaires, le déficit budgétaire s'était en effet considérablement aggravé. C'est pourquoi les programmes d'investissement public ont été fortement réduits, le taux de la TVA a été porté de 3 % à 5 % à partir du 1er avril 1997, les cotisations assurance-maladie ont été relevées et la baisse temporaire de l'impôt des personnes physiques n'a pas été renouvelée.

Tout cela a entraîné des achats anticipés ainsi qu'une incidence négative sur la confiance des consommateurs, de sorte qu'au cours du deuxième trimestre, la consommation privée a fortement diminué. De plus, les stocks des entreprises ont augmenté dans l'industrie manufacturière, surtout dans l'industrie automobile, et le nombre de logements commencés a atteint son niveau le plus bas depuis 12 ans. Le PIB a par conséquent fortement diminué et n'est plus soutenu en fait que par les seules exportations.

Pour comble de malheur, le Sud-Est asiatique a connu dernièrement des turbulences financières. L'appréciation du yen par rapport aux monnaies concernées, ainsi que le ralentissement de la croissance

deze landen zullen wellicht een negatieve weerslag hebben op de Japanse export.

Tegelijk is de Japanse overheid haast niet meer in staat om het monetair beleid nog te versoepelen; de geldmarktrente bedraagt amper 0,5 % en het rendement van tienjarige Japanse staatsobligaties daalde eind september tot 1,9 %.

Het is dan ook niet uit te sluiten dat de conjunctuurverflauwing nog enkele maanden zou kunnen aanhouden. Toch is te verwachten dat de huidige inzinking slechts een mini-cyclus is binnen een opwaartse trend en dat ze niet zal ontaarden in een recessie. Zoals hierboven reeds werd vermeld zal de weerslag van de financiële turbulenties in Zuid-Oost-Azië zich in wezen pas volgend jaar voordoen. Overigens vertegenwoordigen Thailand, Maleisië, Indonesië en de Filipijnen samen slechts circa 12 % van het Japanse BBP. En verder is de koers van de yen de jongste maanden weer aanzienlijk gedaald ten opzichte van de dollar.

Anderzijds zijn er schuchtere tekenen van een herstel van de privé-consumptie. Zo lagen de seizoengezuiverde autoverkopen in juli en augustus zo'n 5 % boven het gemiddelde van het tweede kwartaal. De inzinking van de kleinhandelsverkopen lijkt in juli en augustus te zijn uitgebodemd. Overigens lijkt de verkoop van diensten zich veel beter te ontwikkelen dan de kleinhandelsverkopen. Bovendien blijft de evolutie van de werkgelegenheid en van de looninkomens relatief gunstig. En tenslotte wijzen de jongste cijfers op een aanhoudend sterke stijging van bestellingen van machines.

Het is dan ook waarschijnlijk dat de conjunctuurinzinking niet lang zal duren, wellicht vergelijkbaar met die veroorzaakt door de zeer sterke koersopstoot van de yen in 1995. Dit scenario zou echter nog waarschijnlijker zijn indien de Japanse overheid het huidig restrictief begrotingsbeleid gedurende enige tijd zou milderen. Op langere termijn is de groei ook afhankelijk van de mate waarin de economie, vooral de dienstensector, gedereguleerd wordt.

c) *De Europese Unie*

Terwijl de Britse economie het verst in de huidige cyclus gevorderd is en sedert medio vorig jaar economische groeicijfers realiseert die ruim boven het potentieel groeiritme liggen, zijn er tekenen dat in de continentale lidstaten de herneming die zich in de lente van vorig jaar na een lange pauze had ingezet nu merkelijk aan het versnellen is.

Zo groeide het Europees bruto-binnenlands product in het tweede kwartaal van dit jaar waarschijnlijk met bijna 4 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal. In Duitsland bedroeg het groeiritme zelfs 4,1 % op jaarbasis, dit wil zeggen het sterkste groeiritme sedert het eerste kwartaal van 1992. Ten opzichte van hetzelfde kwartaal van een jaar eerder lag het BBP reëel 2,9 % hoger. Ook in andere grote continentale lidstaten, met name in

prévu dans ces pays, auront probablement un impact négatif sur les exportations japonaises.

Parallèlement, le gouvernement japonais n'est presque plus en mesure d'assouplir sa politique monétaire : le taux du marché monétaire s'élève à 0,5 % à peine et le rendement des obligations d'Etat à dix ans est descendu à 1,9 % fin septembre.

Il n'est donc pas exclu que le fléchissement de la conjoncture se poursuive pendant quelques mois. Tout annonce cependant que le recul actuel n'est qu'un mini-cycle dans une tendance à la hausse et qu'il n'aboutira pas à une récession. Comme il a été dit avant, l'incidence des turbulences financières dans le Sud-Est asiatique ne se fera sentir que l'année prochaine. En plus, la Thaïlande, la Malaisie, l'Indonésie et les Philippines réunies ne représentent ensemble qu'environ 12 % du PIB japonais. En outre, le cours du yen a de nouveau baissé considérablement par rapport au dollar les mois derniers.

Par ailleurs, il y a des signes timides d'une reprise de la consommation privée. En juillet et août, les ventes automobiles désaisonnalisées étaient supérieures de quelque 5 % à la moyenne du deuxième trimestre; le tassement des ventes au détail semble avoir dépassé le creux de la vague. La vente des services semble connaître un développement plus favorable que la vente au détail; de surcroît, l'emploi et le revenu salarial évoluent de façon relativement favorable; pour finir, les indicateurs les plus récents font état d'une augmentation forte et soutenue des commandes de machines-outils.

Il est donc probable que le fléchissement de la conjoncture ne dure pas longtemps et qu'il soit comparable à celui provoqué par la forte appréciation du yen en 1995. Ce scénario serait encore plus plausible si le gouvernement japonais tempérait temporairement sa politique actuelle de restriction budgétaire. A plus long terme, la croissance dépend également du degré de dérégulation de l'économie, surtout dans le secteur des services.

c) *L'Union européenne*

Alors que l'économie britannique est la plus avancée dans le cycle actuel et qu'elle réalise depuis le milieu de l'année passée des chiffres de croissance économiques dépassant largement le rythme de croissance potentiel, certains signes indiquent que la reprise dans les pays membres continentaux, entamée au courant du printemps dernier après une longue pause, s'accélère considérablement.

Au deuxième trimestre de cette année, le PIB européen a probablement augmenté de près de 4 % sur base annuelle par rapport au trimestre précédent. En Allemagne, le taux de croissance a même atteint 4,1 % sur base annuelle, ce qui est le taux de croissance le plus élevé depuis le premier trimestre de 1992. Par rapport au même trimestre de l'année précédente, le PIB réel a augmenté de 2,9 %. On peut également parler de croissance économique forte

Frankrijk, Italië en Spanje, was de economische groei in het tweede kwartaal krachtig te noemen.

Deze groeiversnelling is in de eerste plaats het gevolg van het feit dat de belangrijkste macro-economische parameters zich sedert anderhalf jaar per saldo veel gunstiger ontwikkeld hebben. Zo bevinden zich in Duitsland zowel de korte als de lange rente reeds geruime tijd op historische laagtepunten. Reeds sedert augustus van vorig jaar bedraagt de reporente 3,0 %, terwijl het rendement van de tienjarige staatsobligaties sedert eind van vorig jaar rond 5,6 % fluctueert. Ook de normalisering van de wisselkoersverhoudingen die zich in de loop van vorig jaar, na de zware turbulenties in 1995, tussen de continentale munten heeft voorgedaan, werkt groeistimulerend. De aanzienlijke depreciatie van de effectieve wisselkoers van de kernmuntlidstaten heeft immers tot een grote versterking van hun competitiviteit geleid, terwijl de andere lidstaten, dankzij een betere prestatie van hun wisselkoers ten opzichte van de mark, hun rentepremie ten aanzien van Duitsland sterk wisten te verminderen, zowel voor de korte als de lange termijnrente. De sterke appreciatie van de dollarkoers die sedert de herfst van vorig jaar plaats vond, heeft de Europese groei nog een bijkomende stimulans gegeven.

Weliswaar blijft het begrotingsbeleid in regel nog steeds restrictief, maar het is minder restrictief geworden dan de jongste jaren het geval was. Bovendien wegen de begrotingsrestricties duidelijk minder dan voorheen op het looninkomen, zodat deze daarmee wat meer ruimte geven aan de ontwikkeling van de privé-consumptie.

Ondertussen is het wel zo dat in de meeste continentale lidstaten de conjunctuur nog steeds sterk afhankelijk is van de export. Zo lag deze in Duitsland in het tweede kwartaal van 1997 meer dan vijftien % hoger dan in hetzelfde kwartaal van een jaar eerder. Een groot deel van de BBP-groei in het tweede kwartaal is dus aan de internationale handel toe te schrijven.

Opdat de recente groeiversnelling van de Europese economie soliede grondvesten zou hebben en het Europees BBP de volgende kwartalen een gemiddeld reëel groeiritme van 3 % zou kunnen halen of benaderen, is het nodig dat ook de ontwikkeling van de privé-consumptie, die tot voor kort een eerder matig groeiritme kende, op korte termijn versnelt. De jongste indicaties zijn op dit vlak eerder hoopgevend. Volgens de resultaten van de jongste enquêtes die terzake door de Europese Commissie worden gehouden, blijft het consumentenvertrouwen zijn, sedert de herfst van vorig jaar, ingezette stijging verderzetten.

Bemoedigend is dat, eveneens op basis van onderzoek gedaan door de Europese Commissie en door gerenommeerde instituten zoals het IFO, de ondernemersverwachtingen recent sterk verbeterd zijn, wat een goed voorteken is voor de bedrijfsinvesteringen. Pas als deze zich krachtig ontwikkelen kan

dans d'autres grands pays membres continentaux, comme la France, l'Italie et l'Espagne.

Cette accélération de la croissance s'explique en premier lieu par le fait que les principaux paramètres macro-économiques ont évolué, par solde, d'une manière nettement plus favorable depuis un an et demi. En Allemagne, par exemple, tant le taux d'intérêt à court terme que le long terme se situent, depuis pas mal de temps déjà, à des planchers historiques. Le taux des repos est à 3,0 % depuis août de l'année passée, et le rendement des obligations d'Etat à dix ans fluctue autour de 5,6 % depuis la fin de l'année passée. La normalisation des rapports entre les cours de change des monnaies continentales, intervenue au courant de l'année passée après les graves turbulences de 1995, a elle aussi un effet stimulant sur la croissance. La dépréciation importante du cours de change effectif des monnaies des pays à monnaie forte a en effet renforcé leur compétitivité, alors que les autres états membres ont su diminuer fortement leur différentiel d'intérêt par rapport à l'Allemagne, tant pour le taux à court terme que pour le long terme, grâce aux meilleures prestations de leur taux de change vis-à-vis du mark. La forte appréciation du dollar depuis l'automne de l'année passée a donné un coup de pouce supplémentaire à la croissance européenne.

Bien qu'en règle générale la politique budgétaire reste restrictive, elle l'est moins que les années précédentes. En outre, les restrictions budgétaires pèsent moins que par le passé sur le revenu salarial, offrant ainsi une marge supplémentaire au développement de la consommation privée.

Il n'en reste pas moins que dans la plupart des pays membres continentaux, la conjoncture reste fortement tributaire des exportations. En Allemagne, par exemple, celles-ci étaient supérieures de 15 % au deuxième trimestre de 1997 par rapport à la même période de l'année précédente. Une grande part de la croissance du PIB au deuxième trimestre est donc, à attribuer au commerce international.

Afin de donner des points d'ancrage solides à l'accélération récente de l'économie européenne et afin de permettre au PIB européen d'atteindre ou au moins d'approcher le taux de croissance réelle moyen de 3 %, il est nécessaire que la consommation privée, dont le rythme de croissance était plutôt modéré jusqu'à récemment, connaisse elle aussi une accélération à court terme. Les derniers chiffres sont assez prometteurs dans ce domaine. Selon les résultats des enquêtes les plus récentes menées par la Commission européenne, la confiance des consommateurs poursuit sa remontée entamée à l'automne de l'année passée.

Il est encourageant de constater, sur base des enquêtes réalisées par la Commission européenne et par des organismes réputés comme l'IFO, que les attentes des chefs d'entreprises se sont nettement améliorées dernièrement, ce qui est de bon augure pour les investissements des entreprises. Ce n'est

van een herneming met soliede funderingen gesproken worden.

Wel heeft de sterke stijging van de dollarkoers sedert de herfst van vorig jaar de invoerprijzen en daardoor recent ook het stijgingsritme van de consumptieprijzen wat doen oplopen. De inflatie blijft echter laag; in augustus lagen de consumptieprijzen in de Unie nog steeds slechts een goede 2 % hoger dan in dezelfde maand een jaar eerder en de inflatiecijfers van de lidstaten liggen zeer dicht tegen dit gemiddelde. In feite is de lichte inflatieversnelling te beschouwen als een eenmalig effect van de dollarhausse in de eerste helft van dit jaar. De binnenlandse kostenfactoren, met name de loonkosten, blijven immers in de grote meerderheid van de lidstaten goed onder controle; zo is in Duitsland het inflatiepercentage in augustus weer wat teruggelopen. Men mag dan ook redelijkerwijs aannemen dat, zelfs indien de Bundesbank begin oktober haar reporente met 30 basispunten verhoogde tot 3,3 %, het monetair beleid en de andere belangrijkste macro-economische parameters nog een zekere tijd redelijk conjunctuurstimulerend zullen blijven. De werkloosheidsgraad in de Unie blijft nog steeds bijzonder hoog maar vertoont sedert medio vorig jaar een licht dalende trend : in juli van dit jaar zat 10,6 % van de beroepsbevolking zonder werk, tegen 10,9 % in juli 1996. In verscheidene grote lidstaten zoals Duitsland en Frankrijk, moet de daling zelfs nog beginnen.

Alhoewel de lidstaten van de Unie nu alle in een opgaande conjunctuurfase zijn beland, blijven er toch belangrijke divergenties bestaan. Zo is het Verenigd Koninkrijk van alle lidstaten duidelijk het verst in de huidige conjunctuurcyclus gevorderd. In het tweede kwartaal van dit jaar groeide het BBP reëel met circa 4 % op jaarbasis ten opzichte van het vorige kwartaal. De onderliggende inflatie is de jongste maanden beduidend boven de doelstelling van de regering (2,5 %) uitgekomen en derhalve werd de basisrente in augustus na enkele stappen op 7 % gebracht. Maar het beeld van de economie is gespleten : terwijl de dienstensector een zeer krachtig groeiritme noteert, kent de verwerkende nijverheid de laatste twee jaar niet veel meer dan een quasi-stagnatie. Bovendien is de sterke koersstijging van het pond recent in een forse daling van de exportorders tot uiting gekomen. En verder vertonen de bedrijfsinvesteringen in deze cyclus nog steeds weinig dynamisme. Toch laten de jongste indicatoren, ondermeer de kleinhandelsverkopen, uitschijnen dat het groeiritme van het BBP in het derde kwartaal opnieuw ruim boven het potentieel ritme zal liggen.

Zoals hoger vermeld groeide in Duitsland het BBP in het tweede kwartaal aan een bijzonder sterk ritme. Dit was in aanzienlijke mate toe te schrijven aan de export, waarvoor de perspectieven overigens zeer

que lorsque ceux-ci connaîtront un développement important que l'on pourra parler de reprise solidement ancrée.

La forte hausse du dollar a bien provoqué, dès l'automne dernier, une légère hausse des prix à l'importation avec comme corollaire la récente accélération de la hausse des prix à la consommation, mais l'inflation reste à un niveau bas : en août, les prix à la consommation dans l'Union européenne ne dépassaient que de quelque 2 % ceux relevés à la même époque de l'année précédente et les taux d'inflation des pays membres étaient très proches de cette moyenne. La légère accélération de l'inflation doit en fait être considérée comme un effet non-récurrent de la hausse du dollar du premier semestre. Les facteurs de coût intérieur, à savoir les coûts salariaux, restent en effet bien contrôlés dans la plupart des pays membres : en Allemagne, par exemple, le taux d'inflation est en léger recul au mois d'août. On peut donc raisonnablement considérer que la politique monétaire et les autres paramètres macro-économiques importants continueront, pendant un certain temps encore, à stimuler la conjoncture, même si la Bundesbank a relevé de 30 points de base son taux Repo au début du mois d'octobre pour atteindre 3,3 %. Le taux de chômage dans l'Union reste fort élevé, mais présente depuis le milieu de l'année passée une légère tendance à la baisse : en juillet de cette année-ci, 10,6 % de la population active était en effet au chômage, contre 10,9 % en juillet 1996. Dans plusieurs des grands pays membres, comme l'Allemagne et la France, la baisse du chômage n'est pas encore amorcée.

Bien que tous les pays membres de l'Union se trouvent maintenant dans une phase conjoncturelle ascendante, d'importantes divergences persistent. Le Royaume-Uni, par exemple, est le pays qui est le plus loin dans le cycle conjoncturel actuel. Au deuxième trimestre de cette année-ci, le PIB réel a augmenté d'environ 4 % sur base annuelle par rapport au trimestre passé. L'inflation sous-jacente s'établit depuis quelques mois nettement au-dessus de l'objectif du gouvernement (2,5 %); le taux d'intérêt de base a donc été porté à 7 %, après quelques paliers intermédiaires. Mais l'économie est à double face : alors que le secteur des services dénote un rythme de croissance de grande ampleur, l'industrie manufacturière doit se contenter depuis deux ans d'une quasi-stagnation. En outre, la forte appréciation de la livre s'est traduite récemment par une forte baisse des commandes extérieures. Par ailleurs, les investissements des entreprises se montrent toujours très peu dynamiques dans ce cycle. Les indicateurs les plus récents, entre autres les ventes au détail, laissent entrevoir cependant que le rythme de croissance du PIB remontera de nouveau largement au-delà du rythme potentiel au cours du troisième trimestre.

Comme il a été signalé plus haut, le PIB allemand a augmenté à un rythme particulièrement élevé au cours du deuxième trimestre. Pour une large part cela était dû aux exportations, dont les perspectives

gunstig blijven. Ook de privé-consumptie steeg relatief sterk, terwijl de investeringen ondermaats bleven. Toch mag wellicht van een duurzame conjunctuurversnelling gesproken worden. De IFO-indicator met betrekking tot de ondernemersverwachtingen is immers sedert het begin van de lente sterk gestegen en bereikte in augustus 98,9 punten. Waar de buitenlandse bestellingen bij de Duitse industrie reeds geruime tijd zeer goed evolueren, is de jongste maanden ook een forse toename van de binnenlandse bestellingen te noteren; in de verwerkende nijverheid lagen ze in juli respectievelijk 10,7 % en 3,4 % hoger dan een jaar eerder. Ook de stijging van de industriële productie is recent versneld. De werkloosheid blijft echter hoog; deze nam in juli seizoengezuiverd zelfs toe tot een na-oorlogs record van 4,5 miljoen. De toename is de laatste tijd vooral in Oost-Duitsland te situeren, waar de boom in de bouwsector wegdeemstert. De kleinhandelsverkopen stegen sterk in het tweede kwartaal en de begrotingsrestricties gaan nu volgens de regeringsplannen veel minder op het looninkomen wegen. Daarmee openen zich betere perspectieven voor de privé-consumptie, de arbeidsmarkt en de investeringen.

Ook in Frankrijk deed zich in het tweede kwartaal een sterke groeiversnelling voor, zij het iets minder spectaculair dan in Duitsland. Het BBP groeide er reëel aan een jaarritme van circa 4 % ten opzichte van het eerste kwartaal. Wel was de groei vooral toe te schrijven aan de export en de opbouw van de bedrijfsvoorraden. De ontwikkeling van de privé-consumptie en de bedrijfsinvesteringen bleef ondermaats. Bovendien blijft de werkloosheid op een hoog niveau fluctueren; in juli bedroeg de werkloosheidsgraad nog steeds 12,5 %.

Toch is te verwachten dat ook in Frankrijk de herneming duurzaam is. De jongste maanden is het consumentenvertrouwen aanzienlijk toegenomen en ook de INSEE-enquêtes aangaande de ondernemingsverwachtingen tonen een sterke verbetering. Bovendien worden ondanks de nog hoge werkloosheid sedert het vierde kwartaal van vorig jaar opnieuw arbeidsplaatsen geschapen, met een duidelijke versnelling in het tweede kwartaal van dit jaar.

Het conjunctuurbeeld in Italië is sedert kort heel wat gunstiger geworden. Vanaf eind 1995 tot begin van dit jaar werd de economie gekenmerkt door een forse verzwakking van de industriële activiteit en een quasi-stagnatie van het BBP, dat in 1996 met amper 0,7 % toenam. Hoofdoorzaak hiervan is het feit dat de belangrijkste macro-economische parameters in de beschouwde periode per saldo uitgesproken restrictief waren. Het begrotingsbeleid was met het

restent d'ailleurs très favorables. La consommation privée a, elle aussi, connu une augmentation relativement forte, alors que les investissements sont restés en dessous des normes. Malgré cela, on peut peut-être parler d'une accélération durable de la conjoncture. L'indicateur IFO relatif aux attentes des chefs d'entreprises grimpe en effet depuis le début du printemps et a atteint 98,9 points en août. Si les commandes extérieures connaissent depuis pas mal de temps déjà une évolution favorable pour l'industrie allemande, ces derniers mois ont vu également une forte augmentation des commandes internes: dans l'industrie manufacturière, les commandes de juillet dépassaient de 10,7 % et de 3,4 % respectivement celles de juillet de l'année passée. La croissance de la production industrielle s'est accélérée elle aussi depuis peu. Le chômage reste toutefois élevé; les chiffres désaisonnalisés atteignent même en juillet le chiffre record d'après-guerre de 4,5 millions. Depuis quelque temps, cette augmentation se situe surtout en Allemagne de l'Est, où l'on assiste au déclin du boum dans le secteur de la construction. Les ventes au détail ont fortement augmenté au cours du deuxième trimestre et selon les prévisions gouvernementales, les restrictions budgétaires devraient peser nettement moins sur les revenus salariaux. Cela offrira de meilleures perspectives pour la consommation privée, pour le marché de l'emploi et pour les investissements.

La France a également connu une forte accélération de la croissance au deuxième trimestre, fût-elle légèrement moins spectaculaire qu'en Allemagne. Sur base annuelle, le PIB réel a augmenté de 4 % environ par rapport au premier trimestre. Il est vrai que la croissance était due surtout aux exportations et à la constitution de stocks par les entreprises. Le développement de la consommation privée et celui des investissements des entreprises sont restés en dessous des normes. En outre, le chômage fluctue toujours à un niveau élevé : en juillet, le taux de chômage était encore de 12,5 %.

On s'attend pourtant, pour la France aussi, à ce que la reprise soit durable. Les derniers mois la confiance des consommateurs a augmenté considérablement ces tous derniers temps, et les enquêtes de l'INSEE relatives aux perspectives des entreprises montrent une nette amélioration. Par ailleurs, bien que le taux de chômage soit toujours important, on enregistre la création de nouveaux emplois depuis le quatrième trimestre de l'année passée, avec une accélération manifeste au cours du deuxième trimestre de cette année-ci.

L'image de la conjoncture en Italie est devenue nettement plus favorable depuis peu. Entre la fin de 1995 et le début de cette année-ci, l'économie était caractérisée par un fléchissement important de l'activité industrielle et par une quasi-stagnation du PIB, qui a augmenté de 0,7 % à peine en 1996. La raison principale en était le caractère résolument restrictif, par solde, des principaux paramètres macro-économiques pendant la période concernée.

oog op het behalen van de Maastrichtnorm bijzonder restrictief geworden en de sterke stijging van de koers van de lire verzwakte de competitiviteit. Weliswaar daalden de korte en de lange rente beduidend, maar door de gelijktijdige sterke desinflatie van de Italiaanse economie bleven ze in reële termen hoog. De groeiversnelling in de andere Europese landen, de gunstige weerslag van de begrotingssanering en van de wisselkoersstijging op het consumentenvertrouwen, alsook de maatregelen om de autoverkoop te stimuleren hebben tot een sterke conjunctuurverbetering in het tweede kwartaal geleid. Het BBP steeg toen reëel met meer dan 6 % op jaarbasis ten opzichte van het vorige kwartaal; in het eerste kwartaal van dit jaar was er nog een daling. Zowel de export als de privé-consumptie droegen hiertoe aanzienlijk bij. De jongste indicatoren wijzen voor de volgende kwartalen op een aanhoudende herneming, zij het minder uitbundig dan in het tweede kwartaal.

En vue de respecter les normes de Maastricht, la politique budgétaire était devenue particulièrement restrictive et la forte hausse du cours de la lire affaiblissait la compétitivité. Les taux court et long ont bien connu une baisse importante, mais comme l'économie italienne connaissait simultanément une forte désinflation, les taux restaient relativement hauts en termes réels. L'accélération de la croissance dans les autres pays européens, l'incidence favorable sur la confiance des consommateurs de l'assainissement budgétaire et de la hausse des cours de change, ainsi que les mesures prises pour stimuler la vente automobile ont mené au deuxième trimestre à une forte amélioration de la conjoncture. Le PIB réel a augmenté de plus de 6 % sur base annuelle par rapport au trimestre précédent, alors qu'au premier trimestre, il était encore en baisse. Tant les exportations que la consommation privée y ont contribué grandement. Les indicateurs les plus récents prévoient pour les trimestres à venir la persistance de la reprise, fût-elle moins dynamique qu'au deuxième trimestre.

TABEL I

Vooruitzichten (1) voor economische groei en inflatie in 1997 en 1998

TABLEAU I

Prévisions (1) de croissance et d'inflation en 1997 et 1998

	Reële BBP-groei 1997 in % — *Croissance réelle du PIB 1997 en %*			Reële BBP-groei 1997 in % — *Croissance réelle du PIB 1997 en %*			Evolutie consumptieprijzen in % in 1997 — *Evolution des prix à la consommation en % en 1997*			Evolutie consumptieprijzen in % in 1998 — *Evolution des prix à la consommation en % en 1998*		
	IMF — *FMI*	OESO — *OCDE*	Eur. Comm. — *Comm. Eur.*	IMF — *FMI*	OESO — *OCDE*	Eur. Comm. — *Comm. Eur.*	IMF — *FMI*	OESO (2) — *OCDE* (2)	Eur. Comm. (2) — *Comm. Eur.* (2)	IMF — *FMI*	OESO (2) — *OCDE* (2)	Eur. Comm. (2) — *Comm. Eur.* (2)
USA. — *USA*	3,7	3,6	3,6	2,6	2,0	2,6	2,4	2,2	2,1	2,8	2,4	2,4
Japan. — *Japon*	2,0	2,3	1,3	2,6	2,9	2,3	1,6	1,5	1,5	0,7	1,0	1,1
Canada. — *Canada*	3,7	3,5	n.b./*n.d.*	3,5	3,3	n.b./*n.d.*	1,5	1,4	n.b./*n.d.*	1,6	1,4	n.b./*n.d.*
Duitsland. — *Allemagne*	2,3	2,2	2,5	2,8	2,8	3,2	1,9	1,7	2,1	2,3	1,8	2,2
Frankrijk. — *France*	2,2	2,5	2,3	2,8	2,8	3,1	1,1	1,6	1,3	1,3	1,4	1,5
Verenigd Koninkrijk. — *Royaume-Uni*	3,3	3,0	3,3	2,6	2,7	2,1	2,6	2,4	2,4	2,7	2,3	2,4
Italië. — *Italie*	1,2	1,0	1,4	2,1	1,8	2,5	1,8	2,0	2,2	2,1	2,0	2,2
Europese Unie. — *Union européenne*	2,5	2,3	2,6	2,8	2,7	3,0	1,9	2,0	2,1	2,2	2,0	2,2

(1) IMF : september 1997, voorlopige versie.
OESO : lente 1997.
Europese Commissie : oktober 1997.
(2) Deflator van de privé-consumptie.

(1) FMI : septembre 1997, version provisoire.
OCDE : printemps 1997.
Commission européenne : octobre 1997.
(2) Déflateur de la consommation privée.

TABEL II

Vooruitzichten (1) voor de begrotings- en betalingsbalanssaldo's in 1997 en 1998

TABLEAU II

Prévisions (1) pour les soldes de Finances publiques et de balances des paiements en 1997 et 1998

	Netto te financieren saldo van de globale overheid in % BBP in 1997 — *Solde net à financer de l'ensemble des pouvoirs publics en % du PIB en 1997*			Netto te financieren saldo van de globale overheid in % BBP in 1998 — *Solde net à financer de l'ensemble des pouvoirs publics en % du PIB en 1998*			Saldo externe lopende rekening in % van BBP in 1997 — *Solde du compte courant externe en % du PIB en 1997*			Saldo externe lopende rekening in % van BBP in 1998 — *Solde du compte courant externe en % du PIB en 1998*		
	IMF — *FMI*	OESO — *OCDE*	Eur. Comm. — *Comm. Eur.*	IMF — *FMI*	OESO — *OCDE*	Eur. Comm. — *Comm. Eur.*	IMF — *FMI*	OESO — *OCDE*	Eur. Comm. — *Comm. Eur.*	IMF — *FMI*	OESO — *OCDE*	Eur. Comm. — *Comm. Eur.*
USA. — *USA*	– 0,3	– 1,1	– 0,3	– 0,3	– 1,2	0,3	– 2,2	– 2,3	– 1,0	– 2,4	– 2,4	– 1,1
Japan. — *Japon*	– 2,7	– 3,1	– 3,4	– 2,3	– 2,3	– 3,0	2,1	1,9	2,3	2,0	2,3	2,5
Canada. — *Canada*	0,2	– 0,2	n.b./*n.d.*	0,8	0,5	n.b./*n.d.*	– 1,1	– 0,2	n.b./*n.d.*	– 0,8	– 0,1	n.b./*n.d.*
Duitsland. — *Allemagne*..	– 3,1	– 3,2	– 3,0	– 2,9	– 2,7	– 2,6	– 0,5	0,1	– 0,6	0,0	0,3	– 0,2
Frankrijk. — *France*	– 3,2	– 3,2	– 3,1	– 3,2	– 3,0	– 3,0	1,9	1,7	2,4	2,2	2,0	2,5
Verenigd Koninkrijk. — *Royaume-Uni*	– 2,0	– 2,8	– 2,0	– 0,6	– 1,8	– 0,6	– 0,3	0,2	0,0	– 1,0	0,2	– 0,5
Italië. — *Italie*	– 3,2	– 3,2	– 3,0	– 3,0	– 3,8	– 3,7	3,2	4,3	3,7	3,4	4,7	4,0
Eur. Unie. — *Union Eur.*	n.b./*n.d.*	– 3,0	– 2,7	n.b./*n.d.*	– 2,6	– 2,2	1,1	1,4	1,3	1,2	1,6	1,4

(1) IMF : september 1997, voorlopige versie.
OESO : lente 1997.
Europese Commissie : oktober 1997.

(1) FMI : septembre 1997, version provisoire.
OCDE : printemps 1997.
Commission européenne : octobre 1997.

TABEL III

Evolutie van de rente (1) in enkele industrielanden

TABLEAU III

Evolution des taux d'intérêt (1) dans quelques pays industrialisés

	Jan. 1995 — *Janv. 1995*	Aug. 1995 — *Août 1995*	Jan. 1996 — *Janv. 1996*	Aug. 1996 — *Août 1996*	Jan. 1997 — *Janv. 1997*	Aug. 1997 — *Août 1997*	
USA.							USA.
— Korte rente.....	6,2	5,8	5,4	5,4	5,5	5,6	— Taux courts.
— Lange rente.....	7,8	6,5	5,7	6,6	6,6	6,3	— Taux longs.
Japan.							Japon.
— Korte rente.....	2,3	0,8	0,7	0,5	0,4	0,5	— Taux courts.
— Lange rente.....	4,7	3,1	3,0	3,0	2,4	2,0	— Taux longs.
Duitsland.							Allemagne.
— Korte rente.....	5,0	4,3	3,5	3,2	3,0	3,2	— Taux courts.
— Lange rente.....	7,6	6,7	5,8	6,2	5,7	5,5	— Taux longs.
Frankrijk.							France.
— Korte rente.....	5,8	5,8	4,6	3,9	3,3	3,3	— Taux courts.
— Lange rente.....	8,1	7,3	6,4	6,5	5,7	5,6	— Taux longs.
Verenigd Koninkrijk.							Royaume-Uni.
— Korte rente.....	6,5	6,7	6,3	5,7	6,3	7,1	— Taux courts.
— Lange rente.....	8,8	8,2	7,5	7,9	7,6	7,1	— Taux longs.
België.							Belgique.
— Korte rente.....	5,3	4,4	3,5	3,2	3,0	3,6	— Taux courts.
— Lange rente.....	8,4	7,1	6,5	6,5	5,8	5,7	— Taux longs.

(1) Korte rente : Euro-rente op 3 maanden.
Lange rente : Rendement van langlopende staatsobligaties (in principe 10 jaar).

(1) Taux courts : Taux Euromarché à trois mois.
Taux longs : Rendement d'obligations de l'Etat à long terme (en principe 10 ans).

GRAFIEK 1

Industriële productie in de VS, Japan en Duitsland op kwartaalbasis (1985 = 100)

GRAPHIQUE 1

Production industrielle aux EU, au Japon et en Allemagne, données trimestrielles (1985 = 100)

HOOFDSTUK II

De economische ontwikkeling in België

Kerncijfers voor de Belgische economie

Wijzigingspercentages in volume — hetzij anders vermeld

CHAPITRE II

Evolution économique de la Belgique

Chiffres clés pour l'économie belge

Variations en % en volume — sauf indications contraires

	1995	1996	1997	1998	
Privé-verbruik	1,1	1,3	1,0	1,9	Consommation privée.
Overheidsverbruik	0,9	1,8	0,7	1,2	Consommation publique.
Bruto kapitaalvorming	3,2	0,6	3,8	3,1	Formation brute de capital fixe.
Nationale finale bestedingen	1,4	1,1	1,6	2,0	Emplois finals nationaux.
Uitvoer van goederen en diensten (1)	6,8	3,2	4,9	5,7	Exportations de biens et services (1).
Invoer van goederen en diensten (1)	6,1	2,8	4,5	5,2	Importations de biens et services (1).
Netto-uitvoer (bijdrage tot de groei)	0,7	0,4	0,5	0,6	Exportations nettes (contribution à la croissance).
Bruto binnenlands produkt	2,1	1,5	2,1	2,5	Produit intérieur brut.
Traditionele consumptieprijsindex	1,5	2,1	1,6	1,6	Indice traditionnel des prix à la consommation.
Gezondheidsindex	1,6	1,7	1,3	1,7	Indice-santé.
Reëel beschikbaar inkomen gezinnen	0,1	– 0,4	1,2	2,0	Revenu disponible réel des ménages.
Spaarquote gezinnen (in % van het beschikbare inkomen)	17,7	16,3	16,4	16,5	Taux d'épargne des ménages (en % du revenu disponible).
Binnenlandse werkgelegenheid (wijziging in duizenden, toestand op 30 juni) (2)	18,8	2,1	7,2	38,6	Emploi intérieur (variation en milliers, situation au 30 juin) (2).
Werkloosheidsgraad (Eurostat standaard, jaargemiddelde)	9,9	9,8	9,8	9,4	Taux de chômage (taux standardisé Eurostat, moyenne annuelle).
Saldo lopende rekening BLEU (in % BBP).	5,1	5,0	5,4	5,8	Balance des opérations courantes UEBL (en % du PIB).
Korte-termijnrente (%)	4,8	3,2	3,4	4,3	Taux d'intérêt à court terme (%).
Lange-termijnrente 10 jaar (%)	7,5	6,5	5,5	5,7	Taux d'intérêt à long terme 10 ans (%).

(1) De groeivoet van 1995 moet met de nodige omzichtigheid geïnterpreteerd worden, omwille van statistische breuken in de brutoreeksen tussen 1994 en 1995.

(2) De binnenlandse werkgelegenheid neemt in 1997 toe met 5 000 en in 1998 met 14 500 als gevolg van een toename van het aantal PWA'ers en de tewerkgestelden in de doorstromingsprogramma's.

(1) Le pourcentage de variation en 1995 doit être interprété avec prudence, en raison de ruptures dans les flux entre 1994 et 1995.

(2) L'emploi intérieur augmenté en 1997 de 5 000 unités et en 1998 de 14 500 unités suite à l'augmentation du nombre d'emplois ALE et PTP.

Samenvatting

De verwachte economische groei zou voor 1998 2,5 % moeten bereiken, na een expansie met 2,1 % in 1997. De dynamiek van de activiteitstoename verloopt zoals voorspeld in juli 1996 en februari jongstleden. Na een conjunctureel dieptepunt begin 1996 is de groei geleidelijk aan sterker geworden. Niettegenstaande een lichte vertraging in het begin van 1997, zal deze dynamiek verder gezet worden in de tweede jaarhelft en in 1998.

De samenstelling van de groei, echter, zou in 1998 iets wijzigen. Daar waar in 1997 de uitvoer en in mindere mate de bedrijfsinvesteringen de groei trekken, zou in 1998 het privaat verbruik een bijkomende impuls geven. De toename van de werkgelegenheid zou het lijstje van de reeds actieve groeiondersteunende factoren komen vervoegen. De factoren die aan de basis lagen van de heropleving tijdens de voorbije 18 maanden zijn genoegzaam bekend : een aantrekkende internationale economie, de versteviging van de Amerikaanse dollar, het Britse pond en de Italiaanse lire, lage internationale en Belgische rentevoeten, een vrij hoge rendabiliteit van de ondernemingen en een laag blijvende inflatie.

Deze zojuist genoemde factoren verklaren de vrij sterke uitvoergroei in 1997. Het verder aantrekken van de groei in onze buurlanden en het volledige effect van de depreciatie van de effectieve wisselkoers van de BEF (die geraamd wordt op meer dan 3 % in 1997), zouden ervoor zorgen dat de uitvoer in 1998 nog aan kracht wint.

De bedrijfsinvesteringen zouden, zoals de voorbije twee jaren, sterker groeien dan de rest van de economie, waardoor de investeringsquote verder toeneemt. De toename van de rendabiliteit van de ondernemingen zou echter beperkt blijven, zeker in 1997, waardoor de groei van de investeringen iets minder groot zou zijn dan voorzien in de Economische Begroting van februari 1997.

Het privé-verbruik blijft vrij zwak in de eerste helft van dit jaar. Gaandeweg zou hier echter verandering in komen. De periode waarin het privé-verbruik enkel toenam danzij een daling van de spaarquote, lijkt achter de rug. De verwachte toename van het beschikbare inkomen van de gezinnen, daarentegen, zou de belangrijkste impuls geven. Verwacht wordt dat de lonen in 1998 iets sterker stijgen dan in de afgelopen jaren, al zouden zij binnen de door de regering besliste loonmarge blijven. De voornaamste stimulans voor een toename van het beschikbare gezinsinkomen zou echter komen van de werkgelegenheidsgroei.

Tijdens de voorbije drie jaar bleef de gemiddelde groei van het aantal loontrekkenden in de ondernemingen beperkt tot ongeveer 0,3 % per jaar. In 1998 zou deze toename oplopen tot iets meer dan 1 %. Het

Résumé

La croissance économique devrait atteindre 2,5 % en 1998 après une progression de 2,1 % en 1997. La reprise de l'activité se déroule selon la dynamique prévue en juillet 1996 et en février dernier. Après avoir atteint un creux au début de 1996, la croissance s'est progressivement accélérée et nonobstant un léger ralentissement au début de l'année 1997, cette dynamique devrait se maintenir au cours du second semestre et en 1998.

La composition de la croissance devrait toutefois quelque peu se modifier en 1998. En effet, alors qu'au cours de 1997 les exportations et, dans une moindre mesure, les investissements des entreprises devraient représenter les moteurs de la croissance, en 1998, la consommation privée devrait donner une impulsion supplémentaire. La progression de l'emploi devrait donc rejoindre la liste des facteurs soutenant la croissance. Les facteurs à la base de la reprise des 18 derniers mois sont largement connus : une demande mondiale soutenue, l'appréciation du dollar des Etats-Unis, de la livre sterling et de la lire italienne, des taux d'intérêt internationaux et belges peu élevés, une rentabilité satisfaisante des entreprises et une augmentation très faible des prix.

L'ensemble de ces facteurs explique une croissance relativement élevée des exportations en 1997. La poursuite du mouvement de reprise dans les pays voisins et l'effet complet de la dépréciation du taux de change effectif du franc belge (estimée à plus de 3 % en 1997) devraient permettre une progression encore plus importante des exportations en 1998.

Les investissements des entreprises devraient, comme au cours des deux années précédentes, croître plus rapidement que le reste de l'économie, de telle sorte que le taux d'investissement devrait encore progresser. L'augmentation de la rentabilité des entreprises devrait toutefois rester limitée, certainement en 1997, de telle sorte que l'accroissement des investissements risque d'être légèrement plus faible que ce qui était attendu au Budget économique de février 1997.

La consommation privée est restée relativement atone durant le premier semestre de cette année. Cette situation devrait toutefois évoluer positivement dans un avenir proche, non pas grâce à une nouvelle baisse du taux d'épargne, mais bien suite à la progression du revenu disponible des ménages. On s'attend, en effet, à ce que les salaires augmentent un peu plus vite qu'au cours des années précédentes, tout en restant dans les limites de la marge maximale d'augmentation des coûts salariaux fixées par le gouvernement. Le principal soutien à la croissance du revenu disponible devrait toutefois venir des créations d'emplois.

La croissance moyenne du nombre de salariés du secteur privé est restée, au cours de ces trois dernières années, limitée à environ 0,3 % par an. Cette croissance devrait atteindre plus de 1 % en 1998.

is sinds 1990 geleden dat de werkgelegenheid uitgedrukt in uren nog in die mate zou toenemen.

De volgehouden loonmatiging en de specifieke tewerkstellingsmaatregelen zouden aan de basis hiervan liggen. De sectorale akkoorden voorzien expliciet de aanwending van de door de overheid aangereikte methoden om de werkgelegenheid te stimuleren. Zo zouden bijkomende jobs in toenemende mate deeltijdse jobs zijn. Hun aantal zou in 1998 toenemen met 6 % en uitkomen boven de 400 000. Daarenboven wordt een gevoelige stijging verwacht van het aantal werknemers die tewerkgesteld zijn in de Plaatselijke Werkgelegenheidsagenstschappen. Hun aantal wordt opgenomen in de categorie « loontrekkenden ». De werkloosheidsgraad (volgens de gestandaardiseerde Eurostat-definitie) zou dalen van 9,8 % dit jaar tot 9,4 % in 1998.

De traditionele consumptieprijsindex zou zowel dit als volgend jaar groeien met 1,6 %. De gezondheidsindex zou toenemen met 1,7 % in 1998 na een stijging met 1,3 % dit jaar. De indexering van lonen en wedden in de overheidssector en van de sociale uitkeringen zal plaatsvinden in oktober 1997 en november 1998.

De sterke appreciatie van de Amerikaanse dollar en het Britse pond in 1996 en de eerste maanden van 1997 zou dit jaar leiden tot een sterkere toename van de invoerprijzen dan van de uitvoerprijzen (en dus tot een verslechtering van de ruilvoet), waardoor de stijging van de deflator van het bruto binnenlands product in 1997 beperkt zou blijven tot 1,5 %, om in 1998 opnieuw met 1,6 % toe te nemen.

Belgische conjunctuur en de drie buurlanden

De ontwikkeling van de Belgische conjunctuur verschilt de laatste jaren weinig van de gemiddelde evolutie in de drie buurlanden. Aan de conjuncturele opgang die eind 1993 was ingezet kwam begin 1995 een voorlopig einde. Deze trendbreuk kan worden toegeschreven aan het feit dat de uitvoer steeds meer onder druk kwam van de wisselkoersappreciatie van het DEM-blok en de binnenlandse vraagcomponenten onvoldoende de rol van motor van de groei overnamen. In 1996 werd de stijgende lijn hervat. Ondanks het minder goede startpunt werd in België en de buurlanden in 1996 toch nog een vrij behoorlijk jaargemiddeld groeicijfer bereikt : de reële groeivoet van het Belgische BBP kwam uit op 1,5 %; het gemiddelde groeicijfer in de drie buurlanden bedroeg 1,8 %. De opleving sinds begin 1996 is algemener dan in 1994 en wordt gedragen door zowel de verwerkende nijverheid, de handel als de bouwsector. Ondanks deze bredere basis lijkt de hausse in de conjunctuur minder krachtig dan in 1994.

L'emploi, exprimé en heures de travail, n'aurait plus augmenté dans une telle mesure depuis 1990.

La modération salariale persistante et les mesures spécifiques en faveur de l'emploi seraient à la base de ce résultat. En effet, les accords sectoriels prévoient explicitement l'utilisation des dispositifs proposés par le gouvernement pour favoriser les créations d'emplois. Ainsi, ces nouveaux emplois comptabilisent un nombre croissant de temps partiels qui devraient croître de 6 % en 1998 et dépasser les 400 000. Par ailleurs, le nombre de personnes travaillant pour les agences locales pour l'emploi augmente sensiblement. Leur nombre est repris dans la catégorie des salariés. Le taux de chômage (selon la définition standardisée Eurostat) devrait passer de 9,8 % cette année à 9,4 % en 1998.

L'indice traditionnel des prix à la consommation devrait progresser de 1,6 %, aussi bien cette année que l'année prochaine. L'indice-santé devrait augmenter de 1,7 % en 1998 après une hausse de 1,3 % cette année. Dans ces conditions, l'indexation des salaires dans la fonction publique et des allocations sociales a eu lieu en octobre 1997 et devrait avoir lieu en novembre 1998.

L'appréciation importante du dollar américain et de la livre sterling en 1996 et au cours des premiers mois de 1997 devrait entraîner une plus forte augmentation des prix à l'importation que des prix à l'exportation (et donc une détérioration des termes de l'échange), de telle sorte que la hausse du déflateur du produit intérieur brut devrait rester limitée à 1,5 % en 1997 pour revenir à un niveau de 1,6 % en 1998.

Conjoncture belge et des trois pays voisins

L'évolution de la conjoncture belge ces dernières années n'a pas été très différente de celle de ses trois pays voisins. La reprise conjoncturelle datant de la fin de l'année 1993 s'est provisoirement arrêtée au début de 1995. Cette rupture de tendance s'explique par l'appréciation du taux de change des monnaies de la « *zone mark* » qui a pénalisé les exportations, alors que les composantes de la demande intérieure prenaient insuffisamment le relais. L'année 1996 a marqué la reprise de l'activité malgré le fait que celle-ci ait mis un certain temps à se dessiner. La Belgique et les pays voisins ont enregistré un taux de croissance non négligeable en 1996 : le PIB réel a cru de 1,5 % en Belgique et de 1,8 % en moyenne dans les trois autres pays. La reprise depuis 1996 est plus généralisée qu'en 1994 et est soutenue aussi bien par l'industrie manufacturière que par le commerce et la construction. Toutefois, malgré ce socle plus large, l'amélioration de la situation conjoncturelle semble d'une ampleur plus modeste qu'en 1994.

FIGUUR 1

Conjunctuurverloop in de nijverheid (vertrouwensindicatoren)

Bron : Europese Commissie, Federaal Planbureau.

FIGURE 1

Evolution conjoncturelle dans l'industrie (indicateurs de confiance)

Source : Commission européenne, Bureau fédéral du Plan.

De eerste maanden van 1997 werden gekenmerkt door een weinig standvastige evolutie van de resultaten van de conjunctuurenquêtes. Aanvankelijk trad een zekere aarzeling op in de opgaande fase, gevolgd door een sterke stijging in april en een gedeeltelijke correctie in mei.

De globale trend blijft opwaarts gericht. Voor het tweede halfjaar van 1997 wordt een verdere, geleidelijke verbetering verwacht, voornamelijk in die sectoren die gericht zijn op de uitvoer en op de productie van investeringsgoederen.

Les premiers mois de l'année 1997 ont été caractérisés par une évolution instable des résultats des enquêtes de conjoncture. Après un premier trimestre hésitant, une forte progression a été enregistrée en avril avant de subir une correction partielle en mai.

La tendance reste toutefois orientée à la hausse. Une accélération progressive de la croissance est attendue pour le second semestre de l'année 1997, surtout dans les secteurs exportateurs et producteurs de biens d'équipement.

FIGUUR 2

Groei van het BBP : kwartaalevolutie (groeivoet in %, t/t-4)

Bron : NBB, OESO, Federaal Planbureau.

FIGURE 2

Croissance du PIB : évolution trimestrielle (taux de croissance en %, t/t-4)

Source : BNB, OCDE, Bureau fédéral du Plan.

In vergelijking met het derde en vierde kwartaal van 1996 (groeivoeten in de buurt van 2 %) viel de groei van het BBP tijdens het eerste kwartaal in België en de buurlanden vrij mager uit. Het kleiner aantal werkdagen (het eerste kwartaal van 1997 telde drie werkdagen minder dan het eerste kwartaal van 1996) vormt een deel van de verklaring voor deze terugval van de BBP-groei. Algemeen wordt aangenomen dat de groeicijfers de komende kwartalen een stuk hoger zullen liggen.

1. Het BBP en zijn bestedingscomponenten

Privé-verbruik

Na de inzinking van het privé-verbruik gedurende de laatste kwartalen van 1992 en de eerste jaarhelft van 1993, evolueerde de consumptie van de gezinnen opnieuw in stijgende lijn. Met jaarlijkse reële groeivoeten tussen 1 % en 1,5 % kan deze opgang van het gezinsverbruik tijdens de laatste drie jaar (1994-1996) als vrij matig worden bestempeld. Meer bepaald verloopt de opleving van de privé-consumptie de laatste jaren merkelijk minder sterk dan in de periode 1988-1991, toen jaarlijkse groeivoeten van 3 % of meer geen uitzondering waren.

FIGUUR 3

Kwartaalverloop privé-verbruik in constante prijzen

Bron : Ramingen Federaal Planbureau.

De toename van de gezinsconsumptie blijkt over de periode 1994-1996 volledig gevoed te zijn door de gedaalde spaarneiging van de gezinnen. De spaarquote van de gezinnen bereikte in 1993 een historisch maximum (meer dan 20 %) en daalde sindsdien met bijna 4 %-punten. Het reële beschikbare gezinsinkomen nam over dezelfde periode licht af (– 0,4 %). Het beeld voor 1997 en 1998 zou in een aantal opzichten verschillend moeten zijn van de voorbije jaren.

Comparée aux troisième et quatrième trimestres de 1996 (des taux de croissance de l'ordre de 2 %), la progression du PIB a été faible en Belgique et dans les pays voisins au cours du premier trimestre de 1997. Cette performance modeste s'explique en bonne partie par le nombre réduit de jours ouvrables (le premier trimestre de 1997 a connu trois jours ouvrables de moins que le trimestre correspondant de 1996). On s'attend dès lors à ce que les taux de croissance soient plus élevés durant les prochains trimestres.

1. Le PIB et ses composantes

Consommation privée

Depuis son recul au cours des derniers trimestres de 1992 et du premier semestre de 1993, la consommation privée n'a cessé de progresser. Cette croissance, comprise entre 1 % et 1,5 % par an sur la période 1994-1996, peut être qualifiée de relativement faible. En effet, le rythme d'augmentation de la consommation privée est notablement moins soutenu qu'au cours de la période 1988-1991, où des taux de croissance annuels de 3 % ou plus ont été enregistrés.

FIGURE 3

Evolution trimestrielle de la consommation privée à prix constants

Source : Estimations Bureau fédéral du Plan.

La progression de la consommation privée durant la période 1994-1996 semble être totalement imputable à la baisse de la propension à épargner des ménages. Le taux d'épargne des ménages a atteint en 1993 un maximum historique (plus de 20 %) et s'est réduit depuis de près de 4 points de %. Au cours de la même période, le revenu disponible réel des ménages a légèrement baissé (– 0,4 %). La dynamique pour 1997 et 1998 devrait être différente de celle des années précédentes.

Na de lichte daling van het reële beschikbare inkomen tijdens de jaren 1994-1996, zou in 1997 en 1998 een reële stijging opgetekend worden (van respectievelijk 1,2 % in 1997 en 2 % in 1998).

Dit is in eerste instantie een gevolg van de vervanging van de reële loonbevriezing (1995-1996) door de loonnorm voor de jaren 1997-1998, die een zekere reële loonstijging per uur toelaat. Maar ook de toename van de werkgelegenheid zou het beschikbare gezinsinkomen in 1997-1998 opkrikken. De groei van de werkgelegenheid zou hoger zijn in 1998 dan in 1997, waarmee meteen ook de sterkere groei van het gezinsinkomen in 1998 grotendeels verklaard is. Daarnaast zouden ook het inkomen van de zelfstandigen en het inkomen uit vermogen in 1998 een hogere groei kennen dan in 1997. Wat het inkomen uit vermogen betreft, zou in 1998 een einde komen aan de daling van de ontvangen intresten, en zouden tenslotte ook de aan de gezinnen uitgekeerde dividenden sneller toenemen dan in 1997.

FIGUUR 4

Privé-verbruik, beschikbaar inkomen en spaarquote

Bron : INR, Federaal Planbureau.

De groei van het privé-verbruik zou in 1997 en 1998 volledig gevoed worden door de hierboven beschreven toename van het reële beschikbare inkomen. Dit impliceert tevens dat, in tegenstelling tot de voorbije jaren, de spaarquote tot 1998 nagenoeg stabiel zou blijven op het peil van 1996 (in de buurt van 16,5 %).

Al bij al zou het privé-verbruik in 1997 in reële termen toenemen met 1 %, en in 1998 met 1,9 %. De beperkte groei in 1997 houdt rekening met een zwak jaarbegin en een geleidelijke verbetering in de loop van het jaar.

Après la légère baisse du revenu disponible réel pendant les années 1994-1996, des augmentations devraient être enregistrées en 1997 et 1998 (de 1,2 % en 1997 et 2 % en 1998).

Celles-ci sont imputables en premier lieu au remplacement du blocage des salaires réels (1995-1996) par la norme salariale pour les années 1997-1998, qui autorise une certaine hausse du salaire horaire réel. De plus, les créations d'emplois devraient également contribuer à l'amélioration du revenu disponible des ménages au cours de la période 1997-1998. La croissance de l'emploi devrait être plus élevée en 1998 qu'en 1997, ce qui explique en grande partie la plus forte croissance du revenu disponible en 1998. Parallèlement, les revenus des indépendants et les revenus de la propriété devraient connaître une progression plus forte qu'en 1997. En ce qui concerne ces derniers, l'année 1998 devrait marquer la fin de la baisse des intérêts reçus, tandis que les dividendes distribués aux ménages devraient augmenter plus rapidement qu'en 1997.

FIGURE 4

Consommation privée, revenu disponible et taux d'épargne

Source : ICN, Bureau fédéral du Plan.

La croissance de la consommation privée en 1997 et 1998 devrait donc être totalement expliquée par la hausse, décrite ci-dessus, du revenu disponible des ménages. Ceci implique dès lors qu'à l'horizon 1998 et contrairement aux années précédentes, le taux d'épargne devrait se maintenir à son niveau de 1996 (aux alentours de 16,5 %).

Au total, la consommation privée devrait croître en termes réels de 1 % en 1997 et de 1,9 % en 1998. La croissance limitée en 1997 prend en compte la faiblesse du premier trimestre et l'amélioration progressive en cours d'année.

Bedrijfsinvesteringen

Sinds het laatste trimester van 1994 evolueren de bedrijfsinvesteringen (1) in stijgende lijn. Deze expansiefase volgde op een periode van drie jaar (1992-1994) waarin een vrij forse terugval van de bedrijfsinvesteringen genoteerd werd.

FIGUUR 5

Kwartaalverloop bedrijfsinvesteringen in constante prijzen

Bron : Ramingen Federaal Planbureau.

Het investeringsklimaat wordt de jongste jaren positief beïnvloed door de lage rentestand, de gunstige evolutie van de bedrijfswinsten en de hoge bezettingsgraad van het productievermogen. Van deze omgevingsfactoren zou ook in 1997 en 1998 een positieve invloed blijven uitgaan.

De investeringen in de verwerkende nijverheid vormen de meest conjunctuurgevoelige component van de bedrijfsinvesteringen.

De bezettingsgraad van het productievermogen in de verwerkende nijverheid schommelt sinds begin 1995 rond de 80 %-lijn, wat historisch gezien een hoog peil is. De jongste halfjaarlijkse investeringsenquête van de NBB in de verwerkende nijverheid (juni 1997) voorziet een (nominale) investeringsgroei van ongeveer 7 % in 1997. Zoals verwacht werd het cijfer van de herfstenquête van vorig jaar (+ 10 %) naar beneden toe herzien. Toch blijft de verwachte groei nog vrij behoorlijk. De inzinking van de investeringen in de industriële sector tijdens het eerste kwartaal van 1997 (*cf.* figuur 5) dient derhalve ingeschat te worden als een tijdelijk fenomeen. In de niet-industriële sector ten slotte blijken de investeringen de voorbije kwartalen een sterkere dynamiek te tonen.

(1) Onder bedrijfsinvesteringen moet hier worden verstaan: investeringen van de ondernemingen en de zelfstandigen.

Investissements des entreprises

Les investissements des entreprises (1) évoluent à la hausse depuis le dernier trimestre de 1994. Cette phase d'expansion a suivi une période de trois années (1992-1994) pendant laquelle on a enregistré un assez fort repli des investissements des entreprises.

FIGURE 5

Evolution trimestrielle de l'investissement des entreprises à prix constants

Source : Estimations Bureau fédéral du Plan.

Ces dernières années, le climat a été propice aux investissements grâce au niveau bas des taux d'intérêt, à l'évolution favorable des bénéfices des entreprises et au taux d'utilisation élevé des capacités de production. Ces facteurs positifs devraient persister en 1997 et 1998.

Les investissements dans l'industrie manufacturière constituent, au sein des investissements des entreprises, la composante la plus sensible à la conjoncture.

Depuis le début de 1995, le taux d'utilisation des capacités de production dans l'industrie manufacturière se situe aux alentours des 80 %, soit un niveau historiquement élevé. La dernière enquête bi-annuelle de la BNB sur les investissements dans l'industrie manufacturière (juin 1997) prévoit une croissance (nominale) d'environ 7 % en 1997. Comme prévu, le chiffre issu de l'enquête réalisée à l'automne de l'année dernière (+ 10 %) a été revu à la baisse. La hausse prévue reste néanmoins importante. Le recul des investissements dans les secteurs industriels durant le premier trimestre de l'année 1997 (*cf.* figure 5) doit être considéré comme un phénomène temporaire. Enfin, les investissements dans les secteurs non-industriels ont continué de présenter une dynamique porteuse au cours des derniers trimestres.

(1) Y compris les investissements des indépendants.

FIGUUR 6

Investeringsquote en rendabiliteit in de marktsector

Bron : INR, Federaal Planbureau.

De evolutie van de rendabiliteit (1) in de marktsector wettigt een verdere, zij het lichte, toename van de investeringsquote (van 11,1% in 1996 tot 11,3% in 1998).

De stijging van de winstgevendheid en van de investeringsquote zouden in 1997 en 1998 echter minder uitgesproken zijn dan de voorbije twee jaar.

Na vier jaar van toename zou de investeringsquote in 1998 ongeveer 0,7 %-punten hoger liggen dan het voorbije dieptepunt (10,6 % in 1994). Hiermee zou de investeringsquote in 1998 echter nog steeds 2,3 %-punten onder het recordpeil van 1990 (13,6 %) blijven.

Met groeivoeten van 3 % in 1997 en 3,7 % in 1998 blijven de bedrijfsinvesteringen een belangrijke motor van de groei, hoewel de bijdrage tot de groei minder uitgesproken is dan de vorige twee jaar.

Woningbouw

De activiteit in de sector van de residentiële bouw viel sterk terug in de tweede helft van 1995. Het aantal voltooide woongebouwen bleef nog laag in het eerste halfjaar van 1996, maar een aantal indicatoren (onder andere de enquête bij de architecten om-

(1) De rendabiliteitsindicator die hier, in de context van de evolutie van de macro-economische bedrijfsinvesteringen, wordt gebruikt, is het driejaarlijkse voortschrijdende gemiddelde van het bruto exploitatie-overschot minus belastingen van de ondernemingen en van de zelfstandigen in procent van hun toegevoegde waarde tegen factorkosten. De investeringsquote in figuur 6 werd berekend als de verhouding tussen de bedrijfsinvesteringen en het bruto binnenlands product (beide in lopende prijzen).

FIGURE 6

Taux d'investissement et rentabilité dans le secteur marchand

Source : ICN, Bureau fédéral du Plan.

L'évolution de la rentabilité (1) dans le secteur marchand justifie la poursuite de la hausse, bien que limitée, du taux d'investissement (de 11,1 % en 1997 à 11,3 % en 1998).

L'augmentation de la rentabilité et du taux d'investissement devrait toutefois être moins prononcée en 1997 et 1998 que durant les deux années précédentes.

Après quatre années de croissance, le taux d'investissement en 1998 devrait être d'environ 0,7 points de % supérieur à son niveau du dernier creux conjoncturel (10,6 % en 1994). Le taux d'investissement de 1998 se situerait toutefois encore 2,3 points de % en dessous de son niveau record de 1990 (13,6 %).

Avec des taux de croissance de 3 % en 1997 et de 3,7 % en 1998, les investissements des entreprises resteraient un moteur important de la croissance, quoique leur contribution serait plus limitée que les deux années précédentes.

Investissements en logements

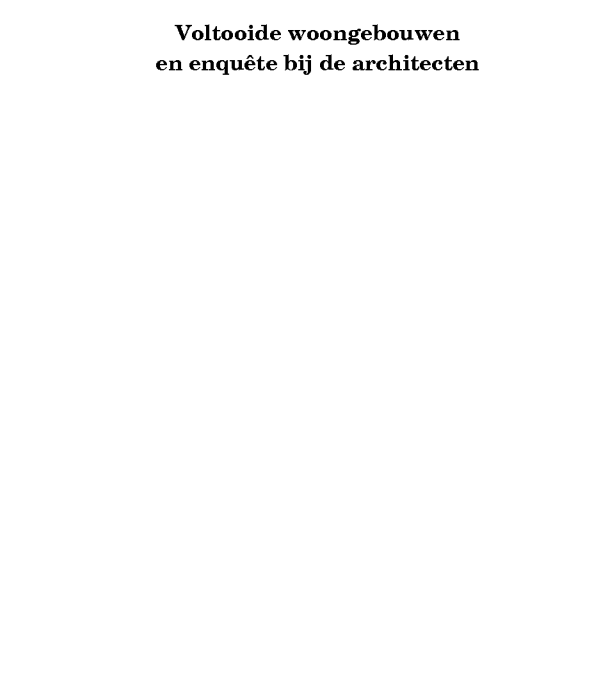
L'activité dans le secteur de la construction résidentielle a connu un repli important au cours du second semestre de 1995. Le nombre d'habitations achevées est resté faible pendant le premier semestre de 1996, mais plusieurs indicateurs (e.a. l'enquê-

(1) L'indicateur de rentabilité, utilisé ici dans un contexte d'analyse de l'évolution macro-économique des investissements des entreprises, est représenté par la moyenne mobile sur trois ans de l'excédent brut d'exploitation moins les impôts des entreprises et des indépendants exprimé en % de leur valeur ajoutée aux coûts des facteurs. Le taux d'investissement présenté à la figure 6 a été calculé comme le rapport entre les investissements des entreprises et le produit intérieur brut (les deux séries à prix courants).

trent het volume van de definitieve ontwerpen in opdracht) laten vermoeden dat het activiteitspeil tijdens de tweede helft van 1996 gaandeweg toegenomen is (1). De daling van de hypothecaire rentevoeten was hier zeker niet vreemd aan. De verbetering in het segment van de nieuwbouw tijdens het tweede halfjaar van 1996 en de bijdrage van de vernieuwbouw waren echter onvoldoende om de povere eerste twee kwartalen goed te maken, zodat voor 1996 als geheel een negatieve reële groeivoet (– 4 %) voor de woningbouw genoteerd werd.

FIGUUR 7

Voltooide woongebouwen en enquête bij de architecten



Bron : NIS, NBB, Federaal Planbureau.

Onder impuls van de lage rentestand en de hierboven geciteerde maatregelen zouden de woningbouwinvesteringen in 1997 naar het niveau van 1995 terugkeren.

De meest recente indicatoren omtrent de activiteit in de residentiële bouwsector lijken eerder te wijzen op een stabilisatie dan op een verdere klim van de bouwactiviteit. Vermoedelijk vormt de weinig rooskleurige evolutie van het beschikbare gezinsinkomen gedurende de voorbije jaren de belangrijkste belemmering voor een verdere sterke expansie van de woningbouwinvesteringen. Al bij al wordt voor 1998 een positief, doch vrij laag, groeicijfer voor de investeringen in woongebouwen voorzien (0,5 %).

(1) De meest recente kwartaaldata voor het aantal voltooide woningen in figuur 7 zijn nog onvolledig en zullen normaliter tijdens de komende maanden naar boven toe herzien worden.

te auprès des architectes concernant le volume des projets définitifs en chantier) donnent à penser que le niveau d'activité a progressé au cours du second semestre (1). La baisse des taux hypothécaires n'a certainement pas été étrangère à cette reprise. L'amélioration sur le segment des nouvelles constructions au cours du second semestre de 1996, ainsi que la contribution de la rénovation, n'ont toutefois pas été suffisants pour compenser les mauvais résultats du premier semestre, de telle sorte que pour l'année 1996 dans son ensemble, une croissance réelle négative (– 4 %) a été enregistrée pour le secteur.

FIGURE 7

Nombre d'habitations achevées et enquête auprès des architectes



Source : INS, BNB, Bureau fédéral du Plan.

Sous l'impulsion des taux d'intérêt peu élevés et des mesures citées ci-dessus, les investissements en logements devraient retrouver en 1997 leur niveau de 1995.

Les indicateurs les plus récents en matière d'activité dans le secteur de la construction résidentielle semblent indiquer une stabilisation plutôt que la poursuite de l'amélioration de l'activité. L'évolution peu enthousiasmante du revenu disponible des ménages durant ces dernières années constitue probablement un frein à une plus forte expansion des investissements en logements. Dans ces conditions, un taux de croissance positif mais très faible est attendu pour 1998 (0,5 %).

(1) Les chiffres trimestriels les plus récents concernant le nombre d'habitations achevées présentés à la figure 7 sont incomplets et devraient normalement être revus à la hausse dans les mois à venir.

Overheidsbestedingen

Tijdens de jaren 1980 is het belang van het overheidsverbruik in het bruto binnenlands product gedaald van meer dan 18 % tot 14 % à 15 %. Sinds 1990 bleef dit aandeel vrij constant. Dit betekent echter ook dat het overheidsverbruik geen extra stimulans is voor economische groei.

De lonen en pensioenen van de werknemers in de overheidssector maken het grootste deel uit van het overheidsverbruik. Zij zouden zowel in 1997 als in 1998 slechts in beperkte mate stijgen : de loonmassa, gecorrigeerd voor de inflatie zou in 1997 met 0,4 % toenemen en met 1 % in 1998. Zowel de loonstijging per hoofd vóór indexering als het aantal tewerkgestelden in de overheidssector zouden zo goed als constant blijven over de twee jaren.

De overheidsinvesteringen zouden in volume met ongeveer 6 % toenemen in 1997 en met 3 % in 1998.

Uitvoer en invoer

Na een terugval tijdens het eerste halfjaar van 1993, evolueerde de uitvoer tot eind 1994 in stijgende lijn en vormde tijdens die periode de belangrijkste motor van de economische groei. De herneming die sinds begin 1996 wordt waargenomen, lijkt duurzaam, hoewel het groeiritme tot dusver lager ligt dan in 1994.

FIGUUR 8

Indicatoren van de uitvoer

Bron : NBB, Federaal Planbureau.

Tijdens de jaren 1997 en 1998 zou de groei in belangrijke mate geruggesteund worden door de ex-

Dépenses publiques

Durant les années 1980, l'importance de la consommation publique dans le produit intérieur brut a reculé de plus de 18 % à 14 % ou 15 %. Cette part est restée relativement constante depuis 1990. Ceci signifie toutefois que la consommation publique n'a pas été un stimulant supplémentaire à la croissance économique.

Les salaires et les pensions des fonctionnaires représentent la partie la plus importante de la consommation publique. Ceux-ci ne devraient augmenter que très modérément en 1997 et 1998 : la masse salariale devrait augmenter en termes réels de 0,4 % en 1997 et de 1 % en 1998. Aussi bien la croissance du salaire par tête avant indexation que le nombre d'emplois dans le secteur public devraient plus ou moins rester stables sur l'ensemble des deux années.

Les investissements publics en volume devraient augmenter d'environ 6 % en 1997 et de 3 % en 1998.

Exportations et importations

Après un repli au cours des deux premiers trimestres de 1993, les exportations ont connu une progression continue jusqu'à la fin de 1994, constituant d'ailleurs le principal moteur de la croissance économique. La reprise enregistrée depuis le début de l'année 1996 semble durable, tout en se situant à un niveau plus modeste qu'en 1994.

FIGURE 8

Indicateurs pour les exportations

Source : BNB, Bureau fédéral du Plan.

Au cours de la période 1997-1998, l'accélération de la croissance des marchés extérieurs, ainsi que les

pansie van de buitenlandse afzetmarkten en het effect van de depreciatie van de effectieve wisselkoers van de Belgische frank. Het aantrekken van de groei van de Belgische potentiële uitvoermarkten, met 5,9 % in 1997 en 6,8 % in 1998 (tegenover slechts 4,0 % in 1996), zou in het bijzonder te verklaren zijn door de groeiherneming in de buurlanden, meer bepaald in Duitsland en Frankrijk.

De koersstijgingen van de dollar, het pond en de lire tegenover de Belgische frank in 1996 en de eerste maanden van 1997 zouden dit jaar aanleiding geven tot een gemiddelde depreciatie van de effectieve wisselkoers van de frank met 3,2 % (1) in 1997.

Hoewel deze depreciatie de Belgische uitvoerders in eerste instantie zou aanzetten hun prijzen in Belgische frank en dus hun winstmarges te verhogen (wat zich blijkt voorgedaan te hebben tijdens de eerste maanden van dit jaar), zou gaandeweg getracht worden marktaandelen te winnen via een daling van de prijzen uitgedrukt in de munten die geapprecieerd zijn. De toename van de uitvoerprijzen zou dus gevoelig kleiner zijn dan deze van de invoerprijzen, wat meer bepaald zou leiden tot een ruilvoetverslechtering met 0,3 % in 1997 en een stabilisatie in 1998.

Al bij al zou de Belgische uitvoer met 4,9 % groeien in 1997 en met 5,7 % in 1998. Deze groeicijfers liggen ongeveer 1 %-punt lager dan de groeivoet van de potentiële afzetmarkten, wat betekent dat de verbetering van de concurrentiepositie onvoldoende is om het trendmatige verlies van marktaandelen te compenseren.

Parallel hiermee zou ook de invoer dit en volgend jaar sterk aantrekken (groeivoeten van respectievelijk 4,5 % in 1997 en 5,2 % in 1998, tegenover 2,8 % in 1996), hoewel de groei van de invoer in beide jaren onder deze van de uitvoer blijft. Dit verschil is enerzijds te wijten aan het feit dat de binnenlandse vraag in België minder sterk toeneemt dan bij onze belangrijkste handelspartners en anderzijds aan de verbeterde concurrentiepositie van Belgische producten op de eigen nationale markt. Dit laatste effect zou echter beperkt blijven, aangezien Amerikaanse, Britse en Italiaanse uitvoerders de appreciatie van hun munt gedeeltelijk zouden trachten te compenseren via een inkrimping van hun winstmarges.

In de gegeven omstandigheden zou de bijdrage van de netto-uitvoer tot de groei van het BBP uitkomen op 0,5 % in 1997 en 0,6 % in 1998.

Het saldo op de lopende rekening van de betalingsbalans van de BLEU zou oplopen tot respectievelijk 5,4 % in 1997 en 5,8 % in 1998 (in procent van het BBP). Deze toename vloeit voort uit het feit dat het positieve effect van de volumestijging van de nettouitvoer het ruilvoetverlies meer dan compenseert.

(1) Rekening houdend met de meest recente data zou de depreciatie zelfs nog groter kunnen uitvallen (bijna 4 %).

effets de la dépréciation du taux de change effectif du franc belge devraient constituer un soutien important à la croissance. En effet, la reprise dans les pays partenaires, en particulier en Allemagne et en France, explique que la croissance des marchés extérieurs potentiels pour la Belgique s'élèverait à 5,9 % en 1997 et à 6,8 % en 1998 (contre seulement 4,0 % en 1996).

Par ailleurs, l'appréciation du dollar, de la livre sterling et de la lire italienne par rapport au franc belge en 1996 et dans les premiers mois de 1997, entraînerait une dépréciation du taux de change effectif de 3,2 % (1) en 1997.

Même si cette dépréciation permet initialement aux exportateurs belges d'accroître leurs prix exprimés en francs belges et donc leurs marges bénéficiaires, comme cela semble avoir été le cas au cours des premiers mois de l'année, cette dépréciation devrait progressivement mener à des baisses de prix exprimés dans les monnaies qui se sont appréciées et par conséquent, à des gains de parts de marché. La hausse des prix à l'exportation devrait dès lors être sensiblement plus faible que celle des prix à l'importation et impliquer une détérioration des termes de l'échange de l'ordre de 0,3 % en 1997 et une stabilisation en 1998.

Au total, les exportations belges devraient progresser de 4,9 % en 1997 et de 5,7 % en 1998, soit environ 1 point de % de moins que les marchés potentiels, les gains de compétitivité ne permettant pas d'entraver totalement les pertes tendantielles de parts de marché.

Parallèlement, la croissance des importations devrait s'accélérer en 1997 et 1998 (respectivement 4,5 % et 5,2 % contre 2,8 % en 1996), tout en restant inférieure à celle des exportations. Cet écart s'explique d'une part, par la moindre progression de la demande intérieure belge par rapport à celle de ses principaux partenaires commerciaux et d'autre part la compétitivité accrue des produits belges sur le marché national. Cet effet devrait toutefois rester limité puisque les exportateurs américains, anglais et italiens devraient en partie compenser l'appréciation du taux de change de leur monnaie par une compression de leurs marges.

Dans ces conditions, la contribution des exportations nettes à la croissance du PIB devrait s'élever à 0,5 % et 0,6 % respectivement en 1997 et 1998.

Le surplus de la balance des opérations courantes de l'UEBL devrait continuer de progresser en 1997 et 1998 pour atteindre respectivement 5,4 % et 5,8 % du PIB. Cette progression s'explique bien entendu par le fait que les exportations nettes en volume, augmentent suffisamment pour plus que compenser les pertes des termes de l'échange.

(1) Compte tenu des observations les plus récentes, la dépréciation pourrait même être plus importante (près de 4 %).

2. Financiële ontwikkelingen : prijzen, kosten en rentevoeten

Binnenlands prijsverloop

De inflatie kende de afgelopen twaalf maanden een vrij grillig verloop. Tijdens de tweede helft van 1996 nam de groeivoet (1) van de index der consumptieprijzen toe van 1,8 % in juni tot meer dan 2,5 % in december. Het opveren van de inflatie gedurende deze maanden was vooreerst het resultaat van de stijging van de dollarkoers en de energieprijzen op de wereldmarkt. Tijdens het laatste kwartaal van 1996 speelde ook de verhoging van de accijnzen op benzine en alcohol een belangrijke rol. Tenslotte was ook de onderliggende inflatie (2) sedert midden 1996 geleidelijk aan beginnen stijgen (van ongeveer 1,1 % midden 1996 tot 1,5 % eind 1996).

Tijdens de eerste maanden van 1997 werd de maandelijkse inflatie vervolgens gehalveerd, tot 1,26 % in april. Meer dan de helft van deze daling was te wijten aan de terugval van de internationale energieprijzen en het wegvallen, vanaf januari 1997, van het effect van de BTW-stijging en de compenserende verkeersbelasting op dieselvoertuigen (beide daterend van januari 1996). Ook de prijsevolutie van de verse groenten en fruit had een neerwaartse invloed op de inflatie. Tenslotte viel ook de onderliggende inflatie terug (tot ongeveer 1,2 % in april). Deze onderbreking van de midden 1996 ingezette opwaartse trend in de onderliggende inflatie kwam vrij onverwacht, vooral tegen de achtergrond van de vanaf eind 1995 waargenomen depreciatie van de effectieve wisselkoers van de Belgische frank.

FIGUUR 9

Maandelijks verloop van de inflatie (groeivoet t/t-12, in %)

Bron : MEZ, vooruitzichten Federaal Planbureau.

(1) Groeivoeten uitgedrukt als procentuele stijging tegenover de overeenkomstige maand van het vorige jaar.

(2) De onderliggende inflatie is de inflatie gezuiverd voor wijzigingen van BTW, accijnzen en andere indirecte belastingen, alsook voor de prijzen van energie-, tabak- en alcoholproducten, en van verse groenten en fruit.

2. Les évolutions financières : prix, coûts et taux d'intérêt

Prix intérieurs

Au cours des douze derniers mois, l'inflation a connu une évolution assez erratique. Pendant le second semestre de 1996, le taux de croissance (1) de l'indice des prix à la consommation est passé de 1,8 % en juin à plus de 2,5 % en décembre. Cette accélération de l'inflation pendant cette période est d'abord le résultat de la hausse du taux de change du dollar et des prix énergétiques sur le marché mondial. La hausse des accises sur les carburants et l'alcool durant le dernier trimestre de 1996 a depuis joué un rôle important. Enfin, l'inflation sous-jacente (2) s'est accélérée depuis la mi-1996 (d'environ 1,1 % à la mi-1996 à 1,5 % fin 1996).

L'inflation mensuelle a été réduite de moitié durant les premiers mois de l'année 1997, pour atteindre 1,26 % en avril. Plus de la moitié de cette baisse est imputable au repli des prix internationaux de l'énergie et à la disparition depuis janvier 1997, de l'effet de la hausse de la TVA et de la taxe de circulation compensatoire pour les véhicules diesels (datant toutes les deux de janvier 1996). L'évolution des prix des fruits et légumes frais a également eu un effet à la baisse sur l'inflation. Enfin, l'inflation sous-jacente s'est également ralentie (jusqu'à environ 1,2 % en avril). Cette interruption de la tendance à la hausse de l'inflation sous-jacente, qui avait démarré à la mi-1996, était plutôt inattendue, surtout eu égard à la dépréciation du taux de change effectif du franc belge depuis la fin de 1995.

FIGURE 9

Evolution mensuelle de l'inflation (taux de croissance en %, t/t-12)

Source : MAE, Prévisions Bureau fédéral du Plan.

(1) Ces taux expriment la croissance enregistrée par rapport au mois correspondant de l'année précédente.

(2) L'inflation sous-jacente exclut l'impact des modifications de TVA, d'accises et des autres taxes indirectes, ainsi que les prix des produits énergétiques du tabac, des alcools, des fruits et légumes frais.

Met een toename tijdens de afgelopen twee maanden (van 1,26 % in april tot 1,74 % in juni) zet de inflatie haar jojo-beweging voorlopig verder. Ook de onderliggende inflatie blijkt opnieuw enigszins opwaarts gericht. Voor de tweede helft van 1997 wordt uitgegaan van een verdere, lichte stijging van de onderliggende inflatie (tot ongeveer 1,5 % aan het einde van 1997). In 1998 zou de onderliggende inflatie, in het kielzog van de stijging van de invoerprijzen, verder toenemen (tot ongeveer 2 % aan het einde van het jaar).

Voor de olieprijzen uitgedrukt in dollar wordt, vertrekkende van het huidige niveau (ongeveer 18 USD per barrel midden 1997) en rekening houdend met een toename van de vraag naarmate de economische groei aantrekt, een stijging vooropgesteld tot ongeveer 20,5 USD per barrel eind 1998. Traditioneel worden inflatievooruitzichten bovendien opgemaakt onder de hypothese van ongewijzigd beleid, en dus in afwezigheid van BTW- en accijnsverhogingen.

Gelet op bovenstaande factoren zou de gemiddelde stijging van de index der consumptieprijzen zowel in 1997 als in 1998 uitkomen op 1,6 %. In 1998 zou de bijdrage van de onderliggende inflatie groter zijn, wat echter (gelet op bovenstaande basishypothesen) geneutraliseerd zou worden door een minder sterke bijdrage van de alcohol-, olie- en energieprodukten. Deze neutralisering zou zich niet voordoen voor de gezondheidsindex, waardoor de groeivoet van deze laatste volgend jaar hoger zou uitvallen dan dit jaar (1,7 % in 1998 tegenover 1,3 % in 1997).

Het grillige maandelijkse inflatieverloop van de afgelopen maanden heeft tevens voor gevolg dat de macro-economische indexeringscoëfficiënt voor de lonen en wedden in de privé-sector in 1997 (1,5 %) hoger zou uitkomen dan de groeivoet van de gezondheidsindex in het betrokken jaar. In 1998 zou de gemiddelde indexeringscoëfficiënt (1,5 %) lager liggen dan de groeivoet van de gezondheidsindex in het betrokken jaar, wat normaal is in periodes van aantrekkende inflatie.

Indexering overheidslonen en sociale uitkeringen

De spilindex (1) voor de indexering van de lonen en wedden in de overheidssector werd in augustus 1997 overschreden. Dit betekent dat de lonen en wedden in de overheidssector twee maanden later, dus in oktober 1997, aangepast werden aan de gestegen levensduurte. Gelijktijdig werden ook de sociale uitkeringen geïndexeerd.

(1) Deze bedraagt thans 121,92.

L'inflation a repris sont mouvement de yo-yo en augmentant durant les deux derniers mois (de 1,26 % en avril à 1,74 % en juin). L'inflation sous-jacente semble aussi être orientée à la hausse. Pour le second semestre de 1997 on suppose une poursuite modérée de la hausse de l'inflation sous-jacente (jusqu'à environ 1,5 % à la fin de 1997). En 1998, l'inflation sous-jacente devrait, dans le sillage de la hausse des prix à l'importation, continuer d'augmenter (jusqu'à environ 2 % à la fin de l'année).

Pour les prix du pétrole exprimés en dollar, en partant du niveau actuel (environ 18 USD le baril à la mi-1997) et en tenant compte de l'augmentation de la demande au fur et à mesure de la poursuite de la reprise économique, le baril devrait atteindre environ 20,5 USD à la fin 1998. Rappelons enfin que les prévisions d'inflation sont faites sous l'hypothèse de politique inchangée, et donc en l'absence de hausses de TVA et d'accises.

En prenant en compte l'ensemble des facteurs mentionnés ci-dessus, la hausse moyenne de l'indice des prix à la consommation devrait s'élever à 1,6 %, aussi bien en 1997 qu'en 1998. La contribution de l'inflation sous-jacente devrait être plus importante en 1998, mais elle devrait être neutralisée (étant donné les hypothèses de base décrites ci-avant) par une contribution plus faible des prix de l'alcool et de l'énergie. Cette neutralisation ne devrait pas se produire pour l'indice-santé, de telle sorte que le taux de croissance de cet indice devrait être plus élevé l'année prochaine que cette année (1,7 % en 1998 contre 1,3 % en 1997).

Cette évolution mensuelle erratique de l'inflation a également pour conséquence que le coefficient d'indexation macro-économique pour les salaires du secteur privé en 1997 (1,5 %) devrait être plus élevé que le taux de croissance de l'indice-santé de la même année. En 1998, le coefficient moyen d'indexation (1,5 %) devrait être plus faible que le taux de croissance de l'indice-santé, ce qui est normal en période de reprise de l'inflation.

Indexation dans la fonction publique

L'indice-pivot (1) pour l'indexation des salaires dans la Fonction publique a été atteint en août 1997. Ceci signifie que les salaires dans le secteur public ont été adaptés à la hausse du coût de la vie deux mois plus tard, donc en octobre 1997. Les allocations sociales ont été indexées simultanément.

(1) Celui-ci s'élève actuellement à 121,92.

In 1998 (1) zou de aanpassing aan de inflatie van de lonen en wedden in de overheidssector en de sociale uitkeringen plaatsvinden in november, één maand later dus dan in 1997.

Loonontwikkeling

Vanaf 1997 is de loonontwikkeling in de ondernemingen onderworpen aan de loonnorm, beschreven in de wet van 26 juli 1996. De regering legde de maximale nominale loonkoststijging per uur over de periode 1997-1998 vast op 6,1 %. De intersectorale en sectorale collectieve arbeidsovereenkomsten zijn inmiddels afgerond. Op basis van deze akkoorden kon het Federaal Ministerie van Arbeid en Tewerkstelling besluiten dat de loonstijgingen steeds binnen de vastgelegde marge bleven. Er wordt verwacht dat de akkoorden op ondernemingsvlak relatief weinig zullen veranderen aan dit beeld.

Om de 6,1 % maximale loonstijging te bepalen, ging de federale regering uit van de verwachte inflatie in december 1996. Op dit ogenblik zijn de inflatieverwachtingen zowel voor dit als volgend jaar gevoelig lager. Om die reden wordt dan ook verwacht dat de nominale loonstijgingen lager zullen uitvallen dan oorspronkelijk gedacht. Daarenboven wordt in de voorliggende vooruitzichten rekening gehouden met het feit dat de meeste akkoorden pas werden afgesloten in de eerste helft van 1997, zodat de loonstijgingen gemiddeld over 1997 waarschijnlijk iets lager zullen zijn dan in 1998.

FIGUUR 10

Loonkosten in vergelijking met onze zeven belangrijkste handelspartners (1987=100)

Bron : Europese Commissie, Federaal Planbureau

(1) Met ingang van januari 1998 wordt het basisjaar van het indexcijfer der consumptieprijzen en de gezondheidsindex gewijzigd (van 1988 naar 1996). We veronderstellen dat deze operatie neutraal zal zijn voor het moment van indexering.

En 1998 (1), l'adaptation des salaires dans le secteur public et des allocations sociales à l'inflation devrait avoir lieu en novembre, soit un mois plus tard qu'en 1997.

Evolution des salaires

Depuis 1997, l'évolution des salaires dans les entreprises est soumise à la norme salariale, décrite dans la loi du 26 juillet 1996. Le gouvernement a déterminé que, pour la période 1997-1998, la hausse nominale du coût salarial horaire ne pourrait excéder la barre des 6,1 %. Les conventions collectives intersectorielles et sectorielles ont été bouclées et le Ministère fédéral de l'Emploi et du Travail a pu conclure sur cette base que les augmentations salariales ont toujours respecté la marge autorisée. On ne s'attend pas à ce que les accords au niveau de l'entreprise modifient sensiblement ce constat.

Pour déterminer la norme salariale maximale de 6,1 %, le gouvernement s'est basé sur l'inflation prévue en décembre 1996. Les prévisions en matière d'inflation sont actuellement sensiblement plus basses, aussi bien pour cette année que pour l'année prochaine. Pour cette raison, on s'attend à ce que l'augmentation nominale des salaires soit plus faible qu'initialement prévu. De plus, les présentes prévisions tiennent compte du fait que la plupart des accords n'ont été conclus qu'au premier semestre de 1997, de telle façon que les hausses salariales devraient être légèrement plus faibles pour l'ensemble de l'année 1997 que celles de 1998.

FIGURE 10

Coûts salariaux par rapport aux sept principaux partenaires (1987=100)

Source : Commission européenne, Bureau fédéral du Plan

(1) Au 1er janvier 1998, l'année de base pour l'indice des prix à la consommation et l'indice-santé sera modifiée (de 1988 à 1996). Nous supposons que cette opération n'aura pas d'effet sur le moment où l'indexation aura lieu.

De gematigde groei van de loonkosten per persoon tijdens de jaren 1997-1998 zou, in combinatie met de depreciatie van de effectieve wisselkoers van de Belgische frank in 1997, een verbetering van de Belgische concurrentiepositie toelaten. Relatief ten opzichte van de zeven belangrijkste handelspartners (Duitsland, Frankrijk, Nederland, Verenigd Koninkrijk, Italië, Verenigde Staten en Japan) zouden de Belgische loonkosten per product afnemen met respectievelijk 3 % in 1997 en 0,3 % in 1998. Tegenover de drie belangrijkste handelspartners (Duitsland, Frankrijk, Nederland) daarentegen wordt een zeer lichte stijging verwacht (ongeveer 0,1 % in 1997 en 0,2 % in 1998). Deze evolutie kan niet worden toegeschreven aan de toename van de loonkosten per persoon (deze blijft immers onder het gemiddelde van de drie), maar aan de minder sterke stijging van de productiviteit in vergelijking met de drie buurlanden (1).

Evolutie van de Belgische en buitenlandse intrestvoeten

In afwezigheid van inflatoire spanningen en gelet op de schuchtere herneming van de binnenlandse vraag is het Duitse monetaire beleid accommoderend gebleven tot begin oktober 1997. Gelet op de eerste tekenen van een weer stijgende inflatie, heeft de Bundesbank op 9 oktober beslist haar Repo-tarieven met 0,30 basispunt te verhogen. Aldus zou de Duitse korte rente over 1997 nauwelijks hoger liggen dan het niveau van vorig jaar (3,4 % tegenover 3,2 % in 1996). Parallel met de herneming van de economische activiteit zouden de korte rentevoeten vervolgens licht aantrekken, tot een gemiddeld niveau van 4,3 % in 1998.

De stelling van een ontkoppeling van de Duitse en Amerikaanse langetermijnintrestvoeten blijkt in het licht van de recente appreciatie van de dollar tegenover de Duitse mark bevestigd te worden. In de gegeven omstandigheden zou de Duitse tienjaarlijkse rente in 1997 gemiddeld op 5,5 % uitkomen, om in 1998 licht toe te nemen tot 5,7 %.

Ondanks de niet uit te sluiten mogelijkheid van verstoringen in de aanloop naar de selectie van de deelnemers aan de monetaire unie, zouden de korte renteverschillen tussen Duitsland en de overige landen van de Europese Unie tijdens de periode 1997-1998 verder afnemen. Voor de toekomstige toetreders tot de monetaire unie zou het korte renteverschil zelfs volledig kunnen verdwijnen. Dit laatste fenomeen stelt men in België reeds sinds 1996 vast en zal de komende jaren uiteraard standhouden.

(1) In feite speelt hierbij uitsluitend de zeer sterke stijging van de productiviteit in Duitsland; in Frankrijk en Nederland zou de productiviteitsgroei zelfs lager liggen dan in België.

La croissance modérée du coût salarial par travailleur sur la période 1997-1998, combinée à la dépréciation du taux de change effectif du franc belge en 1997, permettrait d'accroître la compétitivité des biens et services produits en Belgique. Ainsi, par rapport à nos sept principaux partenaires commerciaux (Allemagne, France, Pays-Bas, Royaume-Uni, Italie, Etats-Unis et Japon) le coût relatif des salaires par unité produite devrait se réduire de 3 % en 1997 et de 0,3 % en 1998. Toutefois, par rapport aux trois principaux partenaires commerciaux (Allemagne, France et Pays-Bas), on enregistrerait une très légère augmentation de l'ordre de 0,1 % en 1997 et de 0,2 % en 1998. Cette évolution n'est pas attribuable à la croissance des salaires par travailleur, qui resterait en deçà de celle des trois pays voisins, mais bien aux gains de productivité, plus faibles que dans la moyenne des trois pays (1).

Evolution des taux d'intérêt étrangers et belges

En l'absence de tensions inflationnistes et face à une reprise timide de la demande intérieure, la politique monétaire allemande est restée accommodante jusqu'au début du mois d'octobre 1997. Des premiers signes de remontée de l'inflation s'étant fait sentir, la Bundesbank a décidé le 9 octobre de procéder à une hausse de 0,30 points de base de ces taux Repo. Ainsi, le niveau des taux d'intérêt à court terme allemands devrait être à peine supérieur en 1997 à celui de l'année précédente (soit 3,4 % contre 3,2 % en 1996). Accompagnant la reprise de l'activité économique, les taux d'intérêt à court terme devraient progressivement se redresser au cours de l'année 1998 pour atteindre un niveau moyen de 4,3 %.

L'hypothèse de découplage des taux d'intérêt à long terme en Allemagne et aux Etats-Unis semble être confirmée par l'appréciation récente du dollar vis-à-vis du deutsche mark. Dans ces conditions, les taux d'intérêt allemands à 10 ans devraient s'établir en moyenne à 5,5 % sur l'année 1997 pour remonter toutefois légèrement à l'horizon 1998 et atteindre 5,7 %.

Malgré quelques mouvements erratiques toujours possibles à l'approche de la décision concernant la liste des Etats participants à l'Union monétaire, les différentiels de taux d'intérêt à court terme entre l'Allemagne et les autres pays de l'Union européenne devraient continuer de se réduire au cours de la période 1997-1998 et même disparaître pour les futurs participants à l'UEM. Ce phénomène, que l'on peut observer en Belgique depuis 1996, devrait bien évidemment se poursuivre dans les deux années à venir.

(1) En fait, ce résultat est totalement expliqué par la très forte croissance de la productivité en Allemagne, alors que celle-ci devrait même croître plus vite en Belgique qu'en France et aux Pays-Bas.

Net als in 1997 zouden de Belgische langetermijnrentevoeten in 1998 ongeveer 10 basispunten uitstijgen boven de Duitse. Aldus zou de Belgische tienjaarlijkse rente 5,6 % in 1997 en 5,8 % in 1998 bedragen.

3. **Arbeidsmarkt**

De macro-economische context op de arbeidsmarkt in 1998 werd door het Federaal Planbureau geëvalueerd. Met het nieuwe initiatief om vanaf 1 juli 1998 een enveloppe van 6 miljard vrij te maken, werd hierbij geen rekening gehouden omdat de wijze van uitvoering ervan nog niet nader omschreven werd.

De arbeidsproductiviteit per uur voor de loontrekkenden in de ondernemingen stijgt trendmatig met iets minder dan 2 % per jaar. In 1997 wordt een iets hogere productiviteitsgroei verwacht (2,1 %). De verdere groeiherleving in 1998 zou opnieuw leiden tot een lichte stijging van de productiviteitsgroei (2,2 %).

Het aantal deeltijds werkenden zou de komende jaren vrij fors blijven toenemen. Gedurende de voorbije vijftien jaar steeg het aantal deeltijdsen met ongeveer 15 000 per jaar. Voor 1997 en 1998 wordt verwacht dat de toename zou oplopen tot 20 000 à 25 000 personen. De aanmoediging vanwege de overheid om de arbeidsduur van een voltijds werkende te verminderen, alsook de vraag van de ondernemingen naar meer flexibele werktijden, maakt dat de structurele wijziging in de arbeidsmarkt in de richting van meer deeltijdarbeid zich ook in de loop van dit en volgend jaar verder zou zetten.

Door deze daling van de gemiddelde arbeidsduur per persoon zou de arbeidsproductiviteit per persoon de komende jaren iets minder stijgen dan 2 % per jaar.

De toegevoegde waarde in de ondernemingen zou in 1997 met 2,4 % en in 1998 met 3 % toenemen. Over beide jaren samen genomen zou het arbeidsvolume (in aantal uren) toenemen met 1 %. Deze toename is sterker dan de voorbije jaren, wat te verklaren is door een opleving van de economische activiteit en een overheidsbeleid dat onder meer gericht is op lastenverminderingen.

In 1997 zou dit 56 miljard frank worden en in 1998 67 miljard frank. De toename van de enveloppe in 1997 en 1998 vindt voornamelijk zijn oorsprong in de uitbreiding van de Maribel-regeling, het opstarten van het « Plus 2 » en het « Plus 3 »-plan en van een nieuw initiatief dat met de sociale partners overlegd moet worden.

Uitgedrukt in jaargemiddelden zou het aantal loon- en weddetrekkenden toenemen met 14 000 in 1997 en 26 000 in 1998. Daarin zitten wel een aantal personen vervat die in Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen werken (PWA'ers die minimum

Un écart moyen d'environ 10 points de base entre les taux à 10 ans allemands et belges devrait subsister en 1998 comme en 1997. Les taux belges à 10 ans devraient se situer à un niveau de 5,6 % en 1997 et de 5,8 % en 1998.

3. **Le marché du travail**

La contexte macro-économique pour 1998 sur les marchés de travail a été évalué par le Bureau fédéral du Plan, sans tenir compte de la nouvelle initiative visant à dégager une enveloppe de 6 milliards de francs à partir du 1er juillet 1998, ces modalités n'étant pas encore précisées.

La productivité du travail des salariés du secteur privé augmente en tendance d'un peu moins de 2 % par an. La productivité devrait croître un peu plus en 1997 (2,1 %). La poursuite de la reprise économique en 1998 devrait à nouveau entraîner une légère augmentation du taux de croissance de la productivité (2,2 %).

La forte progression du nombre de travailleurs à temps partiel devrait se poursuivre dans les années à venir. Au cours des quinze dernières années, le nombre de temps partiels a cru d'environ 15 000 unités par an. Pour 1997 et 1998 cette augmentation devrait atteindre 20 000 à 25 000 personnes. L'incitation de la part des Pouvoirs publics à réduire la durée du travail à temps plein, ainsi que le souhait des employeurs de pouvoir disposer davantage d'horaires flexibles, a pour conséquence une modification structurelle du marché du travail dans le sens d'une augmentation du travail à temps partiel. Cette tendance devrait se poursuivre au cours de cette année et de l'année prochaine.

Suite à cette baisse de la durée moyenne du temps de travail par tête, la productivité du travail par tête devrait croître d'un peu moins de 2 % par an dans les années à venir.

La valeur ajoutée des entreprises devrait augmenter de 2,4 % en 1997 et de 3 % en 1998. Le volume de travail (exprimé en heures) devrait croître de 1 % sur l'ensemble des deux années. Ce taux de croissance est relativement important en comparaison avec ceux obtenus les années précédentes et traduit une reprise de l'activité économique ainsi qu'une politique économique axée entre autres sur la baisse des charges sociales.

Ce montant devrait s'élever à 56 milliards de francs en 1997 et à 67 milliards de francs en 1998. L'augmentation de l'enveloppe en 1997 et 1998 trouve son origine principalement dans l'extension du dispositif Maribel et dans l'introduction des plans « Plus 2 » et « Plus 3 » et d'une nouvelle initiative à concerter avec les partenaires sociaux.

Exprimé en moyenne annuelle, le nombre de travailleurs salariés devrait croître de 14 000 en 1997 et de 26 000 en 1998. Remarquons que ces chiffres incluent un certain nombre de travailleurs ALE (employés dans des Agences Locales pour l'Emploi au

180 uur per semester presteren en die niet meer ingeschreven zijn als werkzoekende). In jaargemiddelde uitgedrukt zou hun aantal toenemen met 4 600 in 1997 en 5 700 in 1998. Deze cijfers verhullen uiteraard structurele veranderingen in de economie. De geplande sluiting van een aantal industriële vestigingen zou echter gecompenseerd worden door het toenemende belang van de dienstensector.

Het aantal zelfstandigen zou trendmatig blijven stijgen met 5 000 personen per jaar. De werkgelegenheid in de overheidssector (dit is inclusief onderwijs) zou in 1997 met 5 000 afnemen en in 1998 met 8 000 toenemen.

De daling in 1997 wordt verklaard door een verminderd aantal tewerkgestelden in het onderwijs. Het opstarten van de « Doorstromingsprogramma's » verklaart de volledige stijging van de werkgelegenheid bij de overheid in 1998. Hun aantal zou vanaf de tweede jaarhelft van dit jaar gaandeweg toenemen tot 8 000 eind 1998.

Al deze elementen samen zouden leiden tot een toename (op 30 juni) van de binnenlandse werkgelegenheid met 7 000 in 1997 en 39 000 in 1998. De werkgelegenheidsgraad zou stijgen van 55,9 % in 1996 tot 56,0 % in 1997, en 56,6 % in 1998.

FIGUUR 11

Evolutie van het aantal werklozen (inclusief de oudere werklozen)

Bron : RVA, Federaal Planbureau.

De gestandaardiseerde (Eurostat) werkloosheidsgraad zou in 1997 stabiliseren op het peil van 1996 (9,8 %) en in 1998 dalen tot 9,4 % van de beroepsbevolking. Ook de werkloosheidsgraden gebaseerd op ruimere definities zouden in 1998 gevoelig dalen. Het aantal « oudere » werklozen zou in 1998 verder toenemen, maar de stijging zou minder groot zijn dan in 1996 en 1997.

moins 180 heures par semestre et qui ne sont plus inscrits comme demandeurs d'emploi). Exprimé en moyenne annuelle, leur nombre devrait augmenter de 4 600 en 1997 et de 5 700 en 1998. Ces chiffres masquent toutefois des modifications structurelles de l'économie. Les fermetures prévues d'un certain nombre de sites industriels devraient être compensées par une importante croissance du secteur des services.

Le nombre d'indépendants devrait continuer de progresser à un rythme tendanciel de 5 000 personnes par an. L'emploi dans le secteur public (y compris l'enseignement) devrait se réduire de 5 000 en 1997 mais augmenter de 8 000 en 1998.

La baisse en 1997 est provoquée par la diminution du nombre d'enseignants. Le démarrage des « Programmes de transition professionnelle » explique totalement l'augmentation de l'emploi publique en 1998. Leur nombre devrait croître progressivement à partir du second semestre de cette année pour atteindre 8 000 fin 1998.

Tous ces éléments devraient conduire à une croissance (au 30 juin) de l'emploi intérieur de 7 000 en 1997 et de 39 000 en 1998. Le taux d'emploi devrait passer de 55,9 % en 1996 à 56,0 % en 1997 et à 56,6 % en 1998.

FIGURE 11

Evolution du nombre de demandeurs d'emploi (y inclus les chômeurs âgés)

Source : ONEM, Bureau fédéral du Plan.

Le taux de chômage standardisé (Eurostat) devrait se stabiliser en 1997 au niveau de 1996 (9,8 %) et baisser jusqu'à 9,4 % de la population active en 1998. Les taux de chômage basés sur des définitions plus larges devraient également sensiblement baisser en 1998. Le nombre de « chômeurs âgés » devrait continuer de progresser en 1998, mais la hausse serait moins forte qu'en 1996 et 1997.

TABEL

Korte-termijnindicatoren Belgische economie

TABLEAU

Indicateurs de court terme de l'économie belge

	1994	1995	1996	1996 Q 1	1996 Q 2	1996 Q 3	1996 Q 4	1997 Q 1	1997 Q 2	1997 Q 3	
Maandelijkse conjunctuurenquêtes.											**Enquêtes mensuelles de conjoncture.**
Gezamenlijke curve (1)	– 5,0	– 12,2	– 11,2	– 17,1	– 12,4	– 8,6	– 6,7	– 7,3	– 2,3	—	Indicateur global (1).
Verwerkende nijverheid (1)	– 4,7	– 11,3	– 13,3	– 20,0	– 14,7	– 10,4	– 7,9	– 7,8	– 0,2	—	Industrie manufacturière (1).
Bouw (1)	– 2,9	– 13,1	– 7,0	– 11,3	– 5,9	– 5,7	– 5,0	– 4,8	– 7,1	—	Construction (1).
Handel (1)	– 8,8	– 15,1	– 5,8	– 9,6	– 8,1	– 2,8	– 2,8	– 7,6	– 7,0	—	Commerce (1).
Industriële productie.											**Production industrielle.**
Industriële productie — inclusief bouw (2)	2,7	5,3	1,4	– 2,9	– 0,1	4,1	5,0	0,9	1,9	—	Construction incluse (2).
Industriële productie — exclusief bouw (2)	1,8	6,2	1,6	– 1,8	– 0,6	4,2	4,8	0,4	2,7	—	Construction exclue (2).
Omzet volgens BTW.											**Chiffre d'affaires d'après la TVA.**
Industriële bedrijven (2)	5,7	7,4	2,0	0,8	4,5	– 0,2	2,9	4,5	6,6	—	Entreprises industrielles (2).
Niet-industriële bedrijven (2)	6,6	5,8	6,1	3,6	6,2	6,1	8,5	8,3	11,8	—	Entreprises non-industrielles (2).
Totaal bedrijven (2)	6,3	6,5	4,5	2,4	5,4	3,6	6,2	6,7	9,8	—	Total entreprises (2).
Privé-verbruik.											**Consommation privée.**
Omzet volgens BTW — kleinhandel (2)	2,0	1,3	3,5	3,6	4,0	2,7	3,4	2,3	2,6	—	Chiffre d'affaires d'après la TVA — commerce de détail (2).
Inschrijving nieuwe personenauto's (2)	1,4	– 8,0	7,8	18,4	7,0	3,6	– 3,1	– 12,2	– 6,4	1,7	Immatriculations de voitures neuves (2).
Barometer consumentenvertrouwen (1)	– 15,1	– 13,8	– 22,5	– 23,0	– 22,7	– 23,7	– 20,7	– 23,3	– 25,7	– 21,7	Baromètre de confiance des consommateurs (1).
Investeringen.											**Investissements.**
Investeringen volgens BTW :											Investissements d'après la TVA :
Industriële bedrijven (2)	– 10,2	11,0	9,3	11,0	10,6	10,3	6,4	– 5,4	4,3	—	Entreprises industrielles (2).
Niet-industriële bedrijven (2)	2,1	5,5	3,1	2,4	1,4	0,2	7,1	5,7	24,1	—	Entreprises non-industrielles (2).

(1) Kwalitatieve data.
(2) Groeivoet ten opzichte van zelfde periode vorig jaar.

(1) Données qualitatives.
(2) Taux de croissance par rapport à la période correspondante de l'année précédente.

	1994	1995	1996	1996 Q 1	1996 Q 2	1996 Q 3	1996 Q 4	1997 Q 1	1997 Q 2	1997 Q 3	
Totaal bedrijven (2)	– 2,8	7,6	5,5	5,7	4,9	4,0	6,8	1,2	16,2	—	Total entreprises (2).
Bezettingsgraad productievermogen (%)	78,6	80,3	79,8	79,1	79,7	80,3	80,3	80,3	82,4	—	Taux d'utilisation des capacités de production (%).
Arbeidsmarkt.											**Marché du travail.**
Werkloosheid (exclusief oudere) (3).	588,7	596,9	588,3	603,2	557,9	608,9	582,9	570,5	542,9	598,1	Chômage chômeurs âgés exclus (3).
Werkloosheid (inclusief oudere) (3).	661,8	669,3	679,9	679,0	648,9	707,2	684,6	678,4	654,5	714,1	Chômage chômeurs âgés inclus (3).
Werkloosheidsgraad — Eurostat (4)	10,0	9,9	9,8	10,0	9,8	9,7	9,5	9,5	9,6	—	Taux de chômage — Eurostat (4).
Prijzen.											**Prix.**
Traditionele index (2)	2,4	1,5	2,1	2,0	1,9	1,9	2,4	1,9	1,5	1,8	Indice traditionnel (2).
Gezondheidsindex (2)	2,2	1,6	1,7	1,7	1,5	1,5	1,9	1,4	1,2	1,4	Indice santé (2).
Brent olieprijs in USD	15,8	17,1	20,6	18,2	19,5	21,0	23,6	21,6	19,1	19,0	Pétrole (brent. en USD).
Rentevoeten en wisselkoers.											**Taux d'intérêt et de changes.**
Intrest schatkistcertifikaten (3 m)	5,7	4,8	3,2	3,3	3,2	3,2	3,0	3,2	3,3	3,5	Taux des certificats du trésor (3 m).
Lange-termijn intrest op overheidspapier (10 jaar)	7,8	7,5	6,5	6,6	6,7	6,6	6,0	5,8	5,9	5,7	Taux à long terme des obligations d'état (10 ans).
Renteverschil met Duitsland op korte-termijn (5)	44,0	36,0	0,0	3,0	1,0	4,0	– 6,0	8,0	14,0	36,0	Différentiel de taux avec l'Allemagne — court terme (5).
Renteverschil met Duitsland op lange-termijn (5)	88,0	63,0	27,0	46,0	25,0	28,0	11,0	11,0	14,0	9,0	Différentiel de taux avec l'Allemagne — long terme (5).
Effectieve wisselkoers BEF (ten opzichte van 16 munten) (2)	1,5	4,0	– 2,0	0,2	– 2,9	– 1,8	– 3,4	– 4,1	– 3,7	– 5,3	Taux de change effectif BEF monnaies) (2).
Buitenlandse handel.											**Commerce extérieur.**
Betalingsbalans BLEU (transactiebasis).											*Balance des paiements BLEU (base transactions).*
Saldo goederenverkeer (6)	223,0	296,0	283,0	81,0	69,0	62,0	72,0	57,0	91,0	—	Solde de la balance des biens (6).
Saldo lopende rekening (6)	417,0	433,0	445,0	118,0	114,0	102,0	112,0	104,0	131,0	—	Solde de la balance courante (6).
Maandelijkse conjunctuurenquêtes.											*Enquête de conjoncture — industrie manufacturière.*
Verloop buitenlandse bestellingen (1)	7,0	– 8,8	– 2,1	– 12,7	0,0	1,3	3,0	40,3	10,3	—	Evolution des commandes à l'exportation (1).

(2) Groeivoet ten opzichte van zelfde periode vorig jaar.
(3) Niet-seizoengezuiverd gemiddeld niveau in duizendtallen.
(4) Seizoengezuiverd in % van de beroepsbevolking.
(5) Niveau in basispunten.
(6) Niveau in miljard Belgische frank.

(2) Taux de croissance par rapport à la période correspondante de l'année précédente.
(3) Niveau moyen non-desaisonnable en milliers de francs.
(4) Désaisonnalise en pour-cent de la population active.
(5) Niveaux en points de base.
(6) Niveau en milliard de francs belges.

HOOFDSTUK III

Het sociaal beleid, het financieel beleid en het begrotingsbeleid van de Regering in 1998

Afdeling 1

Het tewerkstellingsbeleid

De werkloosheid blijft het voornaamste economische en sociaal probleem waarmee de samenlevingen in West-Europa geconfronteerd zijn. Meer werk verschaffen blijft dan ook een hoofdactiviteit voor de regering.

Het tewerkstellingsbeleid van de regering blijft ingeschakeld in het Europese referentiekader dat werd vastgelegd in het Witboek voor groei, concurrentievermogen en werkgelegenheid en in de besluiten van de Raad van Essen van december 1994.

Vasthouden aan de Europese aanbevelingen is een eerste waarborg voor continuïteit in het beleid.

De maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling draaien rond 5 hoofdassen :

1) de vermindering van de arbeidskost door de loonmatiging en de vermindering van patronale bijdragen voor sociale zekerheid;

2) de herverdeling van de arbeid over een groter aantal personen en maatregelen die een grotere soepelheid in de arbeidsorganisatie verzekeren;

3) de maatregelen ter bevordering van de inschakeling van doelgroepen die bijzondere moeilijkheden ondervinden op de arbeidsmarkt;

4) de ontwikkeling van nieuwe arbeidsmarkten die tegemoetkomen aan noden van de maatschappij;

5) de vorming van werknemers.

Deze benadering lag ook aan de basis van het ontwerp van Toekomstcontract voor Werkgelegenheid dat vertaald is in de Kaderwet van 26 juli 1996 ter bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.

De Wet bevat maatregelen tot vrijwaring van het concurrentievermogen en ter versterking van het tewerkstellingsbeleid en kreeg uitvoering in diverse koninklijke besluiten, die uitvoering geven aan de in de wet opgenomen principes en doelstellingen : versterking van het economisch draagvlak, gekoppeld aan een verhoogde arbeidsintensiteit van de economische groei, de beheersing van de loonkost met behoud van de tewerkstelling, de beheersing van de loonkostevolutie, arbeidsverdeling en versoepeling van de arbeidsorganisatie. De maatregelen beogen ten minste de globale intersectoriële tewerkstelling te handhaven en de globale tewerkstelling te laten ontwikkelen parallel aan de ontwikkeling in Nederland, Duitsland en Frankrijk. De loonontwikkeling wordt preventief afgestemd op de evolutie in deze landen die onze belangrijkste handelspartners zijn.

Op sectoraal en/of bedrijfsniveau werden collectieve arbeidsovereenkomsten afgesloten die zowel betrekking hebben op de loon- en arbeidsvoorwaarden als op de werkgelegenheid. Het tewerkstellingseffect

CHAPITRE III

La politique sociale, financière et budgétaire du Gouvernement en 1998

Section 1

La politique de l'emploi

Le chômage reste le principal problème socio-économique auquel sont confrontées les sociétés d'Europe occidentale. Aussi, le gouvernement compte-t-il parmi ses objectifs premiers l'augmentation du nombre d'emplois.

La politique gouvernementale en matière d'emploi s'inscrit constamment dans le cadre de référence européen fixé par le Livre blanc sur la croissance, la compétitivité et l'emploi et dans la ligne des décisions du Conseil d'Essen de décembre 1994.

L'ajustement de notre politique aux recommandations européennes constitue une première garantie de continuité de cette politique.

Les mesures de promotion de l'emploi s'articulent autour de cinq axes principaux :

1) la réduction du coût du travail par la modération salariale et la réduction des cotisations patronales de Sécurité sociale;

2) la redistribution du travail sur un plus grand nombre de personnes et les mesures assurant une plus grande souplesse dans l'organisation du travail;

3) les mesures encourageant l'insertion des groupes cibles qui rencontrent des difficultés particulières sur le marché de l'emploi;

4) le développement des gisements d'emploi qui répondent à des besoins de société;

5) la formation des travailleurs.

Cette approche fut également la base du projet de Contrat d'avenir pour l'emploi qui s'est traduit dans la Loi-cadre du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

Cette loi comporte des mesures de prévention de la compétitivité et de renforcement de la politique de l'emploi. Elle s'accompagne de divers arrêtés d'exécution mettant en oeuvre les principes et objectifs figurant dans la loi : le renforcement de l'assise économique, associé à une croissance économique plus intensive en main-d'oeuvre, la maîtrise du coût salarial avec maintien de l'emploi, la maîtrise de l'évolution du coût salarial, la redistribution du travail et l'assouplissement de l'organisation du travail. Les mesures visent au moins à maintenir l'emploi global intersectoriel et à développer l'emploi global parallèlement au développement que connaissent les Pays-Bas, l'Allemagne et la France. L'évolution salariale est ajustée de manière préventive sur celle que connaissent ces trois pays qui sont nos principaux partenaires commerciaux.

Au niveau sectoriel et/ou de l'entreprise, des conventions collectives de travail ont été conclues, portant aussi bien sur les conditions de travail et de rémunération que sur l'emploi. L'impact des conven-

van de sectorale overeenkomsten zal eind 1997 door de Hoge Raad voor de Werkgelegenheid geëvalueerd worden om op basis hiervan eventueel bijsturingen te doen naar 1998 toe.

De Centrale Raad voor het Bedrijfsleven van zijn kant zal de loonevolutie opvolgen ter evaluatie van de doelstellingen om de loonkostontwikkeling in België af te stemmen op deze van de referentielidstaten.

De maatregelen die in uitvoering van de Wet van 26 juli 1996 genomen zijn ter versterking van het tewerkstellingbeleid behouden hun uitwerking over 1998. Het brugpensioenstelsel onder de voorwaarde van 33 jaar beroepsverleden was in 1997 mogelijk vanaf 55 jaar en zal in 1998 vanaf 56 jaar mogelijk zijn. Wat het halftijds brugpensioen betreft werd in 44 sectoren een CAO gesloten die onder een of andere vorm het recht op halftijds brugpensioen instelt vanaf 55 jaar. Deze CAO's lopen vrijwel altijd tot einde 1998.

Naast de maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid vormt de strijd tegen de sociale fraude, waaronder het zwartwerk, één der krachtlijnen van het tewerkstellingsbeleid van de federale regering (voorbeelden : het versterken van de controle en sancties inzake sociale fraude, het versterken van de inspectiediensten, een betere coördinatie van de sociale inspectiediensten, de samenwerking met andere administraties en overheden, ...). De strijd tegen de sociale fraude, inbegrepen de strijd tegen de clandestiene tewerkstelling, laat toe meer arbeidsplaatsen te scheppen in het wettelijk circuit en de inkomsten voor de sociale zekerheid evenals de inschakelingskansen voor werkzoekenden te verhogen.

Binnen de begroting 1998 worden een aantal belangrijke accenten gelegd.

1. ACTIVERING VAN DE WERKLOOSHEIDSUITKERINGEN

Het gebruiken van de werkloosheidsuitkeringen op een meer actieve wijze om de herinschakeling van de werklozen op de arbeidsmarkt te vergemakkelijken en de tewerkstelling te ontwikkelen, vormt de voornaamste bedoeling van het beleid inzake werkloosheidsverzekering. Dit beleid dat met de aanbevelingen van de internationale instanties overeenstemt (Europese Unie, OESO, ...), zal verder in 1998 versterkt worden door :

— het ontwikkelen en het verbeteren van de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen;

— het uitvoeren van de belangrijke schikking tot activering van de werkloosheidsuitkeringen in de ondernemingen;

— de verlenging en verdere ontwikkeling van het stelsel van de doorstromingscontracten;

— de uitbreiding van de activering naar de sociale werkplaatsen en de « inschakelingsbedrijven »;

— de verdere promotie van de overstap van werkloosheid naar deeltijdse arbeid.

tions sectorielles sur l'emploi sera évalué fin 1997 par le Conseil supérieur de l'Emploi en vue de réaliser éventuellement les ajustements nécessaires, sur base de ce rapport, en 1998.

Le Conseil central de l'Economie suivra pour sa part l'évolution salariale dans un souci d'évaluer les objectifs d'ajustement de celle-ci en Belgique sur l'évolution salariale des Etats membres de référence.

Les mesures de renforcement de la politique de l'emploi prises en exécution de la loi du 26 juillet 1996 se maintiennent en 1998. Le régime de la prépension moyennant 33 ans de passé professionnel était applicable dès 55 ans en 1997 et sera possible à partir de 56 ans en 1998. En ce qui concerne la prépension à mi-temps, 44 secteurs ont conclu une CCT qui instaure sous une forme ou l'autre le régime de la prépension à mi-temps à partir de 55 ans. Ces CCT courent toujours jusque fin 1998.

Outre les mesures de promotion de l'emploi, la lutte contre la fraude sociale, dont le travail au noir, constitue également l'une des lignes directrices de la politique du gouvernement fédéral en matière d'emploi (exemples : le renforcement des contrôles et des sanctions en matière de fraude sociale, le renforcement des services d'inspection, la meilleure coordination des services d'inspection sociale, la collaboration avec les autres administrations et autorités, ...). La lutte contre la fraude sociale, en ce compris la lutte contre la main-d'œuvre clandestine, permet de créer plus d'emplois dans le circuit légal et d'augmenter ainsi les recettes de la Sécurité sociale et les chances d'insertion des demandeurs d'emploi.

Le budget 1998 comporte quelques nouveaux accents importants.

1. ACTIVATION DES ALLOCATIONS DE CHOMAGE

L'utilisation plus active des allocations de chômage afin de faciliter la réinsertion des chômeurs sur le marché du travail et de développer l'emploi constitue l'orientation principale de la politique qui est menée en matière d'assurance-chômage. Cette politique qui s'inscrit dans le cadre des recommandations des instances internationales (Union européenne, OCDE, ...) sera encore intensifiée en 1998 par :

— le développement et l'amélioration du régime des agences locales pour l'emploi;

— la mise en œuvre du dispositif important d'activation des allocations de chômage dans les entreprises;

— la prolongation et le développement du régime des programmes de transition professionnelle;

— l'extension de l'activation aux entreprises d'insertion et aux « ateliers protégés »;

— la promotion du passage du chômage au travail à temps partiel.

a) **De Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen (PWA)**

Het PWA-stelsel kent een groot succes zowel op kwantitatief (ongeveer 30 000 mensen werken nu elke maand in het kader van een PWA) als op kwalitatief niveau (de PWA'ers èn de gebruikers die bij een onderzoek ondervraagd werden, verklaarden zich tevreden over hun ervaring).

Rekening houdend met de gevoerde evaluaties maakte het PWA-stelsel het voorwerp uit van talrijke verbeteringen. De recentste zijn pas enkele maanden terug in werking getreden. Het gaat met name over :

— de uitbreiding van de doelgroep naar alle werklozen met meer dan 2 jaar werkloosheid, gezien de stijgende vraag;

— de vorming van de doelgroep door de verplichte aanwending van een deel van de inkomsten van het PWA daarvoor;

— de overgang naar reguliere tewerkstelling via de doorstromingsprogramma's en de nieuwe activeringsmaatregel binnen de bedrijven.

Voortgaande op dit beleid van constante verbetering van het stelsel op basis van de evaluatie ervan heeft de regering beslist dat een arbeidsovereenkomst tussen de PWA'er en het PWA afgesloten zou worden.

De in het PWA actieve werklozen zullen geen werklozen meer zijn die een extra boven hun werkloosheidsuitkering ontvangen, maar wel werknemers die een inkomen verdienen en die een inkomensgarantie-uitkering krijgen zoals de andere deeltijdse werknemers. De soepelheid van het stelsel wordt behouden. Het behoud van het netto-inkomen van de werknemer zal eveneens gewaarborgd worden.

b) **De activering van de werkloosheidsuitkeringen binnen de bedrijven**

Deze maatregel is op 9 september 1997 in werking getreden. De bedoeling ervan is de creatie van bijkomende arbeidsplaatsen vooral in de privé-sector in het kader van dienstgerichte activiteiten die nu niet of niet meer uitgevoerd worden omwille van de kost ervan : onthaal van klanten, pompbediende, parkeerdiensten, hulp bij het inpakken in winkels, opvang van kinderen in ondernemingen en winkels enz ...

De ontwikkeling van deze banen wordt door een sterke vermindering van de arbeidskost bevorderd. Met de activering van de werkloosheidsuitkering en de vrijstelling van de patronale sociale zekerheidsbijdragen wordt de arbeidskost verminderd tot een bedrag tussen 6 000 en 10 000 frank per maand ten laste van de werkgever.

De investering voor de openbare financiën is ook zeer beperkt daar het om de omzetting van een passieve uitgave (werkloosheidsuitkering) naar een actieve uitgave (deel van het inkomen) gaat.

a) **Les Agences locales pour l'Emploi (ALE)**

Le régime des ALE connaît un succès certain à la fois sur le plan quantitatif (près de 30 000 personnes travaillent actuellement chaque mois en ALE) et sur le plan qualitatif (aussi bien les prestataires que les utilisateurs interrogés lors des évaluations se sont déclarés très satisfaits de leur expérience).

Tenant compte des évaluations qui ont été réalisées, le régime des ALE a fait l'objet de nombreuses améliorations. Les dernières en date viennent d'entrer en vigueur il y a quelques mois. Il s'agit notamment de :

— l'élargissement du groupe des prestataires à tous les chômeurs de plus de 2 ans, vu la demande croissante;

— la formation des prestataires par l'affectation obligatoire d'une partie des ressources de l'ALE à cette fin;

— la transition vers l'emploi régulier par les programmes de transition professionnelle et la nouvelle mesure d'activation dans les entreprises.

Dans la continuité de cette politique d'amélioration constante du régime basée sur son évaluation, le gouvernement a décidé qu'un contrat de travail sera conclu entre les prestataires et l'ALE.

Les chômeurs actifs en ALE ne seront plus des chômeurs qui touchent un supplément à leurs allocations de chômage mais des travailleurs qui touchent un salaire et qui perçoivent une allocation de garantie de revenu comme les autres travailleurs à temps partiel. La souplesse du régime actuel sera conservée. Le maintien du revenu net du travailleur sera également garanti.

b) **L'activation des allocations de chômage dans les entreprises**

Cette mesure vient d'entrer en vigueur le 9 septembre 1997. Elle vise la création d'emplois supplémentaires essentiellement dans le secteur privé dans des activités de service qui ne sont actuellement pas ou plus exercées vu leurs coûts : accueil des clients, pompistes, service de parking, aide au chargement dans les magasins, services d'accueil des enfants dans les entreprises et les magasins, etc.

Le développement de ces emplois est encouragé par une très forte réduction du coût du travail. L'activation de l'allocation de chômage et l'exonération des cotisations patronales de Sécurité sociale permettent de réduire le coût du travail à un montant qui se situe entre 6 000 francs et 10 000 francs par mois à charge de l'employeur.

L'investissement pour les finances publiques est également très limité puisqu'il y a transformation d'une dépense passive (allocation de chômage) en dépense active (composante du salaire).

Deze banen zijn toegankelijk voor langdurig werklozen (meer dan 5 jaar of meer dan 2 jaar voor de laaggeschoolden) en bestaansminimumtrekkenden.

Deze werklozen zullen met een gewone arbeidsovereenkomst aangeworven worden met een normaal geplafonneerd loon. Als het om halftijdse of 4/5-tijdse banen gaat, wordt het loon met een inkomensgarantie-uitkering aangevuld. De Gewesten zullen ook een bijkomende begeleiding van de betrokken werknemers verzekeren.

De originaliteit van deze maatregel is het activeren van de werkloosheidsuitkeringen ook en vooral in de privé-sector terwijl de werkloosheidsopslorpingsprogramma's bijna altijd naar de publieke of privé non-profitsector gericht zijn.

c) De optimalisering van het stelsel van de doorstromingscontracten

De doorstromingsprogramma's, die het voorwerp uitmaakten van een samenwerkingsakkoord met de Gewesten, laten toe de werkloosheidsuitkering actief aan te wenden om de (her)inschakeling van werkzoekenden te vergemakkelijken en laten toe aan de personen actief in het kader van een PWA bijkomende doorstromingskansen naar een reguliere tewerkstelling aan te bieden.

Deze programma's richten zich naar jonge werkzoekenden (minstens 1 jaar) die wachtuitkeringen ontvangen, naar de langdurig werklozen (minstens 2 jaar werkloos), naar de bestaansminimumtrekkers (minstens 1 jaar), en naar de personen die actief zijn in het PWA.

Deze kunnen worden aangeworven met een arbeidscontract, tenminste halftijds, met een maximum duur van 1 jaar, verlengbaar met 1 jaar voor de personen die actief geweest zijn in het kader van een PWA. Zij worden tewerkgesteld voornamelijk bij gemeenten en VZW's, in de socio-culturele sector (bijvoorbeeld musea), de sportieve sector, de milieu sector, ... om een antwoord te bieden aan collectieve maatschappelijke behoeften waaraan niet of onvoldoende wordt tegemoet gekomen door het normale arbeidscircuit. Het dient te gaan om bijkomende arbeidsplaatsen.

De betrokken werknemers ontvangen het normale loon voor de uitgeoefende functie. Dit loon is samengesteld uit een forfaitaire uitkering ten laste van de RVA, een tussenkomst van het Gewest en/of de Gemeenschap en het eventueel resterende deel ten laste van de werkgever (gemeente of VZW). De forfaitaire uitkering bedraagt 10 000 frank/maand voor een halftijdse tewerkstelling, 12 000 frank/maand voor een minstens 3/4-tijdse tewerkstelling. Deze forfaitaire uitkering wordt verhoogd met 2 000 frank voor de personen die doorstromen via het PWA. De sociale zekerheidsbijdragen zijn verschuldigd met dien verstande dat het Voordeelbanenplan van toepassing is.

Les emplois sont accessibles aux chômeurs de longue durée (plus de 5 ans ou plus de 2 ans pour les peu qualifiés) et aux minimexés.

Ces chômeurs seront engagés dans les liens d'un contrat de travail classique avec une rémunération normale plafonnée. S'agissant essentiellement d'emplois à mi-temps ou à 4/5 temps, le revenu est complété par une allocation de garantie de revenu. Les Régions assureront également un accompagnement complémentaire des travailleurs concernés.

L'originalité de cette mesure est d'activer les allocations de chômage aussi et surtout dans le secteur privé marchand, alors que les programmes de résorption du chômage sont quant à eux presque toujours orientés vers le secteur non marchand public ou privé.

c) L'optimalisation du régime des programmes de transition professionnelle

Les programmes de transition professionnelle qui ont fait l'objet d'un accord de coopération avec les Régions permettent d'utiliser activement les allocations de chômage afin de faciliter l'insertion ou la réinsertion des sans emploi et d'offrir aux personnes qui sont occupées dans le cadre des ALE des possibilités de transition vers l'emploi régulier.

Ces programmes s'adressent aux jeunes demandeurs d'emploi (depuis 1 an au moins) qui perçoivent des allocations d'attente, aux chômeurs de longue durée (2 ans de chômage au moins), aux bénéficiaires du minimum de moyens d'existence (depuis 1 an au moins) et aux personnes qui sont occupées dans le cadre de l'ALE.

Ceux-ci peuvent être engagés dans les liens d'un contrat de travail au moins à mi-temps, d'une durée d'un an maximum pouvant être prolongée d'un an pour les personnes qui ont effectué précédemment des prestations dans le cadre des ALE. Ils sont occupés principalement par les Communes et des ASBL, dans les secteurs socio-culturel (par exemple, dans les musées), sportif, de l'environnement, ... pour répondre à des besoins collectifs de société non rencontrés par le circuit de travail régulier. Il s'agit d'emplois supplémentaires.

Les travailleurs concernés perçoivent un salaire normal pour la fonction exercée. Ce salaire est constitué d'une allocation forfaitaire à charge de l'ONEM, d'une intervention de la Région et/ou de la Communauté et d'une quote-part éventuelle à charge de l'employeur (Commune ou ASBL). L'allocation forfaitaire s'élève à 10 000 francs/mois pour un emploi à mi-temps, 12 000 francs/mois pour un emploi à 3/4 temps ou plus. Cette allocation forfaitaire est majorée de 2 000 francs pour les personnes qui transitent via l'ALE. Les cotisations de Sécurité sociale sont versées, étant entendu que le Plan avantage à l'embauche est d'application.

De regering heeft beslist de tussenkomst van de federale Overheid in de gemeenten die een hoge werkloosheidsgraad kennen te verhogen. In deze gemeenten zal dus de tussenkomst van de werkgever — gemeente of VZW — worden verlaagd. Daarbovenop wordt de maximale duur van de tewerkstelling in een doorstromingsprogramma algemeen verlengd met 1 jaar en met nog een supplementair jaar in voornoemde gemeenten.

d) **Uitbreiding van de activering naar sociale werkplaatsen en de « inschakelingsbedrijven »**

Supplementair aan de reeds bestaande lastenverlaging (Voordeelbanenplan voor langdurig werklozen) wordt de activering van de werkloosheidsuitkeringen uitgebreid naar de sociale werkplaatsen en de « inschakelingsbedrijven » en dit in overleg met de Gewesten.

e) **Deeltijdse arbeid**

In sommige gevallen leidt de overstap van volledige werkloosheid naar een deeltijdse of voltijdse betrekking naar een verlies aan netto-inkomen en meerkosten (vervoerkosten, kleding, kinderoppas, ...). Dit probleem van werkloosheidsval zal het onderwerp uitmaken van een globaal onderzoek naar de diverse aspecten die het netto-inkomen bepalen. De Hoge Raad voor de Werkgelegenheid zal dit onderzoek uitvoeren, rekening houdend met ondermeer de bevindingen die de Hoge Raad van Financiën hierover heeft gepubliceerd.

2. VERMINDERING VAN DE SOCIALE BIJDRAGEN

a) In 1998 wordt ten behoeve van de sociale zekerheid vanaf 1 juli een enveloppe van 6 miljard frank vrijgemaakt voor een bijkomende vermindering van de lasten op arbeid, wat op kruissnelheid 12 miljard frank zal vertegenwoordigen.

Dit is een eerste stap van de verbintenis om van 1998 tot 2000 ieder jaar de sociale lasten bijkomend te verminderen. Deze bijkomende vermindering van de loonlasten moet geïntegreerd worden in een globaal programma voor de werkgelegenheid en ondermeer zorgen voor een sterke band met arbeidsherverdeling door individuele en/of collectieve vermindering van de arbeidsduur op niveau van de onderneming, alsook voor een grotere soepelheid in de arbeidsmarkt. Met haar initiatief wil de regering de onderhandelingen tot een sociaal akkoord bevorderen.

De weerslag van de bestaande maatregelen ter vermindering van de lasten neemt toe van 55,8 miljard frank in 1997 naar 61,1 miljard frank in 1998. Dit stemt overeen met de voorziene toegenomen uitwerking van de in 1997 genomen maatregelen inzake de uitbreiding van Maribel en de selectieve vermin-

Le gouvernement a décidé de majorer l'intervention de l'Autorité fédérale dans les Communes qui connaissent un taux de chômage élevé. Dans ces Communes, l'intervention de l'employeur — commune ou ASBL — sera donc réduite. En outre, la durée d'occupation dans les programmes de transition professionnelle sera prolongée d'un an de façon générale et d'un an supplémentaire dans les communes précitées.

d) **Extension de l'activation vers les entreprises d'insertion et les « ateliers protégés »**

Outre la réduction des charges existantes (plan avantage à l'embauche pour les chômeurs de longue durée), l'activation des allocations de chômage s'étend aux entreprises d'insertion et aux « ateliers protégés » et ce, en concertation avec les Régions.

e) **Travail à temps partiel**

Dans certains cas, la transition du chômage complet vers un emploi à temps partiel ou à temps plein entraîne une perte de revenu net et des frais supplémentaires (frais de transport, vêtements, garde d'enfants, ...). Ce problème de trappe de chômage fera l'objet d'un examen global quant aux divers aspects qui déterminent le revenu net. Le Conseil supérieur de l'Emploi réalisera cette étude compte tenu notamment des résultats que le Conseil supérieur des Finances a publiés en la matière.

2. REDUCTION DES COTISATIONS SOCIALES

a) En 1998, une enveloppe de 6 milliards de francs sera libérée au profit de la Sécurité sociale à partir du 1er juillet pour une réduction supplémentaire des charges sur le travail, ce qui représentera 12 milliards de francs en vitesse de croisière.

Il s'agit d'une première étape dans l'accomplissement de l'engagement visant à réduire davantage les charges sociales chaque année, de 1998 à l'an 2000. Cette réduction supplémentaire des charges sociales doit s'intégrer dans le cadre d'un programme global pour l'emploi et doit notamment être étroitement liée à la redistribution du travail via une réduction individuelle et/ou collective du temps de travail au niveau de l'entreprise et à une plus grande souplesse sur le marché du travail. Avec cette initiative, le gouvernement entend promouvoir les négociations pour un accord social.

L'impact des mesures existant en matière de réduction des charges sociales augmente de 55,8 milliards de francs en 1997 à 61,1 milliards de francs en 1998. Cela correspond à l'augmentation prévue de l'exécution des mesures prises en 1997 en matière d'extension du Maribel et de réduction sélective des

dering van de lasten op arbeid in het kader van de interprofessionele akkoorden (onder andere de herverdeling van het werk via tewerkstellingsakkoorden, de subsidiëring van bijkomende werkgelegenheid en de vermindering van de arbeidsduur in pilootondernemingen, bedrijven in herstructurering of in moeilijkheden).

b) Arbeidsherverdelende bijdragevermindering toegepast op ondernemingen in moeilijkheden of in herstructurering

Voor elke werknemer die op basis van een collectieve arbeidsovereenkomst overschakelt naar een gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van 32 uren wordt een forfaitaire bijdragevermindering toegekend van 97 000 frank per jaar. Deze bijdragevermindering neemt geleidelijk af naarmate de gemiddelde arbeidsduur hoger ligt, en verdwijnt bij een gemiddelde arbeidsduur van 36,5 uren per week.

Deze bijdragevermindering worden toegekend voor een periode van 6 jaar. Dit stelsel kan, toegepast op ondernemingen in moeilijkheden of herstructurering, een alternatief zijn voor het conventioneel brugpensioen, en voorkomt, via de arbeidsherverdeling, werkloosheid voor een deel van het personeel. De toegang tot dit stelsel kan tot eind 2000.

Tot eind april 1998 kunnen bij wijze van experiment 20 bedrijven die overgaan tot de invoering van de 32 urenweek met compenserende aanwervingen genieten van de arbeidsverdelende bijdragevermindering gedurende 6 jaar. Deze bijdragevermindering is maximaal gelijk aan 97 000 frank per werknemer die overgaat naar de 32 urenweek en is degressief. Bovendien is deze vermindering functie van het aantal arbeidsuren waarmee men de arbeidsduur vermindert.

3. DE BEVORDERING VAN DE TEWERKSTELLING IN DE SOCIAL-PROFIT-SECTOR

Voor de creatie van bijkomende jobs in zowel de publieke als de private social-profit sector van de gezondheid en de sociale actie wordt een jaarlijks bedrag van 3,3 miljard frank voorzien. In overleg met de Gemeenschappen en Gewesten en met de betrokken sociale partners dient deze enveloppe volledig voor bijkomende jobs. Door deze inspanning kunnen 4 500 bijkomende arbeidsplaatsen gecreëerd worden in de sectoren waar nieuwe behoeften bestaan, waaraan deze maatregel, genoemd « Sociale Maribel », kan voldoen.

De uitvoering berust op een kaderakkoord (openbare sector, behalve ziekenhuizen), twee ministeriele besluiten (ziekenhuizen, erkende rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen) en 17 collectieve arbeidsovereenkomsten (andere sectoren dan de privé).

Al deze middelen moeten maximaal worden aangewend voor een netto-aangroei van de werkgelegenheid die niet spontaan, zonder de bijkomende lastenverlaging, zou gerealiseerd worden.

charges sur le travail dans le cadre des accords interprofessionnels (notamment la redistribution du travail via les accords pour l'emploi, les subventions à l'emploi supplémentaire et la réduction du temps de travail dans les entreprises-pilotes, les entreprises en difficulté ou en restructuration).

b) Réduction de cotisations pour la redistribution du travail appliquée aux entreprises en difficulté ou en restructuration

Pour tout travailleur qui, sur la base d'une convention collective de travail, passe à une durée de travail hebdomadaire moyenne de 32 heures, est accordée une réduction forfaitaire de cotisations de 97 000 francs par an. Cette réduction de cotisations diminue progressivement à mesure que la durée de travail moyenne augmente, et disparaît en cas de durée de travail moyenne de 36,5 heures par semaine.

Cette réduction de cotisations est accordée pour une période de 6 ans. Appliqué à des entreprises en difficulté ou en restructuration, ce régime peut être une alternative à la prépension conventionnelle et permet d'éviter le chômage pour une partie du personnel grâce à la redistribution du travail. L'accès à ce régime perdurera jusqu'à fin 2000.

Jusque fin avril 1998, 20 entreprises procédant à titre expérimental à l'instauration de la semaine de 32 heures avec embauches compensatoires pourront bénéficier de la réduction de cotisations pour la redistribution du travail pendant 6 ans. Cette réduction de cotisations est, au maximum, égale à 97 000 francs par travailleur passant à la semaine de 32 heures et est dégressive. Par ailleurs, cette réduction dépend du nombre d'heures de travail réduit par rapport au temps de travail normal.

3. LA PROMOTION DE L'EMPLOI DANS LE SECTEUR NON MARCHAND

Pour favoriser la création d'emplois supplémentaires dans le secteur non-marchand de la santé et de l'action sociale, tant public que privé, un montant de 3,3 milliards de francs est prévu. En concertation avec les Communautés, les Régions et les partenaires sociaux concernés, cette enveloppe sert entièrement à la création d'emplois supplémentaires. Cet effort permet de créer 4 500 emplois supplémentaires dans des secteurs où existent de nouveaux besoins que cette mesure, dite « Maribel social », permet de rencontrer.

L'exécution repose sur un accord-cadre (secteur public, sauf hôpitaux), deux arrêtés ministériels (hôpitaux, maisons de repos agréées et maisons de repos et de soins) et 17 conventions collectives de travail (autres secteurs du privé).

Tous ces moyens doivent être utilisés au maximum pour une croissance nette de l'emploi qui ne pourrait pas se réaliser spontanément sans la réduction supplémentaire des charges.

Het is immers van belang dat de lastenverlaging niet opgeslorpt wordt door de spontane aangroei van de werkgelegenheid die mag verwacht worden gepaard te gaan met de zich hernemende economische groei.

De lastenverlaging moet tevens worden gezien in het licht van het voornemen van de regering om de patronale bijdragen geleidelijk af te stemmen op het niveau van de drie voornaamste handelspartners.

4. DIENSTENCHEQUES

De dienstencheque zal worden ingevoerd ten experimentele titel in de sector van het behangen, het schilderen en vloerbedekking bij privé personen thuis, sectoren waar veel zwartwerk is of waar personen eigenhandig dergelijke taken vervullen.

De dienstencheque is een instrument dat toelaat dat de bestaande potentiële vraag naar die diensten wordt omgezet in een effectieve vraag dankzij het toekennen van een subsidie aan de gebruiker die de arbeidskost van de prestatie vermindert. Deze subsidie wordt op 40 000 frank per gezin geplafonneerd. Daarenboven wordt het voordeel beperkt tot werken in de eerste woning (hoofddomicilie) en moet het gaan om een minimale factuur (werkuren) van 30 000 frank per uitgevoerd werk.

Het experiment zal na één jaar werking geëvalueerd worden. Met de Gewesten zal worden nagegaan hoe het stelsel van de dienstencheques eventueel kan uitgebreid worden.

Afdeling 2

Het sociaal beleid

Door het adequate samenspel van verzekering en solidariteit waarborgt de sociale zekerheid de bestaanszekerheid en vormt zij een pijler voor de sociale cohesie in de maatschappij. Zij levert aldus een preventie-instrument in het kader van de versterking van de strijd tegen de armoede.

Het verzekeren van het financieel evenwicht van de sociale zekerheid, hersteld sinds 1996, blijft een belangrijke doelstelling en een verwezenlijking van de regering in het kader van haar Convergentieplan inzake de overheidsfinanciën voor het geheel van de bevoegdheidsniveaus.

De krachtlijnen van het sociaal beleid, naast diegene die reeds werden vermeld, blijven deze hernomen in het regeerakkoord :

— de geleidelijke harmonisatie van de risicodekking voor de gehele bevolking voor wat betreft de verzekering voor geneeskundige verzorging en de kinderbijslagen;

— de verhoging van het belang van de alternatieve financiering zodat de financiering van de sociale zekerheid minder zwaar weegt op de arbeidskost en bijdraagt tot het creëren van arbeidsplaatsen;

Il est en effet important que cette réduction des charges ne soit pas absorbée par la croissance spontanée de l'emploi à laquelle on peut s'attendre dans le sillage de la reprise économique.

La réduction des charges doit en même temps être considérée à la lumière de l'intention du gouvernement d'aligner progressivement les cotisations patronales au niveau des trois principaux partenaires commerciaux.

4. CHEQUES-SERVICES

Le chèque-service sera introduit à titre expérimental dans le secteur du tapissage, de la peinture, et de la pose de revêtement de sols au domicile principal des particuliers, des secteurs où l'autoproduction et le travail au noir sont très répandus.

Le chèque-service est un instrument qui permet de solvabiliser la demande de ces services par l'octroi d'un subside au consommateur qui diminue le coût en main-d'œuvre de la prestation. Ce subside sera plafonné à 40 000 francs par ménage. En outre, l'avantage est limité aux travaux dans le premier domicile (domicile principal) et il doit s'agir d'une facture minimale (heures de travail) de 30 000 francs par travail exécuté.

L'expérience sera évaluée après un an. L'extension éventuelle du régime des chèques-services fera l'objet d'un examen conjoint avec les Régions.

Section 2

La politique sociale

Combinaison adéquate d'assurance et de solidarité, la Sécurité sociale garantit la sécurité d'existence et représente un pilier de cohésion sociale dans la société. Elle constitue ainsi un instrument préventif dans le cadre du renforcement de la lutte contre la pauvreté.

Rétabli depuis 1996, le maintien de l'équilibre financier de la Sécurité sociale demeure un objectif et une réalisation importante du gouvernement dans le cadre de son Plan de convergence en matière de finances publiques de l'ensemble des niveaux de pouvoir.

Les lignes directives de la politique du gouvernement, outre celles déjà évoquées, sont celles reprises dans l'accord de gouvernement :

— l'harmonisation progressive de la couverture des risques pour l'ensemble de la population en matière d'assurance soins de santé et d'allocations familiales;

— l'augmentation de l'importance du financement alternatif, de sorte que le financement de la Sécurité sociale grève moins le coût du travail et, partant, favorise la création d'emplois;

— een verhoogde waakzaamheid inzake de mechanismen die leiden tot het ontwijken van de sociale zekerheidsbijdragen en het opvoeren van de strijd tegen ondermeer de sociale fraude, de misbruiken, het zwartwerk;

— het beheersen van de reële globale groei van de uitgaven waarbij rekening wordt gehouden met de demografische evolutie en de economische groei en waardoor de leefbaarheid van het stelsel op korte en op middellange termijn wordt gevrijwaard;

— het voortzetten van het globaal beheer van de sociale zekerheid met eerbiediging van de nieuwe structuren die voor dit doel werden gecreëerd, inbegrepen het partnerschap;

— de harmonisering, in de mate van het mogelijke, van de basisbegrippen die worden gehanteerd in de verschillende sectoren van de sociale zekerheid;

— de uniforme toepassing van de wet in het gehele land.

In 1998 zal de indexering van de staatstoelage voor de sociale zekerheid opnieuw worden toegepast. De regering heeft bovendien nieuwe verminderingen van sociale zekerheidsbijdragen goedgekeurd voor een bedrag van 12 miljard frank op jaarbasis, die zullen ingaan op 1 juli. Aldus zal het globaal bedrag van de vermindering van sociale zekerheidsbijdragen oplopen tot 67,1 miljard frank. De alternatieve financiering zal van haar kant toenemen tot 119,7 miljard frank (werknemersregeling en de regeling der zelfstandigen samen), ofwel 1,6 miljard frank meer dan in 1997.

Het financieel evenwicht van de sociale zekerheid is gewaarborgd voor 1998 dankzij de verschillende inspanningen die werden geleverd op het vlak van de uitgaven, voornamelijk in de sector van de verzekering voor geneeskundige verzorging en de pensioenen.

De modernisering van de sociale zekerheid zal worden voortgezet, meer in het bijzonder voor wat betreft de sector van de verzekering voor geneeskundige verzorging, waar bijkomende structurele maatregelen nodig zijn voor het beheersen van de uitgaven.

Deze inspanningen dienen te worden geconsolideerd voor de toekomst. Nu reeds leiden zij tot het vrijkomen van budgettaire ruimte voor belangrijke initiatieven zoals de veralgemeende toegang tot het stelsel van de geneeskundige verzorging vanaf 1 januari 1998, de toelating van nieuwe sociaal achtergestelde categorieën tot het statuut van de verhoogde tegemoetkoming WIGW en een betere sociale bescherming van de chronisch zieken.

— une vigilance accrue en ce qui concerne les mécanismes conduisant à éviter les cotisations sociales ainsi que l'intensification de la lutte contre la fraude sociale, les abus, le travail au noir, entre autres;

— une maîtrise de la croissance réelle globale des dépenses qui tienne compte des impacts de l'évolution démographique et de la croissance économique et qui assure à court et à moyen à terme la viabilité du régime;

— la poursuite de la gestion globale de la Sécurité sociale, dans le respect des nouvelles structures créées à cet effet, impliquant le partenariat;

— l'harmonisation, dans la mesure du possible, des concepts de base utilisés dans les différents secteurs de la Sécurité sociale;

— l'application uniforme de la loi dans tout le pays.

En 1998, l'indexation de la subvention de l'Etat à la Sécurité sociale sera rétablie et le gouvernement a décidé de nouvelles réductions de cotisations sociales pour un montant de 12 milliards de francs sur base annuelle, avec entrée en vigueur au 1er juillet. Ainsi, le montant global des réductions de cotisations sociales atteindra 67,1 milliards de francs. Pour sa part, le financement alternatif de la Sécurité sociale s'élèvera à 119,7 milliards de francs (régime des salariés et des indépendants), soit 1,6 milliard de francs de plus qu'en 1997.

L'équilibre financier de la Sécurité sociale est maintenu en 1998 grâce aux efforts divers en matière des dépenses, essentiellement dans les secteurs de l'assurance soins de santé et des pensions.

La modernisation de la Sécurité sociale sera poursuivie, notamment dans le secteur de l'assurance soins de santé, où la maîtrise des dépenses nécessitera de nouvelles mesures structurelles.

Ces efforts devront être consolidés pour l'avenir. Ils permettent cependant déjà de dégager une marge pour d'importantes initiatives, comme l'accès généralisé au régime des soins de santé au 1er janvier 1998, l'admission de nouvelles catégories sociales défavorisées au bénéfice du statut de remboursement préférentiel VIPO et une meilleure protection sociale des malades chroniques.

Afdeling 3

Het financieel beleid

De EMS-munten verloren in de eerste helft van 1997 fors terrein tegenover de dollar en het pond sterling.

De dollar is sterk gestegen ten opzichte van de Deutsche Mark en de Belgische frank sinds het begin van 1997. Hij bereikte begin augustus 39 frank en is vervolgens teruggezakt tot 36,2 frank op 13 oktober.

Na een tijdelijke heropleving in mei en juni, is de yen ten gevolge van de conjunctuurvertraging van de Japanse economie opnieuw verzwakt, in het bijzonder tegenover de dollar.

Eind juli 1997 waren de Thaise overheden ertoe gedwongen hun munt los te koppelen van de dollar ten gevolge van de felle verslechtering van de lopende rekening, waarna hun munt aanzienlijk in waarde gedaald is. Een aantal andere Zuid-Oost-Aziatische landen hebben eveneens een depreciatie van hun munten moeten aanvaarden naar aanleiding van een ommekeer in de houding van de markt.

Binnen het EMS waren er weinig koersschommelingen van betekenis na de convergentie in 1996 van bijna alle munten naar hun spilkoers. Dit wijst erop dat de financiële markten verwachten dat een groot aantal landen zullen deelnemen aan de euro waarbij de munten zullen geconverteerd worden tegen hun huidige spilkoers.

De ontwikkelingen op de Belgische financiële markten bevestigen de geloofwaardigheid van het gevoerde economisch beleid.

Hoewel het centraal tarief van de Nationale Bank van België tot dan ongewijzigd was gebleven, is het op 9 oktober jongstleden van 3,0 % op 3,3 % gebracht in het kader van een door de Bundesbank ondernomen en op Europees vlak gecoördineerde actie om de eerste tekenen van een prijsversnelling af te zwakken.

De lange termijnrentevoeten zijn, binnen relatief beperkte marges, op en neer gegaan in de loop van het jaar, maar bevinden zich begin oktober 1997 op een niveau van 5,6 %, zijnde 30 basispunten onder het niveau van begin 1997, terwijl de rentevoeten op de geldmarkt in de loop van dezelfde periode in omgekeerde richting zijn geëvolueerd van 3 % eind 1996 tot 4 % op 10 oktober 1997.

Aangezien de markten een toetreding van de Belgische frank tot de euro verwachten vanaf 1 januari 1999 is het verschil met Duitsland op het vlak van de rente op lange termijn gezakt tot onder de 10 basispunten.

De Belgische frank schommelt binnen zeer enge marges ten aanzien van zijn spilkoers tegenover de Deutsche Mark. Het overschot op de lopende rekening blijft zeer positief en bedraagt ongeveer 5 % van het BBP, terwijl de reserves van de Nationale Bank van België verder toegenomen zijn in de loop van het eerste semester.

Section 3

La politique financière

Durant la première moitié de 1997, les monnaies du SME se sont fortement dépréciées par rapport au dollar et à la livre sterling.

Le dollar a fortement augmenté vis-à-vis du Deutsche Mark et du franc belge depuis le début de 1997 pour atteindre 39 francs belges au début d'août et pour redescendre ensuite à 36,2 francs belges le 13 octobre.

Après une remontée temporaire en mai-juin, le Yen s'est de nouveau affaibli principalement vis-à-vis du dollar, reflétant la faiblesse conjoncturelle de l'économie japonaise.

Fin juillet 1997, les autorités thailandaises ont été obligées d'abandonner le lien de leur devise par rapport au dollar suite notamment à la forte détérioration du compte courant et leur monnaie s'est fortement dépréciée. Un certain nombre de pays de l'Asie du Sud-Est ont également été obligés d'accepter une dépréciation de leurs monnaies suite à un revirement de l'attitude du marché.

Au sein du SME, il y eut peu de fluctuations significatives, après la convergence en 1996 de presque toutes les monnaies participantes vers leur cours pivot. Cela démontre que les marchés financiers s'attendent à un grand nombre de pays participant à l'euro et à une conversion des monnaies nationales à leur cours-pivot actuel.

En Belgique, les évolutions sur les marchés financiers confirment la crédibilité de la politique économique.

Alors que le taux central de la Banque Nationale de Belgique était resté inchangé jusqu'alors, il a été porté de 3,0 % à 3,3 % le 9 octobre dernier dans le cadre d'un mouvement entrepris par la Bundesbank et coordonné au niveau européen pour pallier les premiers signes d'accélération des prix.

Les taux longs ont fluctué, de manière relativement limitée, en cours d'année mais se retrouvent à un niveau voisin de 5,6 % au début octobre 1997, soit environ 30 points de base en dessous du niveau prévalant début 1997, alors que les taux sur le marché monétaire ont évolué sur la même période en sens opposé de 3 % à la fin 1996 à 4 % le 10 octobre 1997.

Sur le long terme, le différentiel avec l'Allemagne est passé en dessous des 10 points de base, sur base d'anticipation des marchés prévoyant une insertion du franc belge dans la zone euro dès le 1er janvier 1999.

Le franc belge a évolué dans des marges très étroites par rapport à son taux pivot vis-à-vis du Deutsche Mark. Le surplus de la balance courante reste largement positif, autour de 5 % du PIB et les réserves de la Banque Nationale de Belgique ont continué de croître au cours du premier semestre.

In de overeenstemming met de objectieven van de regering wordt voor dit jaar een totaal overheidstekort van hoogstens 2,8 % van het BBP verwacht. De ratio van de overheidsschuld uitgedrukt als percentage van het BBP zou 10 % lager liggen eind dit jaar dan ten opzichte van eind 1993 hetgeen getuigt van een betekenisvolle en volgehouden neerwaartse trend.

Globaal bekeken kunnen we dus stellen dat de Belgische financiële toestand gunstig evolueert. België heeft de doelstellingen van zijn op Europees vlak ingediende convergentieplan volledig nageleefd en boekt goede cijfers op het vlak van het geheel van de criteria voor toetreding tot de euro, enkele maanden voor de historische beslissing dienaangaande.

Verschillende institutionele wijzigingen, die de werking van de financiële markten kunnen beïnvloeden, werden tijdens de eerste helft van 1997 doorgevoerd.

Aldus werd bij het parlement een wetsontwerp tot wijziging van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, ingediend. Dit ontwerp heeft tot doel de statuten van onze centrale bank verenigbaar te maken met het Verdrag van Maastricht en de statuten van het Europees stelsel van centrale banken (ESCB).

Het gaat er hier niet alleen om de onafhankelijkheid van de instelling te versterken, maar die ook voor te bereiden op haar deelname aan de muntunie. De muntunie omvat niet alleen een eenheidsmunt, maar ook het bepalen van één enkel monetair en wisselkoersbeleid dat door de Europese Centrale Bank moet worden gevoerd. In deze nieuwe context komen verschillende taken terecht toe aan de nationale centrale banken, zoals bijvoorbeeld, de uitvoering van de verrichtingen die deel uitmaken van de opdrachten van de ECB. In de organieke wet zullen ook de adviserende opdrachten van de Bank en de opdrachten inzake internationale samenwerking en betreffende het inwinnen van statistische informatie worden bevestigd.

Tegen het einde van het jaar zal de regering ook een wetsontwerp tot wijziging van de statuten van het Herdisconterings- en Waarborginstituut, indienen. In dit wetsontwerp zal de overname van het Interventiefonds van de Beursvennootschappen door het HWI worden vastgelegd, zodanig dat dit de enige instelling wordt die belast is met het beheer van de stelsels voor bescherming van deposito's en van de financiële instrumenten. Deze statuutwijziging kadert in de Europese richtlijn 97/7/EG inzake de beleggers-compensatiestelsels.

De regering zal van deze gelegenheid gebruik maken om de rol van het HWI te herdefiniëren. Vanaf 1 januari 2000 zal deze instelling instaan voor het exclusief beheer van de beschermingsfondsen van depositogevers en beleggers, terwijl haar andere opdrachten aan de Nationale Bank van België zullen worden overgedragen. Deze overdracht gebeurt hoofdzakelijk om redenen van coherentie en verduidelijking van ons financieel landschap.

Alors que le déficit des administrations publiques ne devrait pas dépasser 2,8 % du PIB cette année, les objectifs gouvernementaux étant donc largement rencontrés, le ratio de la dette publique en termes de PIB devrait quant à lui chuter d'ici la fin de l'année de 10 % environ par rapport à fin 1993, témoignant ainsi d'une évolution tendancielle significative et soutenue à la baisse.

Dans l'ensemble, on peut donc considérer que la situation financière belge à évolué favorablement. La Belgique a pleinement respecté les objectifs de son programme de convergence présenté au niveau européen et se positionne favorablement par rapport à l'ensemble des critères de passage à l'euro, à quelques mois de la décision historique en la matière.

Diverses modifications institutionnelles, pouvant influencer le fonctionnement des marchés financiers, ont été introduites durant la première moitié de 1997.

C'est ainsi qu'a été introduit au Parlement un projet de loi modifiant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique. Ce projet vise à rendre compatibles, avec le Traité de Maastricht et les statuts du Système européen de banques centrales (SEBC), les statuts de notre banque centrale.

Il ne s'agit pas uniquement ici de renforcer l'indépendance de l'institution, mais aussi de la préparer à sa participation à l'union monétaire. Celle-ci comporte non seulement une monnaie unique, mais également la définition de politiques monétaire et de change uniques devant être menées par la Banque centrale européenne. Dans ce nouveau contexte, diverses tâches reviennent de droit aux banques centrales nationales, telles que, par exemple, l'exécution des opérations faisant partie des missions du BCE. La loi organique confirmera également la Banque dans ses missions consultatives, de coopération internationale et relatives à la collecte d'informations statistiques.

D'ici à la fin de l'année, le Gouvernement déposera également un projet de loi modifiant les statuts de l'Institut de Réescompte et de Garantie. Ce projet de loi consacrera l'absorption de la Caisse d'Intervention financière par l'IRG, de telle sorte que celle-ci deviendra l'unique organisme chargé de la gestion des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers. Cette modification de statut s'inscrit dans la droite ligne de la directive européenne 97/7/CE relative aux systèmes d'indemnisation des investisseurs.

Le Gouvernement profitera de cette occasion pour redéfinir le rôle de l'IRG. A partir du 1er janvier 2000, cet organisme gérera exclusivement les fonds de protection des déposants et des investisseurs, alors que ses autres missions seront transférées à la Banque Nationale de Belgique. Ce transfert est essentiellement motivé par un souci de cohérence et de clarification de notre paysage financier.

In de eerste helft van dit jaar werd door de regering ook een wetsontwerp, Belarfi ontwerp genaamd, uitgewerkt. Dit ontwerp heeft tot doel het stelsel van omloop en bewaring van de financiële instrumenten te verbeteren en te voltooien. In hoofdzaak zal dit ontwerp, voor de effectenrekeningen, een hiërarchische piramidestructuur invoeren die gaat tot één enkele vereffeningsinstelling per categorie effecten. Aldus zal de CIK de lopende rekeningen van aandelen en schuldeffecten van de privésector beheren, terwijl de Nationale Bank van België zal instaan voor het beheer van de lopende rekeningen van schuldeffecten van de overheidssector.

Door deze duidelijke verdeling van de functies inzake vereffening zal de taak van zowel de emittenten als de financiële tussenpersonen aanzienlijk worden vereenvoudigd.

In de loop van het eerste semester van 1997 werd door de regering ook beslist een agentschap op te richten dat specifiek is belast met het operationeel beheer van de staatsschuld.

Dit agentschap, dat in de Administratie van de Schatkist is geïntegreerd, zal de talrijke uitdagingen inzake staatsschuld moeten aangaan, waaraan ons land in de komende jaren het hoofd zal moeten bieden.

Inderdaad, met de komst van de euro zullen de lidstaten de status van eerste binnenlandse emittent in de nationale munt verliezen. Ze zullen aldus de natuurlijke bescherming verliezen die ze door deze positie genoten en zullen des te meer worden blootgesteld aan de concurrentie van andere soevereine emittenten. De institutionele beleggers zullen vlug inspelen op dit nieuw gegeven door hun portefeuille te diversifiëren onder de emittenten van de eurozone.

In deze zeer concurrentiële omgeving, en in een voortdurend wijzigende financiële context, zal het er voor het Koninkrijk België op aankomen moderne financiële instrumenten te ontwikkelen en een zo efficiënt mogelijke markt van de staatsschuld te stimuleren : dit zijn de opdrachten die aan het Agentschap voor de Schuld worden toegewezen.

Nog steeds betreffende het beheer van de staatsschuld, beschikt de Thesaurie sinds 1997 over een instrument, de « benchmark debt portfolio », dat haar de mogelijkheid biedt het schuldbeheer coherenter te maken. De strategie die uit het gebruik van dit instrument voortvloeit, vormt de ruggegraat van de door de Minister van Financiën verstrekte « Algemene richtlijnen betreffende de staatsschuld ».

Tenslotte dient te worden opgemerkt dat eind dit jaar OLO-leningen in Franse frank en Duitse mark zullen worden uitgegeven. Deze uitgiften zullen vervangbaar zijn door een gelijkaardige uitgifte in Belgische frank, eens de euro een wettelijk betaalmiddel zal zijn.

Deze uitgiften hebben tot doel de buitenlandse investeerders vertrouwd te maken met onze financiële produkten en uitgifte-vormen.

Le Gouvernement a également élaboré, au cours de cette première moitié de l'année, un projet de loi, dit projet Belarfi, visant à perfectionner et à compléter le régime de circulation et de conservation des instruments financiers. En substance, ce projet instaurera, pour les comptes-titres, une pyramide hiérarchique remontant jusqu'à un organisme de liquidation unique par catégorie de titre. C'est ainsi que la CIK gérera les comptes courants d'actions et titres de dette du secteur privé, alors que la Banque Nationale de Belgique assumera la gestion des comptes courants de titres de dette du secteur public.

Cette distribution claire des fonctions de liquidation facilitera considérablement la tâche tant des émetteurs que des intermédiaires financiers.

Au cours du premier semestre de 1997, le Conseil des Ministres a également décidé de créer une agence chargée spécifiquement de la gestion opérationnelle de la dette publique.

Cette agence, intégrée au sein de l'Administration du Trésor, devra relever les nombreux défis, en matière de dette publique, auxquels notre pays devra faire face dans les années à venir.

En effet, avec l'avènement de l'euro, les Etats n'auront plus la qualité de premier émetteur domestique en monnaie nationale. Ils perdront ainsi la protection naturelle que leur offrait cette situation et seront d'autant plus exposés à la concurrence des autres émetteurs souverains. Il faut s'attendre à ce que les investisseurs institutionnels réagissent rapidement à cette nouvelle donne en diversifiant leur portefeuille parmi les émetteurs de la zone euro.

Dans cet environnement très concurrentiel, et dans un monde financier en perpétuelle mutation, il s'agira pour le Royaume de Belgique de développer des instruments financiers modernes et de favoriser un marché de la dette publique le plus efficient possible : ce seront là les missions assignées à l'Agence de la dette.

Toujours au chapitre de la gestion de la dette publique, la Trésorerie s'est dotée en 1997 d'un outil, le « benchmark debt portfolio », lui permettant d'affiner et d'accroître la cohérence de la gestion de la dette. La stratégie découlant de l'utilisation de cet instrument forme la colonne vertébrale des « Directives générales en matière de dette publique » données par le Ministre des Finances.

Notons enfin que la fin de cette année sera marquée par l'émission d'emprunts OLO en francs français et en Deutsche Mark. Ces émissions seront fongibles avec une émission similaire en francs belges, une fois que l'euro aura cours légal.

Ces émissions ont pour objectif d'accoutumer les investisseurs étrangers à nos produits financiers et à nos modes d'émission.

Afdeling 4

Het begrotingsbeleid

I. Algemene voorstelling

Consolidatie van de in 1997 bereikte resultaten ...

De Rijksbegroting voor 1998 luidt een nieuw tijdperk in de begrotingsgeschiedenis van België in. Na de geleverde inspanningen die de regering in staat hebben gesteld het totale overheidstekort van het land terug te dringen van 7,1 % van het bruto binnenlands product in 1993 tot hooguit 2,8 % in 1997, beoogt de begrotingsstrategie voortaan de consolidatie van de verwezenlijkingen op het gebied van de Europese Convergentie en het creëren van de noodzakelijke voorwaarden om onder meer beter de budgettaire weerslag van de werkgelegenheidsproblemen en van de vergrijzing van de bevolking het hoofd te bieden.

Op die manier worden de grondslagen gelegd voor een duurzaam terugkerend vertrouwen, zowel van de ondernemingen als van de gezinnen. Dit terugkerend vertrouwen zal gunstig zijn voor de expansie van de economische bedrijvigheid en de werkgelegenheid. De aanzet van een positieve ommekeer doet zich reeds gevoelen en de jongste macro-economische vooruitzichten stellen beterschap in het vooruitzicht. Nog een andere belangrijke factor voor de toegenomen bedrijvigheid dankzij de geleverde inspanningen, is de verlaging van de rentetarieven en dus van een categorie relatief onproductieve inkomens en uitgaven. De Belgische overheidsinstanties waren de belangrijkste begunstigden van deze situatie mede dankzij een doeltreffender beheer dat hen in staat stelde hun middelen nuttiger en billijker aan te wenden.

Het primair overschot van Entiteit I gestabiliseerd op 5,3 % in 1998 ...

Zoals bepaald in het Regeerakkoord van 19 juni 1995, bestaat deze strategie in de stabilisatie, in % van het bruto binnenlands product, van het primair overschot van de federale Overheid en de sociale zekerheid (Entiteit I) op het niveau bepaald in de begroting 1996 en bevestigd in de goedgekeurde begroting 1997. Het primair overschot, dat wil zeggen het overschot van de ontvangsten van de federale Overheid en de sociale zekerheid ten opzichte van hun uitgaven met uitzondering van de lasten van de overheidsschuld, dient aldus te worden gehandhaafd op een niveau van minstens 5,3 % van het bruto binnenlands product.

Section 4

La politique budgétaire

I. Présentation générale

Consolidation de l'acquis 1997 ...

Le budget de l'Etat pour l'année 1998 inaugure une nouvelle période de l'histoire budgétaire de la Belgique. Après les efforts accomplis qui ont permis au gouvernement de réduire le déficit public global du pays de 7,1 % du produit intérieur brut en 1993 à au maximum 2,8 % en 1997, la stratégie budgétaire vise dorénavant à la consolidation de l'acquis réalisé sur le Plan de convergence européenne et à la création des conditions nécessaires entre autres pour mieux faire face aux problèmes de l'emploi et aux incidences budgétaires du vieillissement démographique.

Les bases sont ainsi créées pour un retour durable à la confiance de la part tant des ménages que des entreprises. Ce retour à la confiance sera profitable pour l'expansion de l'activité économique et de l'emploi. Les prémisses d'un retournement positif se font déjà sentir et les prévisions macro-économiques récentes laissent augurer sur ce plan une accélération. Un facteur non négligeable d'amélioration pour l'activité, consécutif à l'effort accompli, est également la baisse des taux d'intérêt et ainsi, d'une catégorie de revenus et de dépenses relativement improductifs. Les Pouvoirs publics belges ont été les principaux bénéficiaires de cette situation grâce aussi à une gestion plus efficiente, leur permettant d'affecter leurs ressources à des usages plus utiles et plus équitables.

Le surplus primaire de l'Entité I stabilisé à 5,3 % en 1998 ...

Comme défini dans l'Accord de gouvernement du 19 juin 1995, cette stratégie consiste à stabiliser en % du produit intérieur brut, le surplus primaire du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale (Entité I) au niveau prévu dans le budget de 1996 et confirmé dans le budget arrêté pour 1997. Ainsi, le surplus primaire, c'est-à-dire en clair, l'excédent des recettes du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale sur leurs dépenses autres que celles consacrées à la couverture des charges de la dette publique, doit se maintenir à un niveau d'au moins 5,3 % du produit intérieur brut.

Belangrijkste indicatoren van de toestand van de overheidsfinancien (In % van het BBP)	1993	1994	1995	1996	1997	1998	Principaux indicateurs de la situation des finances publiques (En % du PIB)
Primair financieringsoverschot	**+ 4,0**	**+ 5,5**	**+ 5,5**	**+ 5,7**	**+ 5,8**	**+ 5,9**	**Surplus primaire de financement.**
waarvan :							dont :
— federale Overheid en sociale zekerheid	+ 4,0	+ 5,3	+ 4,9	+ 5,1	+ 5,3	+ 5,3	— Pouvoir fédéral et Sécurité sociale.
Netto-financieringsbehoeften	**– 7,1**	**– 4,9**	**– 3,9**	**– 3,2**	**– 2,8**	**– 2,3**	**Besoins nets de financement.**
waarvan :							dont :
— federale Overheid	– 6,2	– 4,8	– 4,0	– 3,0	– 2,6	– 2,4	— Pouvoir fédéral.
— sociale zekerheid	– 0,1	+ 0,7	+ 0,4	+ 0,0	+ 0,3	+ 0,3	— Sécurité sociale.
p.m. *Netto-financieringsbehoeften van de andere landen van de Europese Unie*	– *6,5*	– *5,8*	– *5,2*	– *4,4*	– *3,0*	– *2,6*	p.m. *Besoins nets de financement des autres pays de l'Union européenne.*
Bruto-overheidsschuld	**135,1**	**133,5**	**131,2**	**126,9**	**125,1**	**122,3**	**Dette publique brute.**
waarvan :							dont :
— federale Overheid	122,2	120,2	118,5	115,6	114,3	111,9	— Pouvoir fédéral.

Het absolute niveau gaat er met andere woorden met 19 miljard frank op vooruit ...

Met een primair overschot van 5,3 %, wordt in 1998 deze politieke verbintenis inderdaad nagekomen. Met 471,7 miljard frank ligt het primair overschot 19,1 miljard frank hoger dan de doelstelling in 1997.

De stabilisatie van het primair overschot is om een tweevoudige reden noodzakelijk. In de eerste plaats maakt zij een geleidelijke afbouw mogelijk van de overheidsschuld tot een niveau dat op termijn de financiering verzekert van de toename van de sociale uitkeringen als gevolg van de vergrijzing van de bevolking. Vervolgens waarborgt ze de naleving door ons land van het Europese convergentiecriterium dat bepaalt dat de schuld voldoende en in een bevredigend tempo moet afnemen zolang ze meer dan 60 % bedraagt.

Ook in 1998 wordt de jaarlijkse vermindering van de schuld met 3 BBP-punten aangehouden...

De verlaging van de overheidsschuld, die conform de verbintenis van de regering tijdens de periode 1993-1997 10 % van het bruto binnenlands product vertegenwoordigt, zal aldus worden voortgezet in 1998 en dankzij een bijkomende verlaging met zowat 3 % terugvallen tot 122,3 %.

Daarenboven is de begroting 1998 geheel in overeenstemming met de aanbevelingen die begin dit jaar door de Europese Commissie en de Europese Ministerraad werden geformuleerd, aangezien, zoals vooropgezet in het Nieuwe Convergentieprogramma dat op 20 december 1996 door de Belgische regering werd ontvouwd, de netto-financieringsbehoefte van de Belgische overheidsinstanties in 1998 2,3 % zal bedragen. Dit stemt overeen met een verbetering van 0,5 % of 45 miljard frank.

Soit un niveau absolu en progression de 19 milliards de francs ...

Avec un surplus primaire fixé à 5,3 %, le budget de 1998 respecte effectivement cet engagement politique : avec 471,7 milliards de francs, le surplus primaire est plus élevé de 19,1 milliards de francs par rapport à l'objectif de 1997.

La stabilisation du surplus primaire est un engagement indispensable à un double titre. Tout d'abord, elle permet une baisse progressive du niveau de la dette publique à un niveau compatible à terme avec le financement des conséquences pour les prestations sociales du vieillissement démographique. Ensuite, elle garantit aussi le respect par notre pays du critère de convergence européen qui stipule que tant que la dette est supérieure à 60 %, cette dernière doit diminuer de manière suffisante et à un rythme satisfaisant.

Poursuite en 1998 du rythme annuel de baisse de 3 points de PIB de la dette ...

La baisse de l'endettement public, qui sur la période 1993-1997 représente, comme le gouvernement s'y était engagé, 10 % du produit intérieur brut, se poursuivra ainsi en 1998 avec un recul complémentaire de quelque 3 % à 122,3 %.

Le budget de 1998 est au surplus pleinement conforme aux recommandations formulées en ce début d'année par la Commission européenne et le Conseil européen des Ministres, puisque comme avancé dans le Nouveau Programme de convergence divulgué par le gouvernement belge le 20 décembre 1996, le besoin net de financement des Pouvoirs publics belges s'établira à 2,3 % en 1998. Il connaîtra ainsi une amélioration de 0,5 point ou de l'équivalent de 45 milliards de francs.

De netto-financieringsbehoefte van de gezamenlijke overheid teruggebracht tot 2,3 % in 1998 ...

Voor het tweede opeenvolgende jaar, voldoet de begroting van de Belgische Staat aldus aan de convergentiecriteria betreffende de overheidsfinanciën. Deze criteria zullen eind april of begin mei van volgend jaar doorslaggevend zijn voor de toetreding tot de Europese Monetaire Unie : met een tekort van respectievelijk 2,8 % in 1997 en 2,3 % in 1998, dat wil zeggen duidelijk beneden de 3 %-grens en met een schuldverlaging van in totaal 13 punten tijdens de jongste vijf jaar staat de deelname van België aan de euro buiten kijf.

Dit ontegensprekelijke succes van het Belgische begrotingsbeleid is te danken aan het door de federale regering gevoerde herstelbeleid, alsook aan de nauwe coördinatie ervan met het beleid van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Besoin net de financement global des Pouvoirs publics en 1998 réduit à 2,3 % ...

Pour la deuxième année consécutive, le budget de l'Etat belge satisfait dès lors aux critères de convergence des finances publiques qui détermineront fin avril ou début mai de l'année prochaine l'accès à l'Union monétaire européenne : avec des déficits de 2,8 % et 2,3 % en 1997 et 1998, clairement en-deçà du seuil des 3 %, et une réduction continue de la dette sur 5 années d'au total près de 13 points, l'adhésion de la Belgique à l'Euro ne fait aucun doute.

Ce succès indéniable de la politique budgétaire belge est le résultat de l'effort de redressement mené par le gouvernement fédéral, ainsi que de son étroite coordination avec les politiques menées au niveau des Entités fédérées de l'Etat belge, les Communautés et les Régions.

Samengevoegde rekening van de overheid (1)

Compte agrégé des Pouvoirs publics (1)

	In % van het BBP / *En % du PIB*					Verschil 1998-1997 in % van het BBP — *Ecart 1998-1997 en % du PIB*	
	1996	1997 Aangepast — *Ajusté*	1997 Vermoedelijk — *Probable*	1998 Vóór conclaaf — *Avant conclave*	1998 Initieel — *Initial*		
1. **Primair saldo**	**+ 5,7**	**+ 5,7**	**+ 5,8**	**+ 5,7**	**+ 5,9**	**+ 0,1**	1. **Soldes primaires.**
— Entiteit I (2)	+ 5,1	+ 5,3	+ 5,3	+ 5,1	+ 5,3	+ 0,0	— Entité I (2).
— Entiteit II (3)	+ 0,6	+ 0,5	+ 0,5	+ 0,6	+ 0,6	+ 0,2	— Entité II (3).
2. **Netto-financieringsbehoefte**	**– 3,2**	**– 2,9**	**– 2,8**	**– 2,5**	**– 2,3**	**+ 0,5**	2. **Besoins nets de financement.**
— Entiteit I (2)	– 3,0	– 2,5	– 2,4	– 2,3	– 2,1	+ 0,3	— Entité I (2).
— Entiteit II (3)	– 0,2	– 0,4	– 0,4	– 0,2	– 0,2	+ 0,2	— Entité II (3).

(1) Voor de begroting van het jaar 1996 werden de percentages van het bruto binnenlands product aangepast om rekening te houden met de intussen door het Instituut van de Nationale Rekeningen aangebrachte wijziging in de rij van het bruto binnenlands product.

(2) Federale Overheid en sociale zekerheid.

(3) Gemeenschappen, Gewesten en lokale overheden.

(1) Pour le budget de l'année 1996, les pourcentages du produit intérieur brut ont été actualisés pour tenir compte des adaptations apportées entretemps par l'Institut des Comptes nationaux à la série du produit intérieur brut.

(2) Pouvoir fédéral et Sécurité sociale.

(3) Communautés, Régions et Pouvoirs locaux.

Het tekort van Entiteit I daalt met 0,3 % ...

Wat betreft de federale Overheid en de sociale zekerheid (Entiteit I), zal het beleid inzake de stabilisatie van het primair saldo van de begrotingsverrichtingen resulteren in een bijkomende vermindering van de netto-financieringsbehoefte van 2,4 % in 1997 tot 2,1 % in 1998.

Het tekort van de federale Overheid zal inderdaad verminderen van 2,6 % tot 2,4 %, terwijl voor de sociale zekerheid, het verwachte overschot van 0,3 % voor 1997 zal worden gehandhaafd in 1998.

Baisse de 0,3 % du déficit de l'Entité I ...

En ce qui concerne le Pouvoir fédéral et la Sécurité sociale (Entité I), la politique de stabilisation du solde primaire des opérations budgétaires se traduira en 1998 par un recul supplémentaire du besoin net de financement de 2,4 % en 1997 à 2,1 % en 1988.

Le déficit du Pouvoir fédéral reviendra en effet de 2,6 % à 2,4 %, tandis que pour la Sécurité sociale, l'excédent de 0,3 % prévu pour 1997 sera maintenu en 1998.

Het tekort van de Gemeenschappen en Gewesten vermindert met 0,2 % ...

Deze verbetering op federaal vlak wordt overigens aangevuld door de voortgezette sanering van de financiën van de Gemeenschappen en Gewesten. Zoals aanbevolen door de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën houden de door de Gemeenschappen en Gewesten ingediende begrotingen in dat hun nettofinancieringsbehoeften zullen afnemen van 0,4 % van het bruto binnenlands product in 1997 tot 0,2 % in 1998. Het aandeel van de Gemeenschappen en Gewesten in de gezondmaking van de Belgische overheidsfinanciën is dus aanzienlijk. De concrete uitwerking ervan wordt gewaarborgd door een verbintenis die op 17 juli 1996 formeel werd bekrachtigd door de ondertekening van een samenwerkingsakkoord tussen de federale regering en de deelgebieden waarin hun begrotingsdoelstellingen voor de periode 1996 tot 1999 worden vastgelegd overeenkomstig de aanbevelingen van de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën. De ervaring uit het verleden heeft de doeltreffendheid van de begrotingscoördinatie in België aangetoond.

Een voorzichtige begroting die net als in 1997 beschikt over veiligheidsmarges ...

De regering blijft gehecht aan de geloofwaardigheid van haar begrotingsafspraken. Net als de begroting 1997 berust de begroting 1998 op voorzichtige hypothesen. Uit dit oogpunt dient de aandacht te worden gevestigd op twee veiligheidsmarges :

— een *zeer behoudende hypothese inzake economische groei* : terwijl de nationale of internationale overheids- of privé-instellingen gespecialiseerd in economische prognoses gemiddeld uitgaan van een economische groei van gemiddeld 2,7 %, houdt de regering het bij een hypothese van 2,5 %. Deze hypothese steekt vrij schril af tegen de groeivoorspellingen van minstens 3 % gehanteerd in de buurlanden;

— een *hypothese van begrotingsevenwicht bij de lokale besturen* : ofschoon de Hoge Raad van Financiën en het Planbureau ervan uitgaan dat de rekening van de lokale overheden net als in 1996 zal worden afgesloten met een overschot van minstens 0,2 % in 1997 en 1998, werd voorzichtigheidshalve uitgegaan van een evenwicht.

Zoals gebruikelijk is de regering bij de opmaak van de begroting uitgegaan van de prognose die door het Planbureau voor rekening van het Instituut van de Nationale Rekeningen werd opgesteld in het kader van de economische begroting.

Réduction de 0,2 % du déficit des Communautés et Régions ...

L'amélioration ainsi opérée au niveau fédéral est complétée, par ailleurs, par la poursuite du redressement des finances communautaires et régionales. Comme recommandé par la Section « Besoins de financement des Pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances, les budgets déposés par les Communautés et les Régions impliquent que leurs besoins nets de financement reviendront de 0,4 % du produit intérieur brut en 1997 à 0,2 % en 1998. La contribution des Communautés et Régions à l'assainissement des finances publiques de la Belgique est donc importante. Sa concrétisation est garantie par un engagement formalisé le 17 juillet 1996 par la signature d'un Accord de coopération entre le gouvernement fédéral et ces Entités qui fixe leurs objectifs budgétaires pour la période de 1996 à 1999 en conformité avec les recommandations de la Section « Besoins de financement des Pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances. L'expérience du passé a démontré l'efficacité de la coordination budgétaire en Belgique.

Un budget prudent assorti comme en 1997 de marges de sécurité ...

Le gouvernement demeure attaché à la crédibilité de ses engagements budgétaires. Tout comme pour 1997, le budget de l'année 1998 repose sur des hypothèses prudentes. Deux marges de sécurité sont à souligner de ce point de vue :

— une *hypothèse de croissance économique très conservatoire* : alors que les institutions publiques ou privées, nationales ou internationales, qui sont spécialisées dans la prévision économique, tablent en moyenne sur une croissance économique de 2,7 %, le gouvernement s'en tient à une hypothèse de 2,5 %. Cette hypothèse prudente tranche assez nettement avec les pronostics d'au moins 3 % de croissance adoptés dans les pays voisins;

— une *hypothèse d'équilibre budgétaire des Pouvoirs locaux* : alors que le Conseil supérieur des Finances et le Bureau du Plan tablent sur un compte des Pouvoirs locaux en excédent de 0,2 % au moins en 1997 et 1998, comme en 1996, on a préféré s'en tenir par prudence au simple équilibre.

Comme de coutume, le gouvernement a retenu pour l'établissement du budget la prévision établie par le Bureau du Plan pour le compte de l'Institut des Comptes nationaux dans le cadre du Budget économique.

2,5 % groei in 1998 : een behoudende hypothese ...

Meest recente prognoses van diverse instellingen betreffende economische groei en inflatie in België

(In %)

2,5 % de croissance en 1998 : une hypothèse conservatoire ...

Prévisions les plus récentes de diverses institutions en matière de croissance économique et d'inflation pour la Belgique

(En %)

	BBP (volume) — *PIB (volume)*			
	1997 Aangepast — *Ajusté*	1997 Vermoedelijk — *Probable*	1998 Initieel — *Initial*	
Voor de begroting gehanteerde hypothesen	**2,1**	**2,1**	**2,5**	**Hypothèses retenues pour le budget.**
Planbureau	2,1	2,1	2,5	Bureau du Plan.
BBL	2,2	2,2	2,4	BBL.
Gemeentekrediet	2,1	2,1	2,5	Crédit communal.
DULBEA	2,3	2,5	3,0	DULBEA.
Generale Bank	2,0	2,2	2,9	GB.
IRES	2,0	2,2	2,5	IRES.
KB	2,2	2,4	3,0	KB.
Paribas	2,3	2,2	2,4	Paribas.
EU	2,2	2,4	3,0	CE.
OESO	2,2	2,2	2,6	OCDE.
IMF	2,4	2,3	2,2	FMI.
Gemiddelde	**2,2**	**2,3**	**2,7**	**Moyenne.**

Volgens het Planbureau zou de economische groei, na een toename tot 2,1 % in 1997, oplopen tot 2,5 % in 1998. De samenstelling van de groei zou niettemin veranderen in 1998. De investeringen van de ondernemingen en de uitvoer zouden net als in 1997 moeten aanhouden rekening houdend met de voortgezette verbetering van de rentabiliteit van de ondernemingen en de waardeverhoging van deviezen zoals de dollar, het pond of de lire. De privé-consumptie zal volgend jaar evenwel voor een bijkomende impuls zorgen. Deze toenemende privé-consumptie, waarvan de groei zou oplopen van 1 % in 1997 tot 1,9 % in 1998, is het gevolg van een duidelijke stijging van het beschikbare inkomen van de gezinnen (2 %).

De toename van het beschikbare inkomen van de gezinnen is in ruime mate toe te schrijven aan het creëren van nieuwe banen die in 1998 zouden toenemen met meer dan 1 % tegenover gemiddeld 0,3 % tijdens de 3 vorige jaren.

Met een primair overschot van 5,3 % voor de federale Overheid en de sociale zekerheid enerzijds en een netto-financieringsbehoefte van 2,3 % voor de gezamenlijke overheid anderzijds, dient de regering voor het jaar 1998 een begroting in die helemaal in de lijn ligt van de aanbevelingen geformuleerd door de Hoge Raad van Financiën via zijn Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid ».

Selon le Bureau du Plan, la croissance économique devrait atteindre 2,5 % en 1998 après une progression de 2,1 % en 1997. La composition de la croissance devrait néanmoins se modifier en 1998. Si comme en 1997, les investissements des entreprises et les exportations devraient demeurer soutenus compte tenu de la poursuite de l'amélioration de la rentabilité des entreprises et de l'appréciation de devises telles que le dollar, la livre ou la lire, la consommation privée donnera toutefois l'année prochaine une impulsion supplémentaire. Cette embellie de la consommation privée, dont le taux de croissance réelle passerait de 1 % en 1997 à 1,9 % en 1998, découlera de la nette progression du revenu disponible des ménages (2 %).

Le principal soutien à la croissance du revenu disponible des ménages proviendra des créations d'emplois, qui devraient atteindre en 1998 plus de 1 %, contre 0,3 % en moyenne les trois années précédentes.

Avec un surplus primaire pour le Pouvoir fédéral et la Sécurité sociale de 5,3 %, d'une part, et un besoin net de financement global des Pouvoirs publics de 2,3 %, d'autre part, le gouvernement dépose un budget pour l'année 1998 qui s'inscrit parfaitement dans les recommandations formulées par le Conseil supérieur des Finances par la voie de sa Section « Besoins de financement des Pouvoirs publics ».

Gedaan met de begrotingsmarathons : een reële breuk met het verleden ...

Deze breuk betekent daarom nog niet dat een verslapping van de begrotingsdiscipline geduld kan worden. De strategie van begrotingsstabilisatie vormt in dat verband een duidelijke verbetering van het kader waarin de regering dient te werken. In normale economische groei-omstandigheden, wordt de stabiliteit van het primair overschot immers quasi-automatisch verzekerd zonder dat enige aanpassing of nieuwe belangrijke inspanning gevergd wordt. Het evenwicht van de sociale zekerheid wordt geconsolideerd en de begroting bevat geen maatregelen die de gezinnen en inzonderheid de sociale uitkeringen en de patiënten treffen.

Begrotingscorrectie in 1998 beperkt tot 17 miljard frank ...

Het is wel degelijk in dit nieuwe perspectief, dat ten opzichte van het verleden gekenmerkt wordt door een aanzienlijke kwalitatieve verandering, dat de begroting 1998 kon worden opgesteld. Bij ongewijzigd beleid ligt de spontane ontwikkeling van het primair overschot relatief goed in de lijn van het stabilisatiebeginsel, maar zonder dat enige ruimte vrijkomt gelet op de forse stijging van de uitgaven in de gezondheidszorg die niet helemaal door de andere ontwikkelingen kon worden geneutraliseerd. Mede met inachtneming van de nieuwe impulsen zoals voor Justitie, werd in feite een verschil van het primair saldo van 17 miljard frank of 0,2 punt van het bruto binnenlands product vastgesteld ten aanzien van de bodemwaarde van 5,3 % waaronder het saldo in geen geval mag dalen. De maatregelen nodig om dit verschil weg te werken, werden wel degelijk genomen.

Een evenwichtige begroting : een afnemende fiscale en parafiscale druk en uitgavenmatiging ...

De begroting voor het jaar 1998 blijft in de lijn liggen van het tijdens de jongste jaren door de regering gevoerde beleid, met als twee belangrijkste pijlers : de beheersing van de overheidsuitgaven en de beperking van de fiscale en parafiscale druk. Deze twee essentiële beginselen zijn immers onontbeerlijk voor de ontwikkeling van een evenwichtige groei met een hoge werkgelegenheid. Deze principes resulteren in de volgende ontwikkelingen :

— de *primaire uitgaven* van de federale Overheid en de sociale zekerheid stijgen in een trager tempo dan de economische groei zodat *het aandeel ervan vermindert van 38,3 % tot 37,9 % van het bruto binnenlands product in 1998*;

— de *totale fiscale en parafiscale druk vermindert in 1998 van 41,3 % tot 41,1 %* van het bruto binnenlands product, met name rekening houdend met de grotere verlagingen van de lasten op arbeid teneinde de werkgelegenheid te bevorderen;

La fin des marathons budgétaires : une rupture réelle par rapport au passé ...

Si elle ne signifie pas pour autant qu'un relâchement de la discipline budgétaire soit possible, la stratégie de stabilisation budgétaire n'en constitue pas moins une nette amélioration du cadre dans lequel le gouvernement doit œuvrer. Dans des conditions économiques normales de croissance, la stabilité du surplus primaire est assurée en effet de manière quasi automatique, sans qu'aucun ajustement ou nouvel effort important ne soit requis. La Sécurité sociale voit son équilibre consolidé et le budget est vierge de toutes mesures touchant les ménages, et en particulier les allocataires sociaux et les patients.

Correction nécessaire pour le budget 1998 limitée à 17 milliards de francs ...

Et c'est bien dans cette nouvelle perspective, qui marque par rapport au passé un changement qualitatif considérable, que le budget de 1998 a pu être élaboré. A politique inchangée, l'évolution spontanée du surplus primaire cadrait relativement bien avec le principe de stabilisation, mais sans qu'une marge n'apparaisse eu égard à la forte croissance des dépenses de soins de santé que les autres évolutions n'ont pu contrebalancer totalement. En fait, compte tenu aussi d'impulsions nouvelles comme pour la Justice, il a été constaté un écart du solde primaire de 17 milliards de francs ou 0,2 point du produit intérieur brut par rapport au plancher de 5,3 % sous lequel celui-ci ne peut point descendre. Les corrections nécessaires pour résorber celui-ci ont bien été adoptées.

Un budget équilibré : pression fiscale et parafiscale en baisse et modération des dépenses ...

Le budget de l'année 1998 demeure dans la ligne de la politique suivie par le gouvernement les dernières années, dont les deux piliers sont la maîtrise des dépenses publiques et la limitation de la pression fiscale et parafiscale. Ces deux principes essentiels sont en effet indispensables pour le développement d'une croissance équilibrée et riche en emplois. Ils se traduisent par les évolutions suivantes :

— les *dépenses primaires* du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale croissent à un rythme moins soutenu que l'économie, *leurs parts revenant de la sorte de 38,3 % à 37,9 % du produit intérieur brut en 1998*;

— la *pression fiscale et parafiscale globale décroît en 1998 passant de 41,3 % à 41,1 %* du produit intérieur brut, compte tenu notamment de l'importance accrue des réductions de charges sur le travail en vue de stimuler l'emploi;

— de *inhoudingen op de inkomsten uit arbeid blijven lichtjes teruglopen* met percentages van respectievelijk 27,6 % van het bruto binnenlands product in 1997 en 27,5 % in 1998.

— les *prélèvements sur les revenus du travail continuent à régresser* quelque peu avec des pourcentages de respectivement 27,6 % et 27,5 % du produit intérieur brut en 1997 et 1998.

Ontwikkeling van de uitgaven en ontvangsten van de federale Overheid en van de sociale zekerheid tussen 1997 en 1998

(In % van het BBP)

Evolution des dépenses et des recettes du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale entre 1997 et 1998

(En % du PIB)

	1996	1997 Vermoedelijk — *Probable*	1998 Initieel — *Initial*	Verschil — *Ecart*	
1. Uitgaven	38,9	38,3	37,9	– 0,4	1. Dépenses.
2. Ontvangsten	43,4	43,5	43,0	– 0,5	2. Recettes.
waarvan fiscale en parafiscale druk ...	(41,0)	(41,3)	(41,1)	(– 0,2)	dont pression fiscale et parafiscale.
3. Andere verrichtingen	+ 0,6	+ 0,1	+ 0,2	+ 0,0	3. Autres opérations.
4. Primair overschot	+ 5,1	+ 5,3	+ 5,3	0,0	4. Surplus primaire.
5. Intrestlasten	8,1	7,7	7,4	– 0,4	5. Charges d'intérêts.
6. Netto-financieringsbehoeften	– 3,0	– 2,4	– 2,1	+ 0,3	6. Besoins nets de financement.

Voorrang aan Justitie en werkgelegenheid ...

De gezondmaking van de Belgische overheidsfinanciën stelt de regering in staat enige manoeuvreerruimte vrij te maken waarvan de omvang nog beperkt is gezien de noodzaak de schulden te verlagen door het aanhouden van een hoog primair saldo alsook omdat de aan gang zijnde conjuncturele opleving zich nog moet doorzetten in de tijd. De ontstane manoeuvreerruimte wordt voor de meest dringende prioriteiten van dit ogenblik aangewend :

* *modernisering van het gerechtelijk apparaat : 4,2 miljard frank in 1998 :*

— de enveloppe voor Justitie wordt tussen nu en 2000 met 5 miljard frank verhoogd : de begroting van Justitie 1998 als zodanig neemt al met 3,2 miljard frank toe, dat is 8,6 % meer dan in 1997;

— andere departementen zien hun middelen eveneens specifiek toenemen met hetzelfde doel : Binnenlandse Zaken en de Rijkswacht krijgen in 1998 1 miljard frank bijkomende middelen voor het Veiligheidsfonds en de modernisering van informatica- en telecommunicatiesystemen. Op kruissnelheid zal het jaarlijkse supplement op dit niveau stijgen tot 2,1 miljard frank;

— bovenop deze enveloppe werd een Meerjarenplan voor investeringen in infrastructuur voor Justitie ten belope van 8,2 miljard frank goedgekeurd waarvan reeds meer dan 2 miljard frank in 1998;

Priorité à la Justice et à l'emploi ...

Le retour des finances publiques belges à une situation saine permet au gouvernement de dégager certaines marges de manœuvre, d'une ampleur encore limitée eu égard à la nécessité de réduire l'endettement par le maintien d'un surplus primaire élevé et au fait que l'embellie conjoncturelle en cours doit encore se consolider dans le temps. Les marges ont été consacrées aux priorités les plus urgentes du moment :

* *modernisation de l'appareil judiciaire : 4,2 milliards de francs en 1998 :*

— majoration de l'enveloppe de la Justice d'ici l'an 2000 de 5 milliards de francs : le budget de la Justice pour 1998 en tant que tel croît déjà de 3,2 milliards de francs, soit 8,6 % de plus qu'en 1997;

— d'autres départements voient également leurs moyens majorés de manière spécifique avec la même finalité : l'Intérieur et la Gendarmerie bénéficiant en 1998 de crédits supplémentaires de 1 milliard de francs pour le Fonds de Sécurité et la modernisation des systèmes informatiques et de télécommunications. En régime de croisière, le supplément d'enveloppe annuelle passera à ce niveau à 2,1 milliards de francs;

— en plus de cette enveloppe, un Plan pluriannuel d'investissement d'infrastructure pour la Justice de 8,2 milliards de francs a été approuvé, dont plus de 2 milliards de francs déjà pour 1998;

** bevordering van de werkgelegenheid : in 1998 20 miljard frank op jaarbasis ten opzichte van begin 1997 :*

— in 1998 wordt ten behoeve van de sociale zekerheid vanaf 1 juli een enveloppe van 6 miljard frank vrijgemaakt voor een bijkomende vermindering van de lasten op de arbeid, wat op kruissnelheid 12 miljard frank vertegenwoordigt. Dit is de eerste stap van de verbintenis om van 1998 tot 2000 ieder jaar de sociale lasten bijkomend te verminderen;

— de weerslag van de bestaande maatregelen ter vermindering van de lasten neemt toe van 55,8 miljard frank in 1997 tot 61,1 miljard frank in 1998, dat wil zeggen 5,3 miljard frank meer. Dit stemt overeen met de voorziene toegenomen uitwerking van de in 1997 genomen maatregelen inzake de uitbreiding van Maribel en de selectieve vermindering van de lasten op de arbeid in het kader van interprofessionele akkoorden (onder andere de herverdeling van het werk via tewerkstellingsakkoorden, de subsidiëring van bijkomende werkgelegenheid en de vermindering van de arbeidsduur in pilootondernemingen, bedrijven in herstructurering of in moeilijkheden).

Het overschot van de sociale zekerheid veilig gesteld ...

De regering is verder bijzondere aandacht blijven besteden aan de beheersing van de gezondheidszorgen teneinde het overschot van de sociale zekerheid veilig te stellen en dus de toekomst van het sociale model van ons land te garanderen. Wat meer bepaald de twee belangrijkste takken van deze sector betreft, namelijk de stelsels van de loontrekkenden en de zelfstandigen, wordt het principe inzake het aanhouden van het financieel evenwicht, zoals gedefinieerd in het regeerakkoord, net als in 1997 wel degelijk in acht genomen aangezien deze stelsels een financieel overschot van 4,1 miljard frank vertonen.

De gezondmaking van de Belgische overheidsfinanciën : een structurele ontwikkeling ...

Ten opzichte van de toestand ten tijde van de ondertekening in 1992 van het Verdrag van de Europese Unie in Maastricht, vergde het door de regering gevoerde beleid aanzienlijke inspanningen van ons land. Een bijzonder relevante economische indicator om de afgelegde weg te meten, is het structureel saldo van de overheidsfinanciën, dat wil zeggen het overheidstekort waarin de louter conjuncturele invloeden zijn gecorrigeerd.

** stimulation de l'emploi : 20 milliards de francs sur une base annuelle en 1998 par rapport à 1997 :*

— une enveloppe de 6 milliards de francs en 1998 est dégagée à partir du 1er juillet pour accroître la réduction des charges sur le travail, ce qui en régime de croisière représente 12 milliards de francs. Ceci est la première étape de l'engagement d'appliquer chaque année, de 1998 à 2000, une réduction complémentaire des charges sociales;

— le coût des mesures existantes de réduction des charges passe de 55,8 milliards de francs en 1997 à 61,1 milliards de francs en 1998, soit de 5,3 milliards de francs de plus, qui consacre la montée en puissance prévue des mesures prises en 1997 de réduction sélective des charges sur le travail dans le cadre d'accords interprofessionnels (entre autres, redistribution du travail par les accords pour l'emploi, la subvention à l'emploi supplémentaire et la diminution du temps de travail dans des entreprises pilotes, en restructuration ou en difficulté), ainsi que d'élargissement du Maribel.

Le surplus de la Sécurité sociale préservé ...

Le gouvernement a continué à porter une attention particulière à la maîtrise des soins de santé en vue de préserver le surplus de la Sécurité sociale et donc, garantir le futur du modèle social de notre pays. En ce qui concerne plus spécifiquement les deux branches les plus importantes de ce secteur, les régimes salariés et indépendants, le principe de sauvegarde de l'équilibre financier défini dans l'Accord de gouvernement est bien respecté comme en 1997, puisque celles-ci présentent un surplus financier de 4,1 milliards de francs.

L'assainissement des finances publiques belges : un processus structurel ...

Par rapport à la situation observée lors de la signature du Traité de l'Union européenne à Maastricht en 1992, la politique suivie par le gouvernement a représenté un effort de redressement considérable pour le pays. Pour mesurer le chemin parcouru, un indicateur économique particulièrement pertinent est le solde structurel des finances publiques, c'est-à-dire le déficit public corrigé des incidences de nature purement conjoncturelle.

Structureel saldo van de overheidsfinanciën (1)

(In % van het BBP)

Solde structurel des finances publiques (1)

(En % du PIB)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1992-1997
België. — *Belgique*	– 7,4	– 5,7	– 3,6	– 2,7	– 1,8	– 1,4	+ 6,0
EU. — *UE*	– 5,7	– 5,2	– 4,9	– 4,5	– 3,5	– 2,2	+ 3,5

Bron : OESO.

(1) Het begrotingssaldo wordt in die berekening gesplitst in een conjunctureel en een structureel bestanddeel. Het conjunctureel bestanddeel geeft de weerslag op de begroting weer van het verschil tussen de potentiële en de werkelijke productie van een economie : een onderbenuttiging van het productiepotentieel geeft aanleiding tot een verlies aan fiscale en parafiscale ontvangsten en hogere werkloosheidsuitgaven die geheel onafhankelijk zijn van de wil van de overheid en van de richting die zij aan haar begrotingsbeleid geeft. Het wegwerken van het conjunctureel bestanddeel uit de evolutie van het werkelijke tekort maakt het mogelijk te bepalen wat die richting werkelijk is en vandaar de term structureel saldo. Omdat bepaalde bestanddelen van de berekening onzeker zijn, wordt dit begrip als indicatief beschouwd.

Deze indicator onderstreept :

1° de omvang van het herstel : 6 % van het bruto binnenlands product in 5 jaar;

2° de ontstane veiligheidsmarge ten aanzien van de 3 %-grens : met een structureel tekort van 1,4 % in 1997, bedraagt de manoeuvreerruimte om het hoofd te bieden aan de gevolgen van een ongunstige economische schok 1,6 % of 140 miljard frank.

Uit deze oogpunten, presteert België op het gebied van de overheidsfinanciën gemiddeld beter dan de andere landen van de Europese Unie, maar dit kan uiteraard niet los worden gezien van de handicap die een te hoge schuldenberg vormt.

Source : OCDE.

(1) Le solde budgétaire est décomposé dans le calcul en une composante conjoncturelle et une composante structurelle. La composante conjoncturelle fait apparaître l'incidence sur le budget de la divergence entre la production potentielle d'une économie et sa production effective : une sous-utilisation du potentiel de production signifie des pertes de recettes fiscales et parafiscales et des dépenses de chômage en plus qui sont totalement indépendantes de la volonté des autorités publiques et de l'orientation que ces dernières donnent à leur politique budgétaire. Eliminer la composante conjoncturelle de l'évolution du déficit effectif permet de déterminer quelle est effectivement cette orientation, d'où le terme de solde structurel. Ce concept n'est considéré que comme indicatif vu les incertitudes entourant certains éléments de son calcul.

Cet indicateur permet de souligner :

1° l'ampleur du redressement, 6 % du produit intérieur brut en 5 ans;

2° la marge de sécurité qui s'est créée par rapport au seuil des 3 % : avec 1,4 % de déficit structurel en 1997, le volant de manœuvre pour pallier les conséquences d'un choc économique défavorable sans nouvel ajustement est de 1,6 % ou l'équivalent de 140 milliards de francs.

De ces points de vue, les finances publiques belges prestent de manière supérieure à celles des autres pays de l'Union européenne en moyenne, mais évidemment ceci ne peut être dissocié du handicap que constitue un endettement trop élevé.

II. **De primaire uitgaven van de federale Overheid en de sociale zekerheid**

II.1. *Inleiding*

Vermindering van de primaire uitgaven met 0,3 % van het BBP ...

In 1998 dalen de geconsolideerde primaire uitgaven van de federale Overheid en de sociale zekerheid van 38,3 % tot 37,9 % van het bruto binnenlands product, wat overeenkomt met 37 miljard frank.

In relatieve termen is het vooral de groei van de federale primaire uitgaven die wordt beperkt in 1998 om, rekening houdend met een zekere daling van de ontvangsten, het niveau van het primair overschot te kunnen stabiliseren. Deze ontvangsten lopen inderdaad met 17 miljard frank of 0,2 punt van het bruto binnenlands product terug.

Uitgavenmatiging op alle bestuursniveaus ...

De primaire uitgaven verricht door de sociale zekerheid nemen eveneens slechts matig toe, met name dankzij de geleverde inspanningen om de toename van de uitgaven in de gezondheidszorg in te perken. Deze uitgaven verminderen van 17,8 % tot 17,7 % van het bruto binnenlands product of een vermindering die overeenkomt met 17 miljard frank.

Voor de eerste maal sinds het bestaan van de Financieringswet van 16 juni 1989 betreffende de Gemeenschappen en Gewesten, daalt het aandeel, uitgedrukt in procent van de binnenlandse productie, van de overdrachten van ontvangsten uit de personenbelasting en de belasting over de toegevoegde waarde van 11,3 % tot 11,2 %. Deze gunstige ontwikkeling voor de federale financiën volgt uit de duidelijke vertraging van de inflatie in 1997 waarvan de weerslag zich met een jaar vertraging zal doen gevoelen op de stortingen aan Gemeenschappen en Gewesten zodat deze in 1997 in feite geïndexeerd zijn op basis van een te hoog inflatiecijfer. Deze ontwikkeling is mede te danken aan het feit dat voor de eerste keer sinds 1989 de regionale ongelijkheid van de belastingen betaald per inwoner is afgenomen tussen de deelgebieden waar het verschil het grootst was.

II. **Dépenses primaires du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale**

II.1. *Introduction*

Recul des dépenses primaires de 0,3 % du PIB ...

Les dépenses primaires consolidées du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale diminuent en 1998 de 38,3 % à 37,9 % du produit intérieur brut, soit l'équivalent de 37 milliards de francs.

En termes relatifs, ce sont principalement les dépenses primaires fédérales qui ont vu leur croissance bridée en 1998, afin d'être en mesure de stabiliser le niveau de surplus primaire, compte tenu d'une certaine baisse des recettes. Ces dernières reculent en effet de 0,2 point du produit intérieur brut ou l'équivalent de 17 milliards de francs.

Modération des dépenses à tous les niveaux de pouvoirs ...

Les dépenses primaires effectuées par la Sécurité sociale ne se sont accrues également que de manière modérée, notamment grâce aux efforts accomplis pour contenir l'expansion des dépenses de soins de santé. Elles reviennent de 17,8 % à 17,7 % du produit intérieur brut, soit un recul de l'équivalent de 17 milliards de francs.

Pour la première fois depuis l'existence de la loi de financement des Communautés et des Régions du 16 juin 1989, les transferts des recettes de l'impôt sur les personnes physiques et sur la taxe sur la valeur ajoutée voient leur part se réduire en pourcentage de la production intérieure, cette part revenant de 11,3 % à 11,2 %. Cette évolution favorable aux finances fédérales résulte du ralentissement marqué de l'inflation en 1997, dont l'incidence se fera sentir avec un an de décalage sur les versements aux Communautés et Régions, qui sont en pratique indexés en 1997 sur la base d'un taux d'inflation trop élevé. Elle est aussi due au fait que pour la première fois depuis 1989 la disparité régionale de l'impôt payé par tête d'habitant s'est réduite entre les Entités pour lesquelles l'écart était le plus important.

Samengevoegde rekening van de primaire uitgaven van de federale Overheid en van de sociale zekerheid (1)

Compte agrégé des dépenses primaires du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale (1)

	In miljard frank — *En milliards de francs*					In % van het BBP — *En % du PIB*					Verschil 98/97 in % van het BBP — *Ecart 98/97 en % du PIB*	
	1996 — *1996*	1997 Aangepast — *1997 Ajusté*	1997 Vermoedelijk — *1997 Probable*	1998 vóór Conclaaf — *1998 avant Conclave*	1998 Initieel — *1998 Initial*	1996 — *1996*	1997 Aangepast — *1997 Ajusté*	1997 Vermoedelijk — *1997 Probable*	1998 vóór Conclaaf — *1998 avant Conclave*	1998 Initieel — *1998 Initial*		
1. **Primaire uitgaven**	**2 313,6**	**2 329,3**	**2 327,6**	**2 400,8**	**2 396,0**	**27,9**	**27,1**	**27,0**	**26,8**	**26,7**	**– 0,3**	1. **Dépenses primaires**.
— Federale Overheid	1 018,7	1 017,6	1 017,6	1 041,9	1 042,9	12,3	11,8	11,8	11,6	11,6	– 0,2	— Pouvoir fédéral.
— Sociale zekerheid	1 525,4	1 538,1	1 536,4	1 589,1	1 583,3	18,4	17,9	17,8	17,7	17,7	– 0,2	— Sécurité sociale.
— Overdrachten door federale Overheid aan de sociale zekerheid	– 230,5	– 226,3	– 226,3	– 230,2	– 230,2	– 2,8	– 2,6	– 2,6	– 2,6	– 2,6	– 0,1	— Transferts du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale.
2. **Overdrachten door federale Overheid van de ontvangsten geïnd voor rekening van andere Entiteiten**	**916,9**	**972,3**	**972,5**	**1 005,4**	**1 005,4**	**11,0**	**11,3**	**11,3**	**11,2**	**11,2**	**– 0,1**	2. **Transferts du Pouvoir fédéral des recettes perçues pour compte d'autres Entités**.
3. **Geconsolideerde primaire uitgaven**	**3 230,5**	**3 301,6**	**3 300,1**	**3 406,2**	**3 401,4**	**38,9**	**38,4**	**38,3**	**38,0**	**37,9**	**– 0,4**	3. **Dépenses primaires consolidées**.
— Federale Overheid	788,3	791,2	791,2	811,7	812,7	9,5	9,2	9,2	9,1	9,1	– 0,1	— Pouvoir fédéral.
— Sociale zekerheid	1 525,4	1 538,1	1 536,4	1 589,1	1 583,3	18,4	17,9	17,8	17,7	17,7	– 0,2	— Sécurité sociale.
— Andere Entiteiten (EU; G & G)	916,9	972,3	972,5	1 005,4	1 005,4	11,0	11,3	11,3	11,2	11,2	– 0,1	— Autres Entités (UE; C & R).

(1) Voor de begroting van het jaar 1997 werden de percentages van het bruto binnenlands product aangepast om rekening te houden met de intussen door het Instituut van de Nationale Rekeningen aangebrachte wijziging in de rij van het bruto binnenlands product.

(1) Pour le budget de l'année 1997, les pourcentages du produit intérieur brut ont été actualisés pour tenir compte des adaptations apportées entretemps par l'Institut des Comptes nationaux à la série du produit intérieur brut.

II.2. *De primaire uitgaven van de federale Overheid*

Matiging, maar voorrang onder meer aan een betere werking van Justitie ...

De ontwikkeling van de primaire uitgaven van de federale Overheid in 1998 wordt gekenmerkt door de wederinvoering van de indexering van de toelagen aan de sociale zekerheid en aan de overheidsbedrijven die sinds 1993 waren bevroren in nominale termen.

Ontwikkeling van de primaire uitgaven van de federale Overheid

(In miljard frank)

II.2. *Les dépenses primaires du Pouvoir fédéral*

Modération, mais priorités notamment au meilleur fonctionnement de la Justice ...

L'évolution des dépenses primaires du Pouvoir fédéral en 1998 est marquée par le rétablissement de l'indexation des subventions à la Sécurité sociale et aux entreprises publiques, qui avaient été gelées en terme nominal à partir de 1993.

Evolution des dépenses primaires du Pouvoir fédéral

(En milliards de francs)

	1995	1996	1997 Aangepast — *Ajusté*	1998 Voorstellen — *Propositions*	1998 Vóór conclaaf — *Avant conclave*	1998 Initieel — *Initial*	
Gezagscel	312,9	307,2	312,5	328,4	321,6	321,6	Cellule d'autorité.
— (waarvan : Justitie)	(34,5)	(34,5)	(37,1)	(40,8)	(40,3)	(40,3)	— (dont : Justice)
Sociale cel	575,1	578,5	546,5	561,6	558,2	558,2	Cellule sociale.
Economische cel	128,4	133,1	154,6	163,9	162,0	162,0	Cellule économique.
Provisies en varia	4,4	1,1	4,0	0,3	0,1	1,1	Provisions et divers.
Algemeen totaal	**1 020,8**	**1 018,7**	**1 017,6**	**1 054,2**	**1 041,9**	**1 042,9**	**Total général.**

Hierdoor en omwille van de noodzaak de werkingsproblemen van het gerechtelijk apparaat, die dit jaar bijzonder schrijnend aan het licht zijn gekomen, ingrijpend te verhelpen, diende enigszins te worden afgeweken van het principe van een nominale nulgroei. Dit zal onder meer leiden tot een betere toegang tot het gerecht voor de burger, inzonderheid voor de minstbegoeden. Ook de enorme uitdaging in termen van reorganisatie vooral op informaticagebied die de overgang naar de euro en het jaar 2000 voor de administraties meebrengt, heeft ertoe genoopt bepaalde begrotingsmarges vrij te maken

3 % volumevermindering ten opzichte van 1995 ...

Rekening houdende met al deze factoren, stijgen de primaire uitgaven van de federale Overheid in 1998 in reële termen met 0,9 %, dat wil zeggen na aftrek van de inflatie (waarvan het verwachte percentage veel lager is dan wat werd aangekondigd in de omzendbrief die werd verstuurd bij het begin van de begrotingsprocedure). Dit is veel trager dan de groei van het bruto binnenlands product die 2,5 % bedraagt. Sinds het begin van de legislatuur, dat wil zeggen de periode 1995-1998, zijn de primaire uitgaven evenwel gemiddeld afgenomen met 1 % per jaar in reële termen.

De inspanning nodig om de groei van de primaire uitgaven in 1998 te beperken, was evenwel belang-

Cette restauration combinée à la nécessité de remédier de manière drastique aux difficultés de fonctionnement de l'appareil judiciaire, qui ont été portées au jour sous une lumière crue cette année, ont nécessité de desserrer quelque peu le principe d'une croissance nominale limitée à zéro. Il en résultera notamment un meilleur accès du citoyen à la justice, particulièrement pour les plus défavorisés. De même, le défi colossal en terme de réorganisation, principalement sur le plan informatique, que représente pour les administrations le passage à l'Euro et à l'an 2000, a justifié que certaines marges budgétaires soient dégagées.

3 % de baisse en volume par rapport à 1995 ...

Compte tenu de l'ensemble de ces facteurs, les dépenses primaires du Pouvoir fédéral progressent en 1998 en termes réels, c'est-à-dire déduction faite de l'inflation (dont le taux prévu est beaucoup plus bas que ce qui avait été annoncé dans la circulaire de lancement de la procédure budgétaire), de 0,9 %, soit nettement moins rapidement que la croissance du produit intérieur brut qui est de 2,5 %. Depuis le début de la législature, soit la période 1995-1998, elles ont toutefois décru en termes réels au rythme de 1 % par an en moyenne.

L'effort nécessaire pour limiter la croissance des dépenses primaires en 1998 a été important, puis-

rijk : de zogeheten voorbereidende « bilaterale » en « postbilaterale vergaderingen » met de begrotingsinstanties resulteerden in inkrimpingen voor een bedrag van 12,3 miljard frank.

Overeenkomstig de richtlijnen uitgevaardigd bij het begin van de begrotingsprocedure, wordt de begrotingsdiscipline gewaarborgd door de inachtneming van de volgende principes :

— de nominale bevriezing van de werkings- en uitrustingskosten van de ministeries en ministeriële kabinetten;

— de nominale bevriezing van de gereglementeerde toelagen;

— de nominale bevriezing van de enveloppe van Landsverdediging;

— de strikte compensatie van nieuwe initiatieven met uitzondering van hetgeen door de regering als prioritair wordt beschouwd, namelijk het nieuwe Meerjarenplan 1998-2000 voor Justitie en Binnenlandse Zaken.

In die omstandigheden zijn de enige stijgingsfactoren :

— de verhoging van de begroting van Justitie met 3,2 miljard frank;

— de inspanning voor het Veiligheidsfonds en de modernisering van de informatica- en telecommunicatiesystemen van de Rijkswacht ten belope van 1 miljard frank;

— de indexering van lonen en pensioenen ten belope van 4,5 miljard frank;

— de wederinvoering van de indexering van de normale toelagen aan de stelsels der werknemers en zelfstandigen van de sociale zekerheid ten belope van 3,8 miljard frank;

— de verhoging van de tegemoetkomingen ten gunste van de NMBS in het kader van het nieuwe beheerscontract voor een bedrag van 6,2 miljard frank;

— de recuperatie door het RIZIV van de 1,7 miljard frank te veel gestorte niet-fiscale ontvangsten aan de Schatkist in 1995 en 1996;

— het volume-effect van de overheidspensioenen ten belope van 3,4 miljard frank.

Een provisie van 1 miljard frank werd overigens tijdens het conclaaf toegevoegd met het oog op de financiering van de initiatieven in het kader van de « Informatiemaatschappij », van de opslag van de fiscale gegevens en van de ministerraad die weldra aan het « Investeringsklimaat » zal worden gewijd.

II.3. *De primaire uitgaven van de sociale zekerheid*

Gematigde groei ...

De sociale uitkeringen van de stelsels der loontrekkenden en zelfstandigen dalen van 16,8 % tot 16,6 % van het bruto binnenlands product. De reële groei ervan blijft dus onder controle en is ietwat geringer dan de economische groei. Terwijl deze laatste 2,5 % bereikt, wordt immers vastgesteld dat de

qu'il s'est traduit par des coupes lors des réunions préparatoires avec l'autorité budgétaire, dites « réunions bilatérales » ou « post-bilatérales », d'un montant total de 12,3 milliards de francs.

Conformément aux directives émises lors du lancement de la procédure budgétaire, la maîtrise des dépenses est assurée par le respect des principes suivants :

— le gel nominal des frais de fonctionnement et d'équipement des Ministères et des Cabinets ministériels;

— le gel nominal des subventions réglementées;

— le gel nominal de l'enveloppe de la Défense nationale;

— la stricte compensation des nouvelles initiatives autres que celle spécifiquement considérée comme prioritaire par le gouvernement, c'est-à-dire le nouveau Plan pluriannuel de la Justice et de l'Intérieur pour la période 1998-2000.

Les seuls facteurs de hausse sont dans ces conditions :

— la majoration du budget de la Justice de 3,2 milliards de francs;

— l'effort pour les Fonds de Sécurité et la modernisation des systèmes informatiques et de télécommunications de la Gendarmerie de 1 milliard de francs;

— l'indexation des salaires et pensions pour 4,5 milliards de francs;

— la réinstauration de l'indexation des subventions normales à la Sécurité sociale des régimes salariés et indépendants pour 3,8 milliards de francs;

— la majoration des interventions au profit de la SNCB dans le cadre du nouveau contrat de gestion pour 6,2 milliards de francs;

— la récupération par l'INAMI de versements au Trésor de recettes non fiscales en 1995 et 1996 trop importants pour 1,7 milliard de francs;

— l'effet volume des pensions du secteur public pour 3,4 milliards de francs.

Une provision de 1 milliard de francs a par ailleurs été ajoutée lors du conclave en vue de financer des initiatives dans le cadre de la « Société de l'information », de l'entreposage des données fiscales et du Conseil des Ministres qui sera consacré bientôt au « Climat d'Investissement » .

II.3. *Les dépenses primaires de la Sécurité sociale*

Croissance modérée ...

Les prestations sociales des régimes salariés et indépendants passent de 16,8 % à 16,6 % du produit intérieur brut. Leur croissance réelle demeure donc, sous contrôle, légèrement inférieure à celle de la croissance économique. Alors que celle-ci atteindra 2,5 %, on note en effet que les régimes salariés et

stelsels der loontrekkenden en zelfstandigen in volume een uitgaventoename vertonen beperkt tot respectievelijk 1,6 % en 0,8 % in 1998.

Belangrijkste groeifactor : de gezondheidszorgen ...

De belangrijkste oorzaken van de stijging in reële termen zijn :

— de uitgaven in de gezondheidszorg met respectievelijk 4,6 % en 3,9 % in de twee stelsels vóór conclaaf;

— de pensioenuitgaven in het stelsel der loontrekkenden met 2,3 % : deze ontwikkeling houdt rekening met een minderuitgave van 4,1 miljard verwezenlijkt dankzij de hervorming van de pensioenen beslist in het kader van de begroting 1997.

Vandaar een nieuwe impuls van 6,8 miljard frank om het voortbestaan van de ziekteverzekering te waarborgen ...

De omvang van de behoeften, uitgedrukt door de gezondheidssectoren, noopte de regering tot het nemen van een aantal initiatieven teneinde het stelsel onder controle te houden. Deze initiatieven bestonden uit diverse, afremmende maatregelen, inzonderheid de blokkering van de tarieven in de sectoren die een buitensporige groei vertonen en de beperking van de prijs van bepaalde soorten geneesmiddelen. Het totale rendement van deze nieuwe correcties zal in 1998 6,8 miljard frank bedragen, hetgeen de reële toename van deze uitgaven in de 2 stelsels beperkt tot respectievelijk 2,5 % en 1,9 %.

Een inspanning ten behoeve van de chronisch zieken en van de nieuwe initiatieven in de gezondheidszorg ...

De verbetering van de arbeidsmarkt resulteert in een terugval van de werkloosheidsuitkeringen die verminderen met 0,7 % in volume.

Het niveau van de andere sociale zekerheidsuitgaven dan de sociale uitkeringen blijft vrijwel ongewijzigd in nominale termen doordat deze in 1997 de regularisatie door het RIZIV van de fiscale vrijstelling verschuldigd voor de jaren 1995 en 1996 ten belope van 2,4 miljard frank omvatten. De inspanning geleverd inzake gezondheidszorg ging op dit niveau gepaard met de terbeschikkingstelling door de regering van twee enveloppes van elk 1 miljard frank, de eerste vóór conclaaf ten behoeve van de chronisch zieken en de tweede in conclaaf om onder bepaalde voorwaarden te kunnen tegemoetkomen aan bepaalde nieuwe initiatieven inzake uitgaven in de gezondheidszorg. Deze laatste enveloppe zou op kruissnelheid oplopen tot 1,25 miljard frank.

indépendants présentent une croissance en volume de leurs débours limitée à respectivement 1,6 % et 0,8 % en 1998.

Principal facteur de croissance : les soins de santé ...

Les principales sources d'accroissement sont en termes réels :

— les dépenses de soins de santé avec respectivement 4,6 % et 3,9 % dans les deux régimes avant conclave;

— les dépenses de pensions dans le régime salarié avec 2,3 % : cette évolution tient compte d'une moindre dépense de 4,1 milliards de francs réalisée grâce à la réforme des pensions décidée dans le cadre du budget de l'année 1997.

D'où une nouvelle impulsion de 6,8 milliards de francs pour garantir la pérennité de l'assurance soins de santé ...

L'importance des besoins exprimés par les secteurs de la Santé a nécessité de la part du gouvernement la prise d'un certain nombre d'initiatives en vue de garder le système sous contrôle. Celles-ci ont consisté en des mesures diverses de freinage, pour l'essentiel, par le blocage des tarifs dans les secteurs en croissance excessive et la limitation des prix pour certains types de médicaments. Le rendement global de ces nouvelles corrections sera de 6,8 milliards de francs en 1998, ce qui ramène la croissance réelle de ces dépenses dans les deux régimes à respectivement 2,5 % et 1,9 %.

Un effort en faveur des malades chroniques et des nouvelles initiatives en soins de santé ...

L'amélioration du marché de l'emploi se traduit par un reflux des dépenses de chômage qui diminuent en volume de 0,7 %.

En ce qui concerne les autres dépenses de la Sécurité sociale que les prestations sociales, leur niveau demeure quasi inchangé en terme nominal du fait qu'en 1997, elles contiennent la régularisation par l'INAMI de la franchise fiscale due pour les années 1995 et 1996, soit 2,4 milliards de francs. L'effort consenti en soins de santé a toutefois été assorti de l'ouverture par le gouvernement à ce niveau de deux enveloppes de 1 milliard de francs chacune, l'une avant conclave en faveur des malades chroniques, l'autre en conclave en vue de satisfaire sous conditions certaines nouvelles initiatives en dépenses soins de santé. Cette dernière passerait à 1,25 milliard de francs en régime de croisière.

Sociale uitkeringen in het stelsel van de loontrekkenden

(In miljard frank)

Prestations sociales du régime des salariés

(En milliards de francs)

	1996	1997 Aangepast — *1997 Ajusté*	1997 Vermoedelijk — *1997 Probable*	1998 Vóór conclaaf — *1998 Avant conclave*	1998 Initieel — *1998 Initial*	Reëel groeipercentage (in %) — *Taux de croissance réelle (en %)*
ZIV - Geneeskundige zorgen. — *AMI - Soins de santé*	414,3	405,1	408,3	430,6	425,2	+ 2,5
ZIV - Uitkeringen. — *AMI - Indemnités*	94,8	96,9	96,2	99,5	99,5	+ 1,8
RVP. — *ONP*	440,9	456,7	453,3	471,3	471,3	+ 2,3
RKW. — *ONAFTS*	120,2	122,3	121,8	123,1	123,1	– 0,6
FAO. — *FAT*	5,6	5,7	5,7	5,8	5,8	+ 0,6
FBZ. — *FMP*	14,4	14,4	14,2	14,1	14,1	– 2,6
Subtotaal. — *Sous-total*	1 090,2	1 101,0	1 099,5	1 144,4	1 138,9	+ 2,0
RVA - Werkloosheid. — *ONEM - Chômage*	175,2	172,7	173,9	175,4	175,4	– 0,7
RVA - Loopbaanonderbreking. — *ONEM - Interruption de carrière*	—	5,8	5,9	6,4	6,4	+ 7,4
RVA - Brugpensioenen. — *ONEM - Prépensions*	52,7	52,9	52,3	53,6	53,6	+ 0,8
Totaal. — *Total*	1 318,0	1 332,4	1 331,6	1 379,8	1 374,4	+ 1,6

Sociale uitkeringen in het stelsel van de zelfstandigen

(In miljard frank)

Prestations sociales du régime des indépendants

(En milliards de francs)

	1996	1997 Aangepast — *1997 Ajusté*	1997 Vermoedelijk — *1997 Probable*	1998 Vóór conclaaf — *1998 Avant conclave*	1998 Initieel — *1998 Initial*	Reëel groeipercentage (in %) — *Taux de croissance réelle (en %)*
ZIV - Geneeskundige zorgen. — *AMI - Soins de santé*	27,7	27,7	26,9	28,2	27,8	+ 1,9
ZIV - Uitkeringen. — *AMI - Indemnités*	5,6	5,7	5,6	5,7	5,7	+ 0,5
Pensioenen. — *Pensions*	69,3	71,0	69,9	71,4	71,4	+ 0,5
Falingenverzekering. — *Assurance faillite*	—	0,2	0,2	0,2	0,2	– 1,6
Kinderbijslag. — *Allocations familiales*	13,5	13,7	13,6	13,9	13,9	+ 0,5
Totaal. — *Total*	116,1	118,2	116,2	119,3	119,0	+ 0,8

III. De ontvangsten van de federale Overheid en van de sociale zekerheid

III.1. *Inleiding*

Dalende fiscale en parafiscale druk ...

De totale geconsolideerde ontvangsten van de federale Overheid en van de sociale zekerheid zullen in 1998 dalen van 43,5 % tot 43,0 % van het bruto binnenlands product, hetgeen overeenkomt met 43 miljard frank. Deze daling behelst alle ontvangstencategorieën.

De fiscale en parafiscale druk vermindert van 41,3 % tot 41,1 % of met 17 miljard frank. Deze vermindering is vanzelfsprekend het gevolg van de maatregelen ter verlaging van de lasten op de arbeid die de regering reeds een eerste keer heeft versterkt

III. Les recettes du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale

III.1. *Introduction*

Pression fiscale et parafiscale en baisse ...

Les recettes totales consolidées du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale diminueront en 1998 de 43,5 % à 43,0 % du produit intérieur brut ou l'équivalent de 43 milliards de francs. L'ensemble des catégories de recettes sont concernées par ce recul.

La pression fiscale et parafiscale diminue de 41,3 % à 41,1 % ou l'équivalent de 17 milliards de francs. Cette baisse est évidemment consécutive aux mesures d'allégement des charges sur le travail que le gouvernement a renforcé déjà une première fois en

in 1997 en die vanaf het jaar 1998 verder worden uitgebreid. De regering concretiseert alsook voor 1998 zijn voornemen om elk jaar, vanaf 1998 tot 2000, een bijkomende korting op de patronale lasten toe te passen. De budgettaire weerslag van de nieuwe verminderingen in 1998 ten opzichte van 1997 bedraagt in totaal 11,3 miljard frank.

De regering concretiseert op die manier voor 1998 haar engagement om ieder jaar, van 1998 tot 2000, een bijkomende vermindering van de sociale lasten toe te kennen. De regering wil, zoals de sociale gesprekspartners hebben afgesproken, in het kader van een meerjarenprogramma, de beoogde gelijkschakeling van de sociale bijdragen op het gemiddelde van de buurlanden realiseren. In overleg met de sociale gesprekspartners is de regering bereid dit Meerjarenplan alsook de toepassingsmodaliteiten te concretiseren. Voor de financiering van de sociale zekerheid zal deze vermindering gecompenseerd worden door een verhoging van de tewerkstelling, de resultaten van een goed beheer van de sociale zekerheid, het deels aanwenden van de budgettaire ruimte, en in voorkomend geval, door een supplementaire alternatieve financiering. Deze bijkomende vermindering van de loonlasten moet worden geïntegreerd in een globaal programma voor de werkgelegenheid en moet onder meer zorgen voor een sterke band met arbeidsherverdeling door individuele en/of collectieve vermindering van de arbeidsduur op het niveau van de onderneming, alsook voor een grotere soepelheid in de arbeidsmarkt. Met haar initiatief wil de regering de onderhandelingen tot een sociaal akkoord bevorderen.

Verlaging van de heffingen ten gunste van andere overheidsinstanties ...

Wat betreft de fiscaliteit in strikte zin, zal de elasticiteit ervan ten aanzien van de groei van de economie kleiner zijn dan 1 indien de ontvangsten die toekomen aan de federale Overheid, de sociale zekerheid in het kader van de alternatieve financiering, de Gemeenschappen, Gewesten en tenslotte de Europese Unie in hun geheel worden beschouwd.

De niet-fiscale ontvangsten van hun kant vertonen een duidelijke achteruitgang aangezien hun aandeel in het bruto binnenlands product vermindert met 0,3 %, hetgeen overeenkomt met 26 miljard frank.

Correcties aangebracht in het kader van de begroting voor het jaar 1998 ...

Teneinde de stabilisatie van het primair overschot te verzekeren, werden de fiscale en niet-fiscale ontvangsten verhoogd met :

— de opbrengst van de heffing voor een 3e mobilofonievergunning ten belope van 8 miljard frank;

— het rendement ten belope van 2,4 miljard frank van de verdere inning van een heffing van 4 % op de omzet van de farmaceutische nijverheid;

— de verlenging in 1998 van de verhoogde heffing ten laste van de elektriciteitsproducenten voor een bedrag van 1,5 miljard frank.

1997 et a amplifié à partir de l'année 1998. Le gouvernement concrétise ainsi pour 1998 son engagement d'appliquer chaque année de 1998 à 2000, une réduction complémentaire des charges patronales. L'effet budgétaire des nouvelles baisses en 1998 par rapport à 1997 s'élève au total à 11,3 milliards de francs.

Le gouvernement veut, comme l'ont convenu les partenaires sociaux, réaliser dans le cadre d'un programme pluriannuel l'alignement des charges sociales sur la moyenne des pays voisins. En concertation avec les partenaires sociaux, le gouvernement est prêt à concrétiser ce Plan pluriannuel, ainsi que ses modalités d'application. Cette réduction sera compensée pour le financement de la Sécurité sociale, par une augmentation de l'emploi, les résultats d'une bonne gestion de la Sécurité sociale, l'affectation d'une partie des moyens budgétaires disponibles et, éventuellement, par un financement alternatif supplémentaire. Cette diminution supplémentaire des charges salariales doit être intégrée dans un programme global pour l'emploi établissant entre autres un lien fort avec la redistribution du travail par réduction individuelle et/ou collective du temps de travail au niveau de l'entreprise, ainsi que par une plus grande souplesse dans le marché du travail. Avec son initiative, le gouvernement veut faciliter la négociation d'un accord social.

Recul des prélèvements au profit d'autres Pouvoirs publics ...

En ce qui concerne la fiscalité au sens strict, son élasticité à la croissance de l'économie sera inférieure à un si l'on considère dans leur ensemble les recettes qui vont au Pouvoir fédéral, à la Sécurité sociale dans le cadre du financement alternatif et enfin, aux Communautés et Régions et à l'Union européenne.

Les recettes non fiscales sont pour leur part en net recul, leur part dans le produit intérieur brut régressant de 0,3 %, soit l'équivalent de 26 milliards de francs.

Corrections apportées dans le cadre du budget pour 1998 ...

En vue d'assurer la stabilisation du surplus primaire, les recettes fiscales et non fiscales ont été majorées :

— du rendement de la redevance pour une 3e licence mobilophonie à raison de 8 milliards de francs;

— du rendement de la prolongation de la taxe de 4 % sur le chiffre d'affaires de l'industrie pharmaceutique pour 2,4 milliards de francs;

— de la prolongation en 1998 de la majoration de la contribution des producteurs d'électricité pour 1,5 milliard de francs.

Samengevoegde rekening van de federale Overheid en van de sociale zekerheid (1)

Compte agrégé du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale (1)

	In miljard frank — *En milliards de francs*					In % van het BBP — *En % du PIB*					Verschil 1998/1997 in % van het BBP — *Ecart 1998 / 1997 en % du PIB*	
	1996	1997 Aangepast — *1997 Ajusté*	1997 Vermoedelijk — *1997 Probable*	1998 Vóór conclaaf — *1998 Avant conclave*	1998 Initieel — *1998 Initial*	1996	1997 Aangepast — *1997 Ajusté*	1997 Vermoedelijk — *1997 Probable*	1998 Vóór conclaaf — *1998 Avant conclave*	1998 Initieel — *1998 Initial*		
1. **Fiscale en parafiscale ontvangsten**	**3 407,2**	**3 549,7**	**3 552,9**	**3 680,8**	**3 684,7**	**41,0**	**41,2**	**41,3**	**41,0**	**41,1**	**– 0,2**	1. **Recettes fiscales et parafiscales**.
Federale overheid	1 253,3	1 304,9	1 302,7	1 358,5	1 360,0	15,1	15,2	15,1	15,1	15,2	+ 0,0	Pouvoir fédéral.
Sociale zekerheid	1 131,6	1 154,8	1 159,6	1 197,1	1 199,5	13,6	13,4	13,5	13,4	13,4	– 0,1	Sécurité sociale.
Sociale zekerheid : alternatieve financiering	105,4	117,7	118,1	119,7	119,7	1,3	1,4	1,4	1,3	1,3	– 0,0	Sécurité sociale : financement alternatif.
Andere Entiteiten via federale Overheid	916,9	972,3	972,5	1 005,4	1 005,4	11,0	11,3	11,3	11,2	11,2	– 0,1	Autres Entités via Pouvoir fédéral.
2. **Niet-fiscale ontvangsten**	**196,1**	**191,5**	**193,3**	**167,0**	**175,0**	**2,4**	**2,2**	**2,2**	**1,9**	**2,0**	**– 0,3**	2. **Recettes non-fiscales**.
Federale Overheid	150,8	140,2	143,0	123,4	131,4	1,8	1,6	1,7	1,4	1,5	– 0,2	Pouvoir fédéral.
Sociale zekerheid	275,7	277,7	276,7	273,7	273,7	3,3	3,2	3,2	3,1	3,1	– 0,2	Sécurité sociale.
Overdrachten door de federale Overheid aan de sociale zekerheid	– 230,5	– 226,3	– 226,3	– 230,2	– 230,2	– 2,8	– 2,6	– 2,6	– 2,6	– 2,6	– 0,1	Transferts du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale.
3. **Geconsolideerde totale ontvangsten**	**3 603,3**	**3 741,2**	**3 746,2**	**3 847,7**	**3 859,6**	**43,4**	**43,5**	**43,5**	**42,9**	**43,0**	**– 0,5**	3. **Recettes totales consolidées**.
Federale Overheid	1 404,2	1 445,0	1 445,7	1 482,0	1 491,5	16,9	16,8	16,8	16,5	16,6	– 0,2	Pouvoir fédéral.
Sociale zekerheid	1 282,2	1 323,9	1 328,0	1 360,4	1 362,8	15,4	15,4	15,4	15,2	15,2	– 0,2	Sécurité sociale.
Andere Entiteiten (EU; G & G)	916,9	972,3	972,5	1 005,4	1 005,4	11,0	11,3	11,3	11,2	11,2	– 0,1	Autres Entités (UE; C & R).

(1) Voor de begroting van het jaar 1997 werden de percentages van het bruto binnenlands product aangepast om rekening te houden met de intussen door het Instituut van de Nationale Rekeningen aangebrachte wijziging in de rij van het bruto binnenlands product.

(1) Pour le budget de l'année 1997, les pourcentages du produit intérieur brut ont été actualisés pour tenir compte des adaptations apportées entretemps par l'Institut des Comptes nationaux à la série du produit intérieur brut.

III.2. *De fiscale en niet-fiscale ontvangsten van de federale Overheid*

Achterblijvende ontwikkeling van de fiscale ontvangsten ten opzichte van de groei...

De totale fiscale ontvangsten geïnd door de federale Overheid zullen stijgen van 2 370,2 miljard frank in 1997 tot 2 461,9 miljard frank in 1998 wat betreft de lopende ontvangsten, terwijl de kapitaalontvangsten uit successierechten van hun kant stijgen van 27 miljard frank tot 27,5 miljard frank.

III.2. *Les recettes fiscales et non fiscales du pouvoir fédéral*

Evolution des recettes fiscales en retrait par rapport à la croissance...

Les recettes fiscales totales perçues par le Pouvoir fédéral passeront de 2 370,2 milliards de francs en 1997 à 2 461,9 milliards de francs en 1998 pour leur partie courante, les recettes de capital correspondant aux droits de succession passant pour leur part de 27 milliards de francs à 27,5 milliards de francs.

De fiscale en niet-fiscale ontvangsten van de federale Overheid

(In miljard frank)

Les recettes fiscales et non fiscales du Pouvoir fédéral

(En milliards de francs)

	1996 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1997 Aangepast — *Ajusté*	1997 Vermoedelijk — *Probable*	1998 Vóór conclaaf — *Avant conclave*	1998 Initieel — *Initial*	Verschil 1997 prog. verm. — *Ecart 1997 prév. prob.*	Verschil 1998/1997 — *Ecart 1998/1997*	Reëel groeipercentage (in %) — *Taux de croissance réelle (en %)*
Lopende ontvangsten. — *Recettes courantes*	**2 378,4**	**2 484,2**	**2 483,7**	**2 564,5**	**2 566,0**	**– 0,5**	**+ 82,3**	**+ 1,7**
1. Fiscale. — *Fiscales*	*2 250,2*	*2 371,8*	*2 370,2*	*2 460,4*	*2 461,9*	*– 1,6*	*+ 91,7*	*+ 2,2*
Directe belastingen. — *Contributions directes*	1 316,9	1 390,6	1 390,0	1 461,8	1 463,3	– 0,6	+ 73,3	+ 3,6
Douane. — *Douane*	39,5	42,5	42,5	40,6	40,6	0,0	– 1,9	– 6,0
Accijnzen. — *Accises*	204,0	222,0	220,0	217,5	217,5	– 2,0	– 2,4	– 2,7
BTW en zegelrecht. — *TVA et timbres*	614,3	636,5	637,5	656,9	656,9	+ 1,0	+ 19,4	+ 1,4
Registratie. — *Enregistrement*	75,4	80,3	80,3	83,6	83,6	0,0	+ 3,3	+ 2,5
2. Niet-fiscale. — *Non fiscales*	*128,2*	*112,4*	*113,5*	*104,1*	*104,1*	+ *1,1*	– *9,4*	– *9,7*
Kapitaalontvangsten. — *Recettes de capital*	**51,9**	**54,8**	**56,5**	**46,8**	**54,8**	**+ 1,7**	**– 1,7**	**– 4,5**
1. Fiscale. — *Fiscales*	*29,3*	*27,0*	*27,0*	*27,5*	*27,5*	*0,0*	+ *0,5*	+ *0,2*
2. Niet-fiscale. — *Non fiscales*	*22,6*	*27,8*	*29,5*	*19,3*	*27,3*	+ *1,7*	– *2,2*	– *8,9*
Totale ontvangsten. — *Recettes totales*	***2 430,4***	***2 539,0***	***2 540,2***	***2 611,3***	***2 620,8***	**+ *1,2***	**+ *80,6***	**+ *1,5***
Voorafnemingen. — *Prélèvements*	*1 026,2*	*1 093,9*	*1 094,5*	*1 129,4*	*1 129,4*	+ *0,5*	+ *34,9*	+ *1,6*
EU — *UE*	80,3	82,3	82,3	79,6	79,6	0,0	– 2,8	– 4,9
G & G — *C & R*	836,6	890,0	890,2	925,8	925,8	+ 0,2	+ 35,6	+ 2,4
SZ-zelfs. — *SS indép.*	5,0	6,6	6,6	6,6	6,6	0,0	0,0	– 1,2
SZ-loontr. — *SS sal.*	100,4	111,1	111,4	113,1	113,1	+ 0,3	+ 1,6	– 0,1
SZ – RSZ – PPO — *SS – ONSSAPL*	3,9	3,9	3,9	4,3	4,3	0,0	+ 0,4	+ 7,3
Rijksmiddelen. — *Voies et Moyens*.	***1 404,2***	***1 445,0***	***1 445,7***	***1 482,0***	***1 491,5***	**+ *0,7***	**+ *45,7***	**+ *1,5***

De ontwikkeling ervan loopt om technische redenen lichtjes terug ten opzichte van de economische groei, ondermeer omdat het jaar 1998 de terugslag ondervindt van de eenmalige ontvangsten die in 1996 werden geïnd bij de invoering van de bedrijfsvoorheffing op privé-pensioenen in de plaats van op het ogenblik van de inkohiering die anders zou hebben plaatsgehad vanaf 1998, hetgeen een ongunstige verschuiving van 5,9 miljard frank naar het jaar 1998 met zich brengt.

De in 1997 verhoogde heffing ten laste van de elektriciteitsproducenten wordt verlengd in 1998 teneinde bij te dragen tot de stabilisatie van het primair overschot van de federale Overheid en de sociale zekerheid.

Aangezien de heffingen ten gunste van de Gemeenschappen en Gewesten achterblijven om de redenen uiteengezet in punt II.1. en aangezien de inhoudingen ten gunste van de begroting van de Europese Unie blijven teruglopen wegens een verschuiving naar de financiering naar de BNP-bron toe, nemen de fiscale ontvangsten van de federale Overheid in 1998 lichtjes toe van 15,1 % tot 15,2 % van het bruto binnenlands product.

Duidelijke terugval van de niet-fiscale ontvangsten ...

Van hun kant vertonen de niet-fiscale ontvangsten van de federale Overheid een zeer uitgesproken terugval van 11,6 miljard frank. Deze terugval is toe te schrijven aan het wegvallen of teruglopen van het dividend van bepaalde overheidsbedrijven, hetgeen het logische gevolg is van de verkoop van participaties van de Staat, alsook van de afschaffing van de inhouding ten gunste van de federale Overheid op de opbrengst van de bijzondere sociale zekerheidsbijdrage die voortaan integraal wordt doorgestort aan de sociale zekerheid. Tenslotte worden de ontvangsten van 1997 gunstig beïnvloed door het bedrag dat Nederland stortte als vergoeding van de hogere kosten die de Belgische Staat moet dragen wegens de wijziging van het tracé van de HST-Noord op Belgisch grondgebied. Deze ongunstige factoren worden evenwel gedeeltelijk gecompenseerd door andere, nieuwe ontvangsten zoals de toewijzing van een vergunning aan een derde mobilofonie-operator.

Deze laatste draagt voor 8 miljard frank bij tot het wegwerken van het verschil ten opzichte van de begrotingsdoelstelling om het primair saldo van Entiteit I te stabiliseren.

Leur évolution s'inscrit en retrait léger pour des raisons techniques par rapport à la croissance économique, notamment parce que l'année 1998 subit le contrecoup de recettes ponctuelles perçues en 1996 lors de l'instauration du précompte professionnel sur pensions privées en remplacement de la perception au moment des enrôlements qui serait intervenue, sinon à partir de 1998, soit un glissement défavorable à l'année 1998 de 5,9 milliards de francs.

La majoration en 1997 de la contribution des producteurs d'électricité a été prolongée pour 1998, afin de contribuer au respect du principe de stabilisation de l'excédent primaire du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale.

Comme les prélèvements au profit des Communautés et Régions ralentissent pour les raisons exposées au point II.1 et comme les retenues au profit du budget de l'Union européenne continuent à régresser à la faveur du rééquilibrage effectué vers le financement par la ressource PNB, les recettes fiscales du Pouvoir fédéral progressent en 1998 quelque peu de 15,1 % à 15,2 % du produit intérieur brut.

Net recul des recettes non fiscales ...

Les recettes non fiscales du Pouvoir fédéral, quant à elles, accusent un recul très net de 11,6 milliards de francs. Celui-ci s'explique par la disparition ou le recul du dividende de certaines entreprises publiques qui est le pendant logique du processus de vente de participations de l'Etat dans ces dernières, ainsi que par la suppression de la retenue au profit du Pouvoir fédéral sur le produit de la cotisation spéciale de Sécurité sociale dont l'intégralité est dorénavant versée à la Sécurité sociale. Enfin, les recettes de l'année 1997 bénéficient du dédommagement par les Pays-Bas du coût occasionné à l'Etat belge par la modification du trajet sur le territoire belge du TGV-Nord. Ces facteurs défavorables sont toutefois contrebalancés en partie par d'autres recettes nouvelles, comme l'adjudication d'une licence pour un 3e opérateur mobilophonie.

Cette dernière contribue pour 8 milliards de francs à combler l'écart observé avant conclave par rapport à l'objectif budgétaire de stabiliser le solde primaire de l'Entité I.

III.3. *De parafiscale en niet-fiscale ontvangsten van de sociale zekerheid*

Verlaging van de lasten op de arbeid : 67,1 miljard frank in 1998 ...

De ontwikkeling van de ontvangsten van de sociale zekerheid wordt gedomineerd door de weerslag van de door de regering genomen maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid via een verlichting van de arbeidskosten (in miljard frank) :

III.3. *Les recettes parafiscales et non fiscales de la Sécurité sociale*

Réduction des charges sur le travail : 67,1 milliards de francs en 1998 ...

L'évolution des recettes de la Sécurité sociale est dominée par l'incidence des mesures prises par le gouvernement pour stimuler l'emploi par un allégement du coût de la main-d'œuvre (en milliards de francs) :

	1995	1996	1997	1998 Vóór conclaaf — *1998 Avant conclave*	1998 Initieel — *1998 Initial*	
Meerjarenplan 1998-2000	—	—	—	—	6,0 (1)	Plan pluriannuel 1998-2000.
Uitgebreide Maribel	—	—	3,0	6,0	6,0	Maribel élargi.
Lage lonen	9,8	12,4	15,2	14,9	14,9	Bas salaires.
Maribel + sociale Maribel	18,1	17,8	17,8	20,6	20,6	Maribel + Maribel social.
Ondernemingsplannen + tewerkstellingsakkoorden + subsidie voor bijkomende tewerkstelling	0,8	10,6	5,2	5,7	5,7	Plans entreprises + accords d'emplois + subvention à l'emploi supplémentaire.
Herverdeling door arbeidstijdverkorting	—	—	—	0,4	0,4	Redistribution par diminution du temps de travail.
Plannen + 1, + 2 en + 3	1,3	2,0	2,8	3,2	3,2	Plans + 1, + 2 et + 3.
Jongerenbanenplan	6,5	3,3	1,4	0,1	0,1	Plan d'embauche des jeunes.
Voordeelbanenplan	1,3	3,5	4,5	4,0	4,0	Plan Avantage à l'embauche.
Varia	4,2	7,0	5,9	6,2	6,2	Divers.
Algemeen totaal	42,0	56,6	55,8	61,1	67,1	Total général.

(1) In louter financiële termen, slaan de kosten 1998 slechts op het 3e kwartaal of 3 miljard frank. De weerslag van het 4e kwartaal heeft evenwel een invloed op de statistieken die worden opgesteld op basis van de vastgestelde rechten die de referentie vormen voor het Europees Systeem van geïntegreerde Economische Rekeningen. Op kruissnelheid bedraagt de enveloppe voor 1998 12 miljard frank.

(1) En termes purement financiers, le coût de 1998 ne porte que sur le 3e trimestre, soit 3 milliards de francs, l'effet au 4e trimestre influençant toutefois les statistiques établies selon l'optique des droits constatés qui est la référence pour le Système européen de Comptes économiques intégrés. En régime de croisière, l'enveloppe 1998 est de 12 milliards de francs.

Zodoende zal de toename in volume van de sociale bijdragen aanzienlijk achterblijven ten aanzien van de groei van het bruto binnenlands product en slechts 1,8 % bedragen. Met het oog op de naleving van de begrotingsdoelstellingen voor het jaar 1998, wordt de heffing op de omzet van de farmaceutische nijverheid verlengd.

De andere belangrijkste ontvangstencategorieën van de sociale zekerheid zijn vrijwel onveranderd in reële termen.

De alternatieve financiering evolueert parallel met de verwachte ontvangsten van de belasting over de toegevoegde waarde waarvan, behalve de bijdrage van de elektriciteitsproducenten in 1997, 20,24 % toekomt aan de sociale zekerheid.

De la sorte, la progression en volume des cotisations sociales sera sensiblement inférieure à celle du produit intérieur brut, n'atteignant que 1,8 %. En vue d'assurer le respect des objectifs du budget de l'année 1998, la taxe sur le chiffre d'affaires de l'industrie pharmaceutique a été prolongée.

Les autres catégories de recettes les plus importantes de la Sécurité sociale sont quasi inchangées en termes réels.

Le financement alternatif évolue de manière parallèle aux recettes attendues de la taxe sur la valeur ajoutée, dont hormis la contribution des producteurs d'électricité en 1997, 20,24 % y sont consacrés.

Ontvangsten van de stelsels der loontrekkenden en zelfstandigen van de sociale zekerheid

(In miljard frank)

Recettes des régimes salariés et indépendants de la Sécurité sociale

(En milliards de francs)

	1996 — *1996*	1997 Aangepast — *1997 Ajusté*	1997 Vermoedelijk — *1997 Probable*	1998 Vóór conclaaf — *1998 Avant conclave*	1998 Initieel — *1998 Initial*	Reëel groeipercentage (in %) — *Taux de croissance réelle (en %)*
1. **Sociale bijdragen. — *Cotisations sociales***	**1 131,6**	**1 154,8**	**1 159,6**	**1 197,1**	**1 199,5**	**+ 1,8**
— stelsel der loontrekkenden. — *régime salarié*	1 050,2	1 071,8	1 077,0	1 112,7	1 114,9	+ 1,9
— stelsel der zelfstandigen. — *régime indépendant*	81,4	83,0	82,6	84,4	84,6	+ 0,9
2. **Alternatieve financiering. — *Financement alternatif***	**105,4**	**117,7**	**118,1**	**119,7**	**119,7**	**– 0,2**
— stelsel der loontrekkenden. — *régime salarié*	100,4	111,1	111,4	113,1	113,1	– 0,1
— stelsel der zelfstandigen. — *régime indépendant*	5,0	6,6	6,6	6,6	6,6	– 1,2
3. **Overdrachten van de federale Overheid. — *Transferts du Pouvoir fédéral***	**230,5**	**226,3**	**226,3**	**230,2**	**230,2**	**+ 0,1**
— stelsel der loontrekkenden. — *régime salarié*	192,0	188,2	188,2	191,4	191,4	+ 0,1
— stelsel der zelfstandigen. — *régime indépendant*	38,5	38,1	38,1	38,8	38,8	+ 0,1
4. **Andere ontvangsten. — *Autres recettes***	**45,2**	**51,3**	**50,3**	**43,5**	**43,5**	**– 14,9**
— stelsel der loontrekkenden. — *régime salarié*	36,8	51,2	50,1	43,3	43,3	– 14,9
— stelsel der zelfstandigen. — *régime indépendant*	8,4	0,2	0,2	0,2	0,2	+ 9,4
5. **Totale ontvangsten. — *Recettes totales***	**1 512,7**	**1 550,2**	**1 554,3**	**1 590,6**	**1 593,0**	**+ 0,9**
— stelsel der loontrekkenden. — *régime salarié*	1 379,3	1 422,3	1 426,8	1 460,5	1 462,7	+ 0,9
— stelsel der zelfstandigen. — *régime indépendant*	133,4	127,9	127,5	130,0	130,3	+ 0,6

Federale toelage opnieuw geïndexeerd ...

De normale toelage toegekend door de federale Overheid aan de sociale zekerheid wordt opnieuw geïndexeerd vanaf het jaar 1998 op basis van de gezondheidsindex waarvan de ontwikkeling 0,1 % hoger is dan de normale index van de consumptieprijzen, hetgeen de verwachte lichte reële stijging verklaart.

Ten opzichte van 1997 vertonen de diverse ontvangsten van de sociale zekerheid in 1998 een aanzienlijke terugval. In 1997 omvatten de ontvangsten evenwel louter financiële ontvangsten zoals de voorafnemingen van de reserves van een of andere tak van de sociale zekerheid, die in ieder geval geen weerslag hebben op de relevante concepten voor de berekening van de Europese convergentiecriteria. Deze ontvangsten werden in 1997 geneutraliseerd in de boekingen inzake overgang van de begrotingsconcepten naar de concepten verenigbaar met het Europees Systeem van geïntegreerde Economische Rekeningen.

Rétablissement de l'indexation de la subvention fédérale ...

En ce qui concerne les subventions normales du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale, leur réindexation à partir de l'année 1998 s'effectue en fonction de l'indice-santé dont l'évolution sera de 0,1 % supérieur à celle de l'indice normal des prix à la consommation, d'où la légère progression réelle prévue.

Les recettes diverses de la Sécurité sociale se tassent de manière sensible en 1998 par rapport à 1997. En 1997, elles incluent toutefois des recettes de nature purement financière, telles que des prélèvements dans les réserves de l'une ou l'autre branche et donc, sans incidence de toute façon sur les concepts relevant pour le calcul des critères de convergence européens. Celles-ci étaient neutralisées en 1997 dans les écritures de passage des concepts budgétaires aux concepts compatibles avec le Système européen de Comptes économiques intégrés.

IV. **Het primaire financieringsoverschot van de federale Overheid en de sociale zekerheid**

Naleving van de aangegane verbintenissen op het gebied van begrotingsbeleid ...

In het Regeerakkoord van 19 juni 1995, werd de verbintenis aangegaan vanaf 1997 de stabilisatie van het primair overschot van de federale Overheid en de sociale zekerheid als begrotingsdoelstelling aan te houden op het niveau dat in de begroting 1996 het mogelijk maakte het totale overheidstekort terug te dringen tot 3 % van het bruto binnenlands product zoals aanbevolen door de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën.

Deze formele verbintenis werd bevestigd bij de indiening van het Nieuwe Convergentieprogramma goedgekeurd door de ministerraad op 20 december 1996. Dit programma werd reeds een eerste maal nagekomen bij de opmaak van de begroting voor het jaar 1997.

Primair overschot net als in 1997 gestabiliseerd op 5,3 % ...

Zoals werd onderstreept bij de algemene voorstelling van dit document, beoogt de strategie betreffende de stabilisatie van het primair overschot de vermindering van de schulden volgens een geëigende dynamiek om een dubbele verplichting het hoofd te bieden : vooreerst, op financieel en sociaal vlak, in staat zijn te gelegener tijd de weerslag van de vergrijzing van de bevolking en de daarmee samenhangende veranderingen in de samenleving te financieren met inachtneming van de behoeften inzake werkgelegenheid en sociale bescherming en vervolgens, op internationaal en politiek vlak, voldoen aan het Europese convergentiecriterium betreffende de overheidsschuld om van bij de aanvang toe te treden tot de euro.

Het werd immers aangetoond dat een primair overschot gestabiliseerd op een hoog niveau in normale economische omstandigheden het mogelijk maakt de overheidsschuld te verminderen in een steeds sneller tempo omdat de intrestlasten jaar na jaar afnemen als gevolg van deze vermindering. Vandaar de in België gangbaar geworden uitdrukking van een omgekeerd sneeuwbaleffect om dit gunstige mechanisme te illustreren.

Een relevante en doeltreffende strategie ondersteund door Europa ...

Deze strategie ontwikkeld in het Nieuwe Convergentieprogramma wordt door de Europese instanties ondersteund. De Europese ministerraad geeft in zijn officiële communiqué van 17 februari letterlijk aan dat hij : « *gunstig staat tegenover de budgettaire consolidatiestrategie vervat in dit programma, dat hij geloofwaardig acht, in overeenstemming met de bijzondere voorwaarden eigen aan de overheidsfinanciën van België en goed aangepast aan de staatsstructuur* ».

IV. **Le surplus primaire de financement du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale**

Respect des engagements pris pour la politique budgétaire ...

Dans l'Accord de gouvernement du 19 juin 1995, l'engagement a été pris de retenir comme objectif de politique budgétaire à partir de l'année 1997, la stabilisation du surplus primaire du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale au moins au niveau qui, dans le budget 1996, permettait de ramener le déficit public global à 3 % du produit intérieur brut, tel que le recommandait la Section « Besoins de financement des Pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances.

Cet engagement formel a été confirmé lors du dépôt du Nouveau Programme de convergence approuvé par le Conseil des Ministres du 20 décembre 1996 et concrétisé déjà une première fois lors de la confection du budget de l'année 1997.

Surplus primaire stabilisé à 5,3 % comme en 1997 ...

Ainsi que souligné dans la présentation générale de ce document, la stratégie de stabilisation de surplus primaire vise à réduire l'endettement suivant une dynamique appropriée pour faire face à une double obligation : financière et sociale d'abord, être à même de financer en temps voulu l'incidence du vieillissement démographique et des mutations corrélatives de société tout en rencontrant les besoins liés à l'emploi et à la protection sociale; internationale et politique ensuite, être en mesure de satisfaire au critère européen de convergence sur la dette publique pour accéder, dès la première heure, à l'Euro.

Il est démontré en effet, qu'un surplus primaire stabilisé à un niveau élevé permet dans des conditions économiques normales de réduire la dette publique à un rythme de plus en plus rapide, du fait que les charges d'intérêts baissent d'année en année suite à cette réduction, d'où l'expression popularisée en Belgique d'effet inversé de boule de neige pour illustrer ce mécanisme de cercle vertueux.

Une stratégie pertinente et efficace, soutenue par l'Europe ...

Cette stratégie développée dans le Nouveau Programme de convergence est soutenue par les Autorités européennes. Selon les termes mêmes de son communiqué officiel du 17 février, le Conseil européen des Ministres : « *a accueilli favorablement la stratégie de consolidation budgétaire que comporte ce programme, qu'il a jugé crédible, conforme aux conditions particulières propres aux finances publiques de la Belgique et bien adapté à la structure institutionnelle de l'Etat* ».

Samengevoegde rekening van de primaire uitgaven van de federale Overheid en van de sociale zekerheid (1)

Compte agrégé des dépenses primaires du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale (1)

	In miljard frank — *En milliards de francs*					In % van het BBP — *En % du PIB*					Verschil 98/97 in % van het BBP — *Ecart 98/97 en % du PIB*	
	1996 — *1996*	1997 Aangepast — *1997 Ajusté*	1997 Vermoedelijk — *1996 Probable*	1998 Vóór Conclaaf — *1998 Avant Conclave*	1998 Initieel — *1998 Initial*	1996 — *1996*	1997 Aangepast — *1997 Ajusté*	1997 Vermoedelijk — *1996 Probable*	1998 Vóór Conclaaf — *1998 Avant Conclave*	1998 Initieel — *1998 Initial*		
1. **Primair begrotingssaldo**.	**+ 372,8**	**+ 439,6**	**+ 446,1**	**+ 441,5**	**+ 458,2**	**+ 4,5**	**+ 5,1**	**+ 5,2**	**+ 4,9**	**+ 5,1**	**– 0,1**	1. **Solde primaire budgétaire**.
— Federale Overheid	+ 385,4	+ 427, 5	+ 428,2	+ 440,1	+ 448,6	+ 4,6	+ 5,0	+ 5,0	+ 4,9	+ 5,0	+ 0,0	— Pouvoir fédéral.
— Sociale zekerheid	– 12,7	+ 12,1	+ 17,9	+ 1,5	+ 9,7	– 0,2	+ 0,1	+ 0,2	+ 0,0	+ 0,1	– 0,1	— Sécurité sociale.
2. **Correcties overgang van primaire begrotingsbehoefte naar primair financieringssaldo**	**+ 48,0**	**+ 13,0**	**+ 11,3**	**+ 13,5**	**+ 13,5**	**+ 0,6**	**+ 0,2**	**+ 0,1**	**+ 0,2**	**+ 0,2**	**+ 0,0**	2. **Corrections de passage du solde primaire budgétaire au solde primaire de financement.**
— Federale Overheid	+ 28,0	+ 2,9	+ 2,1	– 5,9	– 5,9	+ 0,3	+ 0,0	+ 0,0	– 0,1	– 0,1	– 0,1	— Pouvoir fédéral.
— Sociale zekerheid	+ 20,0	+ 10,1	+ 9,2	+ 19,3	+ 19,3	+ 0,2	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,2	+ 0,2	+ 0,1	— Sécurité sociale.
3. **Primair financieringssaldo**	**+ 420,8**	**+ 452,6**	**+ 457,4**	**+ 455,0**	**+ 471,7**	**+ 5,1**	**+ 5,3**	**+ 5,3**	**+ 5,1**	**+ 5,3**	**+ 0,0**	3. **Solde primaire de financement.**
— Federale Overheid	+ 413,4	+ 430,4	+ 430,3	+ 434,2	+ 442,7	+ 5,0	+ 5,0	+ 5,0	+ 4,8	+ 4,9	– 0,1	— Pouvoir fédéral.
— Sociale zekerheid	+ 7,4	+ 22,2	+ 27,1	+ 20,8	+ 29,0	+ 0,1	+ 0,3	+ 0,3	+ 0,2	+ 0,3	+ 0,0	— Sécurité sociale.
4. **Doelstelling primair financieringssaldo**	+ 436,8	+ 452,6	+ 452,6	+ 471,7	+ 471,7		+ 5,3	+ 5,3	+ 5,3	+ 5,3	+ 0,0	4. **Objectif de solde primaire de financement.**
— Federale Overheid		+ 430,3	+ 430,3	+ 448,5	+ 448,5		+ 5,0	+ 5,0	+ 5,0	+ 5,0	+ 0,0	— Pouvoir fédéral.
— Sociale zekerheid		+ 22,2	+ 22,2	+ 23,2	+ 23,2		+ 0,3	+ 0,3	+ 0,3	+ 0,3	+ 0,0	— Sécurité sociale.
Verschil in 1997 en 1998..			+ 4,8	– 16,7	+ 0,0			+ 0,1	– 0,2	+ 0,0	– 0,1	**Ecart en 1997 et 1998.**
— Federale Overheid			– 0,0	– 14,3	– 5,8			– 0,0	– 0,2	– 0,1	– 0,1	— Pouvoir fédéral.
— Sociale zekerheid			+ 4,9	– 2,4	+ 5,8			+ 0,1	– 0,0	+ 0,1	+ 0,0	— Sécurité sociale.

(1) Voor de begroting van het jaar 1997 werden de percentages van het bruto binnenlands product aangepast om rekening te houden met de intussen door het Instituut van de Nationale Rekeningen aangebrachte wijziging in de rij van het bruto binnenlands product.

(1) Pour le budget de l'année 1997, les pourcentages du produit intérieur brut ont été actualisés pour tenir compte des adaptations apportées entretemps par l'Institut des Comptes nationaux à la série du produit intérieur brut.

Net als voor de begroting 1997 heeft de regering dan ook haar ontwerpbegroting voor het jaar 1998 vastgesteld met een primair overschot van 5,3 % van het bruto binnenlands product, hetgeen terloops gezegd voor de doelstelling neerkomt op een hoger absoluut niveau van 19,1 miljard frank.

Zoals blijkt uit de bijgaande tabel komt het primaire financieringsoverschot in 1997 en 1998 wel degelijk uit op 5,3 %, dat is een verbetering met 0,2 punt ten opzichte van het niveau verwezenlijkt in 1996 (1).

In de praktijk zou bij afwezigheid van de terugbetaling van zowat 222 miljard frank deviezenschulden de verhoging zelfs 0,4 punt hebben bedragen dankzij de overdrachten eind 1996 van meerwaarden op onbeschikbaar goud van de Nationale Bank van België : deze terugbetaling resulteerde in een verlies voor de Schatkist van niet-fiscale ontvangsten op de beleggingen die deze instelling tot dan toe verrichtte, die gecompenseerd werd door de lagere intrestlasten op de overheidsschuld. Deze uit een globaal oogpunt neutrale verschuiving bood het nadeel het primair overschot te verminderen met 0,2 punt op structurele basis vanaf 1997 en zo de vergelijking met 1996 en de vorige jaren te vervalsen (2).

Dès lors, tout comme pour le budget de l'année 1997, le gouvernement a arrêté son projet de budget pour l'année 1998 avec un surplus primaire de 5,3 % du produit intérieur brut, ce qui soit dit en passant, implique pour l'objectif un niveau absolu plus élevé de 19,1 milliards de francs.

Ainsi qu'il ressort du tableau annexé, le surplus primaire de financement s'élève bien en 1997 et 1998 à 5,3 %, soit une amélioration de 0,2 point par rapport au niveau réalisé en 1996 (1).

En pratique, l'augmentation aurait été même de 0,4 point en l'absence du remboursement de quelque 222 milliards de francs de dettes en devises grâce aux transferts des plus-values sur or indisponibles de la Banque Nationale de Belgique fin 1996 : ce transfert a résulté en une perte pour le Trésor de recettes non fiscales sur les placements que cette institution réalisait jusqu'alors, compensée par de moindres charges d'intérêts sur la dette publique. Ce glissement neutre du point de vue global a eu l'inconvénient de réduire le surplus primaire de 0,2 point sur une base structurelle à partir de 1997 et de fausser ainsi, la comparaison avec 1996 et les années antérieures (2).

(1) Het eigenlijke budgettaire primair overschot vermindert met 0,1 punt, maar dit wordt gecompenseerd door een gunstiger correctie voor de overgang van dit concept naar dat van het primair financieringssaldo dat het enige is dat verenigbaar is met de Europese boekhoudkundige regels (Europees Systeem van geïntegreerde Economische Rekeningen) (ESER 1979). De gunstiger correctie situeert zich op het niveau van de rekening van de sociale zekerheid waar het niet nodig was om zoals in 1997 een zo omvangrijk volume van ontvangsten met een louter financieel karakter, zoals de voorafnemingen van de reserves van de RKW of van het kapitalisatiestelsel van de RVP, te verwijderen. Wat betreft de federale Overheid wordt een verslechtering van de correctie veroorzaakt door de verhoging van het bedrag dat België dient te storten als bijdrage aan de begroting van de Europese Unie die op grond van de BNP-bron stijgt met 8,8 miljard frank. Deze factor wordt slechts gedeeltelijk door andere factoren gecompenseerd, inzonderheid de neutralisatie voor 1997 van de regularisatie door het RIZIV van de achterstallige fiscale franchise voor 1995 en 1996.

(2) Volledigheidshalve kan worden aangestipt dat het concept van primair saldo dat door de regering voortdurend wordt gehanteerd verschilt van datgene, dat gewoonlijk wordt gebruikt door instellingen zoals de Nationale Bank van België of het Planbureau die het zogeheten « geconsolideerd » concept verkiezen. Samengevat komt het erop neer dat in dit concept uit het primair saldo en de intrestlasten van de overheid de ontvangsten en intrestbetalingen worden geweerd die zij onderling, bijvoorbeeld tussen de federale Overheid en de sociale zekerheid, verrichten. Deze boekhoudkundige consolidatie waarbij het primair overschot en de intrestlasten ieder jaar met gemiddeld 0,4 punt van het bruto binnenlands product worden verminderd, is niet makkelijk toepasselijk in de door de regering gehanteerde voorstelling die in grote mate bepaald blijft door de manier waarop de begrotingen worden opgemaakt door ieder Ministerie of instelling van de sociale zekerheid : zij heeft helemaal geen invloed op de jaarlijkse evolutie van de te bereiken doelstelling. De relevantie van het operationeel karakter van het concept gehanteerd door de regering wordt trouwens onderstreept door de Hoge Raad van Financiën in zijn jongste jaarverslag.

(1) Le solde primaire budgétaire à proprement parler diminue de 0,1 point, mais ceci est contrebalancé par une correction plus favorable du passage de ce concept à celui de solde primaire de financement qui est le seul compatible avec les règles comptables européennes (Système européen de Comptes économiques intégrés) (SEC 1979)). La correction plus favorable se situe au niveau du compte de la Sécurité sociale où il n'a plus fallu éliminer comme en 1997 un volume aussi important de recettes à caractère purement financier, comme les prélèvements dans les réserves de l'ONAFTS ou du régime capitalisation de l'ONP. En ce qui concerne le Pouvoir fédéral, une détérioration de la correction est provoquée par la majoration du montant à verser au budget de l'Union européenne par la Belgique au titre de la ressource PNB qui progresse de 8,8 milliards de francs, facteur qui n'est contrebalancé que partiellement par d'autres éléments, en particulier la disparition de la neutralisation pour 1997 de la régularisation par l'INAMI des arriérés de franchise fiscale pour 1995 et 1996.

(2) A toutes fins utiles, on peut signaler que le concept de solde primaire utilisé par le gouvernement de manière continue depuis 1993 diffère de celui repris usuellement par des institutions telles que la Banque Nationale de Belgique ou le Bureau du Plan, qui préfèrent utiliser un concept dit « consolidé », c'est-à-dire un concept où en simplifiant, ils éliminent du surplus primaire et des charges d'intérêts des Pouvoirs publics les recettes et paiements d'intérêts que ceux-ci s'effectuent entre eux, par exemple entre le Pouvoir fédéral et la Sécurité sociale. Cette consolidation comptable, qui a pour effet de diminuer chaque année le surplus primaire et les charges d'intérêts de 0,4 point du produit intérieur brut en moyenne, n'est pas applicable de manière aisée dans la présentation adoptée par le gouvernement, qui reste déterminée largement par la façon dont les budgets sont établis par chaque Ministère ou organisme de Sécurité sociale : elle n'influence pas du tout l'évolution annuelle de l'objectif à atteindre. La pertinence du caractère opérationnel du concept utilisé par le gouvernement est soulignée d'ailleurs par le Conseil supérieur des Finances dans son dernier rapport annuel.

V. De intrestlasten van de federale Overheid en de sociale zekerheid

Gezien de voorzichtigheid van de gehanteerde begrotingshypothesen, zullen de intrestlasten op de overheidsschuld volgens de jongste ramingen niet meer dan 639,6 miljard frank bedragen ofwel 24,9 miljard frank minder dan wat in de begrotingskredieten is voorzien.

Voor de begroting 1998 zullen de intrestlasten uitkomen op 660,4 miljard frank. De voor volgend jaar verwachte ontwikkeling is gebaseerd op een hypothese inzake rentetarieven op 3 maand in Belgische frank van gemiddeld 4,3 % over het hele jaar 1998. Deze hypothese is relatief behoudend als ze wordt vergeleken met die van het Planbureau (3,4 %), de EEG (3,1 %), de OESO (3,2 %) of de grote Belgische banken (3,8 %).

V. Les charges d'intérêts du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale

Vu la prudence des hypothèses budgétaires adoptées, les charges d'intérêts de la dette publique en 1997 ne dépasseront pas, selon les estimations les plus récentes, 639,6 milliards de francs, soit 24,9 milliards de francs de moins que prévu dans les crédits budgétaires.

Pour le budget de l'année 1998, elles passeront à 660,4 milliards de francs. L'évolution prévue pour l'année prochaine est basée sur une hypothèse de taux d'intérêt à 3 mois sur le franc belge de 4,3 % en moyenne sur l'ensemble de l'année 1998. Cette hypothèse est relativement conservatoire si elle est comparée à celle des prévisions du Bureau du Plan (3,4 %), de la CEE (3,1 %), de l'OCDE (3,2 %) ou des grandes banques belges (3,8 %).

Samengevoegde rekening van de federale Overheid en van de sociale zekerheid (1) | **Compte agrégé du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale (1)**

	In miljard frank. — *En milliards de francs*					In % van het BBP — *En % du PIB*					Verschil 1998 / 1997 in % van het BBP — *Ecart 1998 / 1997 en % du PIB*
	1996 — *1996*	1997 Aangepast — *1997 Ajusté*	1997 Vermoedelijk — *1997 Probable*	1998 Vóór conclaaf — *1998 Avant conclave*	1998 Initieel — *1998 Initial*	1996 — *1996*	1997 Aangepast — *1997 Ajusté*	1997 Vermoedelijk — *1997 Probable*	1998 Vóór conclaaf — *1998 Avant conclave*	1998 Initieel — *1998 Initial*	
1. **Primair financieringssaldo. — *Solde primaire de financement***	**+ 420,8**	**+ 452,6**	**+ 457,4**	**+ 455,0**	**+ 471,7**	**+ 5,1**	**+ 5,3**	**+ 5,3**	**+ 5,1**	**+ 5,3**	**0,0**
– Federale Overheid. — *Pouvoir fédéral*	+ 413,4	+ 430,4	+ 430,3	+ 434,2	+ 442,7	+ 5,0	+ 5,0	+ 5,0	+ 4,8	+ 4,9	– 0,1
– Sociale zekerheid. — *Sécurité sociale*	+ 7,4	+ 22,2	+ 27,1	+ 20,8	+ 29,0	+ 0,1	+ 0,3	+ 0,3	+ 0,2	+ 0,3	+ 0,0
2. **Intresten ten laste van de rijksschuld. — *Intérêts à charge de la dette publique***	**+ 654,1**	**+ 655,3**	**+ 656,1**	**+ 653,4**	**+ 653,4**	**+ 7,9**	**+ 7,6**	**+ 7,6**	**+ 7,3**	**+ 7,3**	**– 0,3**
– Federale Overheid. — *Pouvoir fédéral*	+ 648,5	+ 650,1	+ 650,5	+ 647,8	+ 647,8	+ 7,8	+ 7,6	+ 7,6	+ 7,2	+ 7,2	– 0,3
– Sociale zekerheid. — *Sécurité sociale*	+ 5,6	+ 5,2	+ 5,5	+ 5,6	+ 5,6	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	– 0,0
3. **Correcties overgang van rijksschuldbegroting naar intrestlasten volgens de nationale rekeningen. — *Corrections de passage du budget de la dette publique aux intérêts selon les Comptes nationaux***	**+ 15,1**	**+ 9,2**	**+ 8,8**	**+ 7,1**	**+ 7,1**	**+ 0,2**	**+ 0,1**	**+ 0,1**	**+ 0,1**	**+ 0,1**	**– 0,0**
– Federale Overheid. — *Pouvoir fédéral*	+ 15,1	+ 9,2	+ 8,8	+ 7,1	+ 7,1	+ 0,2	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	– 0,0
– Sociale zekerheid. — *Sécurité sociale*	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0
4. **Intrestlasten. — *Charges d'intérêts***	**+ 669,1**	**+ 664,5**	**+ 664,9**	**+ 660,4**	**+ 660,4**	**+ 8,1**	**+ 7,7**	**+ 7,7**	**+ 7,4**	**+ 7,4**	**– 0,4**
– Federale Overheid. — *Pouvoir fédéral*	+ 663,6	+ 659,3	+ 659,3	+ 654,8	+ 654,8	+ 8,0	+ 7,7	+ 7,7	+ 7,3	+ 7,3	– 0,4
– Sociale zekerheid. — *Sécurité sociale*	+ 5,6	+ 5,2	+ 5,5	+ 5,6	+ 5,6	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	– 0,0
5. **Netto-financieringsbehoefte. — *Besoin net de financement***	**– 248,3**	**– 211,9**	**– 207,4**	**– 205,4**	**– 188,7**	**– 3,0**	**– 2,5**	**– 2,4**	**– 2,3**	**– 2,1**	**+ 0,3**
– Federale Overheid. — *Pouvoir fédéral*	– 250,1	– 228,9	– 229,0	– 220,6	– 212,1	– 3,0	– 2,7	– 2,7	– 2,5	– 2,4	+ 0,3
– Sociale zekerheid. — *Sécurité sociale*	+ 1,8	+ 17,0	+ 21,6	+ 15,2	+ 23,4	+ 0,0	+ 0,2	+ 0,3	+ 0,2	+ 0,3	+ 0,0

(1) Voor de begroting van het jaar 1997 werden de percentages van het bruto binnenlands product aangepast om rekening te houden met de intussen door het Instituut van de Nationale Rekeningen aangebrachte wijziging in de reeks van het bruto binnenlands product.

(1) Pour le budget de l'année 1997, les pourcentages du produit intérieur brut ont été actualisés pour tenir compte des adaptations apportées entretemps par l'Institut des Comptes nationaux à la série du produit intérieur brut.

VI. De netto-financieringsbehoefte van de federale Overheid en de sociale zekerheid

Uit de tabel hierna blijkt dat de globale netto-financieringsbehoefte van de federale Overheid en de sociale zekerheid zal teruglopen van 2,4 % in 1997 tot 2,1 % in 1998.

Deze verbetering met 0,3 %-punt situeert zich uitsluitend op het niveau van de rekening van de federale Overheid, aangezien het overschot van de sociale zekerheid zowel in 1997 als in 1998 wordt geraamd op 0,3 %.

Rekening houdende met het principe van de stabilisatie van het primair overschot, is deze verbetering uiteraard het gevolg van de vermindering van het gewicht van de schuldenlasten die afnemen van 7,7 % tot 7,4 % van het bruto binnenlands product.

De ontwikkeling van de netto-financieringsbehoefte van de federale Overheid, de Sociale Zekerheid, de Gemeenschappen en de Gewesten evenals de lokale besturen, moet het mogelijk maken de totale netto-financieringsbehoefte van de overheid terug te brengen van 2,8 % in 1997 tot 2,3 % in 1998.

Een netto-financieringsbehoefte van 2,3 % ligt helemaal in de lijn van de aanbeveling die voor 1998 door de Europese ministerraad, alsook door de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën werd geformuleerd.

In de loop van de jongste vijf jaar heeft België een opmerkelijke inspanning geleverd waarvan het nu de vruchten begint te plukken. Ten opzichte van de andere landen van de Europese Unie, resulteert deze prestatie concreet in een totaal tekort dat lager is dan het gemiddelde, en in een hoog niveau van het primair overschot. Dit niveau dat nagenoeg 4 % van het bruto binnenlands product hoger ligt dan het Europese gemiddelde vormt het nodige tegengewicht voor het terugdringen van de schuldenberg tot een niveau dat verenigbaar is met de Europese normen en maakt een verantwoord beheer op middellange en lange termijn mogelijk waarbij onder meer wordt tegemoetgekomen aan de behoeften in verband met de werkgelegenheid, de vergrijzing van de bevolking en de menselijke waardigheid.

VI. Le besoin net de financement du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale

Il appert du tableau ci-après que le besoin net de financement du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale passera de 2,4 % en 1997 à 2,1 % en 1998.

Cette amélioration de 0,3 %-point s'opère exclusivement au niveau du compte du Pouvoir fédéral, puisque l'excédent de la Sécurité sociale est évalué à 0,3 % tant en 1997 qu'en 1998.

Compte tenu du principe de stabilisation du surplus primaire, elle a évidemment pour origine le recul du poids des charges de la dette publique qui reviennent de 7,7 % à 7,4 % du produit intérieur brut.

L'évolution du besoin net de financement du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale combinée à celle prévue pour les Communautés et les Régions, ainsi que les Pouvoirs locaux, doit permettre de ramener le besoin net de financement global des Pouvoirs publics de 2,8 % en 1997 à 2,3 % en 1998.

Un besoin net de financement global de 2,3 % cadre parfaitement avec la recommandation formulée par le Conseil européen des Ministres pour l'année 1998, ainsi que par la Section « Besoins de financement des Pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances.

La Belgique a réalisé tout au long des cinq dernières années un effort remarquable, dont elle a commencé à pouvoir tirer les fruits. Par rapport aux autres pays de l'Union européenne, cette performance se traduit de manière bien concrète par un niveau de déficit global inférieur à la moyenne et un niveau élevé du surplus primaire. Ce niveau, qui dépasse de près de 4 % du produit intérieur brut la moyenne européenne, est le contrepoids nécessaire pour ramener l'endettement à un niveau compatible avec les standards européens et permettre une gestion responsable à moyen et long terme, rencontrant les besoins liés entre autres à l'emploi, au vieillissement démographique et à la dignité humaine.

Belangrijkste indicatoren van de overheidsfinanciën

(In % van het BBP)

Principaux indicateurs des finances publiques

(En % du PIB)

	Netto-financieringsbehoeften — *Besoins nets de financement*		Primaire saldo's — *Soldes primaires*		
	1997	1998	1997	1998	
België	– 2,8	– 2,3	+ 5,8	+ 5,9	Belgique.
Duitsland	– 3,0	– 2,7	+ 0,3	+ 0,5	Allemagne.
Frankrijk	– 3,1	– 3,0	...	+ 0,1	France.
Italië	– 3,2	– 3,8	+ 4,9	+ 3,8	Italie.
Verenigd Koninkrijk	– 2,8	– 1,8	+ 0,2	+ 1,0	Royaume-Uni.
Oostenrijk	– 3,0	– 3,4	+ 0,8	+ 0,5	Autriche.
Denemarken	+ 0,0	+ 0,7	+ 3,0	+ 3,5	Danemark.
Finland	– 2,0	– 1,4	+ 0,3	+ 0,8	Finlande.
Griekenland	– 5,2	– 4,0	+ 4,9	+ 4,7	Grèce.
Ierland	– 1,2	– 1,0	+ 2,5	+ 2,5	Irlande.
Nederland	– 2,3	– 1,7	+ 2,3	+ 2,7	Pays-Bas.
Portugal	– 2,9	– 2,8	+ 1,4	+ 1,2	Portugal.
Spanje	– 3,0	– 2,6	+ 1,5	+ 1,3	Espagne.
Zweden	– 2,1	– 0,2	+ 0,8	+ 2,2	Suède.
Luxemburg	+ 1,1	+ 1,0	+ 1,5	+ 1,6	Luxembourg.
Europese Unie	– 3,0	– 2,6	+ 1,4	+ 1,6	Union européenne.

Bron : OESO — 1997 Frankrijk en Duitsland : Ministeries van Financiën; België — begrotingsgegevens.

Source : OCDE — 1997 France et Allemagne : Ministères des Finances; Belgique — données budgétaires.

DERDE DEEL

BEGROTINGSVERSLAG

HOOFDSTUK I

De ontvangsten

Afdeling 1

De ontvangsten van 1997

1. Verwezenlijkte ontvangsten tijdens de eerste acht maanden

Zoals onderstaande tabel aantoont, bedroegen eind augustus 1997 de fiscale ontvangsten 1 588,8 miljard frank, wat 90,0 miljard frank (+ 6,0 %) meer is dan de ontvangsten over de eerste acht maanden van 1996 :

Lopende fiscale ontvangsten tijdens de eerste acht maanden van 1996 en 1997

(In miljard frank)

TROISIEME PARTIE

RAPPORT BUDGETAIRE

CHAPITRE I

Les recettes

Section 1

Les recettes de 1997

1. Réalisations au terme des huit premiers mois

A fin août 1997, les recettes fiscales atteignent 1 588,8 milliards de francs, soit 90,0 milliards de francs (+ 6,0 %) de plus que les recettes des huit premiers mois de 1996, ainsi que le montre le tableau suivant :

Recettes fiscales courantes des huit premiers mois de 1996 et 1997

(En milliards de francs)

Ontvangsten — *Recettes*	1996			1997			Verschil — *Ecarts*	
	Totaal — *Totales*	Financiering van andere overheden — *Financçant d'autres pouvoirs*	Rijksmiddelen — *Voies et Moyens*	Totaal — *Totales*	Financiering van andere overheden — *Financçant d'autres pouvoirs*	Rijksmiddelen — *Voies et Moyens*	(4) - (1)	(4)/(1) %
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Directe belastingen. — *Contributions directes.*								
– Roerende voorheffing. — *Précompte mobilier*	82,0	—	82,0	79,2	—	79,2	– 2,8	– 3,4
– Bedrijfsvoorheffing. — *Précompte professionnel*	621,7	304,1	317,5	654,0	315,2	338,8	+ 32,3	+ 5,2
– Voorafbetalingen. — *Versements anticipés*	175,1	—	175,1	192,8	—	192,8	+ 17,7	+ 10,1
– Kohieren. — *Rôles*	– 41,9	—	– 41,9	– 40,2	—	– 40,2	+ 1,7	– 4,1
– Andere. — *Autres*	42,2	4,0	37,2	44,8	6,1	38,8	+ 3,6	+ 8,7
Totaal directe belastingen. — *Total contributions directes*	878,0	308,2	569,9	930,6	321,2	609 ,4	+ 52,6	+ 6,0
Douane. — *Douane*	26,4	26,4	—	29,9	29,9	—	+ 3,5	+ 13,2
Accijnzen en diversen. — *Accises et Divers*	133,8	0,4	133,3	142,5	0,5	142,0	+ 8,7	+ 6,5
BTW en zegelrechten. — *TVA et timbres*	391,3	320,8	70,5	412,0	345,6	66,4	+ 20,7	+ 5,3
Registratie en diversen. — *Enregistrement et divers*	50,9	13,0	38,0	55,3	13,6	41,7	+ 4,4	+ 8,5
Lopende fiscale ontvangsten. — *Recettes fiscales courantes*	1 480,4	668,8	811,7	1 570,3	710,9	859,4	+ 89,8	+ 6,1
Successierechten. — *Droits de succession*	18,4	18,4	—	18,6	18,6	—	+ 0,2	+ 1,1
Totale fiscale ontvangsten. — *Recettes fiscales totales*	1 498,8	687,2	811,7	1 588,8	729,5	859,4	+ 90,0	+ 6,0

Alhoewel het begrotingsconcept enkel betrekking heeft op de rijksmiddelenontvangsten, hebben navolgende commentaren betrekking op de totale ontvangsten, vóór iedere afhouding van ontvangsten tot financiering van andere overheden (Europese Unie, Gemeenschappen en Gewesten alsmede Sociale Zekerheid). Vermits deze afhoudingen autonoom evolueren, zou de aftrek ervan imers elke vergelijking scheeftrekken.

De door de *Administratie der Directe Belastigen* geïnde ontvangsten stijgen met 52,6 miljard frank (+ 6,0 %). Rekening houdend met de beweging van de geïnde maar niet uitgesplitste ontvangsten bedraagt de stijging van de door de Administratie der Directe Belastingen geïnde ontvangsten 53,6 miljard frank of + 6,1 %.

De roerende voorheffing op dividenden bedraagt 37,8 miljard frank en stijgt dus met 3,8 miljard frank (+ 11,3 %), terwijl de roerende voorheffing op de andere inkomsten vermindert met 6,5 miljard frank (– 13,5 %) van 48,2 miljard frank tot 41,6 miljard frank. Die achteruitgang weerspiegelt de verdere daling van de intrestvoeten en de gevoelige versterking van de aantrekkingskracht van bepaalde niet aan de roerende voorheffing onderworpen beleggingsinstrumenten (in het bijzonder spaarboekjes).

De bedrijfsvoorheffing bedraagt 654,0 miljard frank, wat een stijging met 32,3 miljard frank (+ 5,2 %) inhoudt. Als men rekening houdt met de beweging van de geïnde maar niet-uitgesplitste ontvangsten, is de reële groei lichtjes sterker dan bovenstaande cijfers doen uitschijnen. De stijging van de aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing wordt voor 1,95 miljard frank verklaard door de inning van de bedrijfsvoorheffing op de eindejaarspremie betaald door de Franse Gemeenschap en voor ongeveer 2,0 miljard frank door het effect van de bedrijfsvoorheffing op meervoudige pensioenen (een maatregel die begin 1996 nog niet in werking was getreden). Maar de stijging van de ontvangsten aan bedrijfsvoorheffing weerspiegelt vooral de gematigde evolutie van de inkomens uit arbeid, rekening houdend met de nog steeds van toepassing zijnde maatregelen inzake loonmatiging en het niveau van de werkgelegenheid.

De voorafbetalingen bedragen 192,8 miljard, wat 17,7 miljard (+ 10,1 %) meer is dan in dezelfde periode van 1996. De toename van de ontvangsten is uitsluitend gelokaliseerd bij de vennootschappen en heeft zowel betrekking op de eerste als op de tweede belangrijke vervaldag van de voorafbetalingen in april en in juli 1997. Een belangrijke reden hiervoor is ongetwijfeld de verbeterde winstverwachtingen van de vennootschappen in functie van het verwachte herstel van de economische groei. Afgezien van deze factor mag de impact van de in de loop van de laatste jaren doorgevoerde verstrenging van zowel de wetgeving als van de controles van de vennootschapsbelasting niet geminimaliseerd worden.

Bien que la notion budgétaire porte uniquement sur les recettes des Voies et Moyens, les commentaires qui suivent ne concernent que les recettes totales, avant tout prélèvement des recettes finançant d'autres pouvoirs (Union européenne, Communautés et Régions ainsi que Sécurité sociale). En effet, ces prélèvements évoluent de manière autonome et leur déduction vicierait toute comparaison.

Les recettes perçues par *l'Administration des Contributions directes* progressent de 52,6 milliards de francs (+ 6,0 %). Compte tenu des mouvements des recettes encaissées mais non ventilées, la progression des recettes perçues par l'Administration des Contributions directes est de 53,6 milliards de francs ou + 6,1 %.

Le précompte mobilier sur dividendes s'élève à 37,8 milliards de francs et progresse ainsi de 3,8 milliards de francs (+ 11,3 %), tandis que le précompte mobilier perçu sur les autres revenus accuse un recul de 6,5 milliards de francs (– 13,5 %) en revenant de 48,2 milliards de francs à 41,6 milliards de francs. Ce recul reflète la poursuite de la baisse des taux d'intérêt ainsi que le renforcement sensible de l'attrait de certains types de placement non soumis au précompte mobilier (carnets de dépôts notamment).

Le précompte professionnel atteint 654,0 milliards de francs, augmentant ainsi de 32,3 milliards de francs (+ 5,2 %). Compte tenu des mouvements de recettes encaissées mais non ventilées, la croissance réelle est très légèrement plus soutenue que ne l'indiquent les chiffres ci-dessus. L'augmentation du précompte professionnel perçu à la source s'explique à concurrence de 1,95 milliard de francs par la perception du précompte professionnel sur les primes de fin d'année payées par la Communauté française et à concurrence de 2,0 milliards de francs environ par l'effet du précompte professionnel sur les pensions multiples (mesure qui n'était pas en vigueur au début de 1996). Mais pour l'essentiel, la croissance des recettes de précompte professionnel reflète l'évolution modérée des revenus salariaux, compte tenu des mesures de modération salariale toujours en vigueur et du niveau de l'emploi.

Les versements anticipés atteignent 192,8 milliards de francs, soit 17,7 milliards de francs (+ 10,1 %) de plus qu'à pareille époque en 1996. La progression de la recette est uniquement due aux sociétés et a caractérisé tant la première que la deuxième échéance importante des versements anticipés en avril et en juillet 1997. L'amélioration des attentes bénéficiaires des sociétés en fonction d'une perspective de redémarrage de la croissance économique en est sans doute une cause importante. Indépendamment de cet élément, l'impact du renforcement au cours des dernières années, tant de la législation que des contrôles à l'impôt des sociétés, ne doit pas être minimisé.

De inningen bij inkohiering worden gekenmerkt door een lichte daling (1,7 miljard frank) van de nettoterugbetalingen. Dit is het resultaat van de uiteenlopende evoluties bij de personenbelasting (+ 2,5 miljard frank), de belasting der niet-inwoners (+ 1,0 miljard frank) of de vennootschapsbelasting (– 1,8 miljard frank).

Onder de andere belastingen die door de Administratie van de Directe Belastingen geïnd worden moet de accijnscompenserende belasting vernoemd worden, waarvan de opbrengst na 8 maand 5,1 miljard frank bereikt (+ 1,5 miljard frank). Anderzijds wordt de stijging van de ontvangsten aan onroerende voorheffing (+ 1,7 miljard frank) verklaard door een sneller inkohieringsritme dan in 1996.

De *Douanerechten* bedragen 29,9 miljard frank tegen 26,4 miljard frank een jaar geleden, een stijging met 3,5 miljard frank (+ 13,2 %).

De *Accijnzen* stijgen met 8,7 miljard frank (+ 6,5 %). Die stijging is voornamelijk te wijten aan de in de herfst van 1996 besliste tariefverhogingen.

De ontvangsten inzake *BTW en zegelrechten* stijgen met 20,7 miljard frank (+ 5,3 %). De groei van de bruto-ontvangsten (inningen door het CIV) is vooral het resultaat van de evolutie van de uitvoer en de investeringen (die later aanleiding geven tot teruggave van de betaalde BTW), want het gezinsverbruik blijft verder stagneren en de evolutie ervan blijft achter op dit van het nationaal inkomen.

De ontvangsten inzake *Registratierechten en diverse rechten* stijgen met 4,4 miljard frank (+ 8,5 %). In vergelijking met 1996 stijgen de registratierechten met 1,9 miljard frank (+ 4,8 %). De twee periodes zijn niet vergelijkbaar. De introductie in Vlaanderen vanaf 1 oktober 1996 van de verplichting om bij de aan- en verkoop van een gebouw over een bodemattest te beschikken heeft de normale verdeling van de ontvangst over het jaar verstoord. Wat de diversen betreft, verklaart de uitbreiding van de taks van 0,06 % op de inventariswaarde van de instellingen voor collectieve beleggingen tot andere fiscaal vrijgestelde elementen van het opeisbaar passief 2,3 miljard frank van de stijging.

In het totaal bedragen de *Fiscale ontvangsten* tijdens de eerste acht maanden 1 588,8 miljard frank tegen 1 498,8 miljard frank voor dezelfde periode van 1996. Dat is een stijging met 90,0 miljard frank (+ 6,0 %). Van die stijging verhogen 42,3 miljard frank (+ 6,2 %) de ontvangsten tot financiering van andere overheden, terwijl de rijksmiddelenontvangsten met 47,7 miljard frank (+ 5,9 %) toenemen.

Les perceptions par rôle se caractérisent par un léger recul (1,7 milliard de francs) des remboursements nets. Celui-ci est la résultante d'une évolution divergente, qu'il s'agisse de l'impôt des personnes physiques (+ 2,5 milliards de francs) et de l'impôt des non-résidents (+ 1,0 milliard de francs) ou de l'impôt des sociétés (– 1,8 milliard de francs).

Parmi les autres impôts perçus par l'Administration des Contributions directes, il faut signaler la taxe compensatoire d'accises, dont le rendement atteint 5,1 milliards de francs au terme des huit premiers mois (+ 1,5 milliard de francs). Par ailleurs, la hausse de la recette de précompte immobilier (+ 1,7 milliard de francs) s'explique par un rythme d'enrôlement plus rapide qu'en 1996.

Les *Droits de Douane* atteignent 29,9 milliards de francs contre 26,4 milliards de francs un an plus tôt, progressant de 3,5 milliards de francs (+ 13,2 %).

Les *Droits d'Accises* progressent de 8,7 milliards de francs (+ 6,5 %) essentiellement suite aux augmentations tarifaires décidées à l'automne 1996.

Les recettes de *TVA et timbres* progressent de 20,7 milliards de francs (+ 5,3 %). La croissance des recettes brutes (perceptions par le CTI) résulte surtout de l'évolution des exportations et des investissements (lesquels donnent ultérieurement lieu à restitution de la TVA payée), car la consommation privée continue à stagner et son évolution demeure en retrait par rapport à celle du revenu national.

Les recettes d'*Enregistrement et droits divers* progressent de 4,4 milliards de francs (+ 8,5 %). Les droits d'enregistrement augmentent de 1,9 milliard de francs (+ 4,8 %) par rapport à 1996; les deux périodes ne sont pas comparables, l'introduction en Flandre au 1er octobre 1996 d'une attestation de composition du sous-sol, lors des ventes et achats d'immeubles, ayant perturbé la répartition habituelle de la recette au cours de l'année. Au titre des divers, l'extension à certains éléments non fiscalisés du passif exigible des intermédiaires financiers de la taxe de 0,06 % sur la valeur d'inventaire des organismes de placements collectifs explique, à concurrence de 2,3 milliards de francs, cette hausse.

Au total, les *Recettes fiscales* atteignent, au terme des huit premiers mois, 1 588,8 milliards de francs contre 1 498,8 milliards de francs pour la même période de 1996, progressant ainsi de 90,0 milliards de francs (+ 6,0 %). De cette progression, quelque 42,3 milliards de francs augmentent les recettes finançant d'autres pouvoirs (+ 6,2 %), tandis que les recettes des Voies et Moyens s'accroissent de 47,7 milliards de francs (+ 5,9 %).

2. Herraming van de ontvangsten van 1997

De totale lopende fiscale ontvangsten zijn in 1997 dus vrij gunstig geëvolueerd en dit volledig in overeenstemming met de raming opgemaakt in het begin van het jaar bij de aanpassing van de begroting. Op dat ogenblik werden de fiscale ontvangsten met 12,4 miljard frank naar beneden toe herzien. De correcties die noodzakelijk waren in het kader van de huidige herraming zijn gering en compenseren nagenoeg elkaar.

Zo werden de vermoedelijke fiscale en niet-fiscale ontvangsten voor 1997 herraamd op 2 540,2 miljard frank, dit is 1,2 miljard frank meer dan verwacht bij de begrotingscontrole.

Wat de fiscale ontvangsten betreft, zijn de belangrijkste verschillen tussen de vermoedelijke ontvangsten en de aangepaste ontvangsten gelokaliseerd bij de directe belastingen. Zij kunnen als volgt samengevat worden :

— voor de roerende voorheffing houdt de voorziene minderontvangst van 8,0 miljard frank rekening met de realisaties van de eerste acht maanden en de voortzetting van deze daling voor de rest van het jaar;

— voor de bij de bron geïnde bedrijfsvoorheffing werden de aangepaste vooruitzichten met 3,5 miljard frank verminderd om rekening te houden met een lichtjes lagere groei van de loonmassa;

— voor de voorafbetalingen werden de ontvangsten, rekening houdend met de ontvangsten van de eerste acht maanden, herraamd op 285,0 miljard frank, een stijging met 6,0 miljard frank;

— voor de inkohieringen werd uitgegaan van een verbetering (+ 3,7 miljard frank). Deze houdt rekening met de tijdens de eerste acht maanden vastgestelde evolutie.

Ook bij de niet-fiscale ontvangsten zijn de verschillen erg beperkt (+ 1,1 miljard frank voor de lopende niet-fiscale ontvangsten, + 1,7 miljard frank voor de niet-fiscale kapitaalontvangsten).

Globaal vertoont het geheel van de totale ontvangsten, zowel fiscale als niet-fiscale en zowel lopende als kapitaalontvangsten, zoals hierboven reeds gesteld een toename met 1,2 miljard frank.

De vermoedelijke ontvangsten ter financiering van andere overheden bedragen 1 094,5 miljard frank, wat nagenoeg het bedrag is dat in aanmerking werd genomen bij de begrotingscontrole (+ 0,5 miljard frank).

Bijgevolg werden, wat de rijksmiddelen betreft, de vermoedelijke ontvangsten 1997 met 0,7 miljard frank naar boven toe herzien ten opzichte van het tijdens de begrotingscontrole aangepast bedrag.

2. Réestimation des recettes de 1997

Les recettes fiscales courantes totales ont donc évolué, en 1997, d'une manière relativement favorable et tout à fait conforme à la réestimation faite en début d'année lors de l'ajustement du budget. A ce moment, l'estimation des recettes fiscales avait été revue à la baisse à concurrence de 12,4 milliards de francs. Les corrections auxquelles il a été nécessaire de procéder dans le cadre de la présente réestimation sont de faible ampleur et les recettes se compensent à très peu de chose près.

Ainsi, les recettes fiscales et non fiscales probables pour 1997 ont été réestimées à 2 540,2 milliards de francs, soit 1,2 milliard de francs de plus qu'escompté lors du Contrôle budgétaire.

En recettes fiscales, les principaux écarts entre les recettes probables et les recettes ajustées sont localisés en Contributions directes et peuvent se résumer comme suit :

— en précompte mobilier, le recul prévu de 8,0 milliards de francs tient compte des réalisations des huit premiers mois et d'une poursuite de ce recul au cours du reste de l'année;

— en précompte professionnel source, il convient de réduire de 3,5 milliards de francs la prévision ajustée en raison d'une légèrement moindre croissance attendue de la masse salariale;

— en versements anticipés, au vu des recettes des huit premiers mois, la recette a été réestimée à 285,0 milliards de francs, en progrès de 6,0 milliards de francs;

— en matière de rôles, une amélioration est escomptée (+ 3,7 milliards de francs) qui tient compte de l'évolution constatée au terme des huit premiers mois.

En recettes non fiscales, les écarts sont aussi très faibles (+ 1,1 milliard de francs en recettes non fiscales courantes, + 1,7 milliard de francs en recettes non fiscales de capital).

Globalement, l'ensemble des recettes totales, fiscales et non fiscales, courantes et de capital, accuserait, ainsi que précisé ci-dessus, une progression de 1,2 milliard de francs.

Les recettes probables finançant d'autres pouvoirs s'élèvent à 1 094,5 milliards de francs, soit quasiment le niveau retenu lors du Contrôle budgétaire (+ 0,5 milliard de francs).

Dès lors, en Voies et Moyens, les recettes probables de 1997 ont été revues à la hausse à concurrence de 0,7 milliard de francs par rapport à leur niveau ajusté lors du Contrôle budgétaire.

Het geheel van de vermoedelijke ontvangsten, met inbegrip van de niet-fiscale en de kapitaalontvangsten, is vermeld in de volgende tabel :

Vermoedelijke ontvangsten 1997

(In miljard frank)

L'ensemble des recettes probables, y compris les recettes non fiscales et les recettes de capital, figure dans le tableau ci-après :

Recettes probables 1997

(En milliards de francs)

ONTVANGSTEN — *RECETTES*	Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*			Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*			Verschil — *Ecarts*		
	Totaal — *Totales*	Financiering andere overheden — *Financant d'autres pouvoirs*	Rijksmiddelen — *Voies et Moyens*	Totaal — *Totales*	Financiering andere overheden — *Financant d'autres pouvoirs*	Rijksmiddelen — *Voies et Moyens*	Totaal — *Totales*	Financiering andere overheden — *Financant d'autres pouvoirs*	Rijksmiddelen — *Voies et Moyens*
	1	2	3	4	5	6	7 = (4-1)	8 = (5-2)	9 = (6-3)
L O P E N D E ONTVANGSTEN. — *RECETTES COURANTES.*									
Directe belastingen. — *Contributions directes.*									
– Roerende voorheffing. — *Précompte mobilier*	98,3	—	98,3	90,3	—	90,3	– 8,0	—	– 8,0
– Bedrijfsvoorheffing. — *Précompte professionnel.*	962,9	474,5	488,4	960,5	474,5	486,0	– 2,4	—	– 2,4
– Voorafbetalingen. — *Versements anticipés*	279,0	1,5	277,5	285,0	1,5	283,5	+ 6,0	—	+ 6,0
– Kohieren. — *Rôles*	– 16,1	—	– 16,1	– 12,4	—	– 12,4	+ 3,7	—	+ 3,7
– Andere. — *Autres*	66,4	8,7	57,7	75,6	8,8	66,8	+ 0,1	+ 0,2	– 0,1
Totaal Directe belastingen. — *Total Contributions directes*	1 390,5	484,7	905,9	1 390,0	484,9	905,1	– 0,6	+ 0,2	– 0,8
Douane. — *Douane*	42,5	42,5	—	42,5	42,5	—	—	—	—
Accijnzen en diversen. — *Accises et divers*	222,0	0,6	221,4	220,0	0,6	219,3	– 2,0	—	– 2,0
BTW en zegelrechten. — *TVA et timbres*	636,5	519,5	117,0	637,5	519,8	117,7	1,0	+ 0,3	+ 0,7
R e g i s t r a t i e . — *Enregistrement*	80,3	19,7	60,6	80,3	19,7	60,6	—	—	—
Fiscale ontvangsten. — *Recettes fiscales*	2 371,8	1 067,0	1 304,9	2 370,2	1 067,5	1 302,7	– 1,6	+ 0,5	– 2,1
Niet-fiscale ontvangsten. — *Recettes non fiscales*	112,4	—	112,4	113,5	—	113,5	+ 1,1	—	+ 1,1
Lopende ontvangsten. — *Recettes courantes*	2 484,2	1 066,9	1 417,2	2 483,7	1 067,5	1 416,2–	0,5 +	0,5 –	1,0
K A P I T A A L O N T - V A N G S T E N . — *RECETTES DE CAPITAL.*									
Fiscale. — *Fiscales*	27,0	27,0	—	27,0	27,0	—	—	—	—
Niet-fiscale. — *Non fiscales*	27,8	—	27,8	29,5	—	29,5	+ 1,7	—	+ 1,7
TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN. — *TOTAL DES RECETTES*	2 539,0	1 093,9	1 445,0	2 540,2	1 094,5	1 445,7	+ 1,2	+ 0,5	+ 0,7

Afdeling 2

De ontvangsten van 1998

1. Ramingsmethode

Voor de raming van de lopende fiscale ontvangsten werd zoals voor de vorige jaren de gedesaggregeerde methode toegepast. Deze steunt op de twee volgende principes :

1. De totale lopende fiscale ontvangsten kunnen worden onderverdeeld in economisch significante belastingcategorieën (personenbelasting, vennootschapsbelasting, bevrijdende roerende voorheffing, door de Administratie van de Directe Belastingen geïnde ontvangsten, douanerechten, accijnzen, BTW en registratierechten).

2. Sommige macro-economische grootheden die in de Nationale Rekeningen (of, als raming, in het Economisch Budget) voorkomen, zijn representatief voor de belastbare grondslagen van bovenvermelde belastingcategorieën.

Derhalve is het mogelijk om aan de hand van de vermoedelijke evolutie van die macro-economische grootheden (en dus van de belastbare grondslagen) de spontane evolutie van de daarop betrekking hebbende belastingen te voorspellen mits een aangepaste weging wordt toegepast.

De inleidende fase in de raming volgens die gedesaggregeerde methode is dus de opsplitsing van de lopende fiscale ontvangsten van het voorgaande jaar (vermoedelijke ontvangsten) in economisch significante en naar het volgend jaar extrapoleerbare belastingcategorieën. Voor de vermoedelijke ontvangsten van 1997 ziet die opsplitsing er als volgt uit :

Vermoedelijke totale lopende fiscale ontvangsten 1997

	(in miljard frank)
I. *Directe belastingen*	
— personenbelasting	1 026,3
— vennootschapsbelasting	244,9
— belasting op andere roerende inkomsten	58,3
— met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen	60,4
II. *Douane en Accijnzen*	
— invoerrechten	42,5
— accijnzen en diversen	220,0
III. *Registratie*	
— BTW en zegelrechten	637,5
— registratierechten en diversen	80,5
IV. *Totaal*	2 370,2

Section 2

Les recettes de 1998

1. Méthode d'estimation

La méthode désagrégée a été utilisée comme pour l'estimation des recettes fiscales courantes des années antérieures. Elle se fonde sur les deux principes suivants :

1. Les recettes fiscales courantes totales peuvent être scindées en catégories d'impôts économiquement significatives (impôt des personnes physiques, impôt des sociétés, précompte mobilier libératoire, taxes perçues par les Contributions directes, droits de douane, d'accises, TVA et droits d'enregistrement).

2. Certains agrégats macro-économiques figurant dans la Comptabilité nationale (ou, à titre prévisionnel, dans le Budget économique) sont représentatifs des assiettes taxables de ces catégories d'impôts précités.

Dès lors, l'évolution probable de ces agrégats macro-économiques (donc des assiettes taxables) permet de prévoir l'évolution spontanée des impôts y relatifs, moyennant une pondération adéquate.

L'étape préliminaire à cette estimation désagrégée est donc la décomposition des recettes fiscales courantes de l'année précédente (recettes probables) en catégories d'impôts économiquement significatives et extrapolables à l'année suivante. Pour les recettes probables de 1997, cette décomposition se présente comme suit :

Recettes fiscales courantes totales probables 1997

	(en milliards de francs)
I. *Contributions directes*	
— impôt des personnes physiques	1 026,3
— impôt des sociétés	244,9
— impôt sur les autres revenus mobiliers	58,3
— taxes assimilées aux impôts sur le revenu	60,4
II. *Douane et accises*	
— droits de douane	42,5
— droits d'accises et divers	220,0
III. *Enregistrement*	
— TVA et timbres	637,5
— droits d'enregistrement et divers	80,5
IV. *Total*	2 370,2

Overeenkomstig het tweede principe worden de evolutie van de verschillende voor de belastbare grondslag representatieve macro-economische grootheden, alsmede de erop betrekking hebbende partiële elasticiteitscoëfficiënten voor 1998 in tabel III weergegeven, terwijl het detail van de berekeningen in tabel IV is opgenomen.

Het Economisch Budget van 7 juli 1997 voorziet voor 1998 een nominale groei van het BBP van 4,2 %, namelijk 2,5 % in volume en 1,6 % in prijs.

Zodat, abstractie gemaakt van de verschuivingen en technische factoren, van de aanvullende weerslag in 1998 van vroeger besliste maatregelen en de evolutie van de douanerechten (rechten die worden doorgestort aan de Europese Unie en geraamd worden door de Diensten van de Commissie), kan de groei van de fiscale ontvangsten uitsluitend berekend op basis van de verwachte groei van de economische activiteit geraamd worden op 120,0 miljard frank of 5,1 %. Rekening houdend met een nominale groei van het BBP van 4,2 % stemt dit overeen met een elasticiteit van 1,2.

De aldus berekende spontane evolutie wordt vervolgens gecorrigeerd voor eventuele verschuivingen van ontvangsten tussen twee jaren (tabel I) en voor de aanvullende weerslag in 1998 van de discretionaire maatregelen (tabel II). De aanvullende weerslag van een maatregel is de toename of de vermindering van de ontvangsten die deze maatregel met zich meebrengt in 1998 in vergelijking met het niveau van de ontvangsten in 1997.

Rekening houdend met de eenmalige ontvangsten in 1996 en 1997 hebben de bestaande maatregelen een negatieve aanvullende weerslag van 22,6 miljard frank tot gevolg.

De gedetailleerde lijst van het geheel van de maatregelen werd opgenomen in tabel II.

De niet-fiscale lopende en kapitaalontvangsten alsmede de successierechten werden door de diverse betrokken departementen geraamd op grond van de vermoedelijke ontvangsten voor 1997, de verwachte evolutie ervan in 1998 en specifieke technische en discretionaire factoren.

Van de totale ontvangsten worden de ontvangsten tot financiering van andere overheden dan de Federale Staat afgehouden. Deze afhoudingen belopen 1 129,4 miljard frank en worden gedetailleerd weergegeven in de tabellen V.a. en V.b. De uitgangshypothesen en het detail van de berekeningen van de naar de Gemeenschappen en Gewesten overgedragen middelen worden verderop in de Algemene toelichting gepreciseerd.

Conformément au second principe, l'évolution des différents agrégats macro-économiques représentatifs des assiettes taxables ainsi que les coefficients d'élasticité partiels y afférents, figurent pour 1998 au tableau III, tandis que le détail des calculs se retrouve au tableau IV.

Le budget économique du 7 juillet 1997 prévoit pour 1998 une croissance du PIB de 4,2 % en valeur, soit 2,5 % en volume et 1,6 % en prix.

A ce stade, compte non tenu des glissements et facteurs techniques, de l'incidence complémentaire en 1998 des mesures fiscales décidées antérieurement, ainsi que de l'évolution attendue des droits de douane (droits cédés à l'Union européenne et estimés par les services de la Commission), la croissance des recettes fiscales découlant uniquement de la croissance attendue de l'activité économique peut être estimée à quelque 120,0 milliards de francs ou 5,1 %. Compte tenu d'une croissance nominale du PIB de 4,2 %, ceci correspond à une élasticité de 1,2.

L'évolution spontanée ainsi calculée est corrigée par d'éventuels glissements de recettes entre deux années (tableau I) et par l'incidence complémentaire, en 1998, des mesures discrétionnaires (tableau II). L'incidence complémentaire d'une mesure est l'accroissement ou la réduction de recettes que cette mesure entraîne en 1998 par rapport au niveau des recettes de 1997.

Les mesures existantes impliquaient une incidence complémentaire négative de 22,6 milliards de francs compte tenu du contrecoup de recettes ponctuelles perçues en 1996 et en 1997.

La liste détaillée de l'ensemble des mesures est présentée au tableau II.

Par ailleurs, les recettes non fiscales courantes et de capital ainsi que les droits de succession ont été estimés par les différents départements concernés sur base des recettes probables de 1997, de leur évolution attendue en 1998 et des facteurs techniques et discrétionnaires spécifiques.

Des recettes totales, sont prélevées celles qui sont destinées à financer d'autres pouvoirs que l'Etat fédéral. Ces prélèvements s'élèvent à 1 129,4 milliards de francs et sont détaillés aux tableaux V.a. et V.b. Les hypothèses de départ et le détail des calculs des moyens transférés aux Communautés et aux Régions sont précisés plus loin dans l'Exposé Général.

2. Tabellen

Hierna vindt u de volgende tabellen :

tabel I : Verschuivingen en technische factoren tot correctie van de ontvangsten van 1997 en 1998;

tabel II : Aanvullende weerslag in 1998 van de discretionaire maatregelen;

tabel III : Macro-economische basisgegevens voor de raming van de totale lopende fiscale ontvangsten voor 1998 volgens de gedesaggregeerde methode;

tabel IV : Raming van de totale lopende fiscale ontvangsten van 1998 volgens de gedesaggregeerde methode;

tabel V.a. : Vermoedelijke ontvangsten tot financiering van andere overheden in 1997 en raming van diezelfde ontvangsten voor 1998, opgesplitst volgens de aard van de belasting;

tabel V.b. : Vermoedelijke ontvangsten tot financiering van andere overheden in 1997 en raming van diezelfde ontvangsten voor 1998 opgesplitst volgens de overheid die deze ontvangsten geniet;

tabel VI : Gedetailleerde ontvangsten voor 1996, 1997 en 1998.

TABEL I

Verschuivingen en technische factoren tot correctie van de ontvangsten

	in miljoen frank
Jaar 1997	
Inkohieringen personenbelasting	
Netto-effect van de terugbetalingen per kohier van het teveel betaalde remgeld	– 2 200
	– 2 200
Jaar 1998	
BTW	
Bijkomende storting in december	– 1 100
	– 1 100

2. Tableaux

Figurent ci-après les tableaux suivants :

tableau I : Glissements et facteurs techniques devant corriger les recettes de 1997 et de 1998;

tableau II : Incidence complémentaire en 1998 des mesures discrétionnaires;

tableau III : Données macro-économiques de base pour l'estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 1998;

tableau IV : Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 1998;

tableau V.a. : Recettes probables finançant d'autres pouvoirs en 1997 et prévisions des mêmes recettes pour 1998, réparties selon l'impôt concerné;

tableau V.b. : Recettes probables finançant d'autres pouvoirs en 1997 et prévisions des mêmes recettes pour 1998, réparties selon le pouvoir bénéficiaire;

tableau VI : Recettes détaillées pour 1996, 1997 et 1998.

TABLEAU I

Glissements et facteurs techniques devant corriger les recettes

	en millions de francs
Année 1997	
Rôles Impôt des personnes physiques	
Effet net du remboursement par rôle de l'excédent du ticket modérateur	– 2 200
	– 2 200
Année 1998	
TVA	
Versement complémentaire de décembre	– 1 100
	– 1 100

TABEL II

Aanvullende weerslag in 1998 van de fiscale maatregelen

TABLEAU II

Incidence complémentaire en 1998 des mesures fiscales

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — *Personnes physiques*			Vennootschappen — *Sociétés*		Andere — *Autres* (b)	MESURES
	Voorafbetalingen en RV — *Versements anticipés et Pr. m.* (a)	Bedrijfsvoorheffing — *Précompte professionnel*	Kohieren — *Rôles*	Voorafbetalingen en RV — *Versements anticipés et Pr. m.*	Kohieren — *Rôles*		
I. **BELASTINGEN TEN LASTE VAN DE NATUURLIJKE PERSONEN**.							I. **IMPOT A CHARGE DES PERSONNES PHYSIQUES**.
Indexering van de PB-barema's							Indexation des barèmes IPP.
– Aanslagjaar 1996	—	—	– 1 478	—	—	—	– Exercice d'imposition 1996.
– Aanslagjaar 1997	—	—	– 7 524	—	—	—	– Exercice d'imposition 1997.
– Aanslagjaar 1998	—	– 323	– 1 358	—	—	—	– Exercice d'imposition 1998.
– Aanslagjaar 1999	– 517	6 464	—	—	—	—	– Exercice d'imposition 1999.
Aftrek van werkelijke beroepskosten	—	—	– 826	—	—	—	Déduction de charges réelles.
Aftrek van levensverzekeringspremies	—	—	– 498	—	—	—	Déduction des primes d'assurance-vie.
Aftrek van kapitaalaflossingen van hypothecaire leningen	—	—	– 1 160	—	—	—	Déduction des remboursements de capitaux d'emprunts hypothécaires.
Bijkomende aftrek van hypothecaire intresten. W.4.8.1986	—	—	– 279	—	—	—	Déduction supplémentaire d'intérêts hypothécaires. L.4.8.1986.
Pensioensparen	—	—	– 72	—	—	—	Epargne-pension.
Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen in elke gemeente : werkzaamheden voorbehouden aan uitkeringsgerechtigde langdurig volledig werklozen of werkzoekenden. De werkgevers-natuurlijke personen kunnen tot 80 000 frank aftrekken maal het gemiddeld verbeterd tarief	—	—	—	—	—	—	Agences locales pour l'Emploi dans chaque commune : activités réservées aux chômeurs complets indemnisés de longue durée ou demandeurs d'emploi. Les employeurs-personnes physiques peuvent déduire au maximum 80 000 francs x taux moyen amélioré.
	—	—	– 128	—	—	—	
Onderwerping aan de BV van meervoudige privé-pensioenen	—	—	– 5 920	—	—	—	Assujettissement au PrP des pensions privées multiples.
Afstemming van de belastingvermindering voor werklozen van minstens 58 jaar oud op die van de bruggepensioneerden	—	—	– 350	—	—	—	Alignement de la réduction d'impôt pour les chômeurs âgés de 58 ans et plus sur celle des prépensionnés.
Revalorisatiecoëfficiënt kadastraal inkomen in de PB op 1,4 gebracht voor de tweede verblijven en voor privé-doeleinden verhuurde woningen; uitbreiding van de huidige belastingheffing van meerwaarden op gronden tot gebouwde onroerende goederen	210	—	190	—	—	—	Revenu cadastral multiplié par 1,4 dans l'IPP pour les secondes résidences et les habitations données en location à des fins privées. En outre, extension aux biens immeubles bâtis de la taxation existante des plus-values sur les terrains.

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — *Personnes physiques*			Vennootschappen — *Sociétés*		Andere — *Autres*	MESURES
	Voorafbetalingen en RV — *Versements anticipés et Pr. m.* (a)	Bedrijfsvoorheffing — *Précompte professionnel*	Kohieren — *Rôles*	Voorafbetalingen en RV — *Versements anticipés et Pr. m.*	Kohieren — *Rôles*	(b)	
Aanpassing van het barema van de bedrijfsvoorheffing voor de verkrijger wiens echtgenoot persoonlijk beroepsinkomsten geniet die uitsluitend uit pensioenen bestaan	—	—	250	—	—	—	Modifications du barème du précompte professionnel pour les bénéficiaires dont le conjoint a des revenus professionnels constitués exclusivement de pensions.
Instelling van een bedrijfsvoorheffing op het inkomen van bepaalde bedrijfsleiders	—	—	– 120	—	—	—	Instauration d'un précompte professionnel sur les revenus de certains gérants d'entreprises.
Verhoging van de aftrek voor restauratiewerken aan geklasseerde monumenten	—	—	pm	—	—	—	Majoration de la déduction pour les travaux de restauration à des immeubles classés.
II. **BELASTINGEN TEN LASTE VAN VENNOOTSCHAPPEN**.							II. **IMPOTS A CHARGE DES SOCIETES**.
Coördinatiecentra.							Centres de coordination.
– forfaitaire belastbare grondslag	—	—	—	– 3 084	—	—	– base taxable forfaitaire.
Stimulansen voor de toename van de eigen middelen van de KMO's	pm	—	—	– 146	—	—	Encouragement à l'accroissement des fonds propres des PME.
Verhoging van de fiscale vrijstelling voor de aanwerving van bijkomend personeel tewerkgesteld in het wetenschappelijk onderzoek	—	—	—	pm	—	—	Majoration de l'exemption fiscale pour le recrutement de personnel supplémentaire affecté à la recherche scientifique.
Aanmoediging van de verwerving van brevetten door een verhoging van de investeringsaftrek.	—	—	—	pm	—	—	Encouragement de l'acquisition de brevets par le biais d'une majoration de la déduction pour investissements.
Strijd tegen de fiscale fraude en betere belastinginning	—	—	—	1 500	—	—	Lutte contre la fraude fiscale et meilleure perception de l'impôt.
Aanmoediging van het gebruik van de fiets voor het woon-werkverkeer	—	—	—	– 250	—	—	Incitation à l'usage du vélo dans les déplacements domicile-travail.
III. **BELASTINGEN - RECHTEN - INDIRECTE BELASTINGEN**.							III. **TAXES - DROITS - IMPOTS INDIRECTS**.
Afschaffing van de verminderingen, structuuraanpassing van de verkeersbelasting en automatisering van het niet-geautomatiseerde wagenpark	—	—	—	—	—	– 3 000	Suppression de réduction à la taxe de circulation, adaptation de la structure de la taxe de circulation et automatisation du parc automobile non automatisé.

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — *Personnes physiques*			Vennootschappen — *Sociétés*		Andere — *Autres* (b)	MESURES
	Voorafbetalingen en RV — *Versements anticipés et Pr. m.* (a)	Bedrijfsvoorheffing — *Précompte professionnel*	Kohieren — *Rôles*	Voorafbetalingen en RV — *Versements anticipés et Pr. m.*	Kohieren — *Rôles*		
Verhoging van de accijns op benzine (+ 1 frank op 1 januari 1997)	—	—	—	—	—	175	Majoration des accises sur l'essence (+ 1 franc au 1er septembre 1997).
Verhoging van de accijnzen op alcoholische dranken, bier, wijnen en mousserende dranken	—	—	—	—	—	300	Majoration des accises sur les alcools, la bière, les vins et boissons mousseuses.
Invoeren van een belasting van 0,2 % op de aflevering van effecten aan toonder	—	—	—	—	—	600	Introduction d'une taxe de 0,2 % sur la livraison des titres au porteur.
Verhoging van de penale boeten	—	—	—	—	—	300	Majoration des amendes infligées par jugement.
Vermindering van drie tot twee maanden van de betaaltermijnen van accijnzen	—	—	—	—	—	– 6 200	Raccourcissement de trois à deux mois des délais de paiement des droits d'accises.
De strijd tegen de BTW-carrousels	—	—	—	—	—	2 000	Lutte contre les carrousels à la TVA.
Terugbetaling van de BTW op reductiebonnen	—	—	—	—	—	pm	Remboursement de la TVA sur les bons de réduction.
Onderwerping aan de BTW van telecommunicatie via het buitenland	—	—	—	—	—	pm	Assujettissement à la TVA de télécommunications transmises via l'étranger.
Einde van de tijdelijke vermindering van de BTW-tarieven voor de bouw van bepaalde woningen.	—	—	—	—	—	700	Fin de l'abaissement temporaire des taux de TVA pour la construction de certains logements.
Gevolgen van het arrest van het Europees hof voor Justitie in verband met de grensoverschrijdende leasing van auto's	—	—	—	—	—	– 2 016	Conséquences de l'arrêt de la Cour européenne de Justice en matière de leasing transfrontalier de véhicules automobiles.
TOTAAL	– 307	6 141	– 19 273	– 3 480	0	– 7 141	TOTAL.

(a) – 13 439 | – 1 980 | – 7 141 (b)

– 22 560

(a) waarvan RV : 0

(b) waarvan :

Verkeersbelasting	:	–	3 000
Accijnzen	:	–	4 525
BTW	:	+	84
Registratie	:	+	300

(a) dont Pr. m. : 0

(b) dont :

Taxe de circulation	:	–	3 000
Accises	:	–	4 525
TVA	:	+	84
Enregistrement	:	+	300

TABEL III

Raming van de lopende fiscale ontvangsten in 1998 volgens de gedesaggregeerde methode

(In miljard frank)

TABLEAU III

Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes de 1998

(En milliards de francs)

ONTVANGSTEN — *RECETTES*	Ontvangsten 1997 — *Recettes 1997*	Macro-economische referentiegrootheden — *Grandeurs macro-économiques de référence*				Elasticiteit — *Elasticité*
I. DIRECTE BELASTINGEN. — *CONTRIBUTIONS DIRECTES.*		Jaren — *Années*	1997	1998	Verschil in % — *Ecart en %*	
A. PB — *IPP.*	1 026,3	**Beroepsinkomsten. — *Revenus professionnels.***				1,65
		Loontrekkenden. — *Salariés*	4 474,5	4 631,0	3,5	
		Zelfstandigen. — *Indépendants*	923,2	954,6	3,4	
		Sociale bijdragen. — *Cotisations sociales*	– 1 385,4	– 1 430,1	3,2	
		Niet-aftrekbaar. — *Non déductibles*	21,4	22,4	4,7	
		Belastbaar totaal. — *Total taxable*	4 033,7	4 177,9	3,6	
		Werkgelegenheid. — *Emploi*	3 754,9	3 793,5	1,0	1,00
B. Ven. B. — *I. Soc.*	244,9	**Vennootschappen. — Sociétés.** Inkomsten + dividenden. — *Revenus + dividendes*	826,6	902,7	9,2	(*)
		Nationaal inkomen. — *Revenu national*	6 940,7	7 252,4	4,5	
C. Bevrijdende roerende voorheffing. — *Précompte mobilier libératoire*	58,3	**Vermogensinkomsten. — *Revenus de la propriété.*** van de particulieren met uitzondering van de huurgelden. — *des particuliers à l'exclusion des loyers*	1 081,2	1 128,8	4,4	1,00
D. Andere. — *Autres.*	60,4	**Private consumptie. — *Consommation privée***	5 379,5	5 571,2	3,6	0,82
II. DOUANE EN ACCIJZEN. — *DOUANE ET ACCISES.*						
A. Invoerrechten. — *Droits de douane.*	42,5	**Invoer van goederen. — *Importations de biens***	4 944,1	5 321,3	7,6	
B. Accijnzen en diversen. — *Accises et divers.*	220,0	**Private consumptie tegen constante prijzen. — *Consommation privée à prix constants***	5 293,7	5 394,3	1,9	0,50
III. BTW EN REGISTRATIE. — *TVA ET ENREGISTREMENT.*						
A. BTW. — *TVA.*	637,5	Private consumptie. — *Consommation privée*	5 379,5	5 571,2	3,6	
		Aankopen overheid. — *Achats pouvoirs publics*	186,0	192,5	3,5	
		Investeringen woongebouwen. — *Logements neufs*	438,5	448,5	2,4	
		Investeringen Staat. — *Investissements Etat*	110,0	119,3	8,5	
		Totale grondslag. — *Assiette totale.*	6 144,0	6 331,9	3,6	0,90
B. Registratie en diversen. — *Enregistrement et divers.*	80,5	**Investeringen woongebouwen. — *Investissements immeubles d'habitation***	438,5	448,9	2,4	(*)
	2 370,2					
		BBP. — *PIB.*				
		– in waarde. — *en valeur*	3,6 %	4,2 %		
		– in volume. — *en volume*	2,1 %	2,5 %		
		– prijs. — *prix*	1,5 %	1,6 %		
		Consumptieprijzen. — *Prix consommation.*	1,6 %	1,6 %		

(*) Logaritmische formulering van de belastinggroei.

(*) Formulation logarithmique de la croissance de l'impôt.

TABEL IV **Lopende fiscale ontvangsten 1998** (In miljard frank)	TABLEAU IV **Recettes fiscales courantes de 1998** (En milliards de francs)	
I. **Directe belastingen. — *Contributions directes.***		
A. BP : Belastingen op de beroepsinkomens. — *IPP : Impôts sur les revenus professionnels.*		
– ontvangsten 1997. — *recettes 1997.*	1 026,3m	
– groei grondslag. — *croissance assiette.*	1,03 % en/*et* 3,57 % } = + 6,93 %	
– elasticiteit. — *élasticité.*	1,00 en/*et* 1,65 }	
– maatregelen. — *mesures.*	– 13,4m	
– verschuivingen. — *glissements.*	– 2,20m en/*et* 0	
ontvangsten 1998. — *recettes 1998 :*	(1 026,3m – 2,20 + 0m) x 1,0693 – 13,4m =	1 081,6
B. Vennootschapsbelasting. — *Impôts Sociétés.*	244,9m	
– ontvangsten 1997. — *recettes 1997.*		
$\log \frac{\text{Ven. Bel. (t)}}{\text{Ven. Bel. (t–1)}} = 0{,}514 * \log \frac{\text{Winst Ven. (t)}}{\text{Winst Ven. (t–1)}} + 0{,}637 * \log \frac{\text{Nat. Ink. (t)}}{\text{Nat. Ink. (t–1)}} = + 7{,}60\ \%$		
$\log \frac{\textit{I. Soc. (t)}}{\textit{I. Soc. (t–1)}} = 0{,}514 * \log \frac{\textit{Bén. Soc. (t)}}{\textit{Bén. Soc. (t–1)}} + 0{,}637 * \log \frac{\textit{Rev. Nat. (t)}}{\textit{Rev. Nat. (t–1)}} = + 7{,}60\ \%$		
– maatregelen. — *mesures.*	– 2,0m 0 en/*et* 0	
– verschuivingen. — *glissements.*		
ontvangsten 1998. — *recettes 1998 :*	(244,9m + 0m) x 1,0760 – 2,0m =	261,6
C. Bevrijdende roerende voorheffing. — *Précompte mobilier libératoire.*	58,3m	
– ontvangsten 1997. — *recettes 1997.*	4,40 % = + 4,40 %	
– groei grondslag. — *croissance assiette.*	1,00 }	
– elasticiteit. — *élasticité.*		
– maatregelen. — *mesures.*	0 et/*en* 0 }	
– verschuivingen. — *glissements.*		
ontvangsten 1998. — *recettes 1998 :*	(58,3m + 0m) x 1,0440 + 0m =	60,9
D. Andere. — *Autres.*	60,4m	
– ontvangsten 1997. — *recettes 1997.*	3,56 % = + 2,92 %	
– groei grondslag. — *croissance assiette.*	0,82 }	
– elasticiteit. — *élasticité.*	– 3,0 }	
– maatregelen. — *mesures.*	0 en/*et* 0 }	
– verschuivingen. — *glissements.*		
ontvangsten 1998. — *recettes 1998 :*	(60,4m + 0m) x 1,0292 – 3,0m =	59,2
Totale ontvangsten Directe belastingen. — *Recettes totales Contributions directes.*		1 463,2
II. **Douane en Accijnzen. — *Douane et accises.***		
A. Invoerrechten. — *Droits de douane.*	42,5m	
– ontvangsten 1997. — *recettes 1997.*	7,63 % = + 0,00 %	
– groei grondslag. — *croissance assiette.*	0,00 }	
– elasticiteit. — *élasticité.*	0 }	
– maatregelen. — *mesures.*	0 en/*et* 0 }	
– verschuivingen. — *glissements.*		
ontvangsten 1998. — *recettes 1998 :*	(42,5m + 0m) x 0,9553 + 0m =	40,6
B. Accijnzen en diversen. — *Accises et divers.*	220,0m	
– ontvangsten 1997. — *recettes 1997.*	1,90 % = + 0,95 %	
– groei grondslag. — *croissance assiette.*	0,5 }	
– elasticiteit. — *élasticité.*	– 4,5m }	
– maatregelen. — *mesures.*	0 en/*et* 0 }	
– verschuivingen. — *glissements.*		
ontvangsten 1998. — *recettes 1998 :*	(220,0m + 0m) x 1,0095 – 4,5m =	217,5
Totale ontvangsten Douane en Accijnzen. — *Recettes totales Douane et Accises.*		258,1
III. **BTW en Registratie. — *TVA et Enregistrement.***		
A. BTW — *TVA.*	637,5m	
– ontvangsten 1997. — *recettes 1997.*	3,56 % = + 3,21 %	
– groei grondslag. — *croissance assiette.*	0,9 }	
– elasticiteit. — *élasticité.*	+ 0,1m }	
– maatregelen. — *mesures.*	0m et/*en* –1,1m }	
– verschuivingen. — *glissements.*		
ontvangsten 1998. — *recettes 1998 :*	(637,5 + 0m) x 1,0321 – 1,0m =	656,9

Lopende fiscale ontvangsten 1998 (In miljard frank)	**Recettes fiscales courantes de 1998** (En milliards de francs)	
B. Registratie en diversen. — *Enregistrement et Divers.* – ontvangsten 1997. — *recettes 1997.*	80,3m	
$\log \frac{\text{Reg. (t)}}{\text{Reg. (t–1)}} = 0{,}012 + 0{,}372 * \log \frac{\text{WON (t)}}{\text{WON (t–1)}} = + 3{,}70\ \%$	$\log \frac{Enr.\ (t)}{Enr.\ (t–1)} = 0{,}012 + 0{,}372 * \log \frac{HAB\ (t)}{HAB\ (t–1)} = + 3{,}70\ \%$	
– maatregelen. — *mesures.*	+ 0,3m	
– verschuivingen. — *glissements.*	0 en/*et* 0	
ontvangsten 1998. — ***recettes 1998 :***	(80,3m + 0m) x 1,0370 + 0,3m =	83,6
Totale ontvangsten BTW en Registratie. — *Recettes totales TVA et Enregistrement.*		740,5
IV. **Totale lopende fiscale ontvangsten.** — ***Recettes fiscales courantes totales.***		2 461,9

TABEL V-A

Ontvangsten tot financiering van andere overheden
Verdeling volgens belasting

(In miljoen frank)

TABLEAU V-A

Recettes finançant d'autres pouvoirs
Répartition selon l'impôt

(En millions de francs)

	1997 Begrotings-controle — *1997 Contrôle budgétaire*	1997 Vermoedelijke ontvangsten — *1997 Recettes probables*	1998 Initiële begroting — *1998 Budget initial*	
Directe belastingen	484 693,1	484 893,1	515 720,2	**Contributions directes**.
— onroerende voorheffing	5 070,0	5 070,0	5 100,0	— précompte immobilier.
— spelen en weddenschappen	2 200,0	2 200,0	2 200,0	— jeux et paris.
— ontspanningstoestellen	1 400,0	1 600,0	1 500,0	— appareils de divertissement.
— belasting elektriciteitsproducenten	1 500,0	1 500,0	—	— taxe producteurs d'électricité.
— PB (bedrijfsvoorheffing)	474 523,1	474 523,1	506 920,2	— IPP (précompte professionnel).
Douane	42 500,0	42 500,0	40 600,0	**Douane**.
Accijnzen				**Accises**.
— openingstaks	580,0	580,0	590,0	— taxe d'ouverture.
— milieutaks	pm	pm	pm	— écotaxes.
BTW	519 481,6	519 805,5	524 078,5	**TVA.**
Registratie	19 693,0	19 693,0	20 871,0	**Enregistrement**.
Totaal lopende fiscale ontvangsten	1 066 947,7	1 067 471,6	1 101 859,7	**Total recettes fiscales courantes**.
Fiscale kapitaalontvangsten	27 000,0	27 000,0	27 500,0	**Recettes fiscales de capital**.
TOTAAL	1 093 947,7	1 094 471,6	1 129 359,7	**TOTAL**.

TABEL V-B

Ontvangsten tot financiering van andere overheden
Verdeling volgens begunstigde

(In miljoen frank)

TABLEAU V-B

Recettes finançant d'autres pouvoirs
Répartition selon le pouvoir bénéficiaire

(En millions de francs)

	1997 Begrotingscontrole — *1997 Contrôle budgétaire*	1997 Vermoedelijke ontvangsten — *1997 Recettes probables*	1998 Initiële begroting — *1998 Budget initial*	
Europese Unie.				**Union européenne.**
— douanerechten	42 500,0	42 500,0	40 600,0	— droits de douane.
— BTW	39 841,6	2 200,0	38 976,7	— TVA.
	82 341,6	82 341,6	79 576,7	
Gewesten.				**Régions.**
a) eigen ontvangsten.				a) recettes propres.
— onroerende voorheffing	5 070,0	5 070,0	5 100,0	— précompte immobilier.
— spelen en weddenschappen	2 200,0	2 200,0	2 200,0	— jeux et paris.
— ontspanningstoestellen	1 400,0	1 600,0	1 500,0	— appareils de divertissement.
— openingsbelasting	580,0	580,0	590,0	— taxe d'ouverture.
— milieubelasting (pm : zuivere BTW-ontvangsten)	pm 593 500,0	pm 595 100,0	pm 612 484,0	— écotaxes (pm : recettes TVA pure).
— registratierechten	19 693,0	19 693,0	20 871,0	— droits d'enregistrement.
— successierechten	27 000,0	27 000,0	27 500,0	— droits de succession.
b) toegewezen aandeel PB	332 869,4	332 869,4	356 961,9	b) part attribuée IPP.
	388 812,4	389 012,4	414 722,9	
Gemeenschappen.				**Communautés.**
toegewezen gedeelten.				parts attribuées.
— PB	141 653,7	141 653,7	149 958,3	— IPP.
— BTW	359 509,1	359 509,1	361 128,3	— TVA.
	501 162,8	501 162,8	511 086,6	
Sociale zekerheid.				**Sécurité sociale.**
toegewezen ontvangsten.				recettes affectées.
— RSZ	111 142,1	111 447,7	113 090,8	— ONSS.
— RSVZ	6 588,8	6 607,1	6 632,7	— INASTI.
— RSZ Provinciale & Plaats. Overheidsdiensten	3 000,0	3 000,0	3 350,0	— ONSS Adm. Provinciales & Locales.
— Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen	900,0	900,0	900,0	— Agences Locales pour l'Emploi.
	121 630,9	121 954,8	123 973,5	
TOTAAL	1 093 947,7	1 094 471,6	1 129 359,7	**TOTAL.**

TABEL VI-A

Totale ontvangsten

(In miljoen frank)

TABLEAU VI-A

Recettes totales

(En millions de francs)

	1996	1997			1998	Verschil 98/97 — *Ecarts 98/97*	Groeivoet 98/97 in % — *Taux de croissance 98/97 en %*	
	Verwezenlijkingen — *Réalisations*	Initiële raming — *Estimation initiale*	Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	Initiële raming — *Estimation initiale*			
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.								RECETTES FISCALES COURANTES.
Directe belastingen.								**Contributions directes.**
Verkeersbelasting	35 813,7	38 000,0	38 600,0	38 000,0	36 650,0	– 1 350,0	– 3,55	Taxe de circulation.
Belasting op de inverkeerstelling	7 870,6	7 700,0	7 700,0	8 000,0	8 100,0	100,0	1,25	Taxe de mise en circulation.
Eurovignet	3 495,9	4 000,0	4 000,0	3 600,0	3 700,0	100,0	2,78	Eurovignette.
Compenser. heffing inzake accijnzen	6 666,9	6 400,0	6 400,0	7 000,0	7 350,0	350,0	5,00	Prélèvement compensatoire d'accises.
Belast. op spelen en weddenschappen	2 220,3	2 200,0	2 200,0	2 200,0	2 200,0	—	0,00	Taxe sur les jeux et paris.
en automat. ontspanningstoestellen	1 614,9	1 400,0	1 400,0	1 600,0	1 500,0	– 100,0	– 6,25	et les appareils automat.
Onroerende voorheffing	4 818,8	5 200,0	5 070,0	5 070,0	5 100,0	30,0	0,59	Précompte immobilier.
Roerende voorheffing	101 663,4	104 700,0	98 300,0	90 300,0	87 600,0	– 2 700,0	– 2,99	Précompte mobilier.
w.o.: RV dividenden	37 492,1	37 800,0	37 500,0	37 700,0	39 000,0	1 300,0	3,45	soit : Pr.M. dividendes.
RV andere	64 489,5	67 500,0	61 400,0	53 000,0	49 000,0	– 4 000,0	– 7,55	Pr.M. autres.
Kohieren	– 318,2	– 600,0	– 600,0	– 400,0	– 400,0	—	0,00	Rôles.
Voorafbetalingen	271 589,9	285 000,0	279 000,0	285 000,0	299 600,0	14 600,0	5,12	Versements anticipés.
Kohieren	– 25 810,8	– 16 950,0	– 16 100,0	– 12 400,0	– 16 750,0	– 4 350,0	35,08	Rôles.
w.o.: Kohieren vennootschappen	1 781,8	5 000,0	4 100,0	5 800,0	8 400,0	2 600,0	44,83	soit : Rôles sociétés.
Kohieren nat.pers	– 30 199,2	– 26 050,0	– 23 300,0	– 21 400,0	– 28 400,0	– 7 000,0	32,71	Rôles pers. phys.
Kohieren BNI	2 606,6	4 100,0	3 100,0	3 200,0	3 250,0	50,0	1,56	Rôles INR.
Bedrijfsvoorheffing	905 985,6	967 400,0	962 900,0	960 500,0	1 027 000,0	66 500,0	6,92	Précompte professionnel.
w.o.: Bronheffing	902 230,2	962 900,0	959 000,0	955 500,0	1 022 000,0	66 500,0	6,96	soit : Source.
Kohieren	3 755,4	4 500,0	3 900,0	5 000,0	5 000,0	—	0,00	Rôles.
Andere	972,9	1 150,0	1 080,0	1 080,0	1 200,0	120,0	11,11	Autres.
Totaal Directe belastingen	*1 316 902,1*	*1 406 200,0*	*1 390 550,0*	*1 389 950,0*	*1 463 250,0*	*73 300,0*	*5,27*	*Total Contributions directes.*
Douane	39 404,5	42 500,0	42 500,0	42 500,0	40 600,0	– 1 900,0	– 4,47	**Douane**.
Accijnzen en diversen	204 024,3	215 400,0	221 950,0	219 950,0	217 500,0	– 2 450,0	– 1,11	**Accises et divers**.
Totaal Douane en Accijnzen	*243 428,8*	*257 900,0*	*264 450,0*	*262 450,0*	*258 100,0*	*– 4 350,0*	*– 1,66*	*Total Douane et Accises.*
BTW	614 297,3	640 300,0	636 500,0	637 500,0	656 934,0	19 434,0	3,05	**TVA**.
Registratie en diversen	75 430,8	79 800,0	80 300,0	80 300,0	83 600,0	3 300,0	4,11	**Enregistrement et divers**.
Totaal BTW en Registratie	*689 728,1*	*720 100,0*	*716 800,0*	*717 800,0*	*740 534,0*	22 734,0	*3,17*	*Total TVA et Enregistrement.*
Totaal lopende fiscale ontvangsten	*2 250 059,0*	*2 384 200,0*	*2 371 800,0*	*2 370 200,0*	*2 461 884,0*	*91 684,0*	*3,87*	*Total recettes fiscales courantes.*

TABEL VI-A

Totale ontvangsten

(In miljoen frank)

TABLEAU VI-A

Recettes totales

(En millions de francs)

	1996	1997			1998	Verschil 98/97 — *Ecarts 98/97*	Groeivoet 98/97 in % — *Taux de croissance 98/97 en %*	
	Verwezenlijkingen — *Réalisations*	Initiële raming — *Estimation initiale*	Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	Initiële raming — *Estimation initiale*			
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.								RECETTES NON FISCALES COURANTES.
— Financiën	68 296,5	48 342,7	45 562,2	46 297,6	39 226,6	– 7 071,0	– 15,27	— Finances.
— Andere departementen	61 782,1	64 432,6	66 791,8	67 209,4	64 896,1	– 2 313,3	– 3,44	— Autres départements.
Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten	*130 078,6*	*112 775,3*	*112 354,0*	*113 507,0*	*104 122,7*	*– 9 384,3*	*– 8,26*	*Total recettes non fiscales courantes.*
LOPENDE ONTVANGSTEN	2 380 137,6	2 496 975,3	2 484 154,0	2 483 707,0	2 566 006,7	82 299,7	3,31	RECETTES COURANTES.
FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN	29 323,4	26 000,0	27 000,0	27 000,0	27 500,0	500,0	1,85	RECETTES FISCALES DE CAPITAL.
NIET-FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN	20 068,6	29 189,3	27 833,2	29 513,3	27 321,8	– 2 191,5	– 7,43	RECETTES NON FISCALES DE CAPITAL.
KAPITAALONTVANGSTEN	49 392,0	55 189,3	54 833,2	56 513,3	54 821,8	– 1 691,5	– 3,00	RECETTES DE CAPITAL.
TOTAAL	2 429 529,6	2 552 164,6	2 538 987,2	2 540 220,3	2 620 828,5	80 608,2	3,17	TOTAL.

TABEL VI-B

Ontvangsten tot financiering van andere overheden

(In miljoen frank)

TABLEAU VI-B

Recettes finançant d'autres pouvoirs

(En millions de francs)

	1996	1997			1998	Verschil 98/97 — *Ecarts 98/97*	
	Verwezen lijkingen — *Réalisations*	Initiële raming — *Estimation initiale*	Begrotings-controle — *Contrôle budgétaire*	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	Initiële raming — *Estimation initiale*		
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.							RECETTES FISCALES COURANTES.
Directe belastingen.							**Contributions directes.**
Verkeersbelasting	—	—	—	—	—	—	Taxe de circulation.
Belasting op de inverkeerstelling	—	—	—	—	—	—	Taxe de mise en circulation.
Eurovignet	—	—	—	—	—	—	Eurovignette.
Compenserende heffing inzake accijnzen	—	—	—	—	—	—	Prélèvement compensatoire d'accises.
Belasting op spelen en weddenschappen	2 220,3	2 200,0	2 200,	2 200,0	2 200,0	—	Taxe sur les jeux et paris.
en automatische ontspanningstoestellen	1 614,9	1 400,0	1 400,0	1 600,0	1 500,0	– 100,0	et les appareils automatiques.
Onroerende voorheffing	4 818,8	5 200,0	5 070,0	5 070,0	5 100,0	30,0	Précompte immobilier.
Roerende voorheffing	—	—	—	—	—	—	Précompte mobilier.
w.o. : R.V. dividenden	—	—	—	—	—	—	soit : Pr. M. dividendes.
R.V. andere	—	—	—	—	—	—	Pr. M. autres.
Kohieren	—	—	—	—	—	—	Rôles.
Voorafbetalingen	—	—	1 500,0	1 500,0	—	– 1 500,0	Versements anticipés.
Kohieren	—	—	—	—	—	—	Rôles.
w.o. : Kohieren vennootschappen	—	—	—	—	—	—	soit : Rôles sociétés.
Kohieren nat. pers	—	—	—	—	—	—	Rôles pers. phys.
Kohieren BNI	—	—	—	—	—	—	Rôles INR.
Bedrijfsvoorheffing	455 020,1	472 746,7	474 523,1	474 523,1	506 920,2	32 397,1	Précompte professionnel.
w.o. : Bronheffing	455 020,1	472 746,7	474 523,1	474 523,1	506 920,2	32 397,1	soit : Source.
Kohieren	—	—	—	—	—	—	Rôles.
Andere	—	—	—	—	—	—	Autres.
Totaal Directe belastingen	463 674,1	481 546,7	484 693,1	484 893,1	515 720,2	30 827,1	*Total Contributions directes.*
Douane	39 404,5	42 500,0	42 500,0	42 500,0	40 600,0	– 1 900,0	**Douane**.
Accijnzen en diversen	594,2	580,0	580,0	580,0	590,0	10,0	**Accises et divers**.
Totaal Douane en Accijnzen	39 998,7	43 080,0	43 080,0	43 080,0	41 190,0	– 1 890,0	*Total Douane et Accises.*
BTW	473 905,8	514 189,9	519 481,6	519 805,5	524 078,5	4 273,0	**TVA.**
Registratie en diversen	19 317,3	20 392,1	19 693,0	19 693,0	20 871,0	1 178,0	**Enregistrement et divers**.
Totaal BTW en Registratie	493 223,1	534 582,0	539 174,6	539 498,5	544 949,5	5 451,0	*Total TVA et Enregistrement.*
Totaal lopende fiscale ontvangsten	996 895,9	1 059 208,7	1 066 947,7	1 067 471,6	1 101 859,7	34 388,1	*Total recettes fiscales courantes.*

TABEL VI-B

Ontvangsten tot financiering van andere overheden

(In miljoen frank)

TABLEAU VI-B

Recettes finançant d'autres pouvoirs

(En millions de francs)

	1996	1997			1998	Verschil 98/97 — *Ecarts 98/97*	
	Verwezen lijkingen — *Réalisations*	Initiële raming — *Estimation initiale*	Begrotings-controle — *Contrôle budgétaire*	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	Initiële raming — *Estimation initiale*		
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.							RECETTES NON FISCALES COURANTES.
— Financiën	—	—	—	—	—	—	— Finances.
— Andere departementen	—	—	—	—	—	—	— Autres départements.
Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten	—	—	—	—	—	—	*Total recettes non fiscales courantes.*
LOPENDE ONTVANGSTEN	996 895,9	1 059 208,7	1 066 947,7	1 067 471,6	1 101 859,7	34 388,1	RECETTES COURANTES.
FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN	29 323,4	26 000,0	27 000,0	27 000,0	27 500,0	500,0	RECETTES FISCALES DE CAPITAL.
NIET-FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN	—	—	—	—	—	—	RECETTES NON FISCALES DE CAPITAL.
KAPITAALONTVANGSTEN	29 323,4	26 000,0	27 000,0	27 000,0	27 500,0	500,0	RECETTES DE CAPITAL.
TOTAAL	1 026 219,3	1 085 208,7	1 093 947,7	1 094 471,6	1 129 359,7	34 888,1	TOTAL.

TABEL VI-C

Rijksmiddelenontvangsten

(In miljoen frank)

TABLEAU VI-C

Recettes Voies et Moyens

(En millions de francs)

	1996	1997			1998	Verschil 98/97 — *Ecarts 98/97*	Groeivoet 98/97 in % — *Taux de croissance 98/97 en %*	
	Verwezenlijkingen — *Réalisations*	Initiële raming — *Estimation initiale*	Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	Initiële raming — *Estimation initiale*			
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN ...								RECETTES FISCALES COURANTES.
Directe belastingen.								**Contributions directes.**
Verkeersbelasting	35 813,7	38 000,0	38 600,0	38 000,0	36 650,0	– 1 350,0	– 3,55	Taxe de circulation.
Belasting op de inverkeerstelling	7 870,6	7 700,0	7 700,0	8 000,0	8 100,0	100,0	1,25	Taxe de mise en circulation.
Eurovignet	3 495,9	4 000,0	4 000,0	3 600,0	3 700,0	100,0	2,78	Eurovignette.
Compenserende heffing inzake accijn . zen	6 666,9	6 400,0	6 400,0	7 000,0	7 350,0	350,0	5,00	Prélèvement compensatoire d'accises.
Belasting op spelen en weddenschappen en	—	—	—	—	—	—		Taxe sur les jeux et paris.
automatische ontspanningstoestellen ..	—	—	—	—	—	—		et les appareils automatiques.
Onroerende voorheffing	—	—	—	—	—	—		Précompte immobilier.
Roerende voorheffing	101 663,4	104 700,0	98 300,0	90 300,0	87 600,0	– 2 700,0	– 2,99	Précompte mobilier.
w.o. : R.V. dividenden	37 492,1	37 800,0	37 500,0	37 700,0	39 000,0	1 300,0	3,45	soit : Pr. M. dividendes.
R.V. andere	64 489,5	67 500,0	61 400,0	53 000,0	49 000,0	– 4 000,0	– 7,55	Pr. M. autres.
Kohieren	– 318,2	– 600,0	– 600,0	– 400,0	– 400,0	—	0,00	Rôles.
Voorafbetalingen	271 589,9	285 000,0	277 500,0	283 500,0	299 600,0	16 100,0	5,68	Versements anticipés.
Kohieren	– 25 810,8	– 16 950,0	– 16 100,0	– 12 400,0	– 16 750,0	– 4 350,0	35 08	Rôles.
w.o. : Kohieren vennootschappen	1 781,8	5 000,0	4 100,0	5 800,0	8 400,0	2 600,0	44,83	soit : Rôles sociétés.
Kohieren nat. pers	– 30 199,2	– 26 050,0	– 23 300,0	– 21 400,0	– 28 400,0	– 7 000,0	32,71	Rôles pers. phys.
Kohieren BNI	2 606,6	4 100,0	3 100,0	3 200,0	3 250,0	50,0	1,56	Rôles INR.
Bedrijfsvoorheffing	450 965,5	494 653,3	488 376,9	485 976,9	520 079,8	34 102,9	7,02	Précompte professionnel.
w.o. : Bronheffing	447 210,1	490 153,3	484 476,9	480 976,9	515 079,8	34 102,9	7,09	soit : Source.
Kohieren	3 755,4	4 500,0	3 900,0	5 000,0	5 000,0	—	0,00	Rôles.
Andere	972,9	1 150,0	1 080,0	1 080,0	1 200,0	120,0	11,11	Autres.
Totaal Directe belastingen	853 228,0	924 653,3	905 856,9	905 056,9	947 529,8	42 472,9	4,69	*Total Contributions directes.*
Douane	—	—	—	—	—	—		**Douane**.
Accijnzen en diversen	203 430,1	214 820,0	221 370,0	219 370,0	216 910,0	– 2 460,0	– 1,12	**Accises et divers**.
Totaal Douane en Accijnzen	203 430,1	214 820,0	221 370,0	219 370,0	216 910,0	– 2 460,0	– 1,12	*Total Douane et Accises.*
BTW	140 391,5	126 110,1	117 018,4	117 694,5	132 855,5	15 161,0	12,88	**TVA.**
Registratie en diversen	56 113,5	59 407,9	60 607,0	60 607,0	62 729,0	2 122,0	3,50	**Enregistrement et divers**.
Totaal BTW en Registratie	196 505,0	185 518,0	177 625,4	178 301,5	195 584,5	17 283,0	9,69	*Total TVA et Enregistrement.*
Totaal lopende fiscale ontvangsten	1 253 163,1	1 324 991,3	1 304 852,3	1 302 728,4	1 360 024,3	57 295,9	4,40	*Total recettes fiscales courantes.*

TABEL VI-C

Rijksmiddelenontvangsten

(In miljoen frank)

TABLEAU VI-C

Recettes Voies et Moyens

(En millions de francs)

	1996	1997			1998	Verschil 98/97 — *Ecarts 98/97*	Groeivoet 98/97 in % — *Taux de croissance 98/97 en %*	
	Verwezenlijkingen — *Réalisations*	Initiële raming — *Estimation initiale*	Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	Initiële raming — *Estimation initiale*			
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN								RECETTES NON FISCALES COURANTES.
— Financiën	68 296,5	48 342,7	45 562,2	46 297,6	39 226,6	– 7 071,0	– 15,27	— Finances.
— Andere departementen	61 782,0	64 432,6	66 791,8	67 209,4	64 896,1	– 2 313,3	– 3,44	— Autres départements.
Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten	130 078,5	112 775,3	112 354,0	113 507,0	104 122,7	– 9 384,3	– 8,26	*Total recettes non fiscales courantes.*
LOPENDE ONTVANGSTEN.	1 383 241,6	1 437 766,6	1 417 206,3	1 416 235,4	1 464 147,0	47 911,6	3,38	RECETTES COURANTES.
FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN	—	—	—	—	—	—		RECETTES FISCALES DE CAPITAL.
NIET-FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN	20 068,6	29 189,3	27 833,2	29 513,3	27 321,8	– 2 191,5	– 7,43	RECETTES NON FISCALES DE CAPITAL.
KAPITAALONTVANGSTEN.	20 068,6	29 189,3	27 833,2	29 513,3	27 321,8	– 2 191,5	– 7,43	RECETTES DE CAPITAL.
TOTAAL	1 403 310,2	1 466 955,9	1 445 039,5	1 445 748,7	1 491 468,8	45 720,1	3,16	TOTAL.

3. **Vergelijking van de ontvangsten 1997 en 1998**

a. ***De totale ontvangsten***

a) *De lopende fiscale ontvangsten*

Vooraleer de analyse van de ontvangsten aan te vatten, moet er aan herinnerd worden dat voor het eerst sinds vele jaren geen enkele nieuwe fiscale maatregel — buiten de verlenging van de bijdrage van de elektriciteitsproducenten — werd getroffen bij de opmaak van de begroting.

De totale lopende fiscale ontvangsten werden voor 1998 geraamd op 2 461,9 miljard frank, dit is een stijging met 91,7 miljard frank of 3,87 % ten overstaan van de vermoedelijke ontvangsten 1997.

Directe belastingen

De door de Administratie der Directe Belastingen geïnde ontvangsten werden voor 1998 op 1 463,2 miljard frank geraamd. Zij stijgen aldus met 73,3 miljard frank (+ 5,3 %) ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten van 1997.

De opbrengst van de verkeersbelasting zou 36,6 miljard frank bedragen, wat een daling is met 1,3 miljard frank (– 3,6 %). Deze daling volgt uit de invoering van de automatisatie van de inning van de verkeersbelasting voor de niet-geautomatiseerde voertuigen op 1 januari 1998 en de aanpassingen aan de structuur van de verkeersbelasting die eveneens op deze datum zouden moeten in voege treden.

De op dividenden geheven roerende voorheffing zou 39,0 miljard frank bedragen en zou dus met 1,3 miljard frank (+ 3,4 %) stijgen. Hiermee blijft zij lichtjes onder de verwachte gunstige evolutie van de vennootschapswinsten in 1997.

De roerende voorheffing die op andere inkomsten, hoofdzakelijk op intresten, wordt geheven, zou 49,0 miljard frank bedragen en aldus met 4,0 miljard frank (– 7,5 %) verminderen. De sinds 1996 waargenomen evolutie wordt dus voortgezet.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing werd geraamd op 1 022,0 miljard frank, wat 66,5 miljard frank (+ 6,9 %) meer is dan de vermoedelijke ontvangsten van 1997. Deze groei weerspiegelt de groei van de determinerende economische grootheden, met name de bedrijfsinkomsten en de werkgelegenheid, en ook de aanvullende weerslag van vroeger genomen maatregelen in verband met de beperking van de indexatie van de belastingsschalen. Deze wordt op 6,1 miljard frank geraamd.

De voorafbetalingen zouden 299,6 miljard frank bedragen en dus 14,6 miljard frank (+ 5,1 %) hoger liggen dan de vermoedelijke ontvangsten van 1997. Die toename zou te danken zijn aan de verwachte voortzetting in 1998 van de verbetering van de ven-

3. **Comparaison des recettes 1997 et 1998**

a. ***Les recettes totales***

a) *Les recettes fiscales courantes*

Avant toute analyse des recettes, il y a lieu de rappeler que pour la première fois depuis de nombreuses années, aucune mesure fiscale nouvelle — hormis la prolongation de la contribution des producteurs d'électricité — n'a été arrêtée dans le cadre de l'élaboration du budget.

Les recettes fiscales courantes totales sont estimées à 2 461,9 milliards de francs pour 1997, en augmentation de 91,7 milliards de francs ou 3,87 % par rapport aux recettes probables 1997.

Contributions directes

Les recettes perçues par l'Administration des Contributions directes ont été estimées à 1 463,2 milliards de francs pour 1998. Elles progresseraient ainsi de 73,3 milliards de francs (+ 5,3 %) par rapport aux recettes probables de 1997.

Le produit de la taxe de circulation s'élèverait à 36,6 milliards de francs, en diminution de 1,3 milliard de francs (– 3,6 %). Cette diminution provient de l'incidence de l'automatisation au 1er janvier 1998 de la perception de la taxe de circulation pour les véhicules non automatisés et des adaptations à la structure de la taxe de circulation qui devraient intervenir à la même date.

Le précompte mobilier perçu sur dividendes atteindrait 39,0 milliards de francs, progressant ainsi de 1,3 milliard de francs (+ 3,4 %). Elle reste cependant légèrement en deçà de l'évolution positive attendue des bénéfices des sociétés en 1997.

Le précompte mobilier perçu sur d'autres revenus, essentiellement des intérêts, s'élèverait à 49,0 milliards de francs, diminuant ainsi de 4,0 milliards de francs (– 7,5 %). L'évolution constatée depuis 1996 devrait donc se poursuivre.

Le précompte professionnel perçu à la source a été estimé à 1 022,0 milliards de francs soit 66,5 milliards de francs (+ 6,9 %) de plus que la recette probable de 1997. Cette progression reflète la croissance des grandeurs économiques sous-jacentes, à savoir les revenus professionnels et l'emploi ainsi que l'incidence complémentaire de mesures antérieures relative à la limitation de l'indexation des barèmes fiscaux estimée à 6,1 milliards de francs.

Les versements anticipés atteindraient 299,6 milliards de francs et dépasseraient ainsi de 14,6 milliards de francs (+ 5,1 %) la recette probable de 1997 en raison de la poursuite escomptée en 1998 de l'amélioration des bénéfices des sociétés et de l'incidence

nootschapswinsten en aan de aanvullende weerslag in 1998 van maatregelen ter bestrijding van de belastingontwijking waartoe in de herfst van 1996 besloten werd.

Per saldo zouden de ontvangsten uit de inkohieringen ten laste van de vennootschappen verder verbeteren (+ 2,6 miljard frank) hoofdzakelijk ingevolge het geheel van de maatregelen die de laatste jaren werden genomen tot versterking van de strijd tegen de belastingontduiking en -ontwijking, en het herstel van de winst van de ondernemingen.

De resultaten van de inkohieringen ten laste van de natuurlijke personen zullen anderzijds negatiever zijn dan in 1997 gezien het belang (– 19,3 miljard frank) op het niveau van de inkohieringen van de personenbelasting van de aanvullende weerslag in 1998 van vroeger genomen maatregelen. Het betreft hier hetzij maatregelen in verband met de indexering van de belastingschalen voor vroegere aanslagjaren, hetzij maatregelen waarvan de opbrengst eenmalig heeft bijgedragen tot de ontvangsten in vorige jaren. Zo heeft de invoering van een bedrijfsvoorheffing op meervoudige privé-pensioenen ter vervanging van de inning op het moment van de inkohiering een eenmalige positieve impact gehad in 1996, terwijl de negatieve weerslag in 1998 geraamd wordt op 5,9 miljard frank.

Douanerechten

De ontvangsten zouden 40,6 miljard frank belopen, waaronder bijna 2,0 miljard frank aan landbouwheffingen. Het geheel van de ontvangsten wordt volledig afgestaan aan de Europese Unie.

Accijnzen en diversen

De accijnzen en diverse rechten zouden dalen met 2,4 miljard frank (– 1,1 %). Dit ondermeer als gevolg van de aanvullende weerslag in 1998 van de vermindering in 1997 van de betaaltermijnen van drie tot twee maand voor accijnzen op tabak, alcohol, bier en andere dranken (– 5,0 miljard frank).

BTW, zegelrechten en ermee gelijkgestelde taksen

De raming van de opbrengsten bedraagt 656,9 miljard frank, wat 19,4 miljard frank (+ 3,1 %) meer is dan de vermoedelijke ontvangsten van 1997. Deze groei houdt rekening met de compensatie in 1998 van de aanvullende weerslag van bestaande maatregelen.

Registratie en diversen

De registratie- en diverse rechten zouden 83,6 miljard frank bedragen, wat 3,3 miljard frank (+ 4,1 %) meer is dan de vermoedelijke ontvangsten 1997.

complémentaire en 1998 de certaines mesures de lutte contre l'évasion fiscale prises à l'automne 1996.

Par solde, les recettes résultant des enrôlements à charge des sociétés continueraient à s'améliorer (+ 2,6 milliards de francs) essentiellement suite à l'ensemble des mesures prises au cours des dernières années pour intensifier la lutte contre la fraude et l'évasion fiscale, ainsi qu'au redressement des bénéfices des entreprises.

Par ailleurs, le résultat des enrôlements à charge des personnes physiques sera plus négatif qu'en 1997 vu l'importance (– 19,3 milliards de francs) de l'incidence complémentaire en 1998, au niveau des rôles de l'impôt des personnes physiques, de mesures prises antérieurement. Il s'agit soit de mesures relatives à l'indexation des barèmes fiscaux pour des exercices d'imposition antérieurs, soit de mesures dont le produit a bénéficié de façon ponctuelle aux recettes d'années antérieures. Ainsi, l'instauration du précompte professionnel sur pensions privées multiples en remplacement de la perception au moment des enrôlements a eu un impact ponctuel positif en 1996, tandis qu'elle prive 1998 d'un montant estimé à 5,9 milliards de francs.

Droits de douane

La recette s'élèverait à 40,6 milliards de francs, y compris près de 2,0 milliards de francs de prélèvements agricoles. L'intégralité de la recette est cédée à l'Union européenne.

Accises et divers

Les droits d'accises et droits divers diminueraient de 2,4 milliards de francs (– 1,1 %), suite à l'incidence complémentaire en 1998 du raccourcissement en 1997 de trois à deux mois des délais de paiement des accises sur les tabacs, alcools, bières et autres boissons (– 5,0 milliards de francs).

TVA, timbres et taxes y assimilées

Les prévisions atteignent 656,9 milliards de francs, en progression de 19,4 milliards de francs (+ 3,1 %) par rapport aux recettes probables de 1997. Cet accroissement tient compte de la compensation des incidences complémentaires en 1998 des mesures existantes.

Enregistrement et divers

Les droits d'enregistrement et droits divers atteindraient 83,6 milliards de francs soit 3,3 milliards de francs (+ 4,1 %) de plus que les recettes probables de 1997.

b) *De lopende niet-fiscale ontvangsten*

Deze ontvangsten werden op 104,1 miljard frank geraamd, tegenover 113,5 miljard frank voor de vermoedelijke ontvangsten van 1997, dit is een daling met 9,4 miljard frank (– 8,3 %).

Dit wordt verklaard door het wegvallen of de daling van de dividenden van bepaalde overheidsbedrijven als logische tegenhanger van de verkoop van overheidsparticipaties in deze bedrijven, alsook door de stopzetting van de afhouding ten voordele van de federale Overheid op de opbrengst van de bijzondere sociale zekerheidsbijdrage, die voortaan volledig wordt doorgestort aan de sociale zekerheid.

c) *De kapitaalontvangsten*

De fiscale kapitaalontvangsten, met name de successierechten, werden voor 1998 op 27,5 miljard frank geraamd, tegenover vermoedelijk 27,0 miljard frank in 1997. Het geheel van deze rechten wordt doorgestort aan de Gewesten en komt dus niet voor in de rijksmiddelen. In 1998 moeten de wijzigingen doorgevoerd door het Vlaamse Gewest hun volle effect hebben.

De niet-fiscale kapitaalontvangsten zouden in 1998 27,3 miljard frank belopen, tegenover 29,5 miljard frank voor de vermoedelijke ontvangsten 1997. De ontvangsten van 1997 werden gunstig beïnvloed door het bedrag dat Nederland stortte als vergoeding voor de hogere kosten die de Belgische Staat moet dragen wegens de wijziging van het tracé van de HST-Noord op Belgisch grondgebied. Deze ongunstige factor wordt evenwel gedeeltelijk gecompenseerd door andere, nieuwe ontvangsten zoals de toewijzing van een vergunning aan een derde mobilofonie-operator welke 8,0 miljard frank ontvangsten moet genereren.

b. ***De voorafnemingen***

De ontvangsten ter financiering van andere overheden (Europese Unie, Gewesten en Gemeenschappen alsook de sociale zekerheid) worden voor 1998 op 1 129,4 miljard frank geraamd, dit is een stijging met 34,9 miljard frank (+ 3,2 %). In tegenstelling tot 1997 waar hun stijging veel sterker was, evolueren ze dus aan eenzelfde ritme dan de totale ontvangsten en de ontvangsten ter financieirng van de begroting van de federale Overheid.

c. ***De Rijksmiddelenontvangsten***

De rijksmiddelenontvangsten werden voor 1998 geraamd op 1 491,5 miljard frank, hetgeen 45,7 miljard frank of 3,2 % meer is dan de vermoedelijke ontvangsten voor 1997. Op het vlak van de fiscale ontvangsten wordt er een verhoging verwacht van 57,3 miljard frank, dit is 4,4 %.

b) Les recettes non fiscales courantes

Ces recettes ont été estimées à 104,1 milliards de francs contre 113,5 milliards de francs probables en 1997, soit un recul de 9,4 milliards de francs (– 8,3 %).

Celui-ci s'explique par la disparition ou le recul du dividende de certaines entreprises publiques qui est le pendant logique du processus de vente de participations de l'Etat de ces dernières, ainsi que par la suppression de la retenue au profit du Pouvoir fédéral sur le produit de la cotisation spéciale de Sécurité sociale, dont l'intégralité est dorénavant versée à la Sécurité sociale.

c) *Les recettes de capital*

Les recettes fiscales de capital, c'est-à-dire les droits de succession, ont été estimées à 27,5 milliards de francs en 1998 contre 27,0 milliards de francs probables en 1997. L'intégralité de ces droits finance les Régions et ne figure donc pas en Voies et Moyens. En 1998, les modifications arrêtées par la Région flamande devraient produire la totalité de leurs effets.

Les recettes non fiscales de capital s'élèveraient à 27,3 milliards de francs en 1998 contre 29,5 milliards de francs de recettes probables en 1997. Les recettes de l'année 1997 bénéficiaient du dédommagement par les Pays-Bas du coût occasionné à l'Etat belge par la modification du tracé du TGV-Nord sur le territoire belge. Ce facteur défavorable est toutefois contrebalancé en partie par d'autres recettes nouvelles, comme l'adjudication d'une licence pour un troisième opérateur mobilophonie qui devrait procurer 8,0 milliards de francs de recettes.

b. ***Les prélèvements***

Les recettes servant à financer d'autres pouvoirs (Union européenne, Communautés et Régions ainsi que la Sécurité sociale) sont estimées pour 1998 à 1 129,4 milliards de francs en progression de 34,9 milliards de francs (+ 3,2 %). Contrairement à 1997, où leur progression était beaucoup plus forte, elles évoluent donc au même rythme que les recettes totales et les recettes finançant le budget de l'Etat fédéral.

c. ***Les recettes des Voies et Moyens***

Les recettes des Voies et Moyens pour 1998 ont été estimées à 1 491,5 milliards de francs, soit 45,7 milliards de francs ou 3,2 % de plus que les recettes probables pour 1997. Au niveau des recettes fiscales la progression attendue est de 57,3 milliards de francs ou 4,4 %.

4. De niet-fiscale ontvangsten

De niet-fiscale ontvangsten voor 1998 worden geraamd op 131,4 miljard frank. Dit betekent een vermindering met 8,7 miljard in vergelijking met de gegevens van de begrotingscontrole van 1997 en met 11,6 miljard in vergelijking met de herraming voor 1997 (vermoedelijke ontvangsten (1)).

Onder de niet-fiscale ontvangsten bedragen de lopende ontvangsten in totaal 104,1 miljard frank. De kapitaalontvangsten belopen dan weer 27,3 miljard frank.

Bij een analyse waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen geaffecteerde (2) en niet-geaffecteerde niet-fiscale ontvangsten, kan worden opgemerkt dat in totaal 52,4 miljard frank werd geaffecteerd, hetzij 39,0 % van de niet-fiscale ontvangsten. Daaronder zijn 52,1 miljard frank lopende ontvangsten (dit wil zeggen dat 50,0 % van de lopende ontvangsten geaffecteerde ontvangsten zijn), terwijl 0,3 miljard frank kapitaalontvangsten zijn (dit wil zeggen dat 1,27 % van de kapitaalontvangsten geaffecteerde ontvangsten zijn).

(1) In deze rubriek over de niet-fiscale ontvangsten verwijzen alle vergelijkende referenties van het jaar 1997 naar de herraamde (dat wil zeggen vermoedelijke) ontvangsten voor 1997.

(2) Geaffecteerde ontvangsten : ontvangsten die voorbehouden zijn voor het dekken van bepaalde, duidelijke afgebakende uitgaven. Vroeger ging dit gepaard met een boeking op een fonds en kwamen deze ontvangsten niet voor in de Rijksmiddelenbegroting. Vanaf 1991 komen deze ontvangsten, in het kader van de oprichting van de organieke fondsen, in de Rijksmiddelenbegroting.

4. Les recettes non fiscales

Les recettes non fiscales pour 1998 sont estimées à 131,4 milliards de francs, ce qui représente une diminution de 8,7 milliards de francs par comparaison avec les données du contrôle budgétaire de 1997 et de 11,6 milliards de francs par rapport à la réestimation pour 1997 (recettes probables (1)).

Parmi les recettes non fiscales, les recettes courantes totalisent 104,1 milliards de francs. Les recettes de capital s'élèvent, quant à elles, à 27,3 milliards de francs.

Si l'analyse se porte plutôt sur la distinction entre recettes non fiscales affectées (2) et non affectées, on observe qu'au total 52,4 milliards de francs sont affectés, soit 39,9 % des recettes non fiscales. Parmi celles-ci, 52,1 milliards de francs sont des recettes courantes (c'est-à-dire que 50,0 % des recettes courantes sont affectées) tandis que 0,3 milliard de francs sont des recettes de capital (c'est-à-dire que 1,27 % des recettes de capital sont affectées).

(1) Dans cette rubrique relative aux recettes non fiscales, toutes les références comparatives à l'année 1997 se réfèrent aux recettes réestimées (c'est-à-dire probables) pour 1997.

(2) Recettes affectées : recettes qui sont spécialement réservées à la couverture de certaines dépenses bien déterminées. Jadis, elles faisaient l'objet d'une inscription sur un fonds et n'apparaissaient pas dans le budget des Voies et Moyens. A partir de 1991, et dans le cadre de la suppression des fonds budgétaires et de la création des fonds organiques, ces recettes figurent au budget des Voies et Moyens.

TABEL 1

De niet-fiscale ontvangsten in 1996, 1997 en 1998
(gegevens in miljoen frank)

TABLEAU 1

Les recettes non fiscales en 1996, 1997 et 1998
(données en millions de francs)

	1996 Verwezenlijkingen — *Réalisations*			1997 Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*			1997 Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*			1998 Initiële ontvangsten — *Recettes initiales*		
	Niet toegewezen ontvangsten — *Recettes non affectées*	Toegewezen ontvangsten — *Recettes affectées*	Totaal — *Totaux*	Niet toegewezen ontvangsten — *Recettes non affectées*	Toegewezen ontvangsten — *Recettes affectées*	Totaal — *Totaux*	Niet toegewezen ontvangsten — *Recettes non affectées*	Toegewezen ontvangsten — *Recettes affectées*	Totaal — *Totaux*	Niet toegewezen ontvangsten — *Recettes non affectées*	Toegewezen ontvangsten — *Recettes affectées*	Totaal — *Totaux*
Lopende ontvangsten. — *Recettes courantes*	78 239,7	51 838,8	130 078,5	59 800,2	52 553,8	112 354,0	60 886,1	52 620,9	113 507,0	52 039,9	52 082,8	104 122,7
Kapitaalontvangsten. — *Recettes de capital*	19 828,5	240,1	20 068,6	27 591,7	241,5	27 833,2	27 916,8	1 596,5	29 513,3	26 974,8	347,0	27 321,8
Totaal van de niet-fiscale ontvangsten. — *Total des recettes non fiscales*	98 068,2	52 078,9	150 147,1	87 391,9	52 795,3	140 187,2	88 802,9	54 217,4	143 020,3	79 014,7	52 429,8	131 444,5

In 1998 vertonen **de lopende niet-fiscale ontvangsten** een vermindering met ongeveer 9,4 miljard frank in vergelijking met de herraamde (vermoedelijke) ontvangsten voor 1997.

Wat de toename betreft inzake de lopende niet-fiscale ontvangsten vallen slechts 4 departementen op : « de Diensten van de Eerste Minister », « het Ministerie van Justitie », « het Ministerie van Binnenlandse Zaken » en « het Ministerie van Landsverdediging ».

De grootste verminderingen inzake niet-fiscale lopende ontvangsten bevinden zich in hoofdzaak bij het « Ministerie van Financiën » met 7,1 miljard frank.

De grootste vermindering op dit vlak komt, voor iets meer dan 5 miljard, voort uit de toepassing van een nieuw financieringssysteem voor de pensioenen van de ambtenaren van de Post. Net als in 1997 moet deze laatste aan de Staat een werkgeversbijdrage betalen van 8,86 % van de bruto loonmassa in ruil voor de volledige tenlasteneming van de pensioenen van haar ambtenaren door de federale Overheid. Maar vanaf 1998 zal de Post niet langer de pensioenen moeten terugbetalen voor het voorgaande jaar zoals dit gebeurde tot in 1997.

Een andere vermindering verdient vermelding: zij komt voort uit de afschaffing van de afhouding van 2,5 miljard frank ten gunste van de federale Overheid op de opbrengst van de bijzondere sociale zekerheidsbijdrage. Voortaan wordt die integraal gestort aan de sociale zekerheid.

Men merkt ook op dat het aandeel van de Staat in de winsten van de Nationale Bank van België in uitbreiding is. Het aandeel dat de Staat uit andere financiële instellingen haalt gaat achteruit, in het bijzonder het aandeel in de federale Participatiemaatschappij dat daalt met 1,164 miljard frank.

Tenslotte zal men opmerken dat de diverse lopende niet-fiscale ontvangsten, die gewoonlijk nogal schommelen van het ene jaar op het andere, in 1998 relatief stabiel zijn in vergelijking met 1997.

De **niet-fiscale ontvangsten uit kapitaal** nemen eveneens af, van 29,5 miljard frank naar 27,3 miljard frank.

De grootste schommelingen inzake niet-fiscale ontvangsten uit kapitaal betreffen het « Ministerie van Financiën », het « Ministerie van Economische Zaken » en het « Ministerie van Verkeer en Infrastructuur ».

Bij het « Ministerie van Financiën » stijgen de diverse en toevallige kapitaalontvangsten met meer dan 5,9 miljard frank, met name dankzij sommige technische aanpassingen van de modaliteiten voor het in omloop brengen van bankbiljetten door de Nationale Bank van België.

De begroting van het « Ministerie van Economische Zaken » kent een toename van 796,3 miljoen frank, waarvan 615 miljoen frank uit de vereffening van de « Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren ».

En 1998, **les recettes courantes non fiscales** accusent une réduction d'environ 9,4 milliards de francs par rapport aux recettes réestimées (probables) pour 1997.

En ce qui concerne les accroissements de recettes courantes non fiscales, seuls quatre départements en enregistrent : « les Services du Premier Ministre », « le Ministère de la Justice », « le Ministère de l'Intérieur » et « le Ministère de la Défense nationale ».

Les diminutions les plus importantes en matière de recettes courantes non fiscales se situent, pour l'essentiel, au niveau du « Ministère des Finances » avec un montant de 7,1 milliards de francs.

La diminution observée à ce niveau résulte pour un peu plus de 5 milliards de francs de l'adoption d'un nouveau système pour le financement des pensions des agents de la Poste. Comme en 1997, celle-ci doit verser à l'Etat une cotisation patronale correspondant à 8,86 % de la masse salariale brute en échange de la prise en charge intégrale des pensions de ses agents par le Pouvoir fédéral mais, à partir de 1998, la Poste ne doit plus effectuer les remboursements de pensions relatifs à l'année précédente comme cela s'est fait jusqu'au budget de 1997.

Une autre diminution importante mérite d'être relevée : elle résulte de la suppression de la retenue de 2,5 milliards de francs au profit du pouvoir fédéral sur le produit de la cotisation spéciale de Sécurité sociale dont l'intégralité est dorénavant versée à la Sécurité sociale.

On remarquera encore que si la part de l'Etat dans les bénéfices de la Banque nationale de Belgique est en expansion, celle qu'il obtient d'autres institutions financières va en diminuant, en particulier celle qu'il a dans la Société fédérale de participation laquelle diminue de 1,164 milliard de francs.

Enfin, on notera que les recettes non fiscales courantes diverses, habituellement assez fluctuantes d'une année à l'autre, sont en 1998 relativement stables par rapport à 1997.

En ce qui concerne les **recettes non fiscales de capital**, elles diminuent également, passant de 29,5 milliards de francs à 27,3 milliards de francs.

Les variations les plus significatives de recettes non fiscales de capital concernent le « Ministère des Finances », le « Ministère des Affaires économiques » et celui des « Communications et de l'Infrastructure ».

Le « Ministère des Finances » voit ses recettes diverses et accidentelles de capital augmenter de plus de 5,9 milliards de francs notamment grâce à certaines adaptations techniques des modalités de mise en circulation de billets par la Banque Nationale de Belgique.

Le budget du « Ministère des Affaires économiques » se caractérise par un accroissement de 796,3 millions de francs provenant pour 615 millions de francs de la liquidation prévue de la « Société nationale pour la restructuration des secteurs nationaux ».

In de begroting van het « Ministerie van Verkeer en Infrastructuur » tenslotte zal men vooral een vermindering zien met 7,3 miljard. De uitleg daarvoor is dat de bijdrage, in 1997, van Nederland tot de financiering van de HST tussen Antwerpen en Nederland en die 15,3 miljard frank bedroeg, niet meer ingeschreven is in de begroting 1998.

In diezelfde begroting is echter een toename gepland met 8 miljard frank voor de toekenning in 1998 van een vergunning voor een nieuwe operator in de mobilofonie.

Enfin, au sein du budget du « Ministère des Communications et de l'infrastructure » on notera tout particulièrement une diminution de 7,3 milliards de francs. Celle-ci s'explique par la contribution, en 1997, des Pays-Bas au financement du projet TGV reliant Anvers à la Hollande, contribution de 15,3 milliards de francs que l'on ne retrouve plus dans le budget de 1998.

Par contre, un accroissement d'au moins 8,0 milliards de francs est prévu dans ce même budget en raison de l'octroi prévu en 1998 d'une licence à un nouvel opérateur en mobilophonie.

HOOFDSTUK II

De uitgaven

Afdeling 1

De begroting 1998

1. Algemene inleiding

De door de departementen ingediende voorstellen bedroegen in totaal 1 053,9 miljard frank voor de primaire uitgaven, te vergelijken met het aangepaste krediet van 1 017,6 miljard frank voor het jaar 1996.

De reële, onderliggende toename bedroeg dus vóór de bilaterale en postbilaterale vergaderingen 1,9 % of ongeveer 20 miljard frank.

Een dergelijke geringe evolutie steekt schril af tegen de volumeverschillen waargenomen in het verleden, die tot in 1992 een honderdtal miljard bedroegen. Dit bevestigt de onder de vorige legislatuur waargenomen tendens dat de departementen zich redelijker gaan opstellen wat betreft hun kredietaanvragen. Het kan wellicht niet genoeg worden beklemtoond dat deze uitstekende prestatie mogelijk is gemaakt dankzij de duidelijke verbetering van de begrotingsprocedure tijdens de vorige legislatuur en met name :

— het Meerjarenplan voor de uitgaven met sinds 1994 de verplichting voor de departementen om per basisallocatie budgettaire meerjarenprognoses in te dienen (tot 2001 voor de huidige legislatuur);

— de memoranda of grondige, nieuwe evaluaties van bepaalde uitgavenmechanismen;

— de normen opgelegd aan bepaalde subenveloppes zoals Landsverdediging of voor bepaalde categorieën van kredieten;

— de auditprocedure ingesteld in het kader van de « structurele integratie » onder de leiding van de departementale begrotingscellen en van het College van Secretarissen-generaal.

Na afloop van de bilaterale en postbilaterale vergaderingen werden de primaire uitgaven teruggebracht tot 1 041,9 miljard frank. Ten overstaan van 1997 stijgen ze slechts met 0,8 % in reële termen. De oorzaak hiervan ligt voor de hand gelet op het zeer geringe verwachte inflatieniveau alsook op de wederindexering van de toelagen aan de sociale zekerheid en aan de overheidsbedrijven enerzijds en op de bijkomende middelen voor het gerechtelijk apparaat anderzijds.

Nu het beleid gericht op de vermindering van het tekort onder de 3 %-grens een volledig succes is geworden, biedt de strategie inzake primair overschot opnieuw enige manoeuvreerruimte die binnen bepaalde perken aangewend kan worden voor de essentiële functies van de Staat alsook om de fiscale en parafiscale druk op de economie terug te dringen tot een niveau dat bevorderlijk is voor de werkgelegenheid. Voorrang werd gegeven aan de vermindering van de ontvangsten die de Staat op de een of andere

CHAPITRE II

Les dépenses

Section 1

Le budget 1998

1. Introduction générale

Les propositions introduites par les départements se sont élevées au total à 1 053,9 milliards de francs pour les dépenses primaires à comparer au crédit ajusté de 1 017,6 milliards de francs de l'année 1996.

La progression réelle sous-jacente représentait donc, avant bilatérales et post-bilatérales, 1,9 %, soit 20 milliards de francs environ.

Une aussi faible évolution contraste avec les écarts en volume observés dans le passé qui avoisinaient jusqu'en 1992 la centaine de milliards et confirme la tendance observée progressivement sous la législature précédente des départements à se montrer plus raisonnables dans leurs propositions budgétaires. On ne le soulignera sans doute jamais assez, cette excellente performance est rendue possible grâce à la nette amélioration de la procédure budgétaire sous la législature précédente, et en particulier :

— le Plan pluriannuel des dépenses avec, depuis 1994, l'obligation pour les départements d'introduire des projections budgétaires pluriannuelles, allocation de base par allocation de base (jusque 2001 pour le présent exercice);

— les mémorandums ou réévaluations approfondies de certains mécanismes de dépenses;

— les normes imposées à certaines sous-enveloppe, telles que la Défense nationale ou à certaines catégories de crédits;

— la procédure d'audit organisée dans le cadre de l'« intégration structurelle » sous la conduite de cellules budgétaires départementales et du Collège des Secrétaires généraux.

A l'issue des réunions bilatérales et post-bilatérales, les dépenses primaires ont été ramenées à 1 041,9 milliards de francs, soit pour 1997 une progression en termes réels de 0,8 %, dont l'origine peut se comprendre aisément eu égard au niveau très limité de l'inflation prévue, ainsi que d'une part, le rétablissement de l'indexation des subventions à la Sécurité sociale et aux entreprises publiques et d'autre part, le refinancement de la machine judiciaire.

La politique de réduction du déficit sous la barre des 3 % ayant pleinement réussi, la stratégie de surplus primaire permet de retrouver des marges de manoeuvre pour réinvestir dans certaines limites dans les fonctions essentielles de l'Etat et pour ramener le coin fiscal et parafiscal sur l'économie, à un niveau plus profitable à la stimulation de l'emploi. La priorité a été donnée à la réduction des recettes que l'Etat prélève d'une manière ou d'une autre dans l'économie, puisque leur réduction de 43,5 % à 43,0 %

manier onttrekt aan de economie. De verlaging van de ontvangsten van 43,5 % tot 43,0 % van het BBP, bij onveranderd primair overschot, werd immers gefinancierd door de voortgezette inspanning tot beheersing van de primaire uitgaven die globaal genomen verminderen van 38,3 % tot 37,9 %.

Tijdens het begrotingsconclaaf heeft de regering het nodig geacht provisioneel te voorzien in een specifieke inspanning van 1 miljard frank, te verdelen over :

— de opdrachten van algemeen nut die Belgacom dient uit te voeren;

— de verbetering van het investeringsklimaat;

— de geïnformatiseerde opslag van fiscale gegevens.

2. **Meerjarenraming van de primaire uitgaven van de federale Overheid**

De Wet op de rijkscomptabiliteit van 28 juni 1989 legt de verplichting op om een meerjarenraming van de overheidsuitgaven op te nemen in de Algemene toelichting. Voor het eerst werd hieraan voldaan in de initiële begroting van het jaar 1993.

Zoals hiervoor reeds aangegeven, is de opmaak en de publikatie van meerjarenramingen niet zozeer ingegeven door een loutere documentatiezorg, maar wil de regering kunnen beschikken over een bijkomend doeltreffend instrument inzake begrotingsbeheer.

Om doeltreffend te zijn moet dergelijke oefening evenwel in alle objectiviteit gebeuren. Precies daarom heeft de Minister van Begroting zich — reeds sinds 1992 — tot het Planbureau gericht.

Voor de begroting van het jaar 1993 gebeurde de raming door het Planbureau uitsluitend op basis van een macro-economische aanpak, bij gebrek aan gedetailleerde en juiste gegevens inzake de ontwikkelingen die de departementen voor elke kredietsoort verwachtten. Het resultaat was dan ook veeleer een extrapolatie van de tendensen van het verleden bij ongewijzigd beleid.

Vanaf 1993 daarentegen hebben de departementen voor het eerst vooruitzichten gemaakt op middellange termijn voor iedere basisallocatie. Met de noodzakelijke deskundige inbreng van het Planbureau werd een realistische meerjarenraming opgemaakt. Met het oog op de opmaak ervan kreeg het Planbureau in alle onafhankelijkheid toegang tot de budgettaire gegevensbank van de Administratie van de Begroting en van de Controle op de Uitgaven en tot alle documenten die door de departementen waren ingediend.

Gelet op de vorige successen voor de begrotingen van de jaren 1994 tot 1997 werd dezelfde procedure opnieuw toegepast op de begroting van het jaar 1998.

De meerjarenraming wijkt enigszins af van de gebruikelijke budgettaire voorstelling, omdat zij de begrotingsgegevens van de federale Overheid voorstelt volgens het Europees Stelsel voor Economische

du PIB a été financée à surplus primaire inchangé par une poursuite de l'effort de maîtrise des dépenses primaires, qui globalement passeront de 38,3 % à 37,9 %.

Lors du conclave budgétaire, le gouvernement a estimé nécessaire de provisionner un effort spécifique de 1 milliard à répartir entre :

— les missions d'intérêt général que Belgacom est chargé d'exécuter;

— l'amélioration du climat d'investissement;

— l'entreposage des données fiscales par recours aux technologies de l'information.

2. **Projection pluriannuelle des dépenses primaires du Pouvoir fédéral**

La loi sur la comptabilité de l'Etat du 28 juin 1989 a instauré l'obligation de faire figurer dans l'Exposé général une projection pluriannuelle des dépenses publiques. C'est dans le budget initial de l'année 1993 qu'il a été pour la première fois satisfait au prescrit légal.

Ainsi que précisé plus haut, l'établissement et la publication de projections pluriannuelles par le gouvernement ne relèvent pas seulement d'un souci purement documentaire, mais participent réellement de la volonté de disposer de la sorte d'un instrument supplémentaire et efficace de gestion budgétaire.

Encore faut-il pour être efficace que cet exercice soit effectué en toute objectivité. C'est pourquoi, tout comme depuis 1992, le Ministre du Budget s'est adressé au Bureau du Plan.

Pour le budget de 1993, la projection établie par le Bureau du Plan était exclusivement basée sur une approche macro-économique, faute d'informations détaillées et précises par type de crédits des évolutions attendues par les départements. De ce fait, il s'agissait plutôt d'une extrapolation des tendances passées à politique inchangée.

En revanche, à partir de 1993, les départements ont établi pour la première fois des prévisions à moyen terme par allocations de base. Dès lors, avec l'expertise indispensable du Bureau du Plan, une projection pluriannuelle réaliste a pu être établie. Pour permettre sa réalisation, celui-ci a eu accès en toute indépendance à la base de données budgétaires de l'Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses, ainsi qu'à tous les documents remis par les départements.

Le succès des expériences précédentes pour les budgets des années 1994 à 1997 a amené à reconduire cette procédure pour le budget de l'année 1998.

La présentation de la projection pluriannuelle s'écarte de la présentation budgétaire usuelle au sens où elle vise à présenter les données budgétaires du Pouvoir fédéral selon le Système européen des

Rekeningen dat door het Verdrag van de Europese Unie, het zogenaamde Verdrag van Maastricht, wordt aanbevolen. Hiervan wordt enkel afgeweken op het gebied van de overheidspensioenen : om functionele redenen werden de overlevings- en oorlogspensioenen van de overheidsbedrijven, die in feite toelagen aan ondernemingen zijn, ondergebracht bij de rustpensioenen van de overheidssector. Daarnaast dient opgemerkt dat de rekening van de federale Overheid in de nationale boekhouding, naast haar eigen begroting, eveneens de begroting bevat van een hele reeks parastatalen en autonome fondsen die van de federale Overheid afhangen.

Uit de raming naar 2001 toe, dus één jaar verder dan vereist door de Wet op de rijkscomptabiliteit, blijkt dat vanaf 1999 de werkelijke groei van de uitgaven bij ongewijzigd beleid gemiddeld 0,8 % per jaar zou bereiken, hetgeen logisch is, rekening houdend met het feit dat vanaf 1998 de in nominale termen bevroren enveloppes voortaan tenminste gedeeltelijk geïndexeerd zullen worden.

Zoals in het verleden is het opvallend dat enkel de overheidspensioenen een betekenisvolle reële stijging vertonen.

Comptes économiques intégrés préconisé par le Traité de l'Union européenne, dit de Maastricht. Ceci ne déroge à ces concepts qu'au niveau des pensions publiques pour lesquelles il a été jugé plus fonctionnel de regrouper avec les pensions de retraite de la Fonction publique, celles de survie et de guerre qui sont des transferts aux ménages et celles des entreprises publiques qui sont en fait des subsides aux entreprises. Il convient par ailleurs de noter que le compte du Pouvoir fédéral dans la comptabilité nationale inclut, outre son budget propre, celui de toute une série de parastataux et fonds autonomes qui en dépendent.

De la projection menée jusqu'à l'horizon 2001, soit une année de plus que ce que requiert la loi sur la comptabilité de l'Etat, il ressort qu'à partir de 1998, la croissance réelle des dépenses atteindrait à politique inchangée en moyenne 0,8 % par an, ce qui est logique compte tenu du fait qu'à partir de 1998, les enveloppes gelées en terme nominal seront désormais en partie indexées.

De même que précédemment, il est frappant de constater que tendanciellement, les seules dépenses à accuser une augmentation réelle significative sont les pensions publiques.

Meerjarenplan van de uitgaven 1997-2001

(In miljard lopende frank)

Plan pluriannuel des dépenses 1997-2001

(En milliards de francs courants)

	1997a	1998	1999	2000	2001	1998 (1)	1999 (1)	2000 (1)	2001 (1)	
1. Overdracht naar sociale zekerheid	241,5	248,1	251,9	257,1	262,5	1,1	– 0,5	0,1	0,1	1. Transfert à la Sécurité sociale.
A. Toelage werknemers en zelfstandigen	226,3	230,2	234,8	239,5	244,3	0,1	0,0	0,0	0,0	A. Subventions salariés et indépendants.
B. Andere toelagen	15,1	17,9	17,1	17,6	18,2	– 16,4	– 6,5	1,2	1,2	B. Autres subventions.
2. Pensioenen	227,3	233,4	242,8	251,7	261,4	1,0	1,9	1,7	1,8	2. Pensions.
A. Openbaar Ambt	171,1	174,8	182,7	190,8	199,4	0,5	2,5	2,4	2,5	A. Fonction publique.
— Rust	143,3	148,7	154,0	161,3	169,1	0,8	2,9	2,7	2,8	— Retraite.
— Overleving	27,8	28,0	28,7	29,5	30,3	– 0,7	0,5	0,5	0,7	— Survie.
B. Openbare ondernemingen.	43,8	46,8	48,5	50,0	51,4	5,3	1,6	1,0	0,8	B. Entreprises publiques.
— Rust	38,0	41,1	42,6	43,9	45,3	6,3	1,8	1,1	1,0	— Retraite.
— Overleving	5,8	5,8	5,9	6,1	6,2	– 1,7	0,5	0,5	– 0,5	— Survie.
C. Oorlogspensioenen	12,4	11,8	11,3	10,9	10,6	– 6,8	– 5,6	– 5,4	– 5,4	C. Pensions de guerre.
3. Werkingsuitgaven	268,7	275,7	287,7	293,9	301,9	1,0	2,3	0,1	0,7	3. Dépenses de fonctionnement.
A. Personeelsuitgaven	189,1	194,1	202,1	208,2	215,2	1,0	2,1	1,0	1,4	A. Dépenses de personnel.
Lonen	176,8	181,5	189,3	195,0	201,7	1,0	2,2	1,0	1,4	Rémunérations.
— Landsverdediging	54,9	55,5	57,4	59,0	60,5	– 0,6	1,4	0,8	0,6	— Défense nationale.
— Andere	121,9	126,1	131,9	136,0	141,2	1,8	2,6	1,1	1,8	— Autres.
Sociale prestaties	12,2	12,5	12,9	13,2	13,5	0,6	0,7	0,4	0,4	Prestations sociales.
— Uitkering voor in vredestijd militaire invaliditeit	1,9	1,9	2,0	2,0	2,1	1,7	0,6	0,6	0,6	— Indemnités invalidité militaires temps de paix.
Arbeidsongevallen	0,7	0,8	0,9	0,9	1,0	13,4	3,6	4,0	4,0	Accidents travail.
Gezinsbijslag	9,7	9,8	10,0	10,2	10,4	– 0,6	0,5	0,1	0,0	Allocations familiales.
— Landsverdediging	2,4	2,4	2,5	2,6	2,7	– 0,4	1,5	0,8	0,6	— Défense nationale.
— Andere	7,2	7,4	7,5	7,6	7,7	1,1	– 0,6	– 0,6	– 0,6	— Autres.
B. Werkingsuitgaven	55,8	58,0	59,7	60,3	61,5	2,3	0,9	– 1,1	0,1	B. Frais de fonctionnement.
— Landsverdediging	21,9	23,1	23,0	23,0	23,6	4,1	– 2,8	– 1,6	0,3	— Défense nationale.
— Andere	33,9	34,9	36,8	37,2	37,9	1,1	3,4	– 0,7	– 0,1	— Autres.
C. Investeringen	9,0	9,3	9,2	8,6	8,6	0,9	– 2,8	– 8,1	– 2,6	C. Investissements.
D. Militaire goederen	14,8	14,4	16,7	16,9	16,6	– 4,2	13,5	– 0,8	– 3,6	D. Matériel militaire.
4. Overdracht aan andere sectoren	261,6	266,1	277,7	283,5	284,8	0,1	2,3	0,1	– 1,5	4. Transferts à d'autres secteurs.
A. Aan gezinnen	91,5	92,6	96,6	99,2	101,1	– 0,5	2,3	0,7	0,1	A. Aux ménages.
— Gehandicapten	36,6	37,8	40,5	42,3	44,1	1,5	4,9	2,5	2,3	— Handicapés.
— Ligdagprijs	37,8	37,5	38,5	39,1	39,3	– 2,4	0,7	– 0,4	– 1,4	— Journée hospitalisation.
— Gewaarborgd inkomen	9,5	9,3	9,5	9,3	9,2	– 1,9	– 0,4	– 4,0	– 2,4	— Revenu garanti.
— Andere	7,7	8,0	8,2	8,5	8,4	2,3	0,5	1,6	– 3,1	— Autres.
B. Aan ondernemingen	63,0	65,5	68,7	71,2	69,0	2,2	2,9	1,7	– 5,1	B. Aux entreprises.
— Post & NMBS	43,0	46,5	47,7	48,7	49,7	6,6	0,6	0,0	0,0	— Poste & SNCB.
— Andere	20,1	18,9	21,0	22,6	19,3	– 7,3	8,6	5,5	– 16,0	— Autres.
C. Aan buitenland	31,7	32,9	34,0	34,9	35,8	2,1	1,5	0,5	0,6	C. A l'étranger.
— Landsverdediging	2,2	2,4	2,3	2,4	2,5	8,6	– 6,3	2,2	1,0	— Défense nationale.
— Andere	29,5	30,5	31,7	32,5	33,3	1,6	2,1	0,3	0,6	— Autres.
D. Aan lokale overheden G & G	46,7	44,9	46,8	46,7	47,2	– 5,4	2,4	– 2,2	– 0,9	D. Aux Pouvoirs locaux Rég. & Comm.
— Lokale overheid	25,2	24,0	25,5	25,4	25,5	– 6,2	4,5	– 2,5	– 1,6	— Pouvoirs locaux.
— Gewesten en Gemeenschappen	21,5	20,9	21,3	21,3	21,7	– 4,4	0,0	– 2,0	0,0	— Régions & Communautés.
E. Aan fondsen en auton. par	28,7	30,3	31,6	31,5	31,8	4,0	2,2	– 2,1	– 1,3	E. Aux fonds et org. autonomes.
— Landsverdediging	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	– 0,5	– 8,1	– 4,6	0,9	— Défense nationale.
— Andere	28,2	29,8	31,1	31,1	31,3	4,0	2,4	– 2,0	– 1,3	— Autres.
5. Kredietverleningen en deelnemingen	29,5	30,4	30,4	46,2	38,1	1,4	– 1,8	48,9	– 19,2	5. Crédits et participations.
6. Overgang naar begrotingsconcept	– 11,1	– 10,7	– 13,7	– 22,7	– 11,8	– 6,7	25,5	61,8	– 49,0	6. Passage aux concepts budgétaires.
7. Totaal volgens begroting	1 017,6	1 042,9	1 076,6	1 108,8	1 136,8	0,9	1,3	– 0,3	1,3	7. Total selon budget.

(1) Groeipercentage in reële termen rekening houdend met een inflatiehypothese van 1,6 % in 1998 en 2 % voor de volgende jaren.

(1) Taux de croissance en termes réels compte tenu d'hypothèses d'inflation de 1,6 % en 1998 et 2 % les années suivantes.

Afdeling 2

De uitvoering van de begroting 1997

1. Vastleggings- en ordonnanceringsritme gedurende de eerste negen maanden van 1997

In de volgende tabel wordt het vastleggings- en ordonnanceringsritme van de primaire uitgaven gedurende de eerste negen maanden van 1997 vergeleken met het vastleggings- en ordonnanceringsritme van deze uitgaven gedurende dezelfde periode van 1996.

Vastleggings- en ordonnanceringsritme van de primaire uitgaven

Aangewende kredieten in % van de kredieten eigen aan het jaar

Toestand einde — *Situtation finale*	Jaar — *Année*	Januari — *Janvier*	Februari — *Février*	Maart — *Mars*	April — *Avril*	Mei — *Mai*	Juni — *Juin*	Juli — *Juillet*	Augustus — *Août*	September — *Septembre*	Oktober — *Octobre*	November — *Novembre*	December — *Décembre*
Vastleggingen — *Engagements*	1996	27,5	34,6	43,8	50,3	56,6	63,4	70,3	74,8	83,1	87,4	93,6	97,5
	1997	25,1	34,4	41,7	50,6	57,7	64,0	72,3	76,4	82,9	—	—	—
Ordonnanceringen — *Ordonnancements*	1996	14,6	22,4	32,2	40,8	47,0	57,1	63,9	70,3	78,1	84,1	91,1	94,8
	1997	15,8	24,6	32,7	43,3	49,7	58,2	66,0	71,4	78,8	—	—	—

De volgende tabel vergelijkt de benuttigingsgraad van de kredieten bereikt eind september 1997 en de benuttigingsgraad bereikt eind september 1996.

Benuttigingsgraad van de kredieten
Toestand eind september 1997
(exclusief transporten)

(In miljard frank)

	Begrotingsjaar 1996 — *Année budgétaire 1996*			Begrotingsjaar 1997 — *Année budgétaire 1997*			Verschillen — *Ecarts*	
	Krediet — *Crédit*	Realisatie — *Réalisation*	% — %	Krediet — *Crédit*	Realisatie — *Réalisation*	% — %	In miljard — *En milliards*	% — %
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(6 – 3)	(7 – 4)
Vastleggingen. — *Engagements.*								
— Primaire uitgaven. — *Dépenses primaires*	1 017,2	845,7	83,1	1 021,8	846,7	82,9	+ 0,9	– 0,3
— Rijksschuld (zonder aflossing). — *Dette publique (sans amortissement)*	681,8	469,3	68,8	685,5	463,6	67,6	– 5,7	– 1,2
Totaal der vastleggingen. — *Total des engagements*	1 699,0	1 315,0	77,4	1 707,3	1 310,3	76,7	– 4,7	– 0,7
Ordonnanceringen. — *Ordonnancements.*								
— Primaire uitgaven. — *Dépenses primaires*	1 020,0	796,6	78,1	1 017,6	801,9	78,8	+ 5,3	+ 0,7
— Rijksschuld (zonder aflossing). — *Dette publique (sans amortissement)*	681,8	469,3	68,8	685,5	463,5	67,6	– 5,8	– 1,2
Totaal der ordonnanceringen. — *Total des ordonnancements*	1 701,8	1 265,9	74,4	1 703,1	1 265,4	74,3	– 0,5	– 0,1

Section 2

L'exécution du budget 1997

1. Rythme des engagements et des ordonnancements pendant les neuf premiers mois de 1997

Le tableau suivant compare le rythme des engagements et des ordonnancements des dépenses primaires pendant les neuf premiers mois de 1997, au rythme des engagements et des ordonnancements pendant la même période en 1996.

Le rythme des engagements et des ordonnancements des dépenses primaires

Crédits utilisés en % de crédits propres à l'année

Le tableau suivant compare le degré d'utilisation des crédits atteint fin septembre 1997 à celui atteint fin septembre 1996.

Degré d'utilisation des crédits
Situation fin septembre 1997
(hors reports)

(En milliards de francs)

De benuttigingsgraad van de vastleggingskredieten van de primaire uitgaven bedroeg 82,9 % eind september 1997. Dit betekent een lichte daling ten opzichte van dezelfde periode in 1996, toen de benuttigingsgraad 83,1 % bedroeg. De reden van deze daling is voornamelijk te vinden in de « sociale sector ».

De ordonnanceringen zijn daarentegen gestegen met 5,3 miljard frank tussen de twee beschouwde periodes, wat overeenstemt met een stijging van de benuttigingsgraad met 0,7 %. De stijging van de benuttigingsgraad is meer dan geneutraliseerd door een vermindering in volume van de overdrachten gebruikt op het vorige begrotingsjaar. De overdrachten van 1996 naar 1997 vertegenwoordigen immers slechts 22,5 miljard frank tegenover 32,9 miljard frank voor de overdrachten van 1995 naar 1996.

De uitgaven werden tot hiertoe beïnvloed door tijdelijke factoren die aanleiding geven tot een versneld aanwendingstempo van de kredieten. Het betreft onder meer de verschuiving van de eindejaarspremie naar januari, alsook de snellere storting van de Belgische bijdrage aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie en van de staatstegemoetkoming in het investeringsprogramma van de NMBS en in de ligdagprijs van de ziekenhuizen ten gunste van het RIZIV.

2. Kasverrichtingen van de federale Overheid na acht maanden

De hiernavolgende tabel geeft een globaal beeld van de kasverrichtingen van de federale Overheid na acht maanden.

Kasverrichtingen van de federale Overheid na 8 maanden

(In miljard frank)

	1996	1997	Verschil — *Ecarts* Miljard frank — *Milliards de francs*	Verschil — *Ecarts* In % — *En %*
1. **Totale uitgaven.**				
1.1. Op vorige jaren	19,2	18,8	– 0,4	– 1,8
1.2. Op kredietoverdrachten	33,7	26,1	– 7,5	– 22,5
1.3. Op lopend jaar	1 155,6	1 155,8	+ 0,2	0,0
1.4. Totaal	1 208,4	1 200,7	– 7,7	– 0,6
2. **Totale ontvangsten**	900,4	934,5	34,2	3,8
3. **Schatkistverrichtingen**	– 9,0	– 23,4	– 14,4	– 159,4
4. **Federaal netto te financieren saldo (= 2 – 1 + 3)**	– 317,1	– 289,6	+ 27,5	+ 8,7

Eind augustus 1997 bedroeg het netto te financieren saldo van de federale Overheid 289,6 miljard frank, wat 27,5 miljard frank beter is dan het tekort

Le degré d'utilisation des crédits d'engagement des dépenses primaires atteint 82,9 % à la fin du mois de septembre 1997. Cela représente une légère diminution par rapport à la même période en 1996, où ce degré d'utilistation s'élevait de 83,1 %. Cette diminution trouve principalement son origine dans le « secteur social ».

Les ordonnancements ont par contre augmenté de 5,3 milliards de francs entre les deux périodes considérées, ce qui correspond à une augmentation du degré d'utilisation de 0,7 %. Cette augmentation du degré d'utilisation est plus que contrebalancée par la diminution du volume des reports utilisés sur l'année précédente. Les reports de 1996 vers 1997 ne représentent en effet que 22,5 milliards de francs contre 32,9 milliards de francs pour ceux de 1995 vers 1996.

Les dépenses demeurent influencées à ce stade par certains facteurs temporaires d'accélération du rythme d'exécution des crédits, parmi lesquels on peut citer le déplacement en janvier de la prime de fin d'année, ainsi que le versement plus rapide de la contribution de la Belgique à l'Association Internationale de Développement et des interventions de l'Etat dans le programme d'investissement de la SNCB et dans le prix de journée des hôpitaux au profit de l'INAMI.

2. Opérations de caisse du Pouvoir fédéral après huit mois

Le tableau suivant donne un aperçu global des opérations de caisse du Pouvoir fédéral après 8 mois.

Opérations de caisse du Pouvoir fédéral après 8 mois

(En milliards de francs)

	1996	1997	Ecarts Milliards de francs	Ecarts En %	
1. **Dépenses totales.**					
1.1. Sur années antérieures.	19,2	18,8	– 0,4	– 1,8	
1.2. Sur reports de crédits.	33,7	26,1	– 7,5	– 22,5	
1.3. Sur année en cours.	1 155,6	1 155,8	+ 0,2	0,0	
1.4. Total.	1 208,4	1 200,7	– 7,7	– 0,6	
2. **Recettes totales.**	900,4	934,5	34,2	3,8	
3. **Opérations de trésorerie.**	– 9,0	– 23,4	– 14,4	– 159,4	
4. **Solde net à financer fédéral (= 2 – 1 + 3).**	– 317,1	– 289,6	+ 27,5	+ 8,7	

Fin août 1997, le solde net à financer du Pouvoir fédéral était de 289,6 milliards de francs, ce qui constitue une réduction de 27,5 milliards de francs

van 317,1 miljard frank opgetekend op hetzelfde moment van het voorgaande jaar.

Dit positief resultaat is in hoofdzaak toe te schrijven aan een beter begrotingsresultaat (41,8 miljard frank). Volgende oorzaken liggen hieraan ten grondslag : enerzijds een stijging van de rijksmiddelenontvangsten ten belope van 34,1 miljard frank, die voornamelijk toe te schrijven is aan de fiscale ontvangsten en anderzijds een daling van de begrotingsuitgaven met 7,7 miljard frank. Deze daling is het gevolg van de vermindering van de overgedragen kredieten van vorig jaar.

Dit beter resultaat staat niettemin wat in contrast met het saldo van de schatkistverrichtingen dat – 23,4 miljard frank bedraagt. Dit betekent een verslechtering met 14,3 miljard frank in vergelijking met de – 9,0 miljard frank opgetekend na acht maanden in 1996.

Uit de kasverwachtingen van de fiscale besturen en de departementen voor de maanden oktober, november en december 1997 blijkt dat het netto te financieren saldo kan geraamd worden op 223,0 miljard frank eind december 1997. Dit is 19,9 miljard frank beter dan het netto te financieren saldo van eind 1996 (242,9 miljard frank). De verwachtingen liggen dus in de lijn van het nagestreefde doel, dat 223,9 miljard frank bedraagt.

De volgende tabel geeft de evolutie weer van het netto te financieren saldo van de federale Overheid in de loop van de eerste acht maanden van 1997 (gecumuleerd in miljard frank), in vergelijking tot de jaren 1992, 1993, 1994, 1995 en 1996.

par rapport au déficit de 317,1 milliards de francs enregistré au cours de la période correspondante de l'année précédente.

Ce résultat positif résulte pour l'essentiel d'une nette amélioration sur le plan budgétaire (41,8 milliards de francs). Les causes en sont, d'une part, une augmentation des recettes de 34,1 milliards de francs, provenant essentiellement des recettes fiscales, d'autre part, une diminution des dépenses budgétaires de 7,7 milliards de francs, résultant de la diminution des dépenses reportées du budget de l'année précédente.

Ce meilleur résultat budgétaire est cependant quelque peu contrarié par le solde des opérations de Trésorerie qui atteint – 23,4 milliards de francs, soit une détérioration de 14,3 milliards de francs par rapport à celui de – 9,0 milliards de francs enregistré après huit mois en 1996.

Sur base des prévisions de caisse des administrations fiscales et des départements pour les mois de octobre, novembre et décembre 1997, il ressort que le solde net à financer présenterait, à la fin décembre 1997, un solde net à financer de 223,0 milliards de francs, c'est-à-dire 19,9 milliards de francs de moins que le déficit (242,9 milliards de francs) atteint fin décembre 1996. Les estimations actuelles évoluent donc bien dans le sens de l'objectif poursuivi qui est de 223,9 milliards de francs.

Le tableau ci-après présente l'évolution du solde net à financer du Pouvoir fédéral au cours des huit premiers mois de 1997 (cumulé en milliards de francs), par comparaison avec celui des années 1992, 1993, 1994, 1995 et 1996.

Evolutie van het netto te financieren saldo

(In miljard frank)

Evolution du solde net à financer

(En milliards de francs)

	Januari — *Janvier*	Februari — *Février*	Maart — *Mars*	April — *Avril*	Mei — *Mai*	Juni — *Juin*	Juli — *Juillet*	Augustus — *Août*	Jaar — *Année*
1992	– 177,5	– 202,9	– 309,3	– 296,4	– 361,3	– 409,7	– 404,9	– 440,7	– 382,5
1993	– 59,2	– 156,5	– 327,9	– 309,1	– 360,1	– 435,2	– 418,1	– 495,0	– 376,3
1994	– 97,3	– 145,9	– 274,2	– 280,1	– 353,9	– 428,4	– 410,7	– 483,0	– 313,1
1995	– 127,5	– 168,0	– 276,5	– 217,6	– 313,3	– 352,6	– 332,9	– 343,2	– 290,1
1996	– 88,3	– 137,6	– 217,1	– 199,6	– 243,9	– 291,3	– 289,7	– 317,1	– 242,9
1997	– 114,8	– 146,2	– 243,1	– 203,7	– 259,9	– 294,5	– 249,9	– 289,6	– 223,0

Afdeling 3

Ambtenarenzaken

Het Ministerie van Ambtenarenzaken speelt een belangrijke rol in het beheer van het federaal openbaar ambt. Zijn activiteiten omvatten de administratieve controle, de interpretatie van het statuut, het beheer van de wervingen en van de opleidingen, het bepalen van de uitzonderlijke en tijdelijke personeelsbehoeften, het beheer van de personeelsdata-

Section 3

Fonction publique

Le Ministère de la Fonction publique joue un rôle important dans la gestion de la Fonction publique fédérale, centrée sur le contrôle administratif, l'interprétation des statuts, la gestion des recrutements et des formations, la détermination des besoins exceptionnels et temporaires en personnel, la gestion de la banque des données relatives aux membres du

bank van de federale ambtenaren en de secretariaten van het Comité B en van de interdepartementale beroepsorganen.

Het departement heeft een aantal hervormingen ingezet om een nieuwe dynamiek te creëren binnen het federaal openbaar ambt. De krachtlijnen hiervan worden hierna toegelicht.

De personeelsformaties

De operatie « personeelsformaties 1e fase » werd tot een goed einde gebracht. Op enkele zeldzame uitzonderingen na werden alle personeelsformaties en taalkaders bekendgemaakt.

De volgende fase van de herziening van de personeelsformaties, die in vergelijking met eerstgenoemde operatie duidelijk kleiner van omvang was, beperkt zich tot de integratie van de nieuwe loopbanen van de niveaus 1 en 2+. Zij bevestigt dus het aantal betrekkingen vastgesteld in de huidige personeelsformaties behalve voor wat betreft de verbintenissen die zijn aangegaan in de akkoorden die naar aanleiding van de eerste fase gegeven werden en deze aangegaan door de regering. Nu het dossier « herziening van de gemene loopbanen » volledig afgerond is (uitgezonderd voor wat betreft de wetenschappelijke inrichtingen) hangt het verdere verloop af van de voortgang in de dossiers van de herziening van de bijzondere loopbanen. De datum van uiterlijk 1 juni 1997, vooropgesteld als einddatum van deze operatie, werd voor de meerderheid van de overheidsdiensten om verschillende redenen niet gehaald. De huidige stand van zaken laat veronderstellen dat deze operatie nog in 1997 zal gefinaliseerd zijn.

Voor 1998 worden personeelsbilaterales georganiseerd voor de actualisering van de personeelsformaties. Inzonderheid zal worden onderzocht in welke mate de wervingsstop voor het personeel van niveau 3 en 4 geleidelijk kan worden opgeheven.

Het nieuwe wervings- en tewerkstellingsbeleid

De nieuwe wervingsreglementering die in werking is getreden vanaf 1995 voor de overheidsdiensten die over een nieuwe personeelsformatie beschikken werd gelijkgemaakt voor alle overheidsdiensten. Dit wil zeggen dat voor alle ministeries, wetenschappelijke inrichtingen en instellingen van openbaar nut dezelfde wervingsregels gelden. Bijgevolg wordt voor de definitief vacante betrekkingen van de niveaus 1, 2+ en 2, binnen de perken van de vastgestelde personeelssterkte en van de toegestane kredieten, (dit is ter vervanging van afgevloeide personeelsleden en ter realisatie van eerder toegestane machtigingen), rechtstreeks en automatisch geworven, na advies van de Inspectie van Financiën. Deze reglementering laat, behalve de verwezenlijking van eerder toepersonnel fédéral, et les secrétariats du Comité B et des organes de recours interdépartementaux.

Afin de créer une dynamique nouvelle de la Fonction publique fédérale, le département a initié des réformes dont les lignes de force sont exposées ci-après.

Les cadres organiques

L'opération « cadres organiques 1ère phase » a été menée à bonne fin. Sauf quelques rares exceptions, tous les cadres organiques et linguistiques ont été publiés.

La phase suivante de la révision des cadres organiques qui, comparativement à la première opération citée était nettement moins vaste, se limite à l'intégration des nouvelles carrières des niveaux 1 et 2+. Elle confirme donc le nombre d'emplois fixés dans les cadres organiques actuels sauf en ce qui concerne les engagements conclus dans les accords donnés suite à la première phase et ceux conclus par le gouvernement. Son déroulement dépend de l'état d'avancement des dossiers de révision des carrières particulières puisque le dossier « révision des carrières communes » est complètement terminé (sauf pour les établissements scientifiques). La date limite du 1er juin 1997, échéance souhaitable de cette opération, n'a pas été respectée par la majorité des services publics pour divers motifs. L'état actuel des choses laisse supposer que cette opération sera terminée en 1997.

Pour 1998, des bilatérales de personnel seront organisées au sujet de l'actualisation des cadres organiques. Il sera notamment examiné dans quelle mesure le blocage de recrutement pour le personnel des niveaux 3 et 4 pourra être graduellement levé.

La nouvelle politique de recrutement et de mise au travail

La nouvelle réglementation relative au recrutement, qui est entrée en vigueur depuis 1995 pour les services publics disposant d'un nouveau cadre organique, a été harmonisée pour tous les services publics. Cela signifie que, pour tous les ministères, établissements scientifiques et organismes d'intérêt public, les mêmes règles de recrutement sont valables. En conséquence, il est procédé dans les limites de l'effectif prévu et des crédits accordés (c'est-à-dire en remplacement des départs et en réalisant les autorisations existantes) à des recrutements directs et automatiques aux emplois définitivement vacants aux niveaux 1, 2+ et 2, après avis de l'Inspection des Finances. Cette réglementation permet, outre la réalisation des autorisations existantes, de remplacer

gestane machtigingen, toe de afgevloeide personeelsleden onmiddellijk te vervangen. Met andere woorden er is geen voorafgaande wervingsmachtiging meer nodig.

Voor de wervingen in de niveaus 3 en 4 is er, volgens een procedure *ad hoc*, sedert 1997 een gedeeltelijke en progressieve opheffing van de wervingsstop om de vervanging in geval van afvloeiing mogelijk te maken voor zover ze gerechtvaardigd is, rekening houdend met de behoeften van de diensten. Deze mogelijkheid werd prioritair aangewend om de ter beschikking van de Dienst Mobiliteit gestelde statutaire personeelsleden van de Regie voor Maritiem Transport, die in vereffening is sedert maart 1997, over te plaatsen of te bezigen.

Bij het Ministerie van Landsverdediging werd een einde gemaakt aan de wervingsstop. Voor alle niveaus gebeuren de wervingen voortaan met toestemming van de Minister van Begroting en de Minister van Ambtenarenzaken, volgens de procedure *ad hoc*.

De invulling van de 3 000 statutaire betrekkingen afkomstig van de omvorming van arbeidsposten van contractuelen, waartoe werd beslist bij de vaststelling van de personeelsformatie « 1e fase », is reeds ver gevorderd. Meer dan tweederde van de betrekkingen zijn reeds bezet; voor de anderen is de procedure bij het Vast Wervingssecretariaat lopend. Vele contractuelen, geslaagd voor een vergelijkend wervingsexamen, konden op die manier een vaste benoeming bekomen.

De verplichting tot indienstneming van stagiairs in het kader van de stage van jongeren, gereactiveerd sedert september laatstleden, werd tot op heden nageleefd.

De mobiliteit

De procedure van de vrijwillige mobiliteit zal worden verbeterd. Het initiatief tot vrijwillige mobiliteit zal zoals voorheen bij de ambtenaar blijven die een overplaatsing wil verkrijgen, maar hij kan voortaan in zijn pogingen rekenen op begeleiding door de Dienst Mobiliteit.

De essentie van de verbeteringen die moeten worden aangebracht, kan als volgt worden weergegeven :

1° *een volledige omkadering van de procedure* :

— de Dienst Mobiliteit centraliseert voor de ambtenaren alle beschikbare informatie over de vacante betrekkingen;

— de besturen zijn verplicht zich uit te spreken over een mobiliteitsaanvraag binnen de gestelde termijn;

— de ambtenaar stuurt een afschrift van zijn mobiliteitsaanvraag aan de Dienst Mobiliteit opdat die kan nagaan of de voorrang van de vrijwillige mobiliteit op de werving werd geëerbiedigd.

immédiatement les départs. Une autorisation de recrutement préalable n'est plus nécessaire.

Pour les recrutements aux niveaux 3 et 4, il y a, depuis 1997, selon une procédure *ad hoc*, une levée partielle et progressive du blocage des recrutements afin de permettre le remplacement en cas de départ pour autant que ce remplacement soit justifié, compte tenu des besoins du service. Cette possibilité a été utilisée prioritairement afin de transférer ou d'utiliser les membres du personnel statutaire de la Régie des Transports Maritimes, mis à la disposition du Service Mobilité, la Régie étant en liquidation depuis mars 1997.

Au Ministère de la Défense nationale, il a été mis fin au blocage des recrutements. Pour tous les niveaux, les recrutements se font désormais avec l'accord du Ministre du Budget et du Ministre de la Fonction publique, selon la procédure *ad hoc*.

L'occupation des 3 000 emplois statutaires qui proviennent de la conversion des postes de travail de contractuels, décidée lors de la fixation du cadre organique 1re phase, est déjà bien avancée. Plus des deux tiers des nouveaux emplois sont déjà occupés; pour les autres, la procédure est en cours auprès du Secrétariat permanent de Recrutement. De nombreux contractuels, lauréats d'un concours de recrutement ont ainsi pu obtenir une nomination à titre définitif.

L'obligation d'engager des stagiaires dans le cadre du stage des jeunes, réactivée depuis septembre dernier, est à ce jour concrétisée.

La mobilité

La procédure de mobilité volontaire sera améliorée. Celle-ci restera à l' initiative de l' agent désireux d' obtenir un transfert, mais il peut dorénavant compter sur un accompagnement du Service Mobilité dans ses démarches.

Les éléments essentiels des améliorations à apporter sont :

1° *un encadrement complet de la procédure* :

— le Service Mobilité centralise pour les agents toutes les informations disponibles sur les vacances d'emplois;

— les administrations doivent obligatoirement se prononcer sur une demande de mobilité dans le délai fixé;

— l'agent envoie copie de sa demande de mobilité au Service Mobilité afin que celui-ci puisse contrôler le respect de la priorité de la mobilité volontaire sur le recrutement.

2° *een vereenvoudiging van de voorwaarden waaronder een overplaatsing kan verkregen worden* :

— de voorwaarde van de gelijkwaardigheid van weddeschaal verdwijnt, wat het aantal overplaatsingsmogelijkheden verhoogt en de vrijwillige mobiliteit openstelt voor de ambtenaren van wie de graad voorzien is van een bijzondere weddeschaal.

3° *een valorisatie van het slagen voor een vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau of voor een examen voor verhoging in graad*, zodat de ambtenaar zijn kandidatuur kan indienen voor een graad waarvoor hij in een voormeld examen geslaagd is.

4° *een objectivering van de selectie van de kandidaten voor de vrijwillige mobiliteit* :

— over de analyse van een kandidatuur moet er een gemotiveerd advies worden uitgebracht, hetzij door de directieraad hetzij door de leidende ambtenaar van het betrokken bestuur;

— de selectie van een kandidaat wordt verbeterd door het invoeren van een proefperiode van drie maand waarin de ambtenaar zijn kwaliteiten kan doen gelden.

Inzake de ambtshalve mobiliteit hebben de verbeteringen tot doel :

— de willekeurige aanwijzing van de in mobiliteit geplaatste ambtenaren te voorkomen door de naleving op te leggen van de statutaire regels inzake de anciënniteit;

— de voorwaarden te vereenvoudigen waaronder een herplaatsing of een overplaatsing kan gebeuren door de vereiste van gelijkwaardigheid van weddeschaal af te schaffen, met als waarborg voor de ambtenaar het behoud van zijn weddeschaal.

De loopbanen

De regering zal in 1998 de algemene herziening van de barema's in de wetenschappelijke inrichtingen afsluiten voor wat het niet-wetenschappelijk personeel van de niveaus 1 en 2+ betreft.

Bovendien zal het administratief statuut worden aangepast om :

— het onderscheid tussen verpleegassistent en gebrevetteerd verpleger enerzijds en tussen paramedicus en gegradueerd ziekenverpleger anderzijds te behouden;

— de toegang tot rang 15 in overgangsregeling te verzekeren voor de informaticus-deskundige (nu ingedeeld in rang 10).

Bezoldigingsregeling

Voor de vaststelling van de wedde-anciënniteit van de vastbenoemde ambtenaren zal er een progressieve inaanmerkingneming zijn van de 4 bijkomende jaren gepresteerd als tewerkgestelde werkloze.

2° *une simplification des conditions dans lesquelles un transfert peut être obtenu*:

— la condition d'équivalence d'échelle de traitement disparaît, ce qui augmente le nombre de possibilités de transfert et ouvre la mobilité volontaire aux agents dont le grade est doté d'une échelle de traitement spéciale.

3° *une valorisation de la réussite d'un concours d'accession au niveau supérieur ou d'un examen d'avancement de grade*, l'agent pouvant poser sa candidature à un grade pour lequel il a réussi un concours ou un examen précité.

4° *une objectivation de la sélection des candidats à la mobilité volontaire*:

— l'analyse d'une candidature doit faire l'objet d'un avis motivé émis soit par le Conseil de direction soit par le fonctionnaire dirigeant de l'administration concernée;

— la sélection d'un candidat est améliorée par l'introduction d'une période de probation de trois mois au cours de laquelle l'agent est amené à faire valoir ses qualités.

En ce qui concerne la mobilité d'office, les améliorations visent à :

— supprimer la désignation arbitraire des agents mis en mobilité d'office en imposant le respect des règles statutaires relatives à l'ancienneté;

— simplifier les conditions dans lesquelles un reclassement ou un transfert peut se réaliser en supprimant la condition d'équivalence d'échelle de traitement tout en garantissant à l'agent le maintien de son échelle de traitement.

Les carrières

Le gouvernement clôturera en 1998 la révision générale des barèmes au sein des établissements scientifiques pour ce qui concerne le personnel non scientifique des niveaux 1 et 2+.

De plus, le statut administratif sera adapté pour :

— conserver la différence entre l'hospitalier et l'infirmier breveté, d'une part, et entre l'assistant médical et l'infirmier gradué, d'autre part;

— garantir l'accès en mesure transitoire au rang 15 pour l'informaticien-expert (classé au rang 10).

La politique de rémunération

Il y aura prise en compte progressive pour la fixation de l'ancienneté pécuniaire des agents statutaires, de 4 années supplémentaires prestées en tant que chômeur mis au travail.

De evaluatie

De nieuwe evaluatieregeling die een belangrijke pijler van het federaal personeelsbeheer is, werd via Koninklijke besluiten van 6 februari 1997 aangepast om moeilijkheden op te vangen die waren opgedoken tijdens opleidingsvergaderingen welke gedurende het ganse jaar 1996 gewijd werden aan de toepassing van deze nieuwe regeling. Die zal in 1997 operationeel zijn voor de ambtenaren van de niveaus 1 (met uitzondering van de rangen 15, 16 en 17) en 2+. De eerste evaluatie wordt dan tegen 15 december 1998 meegedeeld. Ze zal in 1998 operationeel zijn voor de ambtenaren van de niveaus 2, 3 en 4. De eerste evaluatie wordt dan meegedeeld tegen 15 december 1999. De nieuwe evaluatieregeling wil vooral de affectatie van de ambtenaren beheren en de meest bevoegde ambtenaren identificeren met het oog op toekomstige bevorderingen.

De evaluatie zal om de twee jaar plaats hebben en gebeuren op basis van roosters die verschillende criteria bevatten naargelang van het niveau waartoe de ambtenaar behoort, met een verschillende quotering al naargelang de aard van de opdrachten die de ambtenaar uitvoert.

De evaluatie zal een rechtstreekse weerslag hebben op de ontwikkeling van de loopbaan : de ambtenaar met de gunstigste vermelding zal voorrang bij de bevordering hebben en zal sneller een hogere weddeschaal verkrijgen.

De arbeidsherverdeling

Binnen het openbaar ambt is men al geruime tijd geleden begonnen met de arbeidsherverdeling door het aannemen van diverse maatregelen waardoor het niet alleen mogelijk wordt te beantwoorden aan de verwachtingen van de ambtenaren inzake flexibiliteit en deeltijdse arbeid, maar ook een echt beleid uit te werken inzake de arbeidsherverdeling.

De eerste maatregelen van Ambtenarenzaken inzake de arbeidsherverdeling zijn zeker en vast de voltijdse en halftijdse loopbaanonderbreking, die een recht zijn voor alle personeelsleden. De maximale duur van de volledige of halftijdse loopbaanonderbreking is bovendien sedert 1 januari 1996, gebracht op 5 tot 6 jaar.

De nieuwe maatregelen tot arbeidsherverdeling zijn de 4-dagenweek en de halftijdse vervroegde uittreding, waarin het federaal openbaar ambt een voortrekkersrol speelt.

Die maatregelen kenden een groot succes, gezien 10,7 % hebben gekozen voor de 4-dagenweek (8 764 personeelsleden), terwijl 4,7 % van het personeel in kwestie heeft gekozen voor de vervroegde halftijdse uittreding (442 personeelsleden).

Het succes van de maatregel concretiseert de wil van de overheid om de tewerkstelling te bevorderen, maar het objectief van arbeidsherverdeling is daar-

L'évaluation

Le nouveau régime d'évaluation, qui est un axe important de la gestion du personnel fédéral, a été adapté par des arrêtés royaux du 6 février 1997 afin de tenir compte de difficultés qui avaient été soulevées au cours de réunions de formation consacrées durant l'année 1996 à la mise en place de ce nouveau régime. Celui-ci est opérationnel en 1997 pour les agents des niveaux 1 (rangs 15, 16 et 17 exceptés) et 2+, la première évaluation étant notifiée pour le 15 décembre 1998; il sera opérationnel en 1998 pour les agents des niveaux 2, 3 et 4, la première évaluation étant notifiée pour le 15 décembre 1999. Le nouveau régime d'évaluation vise principalement à gérer l'affectation des agents et à identifier les agents les plus compétents en vue de promotions futures.

L'évaluation aura lieu tous les deux ans et sera réalisée sur base de grilles comportant des critères différents selon le niveau auquel appartient l'agent et qui donneront lieu à une cotation différente selon la nature des tâches exercées par l'agent.

L'évaluation aura une répercussion directe sur le déroulement de la carrière : l'agent qui aura la mention la plus favorable aura priorité en cas de promotion et obtiendra plus rapidement une échelle de traitement supérieure.

La redistribution du travail

La Fonction publique s'est depuis longtemps engagée dans la redistribution du temps de travail en adoptant diverses mesures qui permettront, non seulement de répondre aux attentes des agents en matière de flexibilité et de travail à temps partiel, mais encore de développer une véritable politique en matière de redistribution du temps de travail.

Les premières mesures de la Fonction publique en matière de redistribution du temps de travail sont certainement les pauses-carrières temps plein et mi-temps, qui sont un droit pour tous les membres du personnel. Par ailleurs, la durée maximale de l' interruption complète ou à mi-temps de la carrière professionnelle est, depuis le 1er janvier 1996, portée de 5 à 6 ans.

Les nouvelles mesures visant à la redistribution du temps de travail sont la semaine de 4 jours et le départ anticipé mi-temps, pour lesquels la Fonction publique fédérale joue un rôle pilote.

Ces mesures ont rencontré un grand succès puisque 10,7 % (soit 8 764 personnes) des agents ont choisi la semaine de 4 jours, tandis que 4,7 % du personnel concerné (soit 442 personnes) ont choisi le départ anticipé mi-temps.

Le succès de la mesure a permis de concrétiser la volonté du gouvernement de promouvoir l'emploi, mais l'objectif de redistribution du temps de travail

mee niet volledig bereikt. Inderdaad, er werd halverwege 1996 vastgesteld dat het vervangingspercentage 75,3 % bedroeg (1 319 personeelsleden) in het geval van de vrijwillige vierdagenweek en 13,1 % (29 personeelsleden) in het geval van de vervroegde halftijdse uittreding.

De regering zal zich in 1998 inspannen om de vervangingsverplichting prioritair te maken.

De verloven

De hervorming der verloven en afwezigheden wil beter beantwoorden aan de behoefte aan flexibiliteit van de ambtenaren en beoogt een vereenvoudiging van het huidige systeem, dat zeer complex geworden is door de initiatieven die genomen zijn inzake herverdeling van de arbeidstijd.

De nadruk wordt gelegd op het ouderschapsverlof dat voortaan zal kunnen toegekend worden zowel bij de geboorte als de adoptie. Ook de versoepeling van het omstandigheidsverlof wordt beklemtoond.

De hervorming wil bovendien de huidige reglementering in overeenstemming brengen met de Europese reglementering inzake bescherming van het moederschap (verbod van overuren, verwijdering uit de arbeidsplaats wanneer er risico's voor de gezondheid en veiligheid van de werkneemster worden vastgesteld ...). Ze wil ook het vaderschapsverlof invoeren bij ziekenhuisopname of overlijden van de moeder.

Tot slot wil de hervorming de vele vormen van deeltijdse arbeid vervangen : ze zal daartoe de deeltijdse onderbreking van de beroepsloopbaan in de plaats stellen van de huidige regeling inzake verminderde prestaties gewettigd door sociale of familiale redenen. Voortaan zullen de ambtenaren hun prestaties ten belope van 1/4, 1/3 of 1/2 kunnen verminderen. De regeling van de vrijwillige vierdagenweek laat hen reeds toe hun prestaties met 1/5 te verminderen.

De mandaten

Om de uitwisseling van ervaring te bevorderen plant de regering een nieuw systeem van aanwijzing van de leidende ambtenaren : het mandaat. Het bestaat in een tijdelijke aanwijzing voor zes jaar. Na een onderhoud tussen de minister en de ambtenaar om de doelstellingen te bepalen die op het einde van het mandaat moeten bereikt worden zal een opdrachtbrief worden opgemaakt.

De evaluatie van de leidende ambtenaren

De bij mandaat aangewezen ambtenaren zullen een evaluatie met twee luiken krijgen : een tussentijdse evaluatie halfweg het mandaat en de eindevaluatie op het einde van het mandaat die leidt tot een positieve of een negatieve vermelding. In geval van positieve evaluatie zal het mandaat verlengd wor-

n'en est pas totalement atteint pour autant. En effet, on a constaté à la mi-1996 que les taux de remplacement étaient de 75,3 % (1 319 personnes) dans le cas de la semaine de 4 jours, tandis que 13,1 % (29 personnes) des unités de travail libérées par les départs anticipés étaient occupés.

Le gouvernement s'efforcera en 1998 de rendre prioritaire l'obligation de remplacement.

Les congés

La réforme des congés et des absences vise à mieux répondre au besoin de flexibilité des agents et à simplifier le système actuel, devenu très complexe au fil des initiatives prises en matière de redistribution du temps de travail.

L'accent est mis sur le congé parental qui pourra désormais être accordé tant à l'occasion de la naissance qu'à l'occasion de l'adoption. L'accent est également mis sur l'assouplissement des congés de circonstance.

La réforme vise en outre à mettre la réglementation actuelle en concordance avec la réglementation européenne en matière de protection de la maternité (interdiction des heures supplémentaires, écartement du lieu de travail en cas de risques constatés pour la santé et la sécurité de la travailleuse ...). Elle vise aussi à instituer le congé de paternité en cas d'hospitalisation ou de décès de la mère.

La réforme vise enfin à remplacer les multiples formes de travail à temps partiel. A cette fin, elle substituera l'interruption de la carrière professionnelle à temps partiel au régime actuel des prestations réduites pour raisons sociales ou familiales. Dorénavant, les agents pourront réduire leurs prestations à raison d'1/4, 1/3 ou 1/2 de leurs prestations normales, le régime de la semaine volontaire de quatre jours leur permettant de réduire leurs prestations d'1/5me.

Les mandats

Afin de promouvoir les échanges d'expérience, le gouvernement envisage un nouveau système de désignation des fonctionnaires dirigeants : il s'agit du mandat. Celui-ci consistera en une désignation temporaire de six ans. Une lettre de mission sera établie au terme d'une concertation entre le ministre et l'agent pour déterminer les objectifs qui doivent être atteints au terme du mandat.

L'évaluation des fonctionnaires dirigeants

Les agents désignés par mandat feront l'objet d'une évaluation qui comporte deux volets : une évaluation intermédiaire qui aura lieu à la moitié du mandat et l'évaluation finale au terme du mandat se concrétisant par une mention positive ou par une mention négative. En cas d'évaluation positive, le

den. Als ze negatief is zal er een nieuwe oproep tot de kandidaten voor de betrekking komen.

De ambtenaar die twee opeenvolgende negatieve vermeldingen na zijn eindevaluaties krijgt, wordt afgedankt wegens beroepsongeschiktheid.

Deze hervormingen lopen parallel met de instelling van een directiebrevet voor de toetreding tot de rangen 15, 16 en 17.

Verantwoordelijkheid

Een nieuwe regeling van de verantwoordelijkheid van de ambtenaar zal worden ingevoerd.

Vakbondsstatuut

De vakbondsprocedure met betrekking tot de minimale rechten zal uitgebreid worden tot de voorstellen betreffende statutaire personeelsleden van de provincies, de gemeenten, de intercommunales, de OCMW's, het onderwijs en de publiekrechtelijke rechtspersonen die ressorteren onder een Gemeenschap of Gewest. Volgens die procedure moet de overheid onderhandelen over de voorstellen inzake minimale rechten in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten of in de onderafdeling van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten.

Andere wijzigingen zullen nog moeten aangebracht worden in uitvoering van de verbintenissen tegenover de representatieve vakorganisaties in het raam van de onderhandelingen over de kwalitatieve eisen (organisatie van het werk, vakbondsafgevaardigden, ...).

mandat sera renouvelé. En cas d'évaluation négative, l'emploi sera ouvert à un nouvel appel aux candidats.

L'agent qui obtiendrait consécutivement deux mentions négatives au terme des évaluations finales serait licencié pour inaptitude professionnelle.

Ces réformes vont de pair avec l'instauration d'un brevet de direction, pour l'accès aux rangs 15, 16 et 17.

Responsabilité

Un régime de responsabilité des agents des services publics sera institué.

Statut syndical

La procédure syndicale relative aux droits minimaux sera étendue aux propositions relatives aux membres du personnel statutaires des provinces, des communes, des intercommunales, des CPAS, de l'enseignement et des personnes morales de droit public relevant d'une Communauté ou d'une Région. Selon cette procédure, l'autorité doit négocier les propositions ayant trait à des droits minimaux au sein du comité commun à l'ensemble des services publics ou au sein d'une sous-section du comité des services publics provinciaux.

D'autres modifications seront par ailleurs entamées pour exécuter certains engagements pris à l'égard des organisations syndicales représentatives dans le cadre des négociations sur les revendications qualitatives (organisation du travail, délégués syndicaux, ...).

Personeelssterkte op 1 januari 1997 (*) | **Effectifs au 1er janvier 1997 (*)**

MINISTERIES — *MINISTERES*	Vast personeel — *Personnel définitif*	Contractueel personeel — *Personnel contractuel*	Personeel in non-activiteit — *Personnel en non-activité*	Totaal — *Total*	Personeelssterkte op 01.01.96 — *Effectifs au 01.01.96*	Wijziging — *Variation*
Eerste Minister. — *Premier Ministre* ...	79	46		125 (1)	126	– 1
Wetenschapsbeleid. — *Politique scientifique*	1 140	943	16	2 099 (2)	2 089	10
Ambtenarenzaken. — *Fonction publique*	471	137		608 (3)	606	2
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. —*Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*	1 292	1 822	7	3 121 (4)	3 093	28
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	1 394	1 515	12	2 921	2 816	105
Financiën. — *Finances*	27 901	5 631	107	33 639 (5)	33 895	– 256
Justitie. — *Justice*	5 495	1 141		6 636 (6)	6 687	– 51
Landsverdediging. — *Défense nationale*	2 317	850	3	3 170 (7)	3 664	– 494
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	2 158	492	12	2 662	2 683	– 21
Middenstand en Landbouw. —*Classes moyennes et Agriculture*	1 853	678	17	2 548 (8)	2 512	36
Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu. — *Affaires sociales, Santé publique et Environnement*	1 788	739	3	2 530 (9)	2 541	– 11
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	1 081	415	1	1 497	1 490	7
Verkeer & Infrastructuur. — *Communications & Infrastructure* ...	1 109	230	6	1 345	1 338	7
Algemeen totaal. — *Total général*	48 078	14 639	184	62 901	63 540	– 639

(*) *Bron :* Dienst van Algemeen Bestuur.

(1) Deze cijfers omvatten :
de Kanselarij;
de vaste nationale Cultuurpactcommissie.

(2) Deze cijfers omvatten :
Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele Aangelegenheden (252 personen);
Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat (1 848 personen).

(3) Deze cijfers omvatten :
het Vast Wervingssecretariaat;
de Dienst van Algemeen Bestuur;
het Opleidingsinstituut van de federale Overheid;
het Hoog Comité van Toezicht;
het Federaal Aankoopbureau.

(4) Omvat 1 416 hulpkrachten in het buitenland en de internationale instellingen.

(5) Omvat de personeelsleden in de aanvullingsinventaris.

(6) Omvat 59 personeelsleden in de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

(7) Omvat 55 personeelsleden in de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

(8) Omvat 825 personeelsleden in de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

(9) Omvat 237 personeelsleden in de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat en 137 personeelsleden van het Instituut Pasteur.

(*) *Source :* Service d'Administration générale.

(1) Ces chiffres comprennent :
la Chancellerie;
la Commission nationale permanente du pacte culturel.

(2) Ces chiffres comprennent :
Services Fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles (252 personnes);
Etablissements scientifiques de l'Etat (1 848 personnes).

(3) Ces chiffres comprennent :
le Secrétariat Permanent de Recrutement;
le Service d'Administration générale;
l'Institut de Formation de l'Autorité fédérale;
le Comité Supérieur de Contrôle;
le Bureau fédéral d'Achats.

(4) Comprend 1 416 auxiliaires à l'étranger et dans les organismes internationaux.

(5) Comprend les membres du personnel repris à l'inventaire de complément.

(6) Comprend 59 membres du personnel des Etablissements scientifiques de l'Etat.

(7) Comprend 55 membres du personnel des Etablissements scientifiques de l'Etat.

(8) Comprend 825 membres du personnel des Etablissements scientifiques de l'Etat.

(9) Comprend 237 membres du personnel des Etablissements scientifiques de l'Etat et 137 membres du personnel de l'Institut Pasteur

BIJZONDERE KORPSEN — *CORPS SPECIAUX*	Vast personeel — *Personnel définitif*	Contractueel personeel — *Personnel contractuel*	Personeel in non-activiteit — *Personnel en non-activité*	Totaal — *Total*	Personeelssterkte op 01.01.96 — *Effectifs au 01.01.96*	Wijziging — *Variation*
1. **Rechterlijke Orde. — *Ordre judiciaire.***						
a. Burgerlijke magistratuur en administratief personeel van de burgerlijke rechtbanken. — *Magistrature civile et personnel administratif des tribunaux civils*	7 391	1 522	169	**9 082**	8 865	217
b. Militaire magistratuur en administratief personeel van de militaire rechtbanken. — *Magistrature militaire et personnel administratif des tribunaux militaires*	75	11		**86**	88	– 2
c. Gerechtelijke Politie. — *Police judiciaire*	1 416	57	4	**1 477**	1 474	3
Totaal. — *Total*	8 882	1 590	173	**10 645**	10 427	218
2. **Raad van State. — *Conseil d'Etat***	291	64		**355**	336	19
3. **Gewestelijke ontvangers. — *Receveurs régionaux***	218			**218**	237	– 19
4. **Militair personeel. — *Personnel militaire***						
a. Landmacht. — *Force terrestre*	28 597	550	402	**29 549**	30 426	– 877
b. Luchtmacht. — *Force aérienne*	11 854	261	141	**12 256**	12 513	– 257
c. Zeemacht. — *Force navale*	2 658	47	49	**2 754**	2 758	– 4
d. Medische Dienst. — *Service médical.*	2 169	59	35	**2 263**	2 365	– 102
Totaal. — *Total*	45 278	917	627	**46 822**	48 062	– 1 240
5. **Rijkswacht. — *Gendarmerie***	15 953		21	**15 974**	15 894	80
Totaal bijzondere korpsen. — *Total corps spéciaux*	70 622	2 571	821	**74 014**	74 956	– 942

MINISTERIES — *MINISTERES*	Op 30.06.88 — *Au 30.06.88*	Op 30.06.89 — *Au 30.06.89*	Op 30.06.90 — *Au 30.06.90*	Op 30.06.91 — *Au 30.06.91*	Op 30.06.92 — *Au 30.06.92*	Op 30.06.93 — *Au 30.06.93*	Op 30.06.94 — *Au 30.06.94*	Op 30.06.95 — *Au 30.06.95*	Op 01.01.96 — *Au 01.01.96*	Op 30.06.96 — *Au 30.06.96*	Op 01.01.97 — *Au 01.01.97*
— Eerste Minister. — *Premier Ministre*	524	503	492	560	577	425	405	261	126	124	125
— Wetenschapsbeleid (1). — *Politique scientifique(1)*	—	—	—	—	—	2 100	2 109	2 130	2 089	2 086	2 099
— Ambtenarenzaken. — *Fonction publique*	—	—	—	—	—	—	—	383	606	605	608
— Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking (2). — *Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement (2)*	3 481	3 427	3 448	3 517	3 453	3 393	3 142	3 047	3 093	3 085	3 121
— Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken (1). — *Intérieur et Fonction publique (1)*	2 620	2 511	3 267	2 345	2 319	2 142	3 054	2 867	2 816	2 912	2 921
— Financiën (3). — *Finances (3)*	34 831	34 058	33 486	35 203	35 680	34 732	34 696	34 246	33 895	33 794	33 639
— Justitie (1). — *Justice (1)*	6 871	6 938	5 887	6 118	6 422	6 688	6 319	6 495	6 687	6 804	6 636
— Landsverdediging (1). — *Défense nationale (1).*	7 092	7 075	7 056	4 239	4 134	4 005	3 932	3 783	3 664	3 571	3 170
— Economische Zaken. — *Affaires économiques*	3 101	2 993	2 692	3 544	3 490	3 258	2 987	2 716	2 683	2 732	2 662
— Landbouw en Middenstand (1). — *Agriculture et Classes moyennes (1)*	—	—	—	—	—	—	—	2 537	2 512	2 525	2 548
— Landbouw (1). — *Agriculture(1)*	1 665	1 872	1 958	1 915	1 888	1 832	1 885	—	—	—	—
— Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu (1). — *Affaires sociales, Santé publique et Environnement (1)*	—	—	—	—	—	—	—	—	2 541	2 556	2 530
— Volksgezondheid en Leefmilieu (1). — *Santé publique et Environnement (1)*	1 477	1 488	1 463	1 678	1 691	1 647	1 561	1 688	—	—	—
— Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	1 578	1 544	1 549	1 521	1 518	1 480	1 476	1 482	1 490	1 523	1 497
— Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale*	742	774	786	807	818	841	861	851	—	—	—
— Openbare Werken. — *Travaux publics*	7 631	7 490	1 695	—	—	—	—	—	—	—	—
— Verkeerswezen. — *Communications*	2 411	2 369	1 168	—	—	—	—	—	—	—	—
— Verkeer en Infrastructuur. — *Communications et Infrastructure*	—	—	—	1 440	1 574	1 516	1 455	1 452	1 338	1 343	1 345
— Middenstand. — *Classes moyennes*	337	345	285	279	318	314	320	—	—	—	—
— Education nationale (1)	1 570	1 539	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— Onderwijs (1)	2 173	2 103	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— Onderwijs + Education nationale (1). — *Education nationale + Onderwijs (1)*	—	—	1 547	1 908	1 936	—	—	—	—	—	—
— Brussels Gewest. — *Région bruxelloise*	180	203	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Algemeen totaal. — *Total général*	78 284	77 232	66 779	65 074	65 818	64 373	64 202	63 938	63 540	63 660	62 901

(1) Met inbegrip van de personeelsleden van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.
(2) Met inbegrip van de hulpkrachten in het buitenland en in de internationale instellingen.
(3) Met inbegrip van de personeelsleden opgenomen in de aanvullingsinventaris.

(1) Y compris les membres du personnel des établissements scientifiques de l'Etat.
(2) Y compris les auxiliaires à l'étranger et dans les organismes internationaux.
(3) Y compris les membres du personnel repris à l'inventaire de complément.

BIJZONDERE KORPSEN — *CORPS SPECIAUX*	Op 30.06.88 — *Au 30.06.88*	Op 30.06.89 — *Au 30.06.89*	Op 30.06.90 — *Au 30.06.90*	Op 30.06.91 — *Au 30.06.91*	Op 30.06.92 — *Au 30.06.92*	Op 30.06.93 — *Au 30.06.93*	Op 30.06.94 — *Au 30.06.94*	Op 30.06.95 — *Au 30.06.95*	Op 01.01.96 — *Au 01.01.96*	Op 30.06.96 — *Au 30.06.96*	Op 01.01.97 — *Au 01.01.97*
1. **Rechterlijke orde. — *Ordre judiciaire.***											
a. Burgerlijke magistratuur en administratief personeel van de burgerlijke rechtbanken. — *Magistrature civile et personnel administratif des tribunaux civils.*	7 546	7 735	8 029	7 901	8 284	8 395	8 376	8 732	8 865	8 934	9 082
b. Militaire magistratuur en administratief personeel van de militaire rechtbanken. — *Magistrature militaire et personnel administratif des tribunaux militaires.*	199	196	195	197	188	151	139	97	88	88	86
c. Gerechtelijke Politie. — *Police judiciaire.*	1 288	1 342	1 353	1 338	1 391	1 371	1 391	1 462	1 474	1 468	1 477
Totaal. — *Total*	9 033	9 273	9 577	9 436	9 863	9 917	9 906	10 291	10 427	10 490	10 645
2. **Raad van de State. — *Conseil d'Etat***	238	277	279	298	308	317	330	322	336	320	355
3. **Gewestelijke ontvangers. — *Receveurs régionaux***	280	279	274	267	254	246	247	247	237	218	218
4. **Militair personeel. — *Personnel militaire.***											
a. Landmacht. — *Force terrestre*	38 560	37 619	36 133	34 375	31 970	31 721	31 446	30 581	30 426	29 914	29 549
b. Luchtmacht. — *Force aérienne*	15 672	15 194	14 498	13 884	13 226	13 015	12 694	12 544	12 513	12 378	12 256
c. Zeemacht. — *Force navale*	3 277	3 173	3 116	3 036	2 850	2 792	2 749	2 786	2 758	2 760	2 754
d. Medische Dienst. — *Service médical*	2 277	2 260	2 251	2 207	2 0 48	2 025	2 257	2 351	2 365	2 325	2 263
Totaal. — *Total*	59 786	58 246	55 998	53 502	50 094	49 553	49 146	48 262	48 062	47 377	46 822
5. **Rijkswacht. — *Gendarmerie***	16 029	15 940	15 901	15 819	15 758	15 719	15 687	15 680	15 894	15 856	15 974
Totaal. — *Total*	85 366	84 015	82 029	79 322	76 277	75 752	75 316	74 802	74 956	74 261	74 014

Afdeling 4

De overheidsinvesteringen

Voor het begrotingsjaar 1998 werd het federaal programma van de overheidsinvesteringen vastgesteld op 39 209,9 miljoen frank in vastleggingskredieten.

Hiervan wordt 1 420,0 miljoen frank gefinancierd via alternatieve financieringswijzen.

Het totaal van de overheidsinvesteringen die op traditionele wijze gefinancierd worden, bedraagt dus 37 789,9 miljoen frank, tegenover 36 216,1 miljoen frank in de aangepaste begroting 1997. De verhoging van de investeringskredieten met 1 573,8 miljoen frank betreft hoofdzakelijk de NMBS en de Regie der Gebouwen.

Deze investeringskredieten zijn in principe bestemd om aan de werkingsbehoeften van de Administraties te voldoen en om de continuïteit van de projecten te verzekeren.

Daartegenover staat dat de regering sinds 1989 beslist heeft verschillende projecten alternatief te financieren. Voor het begrotingsjaar 1998 (1 420,0 miljoen frank) betreft het voornaamste bouwwerk het project van een nieuwe gevangenis te Ittre.

De kasuitkeringen voor het begrotingsjaar 1998 bedragen 36 530,1 miljoen frank, tegenover 37 410,4 miljoen frank in de aangepaste begroting 1997 (vermindering met 880,3 miljoen frank). Deze vermindering betreft hoofdzakelijk de Regie der Gebouwen.

De hierna volgende tabellen bieden een overzicht van de vastleggingen en de kasuitkeringen sinds 1987.

Sinds 1996 wordt een groot volume aan investeringen die onder de bevoegdheid van de federale overheid vallen, gefinancierd via kapitaal dat wordt ingebracht in overheidsbedrijven door de Federale Participatiemaatschappij (voorbeeld : NMBS + de Post).

Section 4

Les investissements publics

Pour l'année budgétaire 1998, le programme fédéral des investissements publics a été fixé à 39 209,9 millions de francs en crédits d'engagement.

De ce montant, 1 420,0 millions de francs sont financés de façon alternative.

Le total des investissements publics à financement traditionnel s'élève donc à 37 789,9 millions de francs, par rapport à 36 216,1 millions de francs dans le budget ajusté 1997. L'augmentation des crédits d'investissement de 1 573,8 millions de francs concerne principalement la SNCB et la Régie des Bâtiments.

Ces crédits d'investissement sont en principe destinés à satisfaire les besoins fonctionnels dans les Administrations et à assurer la continuité des projets.

Par contre, le gouvernement a décidé depuis 1989 de financer plusieurs projets par le biais de modes de financement alternatif. Pour l'année budgétaire 1998 (1 420,0 millions de francs), le travail le plus important concerne le projet d'une nouvelle prison à Ittre.

Les décaissements pour l'année budgétaire 1998 s'élèvent à 36 530,1 millions de francs, par rapport à 37 410,4 millions de francs dans le budget ajusté 1997 (diminution de 880,3 millions de francs). Cette diminution concerne principalement la Régie des Bâtiments.

Les tableaux suivants donnent un aperçu des engagements et des décaissements depuis 1987.

Depuis 1996, un volume important d'investissements ressortissant de la compétence du pouvoir fédéral, est financé grâce aux capitaux injectés dans les entreprises publiques par la Société fédérale de Participation (exemple : SNCB + Poste).

PROGRAMMA VAN DE OPENBARE INVESTERINGEN

(Verwezenlijkingen van 1987 tot en met 1996 en voor 1997 en 1998 : kredieten)

(In miljoen frank)

PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS PUBLICS

(Réalisations de 1987 à 1996 et pour 1997 et 1998 : crédits)

(En millions de francs)

OMSCHRIJVINGEN — *DESCRIPTIONS*	1998 Kredieten — *Crédits*	1997 Kredieten — *Crédits*	1996 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1995 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1994 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1991 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1990 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1989 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1988 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1987 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
I. **DEPARTEMENTALE INVESTERINGEN. — *INVESTISSEMENTS DEPARTEMENTAUX***	37 787,9	36 214,1	31 817,6	30 609,5	23 966,1	24 389,8	22 312,2	23 281,8	16 390,4	19 383,3	62 475,9	66 080,6
1. **Infrastructuurwerken : — *Travaux d'infrastructure :***	34 313,9	32 568,0	29 061,8	27 805,1	21 358,0	22 082,8	19 408,7	20 884,5	14 652,3	17 932,4	60 522,9	64 780,7
1.1. Infrastructuur : — *Infrastructure :*	232,4	144,8	25,7	9 245,3	4 711,9	6 934,9	5 495,7	8 753,1	9 379,6	10 024,3	37 519,5	38 776,2
1.1.1. Eigenlijk departement. — *Département proprement dit*	232,4	144,8	25,7	170,8	272,2	1 126,5	1 469,6	1 629,5	2 585,7	2 798,2	13 111,4	15 474,4
1.1.2. Regie der Gebouwen. — *Régie des Bâtiments*	—	—	—	9 074,5	4 439,7	5 808,4	4 010,0	7 043,6	6 693,3	7 106,1	7 072,0	7 900,2
1.1.3. Wegenfonds. — *Fonds des routes*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17 215,1	14 620,0
1.1.5. Albertkanaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.1.6. Canal Albert	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.1.7. Kanaal Brussel-Rupel. — *Canal Bruxelles-Rupel*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	760,0
1.1.8. Gesubsidieerde werken. — *Travaux subsidiés*	—	—	—	—	—	—	16,1	80,0	100,6	120,0	121,0	21,6
1.2. Verkeerswezen : — *Communications :*	24 025,0	23 538,0	21 973,3	15 512,5	13 775,2	11 970,2	10 425,4	8 771,2	4 059,9	5 722,6	11 705,0	17 179,2
1.3. Onderwijs : — *Education :*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49,2	7 568,8	5 651,4
1.3.1. Nederlands. — *Néerlandais*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	275,0	188,5
1.3.2. Frans. — *Français*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49,2	—	1 070,0
1.3.3. Gemeenschappelijke sector. — *Secteur commun*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22,0	50,7
1.3.4. Fondsen voor schoolgebouwen. — *Fonds de constructions de bâtiments scolaires*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 874,8	3 855,8
- Rijksonderwijs. — *Enseignement de l'Etat*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 455,5	3 500,1
- Gesubsidieerd onderwijs. — *Enseignement subventionné*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 286,7	291,9
- Nederlandstalige scholen in Brussel. — *Ecoles néerlandophones à Bruxelles*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	132,6	63,8
1.3.5. Universitaire inrichtingen. — *Institutions universitaires*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	397,0	486,4
- Franstalige sector. — *Secteur français*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	87,6	212,0
- Nederlandstalige sector. — *Secteur néerlandais.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	309,4	274,4

OMSCHRIJVINGEN — *DESCRIPTIONS*	1998 Kredieten — *Crédits*	1997 Kredieten — *Crédits*	1996 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1995 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1994 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1991 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1990 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1989 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1988 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1987 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
1.5. Volksgezondheid : — *Santé publique :*	106,4	69,2	15,4	23,9	63,2	194,1	106,4	125,0	24,5	160,5	1 688,6	505,7
1.5.1. Departement. — *Département*	106,4	69,2	15,4	23,9	63,2	194,1	106,4	125,0	24,5	160,5	1 292,0	390,7
1.5.2. Gesubsidieerde werken. — *Travaux subsidiés*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.5.3. Persoonsgebonden materies Brussel. — *Matières personnalisables Bruxelles*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	396,6	115,0
1.5.3.1. Gesubsidieerde werken. — *Travaux subsidiés*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,0
1.5.3.2. Fonds voor bouw ziekenhuizen. — *Fonds des constructions hospitalières.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	396,6	113,0
1.6. Landbouw : — *Agriculture :*	60,3	58,3	54,1	46,2	38,6	49,1	40,4	77,4	44,5	37,8	111,0	60,7
1.7. Economische Zaken : — *Affaires économiques :*	123,1	123,7	99,2	78,5	105,3	81,8	132,7	68,1	2,6	14,0	21,0	105,5
1.8. Binnenlandse Zaken : — *Intérieur :*	1 376,0	1 900,0	1 492,4	1 336,5	1 472,4	1 532,8	1 996,6	1 100,6	460,0	485,3	394,0	364,1
1.9. Buitenlandse Zaken : — *Affaires étrangères :*	154,7	161,0	193,9	137,6	142,1	365,6	170,2	202,0	182,5	403,9	287,0	420,0
1.10. Rijkswacht : — *Gendarmerie :*	1 066,4	866,4	866,3	906,4	894,0	877,5	880,0	388,7	462,6	815,4	1 003,0	1 453,3
1.11. Landsverdediging (civiele werken) : — *Défense nationale (travaux civils) :*	62,0	22,0	113,2	480,3	105,9	37,9	22,1	44,0	1,1	48,2	26,0	52,8
1.12. Eerste Minister : — *Premier Ministre :*	8,7	50,7	85,4	17,2	48,0	32,6	92,6	108,1	33,0	95,4	184,0	—
1.13. Justitie : — *Justice :*	—	—	—	—	—	—	—	1 119,1	2,0	75,7	—	176,6
1.14. Financiën : — *Finances :*	25,1	25,1	0,5	—	1,4	6,3	—	2,5	—	—	15,0	—
1.15. Tewerkstelling en Arbeid : — *Emploi et Travail :*	—	—	—	—	—	—	—	30,0	—	—	—	—
1.16. Sociale Voorzorg : — *Prévoyance sociale :*	—	—	—	—	—	—	45,5	54,0	—	0,1	—	35,2
1.17. Middenstand : — *Classes Moyennes :*	—	—	—	—	—	—	1,1	40,7	—	—	—	—
1.18. Ontwikkelingssamenwerking : — *Coopération au développement :*	37,2	37,6	34,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.19. Ambtenarenzaken : — *Fonction Publique :*	7 036,6	5 571,2	4 107,6	20,7	—	—	—	—	—	—	—	—
1.19.1. Eigenlijk departement. — *Département proprement dit*	—	—	10,2	20,7	—	—	—	—	—	—	—	—
1.19.2. Regie der Gebouwen. — *Régie des Bâtiments*	7 036,6	5 571,2	4 097,4	(Zie 1.1.2. hierboven — *Voir 1.1.2. ci-dessus*)								
2. **Uitrusting van de administratie (b.a. 74.01) : — *Equipement de l'administration (a.b. 74.01) :***	3 474,0	3 646,1	2 755,8	2 804,4	2 608,1	2 307,0	2 903,5	2 397,3	1 738,1	1 450,9	1 953,0	1 254,9
3. **Gemeenschappelijke programma's :**	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45,0
3.1. Rationeel Energie Verbruik (REV) : — *Utilisation rationelle de l'Energie (U.R.E.) :*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(300,0)*
3.2. Bureautica : — *Bureautique :*	—	—	—	—	—	—	—	(—)*	(—)*	(589,6)*	(51,2)*	(1 100,0)*
3.3. Telecommunicaties : — *Télécommunications :*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45,0

(*) Begrepen in de cijfers van elk betrokken departement.

(*) Compris dans les chiffres de chaque département concerné.

OMSCHRIJVINGEN — *DESCRIPTIONS*	1998 Kredieten — *Crédits*	1997 Kredieten — *Crédits*	1996 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1995 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1994 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1991 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1990 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1989 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1988 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1987 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
II. **INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT. — *ORGANISMES D'INTERET PUBLIC***	2,0	2,0	—	5 020,0	19,3	31,3	74,6	308,0	6 821,7	3 603,5	2 584,2	2 864,5
1. **Dienst voor de regeling der binnenvaart : — *Office régulateur de la navigation intérieure :***	2,0	2,0	—	2,0	2,0	2,0	2,0	—	2,0	2,0	—	16,5
2. **Regie voor Maritiem Transport : — *Régie des transports maritimes :***	—	—	—	5 018,0	17,3	29,3	72,6	308,0	277,1	31,8	37,3	74,1
3. **NMBS** (1) **: — *SNCB*** (1) **:**	—	—	—	—	—	—	—	—	696,0	1 000,0	853,0	482,0
4. **NMVB : — *SNCV :***	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	943,6
5. **Maatschappijen voor stedelijk vervoer : — *Sociétés de transport en commun :***	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	393,0
6. **Regie der Posterijen** (1) **: — *Régie des Postes*** (1) **:**	—	—	—	—	—	—	—	—	5 846,6	2 569,7	1 693,9	955,3
7. **RTT (pro memorie)** (1) **: — *RTT (pour mémoire)*** (1) **:**	—	—	—	—	—	—	—	—	(18 100,0)	(10 125,0)	(16 930,0)	(13 650,0)
III. **TOTAAL MET TRADITIONELE FINANCIERING. — *TOTAL A FINANCEMENT TRADITIONNEL***	37 789,9	36 216,1	31 817,6	35 629,5	23 985,4	24 421,1	22 386,8	23 589,8	23 212,1	22 986,8	65 060,1	68 945,1
IV. **INVESTERINGEN VIA ALTERNATIEVE FINANCIERINGSWIJZEN. — *INVESTISSEMENTS A MODE DE FINANCEMENT ALTERNATIF***	1 420,0	2 170,0	504,7	1 977,7	1 469,2	2 591,8	3 803,8	—	4 000,0	4 620,0	—	—
V. **ALGEMEEN TOTAAL. — *TOTAL GENERAL***	39 209,9	38 386,1	32 322,3	37 607,2	25 454,6	27 012,9	26 190,6	23 589,8	27 212,1	27 606,8	65 060,1	68 945,1
waarvan : — *dont :*												
Traditioneel investeringsprogramma : — *Programme d'investissement traditionnel :*	37 789,9	36 216,1	31 817,6	35 629,5	23 985,4	24 421,1	22 386,8	23 589,8	23 212,1	22 986,8	65 060,1	68 945,1
- budgettaire sector (inclusief b.a. 74.01) : — *secteur budgétaire (a.b. 74.01 inclus) :*	37 787,9	36 214,1	31 817,6	30 609,5	23 966,1	24 389,8	22 296,1	23 201,8	16 289,8	19 263,3	62 354,9	65 299,0
- gedebudgetteerde sector : — *secteur débudgétisé :*	—	—	—	—	—	—	16,1	80,0	100,6	120,0	121,0	781,6
- instellingen van openbaar nut : — *organismes d'intérêt public :*	2,0	2,0	—	5 020,0	19,3	31,3	74,6	308,0	6 821,7	3 603,5	2 584,2	2 864,5

(1) De investeringen van de autonoom geworden overheidsbedrijven worden niet meer opgenomen omdat ze een onafhankelijk investeringsbeleid voeren.

(1) Les investissements des entreprises publiques, devenues autonomes, ne sont plus repris, compte tenu du fait qu'elles mènent une politique d'investissement indépendante.

DE KASUITKERINGEN : BETALINGEN VAN DE BUDGETTAIRE SECTOR OP DE INVESTERINGSPROGRAMMA'S

(Verwezenlijkingen voor de jaren 1987 tot en met 1996 en voor 1997 en 1998 : kredieten)

(In miljoen frank)

LES DECAISSEMENTS : PAIEMENTS DU SECTEUR BUDGETAIRE SUR LES PROGRAMMES D'INVESTISSEMENTS

(Réalisations pour les années 1987 à 1996 et pour 1997 et 1998 : crédits)

(En millions de francs)

OMSCHRIJVINGEN — *DESCRIPTIONS*	1998 Kredieten — *Crédits*	1997 Kredieten — *Crédits*	1996 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1995 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1994 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1991 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1990 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1989 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1988 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1987 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
1. **Infrastructuurwerken : — *Travaux d'infrastructure :***	33 056,1	33 764,3	30 449,4	24 786,9	24 037,7	23 894,3	25 078,0	24 607,3	27 667,1	42 260,0	68 559,9	68 995,2
1.1. Infrastructuur : — *Infrastructure :*	192,8	122,0	153,0	5 588,9	6 227,7	7 023,5	10 019,8	10 987,9	15 240,9	27 512,0	38 991,9	38 641,8
1.1.1. Eigenlijk departement. — *Département proprement dit*	192,8	122,0	153,0	319,1	1 266,7	1 589,8	2 889,1	3 339,2	5 046,3	10 136,8	15 506,2	16 889,1
1.1.2. Regie der Gebouwen. — *Régie des Bâtiments*	—	—	—	5 259,8	4 924,6	5 291,1	6 447,0	5 668,9	5 336,6	7 106,1	6 656,4	7 132,7
1.1.3. Wegenfonds. — *Fonds des routes*	—	—	—	10,0	36,4	142,6	683,7	1 979,8	4 858,0	10 269,1	16 829,3	14 620,0
1.2. Verkeerswezen : — *Communications :*	24 108,0	23 630,9	22 066,7	15 663,1	13 924,7	13 230,3	12 127,7	10 413,7	10 760,1	12 248,7	19 884,0	17 861,2
1.3. Onderwijs : — *Education :*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	68,0	7 263,6	9 052,9
1.3.1. Nederlands. — *Néerlandais*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	275,0	247,6
1.3.2. Frans. — *Français*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	429,0	784,0
1.3.3. Gemeenschappelijke sector. — *Secteur commun*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	68,0	25,0	42,4
1.3.4. Fondsen voor Schoolgebouwen. — *Fonds de constructions de bâtiments scolaires*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 220,5	7 779,7
- Rijksonderwijs. — *Enseignement de l'Etat*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 407,3	5 689,4
- Gesubsidieerd onderwijs. — *Enseignement subventionné*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 729,6	2 043,1
- Nederlandstalige scholen in Brussel. — *Ecoles néerlandophones à Bruxelles*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	83,6	47,2
1.3.5. Universitaire inrichtingen. — *Institutions universitaires*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	314,1	199,2
- Franstalige sector. — *Secteur français*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	165,4	105,9
- Nederlandstalige sector. — *Secteur néerlandais.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	148,7	93,3
1.4. Culturele en Wetenschappelijke aangelegenheden. — Onderwijs : — *Affaires culturelles et scientifiques. — Enseignement :*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.5. Volksgezondheid : — *Santé publique :*	222,5	211,9	40,4	103,6	330,2	516,6	439,4	703,2	72,1	767,6	879,4	737,8
- Departement. — *Département*	222,5	211,9	40,4	103,6	330,2	516,6	439,4	703,2	72,1	767,6	745,0	638,0
- Fonds voor Bouw Ziekenhuizen. — *Fonds de constructions hospitalières*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	134,4	99,8

OMSCHRIJVINGEN — *DESCRIPTIONS*	1998 Kredieten — *Crédits*	1997 Kredieten — *Crédits*	1996 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1995 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1994 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1991 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1990 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1989 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1988 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1987 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
1.6. Landbouw : — *Agriculture :*	60,3	78,0	70,8	35,4	60,3	64,8	65,9	82,9	12,0	70,1	72,0	109,9
1.7. Economische Zaken : — *Affaires économiques :*	113,2	113,2	57,2	79,3	93,2	104,2	102,9	48,0	101,5	8,9	144,0	182,8
1.8. Binnenlandse Zaken : — *Intérieur :*	1 587,0	1 623,3	1 356,3	1 597,7	1 942,4	1 295,0	745,2	819,8	236,8	371,6	250,0	530,3
1.9. Buitenlandse Zaken : — *Affaires étrangères :*	220,7	281,0	215,4	128,6	147,3	390,1	282,5	479,1	106,9	87,1	74,0	324,9
1.10. Rijkswacht : — *Gendarmerie :*	910,0	910,0	843,1	872,3	851,0	822,8	885,1	785,9	970,0	869,3	934,0	1 259,0
1.11. Landsverdediging (civiele werken) : — *Défense nationale (travaux civils) :*	68,0	31,0	114,5	483,9	118,2	43,4	74,3	5,2	11,4	19,4	37,0	80,0
1.12. Eerste Minister : — *Premier Ministre :*	48,4	53,4	12,2	30,4	47,2	92,6	173,8	158,3	50,9	197,1	25,0	205,7
1.13. Justitie : — *Justice :*	90,0	129,0	136,4	193,0	294,1	245,0	58,2	101,7	91,5	28,0	—	—
1.14. Financiën : — *Finances :*	25,1	25,1	0,5	—	1,4	—	13,4	20,5	8,3	—	5,0	8,9
1.15. Tewerkstelling en Arbeid : — *Emploi et Travail :*	—	—	—	—	—	9,9	20,1	—	—	—	—	—
1.16. Sociale Voorzorg : — *Prévoyance sociale :*	—	—	—	—	—	20,5	64,1	1,1	1,7	12,2	—	—
1.17. Middenstand : — *Classes Moyennes :*	—	—	—	—	—	35,6	5,6	—	3,0	—	—	—
1.18. Ontwikkelingssamenwerking : — *Coopération au développement :*	37,2	37,6	14,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.19. Ambtenarenzaken : — *Fonction Publique :*	5 372,9	6 517,9	5 368,1	10,7	—	—	—	—	—	—	—	—
1.19.1. Eigenlijk departement : — *Département proprement dit :*	—	—	8,0	10,7	—	—	—	—	—	—	—	—
1.19.2. Regie der Gebouwen : — *Régie des Bâtiments :*	5 372,9	6 517,9	5 360,1	(Zie 1.1.2. hierboven — *Voir 1.1.2. ci-dessus)*								
2. **Uitrusting van de administratie (b.a. 74.01) : — *Equipement de l'administration (a.b. 74.01) :***	3 474,0	3 646,1	3 033,6	2 315,3	2 310,2	2 317,5	2 131,0	2 169,5	1 415,8	350,2	1 705,1	1 412,2
3. **Gemeenschappelijke programma's :**	—	—	—	—	—	—	—	—	(—)*	33,4	—	45,0
3.1. Rationeel Energie Verbruik (REV) : — *Utilisation rationelle de l'Energie (URE) :*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(200,0)*
3.2. Bureautica : — *Bureautique:*	—	—	—	—	—	—	—	(—)*	(—)*	(—)*	(—)*	(400,0)*
3.3. Telecommunicaties : — *Télécommunications :*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33,4	—	45,0
ALGEMEEN TOTAAL : — *TOTAL GENERAL* :	36 530,1	37 410,4	33 483,0	27 102,2	26 347,9	26 211,8	27 209,0	26 776,8	29 082,9	42 643,6	70 265,0	70 452,4

(*) Begrepen in de cijfers van elk betrokken departement.

(*) Compris dans les chiffres de chaque département concerné.

Afdeling 5

De Sociale Stelsels

I. Inleiding

In dit hoofdstuk wordt de begroting van de stelsels van de sociale zekerheid voorgesteld. De koppeling tussen de begroting van deze stelsels en de eigenlijke begroting van de federale Overheid wordt gevormd door de toelagen van de federale Overheid aan de sociale zekerheid : deze toelagen van de federale Overheid worden in het beginsel rechtstreeks in de Algemene uitgavenbegroting ingeschreven en tegelijk als ontvangsten geboekt in de stelsels van de sociale zekerheid.

Sedert 1 januari 1995 worden de financiële middelen van het stelsel der werknemers (met uitzondering van de jaarlijkse vakantie) globaal beheerd. De RSZ-bijdragen (en vanaf 1997 de RSZPP0-bijdragen), de staatstussenkomst en de ontvangsten van het FFE worden geglobaliseerd en verdeeld over de verschillende takken volgens hun behoeften.

In uitvoering van het Koninklijk besluit van 8 augustus 1997 houdende maatregelen met het oog op de uitbouw van het globaal beheer van de sociale zekerheid worden vanaf 1 juli 1997 het stelsel van de mijnwerkers en het stelsel van de zeevarenden eveneens geïntegreerd in het globaal beheer. Deze uitbreiding van het globaal beheer heeft tot gevolg dat naast de RSZ-bijdragen en de RSZPPO-bijdragen ook de NPM- en HVK-bijdragen geglobaliseerd worden. Bovendien worden de rijkstoelagen voor de uitgaven van de invaliditeitspensioenverzekering voor de mijnwerkers, evenals de rijkstoelagen voor de ziekte- en invaliditeitsverzekering en voor de werkloosheid van het stelsel der zeelieden ter koopvaardij eveneens aangewend ter financiering van de regelingen van het globaal beheer. Het Koninklijk besluit van 8 augustus 1997 schaft het Fonds voor Financieel Evenwicht (FFE) af : met het in voege treden van het globaal beheer was de bestaansreden van dit Fonds immers weggevallen. De taak van het FFE wordt overgenomen door de RSZ-globaal beheer (RSZ-GB). De ontvangsten van het FFE maken samen met de globale bijdragen en de rijkstoelagen deel uit van de middelen van de RSZ-GB. Bovendien worden een aantal bijdragen die in het verleden door de RSZ geaffecteerd werden naar takken behorende tot het globaal beheer vanaf 1 juli 1997 eveneens in de globale middelen opgenomen. Daarnaast worden alle reserves van de verschillende sectoren voor onbepaalde duur ter beschikking van de RSZ-GB gesteld; de concrete uitvoeringsmodaliteiten dienen echter nog vastgelegd te worden. In de hierna volgende overzichtsstaat kon nog geen rekening gehouden worden met deze wijzigingen aan het globaal beheer. Ter gelegenheid van de begrotingscontrole zal de voorstellingswijze aangepast worden aan de nieuwe toestand.

Section 5

Les Régimes sociaux

I. Introduction

Ce chapitre présente le budget des régimes de la Sécurité sociale. La liaison entre le budget de ces régimes et le budget de l'autorité fédérale proprement dit est assurée par les subsides du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale : ces subsides du Pouvoir fédéral sont en principe directement inscrits dans le Budget général des dépenses et simultanément enregistrés comme recettes dans les régimes de la Sécurité sociale.

Depuis le 1er janvier 1995, les moyens financiers du régime des travailleurs salariés (à l'exception des vacances annuelles) sont gérés globalement. Les cotisations de l'ONSS (et de l'ONSSAPL à partir de 1997), la subvention de l'Etat et les recettes du FEF sont globalisées et réparties aux différentes branches en fonction de leurs besoins.

En exécution de l'arrêté royal du 8 août 1997 portant des mesures en vue du développement de la gestion globale de la sécurité sociale, à partir du 1er juillet 1997, les régimes des Mineurs et des Marins sont intégrés dans la gestion globale. De cette extension résulte, qu'à côté des cotisations de l'ONSS et des cotisations de l'ONSSAPL, les cotisations du FNROM et de la CSP sont globalisées. De plus, les subventions de l'Etat pour les pensions d'invalidité des mineurs ainsi que les subventions pour l'assurance maladie-invalidité et pour le chômage du régime des marins sont utilisées pour le financement des régimes de la gestion globale. L'arrêté royal du 8 août 1997 supprime le Fonds pour l'Equilibre Financier (FEF) : l'entrée en vigueur de la gestion globale supprime la raison d'être de ce Fonds. La tâche du FEF est reprise par l'ONSS-gestion globale (ONSS-GG). Les recettes du FEF font partie, avec les cotisations globalisées et la subvention de l'Etat, des moyens de l'ONSS-GG. En outre, quelques cotisations affectées par l'ONSS à des branches de la gestion globale, seront aussi globalisées à partir du 1er juillet 1997. De plus, toutes les réserves des différents secteurs seront mises, pour une durée indéterminée, à la disposition de l'ONSS-GG. Les modalités d'exécution doivent encore être fixées. Le tableau récapitulatif ci-après ne tient pas encore compte de ces modifications de la gestion globale. A l'occasion du contrôle budgétaire, la présentation sera adaptée à cette nouvelle présentation.

In uitvoering van artikel 23 van de Wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels wordt ook in het stelsel der zelfstandigen een globaal beheer ingevoerd vanaf 1997.

In volgende tabel wordt het niveau van de toelagen van de federale Overheid in een historische context geplaatst. Een onderscheid wordt gemaakt naar de sociale zekerheidsstelsels van de werknemers en de zelfstandigen. In de laatste kolommen worden de toelagen van de federale Overheid (werknemers + zelfstandigen) uitgezet tegenover het BNP en de totale ontvangsten van het stelsel.

De alternatieve financiering, die bestaat uit een percentage van de opbrengst van de BTW, maakt eveneens deel uit van de middelen die aan het globaal beheer van de stelsels van de werknemers en van de zelfstandigen wordt toegewezen.

Aan de uitgavenzijde van de stelsels kunnen in hoofdzaak de sociale prestaties onderscheiden worden.

De begroting van de globale sociale zekerheid wordt in het punt II geanalyseerd. Wij behandelen achtereenvolgens het algemeen stelsel der loontrekkenden, het stelsel der zelfstandigen, de bijzondere stelsels der loontrekkenden die niet onder de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid vallen en de residuaire stelsels, bestaande uit het sociaal levensminimum, de tegemoetkomingen aan minder-validen en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

De punten III en IV betreffen sectoren die niet tot de sociale zekerheid *stricto sensu* gerekend worden : de pensioenen die niet tot de stelsels van de werknemers of zelfstandigen behoren (voornamelijk de overheidspensioenen) en de tewerkstellingsprogramma's.

Deze sectoren worden toch in dit hoofdstuk besproken omwille van hun vele raakvlakken met sectoren die wel tot de sociale zekerheid worden gerekend, *in casu* pensioenen van werknemers en zelfstandigen, en werkloosheid en brugpensioenen.

La gestion globale est également instaurée à partir de 1997 dans le régime des travailleurs indépendants en exécution de l'article 23 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la Sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

Le tableau ci-après situe le niveau des subsides du Pouvoir fédéral dans un contexte historique. On distingue le régime des salariés et des indépendants. Les dernières colonnes donnent les subsides du Pouvoir fédéral (salariés + indépendants) par rapport au PNB et par rapport aux recettes totales du régime.

Le financement alternatif constitué d'un pourcentage du produit de la TVA, se trouve également parmi les moyens affectés au FEF (dans les deux régimes : travailleurs salariés et travailleurs indépendants).

Du côté des dépenses des régimes, les prestations sociales constituent la partie principale.

Dans le point II, on procède à l'analyse du budget de l'ensemble de la Sécurité sociale. On y traite successivement du régime général des salariés, du régime des indépendants, des régimes spéciaux des salariés qui ne ressortissent pas à l'ONSS et des régimes résiduaires comprenant le minimex, les allocations aux handicapés et le revenu garanti aux personnes âgées.

Les points III et IV concernent des secteurs qui n'appartiennent pas *stricto sensu* à la Sécurité sociale : les pensions n'appartenant pas au régime des salariés ou des indépendants (surtout les pensions du secteur public) et les programmes d'emploi.

Néanmoins, ces secteurs sont traités dans ce chapitre vu qu'ils sont proches de secteurs appartenant bien à la Sécurité sociale, *in casu* les pensions des travailleurs salariés et des indépendants, le chômage et les prépensions.

Evolutie van de toelagen van de federale Overheid aan de sociale zekerheid (inclusief werkloosheid en brugpensioenen)

(In miljard frank)

Evolution des subsides du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale (y compris chômage et prépensions)

(En milliards de francs)

Jaar — *Année*	Werknemers — *Salariés*	Zelfstandigen — *Indépendants*	Werknemers + zelfstandigen — *Salariés + indépendants*	Toelagen van de federale Overheid in % BNP — *Subsides du Pouvoir fédéral en % du PNB*	Toelagen van de federale Overheid in % totale ontvangsten — *Subsides du Pouvoir fédéral en % des recettes totales*
1980	183,7	24,8	208,5	6,1 %	33,6 %
1981	235,2	35,0	270,2	7,6 %	37,6 %
1982	256,9	33,7	290,6	7,6 %	36,9 %
1983	287,5	34,9	322,4	7,9 %	38,0 %
1984	274,4	34,4	308,8	7,1 %	33,4 %
1985	241,7	31,0	272,7	5,8 %	28,9 %
1986	239,6	34,1	273,7	5,6 %	27,6 %
1987	216,7	31,3	248,0	4,8 %	24,6 %
1988	225,4	32,8	258,2	4,7 %	24,2 %
1989	215,9	34,9	250,8	4,2 %	22,8 %
1990	192,0	38,7	230,8	3,6 %	19,3 %
1991	192,0 (1)	38,9 (2)	230,9	3,3 %	17,0 %
1992	192,0	38,9	230,7	3,2 %	16,6 %
1993	192,0	38,7 (3)	230,7	3,1 %	16,2 %
1994	192,0	38,7 (4)	230,7	3,0 %	15,7 %
1995	192,0 (6)	38,7 (5)	230,7	2,8 %	15,7 %
1996	192,0	38,7	230,7	2,7 %	15,1 %
1997	188,2 (7)	38,1	226,3	2,6 %	14,5 %
1998	191,4 (8)	38,8 (8)	230,2	2,5 %	14,3 %

(1) Waarvan 21 miljard frank bijzondere toelage.

(2) Dit bedrag houdt rekening met de financiering van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1991 (vierde fase). De aanpassing van de toelagen van de federale Overheid werd gecompenseerd op de subsidie « gewaarborgd inkomen ».

(3) Dit bedrag houdt rekening met de financiering van een gedeelte van de vijfde fase van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1993 (+ 111 miljoen frank), gecompenseerd op het krediet gewaarborgd inkomen, alsook met een vermindering van 280 miljoen frank van de tussenkomst van de federale Overheid in de gecumuleerde pensioenschuld van het sociaal statuut.

(4) Dit bedrag houdt rekening met het eerste deel van de vijfde fase van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1994 (+ 222 miljoen frank), gecompenseerd op het krediet gewaarborgd inkomen, alsook met het einde in 1994 van de tussenkomst van de overheid in de delging van uitstaande schulden.

(5) Dit bedrag houdt rekening met de voltooiing van de vijfde faze van de verhoging van de minimumpensioenen (+ 111 miljoen frank), gecompenseerd op het krediet gewaarborgd inkomen.

(6) Waarvan 3 miljard frank bijzondere toelage.

(7) Inclusief toelage voor loopbaanonderbreking.

(8) Bedrag van 1997 geïndexeerd.

(1) Dont 21 milliards de francs subvention spéciale.

(2) Ce montant tient compte du financement de l'augmentation de la pension minimale au 1er juillet 1991 (quatrième phase). L'ajustement du subside du Pouvoir fédéral a été compensé par une diminution des subsides pour « le revenu garanti ».

(3) Ce montant tient compte du financement d'une partie de la cinquième phase de l'augmentation de la pension minimale au 1er juillet 1993 (+ 111 millions de francs), compensée par une diminution des crédits pour le revenu garanti ainsi que par une diminution de 280 millions de francs de l'intervention du Pouvoir fédéral dans la dette cumulée des pensions du statut social.

(4) Ce montant tient compte de l'achèvement en première partie de la cinquième phase de la majoration des pensions minimales au 1er juillet 1994 (+ 222 millions de francs), compensé par la diminution du crédit de revenu garanti, ainsi que de la cessation en 1994 de l'intervention des Pouvoirs publics en vue de l'amortissement de dettes actives.

(5) Ce montant tient compte de l'achèvement de la cinquième phase de la majoration des pensions minimales (+ 111 millions de francs), compensé par une diminution du crédit de revenu garanti.

(6) Dont 3 milliards de francs subvention spéciale.

(7) Les subsides pour l'interruption de carrière inclus.

(8) Le montant de 1997 indexé.

II. Algemeen schema sociale stelsels

Globale begroting sociale zekerheid 1998 (*)

(In miljoen frank)

II. Schéma général des régimes sociaux

Budget global Sécurité sociale 1998 (*)

(En millions de francs)

	Alg. stelsel loon-trekkenden (a) — *Régime général salariés (a)*	Bijz. stelsel mijnwerkers (b) — *Régime spécial mineurs (b)*	Bijz. stelsel zeelieden (c) — *Régime spécial marins (c)*	Zelfstandigen — *Indépendants*	Residuaire stelsels (d) — *Régimes résiduaires (d)*	Totaal — *Total*
Ontvangsten : — *Recettes :*						
– Bijdragen. — *Cotisations*	924 786	47	138	81 007		1 005 977
– FFE — *FEF*	281 973			6 633		288 606
– Staatstoelage. — *Intervention de l'Etat*	191 399	1 964	228	38 778	57 203	289 572
– Andere. — *Autres*	78 302	13	157	3 833		82 305
Totaal. — *Total*	1 476 460	2 024	523	130 251	57 203	1 666 460
Uitgaven : — *Dépenses :*						
– Prestaties. — *Prestations*	1 381 807	1 704	358	119 014	57 203	1 560 086
– Administratiekosten. — *Frais d'administration*	47 934	233	47	3 659		51 873
– Overdrachten. — *Transferts*	7 659		127	3 522		11 308
– Andere. — *Autres*	36 713	87	13	2 347		39 159
Totaal. — *Total*	1 474 113	2 024	545	128 541	57 203	1 662 425
Saldo lopende rekeningen. — *Solde comptes courants*	2 347	0	– 22	1 710	0	4 035

(*) Inclusief geglobaliseerde ontvangsten.

(a) Zonder jaarlijkse vakantie, zonder Fondsen voor Bestaanszekerheid.

(b) Invaliditeitspensioenen mijnwerkers.

(c) Hulpkas en Voorzorgskas voor Zeevarenden.

(d) Residuaire stelsels : het sociaal levensminimum + tegemoetkomingen aan gehandicapten in toepassing van de Wet van 27 februari 1987 + gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

(*) Recettes globalisées inclues.

(a) Sans les vacances annuelles, sans les fonds de sécurité d'existence.

(b) Pensions d'invalidité des mineurs.

(c) Caisse de Secours et de Prévoyance pour les Marins.

(d) Régimes résiduaires : le minimum socio-vital + le paiement des allocations aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987 + le revenu garanti aux personnes âgées.

A. — ALGEMEEN STELSEL VOOR LOONTREKKENDEN

§ 1. Overzichtsstaten van 1997 en 1998

A. — REGIME GENERAL DES TRAVAILLEURS SALARIES

§ 1. Tableaux récapitulatifs de 1997 et 1998

Werknemers — Uitkeringsinstellingen — Begroting 1997

1. *Behoeften*

(In miljoen frank)

Travailleurs salariés — Organismes prestataires — Budget 1997

1. *Besoins*

(En millions de francs)

LOPENDE UITGAVEN — *DEPENSES COURANTES*	RIZIV-GZ — *INAMI-SS*	RIZIV-Uit. — *INAMI-Ind.*	RVP — *ONP*	RKW — *ONAFTS*	FAO — *FAT*	FBZ (2) — *FMP (2)*	RVA-Lo. — *ONEM-Int.*	RVA-Werkl. — *ONEM-Ch.*	RVA-Bru. — *ONEM-Pr.*	TOTAAL — *TOTAL*
Prestaties (1). — *Prestations (1)*	408 310	96 164	453 320	121 830	5 693	14 213	5 860	181 060	52 327	1 338 776
Betalingskosten. — *Frais de paiement*	0	0	350	122	29	25	0	0	0	526
Beheerskosten. — *Frais d'administration.*	21 849	5 128	3 570	4 049	509	840	0	11 057	0	47 000
Centrale instellingen (3). — *Organismes centraux (3)*	2 326	549	3 188	1 583	509	840	0	5 712	0	14 707
Diensten Derden (4). — *Services Tiers (4)*	19 523	4 579	382	2 466	0	0	0	5 344	0	32 294
Overdrachten. — *Transferts*	0	0	2 032	3 028	6 756	0	0	0	0	11 816
Naar een andere tak. — *Vers une autre branche*	0	0	0	0	5	0	0	0	0	5
FFE (5). — *FEF (5)*	0	0	1 032	3 000	6 720	0	0	0	0	10 752
Naar ander stelsel of fonds. — *Vers un autre régime ou fonds*	0	0	1 000	28	31	0	0	0	0	1 059
Leningslasten. — *Charges d'emprunts*	1 581	0	391	0	0	0	0	40	0	2 011
Aflossingen ten laste van de Staat. — *Amortissements à charge de l'Etat*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Intresten. — *Intérêts*	1 581	0	391	0	0	0	0	40	0	2 011
Diversen (6). — *Divers (6)*	18 986	396	0	11 232	44	63	15	848	0	31 585
TOTAAL LOPENDE UITGAVEN. — *TOTAL DEPENSES COURANTES*	450 725	101 688	459 663	140 261	13 031	15 141	5 875	193 005	52 327	1 431 714

(1) RVA : werkloosheid inclusief deel FSO (= 5 439,9 miljoen frank). RIZIV-GZ : op basis van de recentste ramingen.

(2) FBZ. : excl. RSZ-PPO.

(3) Indicatieve bedragen.

(4) RIZIV : beslissing ministerraad van 5 september 1997, inclusief 429,9 miljoen frank voor kas NMBS. RVA : voorlopig incl. 30,3 miljoen frank voor eventuele definitieve afrekening 1993.

(5) RVP : achterstallen RSZ-PPO ontvangen in 1996 maar pas naar globaal beheer doorgestort in 1997.

(6) RIZIV : fiscale franchise (2 605 miljoen frank) + achterstallen 1995 + 1996 (2 027 miljoen frank).

(1) ONEM : Chômage incl. partie FFE (= 5 439,9 millions de francs). INAMI-SS : sur base des estimations les plus récentes.

(2) FMP : excl. ONSS-APL.

(3) Montants indicatifs.

(4) INAMI : décision Conseil des Ministres du 5 septembre 1997, incl. 429,9 millions de francs pour la caisse NMBS. ONEM : Provisoirement incl. 30,3 millions de francs pour décompté définitif éventuel 1993.

(5) ONP : arriérés ONSS-APL reçus en 1996 mais seulement transférés vers la gestion globale en 1997.

(6) INAMI : franchise fiscale (2 605 millions de francs) + arriérés 1995 + 1996 (2 027 millions de francs).

Werknemers — Uitkeringsinstellingen — Begroting 1997

1. *Behoeften* (vervolg)

(In miljoen frank)

Travailleurs salariés — Organismes prestataires — Budget 1997

1. *Besoins* (suite)

(En millions de francs)

EIGEN ONTVANGSTEN — *RECETTES PROPRES*	RIZIV-GZ — *INAMI-SS*	RIZIV-Uit. — *INAMI-Ind.*	RVP — *ONP*	RKW — *ONAFTS*	FAO — *FAT*	FBZ — *FMP*	RVA-Lo. — *ONEM-Int.*	RVA-Werkl. — *ONEM-Ch.*	RVA-Bru. — *ONEM-Pr.*	TOTAAL — *TOTAL*
Bijdragen. — *Cotisations*	18 202	100	3 114	2 577	100	3	0	46	0	24 142
Eigen. — *Propres*	18 032	32	2 707	2 560	100	0	0	0	0	23 431
Getransfereerde. — *Transférées*	170	68	407	17	0	3	0	46	0	711
RSZPPO. — *ONSSAPL*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
NPM. — *FNROM*	*170*	*68*	*380*	*7*	*0*	*1*	*0*	*46*	*0*	*671*
HVZK. — *CSPM*	0	0	27	10	0	2	0	0	0	39
Toegewezen ontvangsten. — *Recettes affectées*	20 102	3 566	4 948	0	0	0	0	1 777	1 789	32 182
Aan een tak (1). — *A une branche (1)*	20 102	3 566	4 948	0	0	0	0	1 777	1 789	32 182
Aan een fonds. — *A un fonds*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Overdrachten. — *Transferts*	3 324	0	437	0	9 526	0	0	6 344	0	19 631
Van een andere tak. — *D'une autre branche*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FFE. — *FEF*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Van een ander stelsel of fonds. — *D'un autre régime ou fonds*	3 324	0	437	0	9 526	0	0	6 344	0	19 631
Opbrengsten beleggingen. — *Revenus de placements*	106	9	1 084	237	20	27	0	20	0	1 503
Roerende. — *Mobiliers*	106	9	1 069	237	20	6	0	20	0	1 467
Onroerende. — *Immobiliers*	0	0	15	0	0	21	0	0	0	36
Diversen. — *Divers*	6 745	138	16	11 232	358	0	270	2 942	130	21 830
TOTAAL EIGEN ONTVANGSTEN. — *TOTAL RECETTES PROPRES*	48 479	3 812	9 599	14 046	10 004	30	270	11 128	1 919	99 288
Ten laste van de instelling (2). — *A charge de l'organisme (2)*	4 969	0	1 032	3 000	0	0	0	0	0	9 001
Te financieren lopende behoeften. — *Besoins courants à financer*	397 277	97 876	449 032	123 215	3 027	15 111	5 605	181 876	50 408	1 323 426
%	30,02	7,40	33,93	9,31	0,23	1,14	0,42	13,74	3,81	100,00

(1) RIZIV-GZ : inclusief 1 % + 3 % heffing zakencijfer farmaceutische produkten (542 + 1 626 miljoen frank).

(2) RIZIV : recuperatie onderschrijding begrotingsobjectief 1995 / RKW : overdracht reserves vanuit Bijzonder Reservefonds naar globaal beheer (3 000 miljoen frank) / RVP : achterstallen RSZ-PPO ontvangen in 1996 maar pas in 1997 doorgestort naar het globaal beheer (1 032 miljoen frank).

(1) INAMI-SS : inclus 1 % + 3 % cotisation chiffre d'affaires produits pharmaceutiques (542 + 1 626 millions de francs).

(2) INAMI : récupération boni de l'objectif budgétaire 1995 / ONAFTS : transferts des réserves du Fonds de réserve spécial vers la gestion globale (3 000 millions de francs) / ONP : arriérés ONSS-APL reçus en 1996 mais seulement transférés à la gestion globale en 1997 (1 032 millions de francs).

Werknemers — Uitkeringsinstellingen
Begroting 1997

2. *Te verdelen globale ontvangsten (*)*

(In miljoen frank)

Travailleurs salariés — Organismes prestataires
Budget 1997

2. *Recettes globales à répartir (*)*

(En millions de francs)

ONTVANGSTEN GLOBAAL BEHEER — *RECETTES GESTION GLOBALE*	Totaal — *Total*	Bijzondere toewijzing — *Affectation spéciale*	Globale toewijzing — *Affectation globale*
Bijdragen RSZ. — *Cotisations ONSS*	842 692		842 692
Bijdragen RSZ-PPO. — *Cotisations ONSS-APL*	28 032		28 032
Staatstussenkomst. — *Subvention de l'Etat*	188 200		188 200
FFE. — *FEF*	277 478	2 641	274 837
— Loonmatiging. — *Modération salariale*	*104 987*	*350 (1)*	*104 637*
— Alternatieve financiering. — *Financement alternatif*	*111 448*		*111 448*
– via BTW-percentage. — *via pourcentage TVA.*	*110 098*		*110 098*
– via bijdrage elektriciteitsprod. — *via tax. prod. d'électricité*	*1 350*		*1 350*
— Andere. — *Autres* (3)	*61 043*	*2 291 (2)*	*58 752*
TOTAAL. — *TOTAL*	1 336 402	2 641	1 333 761

(*) voor aftrek van terugbetaling van leningen van het FFE.

(1) 350 miljoen frank tussenkomst van het FFE in het raam van de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (Koninklijk besluit van 22 september 1989).

(2) 200 miljoen frank tussenkomst van het FFE in het deficit van de ziekte- en invaliditeitsverzekering van het stelsel der zeelieden voor 1997;

10 miljoen frank tussenkomst van het FFE in de financiering van sommige informaticaprojecten;

50 miljoen frank tussenkomst van het FFE in het deficit van de werkloosheidsverzekering van het stelsel der zeelieden voor 1997;

1 266 miljoen frank intresten van een lening van 22 miljard frank (1992);

765 miljoen frank intresten van een lening van 17 miljard frank (1996).

(3) Incl. : 3 000 miljoen frank overdracht van reserves vanuit het Bijzonder Reservefonds van de RKW, 4 900 miljoen frank overdracht vanuit FAO, regularisatie Bijzondere Bijdrage SZ voor 1995 en 1996 (1 866 miljoen frank) en 1 032 miljoen frank overdracht vanuit RVP.

(*) avant déduction des amortissements d'emprunts du FEF.

(1) 350 millions de francs interventions du FEF dans le cadre de la promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand (arrêté royal du 22 septembre 1989).

(2) 200 millions de francs intervention du FEF dans le déficit de l'assurance maladie-invalidité du régime des marins pour 1997;

10 millions de francs intervention du FEF dans le financement de certains projets informatiques;

50 millions de francs intervention du FEF dans le déficit de l'assurance chômage du régime des marins pour l'année 1997;

1 266 millions de francs intérêts d'un emprunt de 22 milliards de francs (1992);

765 millions de francs intérêts d'un emprunt de 17 milliards de francs (1996).

(3) Incl. : 3 000 millions de francs de transferts des réserves du Fonds de réserve spécial de l'ONAFTS, 4 900 millions de francs de transferts du FAT, la régularisation Cotisations spéciales SS pour 1995 et 1996 (1 866 millions de francs) et 1 032 millions de francs de transferts de l'ONP.

Werknemers — Uitkeringsinstellingen
Begroting 1997

3. *Verdeling*

(In miljoen frank)

Travailleurs salariés — Organismes prestataires
Budget 1997

3. *Répartition*

(En millions de francs)

	RIZIV-GZ — *INAMI-SS*	RIZIV-Uit. — *INAMI-Ind.*	RVP — *ONP*	RKW — *ONAFTS*	FAO — *FAT*	FBZ — *FMP*	RVA-Lo. — *ONEM-Int.*	RVA-Werkl. — *ONEM-Ch.*	RVA-Bru. — *ONEM-Pr.*	TOTAAL — *TOTAL*
Te financieren lopende behoeften. — *Besoins courants à financer*	397 277	97 876	449 032	123 215	3 027	15 111	5 605	181 876	50 408	1 323 426
%. — %	30,02 %	7,40 %	33,93 %	9,31 %	0,23 %	1,14 %	0,42 %	13,74 %	3,81 %	100,00 %
Globale lopende ontvangsten. — *Recettes courantes globales*.										
Bijdragen RSZ. — *Cotisations ONSS*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	842 692
Bijdragen RSZ-PPO. — *Cotisations ONSS-APL.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28 032
Staatstussenkomst. — *Subvention de l'Etat*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	188 200
FFE. — *FEF*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	274 837
– Loonmatiging. — *Modération salariale*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	104 637
– Alternatieve financiering. — *Financement alternatif*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	111 448
– Andere. — *Autres*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	58 752
Totaal globale ontvangsten. — *Total recettes globales*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 333 761
Saldo lopende verrichtingen. — *Solde opérations courantes*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 335
Leningen. — *Emprunts*	20 000	0	0	0	0	0	0	0	0	20 000
Aflossingen van leningen. — *Amortissements d'emprunts.*										
– Instellingen. — *Organismes*	3 283	0	0	0	0	0	250	265	0	3 798
– FFE. — *FEF*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 900

Werknemers — Uitkeringsinstellingen — Begroting 1998

1. *Behoeften*

(In miljoen frank)

Travailleurs salariés — Organismes prestataires — Budget 1998

1. *Besoins*

(En millions de francs)

LOPENDE UITGAVEN — *DEPENSES COURANTES*	RIZIV-GZ — *INAMI-SS*	RIZIV-Uit. — *INAMI-Ind.*	RVP — *ONP*	RKW — *ONAFTS*	FAO — *FAT*	FBZ (2) — *FMP (2)*	RVA-Lo. — *ONEM-Int.*	RVA-WERKL. — *ONEM-Ch.*	RVA-Bru. — *ONEM-Pr.*	TOTAAL — *TOTAL*
Prestaties (1). — *Prestations (1)*	425 159	99 476	471 329	123 078	5 819	14 070	6 395	182 881	53 599	1 381 807
Provisie chronisch zieken. — *Provision malades chroniques*	1 000									1 382 807
Betalingskosten. — *Frais de paiement*	0	0	350	122	25	25	0	0	0	522
Beheerskosten. — *Frais d'administration.*	22 364	5 249	3 685	4 033	496	858	0	11 250	0	47 934
Centrale instellingen (3). — *Organismes centraux (3)*	*2 361*	*557*	*3 296*	*1 548*	*496*	*858*	*0*	*5 837*	*0*	*14 952*
Diensten Derden (4). — *Services Tiers (4)*	20 003	4 693	389	2 485	0	0	0	5 413	0	32 982
Overdrachten. — *Transferts*	0	0	1 165	29	6 465	0	0	0	0	7 659
Naar een andere tak. — *Vers une autre branche*	0	0	0	0	5	0	0	0	0	5
FFE. — *FEF*	0	0	0	0	6 420	0	0	0	0	6 420
Naar ander stelsel of fonds. — *Vers un autre régime ou fonds*	0	0	1 165	29	40	0	0	0	0	1 234
Leningslasten. — *Charges d'emprunts*	1 793	0	391	0	0	0	0	38	0	2 222
Aflossingen ten laste van de Staat. — *Amortissements à charge de l'Etat*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Intresten. — *Intérêts*	*1 793*	*0*	*391*	*0*	*0*	*0*	*0*	*38*	*0*	*2 222*
Diversen (5). — *Divers (5)*	17 780	409	0	11 438	32	63	20	785	0	30 526
TOTAAL LOPENDE UITGAVEN. — *TOTAL DEPENSES COURANTES*	467 095	105 134	476 920	138 700	12 837	15 016	6 415	194 954	53 599	1 470 670

(1) RVA : werkloosheid inclusief deel FSO(= 5 733,3 miljoen frank). RIZIV-GZ : op basis van een begrotingsobjectief van 452,0 miljard frank, verhoogd met 1,0 miljard frank indien er voor einde 1997 een medico-mutualistisch akkoord wordt afgesloten.

(2) FBZ : excl. RSZ-PPO.

(3) Indicatieve bedragen.

(4) RIZIV : beslissing ministerraad van 5 september 1997, inclusief 440,3 miljoen frank voor kas NMBS.

(5) RIZIV : fiscale franchise (2 524,3 miljoen frank).

(1) ONEM : Chômage incl. partie FFE (= 5 733,3 millions de francs). INAMI-SS : sur la base d'un objectif budgétaire de 452,0 milliards de francs, majorés de 1,0 milliard de francs si un accord médico-mutualiste intervient avant la fin de 1997.

(2) FMP : excl. ONSS-APL.

(3) Montants indicatifs.

(4) INAMI : décision Conseil des Ministres du 5 septembre 1997, inclus 440,3 millions de francs pour la caisse SNCB.

(5) INAMI : franchise fiscale (2 524,3 millions de francs).

Werknemers — Uitkeringsinstellingen — Begroting 1998

1. *Behoeften* (vervolg)

(In miljoen frank)

Travailleurs salariés — Organismes prestataires — Budget 1998

1. *Besoins* (suite)

(En millions de francs)

EIGEN ONTVANGSTEN — *RECETTES PROPRES*	RIZIV-GZ — *INAMI-SS*	RIZIV-Uit. — *INAMI-Ind.*	RVP — *ONP*	RKW — *ONAFTS*	FAO — *FAT*	FBZ — *FMP*	RVA-Lo. — *ONEM-Int.*	RVA-Werkl. — *ONEM-Ch.*	RVA-Bru. — *ONEM-Pr.*	TOTAAL — *TOTAL*
Bijdragen. — *Cotisations*	18 354	100	3 306	3 218	97	3	0	42	0	25 121
Eigen. — *Propres*	18 189	34	2 915	3 199	97	0	0	0	0	24 434
Getransfereerde. — *Transférées*	165	66	391	19	1	3	0	42	0	687
RSZ-PPO. — *ONSSAPL*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*
NPM. — *FNROM*	*157*	*63*	*350*	*4*	*0*	*1*	*0*	*42*	*0*	*618*
HVZK. — *CSPM*	*7*	*3*	*41*	*15*	*0*	*2*	*0*	*0*	*0*	*69*
Toegewezen ontvangsten. — *Recettes affectées*	20 208	3 512	5 899	0	0	0	0	2 023	1 855	33 497
Aan een tak (1). — *A une branche (1)*	20 208	3 512	5 899	0	0	0	0	2 023	1 855	33 497
Aan een fonds. — *A un fonds*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Overdrachten. — *Transferts*	3 522	0	413	0	9 325	0	0	6 089	0	19 348
Van een andere tak. — *D'une autre branche*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FFE. — *FEF*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Van een ander stelsel of fonds. — *D'un autre régime ou fonds*	3 522	0	413	0	9 325	0	0	6 089	0	19 348
Opbrengsten beleggingen. — *Revenus de placements*	106	9	1 157	271	20	31	0	15	0	1 609
Roerende (2). — *Mobilier (2)*	106	9	1 142	271	20	10	0	15	0	1 573
Onroerende. — *Immobiliers*	0	0	15	0	0	21	0	0	0	36
Diversen (3). — *Divers (3)*	8 754	137	8	11 438	190	0	227	2 965	130	23 849
TOTAAL EIGEN ONTVANGSTEN. — *TOTAL RECETTES PROPRES*	50 944	3 758	10 783	14 927	9 631	34	227	11 134	1 985	103 423
Ten laste van de instelling. — *A charge de l'organisme*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Te financieren lopende behoeften. — *Besoins courants à financer*	416 152	101 376	466 137	123 773	3 206	14 982	6 188	183 820	51 614	1 367 247
%	30,44	7,41	34,09	9,05	0,23	1,10	0,45	13,44	3,78	100,00

(1) RIZIV-GZ : inclusief 4 % heffing zakencijfer farmaceutische produkten (= 2 167,9 miljoen frank).

(2) RVP en RKW : inclusief intresten op lening aan globaal beheer.

(3) RIZIV-GZ : inclusief ontvangsten afrekening Fonds Maron 1995 en 1996 (1 563,1 miljoen frank).

(1) INAMI-SS : inclus 4 % cotisation chiffre d'affaires produits pharmaceutiques (= 2 167,9 millions de francs).

(2) ONP et ONAFTS : inclus intérêts sur emprunt à la gestion globale.

(3) INAMI-SS : inclus recettes décompte du Fonds Maron pour 1995 et 1996 (1 563,1 millions de francs).

Werknemers — Uitkeringsinstellingen
Begroting 1998

2. *Te verdelen globale ontvangsten (*)*

(In miljoen frank)

Travailleurs salariés — Organismes prestataires
Budget 1998

2. *Recettes globales à répartir (*)*

(En millions de francs)

ONTVANGSTEN GLOBAAL BEHEER — *RECETTES GESTION GLOBALE*	Totaal — *Total*	Bijzondere toewijzing — *Affectation spéciale*	Globale toewijzing — *Affectation globale*
Bijdragen RSZ (4). — *Cotisations ONSS (4)*	869 484		869 484
Bijdragen RSZ-PPO. — *Cotisations ONSS-APL*.....	30 181		30 181
Staatstussenkomst. — *Subvention de l'Etat*	191 399		191 399
FFE. — *FEF*	281 973	2 443	279 530
— Loonmatiging. — *Modération salariale*	*109 345*	*350 (1)*	*108 995*
— Alternatieve financiering. — *Financement alternatif*	*113 091*		*113 091*
— Andere (3). — *Autres (3)*	*59 537*	*2 093 (2)*	*57 444*
TOTAAL. — *TOTAL*	*1 373 037*	*2 443*	*1 370 594*

(*) voor aftrek van terugbetaling van leningen van het FFE.

(1) 350 miljoen frank tussenkomst van het FFE in het raam van de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (Koninklijk besluit van 22 september 1989).

(2) 250 miljoen frank tussenkomst van het FFE in het deficit van de ziekte- en invaliditeitsverzekering van het stelsel der zeelieden voor 1997;

10 miljoen frank tussenkomst van het FFE in de financiering van sommige informaticaprojecten;

60 miljoen frank tussenkomst van het FFE in het deficit van de werkloosheidsverzekering van het stelsel der zeelieden voor 1997;

1 084 miljoen frank intresten van een lening van 22 miljard frank (1992);

689 miljoen frank intresten van een lening van 17 miljard frank (1996).

(3) Incl. 4 850 miljoen frank overdracht vanuit FAO.

(4) Incl. budgettair effect van de bijkomende patronale lastenverlaging van 6 miljard frank.

(*) avant déduction des amortissements d'emprunts du FEF.

(1) 350 millions de francs interventions du FEF dans le cadre de la promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand (arrêté royal du 22 septembre 1989).

(2) 250 millions de francs intervention du FEF dans le déficit de l'assurance maladie-invalidité du régime des marins pour 1997;

10 millions de francs intervention du FEF dans le financement de certains projets informatiques;

60 millions de francs intervention du FEF dans le déficit de l'assurance chômage du régime des marins pour l'année 1997;

1 084 millions de francs intérêts d'un emprunt de 22 milliards de francs (1992);

689 millions de francs intérêts d'un emprunt de 17 milliards de francs (1996).

(3) Incl. 4 850 millions de francs de transferts du FAT.

(4) Incl. l'impact budgétaire de la réduction supplémentaire des charges patronales de 6 milliards de francs.

Werknemers — Uitkeringsinstellingen
Begroting 1998

3. *Verdeling*

(In miljoen frank)

Travailleurs salariés — Organismes prestataires
Budget 1998

3. *Répartition*

(En millions de francs)

	RIZIV-GZ — *INAMI-SS*	RIZIV-Uit. — *INAMI-Ind.*	RVP — *ONP*	RKW — *ONAFTS*	FAO — *FAT*	FBZ — *FMP*	RVA-Lo. — *ONEM-Int.*	RVA-Werkl. — *ONEM-Ch.*	RVA-Bru. — *ONEM-Pr.*	TOTAAL — *TOTAL*
Te financieren lopende behoeften. — *Besoins courants à financer*	416 152	101 376	466 137	123 773	3 206	14 982	6 188	183 820	51 614	1 367 247
%. — %	30,44	7,41	34,09	9,05	0,23	1,10	0,45	13,44	3,78	100,00
Globale lopende ontvangsten. — *Recettes courantes globales*.										
Bijdragen RSZ. — *Cotisations ONSS*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	869 484
Bijdragen RSZ-PPO. — *Cotisations ONSS-APL.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30 181
Staatstussenkomst. — *Subvention de l'Etat*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	191 399
FFE. — *FEF*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	279 530
– Loonmatiging. — *Modération salariale*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	108 995
– Alternatieve financiering. — *Financement alternatif*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	113 091
– Andere. — *Autres*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	57 444
Totaal globale ontvangsten. — *Total recettes globales*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 370 594
Saldo lopende verrichtingen. — *Solde opérations courantes*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 347
Saldo lopende verrichtingen inclusief provisie chronische zieken. — *Solde opérations courantes inclus provision malades chroniques*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 347
Leningen. — *Emprunts*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Aflossingen van leningen. — *Amortissements d'emprunts.*										
– Instellingen. — *Organismes*	3 283	0	1 173	0	0	0	250	266	0	4 973
– FFE en globaal beheer. — *FEF et gestion globale*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 900

§ 2. De financiële toestand van de regeling

1. *De ontvangsten*

De raming van de ontvangsten voor 1998 steunt op de economische hypothesen van het Economisch budget van juli 1997.

De groeivooruitzichten van het bruto binnenlands product worden geraamd op 2,5 % tegenover 2,1 % voor 1997. De inflatievooruitzichten blijven laag. De gezondheidsindex neemt toe met 1,7 % (tegenover 1,3 % voor 1997).

Het effect op de loonmassa bedraagt 3,8 % tegenover 2,8 % voor 1997 :

	1997	1998
— loonindexering	+ 1,5 %	+ 1,5 %
— reële loonstijging	+ 1,0 %	+ 1,5 %
— tewerkstelling	+ 0,6 %	+ 1,1 %
— gemiddelde prestatie	– 0,3 %	– 0,3 %
Totaal	+ 2,8 %	+ 3,8 %

De te verdelen globale ontvangsten bedragen, na aftrek van de bijzondere toewijzingen 1 370,6 miljard frank. Dit is een stijging met 36,8 miljard frank tegenover 1997.

Op basis van de meest recente ramingen van de RSZ worden de ontvangsten uit gewone RSZ-bijdragen en loonmatiging die beschikbaar zijn voor het globaal beheer geraamd op 978,8 miljard frank tegenover 947,7 miljard frank in 1997.

Het totaal bedrag aan toegestane bijdragenverminderingen wordt door de RSZ geraamd op 67,1 miljard frank, hetgeen een toename is met 11,3 miljard ten opzichte van het jaar 1997.

§ 2. La situation financière du régime

1. *Les recettes*

L'estimation des recettes pour 1998 est basée sur les hypothèses économiques du Budget économique de juillet 1997.

Les perspectives de croissance du produit intérieur brut sont estimées à 2,5 %, par rapport à 2,1 % en 1997. Les perspectives de l'inflation restent à un bas niveau. L'indice santé s'accroît de 1,7 % (par rapport à 1,3 % en 1997).

L'effet sur la masse salariale s'élève à 3,8 % par rapport à 2,8 % en 1997 :

	1997	1998
— indexation salariale	+ 1,5 %	+ 1,5 %
— hausse réelle des salaires	+ 1,0 %	+ 1,5 %
— emploi	+ 0,6 %	+ 1,1 %
— prestation moyenne	– 0,3 %	– 0,3 %
Total	+ 2,8 %	+ 3,8 %

Les recettes globales à répartir s'élèvent, après réduction des affectations spéciales, à 1 370,6 milliards de francs, soit une augmentation de 36,8 milliards de francs par rapport à 1997.

Sur la base des estimations les plus récentes de l'ONSS, les recettes des cotisations ONSS et de la modération salariale qui sont disponibles pour la gestion globale, sont estimées à 978,8 milliards de francs, par rapport à 947,7 milliards de francs en 1997.

Le montant total des réductions des cotisations est estimé par l'ONSS à 67,1 milliards de francs, ce qui représente une augmentation de 11,3 milliards par rapport à 1997.

Bijdragenverminderingen toegekend door de RSZ

(In miljard frank)

Réductions des cotisations accordées par l'ONSS

(En milliards de francs)

	1996	1997	1998	
Meerjarenplan 1998-2000			6,0	Plan pluriannuel 1998-2000.
Uitgebreide Maribel		3,0	6,0	Maribel élargi.
Maribel + sociale Maribel	17,8	17,8	20,6	Maribel + Maribel sociale.
Lage lonen	12,4	15,2	14,9	Bas salaires.
Bedrijfsplannen + tewerkstellingsakkoorden + tegemoetkoming voor bijkomende tewerkstelling	10,6	5,2	5,7	Plans d'entreprises + accord d'emploi + réduction pour emploi supplémentaire.
Arbeidsherverdelende vermindering	—	—	0,4	Réduction redistribution du travail.
Plus één — Plus twee — Plus drieplan.	2,0	2,8	3,2	Plan plus un — Plus deux — Plus trois.
Jongerenbanenplan	3,3	1,4	0,1	Plan d'embauche des jeunes.
Banenplan	3,5	4,5	4,0	Plan d'embauche.
Andere (KB 230, Programmawet, GESKO's, loonmatiging universiteiten)	7,0	5,9	6,2	Autres (AR 230, loi-programme, ACS, modération salariale universités).
Totaal	56,6	55,8	67,1	Total.

De regering wil, in overleg met de sociale gesprekspartners, in het kader van een meerjarenprogramma, de beoogde gelijkschakeling van de sociale bijdragen op het gemiddelde van de buurlanden realiseren.

Ze is van oordeel dat het met de huidige economische vooruitzichten op middellange termijn mogelijk is om met eerbiediging van het convergentieplan een bijkomende verlaging van de patronale lasten toe te passen. Wat 1998 betreft, zal vanaf 1 juli 1998, bovenop de bijkomende 9 miljard voor Maribel, waarvan 2,9 miljard voor de sociale Maribel, 6 miljard extra voorzien worden voor een bijkomende lastenvermindering van 12 miljard op jaarbasis.

Het bedrag van de rijkstoelage werd in 1997 vastgesteld op 188,2 miljard frank en wordt vanaf 1998 jaarlijks geïndexeerd. In 1998 bedraagt de rijkstoelage aldus 191,4 miljard (exclusief de rijkstoelage voor de invaliditeitspensioenen van mijnwerkers en de rijkstoelage voor het stelsel der zeelieden (werkloosheid en ZIV)).

De alternatieve financiering, die vastgesteld wordt in een percentage van de BTW-ontvangsten (20,2411 % voor 1997 en 1998), bedraagt in 1998 113,1 miljard frank. In vergelijking met 1997 stijgt de opbrengst van de alternatieve financiering via een affectatie van BTW-ontvangsten met 3,0 miljard frank. Daarnaast werd in 1997 eveneens de bijdrage ten laste van de elektriciteitsproducenten ten belope van 1,35 miljard frank aan het werknemersstelsel toegewezen.

De andere ontvangsten van het FFE zijn tegenover 1997 gedaald met 1,5 miljard frank. Hierbij dient echter opgemerkt dat in 1997 door de RVP en de RKW eenmalig voor 4 miljard frank reserves werden overgedragen naar het globaal beheer. Anderzijds zal er in 1998 geen voorafname van 2,5 miljard frank op de bijzondere bijdrage voor sociale zekerheid meer gebeuren.

De eigen ontvangsten van de uitkeringsinstellingen bedragen 103,4 miljard frank in 1998; dit is een stijging met ruim 4 miljard frank tegenover 1997. De regering heeft beslist de heffing van 4 % op het zakencijfer voor de farmaceutische producten te verlengen. Voor het RIZIV-werknemersstelsel betekent dit een ontvangst van 2,2 miljard frank.

2. *De uitgaven*

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de uitgaven voor prestaties zoals die blijken uit de meest recente gegevens van de sociale parastatalen en rekening houdend met de regeringsbeslissing inzake de begrotingsdoelstelling voor de ziekteverzekering.

De la concertation avec les partenaires sociaux, le Gouvernement entend réaliser l'alignement prévu des cotisations sociales sur la moyenne des pays voisins, et ce dans le cadre d'un plan pluriannuel.

Elle estime que les actuelles prévisions économiques permettent d'appliquer une réduction supplémentaire des charges patronales tout en respectant le Plan de convergence. Pour l'année 1998, un montant supplémentaire de 6 milliards de francs au-delà des 9 milliards de francs supplémentaires pour Maribel, dont 2,9 milliards de francs pour le Maribel social, sera prévu à parti du 1er juillet 1998 dans le cadre d'une réduction supplémentaire des charges de 12 milliards de francs sur base annuelle.

Le montant de la subvention de l'Etat a été fixé à 188,2 milliards de francs en 1997. A partir de 1998 ce montant sera indexé : en 1998, la subvention de l'Etat s'élève à 191,4 milliards de francs (la subvention pour les pensions d'invalidité des mineurs et pour le régime des marins (chômage et AMI) exclues).

Le financement alternatif qui est fixé en un pourcentage des recettes de TVA (20,2411 % en 1997 et en 1998) s'élève à 113,1 milliards de francs en 1998. Par rapport à 1997, le financement alternatif augmente de 3,0 milliards de francs grâce à l'affectation de recettes de la TVA. De plus, en 1997 la taxe de 1,35 milliard de francs à charge des producteurs d'électricité a également été attribuée au régime des travailleurs salariés.

Par rapport à 1997, les autres recettes du FEF ont diminué de 1,5 milliard de francs. Toutefois, il faut remarquer qu'en 1997 a eu lieu un transfert unique de réserves de l'ONP et de l'ONAFTS pour un montant de 4 milliards de francs. D'autre part, il n'y aura pas de prélèvement de 2,5 milliards de francs sur la cotisation spéciale de sécurité sociale en 1998.

Les recettes propres des organismes prestataires s'élèvent à 103,4 milliards de francs en 1998, soit une augmentation de plus de 4 milliards de francs par rapport à 1997. Le Gouvernement a décidé de prolonger en 1998 la cotisation de 4 % sur le chiffre d'affaires des produits pharmaceutiques, ce qui est une recette pour le régime des travailleurs salariés de l'INAMI de 2,2 milliards de francs.

2. *Les dépenses*

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des dépenses pour les prestations, telles qu'elles ressortent des données les plus récentes des parastataux sociaux et compte tenu de la décision du gouvernement concernant l'objectif budgétaire des soins de santé.

In miljard frank | En milliards de francs

Tak	1996 Voorlopige resultaten — *Résultats provisoires* (1)	1997 Aanpassing — *Adaptation* (2)	1998 Initieel — *Initial* (3)	Branche
RIZIV-GZ	414,3	400,9 (4) *408,3* (5)	425,2 (6)	INAMI-SS.
RIZIV-Uitkeringen	94,5	96,2	99,5	INAMI-Indemnités.
RVP	440,9	453,3	471,3	ONP.
RKW	120,2	121,8	123,1	ONAFTS.
FAO	5,6	5,7	5,8	FAT.
FBZ	14,3	14,2	14,1	FMP.
RVA-Werkloosheid	181,1	181,1	182,9	ONEM-Chômage.
RVA-Brugpensioen	52,7	52,3	53,6	ONEM-Prépensions.
RVA-Loopbaanonderbreking	—	5,9	6,4	ONEM-Interruption carrière.
Totaal	1 323,5	1 331,4 *1 338,8* (5)	1 381,8	Total.

(1) RKW, FAO, FBZ en RVA : resultaten.
(2) Aanpassing bij prefiguratie 1998.
(3) De initiële begrotingen.
(4) Begrotingsdoelstelling.
(5) Op basis van de recentste ramingen.
(6) Op basis van een begrotingsdoelstelling van 452,0 miljard frank, verhoogd met 1,0 miljard frank indien er voor einde 1997 een medico-mutualistisch akkoord wordt afgesloten.

(1) ONAFTS, FAT, FMP et ONEM.
(2) Adaptation, préfiguration 1998.
(3) Les budgets initiaux.
(4) Objectif budgétaire.
(5) Sur base des estimations les plus récentes.
(6) Sur la base de l'objectif budgétaire de 452,0 milliards de francs majorés de 1,0 milliard de francs pour autant qu'un accord médico-mutualiste intervienne avant la fin 1997.

In vergelijking met 1997 stijgen de prestaties met 3,3 % of 1,6 % in reële termen wanneer men voor 1997 rekening houdt met de meest recente ramingen voor gezondheidszorgen.

Hierna volgt een overzicht van de evolutie van de prestaties per tak.

2.1. ZIV-geneeskundige verzorging

De evolutie van de uitgaven in de sector geneeskundige verzorging (algemene regeling) verloopt als volgt :

	in miljoen frank	% toename
1994 :	355 471	+ 2,6 %
1995 :	375 300	+ 5,6 %
1996 :	414 333 (1)	+ 10,4 %
1997 :	400 915 (2)	– 3,2 %
	408 310 (3)	– 1,5 %
1998 :	425 159 (4)	+ 6,0 % (5)
		+ 4,5 % (6)

(1) Voorlopige resultaten.
(2) Begrotingsobjectief.
(3) Meest recente ramingen.
(4) Op basis van een begrotingsdoelstelling van 452,0 miljard frank, verhoogd met 1,0 miljard frank indien er voor einde 1997 een medico-mutualistisch akkoord wordt afgesloten.
(5) Ten opzichte van het begrotingsobjectief van 1997.
(6) Ten opzichte van de meest recente ramingen van 1997.

Par rapport à 1997, les prestations augmentent de 3,3 % ou de 1,6 % en termes réels si on tient compte des estimations les plus récentes pour les soins de santé de 1997.

Ci-après, on donne un aperçu de l'évolution des prestations par branche.

2.1. AMI-soins de santé

L'évolution des dépenses dans le secteur des soins de santé (régime général) se présente comme suit :

	en millions de francs	% croissance
1994 :	355 471	+ 2,6 %
1995 :	375 300	+ 5,6 %
1996 :	414 333 (1)	+ 10,4 %
1997 :	400 915 (2)	– 3,2 %
	408 310 (3)	– 1,5 %
1998 :	425 159 (4)	+ 6,0 % (5)
		+ 4,5 % (6)

(1) Résultats provisoires.
(2) Objectif budgétaire.
(3) Estimations les plus récentes.
(4) Sur la base de l'objectif budgétaire de 452,0 milliards de francs majoré de 1,0 milliard de francs pour autant qu'un accord médico-mutualiste intervienne avant la fin 1997.
(5) Par rapport à objectif budgétaire de 1997.
(6) Par rapport aux estimations les plus récentes de 1997.

De gecumuleerde geboekte uitgaven over de periode januari-juni 1997 zijn in de sector van de verzekering voor geneeskundige verzorging gedaald met 2,6 %. Op jaarbasis dienen de uitgaven in 1997 met 3,1 % te dalen om het begrotingsobjectief (400 915 miljoen frank) te respecteren.

In de laatste technische ramingen van het RIZIV is voor 1997 een jaaruitgave van 408 310 miljoen frank voorzien.

Indien de daling die we vaststellen in de recente maanden (mei 1997 : – 10,8 %; juni 1997 : – 10,2 %) zich doorzet in de volgende maanden, dan kunnen de laatste technische ramingen nog naar beneden worden herzien.

De evolutie van de uitgaven op jaarbasis (periode van de laatste 12 maanden die eindigt in juni 1997, in vergelijking tot de vorige periode van 12 maanden) vertoont een toename van 1,14 %. Dit toenamepercentage is fors gedaald in vergelijking met de vorige perioden. In de periode juni 1996 - december 1996 schommelde dit percentage tussen 9 en 14 %.

Voor 1998 heeft de ministerraad in toepassing van artikel 40, § 2 van de ZIV-wet de begrotingsdoelstelling bepaald op 452 miljard frank (algemene regeling + zelfstandigen).

Deze doelstelling ligt 6,1 miljard frank boven het bedrag dat zou bekomen worden bij strikte toepassing van de wettelijke reële groeinorm. De ministerraad heeft echter een aantal uitzonderlijke uitgaven aanvaard boven de wettelijke reële groeinorm voor een totaal bedrag van 6,1 miljard frank, te weten :

— de herziening van het uitgavenniveau van de geneesmiddelensector, gecompenseerd door de opbrengst van de heffing van 4 % op het zakencijfer van de farmaceutische industrie (2,5 miljard frank);

— de kost voor de reconversie van 5 000 ROB-bedden in 5 000 RVT-bedden (0,9 miljard frank);

— de kost voor de verruiming van het WIGW-statuut en de verzekerbaarheid (1,0 miljard frank);

— de versterking van de omkaderingsnormen in bepaalde ziekenhuisdiensten (0,8 miljard frank);

— diverse initiatieven : drugs, AIDS-referentiecentra, palliatieve zorgen (0,8 miljard frank).

De door de ministerraad aanvaarde begrotingsdoelstelling ligt 10,3 miljard frank onder de technische ramingen 1998 van het RIZIV bij constant beleid uitgedrukt in prijzen op 31 december 1997 en (voorlopig) geïndexeerd met de voor 1998 verwachte evolutie van de gezondheidsindex (+ 1,7 %), te weten 462,3 miljard frank. Dit laatste bedrag kan evenwel met 3,5 miljard frank worden verminderd bij correcte toepassing van de indexeringsmechanismen die gelden voor de verschillende sectoren.

Ten aanzien van het aldus verminderde uitgangsbedrag (462,3 miljard frank – 3,5 miljard frank = 458,8 miljard frank) zal een inspanning van 6,8 miljard frank moeten worden geleverd om de door de ministerraad bepaalde begrotingsdoelstelling van 452 miljard frank te realiseren.

Les dépenses cumulées comptabilisées sur la période janvier – juin 1997 ont chuté de 2,6 % dans le secteur de l'assurance soins de santé. Sur base annuelle, les dépenses doivent diminuer de 3,1 % en 1997 afin de respecter l'objectif budgétaire (400 915 millions de francs).

Les dernières estimations techniques de l'INAMI prévoient un niveau de dépenses de 408 310 millions de francs pour 1997.

Si la chute que nous connaissons ces derniers mois (mai 1997 : – 10,8 %; juin 1997 : – 10,2 %) se poursuit dans les prochains mois, alors les dernières estimations techniques pourraient encore être revues à la baisse.

L'évolution des dépenses sur base annuelle (période des 12 derniers mois se terminant en juin 1997, en comparaison avec les 12 mois précédents) montre une croissance de 1,14 %. Ce pourcentage de croissance est en forte régression par rapport aux périodes précédentes. Durant la période juin 1996 - décembre 1996, ce pourcentage oscillait entre 9 et 14 %.

En application de l'article 40, § 2, de la loi sur l'AMI, le Conseil des Ministres a fixé l'objectif budgétaire à 452 milliards de francs (régime général + travailleurs indépendants) pour l'année 1998.

Cet objectif se situe 6,1 milliards de francs au-dessus du montant qui résulterait de la stricte application de la norme légale de croissance réelle. Le conseil des Ministres a toutefois accepté certaines dépenses exceptionnelles au-delà de la norme légale de croissance réelle pour un montant total de 6,1 milliards de francs, à savoir :

— la réévaluation du niveau des dépenses pour le secteur du médicament, compensée par la recette du prélèvement de 4 % sur le chiffre d'affaires de l'industrie pharmaceutique (2,5 milliards de francs);

— coût de la reconversion de 5 000 lits MRPA en 5 000 lits MRS (0,9 milliard de francs);

— coût de la réforme de l'assurabilité et du statut VIPO (1,0 milliard de francs);

— renforcement du personnel d'encadrement dans certains services hospitaliers (0,8 milliard de francs);

— initiatives diverses : drogue, centres de référence SIDA, soins palliatifs (0,8 milliard de francs).

L'objectif budgétaire accepté par le gouvernement se situe 10,3 milliards de francs sous les estimations techniques de l'INAMI pour 1998 à politique constante, exprimées en prix au 31 décembre 1997, et indexées (provisoirement) en fonction de l'évolution prévue de l'index-santé en 1998 (+ 1,7 %) à savoir 462,3 milliards de francs. Ce dernier montant peut toutefois être réduit de 3,5 milliards de francs par l'application correcte des mécanismes d'indexation prévus dans les différents secteurs.

Au départ du montant de base ainsi revu à la baisse (462,3 milliards de francs – 3,5 milliards de francs = 458,8 milliards de francs), un effort de 6,8 milliards de francs devra être fourni afin de réaliser l'objectif budgétaire fixé de 452 milliards de francs par le Gouvernement.

De volgende maatregelen worden voorgesteld :

* In een aantal sectoren wordt de indexering gekoppeld aan alternatieve structurele besparingsmaatregelen die moeten worden voorgesteld door de diverse akkoorden- en overeenkomsten commissies. Deze maatregel moet een netto-besparingseffect bereiken van 2 miljard frank.

* In de geneesmiddelensector moet een besparing van 3,3 miljard frank worden gerealiseerd. Daartoe zullen volgende voorstellen worden gerealiseerd :

— reglementering van de kortingen die de farmaceutische industrie toekent aan de ziekenhuisapotheek : de ziekenhuisapotheek zal verplicht worden om de werkelijke aanschafwaarde te factureren aan het RIZIV, waardoor de kortingen fors zullen verminderen. In compensatie zal aan de geneesmiddelenindustrie een inspanning worden gevraagd ten aanzien van de aan het ziekenhuis geleverde geneesmiddelen;

— verderzetting van de prijsblokkering;

— gelijkstellen van copies met generieken voor de vaststelling van de vergoedingsbasis;

— versnelde operationalisering van PHARMANET (statistische gegevens en factuurgegevens komen op één magneetband, na anonimisering van de patiënt door de verzekeringsinstellingen), gekoppeld aan feed back naar de voorschrijvers met het oog op « *peer-review* »;

— controle op de effectieve aflevering van het geneesmiddel door de apotheker;

— semestriële actualisatie van de geneesmiddelen die reeds meer dan 15 jaar worden terugbetaald en aldus een prijsreductie krijgen van 4 %; onderzoek naar een mogelijke herziening (versterking, differentiatie) van deze prijsreductie;

— herziening werking en samenstelling van de Technische Raad voor farmaceutische specialiteiten teneinde de efficiëntie te verhogen zodat onder meer uitvoering kan worden gegeven aan de jaarlijkse en vijfjaarlijkse herziening van de aannemingscriteria;

— ter financiering van een objectieve en ontradende voorlichtingscampagne zal een taks worden geheven op de reclamebudgetten van de farmaceutische firma's;

— het onderzoek naar de geleidelijke forfaitarisering van het geneesmiddelenverbruik in ziekenhuizen wordt verdergezet; op korte termijn zal een sensibiliseringscampagne worden opgezet, waarbinnen alle ziekenhuizen zullen kunnen beschikken over alle nuttige gegevens over het eigen ziekenhuis en over vergelijkingsgegevens;

— ingeval voorgaande maatregelen onvoldoende budgettair rendement opleveren, zal een bijzondere heffing worden ingevoerd voor firma's die geneesmiddelen commercialiseren waarvan het gebruiksvolume sterk is toegenomen.

* Een besparing van 500 miljoen frank zal worden gerealiseerd in de sector van de nierdialyse via

Les mesures suivantes sont proposées :

* Dans certains secteurs, l'indexation est liée à la prise de mesures structurelles d'économies qui doivent être proposées par les diverses commissions d'accords et de conventions. Cette mesure doit permettre un effet net d'économie de 2 milliards de francs.

* Dans le secteur du médicament, une économie de 3,3 milliards de francs doit être réalisée. Pour cela, les différentes propositions suivantes seront réalisées :

— réglementation des ristournes effectuées par l'industrie pharmaceutique à la pharmacie hospitalière : le pharmacien hospitalier sera obligé de facturer à l'INAMI la valeur réelle d'acquisition des médicaments, que les ristournes réduisent fortement. En compensation, un effort sera demandé à l'industrie pharmaceutique en matière de médicaments fournis à l'hôpital;

— poursuite du blocage des prix des médicaments;

— assimilation des copies aux génériques pour la fixation de la base de remboursement;

— opérationalisation accélérée de PHARMANET (données statistiques et données de facturation arrivent sur une seule bande magnétique, après anonymisation du patient par les organismes assureurs), couplée au feed-back vers les prescripteurs dans une optique « *peer-review* »;

— contrôle de la délivrance effective du médicament par le pharmacien;

— actualisation semestrielle des médicaments qui sont déjà remboursés depuis plus de 15 ans et voient ainsi leur prix réduit de 4 % examen d'une possible révision (renforcement, différenciation) de ces réductions de prix;

— révision du fonctionnement et de la composition du Conseil technique des spécialités pharmaceutiques afin d'en augmenter l'efficience pour permettre entre autres l'exécution de la mesure visant à une révision annuelle et quinquennale des critères d'admission au remboursement;

— en vue de financer une campagne d'information objective et dissuasive sur le médicament, une taxe sera prélevée sur le budget publicitaire des firmes pharmaceutiques;

— l'examen d'une forfaitarisation partielle de la consommation de médicament dans les hôpitaux sera poursuivie; à court terme, une campagne de sensibilisation sera entreprise, par laquelle tous les hôpitaux pourront disposer de toutes les données utiles les concernant ainsi que de bases de comparaison inter-hospitalières :

— au cas où les mesures précitées fourniraient un rendement budgétaire insuffisant, une cotisation spéciale serait introduite pour les firmes qui commercialisent les médicaments dont le volume de consommation augmente fortement.

* Une économie de 500 millions de francs sera réalisée dans le secteur de la dialyse rénale via d'une

enerzijds een blokkering van de honoraria op hun niveau van 31 december 1997 en via een bijkomende stap inzake de harmonisatie van de forfaits.

* 200 miljoen frank moet worden bespaard in de sector implantaten via de invoering van programmatiecriteria voor cardiale implantatie.

* In de sector van de ziekenhuizen zal 800 miljoen frank worden bespaard via de herziening van de financieringsregels voor de grote onderhoudswerken en via de invoering van programmatieregels in een aantal medisch-technische diensten.

Het door de ministerraad bepaalde begrotingsobjectief van 452 miljard frank kan evenwel verhoogd worden met volgende bedragen :

— 1,25 miljard frank op jaarbasis wordt toegekend voor zover voor het jaareinde de tariefzekerheid inzake medische honoraria wordt hersteld in het kader van een medico-mutualistisch akkoord dat voor het overige dient te voorzien in een verdere forfaitarisering van de financiering voor technische prestaties en in een bijzonder budget van 500 miljoen frank (op jaarbasis) met betrekking tot het algemeen medisch dossier dat ingaat op 1 juli 1998.

— 1 miljard frank voor chronische zieken : het betreft hier een provisie op jaarbasis voor initiatieven ten voordele van de chronisch zieken, waarvan de concrete bestemming zal worden bepaald na overleg met alle betrokken partijen.

2.2. ZIV-uitkeringen

Het gaat om de uitgaven inzake primaire arbeidsongeschiktheid, de uitkeringen voor invaliditeit, moederschapsrust en begrafeniskosten.

De uitgaven voor de sociale prestaties evolueren als volgt:

	in miljoen frank	% toename
1994	89 351	+ 0,7 %
1995	91 932	+ 2,9 %
1996	94 158	+ 2,4 %
1997	96 164	+ 2,1 %
1998	99 476	+ 3,4 %

De maatregel (begroting 1997) om de uitkering voor primaire arbeidsongeschiktheid voor samenwonenden vanaf de tweede maand te beperken tot 55 % leidt volgens het RIZIV tot een besparing van de uitgaven van 397 miljoen frank in 1997 en 569 miljoen frank in 1998. De verscherping van de controle geeft zowel in 1997 als in 1998 een vermindering van de uitgaven van 200 miljoen frank.

De verhoging van de pensioenleeftijd voor vrouwen tot 61 jaar heeft in 1997 een lichte stijging van de uitgaven tot gevolg : + 118 miljoen frank. In 1998 leidt dit echter reeds tot een verhoging van 870 mil-

part, un blocage des honoraires à leur niveau du 31 décembre 1997 et via d'autre part, une étape supplémentaire dans l'harmonisation des forfaits.

* 200 millions de francs doivent être économisés dans le secteur des implants via l'introduction de critères de programmation pour l'implantation cardiaque.

* Dans le secteur des hôpitaux, 800 millions de francs seront économisés via la révision des règles de financement des gros travaux d'entretien et via l'introduction de règles de programmation pour certains services médico-techniques.

L'objectif budgétaire de 452 milliards de francs fixé par le gouvernement peut toutefois être augmenté des montants suivants :

— 1,25 milliard de francs sur base annuelle sera attribué à l'INAMI pour autant que la sécurité tarifaire du patient en matière d'honoraires médicaux soit rétablie d'ici la fin de l'année dans le cadre d'un accord médico-mutualiste qui, pour le surplus, doit prévoir une étape supplémentaire dans la voie de la forfaitarisation des prestations médico-techniques et notamment un budget spécifique de 500 millions de francs (sur base annuelle) en relation avec le dossier médical qui sera mis en vigueur au 1er juillet 1998.

— 1 milliard de francs pour les maladies chroniques: il s'agit en l'occurrence d'une provision sur base annuelle pour des initiatives en faveur des maladies chroniques, dont la destination concrète sera déterminée après concertation avec toutes les parties concernées.

2.2. AMI-indemnités

Il s'agit des dépenses pour les prestations suivantes : incapacité primaire, invalidité, repos de maternité et frais funéraires.

Les dépenses en prestations sociales évoluent comme suit :

	en millions de francs	croissance %
1994	89 351	+ 0,7 %
1995	91 932	+ 2,9 %
1996	94 158	+ 2,4 %
1997	96 164	+ 2,1 %
1998	99 476	+ 3,4 %

La mesure (budget 1997) limitant l'indemnité d'incapacité primaire à 55 % pour les cohabitants à partir du deuxième mois, provoque selon l'INAMI une diminution des dépenses de 397 millions de francs en 1997 et de 569 millions de francs en 1998. L'amélioration du contrôle entraîne une diminution des dépenses de 200 millions de francs en 1997 et en 1998.

Suite à l'allongement de l'âge de la retraite des femmes à 61 ans, en 1997, les dépenses augmentent légèrement : + 118 millions de francs. En 1998, l'augmentation suite à cette mesure s'élève déjà à 870 mil-

joen frank van de uitgaven, hetgeen het hogere groeipercentage (3,4 %) verklaart.

2.3 Pensioenen

De evolutie van de uitgaven voor de pensioenen van de loontrekkenden ziet eruit als volgt :

	In miljoen frank	Verschil met vorig jaar
1991	363 354	+ 7,5 %
1992	385 071	+ 5,6 %
1993	403 529	+ 4,8 %
1994	416 016	+ 3,1 %
1995	429 573	+ 3,2 %
1996	440 889	+ 2,6 %
1997	453 320	+ 2,8 %
1998	471 329	+ 4,0 %

In de cijfers wordt rekening gehouden met de impact van de solidariteitsafhouding, met name 2 817 miljoen frank, waarmee ten belope van 2 017 miljoen frank de pensioenuitgaven worden verminderd. De resterende 800 miljoen frank die het gevolg zijn van de inhouding op de ineens uitbetaalde kapitalen worden als inkomsten van de RVP geboekt daar zij eerst door de verzekeringsmaatschappijen geïnd worden en pas vervolgens naar de RVP worden doorgestort. De hervorming van de werknemerspensioenen ingegaan op 1 juli 1997 vermindert de uitgaven met 4 069 miljoen frank.

De toename van de uitgaven in 1998 (+ 4,0 %) is vooral het gevolg van de stijging van het aantal gerechtigden, het feit dat de nieuw gepensioneerden gemiddeld recht hebben op hogere uitkeringen, de gewijzigde boekhoudkundige methode waarbij de solidariteitsinhouding op de ineens uitbetaalde kapitalen vanaf 1998 als inkomsten worden geboekt in plaats van als minder-uitgaven (800 miljoen frank) en het wegvallen van de vermindering met 3,0 miljard frank van de indexeringslasten van de renten ingegaan vóór 1994 die na de éénmalige regelingen voor 1995 en 1996 opnieuw ten laste komen van het RVP-repartitiestelsel.

2.4 Gezinsbijslagen

De uitgaven voor prestaties inzake gezinsbijslagen evolueren als volgt :

	in miljoen frank	% toename
1994	115 193	+ 1,5 %
1995	118 082	+ 2,5 %
1996	120 168	+ 1,8 %
1997	121 830	+ 1,4 %
1998	123 078	+ 1,0 %

lions de francs, ce qui explique la croissance plus élevée (3,4 %).

2.3. Pensions

L'évolution des dépenses pour les pensions des travailleurs salariés se présente comme suit :

	En millions de francs	Différence par rapport à l'année précédente
1991	363 354	+ 7,5 %
1992	385 071	+ 5,6 %
1993	403 529	+ 4,8 %
1994	416 016	+ 3,1 %
1995	429 573	+ 3,2 %
1996	440 889	+ 2,6 %
1997	453 320	+ 2,8 %
1998	471 329	+ 4,0 %

Les chiffres tiennent compte de l'impact de la retenue de solidarité, soit 2 817 millions de francs, dont 2 017 millions de francs sont consacrés à réduire les dépenses de pensions. Les 800 millions de francs restants qui résultent de la retenue des capitaux payés directement, sont inscrits comme recettes de l'ONP du fait que ces montants sont d'abord perçus par les compagnies d'assurances et versés ensuite à l'ONP. La réforme des pensions des travailleurs salariés qui a pris cours le 1er juillet 1997 diminue les dépenses de 4 069 millions de francs.

L'augmentation des dépenses en 1998 (+ 4,0 %) est principalement due à l'augmentation du nombre des bénéficiaires, au fait que les nouveaux pensionnés ont droit en moyenne à des indemnités plus élevées, à la modification de la méthode en matière de comptabilité par laquelle la retenue de solidarité sur les capitaux payés directement sont inscrits à partir de 1998 comme revenus au lieu de diminution de dépenses (800 millions de francs) ainsi qu'à la suppression de la diminution de 3,0 milliards de francs des charges d'indexation des rentes ayant pris cours avant 1994 qui tombent de nouveau à charge du système de répartition de l'ONP et du système de capitalisation de l'ONP après les mesures ponctuelles prises pour les années 1995 et 1996.

2.4. Allocations familiales

L'évolution des dépenses pour les prestations en matière d'allocations familiales se présente comme suit :

	en millions de francs	croissance %
1994	115 193	+ 1,5 %
1995	118 082	+ 2,5 %
1996	120 168	+ 1,8 %
1997	121 830	+ 1,4 %
1998	123 078	+ 1,0 %

De geringere stijging van de prestaties is voornamelijk het gevolg van besparingen op leeftijdstoeslagen en de verschuiving van de leeftijdstoeslag van 16 naar 18 jaar. De uitgaven voor gewaarborgde gezinsbijslag vertonen echter een stijgende evolutie sinds 1996 (17 % stijging in 1997 en 6,7 % in 1998).

2.5. Arbeidsongevallen

De uitgaven van het Fonds voor Arbeidsongevallen (repartitiestelsel) evolueren als volgt :

	in miljoen frank	% toename
1994	5 563	+ 0,5 %
1995	5 694	+ 2,4 %
1996	5 578	– 2,0 %
1997	5 693	+ 2,1 %
1998	5 819	+ 2,2 %

De stijging van de uitgaven in 1997 en 1998 is nagenoeg volledig te wijten aan de uitbreiding van de prestaties van het Fonds tot deze blijvende ongeschiktheden van minder dan 10 % en de verruiming van dit systeem tot minder dan 16 % vanaf 1997. Deze uitbreiding wordt gecompenseerd door de volledige storting van de kapitalen die beantwoorden aan deze ongeschiktheden.

2.6. Beroepsziekten

De uitgaven voor beroepsziekten evolueren als volgt :

	in miljoen frank	% toename
1994	15 092	+ 1,9 %
1995	14 688	– 2,7 %
1996	14 268	– 2,9 %
1997	14 213	– 0,4 %
1998	14 070	– 1,1 %

De daling van de uitgaven voor beroepsziekten is het gevolg van de verminderde uitgaven voor pneumoconiosis.

La croissance minime des prestations résulte surtout de l'épargne sur le supplément d'âge et le report du supplément d'âge de 16 à 18 ans. Les dépenses pour les prestations familiales garanties présentent une évolution croissante depuis 1996 (17 % de croissance en 1997 et 6,7 % en 1998).

2.5. Accidents du travail

L'évolution des dépenses du Fonds des Accidents du Travail (régime de répartition) se présente comme suit :

	en millions de francs	croissance %
1994	5 563	+ 0,5 %
1995	5 694	+ 2,4 %
1996	5 578	– 2,0 %
1997	5 693	+ 2,1 %
1998	5 819	+ 2,2 %

L'augmentation des dépenses en 1997 et en 1998 résulte presque entièrement de l'extension des prestations du Fonds pour les incapacités permanentes de moins de 10 % et de l'élargissement de ce système à l'incapacité de moins de 16 % à partir de 1997. Cette extension est compensée par le versement total des capitaux qui correspondent à ces incapacités.

2.6. Maladies professionnelles

L'évolution des dépenses en matière de maladies professionnelles se présente comme suit :

	en millions de francs	croissance %
1994	15 092	+ 1,9 %
1995	14 688	– 2,7 %
1996	14 268	– 2,9 %
1997	14 213	– 0,4 %
1998	14 070	– 1,1 %

La baisse des dépenses des maladies professionnelles résulte de la diminution des dépenses pour pneumoconiose.

2.7. Werkloosheid

De evolutie van het aantal personen die aanspraak maken op werkloosheidsuitkeringen (daggemiddelden op basis van betaalgegevens) verloopt als volgt :

2.7. Chômage

L'évolution du nombre de personnes prétendants aux allocations de chômage (moyennes journalières sur base des données de paiements) est la suivante :

	Niet werkende werkzoekenden — *Demandeurs d'emploi inoccupés* (1)	Niet werkende niet werkzoekenden — *Non demandeurs d'emploi inoccupés* (2)	Werkenden die cumuleren met uitkeringen — *Travailleurs qui cumulent avec des allocations* (3)	Tijdelijk werklozen — *Chômeurs temporaires*
1992	390 792	104 186	81 367	52 119
1993	441 477	86 933	63 187	62 550
1994	470 713	79 638	50 025	48 846
1995	461 237	84 049	36 418	47 433
1996	440 270	112 787	22 314	50 236
1997 (4)	411 700	129 100	29 600	45 500
1998 (4)	388 800	130 800	46 000	47 000

(1) Omvat de uitkeringsgerechtigden na arbeid of beëindiging van studies, met werkloosheidsuitkeringen, wachtuitkeringen of overbruggingsuitkeringen en werklozen na vrijwillige deeltijdse arbeid.

(2) Omvat de categorieën van oudere uitkeringsgerechtigden die vrijgesteld zijn van inschrijving als werkzoekende, de vrijgestelden om sociale en familiale redenen en de vrijgestelden om reden van studies.

(3) Omvat volgende categorieën : deeltijdsen met een inkomensgarantie-uitkering, werknemers in PWA die vrijgesteld zijn van inschrijving als werkzoekende, werklozen in beroepsopleiding en tewerkgestelden in beschermde werkplaatsen, werknemers in doorstromingsprogramma's.

(4) Ramingen.

(1) Comprend les chômeurs indemnisés après travail ou après études, avec allocations de chômage, allocations d'attente ou allocations transitoires et les chômeurs après travail à temps partiel volontaire.

(2) Comprend les catégories de chômeurs âgés indemnisés dispensés de l'inscription comme demandeur d'emploi, les dispensés pour raisons sociales et familiales et les dispensés pour autres formations.

(3) Comprend les catégories suivantes : travailleurs à temps partiel avec allocation de garantie de revenu, les travailleurs en ALE, dispensés de l'inscription comme demandeur d'emploi, les chômeurs en formation professionelle, les personnes occupées en atelier protégé et les travailleurs dans le cadre de programmes de transition professionnelles.

(4) Estimations.

De ramingen voor 1998 zijn gebaseerd op de verwachtingen voor het jaar 1997 met betrekking tot de betaalde werkloosheid en op de economische vooruitzichten die het Instituut voor de Nationale Rekeningen en het federaal Planbureau hebben gehanteerd voor de opstelling van de Economische begroting 1998.

Het aantal betaalde volledig werklozen in voltijdse eenheden wordt in 1998 geraamd op 565 600 eenheden tegenover 570 400 in 1997.

Naast een daling van het aantal werkzoekende uitkeringsgerechtigde volledig werklozen met 23 600 eenheden, wordt rekening gehouden met een toename van 5 800 werknemers die door hun tewerkstelling in het PWA-stelsel niet meer ingeschreven zijn als werkzoekende en met de creatie van 8 000 reguliere jobs via het stelsel van de doorstromingsprogramma's. Deze beide laatste categorieën blijven opgenomen in de betaalde werkloosheid daar zij inderdaad nog verder uitkeringen ontvangen.

Het aantal werklozen in beroepsopleiding of vrijgesteld van inschrijving als werkzoekende om reden van studies blijft vrijwel status-quo. Het aantal deel-

Les estimations pour 1998 sont basées sur les prévisions pour l'année 1997 concernant le chômage indemnisé et sur les perspectives économiques de l'Institut belge des Comptes nationaux et du Bureau fédéral du Plan pour la confection du budget économique 1998.

Le nombre de chômeurs complets indemnisés en équivalents temps plein est estimé en 1998 à 565 000 unités contre 570 400 en 1997.

Outre une diminution du nombre de chômeurs complets indemnisés demandeurs d'emploi de 23 600 unités, on tient compte d'une augmentation de 5 800 travailleurs qui, grâce à leur occupation dans le cadre du régime des ALE, ne sont plus inscrits comme demandeurs d'emploi et sur la création de 8 000 emplois réguliers par le biais du régime des programmes de transition professionnelle. Ces deux dernières catégories continuent à figurer dans le chômage indemnisé étant donné qu'elles continuent en effet à percevoir des allocations.

Le nombre de chômeurs en formation professionnelle ou dispensés de l'inscription en tant que demandeur d'emploi parce qu'ils suivent des études

tijds werkenden met inkomensgarantie-uitkering groeit aan met 1 900.

De oudere werklozen die niet meer ingeschreven zijn als werkzoekende nemen nog in geringe mate toe in aantal, met name + 1 600 tot 113 600 in 1998, terwijl het aantal vrijgestelden om sociale en familiale redenen met 700 aangroeit.

Door het optrekken van de pensioenleeftijd voor vrouwen blijven 1 500 werklozen een jaar langer in de betaalde werkloosheid in 1998.

De verwachte toename van het aantal bruggepensioneerden en van het aantal loopbaanonderbrekers zorgt anderzijds voor een bijkomende uitstroom uit de volledig werkloosheid met 3 500 voltijdse eenheden (vervangers).

Naast de daling van het aantal betaalde volledig werklozen met 4 800, wordt verwacht dat het aantal tijdelijk werklozen in voltijdse eenheden met 1 500 zal toenemen tot 47 000 in 1998.

Op deze basis worden voor 1998 de totale werkloosheidsuitgaven geraamd op 182 880,9 miljoen frank, waarvan 165 507,2 miljoen frank voor de volledige werkloosheid en 17 373,7 miljoen frank voor de tijdelijke werkloosheid. Van dit laatste bedrag wordt 33 % of 5 733,3 miljoen frank ten laste genomen door het Fonds Sluiting Ondernemingen.

De evolutie van de uitgaven voor de werkloosheid (inclusief het aandeel van het FSO in de tijdelijke werkloosheid) verloopt als volgt :

reste inchangé. Le nombre de travailleurs à temps partiel avec allocation de garantie de revenus augmente de 1 900 unités.

Les chômeurs âgés qui ne sont plus inscrits comme demandeurs d'emploi augmentent encore dans une faible mesure, à savoir + 1 600 à 113 600 en 1998, alors que le nombre de chômeurs dispensés pour raisons sociales et familiales augmente de 700 unités.

Par l'augmentation de l'âge de la pension des femmes, 1 500 chômeurs restent un an de plus dans le chômage indemnisé en 1998.

L'augmentation prévue du nombre de prépensionnés et du nombre de travailleurs en interruption de carrière entraîne d'autre part 3 500 sorties supplémentaires du chômage complet (remplaçants).

Outre la diminution du nombre de chômeurs complets indemnisés de 4 800 unités, on s'attend à une augmentation du nombre de chômeurs temporaires en unités temps plein de 1 500 unités pour atteindre 47 000 unités en 1998.

Sur cette base, pour 1998, la totalité des dépenses pour le chômage est estimée à 182 880,9 millions de francs, dont 165 507,2 millions de francs sont destinés au chômage complet et 17 373,7 millions de francs au chômage temporaire. 33 % de ce dernier montant, soit 5 733,3 millions de francs, est pris en charge par le Fonds de Fermeture d'Entreprises.

L'évolution des dépenses pour le chômage (y compris la proportion du FFE dans le chômage temporaire) se présente comme suit :

	Evolutie in waarde (1) — *Evolution en valeur (1)*		Evolutie in reële termen — *Evolution en termes réels*
	In miljoen frank — *En millions de francs*	Index — *Indice*	Index — *Indice*
1985	123 367,3	100,00	100,00
1986	125 487,2	101,72	99,41
1987	128 817,9	104,42	102,05
1988	124 675,2	101,06	98,44
1989	122 678,0	99,44	94,49
1990	125 699,9	101,89	93,67
1991	143 321,0	116,17	103,00
1992	152 959,1	123,99	107,24
1993	173 903,5	140,96	118,74
1994	174 755,0	141,65	117,96
1995	172 438,0	139,78	114,30
1996	181 778,0	147,35	118,91
1997	181 060,1	146,77	117,08
1998	182 880,9	148,24	116,13

(1) Het betreft hier de verstrekte voorschotten aan de uitbetalingsinstellingen van de werkloosheidsuitkeringen. Sinds 1992 worden de voorschotten voor de maand december aangerekend op het volgende begrotingsjaar. De hier vermelde bedragen zijn echter opgenomen in het jaar waarop zij betrekking hebben.

(1) Il s'agit ici des avances octroyées aux organismes de paiement des allocations de chômage. Depuis 1992, les avances pour le mois de décembre sont imputées sur l'année budgétaire suivante. Les montants ici mentionnés figurent toutefois dans l'année à laquelle ils se rapportent.

2.8. Brugpensioen

2.8. Prépension

Conventioneel brugpensioen — *Prépension conventionelle*	Aantal (1) — *Nombre (1)*	Bedrag in miljoen frank (2) — *Montant en millions de francs (2)*
1985	95 837	31 788,8
1986	111 925	38 087,0
1987	123 588	41 707,0
1988	129 475	43 774,9
1989	133 857	45 088,0
1990	135 137	48 489,7
1991	138 338	50 537,5
1992	138 208	52 582,3
1993	134 525	51 700,0
1994	133 319	52 049,4
1995	131 294	52 215,0
1996	130 231	52 640,0
1997	128 300	52 326,6
1998	129 500	53 599,2

(1) Vanaf 1994 werden de cijfers uitgezuiverd van dubbeltellingen.
(2) Het betreft de verstrekte voorschotten aan de uitbetalingsinstellingen.

(1) A partir de 1994 les chiffres ont été épurés de doubles comptages.
(2) Il s'agit des avances octroyées aux organismes de paiements.

In 1998 wordt een stijging van het aantal bruggepensioneerden voorzien met 1 200 eenheden tot 129 500.

De evolutie van het voltijds brugpensioen wordt, enerzijds, beïnvloed door de stapsgewijze verhoging van de brugpensioenleeftijd en, anderzijds, door de weerslag van de uitvoering van de sectorale akkoorden. Er wordt verwacht dat het aantal voltijds bruggepensioneerden in 1998 zal aangroeien tot 128 500 gemiddeld per jaar, dit is een toename met 500 eenheden in vergelijking met de huidige verwachtingen voor 1997.

Samen met de weerslag van de uitvoering van de sectorale akkoorden zal de uitbreiding van de toepassingsmogelijkheden van het stelsel van het halftijds brugpensioen daarentegen zorgen voor een stijging van het aantal halftijds bruggepensioneerden tot 1000 in 1998 (= + 500 ten opzichte van 1997).

De uitgaven worden geraamd op 53 599,2 miljoen frank, dit is een toename met 1 272,6 miljoen frank in vergelijking met 1997. 53 453 miljoen frank betreffen uitgaven voor voltijdse brugpensioenen en 146,2 miljoen frank slaan op halftijdse brugpensioenen.

En 1998 est prévue une augmentation du nombre de prépensionnés de 1 200 unités pour atteindre un total de 129 500.

L'évolution de la prépension à temps plein est influencée d'une part par l'augmentation progressive de l'âge de la prépension et d'autre part par les répercussions de l'exécution des accords sectoriels. On prévoit en 1998 une augmentation du nombre de prépensionnés à temps plein jusqu'à 128 500 unités en moyenne par an, ce qui représente une augmentation de 500 unités par comparaison avec les prévisions actuelles pour 1997.

Outre les répercussions de l'exécution des accords sectoriels, l'extension des possibilités d'application du régime de la prépension à mi-temps entraînera par contre une augmentation du nombre de prépensionnés à mi-temps à 1000 unités en 1998 (= + 500 par rapport à 1997).

Les dépenses ont été évaluées à 53 599,2 millions de francs, ce qui représente une augmentation de 1 272,6 millions de francs par comparaison à 1997. 53 453 millions de francs concernent les dépenses pour les prépensionnés à temps plein et 146,2 millions de francs sont destinés aux prépensionnés à mi-temps.

2.9. Loopbaanonderbreking

2.9. Interruption de carrière

	Fysieke eenheden (maandgemiddelden) — *Unités physiques (moyennes mensuelles)*	Uitgaven (miljoen frank) — *Dépenses (millions de francs)*
1992	57 993	6 649,3
1993	55 961	6 171,7
1994	51 654	5 506,5
1995	50 124	5 325,0
1996	49 891	5 271,0
1997	58 000	5 860,0
1998	62 000	6 394,9

In 1998 wordt verder rekening gehouden met de effecten van de maatregelen die in het meerjarenplan voor werkgelegenheid zijn opgenomen, met name de mogelijkheden van deeltijdse loopbaanonderbreking, de gedeeltelijke vrijstelling van de patronale sociale zekerheidsbijdragen wanneer de loopbaanonderbreker wordt vervangen door een uitkeringsgerechtigde volledig werkloze, de mogelijkheid voor statutaire werknemers in federale, gemeenschaps- en gewestbesturen om hun loopbaan te onderbreken voor 6 jaar in plaats van 5 jaar.

Rekening houdend met de recentste financiële gegevens en de huidige trend wordt voor 1998 rekening gehouden met 62 000 loopbaanonderbrekers, waarvan 24 000 hun loopbaan voltijds onderbreken en 38 000 opteren voor een deeltijdse onderbreking.

De uitgaven worden in 1998 geraamd op 6 394,9 miljoen frank, waarvan 2 978,2 miljoen frank voor voltijdse onderbrekers en 3 416,3 miljoen frank voor deeltijdse onderbrekers. In vergelijking met de uitgavenverwachtingen voor 1997 stijgen de uitgaven met 534,9 miljoen frank.

Pour 1998, il est encore tenu compte des effets des mesures figurant dans le plan pluriannuel pour l'emploi, à savoir les possibilités d'interruption de carrière à temps partiel, la dispense partielle des cotisations patronales de sécurité sociale lorsque le travailleur en interruption de carrière est remplacé par un chômeur complet indemnisé, la possibilité pour les travailleurs statutaires des administrations fédérales, communautaires et régionales d'interrompre leur carrière pendant 6 ans au lieu de 5.

Compte tenu des dernières données financières et de la tendance actuelle, il est tenu compte pour 1998 de 62 000 travailleurs en interruption de carrière, dont 24 000 interrompent leur carrière à temps plein et 38 000 optent pour une interruption à temps partiel.

Les dépenses ont été estimées en 1998 à 6 394,9 millions de francs, dont 2 978,2 millions de francs pour les interruptions à temps plein et 3 416,3 millions de francs pour les interruptions à temps partiel. Par comparaison avec les prévisions des dépenses pour 1997, les dépenses augmentent de 534,9 millions de francs.

B. — SOCIAAL STATUUT DER ZELFSTANDIGEN

§ 1. Overzichtsstaat 1997 en 1998

Sociaal statuut der zelfstandigen :
Herziening begroting 1997
Begrotingsvoorafbeelding 1998

B. — STATUT SOCIAL DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS

§ 1. Tableau récapitulatif 1997 et 1998

Statut social des travailleurs indépendants :
Révision budget 1997
Préfiguration budgétaire 1998

Sociaal statuut der zelfstandigen	1997 Actualisatie — *Actualisation*	1998 Voorafbeelding — *Préfiguration*	Statut social des indépendants
I. **Ontvangsten**	**124 133,5**	**126 618,0**	I. **Recettes.**
1. Bijdragen (a + b + c)	79 216,4	81 007,1	1. Cotisations (a + b + c).
a) Koninklijk besluit nr 38 en achterstallen (1).	76 284,0	78 010,0	a) Arrêté royal n° 38 et arriérés (1).
b) Consolidatiebijdragen	200,0	150,0	b) Cotisations de consolidation.
c) Vennootschapsbijdrage	2 732,4	2 847,1	c) Cotisation des sociétés.
2. Rijkstoelage (2)	38 130,0	38 778,2	2. Subvention de l'Etat (2).
3. FFEZ (3)	6 607,1	6 632,7	3. FEFTI (3).
4. Diversen	180,0	200,0	4. Divers.
II. **Voorafnames**	**8 558,3**	**8 913,3**	II. **Prélèvements.**
1. Administratiekosten (a + b)	3 626,1	3 658,8	1. Frais d'administration (a + b).
a) RSVZ	1 566,8	1 602,1	a) INASTI.
b) Diensten derden	2 059,3	2 056,7	b) Services tiers.
2. Tekort NHK	107,7	110,2	2. Déficit CNH.
3. Leninglasten	1 500,4	1 622,7	3. Charges d'intérêt.
4. Transfert RIZIV (4)	3 324,1	3 521,6	4. Transfert INAMI (4).
III. **Beschikbaar saldo voor het globaal beheer**	**115 575,2**	**116 504,7**	III. **Solde disponible pour la gestion financière globale.**
IV. **Te financieren behoeften**	**113 558,8**	**115 994,7**	IV. **Besoins à financer**
1. Pensioenen (a – b)	69 828,0	71 190,0	1. Pensions (a – b).
a) Prestaties	69 934,0	71 397,0	a) Prestations.
b) Eigen inkomsten	106,0	207,0	b) Revenus spécifiques.
2. Gezinsbijslag	13 608,0	13 898,3	2. Prestations familiales.
3. Faillissementsverzekering	175,0	175,0	3. Assurance faillite.
4. ZIV-uitkeringen (a + b – c)	5 063,2	5 189,5	4. AMI-indemnités (a + b – c).
a) Prestaties	5 599,3	5 719,1	a) Prestations.
b) Diversen	2,4	2,4	b) Divers.
c) Eigen inkomsten	538,5	532,0	c) Revenus spécifiques.
5. ZIV-gezondheidszorgen (a + b – c)	24 884,6	25 541,9	5. AMI-soins de santé (a + b – c).
a) Prestaties (5)	26 868,6	27 824,6	a) Prestations (5).
b) Diversen	724,8	611,4	b) Divers.
c) Eigen inkomsten (6)	2 708,8	2 894,1	c) Revenus spécifiques (6).
V. **Saldo lopende verrichtingen**	**2 016,4**	**1 710,0**	V. **Solde opérations courantes.**
VI. **Kapitaalaflossingen (7)**	**0,0**	**1 200,0**	VI. **Amortissements de capitaux (7).**

(1) Raming op basis van de gegevens beschikbaar op 9 september 1997.

(2) 1998 : basisbedrag 38 130 miljoen frank x gezondheidsindex (1,7 %).

(3) Alternatieve financiering : raming Ministerie van Financiën.

(4) 1998 : 3 447,6 miljoen frank x 209 059 / 204 684.

(5) 1997 : op basis van de recentste technische raming.
1998 : op basis van een begrotingsobjectief van 452 miljard frank verhoogd met 1 miljard frank indien voor eind 1997 een medico-mutualistisch akkoord tot stand komt.

(6) Inclusief 4 % heffing zakencijfer farmaceutische producten (232,1 miljoen frank) en afrekening Fonds Maron 1995 en 1996 (146,3 miljoen frank).

(7) Inclusief impact consolidatieoperatie.

(1) Estimation sur la base des données disponibles au 9 septembre 1997.

(2) 1998 : montant de base 38 130 millions de francs x l'index-santé (1,7 %).

(3) Financement alternatif : estimation du Ministère des Finances.

(4) 1998 : 3 447,6 millions de francs x 209 059 / 204 684.

(5) 1997 : sur la base de l'estimation technique la plus récente.
1998 : sur la base d'un objectif budgétaire de 452 milliards de francs, majoré de 1 milliard de francs si un accord médico-mutualiste intervient avant la fin de 1997.

(6) Y compris la redevance de 4 % sur le chiffre d'affaires de l'industrie pharmaceutique (232,1 millions de francs) et le décompte 1995 et 1996 du Fonds Maron (146,3 millions de francs).

(7) Y compris l'impact de l'opération consolidation.

§ 2. **Algemeen overzicht**

1. *Het begrotingsjaar 1997*

De ontvangsten

De totale ontvangsten voor 1997 worden thans geraamd op 124 133,5 miljoen frank.
Ten opzichte van de begrotingscontrole betekent dit een lichte vermindering met 136,2 miljoen frank.

De voorafnames

De lasten van de administratiekosten in de sector van de ziekte- en invaliditeitsverzekering zullen met ingang van 1997 tussen de algemene regeling en het sociaal statuut der zelfstandigen worden verdeeld in functie van hun respectief aandeel in de prestaties.

Door de toepassing van deze billijker verdeelsleutel kunnen de voorafnames met 449,6 miljoen frank dalen en bedragen zij uiteindelijk 8 558,3 miljoen frank.

Beschikbaar saldo voor het globaal beheer

Het beschikbaar saldo is het verschil tussen de ontvangsten en de voorafnames en bedraagt voor 1997 115 575,2 miljoen frank.

De te financieren behoeften

De uitgaven voor prestaties werden herraamd op 113 549,9 miljoen frank.
Deze vermindering met 1 608,7 miljoen frank of 1,4 % ten opzichte van de cijfers van de begrotingscontrole situeert zich in de sectoren pensioenen (– 1 066 miljoen frank ingevolge de actualisering van de raming en de toepassing van de correcte indexhypothese) en gezondheidszorgen (– 425 miljoen frank).

Resultaat van het begrotingsjaar 1997

Het geraamde jaarresultaat voor 1997 bedraagt 2 016,4 miljoen frank, hetzij een verbetering met 1 913,2 miljoen frank ten opzichte van de begrotingscontrole.

2. *Situatie voor het begrotingsjaar 1998*

De ontvangsten

De totale ontvangsten voor 1998 worden geraamd op 126 618 miljoen frank, hetzij een stijging met 2 % ten aanzien van de geactualiseerde ontvangsten voor het begrotingsjaar 1997.
De ontvangsten uit bijdragen (raming op basis van een netto-inningspercentage van 98 %) stijgen met 2,2 % ten opzichte van het jaar 1997, hetzij iets meer dan de inflatie (1,7 %).

§ 2. **Aperçu général**

1. *Situation pour l'année budgétaire 1997*

Les recettes

Les recettes globales de 1997 sont actuellement estimées à 124 133,5 millions de francs.
Par rapport au contrôle budgétaire, cela signifie une légère diminution de 136,2 millions de francs.

Les prélèvements

Les charges des frais d'administration dans le secteur de l'assurance maladie-invalidité seront, à partir de 1997, réparties entre le régime général et le statut social des travailleurs indépendants en fonction de leurs quote-parts respectives dans les prestations.
Suite à l'application de cette clé de répartition plus équitable, les prélèvements diminuent de 449,6 millions de francs et s'élèvent finalement à 8 558,3 millions de francs.

Solde disponible pour la gestion globale

Le solde disponible est la différence entre les recettes et les prélèvements et s'élève pour 1997 à 115 575,2 millions de francs.

Les besoins à financer

Les dépenses pour les prestations ont été réestimées à 113 549,9 millions de francs.
La réduction de 1 608,7 millions de francs ou de 1,4 % par rapport aux chiffres du contrôle budgétaire se situe dans les secteurs pensions (– 1 066 millions de francs suite à l'actualisation de l'estimation et à l'application de l'hypothèse d'indexation correcte) et soins de santé (– 425 millions de francs).

Résultat de l'année budgétaire 1997

Le résultat de 1997 est estimé à 2 016,4 millions de francs, soit une amélioration de 1 913,2 millions de francs par rapport au contrôle budgétaire.

2. *Situation pour l'année budgétaire 1998*

Les recettes

Les recettes globales pour 1998 sont estimées à 126 618 millions de francs, soit une augmentation de 2 % par rapport aux recettes actualisées de l'année budgétaire 1997.
Les recettes en cotisations (estimation sur base d'un taux d'encaissement net de 98 %) augmentent de 2,2 % par rapport à l'année 1997, soit un peu plus que l'inflation (1,7 %).

De voorafnames

De voorafnames belopen 8 913,3 miljoen frank. De stijging ten opzichte van 1997 heeft twee redenen : enerzijds de transfer in de gezondheidszorgen naar de regeling van de werknemers (+ 5,9 %) en anderzijds de gestegen intrestlasten.

Te financieren behoeften

De te financieren behoeften worden geraamd op 115 994,7 miljoen frank. Dit betekent een globale stijging met 2,45 miljard frank, hetzij 2,1 % ten opzichte van 1997.

Voor wat de gezondheidszorgen betreft, is rekening gehouden met het aandeel van het sociaal statuut in een globaal begrotingsobjectief van 452 miljard frank, verhoogd met 1 miljard frank als er voor einde 1997 een medico-mutualistisch akkoord wordt afgesloten.

Binnen de verschillende sectoren evolueren de prestaties als volgt :

— pensioenen : + 2,1 %
— gezinsbijslag : + 2,1 %
— ZIV-uitkeringen : + 2,1 %
— ZIV-gezondheidszorgen : + 3,6 %

Resultaat van het begrotingsjaar 1998

De voorafbeelding van de begroting 1998 van het sociaal statuut der zelfstandigen vertoont een positief saldo van de lopende verrichtingen van 1 710,0 miljoen frank.

Ten gevolge van de consolidatie van de schuld van het verleden (Koninklijk besluit van 18 november 1996), diende in 1997 geen kapitaalsaflossing te gebeuren. Voor 1998 wordt een aflossing van 1 200,0 miljoen frank voorzien, hetgeen het eindsaldo op + 510,0 miljoen frank brengt.

C. — BIJZONDERE STELSELS

Alhoewel de hierna volgende stelsels door het Koninklijk besluit van 8 augustus 1997 houdende maatregelen met het oog op de uitbouw van het globaal beheer van de sociale zekerheid vanaf 1 juli 1997 geïntegreerd worden in het globaal beheer, worden ze in de globale begrotingstabel 1998 voorlopig nog als een aparte kolom opgenomen.

1. *Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers*

De Wet van 26 april 1996 voorziet in de opheffing van dit Fonds op 1 januari 1997 en de overname van de activiteiten door de RSZ wat betreft de bijdrageninning, door de RVP voor de rustpensioenen van het kapitalisatiestelsel, door het RIZIV (uitkeringen) voor de invaliditeitspensioenen en door de RJV wat

Les prélèvements

Le montant des prélèvements s'élève à 8 913,3 millions de francs. L'augmentation par rapport à 1997 a deux raisons : d'une part le transfert en soins de santé vers le régime des salariés (+ 5,9 %) et d'autre part les charges d'intérêt accrues.

Besoins à financer

Les besoins à financer sont estimés à 115 994,7 millions de francs. Cela signifie une augmentation globale de 2,45 milliards de francs, soit 2,1 % par rapport à 1997.

En ce qui concerne les soins de santé, il a été tenu compte de la part du statut social dans un objectif global budgétaire de 452 milliards de francs, augmenté de 1 milliard de francs si un accord médico-mutualiste intervient avant la fin de 1997.

Endéans les différents secteurs, les prestations évoluent de la manière suivante :

— pensions : + 2,1 %
— prestations familiales : + 2,1 %
— AMI-indemnités : + 2,1 %
— AMI-soins de santé : + 3,6 %

Résultat de l'année budgétaire 1998

La préfiguration du budget 1998 du statut social des travailleurs indépendants donne un solde positif des opérations courantes de 1 710,0 millions de francs.

Suite à la consolidation de la dette du passé (arrêté royal du 18 novembre 1996), l'année 1997 n'a pas connu d'amortissement de capital. Un amortissement de 1 200,0 millions de francs étant prévu en 1998, le solde final est de + 510,0 millions de francs.

C. — LES REGIMES SPECIAUX

Bien que les régimes suivants, suite à l'arrêté royal du 8 août 1997 portant des mesures en vue du développement de la gestion globale de la sécurité sociale, sont intégrés dans la gestion globale à partir du 1er juillet 1997, ils sont encore présentés dans le tableau du Budget global 1998 dans une colonne distincte.

1. *Fonds national de retraite des ouvriers mineurs*

La loi du 26 avril 1996 prévoit la dissolution du Fonds au 1er janvier 1997 et la reprise des activités par l'ONSS en ce qui concerne la perception des cotisations, par l'ONP en ce qui concerne les pensions de retraite du régime de capitalisation, par l'INAMI (secteur des indemnités) en ce qui concerne les pen-

betreft het vakantiegeld. De opheffing is nog niet gerealiseerd in de praktijk.

2. *De Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden*

De Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden is belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen die toepasselijk zijn op de zeelui, ingeschreven in de Pool der Zeelieden. Deze kas is bovendien belast met de toekenning van prestaties inzake geneeskundige verzorging en invaliditeitsuitkeringen.

3. *De Pool der Zeelieden*

De Pool der Zeelieden heeft een drieledige opdracht, met name de uitbetaling van de werkloosheidsvergoedingen aan zeelieden, de organisatie van de beroepsopleiding van de zeelieden en de controle op de arbeidsbemiddeling.

D. — RESIDUAIRE STELSELS

1. *Het gewaarborgd inkomen voor bejaarden*

De netto-uitkeringen aan de gerechtigden evolueren als volgt :

	In miljoen frank	
1990	9 319	
1991	9 756	(*)
1992	9 642	
1993	9 886	
1994	9 800	
1995	9 487	
1996	9 319	
1997	9 338	
1998	9 310	

(*) waarvan 3 000 miljoen frank ten laste van de RJV.

Inzake gewaarborgd inkomen voor bejaarden wordt in 1998 een uitgave voorzien van 9 310 miljoen frank. Dit is minder dan vorig jaar als gevolg van een verdere daling van het aantal gerechtigden.

2. *Het sociaal levensminimum*

Het aantal gerechtigden op het bestaansminimum blijft verder stijgen (+ 6,5 %) in 1998. Hierbij doet zich vooral een concentratie voor in de grote steden.

sions d'invalidité et par l'ONVA en ce qui concerne les pécules de vacances. La dissolution n'a pas encore été réalisée en pratique.

2. *La Caisse de secours et de prévoyance des marins*

La Caisse de secours et de prévoyance des marins est chargée de la perception de toutes les cotisations de sécurité sociale qui sont applicables aux marins inscrits au Pool des Marins. Cette Caisse est, en outre, chargée d'octroyer des prestations en matière de soins de santé et des indemnités d'invalidité.

3. *Le Pool des Marins*

Le Pool des Marins a une mission triple : assurer le paiement des allocations de chômage aux marins, organiser la formation professionnelle des marins et le contrôle des services de placement.

D. — LES REGIMES RESIDUAIRES

1. *Le revenu garanti aux personnes âgées*

Les prestations nettes aux bénéficiaires évoluent comme suit :

	En millions de francs	
1990	9 319	
1991	9 756	(*)
1992	9 642	
1993	9 886	
1994	9 800	
1995	9 487	
1996	9 319	
1997	9 338	
1998	9 310	

(*) dont 3 000 millions de francs à charge de l'ONVA.

En matière de revenu garanti aux personnes âgées, une dépense de 9 310 millions de francs est prévue pour 1998. Ce montant est inférieur à celui de l'année précédente du fait que le nombre de bénéficiaires continue à diminuer.

2. *Le minimum social de moyens d'existence*

Le nombre de bénéficiaires du minimex continue à augmenter en 1998 (+ 6,5 %), avec une concentration dans les grandes villes, ce qui entraîne aussi une

Dit leidt tot een toename van de verhoogde toelage aan de grote OCMW's sinds 1993.

	In miljoen frank
1989	4 346,0
1990	4 043,0
1991	4 168,0
1992	4 670,0
1993	5 789,5
1994	7 084,5
1995	7 903,7
1996	8 951,7
1997	9 999,8
1998	10 099,9

3. *Tegemoetkoming voor mindervaliden*

Het gaat om de betalingen aan gehandicapten in toepassing van de Wet van 27 februari 1987. De betrokken bedragen komen op de begroting van Sociale Zaken.

	In miljoen frank
1989	25 959
1990	27 608
1991	30 075
1992	33 796
1993	33 744
1994	35 473
1995	36 488
1996	35 426
1997	36 640
1998	37 793

Het krediet voor 1998 is vastgesteld op 37 793 miljoen frank of een stijging met 3,1 %.

III. **Pensioenen van de openbare sector**

Zoals aangetoond in de tabel hieronder, bedraagt het totaal van de begroting Pensioenen voor het jaar 1998 224 516,3 miljoen frank. Dit is ongeveer hetzelfde niveau als vorig jaar.

augmentation des subventions majorées accordées aux grands CPAS depuis 1993.

	En millions de francs
1989	4 346,0
1990	4 043,0
1991	4 168,0
1992	4 670,0
1993	5 789,5
1994	7 084,5
1995	7 903,7
1996	8 951,7
1997	9 999,8
1998	10 099,9

3. *Allocations aux handicapés*

Il s'agit des montants alloués aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987, qui sont inscrits au budget des Affaires sociales.

	En millions de francs
1989	25 959
1990	27 608
1991	30 075
1992	33 796
1993	33 744
1994	35 473
1995	36 488
1996	35 426
1997	36 640
1998	37 793

Les crédits pour 1998 sont fixés à 37 793 millions de francs, soit une augmentation de 3,1 %.

III. **Pensions du secteur public**

Comme démontré au tableau ci-après, le total du Budget des pensions s'élève, après contrôle budgétaire, pour l'année 1998 à 224 516,3 millions de francs, à peu près le même niveau que l'année dernière.

ORGANISATIE-AFDELINGEN	1997 Na begrotingscontrole — *1997 Après contrôle budgétaire*	1998 — *1998*	Verschil in miljoen frank — *Différence en millions de francs*	DIVISIONS ORGANIQUES
	(2)	(1)	(1) – (2)	
1. **Afdeling 51.** Administratie der Pensioenen. (Financiën).				1. **Division 51.** Administration des pensions. (Finances).
Ten laste van de begrotingskredieten.	161 760,7	167 685,8	+ 5 925,1	A charge des crédits budgétaires.
Ten laste van het Fonds voor Overlevingspensioenen	39 572,0	39 169,0	– 430,0	A charge du Fonds des pensions de survie.
Ten laste van de Pool der Parastatalen.	5 595,3	5 846,0	+ 250,7	A charge du Pool des parastataux.
2. **Afdeling 52.** Algemene directie van de sociale zekerheid	13 077,0	12 771,1	– 305,9	2. **Division 52.** Direction générale de la sécurité sociale.
3. **Afdeling 54.** Bestuursafdeling voor de Oorlogsslachtoffers	2 328,4	2 230,8	– 97,6	3. **Division 54.** Administration des victimes de la guerre.
4. **Afdeling 56.** Overige ministeries ..... (Sociale hulp aan de gepensioneerde agenten van alle ministeries).	26,9	25,7	– 1,2	4. **Division 56.** Autres ministères. (Aide sociale aux agents pensionnés de tous les ministères).
Totaal ten laste van de begrotingskredieten	**177 193,0**	**182 713,4**	**+ 5 520,4**	**Total à charge des crédits budgétaires.**
Totaal ten laste van de Fondsen	**45 167,3**	**45 015,0**	**– 152,3**	**Total à charge des Fonds.**

Voor de afdeling 51 die de verschillende begrotingsartikels met betrekking tot de pensioenen onder het beheer van het Ministerie van Financiën samenbrengt, bedragen de kredieten 167 685,8 miljoen frank. Dit is een stijging met 5 925,1 miljoen frank of 3,7 %.

Deze kredieten zijn voornamelijk bestemd om twee soorten uitgaven te dekken. Enerzijds de pensioenen van de gewezen ambtenaren en anderzijds de pensioenen en vergoedingsrenten aan de militaire oorlogsslachtoffers en gelijkgestelden.

De uitgaven (begrotingskredieten plus variabele kredieten) voor rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector (programma 51/1), belopen voor 1998 194 380,3 miljoen frank tegenover 188 430,3 miljoen frank. Dit is een toename met 5 950,0 miljoen frank.

Ook dit jaar werden de uitgaven afgeremd door de solidariteitsinhouding ten belope van 3,900 miljard frank.

Pour la division 51 qui rassemble les différents articles du budget concernant les pensions gérées par le Ministère des Finances, le montant des crédits inscrits s'élève à 167 685,8 millions de francs. Cela représente une augmentation de 5 925,1 millions de francs ou 3,7 %.

Ces crédits sont principalement destinés à couvrir deux types de dépenses. D'une part, les pensions des anciens fonctionnaires et d'autre part, les pensions et les rentes de réparation aux victimes militaires de la guerre et y assimilés.

Les dépenses (crédits budgétaires et crédits variables) pour les pensions de retraite et de survie du personnel du secteur public (programme 51/1) s'élèvent pour 1998 à 194 380,3 millions de francs par rapport à 188 430,3 millions de francs. Cela représente une augmentation de 5 950,0 millions de francs.

Cette année, la hausse des dépenses est également freinée par la retenue de solidarité à raison de 3,900 milliards de francs.

IV. **Tewerkstellingsprogramma's**

Op basis van een ongewijzigd beleid inzake de aanwerving van gesubsidieerde contractuelen in de federale besturen, wordt in 1998 hetzelfde bedrag voorzien als in 1997, namelijk 418,0 miljoen frank.

Rekening houdend met de aanwending van de begrotingsreserves uit vorige jaren, bedraagt de rijkstoelage 218,0 miljoen frank tegenover 18 miljoen in 1997. Ook in 1997 werden de begrotingsreserves uit vorige jaren voor een deel aangesproken.

Op basis van een ongewijzigd beleid inzake de begeleiding van de werklozen, gaat de begroting uit van een verdere financiering van het begeleidingsplan met de werkgeversbijdrage van 0,05 % in 1998. De vastleggingen worden, rekening houdend met de huidige reglementaire maatregelen, geraamd op 1 600 miljoen frank (1 440 miljoen frank voor de Gemeenschappen en de Gewesten, 155 miljoen frank voor de RVA en 5 miljoen voor de administratieve omkadering op het departement).

Voor de inhoud van de genomen tewerkstellingsmaatregelen wordt verwezen naar Hoofdstuk III, afdeling 1 van de Algemene toelichting.

Afdeling 6

Het interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid (BPWB)

1. Het interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid groepeert de federale kredieten die bestemd zijn om de wetenschappelijke activiteiten (dat wil zeggen activiteiten inzake onderzoek-ontwikkeling, wetenschappelijke dienstverlening en, in voorkomend geval, onderwijs-vorming) van de federale ministeriële departementen te financieren.

Ter herinnering : de basisallocaties die betrekking hebben op het Wetenschapsbeleid zijn — voor ieder departement — samengebracht in specifieke programma's en, meestal, in eenzelfde organisatieafdeling die uit de volgende programma's bestaat :

0. Bestaansmiddelen (in voorkomend geval)
1. O & O op nationaal vlak
2. O & O op internationaal vlak
3. Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat en daarmee gelijkgestelde instellingen
4. Onderwijs-vorming; educatieve activiteiten
5-9. Specifieke programma's (te bepalen door het betrokken departement).

2. De initiële kredieten voor het interdepartementaal begrotingsprogramma 1998 bedragen :

— 24 600,1 miljoen frank *vastleggingsmiddelen* (niet-gesplitste kredieten, vastleggingskredieten en variabele kredieten), dat wil zeggen een verhoging met 2 321,0 miljoen frank of 10,4 % ten opzichte van

IV. **Programmes pour l'emploi**

Sur base d'une politique constante en matière de recrutement de contractuels subsidiés dans les administrations fédérales, il est prévu en 1998 le même montant qu'en 1997, à savoir 418,0 millions de francs.

Compte tenu de l'utilisation des réserves budgétaires des années précédentes, la subvention de l'Etat s'élève à 218,0 millions de francs, contre 18 millions en 1997. En 1997 aussi, une partie des réserves budgétaires des années antérieures ont été utilisées.

A politique inchangée en matière d'accompagnement des chômeurs, le budget se base sur la poursuite du financement du plan d'accompagnement par la cotisation patronale de 0,05 % en 1998. Compte tenu des mesures réglementaires actuelles, les engagements sont estimés à 1 600 millions de francs (1 440 millions de francs pour les Communautés et les Régions, 155 millions de francs pour l'ONEM et 5 millions de francs pour l'encadrement administratif au département).

Quant au contenu des mesures pour l'emploi qui ont été prises, il est fait référence au Chapitre III, section 1 de l'Exposé Général.

Section 6

Le programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique (PBPS)

1. Le programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique regroupe les crédits fédéraux destinés au financement des activités scientifiques (c'est-à-dire les activités de recherche-développement, de service public scientifique et, le cas échéant, d'enseignement-formation) des départements ministériels fédéraux.

Pour mémoire, les allocations de base ayant trait à la Politique scientifique sont — pour chaque département — intégrées dans des programmes spécifiques et, la plupart du temps, au sein d'une même division organique comprenant les programmes suivants :

0. Subsistance (le cas échéant)
1. R-D dans le cadre national
2. R-D dans le cadre international
3. Etablissements scientifiques de l'Etat et assimilés
4. Enseignement-formation; activités éducatives
5-9. Programmes spécifiques (à la discrétion du département concerné).

2. Les crédits initiaux pour le programme budgétaire interdépartemental 1998 s'élèvent à :

— 24 600,1 millions de francs en *moyens d'engagement* (crédits non-dissociés, crédits d'engagement et crédits variables), soit une augmentation de 2 321,0 millions de francs ou de 10,4 % par rapport à

het aangepaste dienstjaar 1997 (p.m. : 22 279,1 miljoen frank).

De verhoging van de vastleggingsmiddelen is voornamelijk te verklaren door :

— *Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden :*

de aanvang in de loop van 1998 van de verlenging van het Meerjarenprogramma « Belgische gecoördineerde verzamelingen van micro-organismen (BGVM) » (+ 450,0 miljoen frank), de versterking van het Belgische telematica-netwerk BELNET (+ 50,0 miljoen frank) en de voortzetting van het onderzoek met betrekking tot Airbus (+ 500,0 miljoen frank).

Er dient eveneens te worden aangestipt dat het aantal extra onderzoekers in 1998 stijgt tot 300 in plaats van 199 in 1997 (+ 145,0 miljoen frank).

— *Justitie :*

de oprichting van het penitentiair onderzoeks- en klinisch observatiecentrum (+ 150,0 miljoen frank).

— *Economische Zaken :*

de voortzetting van het onderzoek met betrekking tot Airbus (+ 500,0 miljoen frank).

— 24 925,4 miljoen frank *betalingsmiddelen* (niet-gesplitste kredieten, ordonnanceringskredieten en variabele kredieten), hetzij een stijging van 1 261,9 miljoen frank of 5,3 % ten opzichte van het aangepaste dienstjaar 1997 (p.m. : 23 663,5 miljoen frank). Naast de inflatie, is de toename van de betalingsmiddelen voornamelijk te verklaren door :

— *Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden :*

de voortzetting van het onderzoek met betrekking tot Airbus (+ 160,0 miljoen frank), de financiering voor een vol jaar van 100 extra onderzoekers aangeworven in de herfst van 1997 en de financiering voor 3 maanden van nog eens 100 extra onderzoekers die in de herfst van 1998 zullen worden aangeworven (+ 110,0 miljoen frank) en de aanwerving van 40 suppoosten in de 4 federale musea (+ 20,0 miljoen frank).

— *Justitie :*

de oprichting van het penitentiair onderzoeks- en klinisch observatiecentrum (+ 150,0 miljoen frank) en een verhoging van de financiering van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie (+ 29,7 miljoen frank).

l'exercice 1997 ajusté (p.m. : 22.279,1 millions de francs).

L'augmentation des moyens d'engagement s'explique principalement par :

— *Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles :*

le lancement au cours de l'année 1998 de la prolongation du programme pluriannuel « Collections coordonnées belges de microorganismes (CCBM) » (+ 450,0 millions de francs), le renforcement du réseau télématique belge BELNET (+ 50,0 millions de francs) ainsi que la continuation des recherches relatives à la filière Airbus (+ 500,0 millions de francs).

Il y a également lieu de noter que le nombre de chercheurs supplémentaires monte à 300 en 1998 au lieu de 199 en 1997 (+ 145,0 millions de francs).

— *Justice :*

la création du Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique (+ 150,0 millions de francs).

— *Affaires économiques :*

la continuation des recherches relatives à la filière Airbus (+ 500,0 millions de francs).

— 24 925,4 millions de francs en *moyens de paiement* (crédits non dissociés, crédits d'ordonnancement et crédits variables), soit une augmentation de 1.261,9 millions de francs ou de 5,3 % par rapport à l'exercice 1997 ajusté (p.m. : 23 663,5 millions de francs). Outre l'inflation, l'accroissement des moyens de paiement s'explique principalement par :

— *Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles :*

la continuation des recherches relatives à la filière Airbus (+ 160,0 millions de francs), le financement en année pleine de 100 chercheurs supplémentaires engagés à l'automne 1997 et le financement pour 3 mois de 100 nouveaux chercheurs supplémentaires qui seront engagés à l'automne 1998 (+ 110,0 millions de francs) ainsi que le recrutement de 40 gardiens au sein des 4 musées fédéraux (+ 20,0 millions de francs).

— *Justice :*

la création du Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique (+ 150,0 millions de francs) et une augmentation du financement de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie (+ 29,7 millions de francs).

— *Ontwikkelingssamenwerking :*

de inschrijving van een nieuw krediet met betrekking tot de activiteiten van het Prins Leopoldinstituut voor Tropische Geneeskunde (+120,0 miljoen frank) en de verhoging van de financiering van de institutionele universitaire samenwerking (+ 97,0 miljoen frank).

— *Landsverdediging :*

de toename van het burger- en militair personeel in de Koninklijke Militaire School en het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie en de aanwerving van suppoosten in het Koninklijk Museum van het Leger (+ 138,5 miljoen frank).

— *Economische Zaken :*

de verhoging van de bijdrage aan CERN (+ 45,0 miljoen frank) en de voortzetting van het onderzoek met betrekking tot Airbus (+ 159,5 miljoen frank).

3. Voor de precieze doelstellingen en de middelen die worden ingezet in het kader van het BPWB-1998, wordt verwezen naar de algemene beleidslijnen en de verantwoordingen van de Algemene uitgavenbegroting van ieder departement voor het dienstjaar 1998.

4. Onderstaande tabellen geven de verdeling van de betalingsmiddelen van het BPWB-1998 per departement (tabel A) en per Activiteitenprogramma (tabel B).

— *Coopération au Développement :*

l'inscription d'un nouveau crédit relatif aux activités de l'Institut Prince Léopold de Médecine tropicale (+ 120,0 millions de francs) et l'augmentation du financement de la coopération institutionnelle universitaire (+ 97,0 millions de francs).

— *Défense nationale :*

l'accroissement du nombre de personnel civil et militaire au sein de l'Ecole royale militaire et de l'Institut royal supérieur de Défense, ainsi que le recrutement de surveillants au Musée royal de l'Armée (+ 138,5 millions de francs).

— *Affaires économiques :*

l'augmentation de la cotisation au CERN (+ 45,0 millions de francs) et la continuation des recherches relatives à la filière Airbus (+ 159,5 millions de francs).

3. Pour connaître les objectifs précis et les moyens mis en œuvre dans le cadre du PBPS-1998, on se référera utilement aux notes de politique générale et aux justifications du budget général des dépenses de chaque département pour l'exercice 1998.

4. Les tableaux suivants donnent la répartition des moyens de paiement du PBPS-1998 par département (tableau A) et par programme d'activités (tableau B).

TABEL A

Interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid — verdeling van de betalingsmiddelen per departement

(In miljoen frank)

TABLEAU A

Programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique — ventilation des moyens de paiement par département

(En millions de francs)

Departementen	1997 Aangepast — *Ajusté*	1998 Ingediend — *Déposé*	1998 / 1997 In % — *En %*	Départements
11. Diensten van de Eerste Minister	13 580,6	14 207,7	4,6	11. Services du Premier Ministre.
12. Justitie	172,7	352,4	104,1	12. Justice.
13. Binnenlandse Zaken	41,3	41,3	0,0	13. Intérieur.
14. Buitenlandse Zaken	153,4	152,8	– 0,4	14. Affaires étrangères.
15. Ontwikkelingssamenwerking	2 048,9	2 170,0	5,9	15. Coopération au Développement.
16. Landsverdediging	1 208,6	1 355,9	12,2	16. Défense nationale.
17. Rijkswacht	6,0	6,0	0,0	17. Gendarmerie.
23. Tewerkstelling en Arbeid	7,4	7,4	0,0	23. Emploi et Travail.
26. Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	793,0	787,0	– 0,8	26. Affaires sociales, Santé publique et Environnement.
31. Landbouw	2 269,0	2 273,4	0,2	31. Agriculture.
32. Economische Zaken	3 260,5	3 455,4	6,0	32. Affaires économiques.
33. Verkeer en Infrastructuur	122,1	116,1	– 4,9	33. Communications et Infrastructure.
Totaal BPWB	23 663,5	24 925,4	5,3	Total PBPS.

TABEL B

Interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid — verdeling van de betalingsmiddelen per activiteitenprogramma

(In miljoen frank)

TABLEAU B

Programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique — ventilation des moyens de paiement par programme d'activités

(En millions de francs)

Programma's	1997 Aangepast — *Ajusté*	1998 Ingediend — *Déposé*	1998 / 1997 In % — *En %*	Programmes
0. Bestaansmiddelen	540,1	869,3	9,4	0. Subsistance.
1. O & O op nationaal vlak	4 560,0	4 905,3	7,6	1. R & D dans le cadre national.
2. O & O op internationaal vlak	8 438,8	8 749,3	3,7	2. R & D dans le cadre international.
3. Wetenschappelijke inrichtingen van de federale Overheid en daarmee gelijkgestelde instellingen	8 819,6	7 119,1	4,4	3. Etablissements scientifiques du Pouvoir fédéral et assimilés.
4. Onderwijs-vorming; educatieve activiteiten	2 951,2	3 233,1	9,6	4. Enseignement-formation; activités éducatives.
5. Specifieke programma's en diversen	353,8	348,3	– 1,3	5. Programmes spécifiques et divers.
Totaal BPWB	23 663,5	24 925,4	5,3	Total PBPS.

HOOFDSTUK III

De budgettaire gevolgen van de betrekkingen tussen de federale Overheid enerzijds en de andere nationale of internationale entiteiten anderzijds

In dit hoofdstuk worden de totale ontvangsten van de federale Overheid en de totale hem door het parlement verleende kredieten verdeeld onder de nationale of internationale entiteiten. De betrokken nationale entiteiten zijn de federale Overheid, de Gemeenschappen en Gewesten, de plaatselijke besturen, de sociale zekerheid. De internationale entiteiten zijn de Europese Unie, het IMF, de Wereldbank en de met die entiteiten verbonden instellingen, alsmede de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

Dit hoofdstuk bestaat uit 5 afdelingen die respectievelijk zijn gewijd aan het onderzoek van de gevolgen van de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten (afdeling 1), van de internationale verplichtingen, namelijk de financiering van de internationale entiteiten en van de ontwikkelingssamenwerking (afdeling 2), van de sociale zekerheid (afdeling 3) en van de plaatselijke besturen (afdeling 4), terwijl afdeling 5 de synthese van de in de voorgaande 4 afdelingen opgenomen tegemoetkomingen vormt.

De gevolgen van de financiering van de verschillende betrokken entiteiten op de rekeningen van de federale Overheid zullen achtereenvolgens worden onderzocht.

Afdeling 1

Weerslag van de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten op de begroting van de federale Overheid

Deze afdeling beschrijft de weerslag van de financiering van de Gemeenschappen (§ 1) en de Gewesten (§ 2) op de federale overheidsbegroting.

De technische modaliteiten van de berekening van de ter beschikking van de Gemeenschappen en Gewesten te stellen financiële middelen worden beschreven in bijlage III : « De staatshervorming », § 3, « De financieringsmodaliteiten van de Gemeenschappen en Gewesten » in de Algemene toelichting van de Begroting van ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 1994.

De financiering van de Gemeenschappen en van de Gewesten geschiedt door middel van afneming op de fiscale ontvangsten die worden geïnd door de federale Overheid alsook door middel van begrotingskredieten. Omwille van de samenhang, vermits het onderzoek gebeurt uit het oogpunt van de federale Overheid, worden de middelen die via afnemingen op fiscale ontvangsten ter beschikking van de Gemeen-

CHAPITRE III

Les effets budgétaires des relations entre le Pouvoir fédéral et d'autres entités nationales ou internationales

Dans ce chapitre, l'ensemble des recettes récoltées par le Pouvoir fédéral et des crédits budgétaires qui lui sont consentis par le Parlement sont répartis entre les entités nationales ou internationales qui en bénéficient. Les entités nationales concernées sont constituées du Pouvoir fédéral, des Communautés et Régions, des Pouvoirs locaux et de la Sécurité sociale. Les entités internationales sont l'Union européenne, le Fonds Monétaire International, la Banque Mondiale et les institutions qui en dépendent, telle que la Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement.

Ce chapitre se compose de 5 sections consacrées respectivement à l'examen des effets du financement des Communautés et Régions (section 1), des obligations internationales, à savoir le financement des entités internationales et de la coopération au développement (section 2), de la sécurité sociale (section 3) et des pouvoirs locaux (section 4), la section 5 étant la synthèse des interventions mentionnées dans les 4 sections qui précèdent.

Seront analysés successivement les effets du financement des différentes entités concernées sur les comptes du Pouvoir fédéral.

Section 1

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement des Communautés et des Régions

Cette section décrit l'impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement des Communautés (§ 1) et des Régions (§ 2).

Les modalités techniques du calcul des moyens financiers à mettre à la disposition des Communautés et Régions sont décrites à l'annexe III : « La réforme de l'Etat », § 3, « Les modalités de financement des Communautés et des Régions », de l'Exposé général du Budget des Recettes et des Dépenses pour l'année budgétaire 1994.

Le financement des Communautés et des Régions se fait par prélèvement sur les recettes fiscales perçues par le Pouvoir fédéral, ainsi que par des crédits budgétaires. Dans un souci de cohérence, l'examen se faisant dans l'optique du Pouvoir fédéral, les moyens mis à la disposition des Communautés et des Régions par des prélèvements sur les recettes fiscales sont déduits du produit desdites recettes de l'année au

schappen en de Gewesten worden gesteld, afgetrokken van de opbrengst van deze ontvangsten van het jaar waarin de afneming gebeurt, ongeacht het begrotingsjaar waarop deze inkomsten betrekking hebben, terwijl de middelen die via begrotingskredieten ter beschikking worden gesteld van de bedoelde entiteiten, zullen worden gehecht aan het begrotingsjaar waarop de kredieten worden aangerekend.

De raming van de middelen toegekend voor het begrotingsjaar 1998 is samengesteld uit twee elementen. Vooreerst is er de oorspronkelijke raming van de middelen toegekend voor het begrotingsjaar 1998 zelf; daarnaast zijn er de waarschijnlijke saldi in het kader van de definitieve afrekening van het begrotingsjaar 1997. Die saldi voor 1997 komen overeen met het verschil tussen de herraamde toegerekende middelen van de begrotingscontrole voor het jaar 1997 en de waarschijnlijke definitieve middelen voor datzelfde begrotingsjaar, waarvan de berekening zal worden uitgevoerd op nauwkeurige basis op het ogenblik van de aangepaste begroting 1998.

De tabel hierna beschrijft de evolutie van de betreffende middelen sedert 1988.

TABEL 1

Totaal van de middelen uit de begroting van de federale Overheid voor de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten

(In miljard frank)

	Gewesten — *Régions*			Gemeenschappen — *Communautés*			Totaal — *Total*		
	Ontvangsten — *Recettes*	Begrotingskredieten — *Crédits budgétaires*	Totaal — *Total*	Ontvangsten — *Recettes*	Begrotingskredieten — *Crédits budgétaires*	Totaal — *Total*	Ontvangsten — *Recettes*	Begrotingskredieten — *Crédits budgétaires*	Totaal — *Total*
	(1)	(2)	(1 + 2 = 3)	(4)	(5)	(4 + 5 = 6)	(1 + 4 = 7)	(2 + 5 = 8)	(3 + 6 = 7 + 8 = 9)
1988	20,4	59,0	79,4	10,4	69,3	79,7	30,8	128,3	159,1
1989	207,3	13,7	221,0	347,2	4,6	351,8	554,5	18,3	572,8
1990	219,6	12,6	232,2	395,6	6,3	401,9	615,2	18,9	634,1
1991	245,0	13,3	258,3	418,2	5,6	423,8	663,2	18,9	682,1
1992	266,1	12,9	279,0	435,2	5,7	440,9	701,3	18,6	719,9
1993	285,9	13,8	299,7	457,1	6,1	463,2	743,0	19,9	762,9
1994	314,0	13,2	327,2	465,4	6,2	471,6	779,4	19,4	798,8
1995	338,4	14,7	353,1	470,2	7,1	477,3	808,6	21,8	830,4
1996	361,2	14,9	376,1	475,4	6,4	481,8	836,6	21,3	857,9
1997	389,0	15,1	404,1	501,1	7,5	508,6	890,1	22,6	912,7
1998	414,7	14,7	429,4	511,1	7,2	518,3	925,8	21,9	947,7

De gegevens betreffende het jaar 1988 zijn niet vergelijkbaar met die van de latere jaren, wegens de belangrijke overdracht van de bevoegdheden die plaatsvond in 1988 en die op begrotingsvlak werd gefinaliseerd in 1989 door de Bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, alsook omdat de

L'estimation des moyens attribués pour l'année budgétaire 1998 est composée de deux élements, d'une part, de l'estimation initiale des attributions de l'année budgétaire 1998 même, et d'autre part des soldes probables du décompte définitif de l'année budgétaire 1997. Ces soldes probables 1997 correspondent à la différence entre les attributions réestimées lors du contrôle budgétaire de l'année budgétaire 1997 et les attributions définitives probables pour cette même année budgétaire dont le calcul sera effectué sur une base précise lors de l'ajustement du budget 1998.

Le tableau ci-après décrit l'évolution des moyens mis à la disposition des Communautés et des Régions depuis 1988.

TABLEAU 1

Ensemble des moyens finançant les Communautés et les Régions provenant du budget du Pouvoir fédéral

(En milliards de francs)

Les données relatives à l'année 1988 ne sont pas comparables à celles des années ultérieures en raison de l'important transfert de compétences intervenu en 1988 et finalisé en termes budgétaires en 1989 à travers la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1989, et du fait que les données de la période antérieure à l'année

gegevens van de periode van voor 1989 werden vastgesteld zonder de aan het Brussels Gewest toegewezen begrotingskredieten in aanmerking te nemen.

De wijze waarop deze cijfers werden verkregen wordt beschreven in de §§ 1 en 2 hierna, die respectievelijk zijn gewijd aan de Gemeenschappen en de Gewesten.

§ 1. **De Gemeenschappen**

De middelen waarover de Gemeenschappen beschikken zijn samengesteld :

— voor de Franse en Vlaamse Gemeenschap, uit gedeelde belastingen die worden afgenomen van de opbrengst van de personenbelasting en de opbrengst van de BTW die worden geïnd door de federale Overheid. Ingevolge het Sint-Michielsakkoord, werd sinds 1993 een bijkomend gedeelte van de personenbelasting overgedragen aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap, dit in toepassing van de artikels 45*bis* en *ter* van de Bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van Gemeenschappen en Gewesten, gewijzigd door de Bijzondere wet van 16 juli 1993;

— uit begrotingskredieten ter dekking van de uitgaven voor buitenlandse studenten die worden gedragen door de Franse en de Vlaamse Gemeenschap en uit de dotatie die wordt gestort aan de Duitstalige Gemeenschap en aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie; sinds 1993 wordt ook rekening gehouden met een begrotingskrediet ten gunste van de gefedereerde entiteiten bestemd om het begeleidingsplan voor werklozen te financieren.

De middelen die in 1998 ter beschikking moeten worden gesteld van de Franse en de Vlaamse Gemeenschap werden berekend aan de hand van de volgende parameters :

1) het vermoedelijk inflatiepercentage : 1,6 % in aanmerking genomen voor 1997 in het economisch budget van 7 juli 1997;

2) een rentevoet van 5,84 %, toepasbaar op de annuïteit van 1997 waarvan het eerste luik uitbetaald wordt in 1998;

3) de evolutie van de schoolgaande bevolking van minder dan 18 jaar op 30 juni van het voorgaande begrotingsjaar in vergelijking met 30 juni 1988.

Daar de hoogste breuk in aanmerking wordt genomen, beloopt de aanpassingscoëfficiënt voor 1998 0,99513;

1989 ont été établies abstraction faite des crédits budgétaires octroyés à la Région bruxelloise.

La manière dont ces chiffres ont été obtenus est décrite aux §§ 1 et 2 ci-après, respectivement pour les Communautés et pour les Régions.

§ 1. **Les Communautés**

Les moyens attribués aux Communautés sont constitués :

— pour les Communautés française et flamande, des impôts partagés prélevés sur le produit de l'impôt des personnes physiques et de la TVA perçus par le Pouvoir fédéral. Depuis 1993, suite aux Accords de la Saint-Michel, une part supplémentaire de l'impôt des personnes physiques a été ristournée aux Communautés flamande et française, en application des articles 45*bis* et *ter* de la loi spéciale du 16 janvier 1989 telle que modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 relative au financement des Communautés et des Régions;

— de crédits budgétaires destinés à couvrir les dépenses ayant trait aux étudiants étrangers qui sont supportées par les Communautés française et flamande, ainsi que des dotations versées à la Communauté germanophone et à la Commission Communautaire Commune; depuis 1993, il est aussi tenu compte d'un crédit budgétaire en faveur des entités fédérées, servant à financer le plan d'accompagnement des chômeurs.

Les moyens à mettre à la disposition des Communautés française et flamande en 1998 ont été calculés à l'aide des paramètres suivants :

1) le taux d'inflation probable retenu pour 1997 dans le budget économique du 7 juillet 1997 : 1,6 %;

2) un taux d'intérêt de 5,84 %, applicable à l'annuité de 1997, dont la première tranche est payée en 1998;

3) l'évolution de la population scolaire (habitants âgés de moins de 18 ans) au 30 juin de l'année budgétaire précédente par rapport au 30 juin 1988.

Le rapport le plus élevé étant retenu, le coefficient d'adaptation pour 1998 s'établit à 0,99513;

TABEL 2

Bevolking van minder dan 18 jaar

TABLEAU 2

Population de moins de 18 ans

	30 juni 1988 — *30 juin 1988*	30 juni 1994 — *30 juin 1994*	30 juni 1995 — *30 juin 1995*	30 juni 1996 — *30 juin 1996*	30 juni 1997 — *30 juin 1997*	Aanpassingscoëfficiënt — *Coefficient d'adaptation*
Vlaamse Gemeenschap. — *Communauté flamande*	1 309 156	1 292 300	1 291 397	1 283 321	1 280 357	0,98240
Franse Gemeenschap. — *Communauté française*	890 945	884 235	884 771	881 925	885 523	0,99513

Op basis van deze cijfers wordt de aanpassingsfactor als volgt bekomen :

— Vlaamse Gemeenschap :

$$\frac{1\,280\,357 + (28\,799 \times 20\,\%)}{1\,309\,156} = 0{,}98240$$

— Franse Gemeenschap :

$$\frac{885\,523 + (5\,422 \times 20\,\%)}{890\,945} = 0{,}99513$$

Sur base de ces chiffres, le facteur d'adaptation est obtenu de la façon suivante :

— Communauté flamande :

$$\frac{1\,280\,357 + (28\,799 \times 20\,\%)}{1\,309\,156} = 0{,}98240$$

— Communauté française :

$$\frac{885\,523 + (5\,422 \times 20\,\%)}{890\,945} = 0{,}99513$$

4) de vermoedelijke aangroei van het BNP voorzien voor 1997 in het economisch budget van 7 juli 1997 : + 2,2 %.

De bijkomende middelen, bedoeld in artikel 45*bis* van de gewijzigde Bijzondere financieringswet worden immers geleidelijk aangepast aan de jaarlijkse werkelijke groei van het BNP. Dit percentage evolueert geleidelijk van 10 % voor het jaar 1994 tot 97,5 % voor het jaar 1999 en bedraagt 75 % voor het begrotingsjaar 1998. Vanaf 2000 zal de aanpassing gebeuren op grond van de integrale werkelijke groei van het BNP.

De bijkomende middelen, bedoeld in artikel 45*ter* van de gewijzigde Bijzondere financieringswet, worden aan de Gemeenschappen toegekend ter compensatie van de bijkomende lasten die voortvloeien uit de afschaffing van de belastingvrijstelling inzake bedrijfsvoorheffing op de eindejaarspremies van de ambtenaren van de Gemeenschappen in de vorm van maaltijdcheques. Deze middelen worden, sinds het begrotingsjaar 1994, jaarlijks aangepast aan de integrale werkelijke groei van het bruto nationaal produkt;

5) de personenbelasting per Gemeenschap, verkregen volgens methodes die worden vastgesteld in de Bijzondere financieringswet, voor het aanslagjaar 1996 afgesloten op 30 juni 1997. De basisgegevens

4) la croissance réelle probable du PNB prévue pour 1997 dans le budget économique du 7 juillet 1997 : + 2,2 %.

Les moyens supplémentaires visés à l'article 45*bis* de la loi spéciale de financement modifiée sont en effet adaptés progressivement à la croissance annuelle réelle du PNB. Ce pourcentage évolue progressivement de 10 % pour l'année 1994 à 97,5 % pour l'année 1999 et s'élève à 75 % pour l'année budgétaire 1998. A partir de l'année 2000, l'adaptation s'effectuera sur base de l'intégralité de la croissance réelle du PNB.

Les moyens supplémentaires, visés à l'article 45*ter* de la loi spéciale de financement modifiée, sont attribués aux Communautés en compensation des charges supplémentaires qui découlent de l'abrogation de l'exonération fiscale en matière de précompte professionnel sur les primes de fin d'année attribuées aux fonctionnaires des Communautés sous forme de chèques-repas. Ces moyens sont adaptés annuellement, et à partir de l'année budgétaire 1994, à l'intégralité de la croissance réelle du produit national brut.

5) L'impôt des personnes physiques par Communauté est réparti selon les méthodes fixées par la loi spéciale de financement, pour l'exercice d'imposition 1996 clôturé au 30 juin 1997. Les données de base

worden vermeld in § 2, gewijd aan de Gewesten. De personenbelasting per Gemeenschap beloopt :

Vlaamse Gemeenschap : 579 604,8 miljoen frank

Franse Gemeenschap : 333 428,0 miljoen frank

De middelen ter beschikking gesteld van de gemeenschappen door afhouding op de gedeelde belastingen of door middel van begrotingskredieten zijn als volgt geëvolueerd :

figurent ci-après au § 2 relatif aux Régions. L'impôt des personnes physiques par Communauté s'établit comme suit :

Communauté flamande : 579 604,8 millions de francs

Communauté française : 333 428,0 millions de francs

Les moyens mis à la disposition des Communautés, par prélèvement sur les impôts partagés ou au moyen de crédits budgétaires ont évolué comme suit :

TABEL 3

Financieringsmiddelen ter beschikking gesteld van de Gemeenschappen

TABLEAU 3

Moyens financiers mis à la disposition des Communautés

Zie opschriften — *Voir intitulés*	Vlaamse Gemeenschap — *Communauté flamande*			Franse Gemeenschap — *Communauté française*			Duitstalige Gemeenschap — *Communauté germanophone*			In miljard – Totaal — *En milliards – Total*		
	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998
a) Tot.	277,8	295,0	302,2	197,7	206,1	208,9	—	—	—	475,4	501,1	511,1
1.	198,0	206,1	207,4	148,0	153,4	153,7	—	—	—	346,0	359,5	361,1
2.	79,8	88,9	94,8	49,6	52,7	55,2	—	—	—	129,4	141,6	150,0
b) Tot.	0,5	1,0	0,8	1,6	2,1	1,9	3,2	3,3	3,4	6,4	7,5	7,2
1.	0,5	1,0	0,8	1,6	2,1	1,9	3,2	3,3	3,4	5,3	6,4	6,1
2.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,1	1,1	1,1
c)	278,3	296,0	303,0	199,3	208,2	210,8	3,2	3,3	3,4	481,8	508,6	518,3

Opschriften

Financiering door :

a) Fiscale en niet-fiscale ontvangsten :
   1. BTW;
   2. PB.
b) Begrotingskredieten :
   1. Begrotingskredieten zonder GG;
   2. Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GG).
c) Totaal : a + b.

Intitulés

Financement par des :

a) Recettes fiscales et non fiscales :
   1. TVA;
   2. IPP.
b) Crédits budgétaires :
   1. Crédits budgétaires sans CCC;
   2. Commission communautaire commune (CCC).
c) Total : a + b.

§ 2. De Gewesten

De middelen, die ter beschikking van de Gewesten zijn gesteld, zijn samengesteld uit :

— de opbrengst van de gewestelijke belastingen;

— de opbrengst van de samengevoegde belastingen;

— de nationale solidariteitstegemoetkoming;

— een begrotingskrediet ten laste van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid (artikel 35 van de Bijzondere wet van 16 januari 1989), van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken (artikelen 63 en 64 van de Bijzondere wet van 16 januari 1989) en van de begroting van dotaties (lasten van het verleden ten bate van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 1989 en 1990);

§ 2. Les Régions

Les moyens attribués aux Régions sont constitués :

— du produit des impôts régionaux;

— du produit des impôts conjoints;

— de l'intervention nationale de solidarité;

— d'un crédit budgétaire à charge du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail (article 35 de la loi spéciale du 16 janvier 1989), du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique (articles 63 et 64 de la loi spéciale du 16 janvier 1989) et du budget des dotations (charges du passé en faveur de la Région de Bruxelles-capitale en 1989 et 1990);

— sinds 1993, een begrotingskrediet ten laste van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid inzake het begeleidingsplan van werklozen.

De parameters gebruikt in 1998 voor de berekening van de samengevoegde belastingen bestemd voor de Gewesten zijn :

1) het vermoedelijk inflatiepercentage dat in aanmerking genomen wordt voor 1997 in het economische budget van 7 juli 1997, namelijk 1,6 %;

2) een rentevoet van 5,84 % (zie § 1 : De Gemeenschappen);

3) de bevolking op 1 januari 1996 in elk Gewest of :

Vlaams Gewest	5 880 357
Waals Gewest	3 314 568
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	948 122
TOTAAL	10 143 047

4) de opbrengst van de personenbelasting per Gewest, in miljoen frank, tijdens het aanslagjaar 1996, afgesloten op 30 juni 1997 of :

Vlaams Gewest	562 572,9
Waals Gewest	265 300,3
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	85 159,6
TOTAAL	913 032,8
waarvan de Duitstalige Gemeenschap..	5 061,7

5) het verschil tussen de PB per inwoner in elk Gewest en de PB per rijksinwoner. Dat verschil bepaalt de bijdragecapaciteit van elk Gewest en dient voor de berekening van de nationale solidariteitstussenkomst. Dit verschil, op basis van de gegevens van het aanslagjaar 1996 ziet eruit als volgt :

Vlaams Gewest	+ 6,281 %
Waals Gewest	– 11,081 %
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	+ 0,218 %

6) de vermoedelijke groei van het BNP in aanmerking genomen voor 1997 in het economische budget van 7 juli 1997, namelijk : + 2,2 %.

Deze zal geleidelijk worden toegepast op het vierde gedeelte van de middelen toegekend aan de Gewesten zoals bedoeld in artikel 32*bis* van de gewijzigde Financieringswet.

In de volgende tabellen wordt achtereenvolgens het in 1998 aan elk Gewest toekomend deel van de opbrengst van de gewestelijke belastingen en van de samengevoegde belastingen, opgenomen.

— depuis 1993, d'un crédit budgétaire à charge du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail relatif au plan d'accompagnement des chômeurs.

Les paramètres utilisés pour le calcul des impôts conjoints revenant aux Régions en 1998 sont constitués par :

1) le taux d'inflation probable retenu pour 1997 dans le budget économique du 7 juillet 1997, à savoir 1,6 %;

2) un taux d'intérêt de 5,84 % (cf. § 1 : Les Communautés);

3) la population au 1er janvier 1996 dans chacune des Régions soit :

Région flamande	5 880 357
Région wallonne	3 314 568
Région de Bruxelles-capitale	948 122
TOTAL	10 143 047

4) le rendement de l'impôt des personnes physiques par Région au cours de l'exercice d'imposition 1996 clôturé au 30 juin 1997 soit, en millions de francs :

Région flamande	562 572,9
Région wallonne	265 300,3
Région de Bruxelles-capitale	85 159,6
TOTAL	913 032,8
dont Communauté germanophone	5 061,7

5) l'écart entre l'IPP par habitant dans chaque Région et l'IPP par habitant dans le Royaume. Cet écart détermine la capacité contributive de chaque Région et sert au calcul de l'intervention de solidarité nationale. Sur base des données de l'exercice d'imposition 1996, cet écart se présente comme suit :

Région flamande	+ 6,281 %
Région wallonne	– 11,081 %
Région de Bruxelles-Capitale	+ 0,218 %

6) le taux de croissance réel probable du PNB retenu pour 1997 dans le budget économique du 7 juillet 1997 : + 2,2 %.

Celui-ci sera appliqué progressivement à la quatrième partie des moyens attribués aux Régions, visée à l'article 32*bis* de la loi spéciale de financement modifiée.

Sont successivement présentés ci-après sous la forme d'un tableau la part du produit des impôts régionaux et des impôts conjoints revenant à chaque Région en 1998.

TABEL 4

Gewestelijke belastingen in 1998

(In miljoen frank)

TABLEAU 4

Impôts régionaux en 1998

(En millions de francs)

Belastingen — *Impôts*	Ramingen — *Estimations*	Toegewezen deel — *Part attribuée*		Ventilatie (in %) — *Ventilation (en %)*			Bedrag der belastingen — *Montant des impôts*		
	1998 — *1998*	In % — *En %*	In miljoen — *En millions*	Vlaanderen — *Flandre*	Wallonië — *Wallonie*	Brussel-Hoofdstad — *Bruxelles-Capitale*	Vlaanderen — *Flandre*	Wallonië — *Wallonie*	Brussel-Hoofdstad — *Bruxelles-Capitale*
Belasting op de spelen en weddenschappen. — *Taxe sur les jeux et paris*	2 200,0	100,000	2 200,0	43,02	42,35	14,62	946,5	931,8	321,7
Belasting op automatische ontspanningstoestellen. — *Taxe sur les appareils automatiques de divertissement*	1 500,0	100,000	1 500,0	51,87	35,01	13,12	778,0	525,1	196,8
Openingsbelasting op de slijterijen gegiste dranken. — *Taxe d'ouverture de débits de boissons fermentées*	580,0	100,000	580,0	60,14	27,84	12,02	348,8	161,5	69,7
Successierecht en recht van overgang bij overlijden. — *Droits de succession et de mutation par décès*	27 487,0	100,000	27 487,0	48,24	30,85	20,90	13 261,0	8 481,0	5 745,0
Onroerende voorheffing. — *Précompte immobilier*	5 100,0	100,000	5 100,0	74,80	15,69	9,51	3 815,0	800,0	485,0
Registratierecht op de overdrachten ten bezwarende titel van onroerende goederen. — *Droits d'enregistrement sur les transmissions à titre onéreux*	50 403,3	41,408	20 871,0	61,61	24,02	14,37	12 858,0	5 014,0	2 999,0
Verkeersbelasting op de autovoertuigen. — *Taxes de circulation sur les véhicules automobiles*	35 850,0	0,000	0,0	—	—	—	—	—	—
Milieutaksen (a). — *Ecotaxes (a)*	p.m.	100,000	—	—	—	—	—	—	—
Totaal. — *Total*	123 120,3	46,900	57 738,0	55,44	27,56	17,00	32 007,4	15 913,4	9 817,2

(a) De netto-opbrengsten dienen aan de Gewesten doorgestort te worden, maar er bestaat nog geen akkoord over de vaststelling van inningskosten.

(a) Les recettes nettes devront être versées aux Régions, mais un accord sur la fixation des frais de perception n'existe toujours pas.

De volgende tabel beschrijft het bedrag van de samengevoegde belastingen dat toekomt aan elk Gewest, bij toepassing van artikel 53, 3°, van de gewijzigde Bijzondere wet van 16 januari 1989 dat als uitgangspunt voor de berekening ervan dient.

Le tableau ci-après décrit le montant des impôts conjoints revenant à chaque Région selon l'article 53, 3°, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 modifiée qui sert de point de départ à leur calcul.

TABEL 5

Samengevoegde belastingen die aan de Gewesten toekomen in 1998

(In miljoen frank)

TABLEAU 5

Impôts conjoints revenant aux Régions en 1998

(En millions de francs)

Artikels van de Financieringswet — *Articles de la loi de financement*	Gedeelte — *Partie*	Vlaams Gewest — *Région flamande*	Waals Gewest — *Région wallonne*	Brussels Hoofdstedelijk Gewest — *Région de Bruxelles-Capitale*	Totaal — *Total*
art. 13 – 21	1e	58 827,2	49 161,3	10 077,5	118 066,0
art. 22 – 27	2e	71 486,4	35 452,6	11 281,0	118 220,0
art. 28 – 32	3e	64 384,0	31 506,3	9 806,3	105 696,6
art. 32*bis*	4e	7 854,3	3 704,0	1 188,9	12 747,2
art. 35*bis*	Bijkomende middelen. — *Moyens supplémentaires.*	1 554,0	1 075,5	—	2 629,5
Totaal. — *Total.*		204 105,9	120 899,6	32 353,8	357 359,3
Vermoedelijke saldi afrekening 1997. — Soldes probables décompte 1997.		355,7	– 558,0	– 195,2	– 397,4
Raming 1998. — *Estimation 1998.*		204 461,6	120 341,6	32 158,6	356 961,9

De volgende tabel geeft het geheel van de ter beschikking van de Gewesten gestelde middelen in 1996, 1997 en 1998.

Le tableau suivant reprend l'ensemble des moyens mis à la disposition des Régions en 1996, 1997 et 1998.

TABEL 6

Middelen ter beschikking gesteld van de Gewesten

(In miljard frank)

TABLEAU 6

Moyens mis à la disposition des Régions

(En milliards de francs)

Zie opschriften — *Voir intitulés*	Vlaams Gewest — *Région flamande*			Waals Gewest — *Région wallonne*			Brussels Hoofdstedelijk Gewest — *Région de Bruxelles-Capitale*			Totaal — *Total*		
	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998
Fiscale ontvangsten. — *Recettes fiscales*	201,5	220,3	236,5	120,6	129,8	136,2	39,1	38,9	42,0	361,2	389,0	414,7
– Gewestelijke belastingen. — *Impôts régionaux*	32,5	31,9	32,0	15,1	15,1	15,9	10,3	9,1	9,8	57,9	56,1	57,7
– Samengevoegde belastingen. — *Impôts conjoints* ...	169,0	188,4	204,5	105,5	114,7	120,3	28,8	29,8	32,2	303,3	332,9	357,0
Begrotingskredieten (a). — *Crédits budgétaires (a)*	6,9	7,4	7,2	4,9	5,4	5,2	3,1	2,3	2,3	14,9	15,1	14,7
– Trekkingsrechten, tewerkstellingsprogramma's. — *Droits de tirage, programme de mise au travail*	6,8	6,8	6,8	4,8	4,8	4,8	1,0	1,0	1,0	12,6	12,6	12,6
– Compensatie van de dode hand. — *Compensation de la main-morte*	—	—	—	—	—	—	2,0	1,1	1,1	2,0	1,1	1,1
– Begeleidingsplan. — *Plan d'accompagnement*	0,1	0,6	0,4	0,1	0,6	0,4	...	0,2	0,2	0,3	1,4	1,0
Totaal. — *Total*	**208,4**	**227,7**	**243,7**	**125,5**	**135,2**	**141,4**	**42,2**	**41,1**	**44,3**	**376,1**	**404,1**	**429,4**

(a) Exclusief het bijzonder krediet ten gunste van de stad Brussel dat als deelneming van de Staat aan de financiering van de lokale besturen werd beschouwd.

... Te verwaarlozen bedragen.

(a) Ne comprennent pas le crédit spécial au profit de la ville de Bruxelles qui a été considéré comme une contribution de l'Etat au financement des pouvoirs locaux.

... Montants négligeables.

Afdeling 2

Weerslag van de financiering van de internationale verplichtingen op de begroting van de federale Overheid

Als internationale verplichtingen van de federale Overheid worden in deze afdeling beschouwd :

— de deelneming van België aan de financiering van de Europese Unie : de algemene begroting van de Europese Unie wordt gefinancierd volgens het mechanisme van de eigen middelen. De twee eerste eigen middelen (de traditionele eigen middelen) zijn samengesteld uit de douanerechten en de middelen voortvloeiend uit de landbouw (landbouwheffingen en « suiker- » en « isoglucose- »bijdragen). Van 1986 tot 1994 was de derde bron gebaseerd op een tarief dat niet hoger is dan 1,4 % en dat werd toegepast op de geharmoniseerde BTW-schalen. Krachtens de beslissingen inzake het pakket Delors II van de top van Edinburgh, wordt dit tarief geleidelijk verminderd in 5 jaar vanaf 1995 tot 1 % en bedraagt 1,08 % in 1998. De vierde bron (aanvullende bron) wordt *pro rato* berekend op het bruto nationaal produkt van elke lidstaat en is bestemd voor het dekken van een eventueel tekort aan eigen middelen. Deze vierde bron wordt gevormd door een financiering van die verrichtingen door de Thesaurie, gedekt door een inschrijving in de Algemene uitgavenbegroting, terwijl de andere eigen middelen worden samengesteld door toegewezen ontvangsten die niet opgenomen worden in de wetstabel van de Rijksmiddelenbegroting;

— de financiering via een begrotingskrediet van de verhoging van het aandeel van België in het IMF dat, overeenkomstig de statuten ervan, een periodiek algemeen onderzoek van de aandelen instelt teneinde de liquide middelen van het fonds op peil te houden. Wegens de bestaande akkoorden met de Nationale Bank van België heeft de financiering van de Belgische bijdrage aan het IMF een beperkte invloed op de nationale Schatkist;

— de totale ontwikkelingshulp, namelijk de kredieten die op de algemene uitgavenbegroting worden uitgetrokken voor de verschillende ministeriële departementen om de uitgaven te dekken, die met de ontwikkelingshulp samenhangen, met inbegrip van de kredieten die overeenstemmen met het aandeel van België in de stijving van het Europees Ontwikkelingsfonds, de kredieten die worden aangewend om het aandeel van België in de financiering van de internationale ontwikkelingsagentschappen die werden opgericht in het kader van de Verenigde Naties en de Wereldbank, te bekostigen.

De hiernavolgende tabel beschrijft de evolutie van de tussenkomsten sedert 1988 ten laste van de federale overheidsbegroting of die de rijksmiddelen verminderen ten gevolge van de financiering van de aldus bepaalde internationale verplichtingen. De erop volgende tabel schetst de evolutie van de begrotingstussenkomsten sedert 1988 voor de ontwikkelingssamenwerking uitgesplitst volgens de belang-

Section 2

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement des obligations internationales

Sont considérées comme obligations internationales du Pouvoir fédéral dans la présente section :

— la participation de la Belgique au financement du budget de l'Union européenne. Le budget général de l'Union européenne est financé selon le système des ressources propres. Les deux premières ressources propres (les ressources propres traditionnelles) sont constituées par les droits de douane et les ressources d'origine agricole (prélèvements agricoles et cotisation « sucre » et « isoglucose »). De 1986 à 1994, la troisième ressource était basée sur un taux qui ne dépassait pas 1,4 % et qui était appliqué aux assiettes TVA harmonisées. En vertu des décisions relatives au paquet Delors II adoptées lors du sommet d'Edimbourg, ce taux est réduit progressivement en 5 ans à partir de l'année 1995 jusqu'à 1 % et est de 1,08 % en 1998. La quatrième ressource (ressource complémentaire) est calculée au prorata du Produit National Brut de chaque Etat membre et est destinée à couvrir une éventuelle insuffisance des ressources propres. Cette quatrième ressource fait l'objet d'un financement par les opérations dites de Trésorerie, couvert par une inscription au Budget général des dépenses, tandis que les ressources propres sont constituées par des recettes cédées ne figurant pas au tableau de la loi du budget des Voies et Moyens;

— le financement par un crédit budgétaire d'une augmentation éventuelle de la quote-part de la Belgique au FMI qui, conformément à ses statuts, procède périodiquement à un examen général des quote-parts afin que la liquidité du fonds reste adéquate. Sur base des accords existant avec la Banque Nationale de Belgique, le financement de la contribution belge au FMI n'a qu'un effet très limité sur la Trésorerie nationale;

— l'aide globale au développement, à savoir les crédits inscrits au budget général des dépenses au profit de différents départements ministériels en vue de couvrir les dépenses liées à l'aide au développement, en ce compris les crédits correspondant à la quote-part de la Belgique dans l'alimentation du Fonds européen de développement, ainsi que les crédits utilisés pour financer la quote-part de la Belgique au financement des agences internationales de développement créées dans le cadre des Nations-Unies et de la Banque Mondiale.

Le tableau ci-après décrit l'évolution depuis 1988 des interventions à charge du budget du Pouvoir fédéral ou réduisant ses ressources, résultant du financement des obligations internationales ainsi définies. Le tableau qui suit retrace depuis 1988 l'évolution des interventions budgétaires en faveur de la coopération au développement ventilées selon les principaux budgets départementaux auxquels el-

rijkste departementele begrotingen waarop zij worden aangerekend evenals de stortingen van de Nationale Loterij voor het Overlevingsfonds van de Derde Wereld en het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking. Aangestipt wordt dat ten gevolge van de inschakeling van beide fondsen in de begrotingen van respectievelijk 1991 en 1994, de stortingen van de Nationale Loterij voor deze fondsen voortaan in de Rijksmiddelenbegroting worden geboekt.

Deze herschikking van de begroting wordt vertaald in een verschuiving tussen de kolommen 1 en 8 van de tabel hierna.

les s'imputent ainsi que les versements de la Loterie Nationale en faveur du Fonds de survie pour le Tiers-Monde et du Fonds de coopération au développement. L'intégration de ces deux fonds dans le budget, respectivement en 1991 et 1994, a eu pour implication que les recettes qui leur sont versées par la Loterie Nationale sont dorénavant inscrites au Budget des Voies et Moyens.

Cette rebudgétisation se traduit par un glissement entre les colonnes 1 et 8 du tableau ci-après.

TABEL 7

Weerslag van de financiering van de internationale verplichtingen op de begroting van de federale Overheid

(In miljard frank)

TABLEAU 7

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement des obligations internationales

(En milliards de francs)

	Deelneming van België aan de financiering van de Europese Gemeenschappen — *Participation de la Belgique au financement des Communautés européennes*			Verhoging van het aandeel aan het IMF — *Augmentation de la quote-part au FMI*	Totaal — *Total*		Ontwikkelingssamenwerking — *Coopération au développement*	Totaal — *Total*		
	Vermindering van de rijksmiddelenontvangsten — *Réduction des recettes des Voies et Moyens*	Schatkistverrichtingen — *Opérations de trésorerie*	Totaal — *Total*	Begrotingskredieten — *Crédits budgétaires*	Vermindering van de rijksmiddelenontvangsten — *Réduction des recettes des Voies et Moyens*	Begrotingskredieten en schatkistverrichtingen — *Crédits budgétaires et opérations de trésorerie*	Begrotingskredieten * — *Crédits budgétaires* *	Vermindering van de rijksmiddelenontvangsten — *Réduction des recettes des Voies et Moyens*	Begrotingskredieten en schatkistverrichtingen — *Crédits budgétaires et opérations de trésorerie*	Totaal — *Total*
	(1)	(2)	(1) + (2) = (3)	(4)	(1) = (5)	(2) + (4) = (6)	(7)	(1) = (8)	(2) + (4) + (7) = (9)	(3) + (4) + (7) = (8) + (9) = (10)
1988	64,4	9,3	73,7	—	64,4	9,3	16,5	64,4	25,8	90,2
1989	68,8	4,1	72,9	—	68,8	4,1	25,2	68,8	29,3	98,1
1990	79,9	0,3	80,2	—	79,9	0,3	25,8	79,9	26,1	106,0
1991	88,7	9,6	98,3	—	88,7	9,6	24,6	88,7	34,2	122,9
1992	86,7	11,2	97,9	33,9	86,7	45,1	28,2	86,7	73,3	160,0
1993	82,9	18,9	101,8	—	82,9	18,9	31,2	82,9	50,1	133,0
1994	88,6	25,9	114,4	—	88,6	25,9	30,5	88,6	56,4	145,0
1995	88,5	18,5	107,0	—	88,5	18,5	39,8	88,5	58,3	146,8
1996	83,0 (1)	29,8	112,8	—	83,0	29,8	37,4	83,0	67,2	150,2
1997	85,6 (1)	35,5	121,1	—	85,6	35,5	41,5	85,6	77,0	162,6
1998	82,5 (1)	44,3	126,8	—	82,5	44,3	40,4	82,5	84,7	167,2

* Inclusief het aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds.

(1) Waarvan (in miljard frank) :

	1996	1997	1998
— douanerechten :	39,3	42,5	40,6
landbouwheffing inbegrepen	1,4	2,3	2,0
— BTW-heffing :	40,9	39,8	39,0
— Suikerbijdrage :	2,8	3,2	3,0

* Y compris la quote-part de la Belgique dans le financement du Fonds Européen de Développement.

(1) Dont (en milliards de francs) :

	1996	1997	1998
— droits de douane :	39,3	42,5	40,6
y compris prélèvement agricole	1,4	2,3	2,0
— prélèvement TVA :	40,9	39,8	39,0
— cotisation sucre :	2,8	3,2	3,0

TABEL 8

Tussenkomsten ten laste van de begroting van de federale Overheid en de Nationale Loterij voor ontwikkelingssamenwerking

(In miljoen frank)

TABLEAU 8

Interventions à charge du budget du Pouvoir fédéral et de la Loterie Nationale en faveur de la Coopération au Développement

(En millions de francs)

	Tussenkomsten ten laste van de begroting van de federale Overheid — *Interventions à charge du Budget du Pouvoir fédéral*								
	Van Ontwikkelingssamenwerking — *De la Coopération au développement*	Van Financiën — *Des Finances*	Van Buitenlandse Zaken — *Des Affaires étrangères*	Van Landsverdediging — *De la Défense nationale*	Van de Diensten van de Eerste Minister (2) — *Des Services du Premier Ministre (2)*	Van Volksgezondheid — *De la Santé publique*	Totaal — *Total*	Storting Nat. lot. ten gunste van ontw. sam. — *Versement Lot. nat. en faveur de la Coop. au dévelop.*	Totaal = (7) + (8) — *Total = (7) + (8)*
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1988	13 105,2	918,2	105,8	507,8	300,7	1 531,2	16 468,9	2 650,4	19 119,3
1989	14 002,1	8 799,3	119,8	507,0	22,3	1 716,1	25 166,6	2 637,0	27 803,6
1990	16 726,7	7 135,5	72,7	379,5	163,8	1 324,8	25 803,0	2 974,7	28 777,7
1991	15 092,8 (1)	7 078,3	134,4	254,4	117,8	2 218,6	24 641,9	2 875,3	27 517,2
1992	17 318,4 (1)	7 085,7	211,8	104,5	120,2	3 377,1	28 217,7	2 800,0	31 017,7
1993	19 167,5 (1)	6 832,1	143,7	183,6	118,1	4 718,6	31 163,6	2 800,0	33 963,6
1994	19 713,6 (1)	3 551,5	138,7	164,1	125,3	6 753,0	30 446,2	—	30 446,2
1995	25 096,2 (1)	9 128,6	160,3	—	113,4	5 278,2	39 776,7	—	39 776,7
1996	25 934,9 (1)	4 855,6 (3)	273,5	—	130,3	6 184,2	37 378,5	—	37 378,5
1997	30 830,4 (1)	2 689,0 (3)	223,3	—	137,3	7 574,3	41 454,3	—	41 454,3
1998	31 774,2 (1)	3 034,1 (3)	236,8	—	137,9	5 782,0	40 965,0	—	40 965,0

(1) Dit bedrag bevat 2 546,0 miljoen frank kredieten voor de DOSZ overgedragen aan de sociale zekerheid in 1991, 1992 en 1993 en werd tot 5 215 miljoen frank verhoogd in 1994 tot 9 134,0 miljoen frank in 1995, tot 9 110,0 miljoen frank in 1996, tot 9 223,7 miljoen frank in 1997 en 9 773,7 miljoen frank in 1998.

(2) Vóór 1989, ingeschreven op de begroting van Nationale Opvoeding.

(3) De toetreding van België tot de Internationale Ontwikkelingsassociatie wordt vertaald in de begroting 1996 van Financiën door een bedrag van 3 215,2 miljoen frank uit te trekken. Voor 1997 en 1998 werd voor dit lidmaatschap respectievelijk 2 064,0 miljoen frank en 1 737,0 miljoen frank uitgetrokken op de begroting van Ontwikkelingssamenwerking.

(1) Ce montant comprend les 2 546,0 millions de francs de crédits en faveur de l'OSSOM transférés à la Sécurité sociale en 1991, 1992, 1993 et porté à 5 215 millions de francs en 1994, à 9 134,0 millions de francs en 1995, à 9 110,0 millions de francs en 1996, à 9 223,7 millions de francs en 1997 et 9 773,7 millions de francs en 1998.

(2) Avant 1989, inscrits au budget de l'Education Nationale.

(3) L'affiliation de la Belgique à l'Association Internationale de développement fait l'objet d'une inscription au budget des Finances en 1996 pour un montant de 3 215,2 millions de francs. En 1997 et 1998, cette affiliation a été inscrite au budget de la coopération au développement pour respectivement 2 064,0 millions de francs et 1 737,0 millions de francs.

De totale tussenkomsten voor ontwikkelingssamenwerking, gestijfd door begrotingskredieten, vertegenwoordigen in 1998 0,45 % van het BNP. Voor de vaststelling van dat bedrag wordt geen rekening gehouden met de gederfde ontvangsten onder de vorm van de fiscale uitgaven voor ontwikkelingssamenwerking, waarvoor geen bedrag kan worden geraamd. Bovendien wordt ook geen rekening gehouden met de tussenkomsten van de andere Belgische overheden.

L'ensemble des interventions en faveur de la coopération au développement, alimentées par des crédits budgétaires, représente en 1998 0,45 % du PNB. Ce pourcentage ne tient pas compte des pertes de recettes résultant des dépenses fiscales en faveur de la coopération au développement, (montant qui ne peut être estimé), pas plus que les interventions des autres pouvoirs publics belges.

Afdeling 3

Weerslag op de begroting van de federale Overheid van de financiering van de sociale zekerheid

Traditioneel werden de afnemingen van de opbrengst van de accijnzen en de BTW in het kader van de Maribel-operatie die in 1981 werd doorgevoerd, in deze afdeling besproken. Deze operatie bestond uit een vermindering van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid, die werd gecompenseerd door een storting van de Schatkist, die werd bekostigd door de verhoging van bepaalde accijnzen en de BTW op bepaalde producten.

Het verlies aan ontvangsten dat de instellingen hebben geleden door de Maribel-operatie van 1991 tot 1993 werd gedekt door een begrotingskrediet dat wordt uitgetrokken op artikel 42.08 van het programma 5 — inning van de bijdragen voor sociale zekerheid van de afdeling 51 — algemene directie van de sociale zekerheid, van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

Sinds 1994 werd de financiering van de Maribel-operatie via begrotingskredieten volledig afgeschaft. Die gebeurt dus uitsluitend in het kader van de sociale zekerheid, overeenkomstig de beslissing van de begrotingscontrole van april 1993.

Om een nieuwe, stabiele financiering van de sociale zekerheid te waarborgen, heeft de regering in 1995 in haar globaal plan, bovenop de energiebijdrage waartoe werd beslist in 1993, in een belangrijke alternatieve financiering voorzien waaronder een aanvullende crisisbijdrage, een verhoging van het BTW-tarief en een bijdrage uit de belasting op roerende en onroerende goederen (zie Algemene toelichting van de aanpassing van de begroting 1994 — de sociale stelsels — blz. 61 tot 92).

In de loop der jaren heeft de alternatieve financiering aan belang gewonnen en werden de modaliteiten gewijzigd. Het is de reden waarom ze het onderwerp uitmaakte van een radicale vereenvoudiging vanaf 1997 (1). Vanaf dit jaar bestaat de alternatieve financiering uit een afhouding van de BTW-ontvangsten.

Sinds de begrotingscontrole van 1997 bedraagt het gedeelte van de BTW toegewezen aan de alternatieve financiering van de sociale zekerheid 20,2411 % van de totale BTW-ontvangsten (2).

(1) Cf. de Wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

(2) Voor het jaar 1997 werd, om het financieel evenwicht van de sociale-zekerheidsstelsels te waarborgen, de alternatieve financiering verhoogd door een uitzonderlijke afhouding van de bijzondere bijdrage verschuldigd door de elektriciteitsproducenten.

Section 3

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement de la Sécurité sociale

Traditionnellement, cette section retraçait les prélèvements opérés sur le produit des droits d'accise et de la TVA dans le cadre de l'opération Maribel mise en œuvre en 1981. Celle-ci a consisté en une réduction des cotisations patronales à la sécurité sociale compensée par un versement du Trésor financé par une augmentation de certains droits d'accise et de la TVA frappant certains produits.

La perte de recettes encourue par les organismes percepteurs du fait de l'opération Maribel a été couverte, de 1991 à 1993, par un crédit budgétaire inscrit à l'article 42.08 du programme 5 — perception des cotisations de sécurité sociale de la division 51 — Direction générale de la Sécurité sociale, du budget du Ministère de la Prévoyance sociale.

Depuis 1994, le financement de l'opération Maribel par des crédits budgétaires est totalement supprimé, il s'effectue uniquement dans le cadre de la Sécurité sociale, conformément à la décision intervenue lors du contrôle budgétaire d'avril 1993.

Afin d'assurer un nouveau financement stable de la Sécurité sociale, en plus de la cotisation sur l'énergie déjà décidée en 1993, le gouvernement a prévu en 1995, dans son plan global, un financement alternatif important de la Sécurité sociale comprenant entre autre une cotisation complémentaire de crise, une augmentation du taux de TVA et une cotisation affectant les revenus mobiliers et immobiliers (cf. : Exposé général de l'ajustement du budget 1994 — les régimes sociaux — pp. 61 à 92).

Au fil des années, le financement alternatif a pris de l'ampleur et ses modalités ont évolué. C'est la raison pour laquelle il a fait l'objet d'une simplification radicale à partir de 1997 (1), année à partir de laquelle il consiste en un prélèvement sur les recettes TVA.

Depuis le contrôle budgétaire de 1997, la part de la TVA affectée au financement alternatif de la Sécurité sociale a été fixée à 20,2411 % du total des recettes TVA (2).

(1) Cf. loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la Sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

(2) Pour l'année 1997, en vue de garantir l'équilibre financier des régimes de sécurité sociale, le financement alternatif a été augmenté par un relèvement exceptionnel de la cotisation spéciale due par les producteurs d'électricité.

De middelen die aldus ter beschikking worden gesteld van de sociale zekerheid zien er als volgt uit :

TABEL 9

Middelen ter beschikking gesteld van de sociale zekerheid in het kader van de operatie Maribel en de alternatieve financiering

(In miljoen frank)

Les moyens mis de la sorte à la disposition de la Sécurité sociale se présentent comme suit :

TABLEAU 9

Moyens mis à la disposition de la Sécurité sociale dans le cadre de l'opération Maribel et du financement alternatif

(En millions de francs)

Jaar — *Année*	Middelen onder de vorm van fiscale ontvangsten — *Moyens sous forme de recettes fiscales*					Begrotingskredieten — Crédits budgétaires	Voorafnames op niet-fiscale ontvangsten (NFSRG) — *Prélèvements sur recettes non fiscales (FNRSH)*	Totaal — *Total*
	BTW — *TVA*	Accijnzen — *Accises*	Directe belastingen — *Contributions directes*	Energietaks — *Taxe sur l'énergie*	Totaal — *Total*			
	(1)	(2)	(3)	(4)	(1) + (2) + (3) + (4) = (5)	(6)	(7)	(5) + (6) + (7) = (8)
1988	7 720,0	6 418,0	—	—	14 138,0	—	—	14 138,0
1989	7 650,0	6 350,0	—	—	14 000,0	—	—	14 000,0
1990	7 700,0	6 400,0	—	—	14 100,0	—	—	14 100,0
1991	—	—	—	—	—	9 800,0	—	9 800,0
1992	—	—	—	—	—	11 862,2	—	11 862,2
1993	436,0	—	—	2 235,2	2 671,2	3 862,9	11 229,9	17 764,0
1994	23 951,6	7 440,0	39 579,0	8 674,9	79 645,5	—	—	79 645,5
1995	66 003,0	—	22 400,0	—	88 403,0	—	—	88 403,0
1996	86 914,7	—	22 400,0	—	109 314,7	—	—	109 314,7
1997	120 454,8	—	—	1 500,0	121 954,8	—	—	121 954,8
1998	123 973,5	—	—	—	123 973,5	—	—	123 973,5

De totale ontvangsten van de sociale zekerheid worden uiteengezet in het hoofdstuk over de sociale stelsels van deze Algemene toelichting.

L'ensemble des recettes de la Sécurité sociale est décrit dans le chapitre relatif aux régimes sociaux du présent Exposé général.

Afdeling 4

Weerslag van de financiering van de lokale besturen op de begroting van de federale Overheid

De staatshervorming die plaats had in augustus 1988, heeft onder meer tot gevolg gehad dat het toezicht op de provincies en de gemeenten werd overgedragen aan de Gewesten. Deze hebben bij de Bijzondere wet van 16 januari 1989 de nodige middelen gekregen om hen in staat te stellen de verplichtingen van de federale Overheid op zich te nemen. Deze wet heeft eveneens aan de Gemeenschappen de nodige middelen overgedragen om hun de mogelijkheid te bieden de aan het gemeentelijk en provinciaal onderwijs te storten subsidies te dekken. De tussenkomsten van de federale Overheid ten gunste van de lokale overheden worden hierdoor bijgevolg gevoelig verminderd sedert 1989.

De hiernavolgende tabel beschrijft de evolutie sedert 1988 van de lopende en kapitaaloverdrachten

Section 4

Impact sur le budget fédéral du financement des pouvoirs locaux

La réforme de l'Etat intervenue en août 1988 a eu notamment pour effet de transférer la tutelle sur les Provinces et les Communes aux Régions et de les doter, par la loi spéciale du 16 janvier 1989, des moyens nécessaires pour leur permettre de se substituer aux obligations du Pouvoir fédéral. Cette loi a également transféré aux Communautés les moyens de supporter les dépenses couvrant les subsides versés à l'enseignement communal et provincial. Les interventions du Pouvoir fédéral en faveur des pouvoirs locaux s'en trouvent donc considérablement réduites depuis 1989.

Le tableau ci-après décrit l'évolution, depuis 1988, des transferts courants et en capital du Pouvoir fédé-

van de federale Overheid naar de lokale overheden. De lopende overdrachten betreffen de dotaties ten voordele van het Fonds der Provinciën en het Gemeentefonds alsook de kredieten uitgetrokken op de begroting van de pensioenen om de pensioenen te betalen van het onderwijzend personeel van de lokale overheden, die ten laste van de begroting van de federale Overheid zijn gebleven. De toelagen aan de OCMW's voor het bestaansminimum vertegenwoordigen een groot deel van deze laatste overdrachten.

ral vers les pouvoirs locaux. Les transferts courants concernent les dotations effectuées au profit du Fonds des Provinces et du Fonds des Communes; les charges inscrites au budget des Pensions pour faire face aux pensions du personnel enseignant des pouvoirs locaux, pensions qui sont restées à charge du budget fédéral; ainsi que les autres transferts effectués au profit des pouvoirs subordonnés. Le subside aux CPAS pour le minimum socio-vital représente une part importante de ces derniers transferts.

TABEL 10

Budgettaire weerslag van de tussenkomsten ten gunste van de lokale overheden

(In miljoen frank)

TABLEAU 10

Impact sur le budget des interventions en faveur des Pouvoirs locaux

(En millions de francs)

	Lopende overdrachten — *Transferts courants*					Kapitaal-overdrachten — *Transferts de capitaux*	Totaal — *Total*
	Ministerie van Binnenlandse Zaken — *Ministère de l'Intérieur*		Andere lopende overdrachten — *Autres transferts courants*		Totaal — *Total*		
	Provincie-fonds — *Fonds des provinces*	Gemeentefonds — *Fonds des Communes*	Onderwijs — *Enseignement*	Andere — *Autres*			
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1988	7 768,5	62 961,1	61 375,8	14 952,5	147 057,9	2 523,4	149 581,3
1989	1 885,4	4 874,4	14 283,8	18 314,3	39 357,9	3 047,4	42 405,3
1990	1 491,7	—	13 811,6	13 241,0	28 544,3	3 910,9	32 455,2
1991	1 496,0	—	15 284,5	14 053,7	30 834,2	4 274,6	35 108,8
1992	1 496,0	—	15 791,5	11 470,9	28 758,4	3 558,1	32 316,5
1993	1 496,0	—	17 171,2	11 899,3	30 566,5	3 458,0	34 024,5
1994	1 496,0	—	17 595,0	14 169,3	33 260,3	3 737,4	36 997,7
1995	—	—	18 556,1	13 879,4	32 435,5	4 042,1	36 477,6
1996	—	—	19 201,0	15 646,9	34 847,9	3 369,0	38 216,9
1997	—	—	19 378,0	14 146,6	33 524,6	3 530,3	37 054,9
1998	—	—	20 402,0	15 067,9	35 469,9	3 261,5	38 731,4

Afdeling 5

Weerslag van de federale overheidstussenkomsten voor andere nationale en internationale entiteiten op de begroting van de federale Overheid

Deze afdeling bevat een tabel waarin de totale federale overheidstussenkomsten voor andere nationale en internationale entiteiten zijn opgenomen. Zij illustreert de steeds groter wordende rol die aan deze entiteiten wordt toebedeeld wegens de institutionele wijzigingen die de laatste tien jaar hebben plaatsgehad, evenals de vermindering van het gedeelte voorbehouden aan de federale Overheid om de eigen opdrachten te vervullen.

Section 5

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral de ses interventions en faveur d'autres entités nationales et internationales

Cette section comprend un tableau où sont reprises l'ensemble des interventions du Pouvoir fédéral en faveur d'autres entités nationales ou internationales. Elle permet de dégager l'extension du rôle de ces entités en raison des changements institutionnels qui se sont produits au cours des dix dernières années et la réduction de la part dévolue au Pouvoir fédéral pour exercer ses missions propres.

TABEL 11

Van de totale middelen afgehouden middelen bestemd voor de financiering van andere overheden

(In miljard frank)

TABLEAU 11

Moyens prélevés sur les moyens totaux pour assurer le financement d'autres pouvoirs

(En milliards de francs)

	Internationale betrekkingen — *Relations internationales*		Gemeenschappen en Gewesten — *Communautés et Régions*		Lokale besturen — *Pouvoirs locaux*	Sociale zekerheid — *Sécurité sociale*		Algemeen totaal — *Total général*
	Ontvangsten — *Recettes*	Schatkistverrichtingen en begrotingskredieten (b) — *Opérations de trésorerie et crédits budgétaires (b)*	Ontvangsten — *Recettes*	Uitgaven — *Dépenses*	Uitgaven — *Dépenses*	Ontvangsten — *Recettes*	Uitgaven — *Dépenses*	(8) = (1) + (2) + (3) + (4) + (5) + (6) + (7)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1988	64,4	9,3	30,8	128,3 (a)	149,6	14,1	—	396,5
1989	68,8	4,1	554,5	18,3 (a)	42,4	14,0	—	702,1
1990	79,9	0,3	615,2	18,9	32,5	14,1	—	760,9
1991	88,7	9,6	663,2	18,9	35,1	—	9,8	825,3
1992	86,7	45,1	701,3	18,6	32,3	—	11,9	895,9
1993	82,9	18,9	743,0	19,9	34,0	13,9	3,9	916,5
1994	88,6	25,9	779,4	19,4	37,0	79,6	—	1 029,9
1995	88,5	18,5	808,6	21,8	36,5	88,4	—	1 062,3
1996	83,0	29,8	836,6	21,3	38,2	109,3	—	1 118,2
1997	85,6	35,5	890,1	22,6	37,1	122,0	—	1 192,9
1998	82,5	44,3	925,8	21,9	38,7	124,0	—	1 237,2

(a) Niet inbegrepen : de gegevens van de begroting van het Brussels Gewest.

(b) Niet inbegrepen : de begrotingskredieten voor ontwikkelingssamenwerking.

(a) Non compris : les données figurant au budget de la Région bruxelloise.

(b) Non compris : les crédits budgétaires pour la coopération au développement.

HOOFDSTUK IV

De financiering

Afdeling 1

De financieringsbehoeften van de federale Overheid

1. Methodologische beschouwingen

De hierna opgenomen tabel geeft een overzicht van het netto te financieren saldo van de federale Overheid.

Voor het jaar 1997 en 1998 zijn de cijfers in deze tabel, in tegenstelling tot deze voor 1995 en 1996 (kastermen), gebaseerd op de voorziene ontvangsten en op de ingeschreven kredieten. Deze werden in de vorige hoofdstukken uitgebreid toegelicht. Het blijft evenwel nuttig om enige uitleg te geven in verband met de rubrieken die in de schatkistverrichtingen vervat zijn en die het erratische verloop ervan kunnen verklaren.

De schatkistverrichtingen kunnen opgedeeld worden in : de derdengelden, de kasverrichtingen, de uitgifte- en delgingsverschillen. Deze elementen worden hierna verder omschreven.

De derdengelden worden gevormd door middelen die door de federale Overheid worden geïnd doch waarop ze geen aanspraak kan maken. Het zijn dus middelen die transiteren via de Schatkist. Deze categorie wordt opgedeeld in « derdengeld Gemeenschappen en Gewesten », « derdengeld fiscale administraties » en « derdengeld diversen ». Het « derdengeld Gemeenschappen en Gewesten » omvat het saldo van de verrichtingen met de Gemeenschappen en Gewesten met name het verschil tussen de toegewezen ontvangsten inclusief de gewestelijke belastingen en de doorgestorte middelen. Het « derdengeld fiscale administraties » omvat het saldo van de fondsen van de fiscale besturen (begroting van Financiën) en van de fiscale schatkistrekeningen. Op deze laatste worden onder andere de verrichtingen in verband met de inningen en doorstortingen van belastingen aan de lokale overheden aangerekend. In het « derdengeld diversen » zitten onder andere naast een omvangrijke post diversen :

— de verrichtingen met de EG : worden gevormd door het saldo van de inkomsten die voortvloeien uit de afgestane rechten (douane en BTW), de landbouw- en de suikerheffingen, evenals de bijdrage in functie van het BNP, het betreft hier de op de begroting ingeschreven kredieten voor de financiering van de Europese Unie (ingevolge een te late imputatie kan de Thesaurie die uitgaven niet opnemen in de budgettaire uitgaven maar worden ze onder de schatkistverrichtingen genoteerd), en de uitgaven daarop die onder andere gevormd worden door de opvragingen van de EG en de stortingen op de post EOGFL;

— de rubriek « verrichtingen RSZ/BV/Pensioenen » : geeft de op de wedden ingehouden en de door-

CHAPITRE IV

Le financement

Section 1

Les besoins de financement du Pouvoir fédéral

1. Considérations méthodologiques

Le tableau repris ci-dessous donne un aperçu du solde net à financer du Pouvoir fédéral.

Pour l'année 1997 et 1998, les chiffres du tableau sont basés sur les recettes prévues et sur les crédits inscrits, contrairement à l'année 1995 et 1996 (chiffres de caisse). Les évolutions au niveau des recettes et des dépenses ont été explicitées dans les chapitres précédents. Il n'est cependant pas inutile de fournir quelques explications concernant les rubriques qui sont comprises dans les opérations de trésorerie et qui peuvent en expliquer l'évolution irrégulière.

Les opérations de trésorerie peuvent être réparties en fonds de tiers, opérations de caisse, différences d'émission et d'amortissement. Ces éléments sont définis plus en détail dans la suite du texte.

Les fonds de tiers sont constitués par les moyens perçus par l'Etat fédéral, mais auxquels celui-ci ne peut prétendre. Il s'agit donc de moyens qui transitent via la trésorerie. Cette catégorie est subdivisée en « fonds de tiers Communautés et Régions », « fonds de tiers administrations fiscales » et « fonds de tiers divers ». Les « fonds de tiers Communautés et Régions » comprennent le solde des opérations avec les Communautés et Régions, c'est-à-dire la différence entre les recettes affectées, y inclus les impôts régionaux, et les moyens transférés. Les « fonds de tiers administrations fiscales » comprennent le solde des fonds des administrations fiscales (budget des Finances) et des comptes fiscaux de trésorerie. Sur ces derniers fonds sont, entre autres, imputées les opérations relatives aux perceptions et aux versements d'impôts aux pouvoirs locaux. Dans les « opérations de tiers divers » figurent notamment, à côté d'un important poste « divers » :

— les opérations avec la CE : sont formées par le solde, d'une part, des revenus provenant des droits cédés (douane et TVA), de l'agriculture et des cotisations sucre, ainsi que de la contribution en fonction du PNB, pour laquelle les crédits inscrits au budget pour le financement de l'Union européenne (qui font l'objet d'une imputation trop tardive pour que la trésorerie les recense dans les dépenses budgétaires plutôt que dans les opérations de trésorerie), et, d'autre part, des dépenses entre autres constituées par les retraits de la CE et les versements sur le poste FEOGA;

— la rubrique « opérations ONSS/PP/Pensions » : reprend les cotisations sociales, précomptes profes-

gestorte RSZ-bijdragen, bedrijfsvoorheffing en pensioenbijdragen. In afwachting van de wettelijke vervaldagen blijft er op het einde van de maand een beschikbaar saldo;

— de rubriek « verrichtingen met betrekking tot de gewaarborgde leningen » : geeft het verschil aan tussen de betalingen door de Staat, *in casu* de Nationale Bank, van de financiële dienst (aflossingen en intrestlasten) van (een deel van) de gewaarborgde schuld (NMBS, en andere) en de alimentatie ervan door de betrokken instellingen;

— de intrestprorata OLO's : deze rekening wordt gespijsd met de intresten die de intekenaars op OLO's verschuldigd zijn wanneer ze intekenen na de vervaldag. De rekening wordt op de eerstvolgende vervaldag verminderd met de gelopen intrest tussen de vervaldag en de dag waarop werd ingetekend. Het resterende deel van de intrest die op de vervaldag verschuldigd is, wordt aangerekend op de Rijksschuldbegroting.

De kasverrichtingen geven onder andere de fluctuaties weer van het kasgeld bij de rekenplichtigen voor ontvangsten en uitgaven.

De uitgifteverschillen ontstaan bij de uitgifte van leningen onder of boven pari.

De delgingsverschillen ontstaan bij de inkoop van leningen op de beurs. Indien een lening boven pari noteert op de beurs dan moet een hoger bedrag dan de nominale waarde van de obligatie betaald worden bij de terugkoop.

2. **Evolutie van het netto te financieren saldo in 1998**

In onderstaande tabel wordt het netto te financieren saldo voor de jaren 1995-1998 opgenomen.

De evolutie van de ontvangsten en uitgaven werd uitvoerig toegelicht in de vorige hoofdstukken. Het saldo op de begrotingsverrichtingen is teruggelopen van 247,4 miljard frank in 1995 tot 199,2 miljard frank in 1998.

De schatkistverrichtingen worden op – 18,9 miljard frank geraamd.

Voormelde evoluties geven aanleiding tot de daling van het netto te financieren saldo van de federale Overheid van 290,1 miljard frank of 3,6 % van het BBP in 1995 naar 218,1 miljard frank of 2,4 % van het BBP in 1998.

sionnels et montants de pensions tels que retenus sur salaires ou versés. Dans l'attente des échéances légales, il subsiste un solde disponible à la fin du mois;

— la rubrique « opérations relatives aux emprunts garantis » : indique la différence entre les paiements par l'Etat, dans le cas présent par la Banque Nationale, du service financier (amortissements et charges d'intérêts) (d'une partie) de la dette garantie (SNCB, etc.) et l'alimentation de ceux-ci par les organismes concernés;

— les prorata d'intérêts OLO : sur ce compte sont imputés les intérêts dus par les souscripteurs d'OLO quand ceux-ci souscrivent après l'échéance. Ce compte est, à la première échéance qui suit, diminué d'un montant qui est égal à l'intérêt couru entre la date d'échéance et la date de souscription. La partie restante des intérêts dus à échéance est inscrite pour l'année concernée au budget de la Dette publique.

Les opérations de caisse reflètent entre autres les fluctuations des fonds de caisse chez les comptables des recettes et dépenses.

Les différences d'émission apparaissent lors de l'émission en dessous ou au-dessus du pair.

Les différences d'amortissement apparaissent lors du rachat d'emprunts en bourse. Si un emprunt cote au-dessus du pair, un montant supérieur à la valeur nominale de l'obligation doit être payé lors du rachat.

2. **Evolution du solde net à financer en 1998**

Le tableau ci-après reprend le solde net à financer pour les années 1995-1998.

L'évolution des recettes et des dépenses a été discutée en détail dans les chapitres précédents. Le solde sur les opérations budgétaires diminue de 247,4 milliards de francs en 1995 à 199,2 milliards de francs en 1998.

Les opérations de trésorerie sont estimées à – 18,9 milliards de francs.

Il ressort que le solde net à financer du Pouvoir fédéral diminue progressivement de 290,1 milliards de francs ou 3,6 % du PIB en 1995 à 218,1 milliards de francs ou 2,4 % du PIB en 1998.

De financieringsbehoeften van de federale Overheid 1995-1998

(In miljard frank)

Besoins de financement du Pouvoir fédéral 1995-1998

(En milliards de francs)

	Kasresultaten — *Résultats de caisse*		Kredieten — *Crédits*			
	1995 rea	1996 rea	1997 i	1997 bc	1998 i	
I. Ontvangsten :						I. Recettes :
Lopende ontvangsten :						Recettes courantes :
— fiscale	1 215,9	1 252,7	1 325,0	1 304,9	1 360,0	— fiscales.
— niet-fiscale	111,6	120,7	112,8	112,4	104,1	— non fiscales.
Kapitaalontvangsten.	70,2	27,4	29,2	27,8	27,3	Recettes de capital.
Totaal ontvangsten ..	1 397,6	1 400,8	1 466,9	1 445,0	1 491,5	Total recettes.
II. Uitgaven :						II. Dépenses :
Totaal uitgaven	1 645,0	1 645,5	1 679,6	1 666,8	1 690,7	Total des dépenses.
III. Saldo begrotingsverrichtingen	– 247,4	– 244,7	– 212,7	– 221,8	– 199,2	III. Solde budgétaire.
IV. Schatkistverrichtingen	– 42,7	1,8	– 11,2	– 1,3	– 18,9	IV. Opérations de trésorerie.
V. Netto te financieren saldo	– 290,1	– 242,8	– 223,9	– 223,1	– 218,1	V. Solde net à financer.
BBP (2)	8 055,6	8 305,0	8 490,3	8 518,3	8 967,2	PIB (2).
Netto te financieren saldo in % BBP	3,6 %	2,9 %	2,6 %	2,6 %	2,4 %	Solde net à financer en % du PIB.
VI. Herfinanciering van de rijksschuld	293,8	351,8	767,4	824,4	903,6	VI. Refinancement de la Dette publique.
VII. Bruto te financieren saldo van de Staat	– 583,9 (1)	– 594,6 (1)	– 991,3 (1)	– 1 047,5 (1)	– 1 121,7 (1)	VII. Solde brut à financer de l'Etat.

(1) Exclusief de uitoefening van de call-opties.
(2) Laatst gekende realisatie voor 1995 en 1996; 1997 en 1998 vooruitzichten op het ogenblik van de begrotingsopstelling.

(1) A l'exclusion de l'exercice des options de call.
(2) Dernier chiffre connu pour 1995 et 1996; 1997 et 1998 les prévisions au moment de l'élaboration du budget.

Afdeling 2

De schuld van de federale Overheid

In deze afdeling worden beknopt de evolutie van de schuld van de federale Overheid alsmede de innovaties inzake het beheer ervan toegelicht. Achtereenvolgens komen de rijksschuld (§ 1) en de gedebudgetteerde schuld (§ 2) aan bod.

§ 1. **Rijksschuld**

De hierna volgende tabel geeft een overzicht van de evolutie van de grote rubrieken van de rijksschuld.

Section 2

La dette du Pouvoir fédéral

L'objet de cette section est de décrire de manière succincte l'évolution de la dette du Pouvoir fédéral ainsi que les innovations en matière de gestion. Sont examinées successivement la Dette publique (§ 1) et la dette débudgétisée (§ 2).

§ 1. **Dette publique**

Le tableau suivant donne un aperçu de l'évolution des grandes rubriques de la Dette publique.

Rijksschuld : volgens grote rubrieken

(In miljard frank)

Dette publique : répartition par grandes rubriques

(En milliards de francs)

Eind van het jaar — *Fin de l'année*	Geconsolideerde — *Consolidée*			Vlottende — *Flottante*					Totaal — *Total*					
	In BEF — *En FB*			Halfl.termijn — *Moy. terme*		Kortlopende termijn — *Court terme*						Waarvan : — *Dont :*		
	Totaal — *Total*	Waarvan : — *Dont :* OLO'S — *OLO'S*	Deviezen — *Devises*	In BEF — *En FB*	Deviezen — *Devises*	In BEF — *En FB* Total — *Totaal*	Waarvan : — *Dont :* IMF — *FMI*	Deviezen — *Devises*	In BEF — *En FB*	Deviezen — *Devises*	Algemeen totaal — *Total général*	Indirecte schuld — *Dette indirecte*	Activa — *Actifs*	Nettoschuld — *Dette nette*
1960 .. .	231,0	—	28,9	18,1	1,5	100,9	12,5	25,5	350,0	55,9	405,9	21,1	—	405,9
1965 .. .	326,0	—	21,5	6,8	11,4	104,9	8,0	18,4	437,7	51,3	489,0	33,9	—	489,0
1970 .. .	419,3	—	14,1	12,5	11,0	135,5	12,4	29,4	567,3	54,5	621,8	61,7	—	621,8
1975 .. .	766,1	—	5,0	17,3	—	140,4	4,7	—	923,8	5,0	928,8	85,1	—	928,8
1980 .. .	1 322,4	—	84,3	5,7	—	475,2	37,0	69,2	1 803,3	153,5	1 956,8	207,2	—	1 956,8
1981 .. .	1 349,1	—	183,5	5,7	—	696,0	43,9	204,8	2 050,8	388,3	2 439,1	225,7	—	2 439,1
1982 .. .	1 509,5	—	333,3	3,4	—	929,7	51,4	309,1	2 442,6	642,4	3 085,0	330,1	—	3 085,0
1983 .. .	1 810,0	—	439,1	45,5	1,8	1 036,6	84,2	383,0	2 892,1	823,9	3 716,0	412,5	—	3 716,0
1984 .. .	1 971,0	—	639,3	142,7	1,8	1 132,9	90,5	377,2	3 246,6	1 018,3	4 264,9	414,4	—	4 264,9
1985 .. .	2 533,3	—	574,0	156,0	1,0	1 235,0	99,1	415,3	3 924,3	990,3	4 914,6	503,6	—	4 914,6
1986 .. .	2 775,2	—	504,5	98,7	1,0	1 524,0	84,8	514,9	4 397,9	1 020,4	5 418,3	549,3	—	5 418,3
1987 .. .	3 120,5	—	496,8	80,1	0,8	1 626,0	81,5	548,3	4 826,6	1 045,9	5 872,5	592,0	—	5 872,5
1988 .. .	3 563,7	—	541,4	51,5	21,0	1 659,7	83,7	525,0	5 274,9	1 087,4	6 362,3	640,9	—	6 362,3
1989 .. .	3 791,7	81,8	552,0	35,5	20,2	1 830,0	88,4	558,8	5 657,2	1 131,0	6 788,2	546,4	—	6 788,2
1990 .. .	4 167,3	354,8	561,9	19,3	18,3	1 926,3	79,0	531,5	6 112,9	1 111,7	7 224,6	531,5	—	7 224,6
1991 .. .	4 730,5	1 289,8	604,2	1,1	15,0	1 912,3	81,7	487,8	6 643,9	1 107,0	7 751,0	403,2	124,4	7 626,5
1992 .. .	5 354,1	2 252,3	603,7	0,9	11,0	1 923,2	115,3	395,8	7 278,2	1 010,5	8 288,7	449,9	149,9	8 138,8
1993 .. .	5 850,6	3 374,4	683,6	0,9	1,8	1 701,6	117,3	834,5	7 553,1	1 519,9	9 073,0	485,3	267,0	8 806,1
1994 .. .	5 795,4	4 165,3	744,0	0,6	1,1	2 190,3	123,5	604,4	7 986,3	1 349,5	9 335,8	245,1	149,7	9 186,1
1995 .. .	6 705,3	4 823,4	798,9	0,5	1,0	1 738,4	107,8	285,4	8 444,2	1 085,3	9 529,5	235,2	8,7	9 520,8
1996 ...	6 998,8	5 149,1	658,6	0,4	0,0	1 872,6	106,8	75,4	8 871,8	734,0	9 605,8	213,2	77,3	9 528,5
30.09.97	6 988,2	5 209,8	684,0	0,3	0,0	2 200,1	115,7	101,7	9 188,6	785,7	9 974,3	163,4	88,8	9 885,6

1. *Inhoud en structuur*

De officiële rijksschuld omvat alle leningen die rechtstreeks of onrechtstreeks door de Schatkist op de financiële markten werden aangegaan. Daar de evolutie van de rijksschuld hoofdzakelijk bepaald wordt door de evolutie van het netto te financieren saldo, nemen de omvang van de schuldtoename en de schuldquote (schuld uitgedrukt in % van het BBP) sinds 1994 fundamenteel af. Naast het netto te financieren saldo spelen tevens andere meer technische factoren zoals de wisselkoersverschillen (1), de beleggingen en de schuldovernamen een rol in de schuldevolutie. Berekend tot en met september dit jaar is er een wisselkoersverlies van 52,6 miljard frank. Dat bedrag is evenwel slechts louter boekhoudkundig en is te wijten aan een zekere versteviging van de Zwitserse frank, de yen en de dollar. De Belgische frank is echter bijna altijd binnen de na te streven beperkte schommmelingsmarge ten opzichte van de ECU gebleven.

In de loop van 1996 kon door de stevige positie van de Belgische frank in combinatie met een groot overschot op de lopende rekening de deviezenschuld voor ongeveer 110 miljard frank terugbetaald en geherfinancierd worden in Belgische frank. Daarenboven werd op het einde van 1996 en in een geringe mate in het begin van 1997 de deviezenschuld ten belope van 221,8 miljard frank terugbetaald dankzij de storting van de meerwaarden op goudverkopen van de Nationale Bank van België. Die financiële operatie die geen invloed had op het netto te financieren saldo maar wel op de netto schuldvariatie, wordt verderop in de tekst meer in detail toegelicht. Op het einde van vorig jaar bedroeg het aandeel van de deviezenschuld in de totale rijksschuld nog slechts 7,6 %, tegenover 16,8 % einde 1993. Vanaf 1997 wordt bij het beheer van de deviezenschuld meer gestreefd naar de diversificatie van de portefeuille en poogt men daarbij zoveel mogelijk te profiteren van de gunstige rentevoeten op de valutamarkten. Eind september dit jaar bedraagt het aandeel van de deviezenschuld 7,9 %.

Na aftrek van de beleggingen van de Schatkist in het kader van haar beheersverrichtingen, die eind 1996 77,3 miljard frank beliepen, bedroeg de nettoschuld, een schuldconcept dat economisch relevanter is dan de brutoschuld, toen 9 528,5 miljard frank. De officiële rijksschuld (115,7 % van het BBP eind 1996) is veruit het grootste bestanddeel van het schuldbegrip dat in aanmerking wordt genomen bij de beoordeling van de naleving van de budgettaire convergentiecriteria van het Verdrag van Maastricht, de geconsolideerde bruto-overheidsschuld (126,9 % van het BBP eind 1996). Dat schuldbegrip betreft de

(1) Met ingang van januari 1997 worden in de post wisselkoersschommelingen nu ook die opgenomen welke betrekking hebben op de beheersverrichtingen van de schuld in vreemde munt.

1. *Contenu et structure*

La Dette publique officielle comprend tous les emprunts qui ont été contractés directement ou indirectement par le Trésor sur les marchés financiers. L'évolution de la dette étant principalement déterminée par l'évolution du solde net à financer, l'ampleur de l'accroissement de la dette diminue depuis 1994, de même que celle du ratio d'endettement (dette exprimée en % du PIB). Outre le solde net à financer, d'autres facteurs plus techniques, comme les variations de change (1), les placements et les reprises de dettes, jouent également un rôle dans l'évolution de la dette. Sur les neuf premiers mois de 1997, on enregistre des pertes de change à concurrence de 52,6 milliards de francs. Toutefois, ces pertes sont purement comptables; elles résultent d'un certain raffermissement du franc suisse, du yen et du dollar. Le franc belge est cependant presque toujours resté à l'intérieur des marges de fluctuation réduites par rapport à l'ECU.

Au cours de l'année 1996, la bonne tenue du franc belge combinée à la position largement excédentaire de la balance courante a permis le remboursement de la dette en devises et son refinancement en francs belges à concurrence de 110 milliards de francs environ. A cela s'ajoute en fin d'année 1996 et dans une moindre mesure en début d'année 1997, l'affectation au remboursement de la dette en devises, d'un montant de 221,8 milliards de francs provenant des plus-values sur les ventes d'or de la Banque Nationale de Belgique. Ces opérations financières, qui n'ont pas eu d'incidence sur le solde net à financer mais bien sur la variation nette de dette, sont exposées plus en détail dans la suite du texte. A la fin de l'an dernier, la part de la dette en devises dans le total de la Dette publique n'était plus que de 7,6 %, contre 16,8 % fin 1993. A partir de cette année, l'objectif de la gestion de la dette en devises est davantage orienté vers la diversification du portefeuille, tout en visant à profiter au maximum des taux favorables offerts sur les marchés en devises. A la fin du mois de septembre de cette année, la part de la dette en devises s'élevait à 7,9 %.

Après déduction des placements effectués par le Trésor dans le cadre de ses opérations de gestion, placements qui atteignaient fin 1996 77,3 milliards de francs, la dette nette — un concept plus relevant sur le plan économique que la dette brute — s'élevait alors à 9 528,5 milliards de francs. La Dette publique officielle (115,7 % du PIB fin 1996) est de loin la composante la plus importante du concept de dette pris en considération pour juger du respect des critères de convergence budgétaire du Traité de Maastricht, à savoir la dette brute consolidée des administrations publiques (126,9 % du PIB fin 1996). Ce

(1) A partir de janvier 1997, ce poste comprend également les variations de change qui concernent les opérations de gestion de la dette en devises.

directe en indirecte of gedebudgetteerde schulden van de gezamenlijke overheid (federale Overheid, Gemeenschappen en Gewesten, sociale zekerheid en locale overheden) exclusief de schulden tussen de overheden. De beleggingen in effecten van de staatsschuld van de deelgebieden en de sociale zekerheid, alsmede de beleggingen in schatkistcertificaten in het kader van de vermelde beheersverrichtingen van de federale Thesaurie, worden immers afgetrokken van de totale overheidsschuld (optiek Maastricht). De renteloze schuld ten opzichte van het Internationaal Monetair Fonds is eveneens niet opgenomen in dat schuldbegrip.

concept couvre les dettes directes et indirectes ou débudgétisées de l'ensemble des administrations publiques (Pouvoir fédéral, Communautés et Régions, Sécurité sociale et Pouvoirs locaux), à l'exclusion des dettes entre administrations publiques. Les placements des différentes entités fédérées et de la Sécurité sociale en titres de la dette publique, ainsi que les placements en certificats de trésorerie dans le cadre des opérations de gestion susmentionnées de la Trésorerie fédérale, sont en effet soustraits du total de la dette publique (optique Maastricht). La dette ne portant pas intérêt envers le Fonds Monétaire International est également exclue de ce concept.

Rijksschuld / **Dette publique**

Eind van het jaar — *Fin de l'année*	Uitstaande schuld — *Encours*		In percenten van uitstaande schuld — *En pour cent de l'encours*							Gew. gem. duur — *Durée moy. pond.*
			Volgens termijn — *Selon échéance*			Volgens soort rentevoet — *Selon taux d'intérêt*		Volgens munt — *Selon la monnaie*		
				Vlottende — *Flottante*						
	In miljard — *En milliards*	In % van het BBP — *En % du PIB*	Geconsolideerde — *Consolidée*	Halflange termijn — *A moyen terme*	Korte termijn — *A court terme*	Met variabele rente — *A taux variable*	Met vaste rente — *A taux fixe*	In BEF — *En FB*	Deviezen — *Devises*	In jaren [4] — *En années* [4]
1970	621,8	49,3	69,7	3,8	26,5			91,2	8,8	
1975	928,8	40,9	83,0	1,9	15,1			99,5	0,5	
1980	1 956,8	55,8	71,9	0,3	27,8			92,2	7,8	4,5
1981	2 439,1	66,7	62,8	0,2	36,9			84,1	15,9	3,7
1982	3 085,0	77,9	59,7	0,1	40,2			79,2	20,8	3,3
1983	3 716,0	88,6	60,5	1,3	38,2			77,8	22,2	3,5
1984	4 264,9	94,4	61,2	3,4	35,4			76,1	23,9	3,8
1985	4 914,6	101,6	63,2	3,2	33,6			79,9	20,1	4,3
1986	5 418,3	106,5	60,5	1,8	37,6			81,2	18,8	3,9
1987	5 872,5	110,4	61,6	1,4	37,0			82,2	17,8	3,7
1988	6 362,3	111,9	64,5	1,1	34,3			82,9	17,1	3,6
1989	6 788,2	110,1	64,0	0,8	35,2			83,3	16,7	3,4
1990	7 224,6	110,3	65,5	0,5	34,0	34,3	65,7	84,6	15,4	3,2
1991	7 626,5 [1]	111,1 [2]	68,8	0,2	31,0	31,0	69,0	85,7	14,3	3,5
1992	8 138,8 [1]	112,7 [2]	71,9	0,1	28,0	27,1	72,9	87,8	12,2	3,9
1993	8 806,1 [1]	118,8 [2] [3]	72,0	0,0	28,0	28,1	71,9	83,2	16,8	4,3
1994	9 186,1 [1]	118,3 [2]	70,0	0,0	30,0	32,9	67,1	85,5	14,5	4,5
1995	9 520,8 [1]	118,2 [2]	78,7	0,0	21,2	22,7	77,3	88,6	11,4	4,8
1996	9 528,5 [1]	114,7 [2]	79,8	0,0	20,3	21,2	78,8	92,4	7,6	4,6
30.09.1997 ...	9 885,6 [1]		76,9	0,0	23,1	24,6	75,4	92,1	7,9	

(1) Bedrag inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996 en einde september 1997 : 7 751,0; 8 288,7; 9 073,0; 9 335,8; 9 529,5; 9 605,8 en 9 974,3.

(2) Percentage van de schuld inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993, 1994, 1995 en 1996 : 112,9; 114,8; 122,4; 120,3; 118,3 en 115,7.

(3) De breuk in de reeks in 1993 is vooral te wijten aan de omvangrijke schuldovername.

(4) Berekend op basis van de totale rentegevende rijksschuld.

(1) Montant y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996 et à fin septembre 1997 : 7 751,0; 8 288,7; 9 073,0; 9 335,8; 9 529,5; 9 605,8 et 9 974,3.

(2) Pourcentage de la dette y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin de 1991, 1992, 1993, 1994, 1995 et 1996 : 112,9; 114,8; 122,4; 120,3; 118,3 et 115,7.

(3) La rupture dans la série en 1993 s'explique essentiellement par les reprises importantes de dettes.

(4) Calculé à partir du total de la Dette publique portant intérêt.

2. *Bijzondere maatregelen tot versnelling van het tempo van de vermindering van de overheidsschuld*

Gezien de doelstelling inzake verlaging van de schuldratio met zowat 10 % van het BBP tussen eind 1993 en eind 1997 om te voldoen aan het convergentiecriterium voor een voldoende verlaging van de overheidsschuld in een bevredigend tempo (optiek Maastricht), wordt een programma van financiële verrichtingen dat de versnelde delging van de schuld beoogt, uitgevoerd. Die doelstelling werd op 1 oktober 1996 vastgesteld op minstens 370 miljard frank voor de twee jaren 1996 en 1997.

Een groot deel ervan werd al verwezenlijkt in 1996. Dit geschiedde hoofdzakelijk dankzij de terugbetaling van voornamelijk kortlopende deviezenleningen door de aanwending van de reserve aan meerwaarde op goud die de NBB aan de Schatkist heeft gestort. Die financiële operatie waarbij de staatsschuld in deviezen in totaal voor 221,8 miljard frank werd terugbetaald, heeft structureel geen invloed op de netto financieringsbehoeften daar het wegvallen van niet-fiscale ontvangsten (de aan de Schatkist door de NBB gestorte beleggingsopbrengsten van de goudmeerwaarde) gecompenseerd wordt door de vermindering van de rentelasten van 1997 met 8,8 miljard frank ingevolge de terugbetaalde deviezenleningen en is bijgevolg budgettair neutraal. Daar die operatie niet diende voor de financiering van lopende begrotingstekorten werd de budgettaire verwerking ervan goedgekeurd door Eurostat, het Bureau voor de statistiek van de Europese Unie.

In het reeds door de Kamer goedgekeurd wetsontwerp tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank wordt de Bank ertoe gemachtigd muntstukken in goud als verzamelaars- of herdenkingsmunten uit te geven ten belope van in totaal 10 % van de goudreserve van de Bank op 1 januari 1987. Daarbij is voorgeschreven dat de netto-opbrengst van die uitgiften die jaarlijks ten hoogste 2 % mogen bedragen van die goudreserve, behoudens het deel dat de Luxemburgse Staat toekomt, moet aangewend worden voor de vermindering van de deviezenschuld van de Staat.

Dit jaar komen de twee andere onderdelen van de financiële verrichtingen aan bod, ze zouden betrekking hebben op een bedrag van minstens 100 miljard frank :

— de voortgezette valorisatie van de activa die de overheid bezit in ondernemingen : binnenkort zal de overdracht van participaties van de Federale Participatiemaatschappij in de ASLK-Bank en -Verzekeringen (bijna 25 % van het kapitaal ervan) en in het Beroepskrediet (74,03 % van het kapitaal ervan) plaatshebben. De netto-opbrengst van 32,7 miljard en ruim 21 miljard frank van de respectievelijk verleden jaar en in juni van dit jaar doorgevoerde beursgang van 34,5 % en 15,5 % van de Gemeentekrediet-Holding/Dexia-aandelen wordt door de gemeenten en provincies voor een groot deel aangewend voor schuldverlichting. Terwijl de opbrengst van de eerste

2. *Mesures particulières prises en vue d'amplifier le rythme de réduction de la dette publique*

Vu l'objectif de diminuer le taux d'endettement d'environ 10 % du PIB entre la fin 1993 et la fin 1997, et ce de manière à satisfaire au critère de convergence portant sur un abaissement suffisant et à un rythme satisfaisant de la dette publique (optique Maastricht), un programme d'opérations financières, qui vise l'amortissement accéléré de la dette, a été mis en oeuvre. Le 1er octobre 1996, cet objectif a été fixé à 370 milliards de francs au moins pour les deux années 1996 et 1997.

Une grande partie de cet objectif a déjà été réalisé en 1996, grâce surtout au remboursement d'emprunts en devises, principalement à court terme, au moyen de la réserve pour plus-value sur or que la BNB a versée à la Trésorerie. Cette opération financière, qui a permis de rembourser un montant total de dette publique en devises de 221,8 milliards de francs, n'a structurellement aucune incidence sur les besoins nets de financement, la suppression des recettes non-fiscales (les produits du placement de la plus-value sur or versés par la BNB à la Trésorerie) étant compensée par la diminution des charges d'intérêt (8,8 milliards de francs en 1997) provenant du remboursement des emprunts en devises. Cette opération est donc budgétairement neutre. Comme elle n'a pas servi au financement de déficits budgétaires courants, son traitement budgétaire a été approuvé par Eurostat, l'office statistique de l'Union européenne.

Le projet de loi fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, qui a déjà été approuvé par la Chambre, autorise la Banque à émettre des pièces de monnaie en or, à des fins numismatiques ou commémoratives, à concurrence globale de 10 % des réserves d'or de la Banque au 1er janvier 1987. Il est prévu que le produit net de ces émissions, qui ne peuvent dépasser annuellement 2 % des réserves d'or, soit affecté, hormis la part revenant à l'Etat luxembourgeois, à la diminution de la dette en devises de l'Etat.

Cette année, deux autres volets des opérations financières sont particulièrement à l'ordre du jour, qui devraient porter sur un montant d'au moins 100 milliards de francs :

— la poursuite de la valorisation des actifs que l'Etat possède dans des entreprises : sous peu aura lieu le transfert des participations de la Société fédérale de participations dans la CGER-Banque et la CGER-Assurances (près de 25 % de leur capital) et du Crédit professionnel (74,03 % du capital). Les produits nets de 32,7 milliards de francs et de plus de 21 milliards de francs provenant de l'introduction en bourse, respectivement l'an dernier et en juin de cette année, de 34,5 % et de 15,5 % des actions du Holding Crédit communal/Dexia Belgium, sont consacrés en grande partie par les communes et provinces à l'allégement de leur dette. Du fait qu'aucune

beursgang mede door de afwezigheid van de te betalen wederbeleggingsvergoeding voor het grootste deel werd aangewend voor schuldvermindering, is er bij de opbrengst van de tweede beursgang door de voogdij-overheden iets meer vrijheid gelaten in de aanwendingsmogelijkheden ervan;

— het beter beheer van de financiële activa in het bezit van de diverse overheden door ze veeleer te beleggen in overheidspapier dan bij financiële instellingen: de uitbreiding van de vrijstelling van roerende voorheffing tot de parastatalen en locale besturen vanaf december 1996 toont aan dat daarmee een geïntegreerd beheer op permanente basis beoogd wordt.

Het Koninklijk besluit van 15 juli 1997 houdende maatregelen tot consolidatie van de financiële activa van de overheid, genomen met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 6°, en § 2 van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de EMU breidt de beleggingsverplichtingen van de Wet van 16 maart 1954 betreffende sommige instellingen van openbaar nut uit tot enkele fondsen die nog niet waren onderworpen aan die beleggingsverplichting en versterkt aldus op structurele wijze die consolidatie binnen de instellingen die behoren tot de bevoegdheid van de federale Overheid en de sociale zekerheid. De beschikbare gelden op middellange termijn en lange termijn van de in dit besluit vermelde organismen moeten belegd worden in financiële instrumenten uitgegeven door de federale Overheid of de deelgebieden. De beschikbare gelden op korte termijn worden op een thesaurie-rekening geplaatst die bij de Schatkist is geopend en de beschikbare gelden op zicht worden geplaatst op een rekening van de Schatkist bij het Bestuur van de Postcheques.

Doordat overeenkomstig het Regeerakkoord van 19 juni 1995 het primair overschot van de federale Overheid en de sociale zekerheid (Entiteit I) in 1998 gehandhaafd blijft op 5,3 % van het BBP, blijft de overheidsschuldquote verder dalen. Aldus zouden de geconsolideerde bruto-overheidsschuld en de schuld van de federale Overheid afnemen van respectievelijk 125,1 % en 114,3 % van het BBP einde 1997 tot 122,3 % en 111,9 % van het BBP einde 1998. Terwijl de overheidsschuld (optiek Maastricht) van de Europese Unie als geheel tussen 1993 en 1997 met bijna 7 % is toegenomen, is de Belgische overheidsschuld met ongeveer 10 % teruggelopen van 135,1 % naar 125,1 %.

3. *Rentelasten*

Sedert 1995 dalen de begrotingslasten inzake intresten op de rijksschuld in absolute waarde. Die verlaging is te danken aan de rentedaling, de tragere toename van de rijksschuld (en de ermee gepaard gaande daling van de schuldquote) en de gunstige weerslag van de massale herfinanciering van nagenoeg 50 % van de geconsolideerde schuld in Belgische frank tussen de lente van 1993 en 1995 waar-

prime de réemploi n'était exigée, le produit de la première introduction en bourse a très largement servi à diminuer la dette, tandis que les autorités de tutelle ont laissé un peu plus de liberté dans l'utilisation du produit de la deuxième introduction en bourse;

— une meilleure gestion des actifs financiers qui sont dans les mains des diverses administrations publiques, par leur placement en papier public plutôt qu'auprès des institutions financières : l'extension, à partir de décembre 1996, de l'exonération du précompte mobilier aux parastataux et aux Pouvoirs locaux montre bien qu'on vise par là une gestion intégrée sur une base permanente.

L'arrêté royal du 15 juillet 1997 portant des mesures de consolidation des actifs financiers des administrations publiques, pris en application des articles 2, § 1, et 3, § 1, 6°, et § 2 de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne étend les obligations en matière de placement de la loi du 16 mars 1954 concernant certains organismes d'intérêt public à quelques fonds qui n'étaient pas encore soumis à ces obligations, et renforce ainsi de manière structurelle la consolidation au sein des organismes relevant du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale. Les disponibilités à moyen et à long terme qui sont dans les mains des organismes mentionnés par l'arrêté doivent être placées dans des instruments financiers émis par le Pouvoir fédéral ou les entités fédérées. Les disponibilités à court terme doivent être placées sur un compte de trésorerie ouvert auprès du Trésor et les disponibilités à vue placées sur un compte du Trésor ouvert auprès du Postchèque.

Du fait que, conformément à l'accord gouvernemental du 19 juin 1995, le surplus primaire du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale (Entité I) est maintenu en 1998 à 5,3 % du PIB, le taux d'endettement public continue de diminuer. La dette publique brute consolidée (optique Maastricht) et la dette du Pouvoir fédéral devraient ainsi passer de respectivement 125,1 % et 114,3 % du PIB à fin 1997 à 122,3 % et 111,9 % du PIB à fin 1998. Alors que la dette publique (optique Maastricht) de l'Union européenne prise dans son ensemble a augmenté de près de 7 % entre 1993 et 1997, la dette publique belge a diminué d'environ 10 %, passant ainsi de 135,1 % à 125,1 %.

3. *Charges d'intérêts*

Depuis 1995, les charges budgétaires d'intérêts sur la Dette publique diminuent en termes absolus. Cette diminution provient de la baisse des taux, de l'augmentation plus lente de la Dette publique (et de la baisse du taux d'endettement qui l'accompagne) et de l'incidence favorable du refinancement massif d'environ 50 % de la dette consolidée en francs belges entre le printemps 1993 et 1995, refinancement qui a

bij de gemiddelde rentevoet betreffende dit segment van de schuld met nagenoeg 200 basispunten kon dalen.

Ingevolge in het voorjaar van 1997 genomen beslissingen van Eurostat werden wijzigingen doorgevoerd bij de aanrekening van de rentelasten van sommige leningsoorten. De rente op de kapitalisatieleningen moet geregistreerd worden op de terugbetalingsdatum van de lening, wat tot gevolg heeft dat rentelasten zullen verschoven worden naar de toekomst. Bij de lineaire obligaties gebeurt de aanrekening van de rente op de datum van de couponbetaling. Het emissieverschil op tranches uitgegeven binnen de eerste 12 maanden na de lancering van de OLO is een kapitaalwinst of -verlies en beïnvloedt derhalve het overheidsdeficit niet. Voor later uitgegeven tranches wordt het emissieverschil als een intrest beschouwd en heeft het, naargelang het een premie of een disconto betreft, een positieve of negatieve weerslag op het overheidstekort.

Gezien de voorzichtigheid van de gehanteerde begrotingshypothesen, zouden de intrestlasten op de schuld van Entiteit I volgens de jongste ramingen niet meer dan 639,6 miljard frank bedragen, wat 24,9 miljard frank minder is dan het in de begroting voor 1997 voorziene bedrag van 664,5 miljard frank. Van dat totale bedrag aan intrestlasten in de ruime zin volgens de nationale rekeningen is 659,3 miljard frank ten laste van de federale Overheid. Dat laatste bedrag bestaat uit 634,2 miljard frank aan eigenlijke op de Rijksschuldbegroting aangerekende intresten, 15,8 miljard frank aan andere financiële lasten en 9,2 miljard frank aan bij de omruilingsaanbestedingen gekapitaliseerde intresten die niet meetellen bij het netto te financieren saldo maar wel bij de netto financieringsbehoeften.

Mede doordat in de begroting van de intrestlasten voor 1997 een zeer ruime veiligheidsmarge werd ingebouwd, is het in de begroting voor 1998 ingeschreven bedrag van de rentelasten iets lager dan dat voor 1997, ondanks de hogere wisselkoers van de USD en de CHF alsmede vooral de hogere korte-termijnrentevoeten. Aldus werd voor de schatkistcertificaten op drie maanden voor 1998 uitgegaan van een rentevoet van 4,30 %. De globale in aanmerking genomen gewogen gemiddelde korte-termijnrentevoet in Belgische frank bedraagt 4,12 %, wat een voorzichtige hypothese is vergeleken met de renteprognosen van andere toonaangevende instellingen. De totale op de Rijksschuldbegroting voor 1998 aangerekende financiële lasten worden geraamd op 647,8 miljard frank en op 658,6 miljard frank indien rekening wordt gehouden met onder andere de bij de omruilingsaanbestedingen gekapitaliseerde intresten.

De vergoeding van de Post voor het ter beschikking stellen aan de Schatkist van de tegoeden van derden verhoogt de rentelasten in 1998 met 3 miljard frank ten opzichte van 1997, daar pas vanaf 1998 het nieuwe vergoedingssysteem op kruissnelheid is gekomen. De begrotingsdotatie voor het Belgisch-Kon-

permis au taux d'intérêt moyen sur ce segment de la dette de baisser d'à peu près 200 points de base.

Suite aux décisions prises par Eurostat au printemps 1997, des modifications ont été introduites dans l'imputation des charges d'intérêts de certains types d'emprunts. Les intérêts des emprunts à intérêts capitalisés doivent être enregistrés à la date de remboursement de l'emprunt, ce qui a pour conséquence de déplacer des charges d'intérêts vers le futur. Dans le cas des obligations linéaires, l'imputation des intérêts a lieu à la date de paiement du coupon. La différence d'émission sur des tranches émises au cours des 12 premiers mois qui suivent le lancement de l'OLO est un gain ou une perte en capital et n'a donc pas d'incidence sur le déficit public. Pour les tranches émises ultérieurement, la différence d'émission doit être considérée comme des intérêts ; suivant qu'il s'agit d'une prime ou d'une décote, elle a un effet positif ou négatif sur le déficit public.

Vu la prudence des hypothèses adoptées, les charges d'intérêts sur la dette de l'Entité I ne dépasseront pas selon les estimations les plus récentes 639,6 milliards de francs, soit 24,9 milliards de francs de moins que le montant de 664,5 milliards de francs prévu au budget 1997. De ce montant total d'intérêts au sens large selon les comptes nationaux, 659,3 milliards de francs sont à charge du Pouvoir fédéral. Ce dernier montant se compose de 634,2 milliards de francs d'intérêts imputés au budget de la Dette publique, 15,8 milliards de francs d'autres charges financières et 9,2 milliards de francs d'intérêts capitalisés lors des adjudications d'échange, qui n'influencent pas le solde net à financer mais bien le besoin net de financement.

Du fait qu'une marge de sécurité très large a été incorporée dans le budget 1997 en matière de charges d'intérêts, le montant de charges d'intérêts inscrit au budget 1998 est un peu moindre que celui de 1997, malgré les taux de change plus élevés du USD et du CHF et surtout les taux à court terme plus élevés. Ainsi, le taux d'intérêt des certificats de trésorerie à trois mois retenu pour l'année 1998 est de 4,30 %. Le taux moyen pondéré global pour le court terme en francs s'établit quant à lui à 4,12 %, ce qui est une hypothèse prudente par comparaison aux prévisions de taux d'autres institutions en vue. Les charges financières totales imputées au budget de la Dette publique pour 1998 sont estimées à 647,8 milliards de francs, ou à 658,6 milliards de francs si l'on tient compte entre autres des intérêts capitalisés lors des adjudications d'échange.

L'indemnité versée à la Poste pour la mise à la disposition du Trésor des fonds de tiers augmente les charges d'intérêts de 3 milliards de francs en 1998 par rapport à 1997, du fait que le nouveau système d'indemnité aura tout juste atteint son rythme de croisière en 1998. Comme pour les deux années pré-

golees Fonds blijft in 1998 zoals in de twee voorgaande jaren geschrapt daar dit Fonds over toereikende reserves beschikt.

Rentelasten — Rijksschuld (1)

	In miljard — *En milliards*		Totale lasten — *Charges totales*		Nominale rentevoet — *Taux d'intérêt nominal*	
	Begrotingslasten (5) — *Charges budgétaires (5)*	Totale lasten (6) — *Charges totales (6)*	In % van het BBP — *En % du PIB*	In % van totale uitgaven (5) — *En % du total des dépenses (5)*	Marktrentevoet (2) — *Du marché (2)*	Impliciete rentevoet van de rijksschuld (3) — *Implicite sur la Dette publique (3)*
1970	30,8	—	2,4	9,4	6,8	5,2
1975	51,8	—	2,3	7,1	7,7	6,3
1980	155,3	—	4,4	12,7	11,8	9,5
1981	216,5	—	5,9	14,9	13,5	11,1
1982	295,8	—	7,5	18,4	13,1	12,1
1983	318,0	—	7,6	18,1	10,7	10,3
1984	362,4	—	8,0	20,2	10,4	9,8
1985	434,8	—	9,0	23,3	9,8	10,2
1986	476,4	482,4	9,5	24,6	8,1	9,8
1987	444,4	477,5	9,0	25,6	7,2	8,8
1988	457,5	492,9	8,7	25,8	7,0	8,4
1989	506,5	555,6	9,0	36,4 (7)	8,0	8,7
1990	586,5	618,1	9,4	41,7 (7)	9,3	9,1
1991	617,9	622,6	9,1	40,1	8,9	8,6
1992	678,7	699,9	9,7	43,2	8,5	9,0
1993	687,0	719,9	9,7	44,0	7,4	8,7
1994	690,3	712,3	9,2	42,6	6,9	7,9
1995	654,2	660,5	8,2	40,2	6,5	7,1
1996 (4)	629,2	640,3	7,7	38,9	5,7	6,7
1997 (4)	634,5	643,7	7,5	38,6	5,2	6,7
1998 (4)	633,2	640,3	7,1	37,9	5,2	6,6

(1) Totaal bedrag aan geordonnanceerde intresten van de rijksschuld. Vóór 1998 werd een klein maar afnemend deel ervan op andere begrotingen dan op de Rijksschuldbegroting aangerekend.

(2) Gewogen gemiddelde van de intrestvoeten op korte en lange termijn.

(3) Bedrag van de totale intrestlasten van het beschouwde jaar in % van het uitstaande bedrag van de schuld op het einde van het vorige jaar.

(4) Raming.

(5) Exclusief de intresten die in de periode 1986 tot en met 1990 vereffend zijn in de vorm van schatkistbons uitgegeven in het kader van de regularisatie-operatie, aangegaan op 3 augustus 1986 en aangevuld op 2 augustus 1988 en op 26 juli 1989. In 1991, exclusief de vervallen intresten op de op 2 januari 1991 omgeruilde schatkistbons. Van 1992 tot 1998, exclusief de vervallen intresten die gekapitaliseerd zijn bij de omruilingsverrichtingen inzake effecten.

(6) Gecorrigeerde bedragen rekening houdend met onder andere de in voetnoot (5) vermelde verrichtingen.

(7) Tengevolge van de toepassing van de Bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, vertonen de uitgaven van de federale Overheid een duidelijke daling, hetgeen de breuk in de reeks verklaart.

4. *Schuldbeheer*

Ingevolge het Koninklijk besluit van 9 juni 1997 tot wijziging van zekere Koninklijke besluiten van uitgifte van openbare staatsleningen, uitgedrukt in frank, mogen alle nog in omloop zijnde klassieke

cédentes, la dotation budgétaire destinée au Fonds belgo-congolais est supprimée en 1998, ce fonds disposant de réserves suffisantes.

Charges d'intérêts — Dette publique (1)

(1) Montant total d'intérêts ordonnancés sur la Dette publique. Avant 1998, une petite partie (décroissante) de ces intérêts était imputée sur d'autres budgets que celui de la Dette publique.

(2) Moyenne pondérée des taux d'intérêt à court et à long terme.

(3) Rapport en % entre le total des charges d'intérêts de l'année et l'encours de la dette à la fin de l'année précédente.

(4) Estimation.

(5) A l'exclusion des intérêts payés de 1986 à 1990, au moyen des bons du Trésor émis dans le cadre de l'opération de régularisation conclue le 3 août 1986 et complétée le 2 août 1988 et le 26 juillet 1989. En 1991, à l'exclusion des intérêts échus sur les bons du Trésor échangés le 2 janvier 1991. De 1992 à 1998, à l'exclusion des intérêts échus, capitalisés dans le cadre d'opérations d'échange de titres.

(6) Montants redressés compte tenu entre autres des opérations mentionnées en note (5).

(7) Suite à l'application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions, les dépenses de l'Etat fédéral enregistrent une baisse notable, ce qui explique la rupture dans la série.

4. *Gestion de la dette*

En vertu de l'arrêté royal du 9 juin 1997 modifiant certains arrêtés royaux d'émission d'emprunts publics de l'Etat libellés en francs, tous les emprunts classiques encore en circulation et émis par l'Etat

leningen uitgegeven door de Staat onder het stelsel van de fungibiliteit vóór 1995, omgezet worden in gedematerialiseerde effecten die uitsluitend op rekening zijn geboekt.

De staatsbon op 5 jaar, verlengbaar tot 7 jaar, met een rentecoupon van 4,70 % bracht bij de uitgifte in juni (*a pari*) en september (tegen een emissiekoers van 99,75 %) respectievelijk 6,35 miljard frank en 9,05 miljard frank op. De staatsbon 3-5-7 met een couponrente van 3,85 % voor de eerste renteperiode en een minimumrente van 4,70 % en 5,35 % voor respectievelijk de tweede en derde renteperiode bracht bij de uitgifte in juni (*a pari*) en september (tegen een emissiekoers van 99,50 %) respectievelijk 1,825 miljard frank en 2,50 miljard frank op. De uitgifte van de twee staatsbons in september zijn in feite de tweede tranche van de staatsbons waarvan in juni een eerste tranche werd uitgegeven. De twee tranches van die twee staatsbons zullen fungibel zijn vanaf 4 juni 1998, de eerste coupondatum, wat de liquiditeit ten goede komt. Het iets betere resultaat in september dan in juni lijkt erop te wijzen dat de beleggers beter vertrouwd raken met het product en tevens dat ze erop rekenen dat de rente laag zal blijven.

Het Koninklijk besluit van 14 september 1997 tot wijziging van het Koninklijk besluit van 22 december 1995 betreffende de organisatie van de secundaire buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten houdt in dat de instellingen die gevestigd zijn buiten de BLEU in een andere lidstaat van de Europese Unie vanaf 24 september dit jaar, datum van publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*, *primary dealer* in Belgische schatkistwaarden kunnen worden. Enkele buitenlandse zakenbanken hebben reeds bij de Schatkist een aanvraag ingediend om primary dealer te worden.

De algemene richtlijnen voor het beheer van de schuld zijn afgeleid van de analyse van de « typeportefeuille », opgesteld begin 1997 door het benchmark debt portfolio model. Sindsdien is het beheer van de schuld thans vooral gericht op het concept van de « duration » van de schuld (de gewogen gemiddelde duurtijd van de financiële lasten ervan) in munten van de « Eurokern » (schuld in BEF evenals de uitgedrukt in DEM, NLG en FRF), dat een meer pertinente maat voor het risico van de rentevoeten vormt dan de consolidatiegraad, die immers een voldoende hoog peil heeft bereikt. Wegens het grote verschil tussen de korte termijn- en het lange termijnrentepeil wordt er in 1997 naar gestreefd dat de waarde van de « duration » de ondergrens van de vork van de door de typeportefeuille vastgelegde tolerantiedrempels dicht zou benaderen, zodat kan geprofiteerd worden van de lage korte termijnrentevoeten, zonder dat onnodig budgettair risico wordt gelopen. De Schatkist consolideert dus op dit moment geen schuld, maar stabiliseert haar op haar huidige niveau van consolidatie. Verleden jaar reeds werd de verhoging van de consolidatiegraad van de schuld wat afgeremd om te kunnen profiteren van de zeer lage korte-termijnrentevoeten.

sous le régime de la fongibilité avant 1995 peuvent être convertis en titres dématérialisés exclusivement inscrits en compte.

Le bon d'Etat à 5 ans, extensible à 7 ans, comportant un coupon d'intérêt de 4,70 %, a rapporté, lors des émissions de juin (au pair) et septembre (au prix d'émission de 99,75 %), respectivement 6,35 milliards de francs et 9,05 milliards de francs. Le bon d'Etat 3-5-7 comportant un coupon d'intérêt de 3,85 % pour la première période d'intérêts et un taux minimum de 4,70 % et 5,35 % respectivement pour la deuxième et troisième période d'intérêts, a rapporté, lors des émissions de juin (au pair) et septembre (au prix d'émission de 99,50 %) respectivement 1,825 milliards de francs et 2,50 milliards de francs. L'émission de septembre des deux bons d'Etat est en fait la deuxième tranche des bons d'Etat dont une première tranche avait été émise en juin. Les deux tranches seront fongibles à partir du 4 juin 1998, la première date de coupon, ce qui en améliorera la liquidité. Le résultat, un peu meilleur en septembre qu'en juin, semble indiquer que les épargnants se sont familiarisés avec le produit et aussi qu'ils ont compté sur le fait que le taux resterait bas.

L'arrêté royal du 14 septembre 1997 modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1995 relatif à l'organisation du marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie, prévoit que les établissements établis hors de l'UEBL dans un autre pays membre de l'Union européenne peuvent, à partir du 24 septembre de cette année, date de la publication de cet arrêté au *Moniteur belge*, devenir *primary dealer* en valeurs du Trésor belge. Quelques banques d'affaires étrangères ont déjà présenté une demande dans ce sens au Trésor.

Les directives générales pour la gestion de la dette sont dérivées de l'analyse du « portefeuille-type » qui a été élaboré début 1997 à l'aide du modèle de benchmark debt portfolio. Depuis lors, la gestion de la dette est surtout orientée sur le concept de « duration » (durée moyenne pondérée des charges financières) de la dette en devises du « noyau Euro » (dette en francs belges ainsi que celle exprimée en DEM, NLG et FRF). La duration, ainsi calculée, constitue une meilleure mesure du risque de taux que le degré de consolidation, qui a par ailleurs atteint un niveau suffisamment élevé. En raison de la grande différence entre les niveaux des taux d'intérêt à court et à long terme, on tente en 1997 de maintenir la valeur de la « duration » dans le bas de la fourchette des seuils de tolérance fixés par le portefeuille-type, de manière à pouvoir profiter des taux à court terme peu élevés. Le Trésor ne consolide donc pas la dette en ce moment, mais la stabilise à son niveau de consolidation actuel. L'an dernier déjà, l'augmentation du degré de consolidation de la dette a été freinée quelque peu pour tirer parti des taux à court terme très bas.

In het kader van de voorbereiding van het schuldbeheer op de invoering van de euro en tevens om meer buitenlandse beleggers aan te trekken, zal de Schatkist binnenkort een OLO-lijn in FRF en één in DEM uitgeven. De coupon en de vervaldag van die twee lijnen euro-OLO's die ten laatste eind november eerstkomend zullen worden uitgegeven, zullen identiek zijn aan deze van de nieuwe OLO-benchmark op 10 jaar in BEF die op 27 oktober gelanceerd wordt. Die drie OLO-lijnen zullen bij de invoering van de euro (normalerwijze op 1 januari 1999) wegens hun gemeenschappelijke kenmerken worden samengevoegd tot één grote, liquide euro-OLO. De eerste uitgifte van die twee euro-OLO's zal geplaatst worden via een bankensyndicaat om een internationaal gediversifieerde plaatsing te verzekeren, de volgende uitgiften zullen gebeuren bij aanbesteding, zoals voor de OLO's in BEF. De hoofdbedoeling van het euro-OLO-project bestaat erin de Europese en internationale beleggers vertrouwd maken met de technische eigenschappen van het regime van de OLO's zowel op de primaire als op de secundaire markt. De bedoeling van het euro-OLO-project is dus niet zozeer de verruiming van de financieringsbasis voor de rijksschuld, maar is veeleer pedagogisch.

§ 2. **Gedebudgetteerde schuld**

Onder gedebudgetteerde schuld wordt verstaan het uitstaande bedrag aan kapitalen van leningen ten laste van de Schatkist, dat niet in de officiële stand van de rijksschuld is opgenomen. Deze leningen worden uitgegeven door autonome openbare instellingen of door ondergeschikte besturen in plaats van door de centrale overheid, om openbare uitgaven te financieren die in feite ten laste vallen van deze laatsten. Die geprefinancierde uitgaven worden slechts achteraf op de Rijksbegroting en voor een gedeelte op de Gewestbegrotingen (lokale besturen alsook, — tot einde 1990, Huisvesting) aangerekend bij de betaling van de rente- en aflossingslasten. De gedebudgetteerde schuld is opgenomen in de schuld van de gezamenlijke overheid in de optiek volgens het Verdrag van Maastricht.

De opmerkelijke vermindering van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de nationale Schatkist op het einde van 1990 is toe te schrijven aan de overheveling van een groot deel ervan naar de deelgebieden in toepassing van de Bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Dit jaar blijft de gedebudgetteerde schuld de trendmatige daling ingevolge contractuele terugbetalingen verderzetten, afgezien van de regelmatige opnamen ten laste van de kredietopeningen van de Regie der Gebouwen.

Onderstaande tabel werd samengesteld op basis van de door de Administratie van de Thesaurie maandelijks gepubliceerde toestand van de gedebudgetteerde sector.

Dans le cadre de la préparation de la gestion de la dette à l'introduction de l'Euro, et en même temps pour attirer plus d'investisseurs étrangers, le Trésor va bientôt émettre une ligne d'OLO en FRF et une autre en DEM. Ces deux lignes d'euro-OLO, qui seront émises au plus tard à la fin du mois de novembre prochain, auront un coupon et une date d'échéance identiques à la nouvelle OLO-benchmark-10 ans en francs belges qui sera lancée le 27 octobre. Lors de l'introduction de l'Euro (normalement le 1er janvier 1999), ces trois lignes d'OLO seront, eu égard à leurs caractéristiques communes, réunies en une grande euro-OLO liquide. La première émission de ces deux euro-OLO sera placée via un syndicat bancaire, de manière à assurer un placement internationalement diversifié. Les émissions suivantes auront lieu par adjudication, comme pour les OLO en francs belges. L'objectif principal du projet euro-OLO est de familiariser les investisseurs européens et internationaux avec les caractéristiques techniques du régime des OLO, aussi bien sur le marché primaire que sur le marché secondaire. L'objectif du projet euro-OLO n'est donc pas tellement l'élargissement de la base de financement de la Dette publique, il est plutôt pédagogique.

§ 2. **Dette débudgétisée**

Par dette débudgétisée, on entend l'encours des capitaux d'emprunt à charge du Trésor qui ne sont pas repris dans la situation officielle de la Dette publique. Ces emprunts sont émis par des institutions publiques autonomes ou par des Pouvoirs publics subordonnés en lieu et place du Pouvoir central, afin de financer des dépenses publiques qui incombent en fait à celui-ci. Ces dépenses préfinancées ne sont imputées qu'ultérieurement sur le budget de l'Etat, et partiellement sur les budgets des Régions (Administrations locales et, jusqu'à fin 1990, Logement), lors du paiement des charges d'intérêts et d'amortissement. La dette débudgétisée est reprise dans la dette de l'ensemble des administrations publiques telle qu'elle est calculée dans l'optique du Traité de Maastricht.

La diminution remarquable de la dette débudgétisée à charge de la Trésorerie nationale à fin 1990 est due au transfert d'une grande partie de cette dette aux Entités fédérées en application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions.

Cette année, suite à des remboursements contractuels, la dette débudgétisée continue de diminuer tendanciellement, nonobstant la reprise régulière des ouvertures de crédit de la Régie des Bâtiments.

Le tableau ci-dessous a été établi sur base de la situation de la dette du secteur débudgétisé publiée mensuellement par l'Administration de la Trésorerie.

Schuld van de gedebudgetteerde sector ten laste van de Staat

(In miljard frank)

Dette du secteur débudgétisé incombant à l'Etat

(En milliards de francs)

Einde van het jaar — *Fin de l'année*	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	30. 09. 1997
A. Aanleg van autowegen, kanaal Brussel-Rupel en metro's. — *Construction des autoroutes, canal Bruxelles-Rupel et métros*	([3]) 8,4	7,7	6,0	6,5	6,4	([5]) 0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
B. Oprichting van gebouwen. — *Construction de bâtiments*	2,5	2,1	1,8	1,7	1,4	0,1	0,1	3,8	3,5	3,3	4,4	5,7	([10]) 6,9
C. Bijzondere financieringen : — *Financements particuliers :*													
1. Oorlogspensioenen. — *Pensions de guerre*	5,4	3,9	2,2	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2. Lokale besturen. — *Administrations locales*	100,3	100,6	100,5	100,8	103,0	([6]) 31,4	29,0	27,0	25,0	22,9	20,8	18,8	17,3
3. Huisvesting. — *Logement*	18,6	21,9	19,6	20,8	20,8	([6]) 0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Fonds voor de Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten. — *Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers*	—	—	—	1,0	2,0	4,0	5,2	6,0	5,0	0,0	0,0	0,0	0,0
D. Diverse verwezenlijkingen ([1]). — *Réalisations diverses*([1])	3,3	3,0	2,7	2,6	2,6	2,4	2,1	1,9	1,6	1,3	1,1	0,8	0,5
E. NMNS en SOCOBESOM ([2]) — *SNSN ET SOCOBESOM* ([2])	([4]) 136,5	171,9	184,3	187,8	182,8	181,4	181,6	([2]) 187,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
F. Nationale Delcrederedienst (NDD). — *Office National du Ducroire (OND)*	—	—	—	—	—	—	([7]) 12,0	12,0	11,7	11,6	11,5	11,4	11,3
G. Ministerie van Landbouw. — *Ministère de l'Agriculture*	—	—	—	—	—	—	([8]) 12,2	([8]) 0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
H. BELFIN. — *BELFIN*	—	—	—	—	—	—	([9]) 12,6	14,1	15,4	16,8	17,5	16,5	15,7
I. Financiële gezondmaking NILK en CBHK. — *Assainissement financier de l'INCA et de l'OCCH*	—	—	—	—	—	—	—	([11]) 2,5	11,6	11,2	9,5	7,8	7,6
J. Federale investeringsmaatschappij. — *Société fédérale d'investissement*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11,6	11,6	11,6
K. Totaal. — *Total*	275,1	311,1	317,1	321,5	319,0	219,2	254,8	254,5	73,8	67,2	76,4	72,5	71,0

([1]) Bevat vanaf einde april 1988 enkel nog de schuld met betrekking tot het wetenschappelijk onderzoek.

([2]) De NMNS werd opgericht op 28 september 1982. Ze heeft de verplichtingen van drie sectoriële financieringsmaatschappijen overgenomen, namelijk de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Confectie- en van de Textielnijverheid (1981 : 1,5 miljard frank; 1982 : 1,5 miljard frank en 1983 : 1,5 miljard frank), de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkoolmijnen (1981 : 5,5 miljard frank; 1982 : 11,5 miljard frank en 1983 : 11,3 miljard frank) en de Nationale Maatschappij voor Participaties in en Financiering van de Staalnijverheid (1981 : 10,3 miljard frank; 1982 : 26,2 miljard frank en 1983 : 24,9 miljard frank). De schuld van SOCOBESOM (Coop. venn. voor bedrijfsomschakeling) was tot vóór april 1992 opgenomen

([1]) Ne reprend plus, à partir d'avril 1988, que la dette concernant la recherche scientifique.

([2]) La SNSN a été fondée le 28 septembre 1982. Elle a repris les charges de trois sociétés de financement sectorielles, à savoir la Société nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile (1981 : 1,5 milliard de francs; 1982 : 1,5 milliard de francs, et 1983 : 1,5 milliard de francs), la Société nationale pour le Financement des Charbonnages (1981 : 5,5 milliards de francs; 1982 : 11,5 milliards de francs, et 1983 : 11,3 milliards de francs) et la Société nationale de Participation dans le Financement de l'Industrie de l'Acier (1981 : 10,3 milliards de francs; 1982 : 26,2 milliards de francs, et 1983 : 24,9 milliards de francs). La dette de la SOCOBESOM (Société coopérative à la reconversion d'entreprises) était reprise, avant avril 1992, dans la

onder de gewaarborgde schuld. Begin 1993 werd de nog resterende schuld van de NMNS (185,9 miljard frank) en SOCOBESOM (1,1 miljard frank) opgenomen in de rijksschuld.

(3) Na aftrek van de schulden van de intercommunales voor autowegen overgenomen door het Wegenfonds : 95,5 miljard frank per 1 januari 1982 en 26,1 miljard frank per 30 mei 1983.

(4) Inclusief de extra-leningsopbrengsten (1983 : 5,0 miljard frank; 1985 : 5,0 miljard frank). Deze zijn opgenomen onder de lopende ontvangsten van het Nationaal Solidariteitsfonds en van daaruit aangewend om de intrestlasten van de door de NMNS opgenomen leningen te delgen. Zodoende werden de lasten van gedebudgetteerde schulden eveneens gedebudgetteerd.

(5) In december 1990 werd de nog uitstaande schuld van de NV Kanaal en Haveninrichtingen van Brussel (5,4 miljard frank) overgenomen door de Staat.

(6) Overheveling van een deel van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de Staat naar de Gewesten.

(7) Ingevolge de beslissing van het Ministerieel Comité voor de Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991 tot financiële sanering van de NDD werden de vorderingen voor rekening van de NDD op de armste landen van de Derde Wereld overgenomen door de Staat tegen 50 % van hun nominale waarde. Tot financiering van die afkoop werd een consolidatielening gesloten voor rekening van de Staat en door de NDD beheerd.

(8) Het betreft de prefinanciering van de uitgaven uit hoofde van de Afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw in uitvoering van artikel 31 van de Wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen. Sinds mei 1992 opgenomen in de gewaarborgde schuld daar uiteindelijk het EOGFL de lasten draagt.

(9) Het betreft de financiering van de herstructurering van Sabena in uitvoering van artikel 20 van de Wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen alsmede het Koninklijk besluit van 9 december 1991 tot goedkeuring van de overname door de Staat van de achtergestelde lening toegekend aan Sabena door de NV Belfin.

(10) Het betreft de schuld ingevolge de financiering van het Financiëncentrum te Antwerpen, het Egmont-gebouw en het Belliard-gebouw te Brussel en van de gevangenis te Andenne voor een uitstaand bedrag van respectievelijk 2,5 miljard frank, 3,1 miljard frank, 0,2 miljard frank en 1,1 miljard frank.

(11) Het betreft de schulden aangegaan door de Belgische Staat om het netto-passief van het NILK en het CBHK te dekken in uitvoering van de door de Staat verleende statutaire waarborgverbintenis. Eind 1992 had die schuld enkel betrekking op het NILK. Eind augustus 1997 bedroeg de schuld voor de financiële gezondmaking van het NILK en het CBHK respectievelijk 2,0 miljard frank en 5,6 miljard frank.

dette garantie. Au début de 1993, le solde de la dette de la SNSN (185,9 milliards de francs) et de la SOCOBESOM (1,1 milliard de francs) a été repris dans la Dette publique.

(3) Après déduction des dettes des intercommunales autoroutières reprises par le Fonds des Routes : 95,5 milliards de francs au 1er janvier 1982 et 26,1 milliards de francs au 30 mai 1983.

(4) Y compris le produit des emprunts spéciaux (1983 : 5,0 milliards de francs; 1985 : 5,0 milliards de francs). Ceux-ci sont repris dans les recettes courantes du Fonds de Solidarité nationale et utilisés pour couvrir les charges d'intérêts des emprunts repris par la SNSN. Les charges de la dette débudgétisée furent ainsi également débudgétisées.

(5) En décembre 1990, le solde (5,4 milliards de francs) de l'encours de la dette de la SA du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a été repris par l'Etat.

(6) Transfert d'une partie de la dette débudgétisée de l'Etat aux Régions.

(7) Suite à la décision du Comité ministériel des Relations extérieures en date du 18 janvier 1991 en vue de l'assainissement financier de l'OND, les créances pour compte propre de l'OND sur les pays les plus pauvres du Tiers Monde ont été reprises par l'Etat à 50 % de leur valeur nominale. Le financement de rachat s'est réalisé par la conclusion pour compte de l'Etat d'un emprunt de consolidation qui est géré par l'OND.

(8) Concerne le préfinancement des dépenses dans le chef du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section Garantie, en application de l'article 31 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires. Repris depuis mai 1992 dans la dette garantie, car le FEOGA en supporte les charges en dernier ressort.

(9) Concerne le financement de la restructuration de la Sabena en application de l'article 20 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires et de l'arrêté royal du 9 décembre 1991 approuvant la reprise par l'Etat de l'emprunt subordonné accordé à la Sabena par la SA Belfin.

(10) Il s'agit de la dette générée par le financement du Centre de Finances à Anvers, des bâtiments « Egmont » et « Belliard » à Bruxelles, et de la prison d'Andenne, et dont l'encours respectif s'élève à 2,5 milliards de francs, 3,1 milliards de francs, 0,2 milliard de francs et 1,1 milliard de francs.

(11) Il s'agit des dettes contractées par l'Etat belge pour couvrir le passif net de l'INCA et de l'OCCH, en exécution de la garantie statutaire accordée par l'Etat. A la fin de 1992, cette dette ne concernait que l'INCA. A la fin du mois d'août 1997, l'encours de la dette destinée à l'assainissement financier de l'INCA et de l'OCCH s'élevait à respectivement 2,0 milliards de francs et 5,6 milliards de francs.

BIJLAGE I

Hoge Raad van Financiën

Afdeling
« Financieringsbehoeften van de Overheid »

Jaarverslag 1997

LIJST VAN DE AFKORTINGEN

ALESH	:	Amortisatiefonds van de leningen voor de Sociale Huisvesting
BBP	:	Bruto binnenlands produkt
BFW	:	Bijzondere financieringswet
BGHGT	:	Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën
BNP	:	Bruto nationaal product
BS	:	Belgisch Staatsblad
BTW	:	Belasting over de toegevoegde waarde
CO	:	Centrale overheid (= FO + G & G)
DAB	:	Dienst met Afzonderlijk Beheer
EG	:	Europese Gemeenschappen
EMS	:	Europees Monetair Stelsel
EMU	:	Economische Monetaire Unie
ESER	:	Europees Stelsel van Economische Rekeningen
EU	:	Europese Unie
FFE	:	Fonds voor Financieel Evenwicht - Werknemers
FFEZ	:	Fond voor Financieel Evenwicht - Zelfstandigen
FGC	:	Franse Gemeenschapscommissie
FO	:	Federale overheid
GEI	:	Gemeenschappelijke Europese Instellingen
G & G	:	Gemeenschappen en Gewesten
GGC	:	Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
GO	:	Gezamenlijke overheid
IMF	:	Internationaal Monetair Fonds
INR	:	Instituut voor de Nationale Rekeningen
KVD	:	Kredietverleningen en deelnemingen
LO	:	Lagere publiekrechterlijke overheden
NCP	:	Nieuw Convergentieprogramma
NFB	:	Netto-financieringsbehoeften
NFS	:	Netto te financieren saldo
NR	:	Nationale Rekeningen
OCMW	:	Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn
OESO	:	Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling
PB	:	Personenbelasting
SOFICO	:	Société Wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures
SZ	:	Sociale zekerheid

ANNEXE I

Conseil supérieur des Finances

Section
« Besoins de financement des Pouvoirs publics »

Rapport annuel 1997

LISTE DES ABREVIATIONS

APU	:	Administrations publiques
BNF	:	Besoins nets de financement
C & R	:	Communautés et Régions
CCC	:	Commission communautaire commune
CE	:	Communautés européennes
CN	:	Comptes nationaux
COCOF	:	Commission communautaire française
CPAS	:	Centre Public d'Aide sociale
EPP	:	Ensemble des Pouvoirs publics
FADELS	:	Fonds d'Amortissement des Emprunts du Logement Social
FEF	:	Fonds d'équilibre financier
FEF-TI	:	Fonds d'équilibre financier - Travailleurs indépendants
FMI	:	Fonds Monétaire International
FRBRTC	:	Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales
ICE	:	Institutions communautaires européennes
ICN	:	Institut des Comptes nationaux
IPP	:	Impôts des personnes physiques
LSF	:	Loi spéciale de financement
MB	:	Moniteur belge
NPC	:	Nouveau Programme de convergence
OCPP	:	Octrois de Crédits et Prises de Participations
OCDE	:	Organisation de Coopération et de Développement économiques
PC	:	Pouvoir Central (PCN + C & R)
PF	:	Pouvoir fédéral
PIB	:	Produit intérieur brut
PL	:	Pouvoirs locaux
PNB	:	Produit national brut
SEC	:	Système européen de comptes économiques intégrés
SECSO	:	Sécurité sociale
SME	:	Système Monétaire Européen
SNF	:	Solde net à financer
SOFICO	:	Société wallonne de financement complémentaire des infrastructures
SOPR	:	Solde primaire
TVA	:	Taxe sur la valeur ajoutée
UEM	:	Union économique et monétaire

DEEL I

ADVIES EN AANBEVELINGEN : DE CONTEXT VAN HET NIEUWE CONVERGENTIEPLAN EN HET TRAJECT VAN DE SCHULDAFBOUW

1. Inleiding

Twee belangrijke feiten inzake openbare financiën kenmerken het sinds het vorige Jaarverslag (mei 1996) van de Afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid » van de Raad verlopen jaar :

— teneinde de normen van het Verdrag van Maastricht na te leven en zo de voorwaarden te scheppen die nodig zijn om de overgang naar de éénheidsmunt (derde fase) op 1 januari 1999 op een geordende en geslaagde manier te laten verlopen hebben zowel op het Belgische als op het Europese vlak de regeringen de budgettaire convergentie nog krachtiger nagestreefd. De inspanningen werden echter geleverd in een conjuncturele omgeving die eens te meer minder gunstig was dan vorig jaar werd gehoopt. Dat belet niet dat er een reeks voorwaarden geschapen zijn — noodzakelijk maar niet voldoende — die in principe de economische groei in Europa in 1998 kunnen ondersteunen (blijvende monetaire ontspanning, lage nominale lange termijnrente, wezenlijke appreciatie van de dollar);

— in België heeft de regering eind 1996 een « Nieuw Convergentieprogramma van België » (1997-2000) aangenomen, dat trouwens volledig in de lijn ligt van het Stabiliteitspact dat op Europees vlak, in een post-Maastrichtperspectief, opgemaakt werd.

Tenslotte maakt de recente publicatie van de Nationale Rekeningen 1996 nieuwe verduidelijkingen mogelijk inzake de onderliggende ontwikkelingen met betrekking tot de Belgische openbare financiën in de loop van het eerste Convergentieplan (1993-1996). Daardoor is het mogelijk geworden enkele bijkomende inlichtingen te verschaffen en zelfs verbeteringen aan te brengen aan de voorlopige evaluaties die door de Afdeling in februari 1997 werden gemaakt inzake de uitvoering van het Convergentieplan.

Onderhavig hoofdstuk van het Jaarverslag van de Afdeling heeft tot doel deze diverse elementen op het vlak van het begrotingsbeleid en de economische informatie in aanmerking te nemen ten einde de trajecten van het Nieuw Convergentieplan van België juist uit te tekenen en de degelijkheid van het door de Afdeling vooropgestelde traject inzake schuldafbouw te evalueren.

In wat volgt gaat het er dus om de vroegere budgettaire aanbevelingen aan te passen aan de nieuwe Europese macro-economische context en aan de herraamde uitgangspunten 1996 (Nationale Rekeningen 1996).

2. De geactualiseerde macro-financiële context

Men zal opnieuw iets minder optimistisch moeten zijn wat betreft de reële groeiperspectieven voor België en Europa in 1997, met de gevolgen daarvan op het beheer van de budgettaire convergentie. Een jaar geleden nam de Afdeling als vertrekbasis voor haar simulaties voor 1997, een hypothese van een reële groei met 2,4 %, wat toen als voorzichtig en behoudend werd beschouwd.

Vandaag dient te worden vastgesteld dat de meest recente vooruitzichten, zelfs indien zij globaal genomen in de lijn liggen van de voorzichtige hypotheses die door de federale regering in het kader van de begroting 1997, niet toelaten voor het lopende jaar een reële groei te weerhou-

PARTIE I

AVIS ET RECOMMANDATIONS : MISE EN PERSPECTIVE DU NOUVEAU PLAN DE CONVERGENCE ET TRAJECTOIRE DE DESENDETTEMENT

1. Introduction

L'année écoulée depuis le dernier Rapport annuel (mai 1996) de la Section « Besoins de financement des Pouvoirs publics » du Conseil aura été marquée par deux éléments importants en matière de finances publiques :

— au plan belge comme au plan européen, les gouvernements ont intensifié les efforts de convergence budgétaire en vue de satisfaire aux critères de Maastricht et de créer les conditions d'un passage ordonné et réussi à la monnaie unique (troisième phase) au 1er janvier 1999. Ces efforts se sont cependant matérialisés dans un contexte conjoncturel à nouveau moins porteur qu'espéré il y a un an, ceci n'empêchant cependant pas la concrétisation — nécessaire mais non suffisante — d'une série de conditions en principe favorables à une certaine montée en puissance de la croissance européenne en 1998 (détente monétaire persistante, niveau peu élevé des taux d'intérêts longs nominaux, appréciation substantielle du dollar);

— en Belgique, le gouvernement a adopté fin 1996 un « Nouveau programme de convergence » de la Belgique (1997-2000), celui-ci s'inscrivant par ailleurs dans la droite ligne du Pacte de stabilité élaboré conjointement au niveau européen dans la perspective de l'après Maastricht.

Enfin, plus récemment, la publication des Comptes nationaux 1996 permet d'apporter de nouveaux éclairages sur les évolutions sous-jacentes des finances publiques belges pendant la durée du premier Plan de convergence (1993-1996), et d'apporter ainsi quelques compléments d'information voire quelques corrections par rapport aux évaluations provisoires réalisées par la Section en février 1997 quant à l'exécution de ce Plan de convergence.

Le présent chapitre du Rapport annuel de la Section se donne donc pour objectif d'intégrer ces divers éléments de politique budgétaire et d'information économique en vue de recalibrer les trajectoires du Nouveau programme de convergence de la Belgique et d'évaluer la robustesse de la trajectoire de désendettement préconisée par la Section.

Il s'agira donc dans ce qui suit d'adapter les recommandations budgétaires antérieures au nouveau contexte macro-économique européen, ainsi qu'aux données d'amorçage 1996 réestimées (Comptes nationaux 1996).

2. Le contexte macro-financier réactualisé

A nouveau, il aura fallu déchanter quelque peu pour ce qui est des perspectives de croissance réelle belge et européenne en 1997, avec les implications que l'on devine pour la gestion de la convergence budgétaire. Il y a un an, la Section adoptait pour l'année 1997 comme base d'amorçage de ses simulations une hypothèse de croissance réelle de 2,4 %, à l'époque estimée prudente et conservatoire.

Force est de constater aujourd'hui que les estimations les plus récentes, même si elles s'avèrent globalement en phase avec les hypothèses prudentes retenues par le gouvernement fédéral dans le cadre du budget 1997, ne permettent pas d'anticiper pour l'année en cours une croissan-

den die betekenisvol hoger ligt dan 2 %, en dit niettegenstaande een macro-financiële context (rentevoeten, wisselkoersen) die sinds kort op menig punt aanzienlijk gunstiger is.

De aard van deze, overigens gematigde groei, (vooral uitvoer en productieve investeringen) brengt slechts een beperkte ondersteuning met zich mee op het vlak van de overheidsontvangsten en van de afbouw van het overheidstekort. Dit geldt zowel voor België als voor de meeste landen van het Europese continent.

In het geval van België werden de negatieve budgettaire gevolgen van deze in reële termen uitgedrukt weinig ondersteunende conjunctuur, meer dan in andere landen, minstens gedeeltelijk geneutraliseerd door een gunstige financiële ontwikkeling : de aanhoudende daling van de lange- en korte termijnrentevoeten versterken een omgekeerd « sneeuwbaleffect » dat de neiging heeft om toe te nemen.

Het blijft een open vraag in welke mate de afwachtende houding van de verbruikers en zelfs van de investeerders een voedingsbodem vindt in de onzekerheden die blijven bestaan omtrent de exacte voorwaarden (aantal en identiteit van de deelnemers, monetaire omzettingskoers, enz.) waaronder de eenheidsmunt zal worden gelanceerd.

De eerste vooruitzichten voor 1998, de zogenaamde lenteprognoses (1) van de Europese Commissie, die over het algemeen bewust optimistischer zijn, hernemen voor 1998 de voorheen op 1997 gevestigde hoop op een gunstiger conjunctuur; het verdwijnen van de monetaire onzekerheden zou het vertrouwen van de verbruikers en de investeerders dynamiseren en de interne Europese vraag eindelijk toelaten in te spelen op de vooral exogene of ingevoerde groeifactoren. De Afdeling wenste zich evenwel niet te vlug in te schrijven in een « volontaristisch » scenario dat in het verleden al te dikwijls niet werd bewaarheid. Zij heeft dus voorlopig een hypothese van een reële groei met 2,4 % in 1998 weerhouden, wat dus iets meer is dan de groei in 1997 en het midden houdt tussen de vooruitzichten voor de Belgische economie in 1998 van het IMF (2,2 %) en van de OESO (2,6 %).

Op langere termijn (na 1998) heeft zij haar voorzichtige hypothese behouden van een reële trendmatige groei van de Belgische economie met 2 % — wat in de lijn ligt van de waarnemingen gedurende de voorbije 16 jaar — en van het uitblijven van inflationistische druk.

De tegenhanger van dit scenario is vanzelfsprekend de veronderstelde afwezigheid van monetaire en financiële spanningen — afgezien misschien van enkele tijdelijke spanningen voorafgaand aan de evaluatie van de convergentiecriteria — en dus van een zonder twijfel vertraagd dalingsritme van de gemiddelde impliciete intrestvoet van de Belgische openbare schuld.

Deze gemiddelde intrestvoet, die voor de geconsolideerde globale bruto-overheidsschuld op 6,7 % in 1996 en op 6,5 % in 1997 wordt geraamd, zou zich in 1998 op dit niveau stabiliseren ten gevolge van een zekere veronderstelde stijging van de korte termijn rentevoeten (alsmede ten gevolge van zekere punctuele en/of methodologische technische factoren), alvorens trendmatig te dalen tot ongeveer 6,25 % vanaf 2000-2001.

Het trendmatig differentieel tussen de gemiddelde impliciete rentevoet van de openbare schuld (i) enerzijds en

(1) Economische budgetten 1997-1998, lente 1997.

ce réelle significativement supérieure à 2 %, et ce malgré un contexte macro-financier (taux d'intérêts, taux de change) qui à bien des égards s'est jusqu'il y a peu considérablement éclairci.

Le contenu de cette croissance, modérée par ailleurs, (exportations et investissements productifs surtout) n'apporte qu'une contribution limitée au soutien des recettes publiques et à la résorption du déficit public, et ce tant en Belgique que dans la plupart des pays d'Europe continentale.

Dans le cas belge, cette conjoncture réelle peu porteuse a cependant, plus que dans d'autres pays, vu ses effets budgétaires négatifs au moins partiellement neutralisés par une conjoncture financière favorable, la décrue persistante des taux longs et courts amplifiant un effet « boule de neige » inversé qui tend à prendre de l'amplitude.

La question reste ouverte de savoir dans quelle mesure l'attentisme des consommateurs voire des investisseurs ne se nourrit pas des incertitudes qui subsistent envers et contre tout quant aux conditions exactes (nombre et identité des participants, taux de conversion monétaire, etc.) du « lancement de la monnaie unique ».

Les premières prévisions pour 1998, telles celles dites « de printemps » (1) de la Commission européenne, se montrent généralement délibérément plus optimistes, transposant sur 1998 les espoirs antérieurs pour 1997 d'un cercle conjoncturel vertueux où la levée des incertitudes monétaires dynamiserait la confiance des consommateurs et investisseurs et permettrait à la demande intérieure européenne d'enfin embrayer sur les facteurs davantage exogènes ou importés de croissance. La Section a cependant voulu ne pas embrayer trop vite sur un scénario « volontariste » par trop souvent démenti dans le passé. Elle a donc provisoirement retenu une hypothèse de croissance réelle de 2,4 % en 1998, en légère accélération donc par rapport à la croissance de 1997, et dans la moyenne des prévisions du FMI (2,2 %) et de l'OCDE (2,6 %) pour l'économie belge en 1998.

A plus long terme (après 1998), elle a conservé son hypothèse prudente d'une croissance réelle tendancielle de 2 % de l'économie belge, dans la lignée des observations des 16 dernières années, ainsi que d'une absence de pressions inflationnistes.

La contrepartie de ce scénario se retrouve naturellement du côté de l'absence supposée de tensions monétaires et financières — hormis peut-être quelques tensions transitoires à l'approche de l'évaluation des critères de convergence —, et donc d'une tendance certes nettement ralentie à la réduction du taux d'intérêt implicite moyen sur la dette publique belge.

Ce taux moyen, estimé en 1996 à 6,7 % pour l'ensemble consolidé de la dette publique brute des administrations publiques, et à 6,5 % en 1997, se stabiliserait à ce niveau en 1998 du fait d'une certaine remontée anticipée des taux courts (ainsi que de certains facteurs techniques ponctuels et/ou méthodologiques), avant de se tasser encore modérément à 6,25 % environ en tendance à partir de 2000-2001.

Le différentiel tendanciel entre taux d'intérêt implicite moyen (i) sur la dette publique, d'une part, et croissance

(1) Budgets économiques 1997-1998, printemps 1997.

de trendmatige nominale groei (g) van het BBP (1), anderzijds, is hier aldus op deze basis bepaald op 2,3 % en dit in een context van veronderstelde naleving van het stabiliteitspact, van Europese overheidstekorten die progressief blijven afnemen en van het op kruissnelheid komen van het proces van Belgische schuldafbouw bij een snelheid van gemiddeld 2,5 % à 3,5 % van het BBP per jaar.

Op basis van een voorstelling of van een definitie « Nieuw Convergentieprogramma » (NCP) (2) en dus niet meer in termen van de ESER-rekeningen, zou de impliciete kost van het schuldbeheer dalen van 7,0 % in 1996 tot 6,6 % vanaf 2000-2001, zijnde een trendmatig differentieel van 2,6 % ten opzichte van een geraamde trendmatige nominale groei van het BBP met 4 %.

Er dient aangestipt dat voor de NFB, die per definitie gelijk zijn in de twee optieken, de voorstelling NCP zonder twijfel meer operationeel is daar zij nauwer aansluit bij de budgettaire definities.

3. **Herevaluatie van de overheidstekorten 1993-1996 op basis van de Nationale Rekeningen**

De recente publicatie van de Nationale Rekeningen 1996, in combinatie met een aantal andere inlichtingen, laat ons toe de onderliggende ontwikkelingen van de Belgische openbare financiën beter af te bakenen en de vertrekbasis voor de trajecten inzake de openbare schuldafbouw op korte, middellange en lange termijn, te actualiseren.

De recente gegevens betreffende de Nationale Rekeningen laten een herevaluatie toe van de evolutie van de overheidstekorten, alsmede van hun verdeling, tussen enerzijds intrestlasten-ESER en primaire overschotten, en tussen anderzijds de grote Entiteiten onderling.

De volgende tabel geeft een dergelijke herevaluering weer; het linkse deel betreft de gegevens van de Nationale Rekeningen 1995 en de voorlopige ramingen van de Afdeling voor 1996 (3) daterend van februari 1997, het rechtse deel betreft dezelfde gegevens herraamd in het kader van de Nationale Rekeningen 1996.

(1) Deze trendmatige nominale groei van het BBP wordt hier iets hoger dan 4 % verondersteld, met gemiddeld een reële groei van 2 % en een gemiddelde inflatie (BBP-deflator) van 2 %.

(2) Waar de intrestlasten van de overheden niet zijn geconsolideerd en waar de post « Intresten », naast de intresten in de betekenis van de nationale boekhouding, andere (primaire) uitgaven bevat, die betrekking hebben op het schuldbeheer. Deze beide posten worden samen geraamd op bijna 0,4 % van het BBP gedurende de periode 1997-2000, wat overeenkomt met 0,3 % van de geconsolideerde schuld in t-1.

(3) Deze cijfers kunnen teruggevonden worden in het « Advies betreffende de uitvoering van het Convergentieplan in 1996 », Afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid », maart 1997.

nominale tendancielle (g) du PIB (1), d'autre part, est ainsi fixé ici sur cette base à 2,3 % dans un contexte supposé de respect du Pacte de stabilité, de décrue progressive persistante des déficits publics européens, et enfin de maturation du processus de désendettement public belge, au rythme de 2,5 % à 3,5 % de PIB en moyenne annuelle.

Sur la base d'une présentation ou d'une définition « Nouveau programme de convergence » (2) et non plus en termes de Comptes SEC, ce coût implicite de gestion de la dette passerait de 7,0 % en 1996 à 6,6 % à partir de 2000-2001, soit un différentiel de 2,6 % en tendance par rapport à une croissance nominale tendancielle estimée du PIB de 4 %.

Il est à noter que pour des BNF par définition identiques dans les deux optiques, la présentation NPC est sans doute plus opérationnelle parce que plus proche des définitions budgétaires.

3. **Réévaluation des déficits publics 1993-1996 sur base des Comptes nationaux 1996**

La publication récente des Comptes nationaux 1996, combinée à certaines autres informations, nous permet de mieux cerner les évolutions sous-jacentes des Finances publiques belges, ainsi que de réactualiser les bases d'amorçage des trajectoires de désendettement public à court, moyen et long terme.

Les chiffres récents relatifs aux Comptes nationaux permettent ainsi de réévaluer l'évolution des déficits publics, ainsi que de leur composition, entre charges d'intérêts SEC et surplus primaires, d'une part, entre grandes Entités, d'autre part.

Le tableau suivant fournit une telle réévaluation, la partie gauche du tableau portant sur les chiffres des Comptes nationaux 1995 et sur les estimations provisoires de la Section pour 1996 (3), datant de février 1997, la partie droite sur les chiffres correspondants réestimés dans le cadre des Comptes nationaux 1996.

(1) Cette croissance nominale tendancielle du PIB est ici supposée marginalement supérieure à 4 %, avec une croissance réelle de 2 % et une inflation (déflateur du PIB) de 2 % également en moyenne.

(2) Où les charges d'intérêts des Administrations publiques ne sont pas consolidées, et où le poste « Intérêts » comprend, outre les intérêts au sens de la comptabilité nationale, d'autres dépenses (primaires) au titre de gestion de la dette publique. Ces deux postes sont globalement estimés à près de 0,4 % de PIB pendant la période 1997-2000, soit l'équivalent de 0,3 % de la dette consolidée au temps t-1.

(3) Ces divers chiffres peuvent être retrouvés dans l'« Avis relatif à l'exécution du Plan de convergence en 1996 », Section « Besoins de financement des Pouvoirs publics », mars 1997.

TABEL I.1

Vergelijking van de overheidssaldi volgens de Nationale Rekeningen 1995 en 1996

In % BBP

	Nat. Rek. 1995 en Ram. 02/97 — *CN 1995 & Est. 02/97*		Nat. Rek. 1996 — *CN 1996*		Verschillen 1996-1995 — *Ecarts 1996-1995*	
	1995	1996	1995	1996	1995	1996
Totaal (Entit. I.+II.) — *Total (Entit. I.+II.)*						
— NFB — *BNF*	– 4,1	– 3,4	– 3,9	– 3,2	0,2	0,2
– Intresten. — *Intérêts*	9,1	8,6	9,0	8,5	– 0,1	– 0,1
– Primair saldo. — *Solde prim.*	5,0	5,2	5,1	5,3	0,1	0,1
Entiteit I. — *Entité I.*						
— NFB — *BNF*	– 3,7	– 2,9	– 3,6	– 3,0	0,1	– 0,1
– Intresten. — *Intérêts*	8,2	7,7	8,1	7,7	– 0,1	– 0,0
– Primair saldo. — *Solde prim.*	4,5	4,8	4,5	4,7	0,0	– 0,1
Entiteit II. — *Entité II.*						
— NFB — *BNF*	– 0,4	– 0,5	– 0,3	– 0,2	0,1	0,3
– Intresten. — *Intérêts*	0,9	0,9	0,9	0,8	0,0	– 0,1
– Primair saldo. — *Solde prim.*	0,5	0,4	0,6	0,6	0,1	0,2

Bron : Nationale Rekeningen 1995, NBB, Nationale Rekeningen 1996 (Instituut voor Nationale Rekeningen).

De helft van de neerwaartse herziening (met 0,2 % van het BBP) van de ratio van het overheidstekort in 1996 mag *grosso modo* toegeschreven worden aan de gevoelige herziening naar boven toe van het BBP (noemer-effect) (1) en dit niet enkel in 1996 maar eveneens in de voorgaande jaren; de andere helft (0,1 % van het BBP) mag toegeschreven worden aan de herziening naar beneden toe (met ongeveer 12 miljard frank) van het tekort (NFB) zelf.

Globaal genomen betreft deze neerwaartse herziening van het tekort (NFB) met 0,2 % van het BBP in 1996 voor de helft een neerwaartse herziening in ESER-termen van het gewicht van de intrestlasten en voor ongeveer de andere helft een verbetering van het primair overschot (op zijn beurt voor de helft toe te schrijven aan een neerwaartse herziening van de overheidsinvesteringen en meer in het bijzonder die van de lokale overheden).

De herzieningen van de Nationale Rekeningen, vooral in 1996 (in vergelijking met de voorlopige ramingen van de Afdeling in februari 1997) treffen op asymmetrische wijze de twee voornaamste Entiteiten.

Voor Entiteit I is het deficit 1995 naar beneden herzien met 0,1 % van het BBP (noemer-effect) maar het deficit 1996 is gelijktijdig naar boven herzien met 0,1 % van het BBP (een nadelig teller-effect met 0,2 % van het BBP, voor de helft gecompenseerd door een voordelig noemer-effect met 0,1 % van het BBP).

Omgekeerd werd voor Entiteit II het deficit 1995 naar beneden toe herzien met 0,1 % van het BBP (zoals voor Entiteit I), terwijl het deficit voor 1996 neerwaarts werd

(1) In het kader van de Nationale Rekeningen 1996 en van de lopende methodologische aanpassingen met het oog op de invoering in 1999 (Nationale Rekeningen 1998) van het ESER95-stelsel, werd het BBP naar boven toe herzien met 120 miljard frank of ongeveer 1,5 %; herzieningen met een globaal vergelijkbare omvang (of iets lager) werden eveneens doorgevoerd voor de voorgaande jaren.

TABLEAU I.1

Soldes publics comparés selon les Comptes nationaux 1995 et 1996

En % PIB

Source : Comptes nationaux 1995, BNB, Comptes nationaux 1996 (Institut des Comptes nationaux).

La moitié de la révision à la baisse (de 0,2 % du PIB) du ratio de déficit public 1996 peut *grosso modo* être imputée à la révision substantielle à la hausse du PIB (effet-dénominateur) (1), non seulement en 1996 d'ailleurs mais également les années antérieures, et l'autre moitié (0,1 % du PIB) à la révision à la baisse (de 12 milliards de francs environ) du déficit (BNF) lui-même.

Globalement, cette révision à la baisse du déficit (BNF) de 0,2 % du PIB concerne en 1996 pour moitié une révision à la baisse du poids en termes SEC des charges d'intérêts, et pour l'autre moitié environ une amélioration du surplus primaire (pour moitié imputable à son tour à une révision à la baisse des investissements publics, en particulier des Pouvoirs locaux).

Enfin, les révisions des Comptes nationaux, particulièrement en 1996 (par rapport aux estimations provisoires de la Section de février 1997) affectent de manière asymétrique les deux principales Entités.

Pour l'Entité I, le déficit 1995 est revu à la baisse de 0,1 % du PIB (effet-dénominateur) mais le déficit 1996 est simultanément revu à la hausse de 0,1 % du PIB (une détérioration-numérateur de 0,2 % du PIB, compensée pour moitié par un effet-dénominateur favorable de 0,1 % du PIB).

Inversément pour l'Entité II, le déficit 1995 est revu à la baisse de 0,1 % du PIB (comme pour l'Entité I), mais le déficit 1996 est revu cette fois à la baisse de pas moins de

(1) Dans le cadre des Comptes nationaux 1996 et des adaptations méthodologiques en cours en prévision de l'adoption en 1999 (Comptes nationaux 1998) du système SEC95, le PIB a été révisé à la hausse de 120 milliards de francs ou 1,5 % environ, des révisions d'ampleur globalement comparable (ou un peu plus basse) ayant été également opérées pour les années antérieures.

herzien met niet minder dan 0,3 % van het BBP (die afwijking wordt verdeeld over de Gemeenschappen en de Gewesten en de lokale overheden, elk voor ongeveer de helft).

In totaal is de verbetering van de NFB van Entiteit I in 1996 in vergelijking met 1995 teruggebracht van 0,8 % (voorlopige versie februari 1997) tot 0,6 % van het BBP (versie NR96), terwijl op het niveau van Entiteit II de oorspronkelijk geraamde verslechtering met 0,1 % van het BBP (februari 1997) werd ongebogen in een verbetering met 0,1 % van het BBP (NR96).

De verbetering van het primair saldo (overschot) van de Belgische openbare financiën blijft evenwel, in de twee versies op 0,2 % van het BBP in 1996 in vergelijking met 1995. Die verbetering blijft uitsluitend gelokaliseerd op het niveau van Entiteit I (en de oorspronkelijk geraamde verslechtering met 0,1 % van het BBP voor Entiteit II wordt omgezet in een status quo).

Men zal eveneens opmerken dat in vergelijking met de vroegere doelstellingen van het Convergentieplan 1993-1996 (een NFB beperkt tot 3 % van het BBP in 1996) en met de verdeling van deze doelstellingen over de Entiteiten (een NFB van – 2,6 % van het BBP voor Entiteit I en van – 0,4 % van het BBP voor Entiteit II), de vastgestelde vermindering van de afwijking zich meer dan volledig lokaliseert op het vlak van Entiteit II, terwijl Entiteit I zich iets meer verwijdert van haar oorspronkelijke doelstelling (– 3,0 % van het BBP in plaats van – 2,6 %).

De helft van deze ongunstige afwijking binnen Entiteit I situeert zich op het niveau van de sociale zekerheid (1), terwijl op het niveau van Entiteit II de gunstige afwijking (+ 0,2 % van het BBP) zich integraal lokaliseert bij de lokale overheden (in ESER-termen verslechteren de Gemeenschappen en de Gewesten globaal genomen met iets minder dan 0,1 % van het BBP in vergelijking met de officiële doelstelling die een NFB vooropstelde van – 0,4 % van het BBP).

4. De implicaties van deze herzieningen voor de trajecten inzaken NFB, inzonderheid op het niveau van Entiteit II

Benevens een aantal correcties van eerder gering belang waarmee reeds gedeeltelijk rekening werd gehouden in het begin van het jaar bij de opmaak van het Verslag van de Afdeling betreffende de uitvoering van het Belgisch Convergentieplan, worden de Nationale Rekeningen 1996 gekarakteriseerd door een betekenisvolle en structurele methodologische correctie van de rekening van de lokale overheden (LO) (2), waardoor hun rekening structureel wordt verbeterd met ongeveer 0,2 % van het BBP.

(1) Een NFB nagenoeg gelijk aan nul in plaats van een beoogd overschot in ESER-termen ten belope van 0,2 % van het BBP, wat een afwijking betekent met 0,2 % van het BBP.

(2) Het betreft de opname binnen de lopende transfers door de lokale overheden (en afkomstig van de federale en centrale Overheid) van (vooral) transfers in hoofde van hulp aan minder begoeden die voorheen (en ten onrechte) aangerekend werden als lopende transfers van de federale Overheid aan gezinnen (en niet als lopende transfers aan de lokale overheden) en aldus tweemaal geboekt werden als finale primaire uitgaven.

0,3 % du PIB (cet écart se répartissant environ pour « moitié-moitié » entre les Communautés et Régions et les Pouvoirs locaux).

Au total et en termes d'évolutions, l'amélioration du BNF de l'Entité I en 1996 par rapport à 1995, est ramenée de 0,8 % du PIB (version provisoire de février 1997) à 0,6 % du PIB (version CN96), tandis qu'au niveau de l'Entité II par contre la dégradation initialement estimée (février 1997) à 0,1 % du PIB se mue au contraire en amélioration de 0,1 % du PIB (CN96).

Il n'en reste pas moins qu'en termes d'amélioration du solde (surplus) primaire des Finances publiques belges, qui reste inchangée à 0,2 % du PIB en 1996 par rapport à 1995 dans les deux versions, cette amélioration reste localisée uniquement au niveau de l'Entité I (et la détérioration initialement estimée à 0,1 % du PIB pour l'Entité II se mue en statu-quo).

On remarquera aussi que par rapport aux objectifs antérieurs du Plan de convergence 1993-1996 (un BNF limité à 3 % du PIB en 1996) et à la ventilation entre Entités de ces objectifs (un BNF de – 2,6 % du PIB pour l'Entité I, et de – 0,4 % du PIB pour l'Entité II), la réduction de l'écart observé s'effectue plus qu'intégralement du côté de l'Entité II, alors que l'Entité I pour sa part s'éloigne un peu plus de son objectif initial (– 3 % de BNF au lieu de – 2,6 %).

La moitié de cet écart défavorable de l'Entité I se situe au niveau de la Sécurité sociale (1), alors qu'au niveau de l'Entité II l'intégralité de l'écart favorable (+ 0,2 % du PIB) se localise au niveau des seuls Pouvoirs locaux (les Communautés et Régions étant même pour leur part en termes SEC globalement en retrait d'un peu moins de 0,1 % du PIB par rapport à l'objectif officiel d'un BNF — déficit — de 0,4 % du PIB).

4. Les implications de ces révisions pour les trajectoires de BNF, notamment au niveau de l'Entité II

Outre un certain nombre de corrections plutôt mineures, les Comptes nationaux 1996, comme déjà partiellement anticipés en début d'année lors du rapport de la Section relatif à l'exécution du Plan de convergence de la Belgique, se caractérisent par une correction méthodologique significative et structurelle du compte des Pouvoirs locaux (PL) (2), améliorant structurellement leur compte de l'ordre de 0,2 % du PIB.

(1) Un BNF pratiquement nul au lieu de l'objectif visé d'un excédent en termes SEC de 0,2 % du PIB, soit un écart de 0,2 % du PIB.

(2) Il s'agit de l'inclusion en transferts courants perçus par les Pouvoirs locaux (et en provenance du Pouvoir fédéral ou central) de transferts au titre de l'aide aux indigents (principalement) qui étaient antérieurement (et erronément) imputés comme transferts courants du Pouvoir fédéral aux ménages (et non comme transferts courants aux Pouvoirs locaux) et donc comptabilisés deux fois comme dépenses primaires finales.

TABEL I.2

Vergelijkende saldi (NFB) van Entiteit II en haar samenstellende delen

(In % van het BBP)

TABLEAU I.2

Soldes (BNF) comparés de l'Entité II et de ses composantes

(En % du PIB)

	Vergelijkingen van de NFB van Entiteit II — *Comparaison des BNF de l'Entité II*			Gem. 1994-1996 — *Moy. 1994-1996*
	1994	1995	1996	
NR 1995 & Ramingen HRF (1996) Entiteit II. — *CN 1995 & Estimations CSF (1996) Entité II*	– 0,9	– 0,4	– 0,5	– 0,6
— G & G — *C & R*	– 0,7	– 0,6	– 0,6	– 0,6
— LO — *PL*	– 0,2	0,2	0,1	0,0
NR 1996 Entiteit II. — *CN 1996 Entité II*	– 0,7	– 0,3	– 0,2	– 0,4
— G & G — *C & R*	– 0,7	– 0,7	– 0,5	– 0,6
— LO — *PL*	0,0	0,4	0,2	0,2
Afwijkingen (Totaal II). — *Ecarts (Total II)*	0,2	0,1	0,3	0,2
— G & G — *C & R*	0,0	– 0,1	0,1	0,0
— LO — *PL*	0,2	0,2	0,1	0,2

Hieruit volgt logischerwijze dat men enerzijds het voor de periode 1997-2000 overeengekomen traject op het niveau van de Gemeenschappen en de Gewesten integraal behoudt en dat men tegelijkertijd het begrotingstraject van Entiteit II in haar geheel genomen, dientengevolge aanpast.

Dit traject werd hier aangepast teneinde rekening te houden niet alleen met een NFB-vertrekbasis die gevoelig beter is dan oorspronkelijk geraamd in het Nieuwe Convergentieprogramma van België, maar eveneens met de zeer cyclische bijzonderheden van het profiel van de uitgaven van de lokale overheden, vooral dan op het vlak van de overheidsinvesteringen. Deze worden verondersteld een zeer gevoelige stijging te kennen — met ongeveer 0,1 % à 0,2 % van het BBP in 1999-2000 — vooraleer ze opnieuw een normaal niveau bereiken, en aldus in ESER-termen uitmonden in een cyclisch gemiddeld overschot (positieve NFB) van 0,1 % van het BBP vanaf 2001. Aldus ziet het referentietraject voor Entiteit II er als volgt uit :

Il en résulte logiquement que tout en maintenant intégralement la trajectoire convenue pour la période 1997-2000 au niveau des Communautés et Régions, il convient d'adapter en conséquence la trajectoire budgétaire de l'Entité II considérée globalement.

Cette trajectoire a ici été adaptée à la fois pour tenir compte d'un BNF d'amorçage sensiblement plus favorable qu'initialement estimé par le Nouveau Programme de convergence de la Belgique, mais aussi pour tenir compte des particularités très cycliques du profil des dépenses des Pouvoirs locaux, principalement en matière d'investissements publics. Ces dernières sont supposées connaître une progression très sensible — de l'ordre de 0,1 % à 0,2 % du PIB en 1999-2000 — avant de retrouver un niveau plus normal, et de conduire ainsi en termes SEC à un surplus (BNF positif) de 0,1 % du PIB en moyenne de cycle à partir de 2001. Dès lors, la trajectoire de référence pour l'Entité II se présenterait comme ceci :

TABEL I.3

Nieuw referentietraject voor Entiteit II inzake NFB

(In % van het BBP)

TABLEAU I.3

Nouvelle trajectoire de référence pour l'Entité II, en matière de BNF

(En % du PIB)

	1996	1997	1998	1999	2000
NFB Entiteit II. — *BNF Entité II*	– 0,2	– 0,2	0,0	0,0	0,0
— G & G — *C & R*	– 0,5	– 0,4	– 0,2	0,0	0,0
— LO — *PL*	0,2	0,2	0,2	0,0	0,0
— Intresten. — *Intérêts*	0,8	0,8	0,8	0,8	0,7
— Primair saldo. — *Solde primaire*	0,6	0,7	0,8	0,8	0,8

5. **Basisgegevens voor 1997 voor de gezamenlijke overheid en voor Entiteit I**

Op basis van de actueel beschikbare gegevens acht de Afdeling het vrijwel verworven dat de NFB-doelstelling voor 1997, te weten een NFB beneden de 3 % van het BBP,

5. **Les données d'amorçage pour 1997 pour l'ensemble des Pouvoirs publics et pour l'Entité I**

Sur base des informations actuellement disponibles, la Section estime pratiquement acquis que l'objectif d'un BNF pour 1997 inférieur à la norme des 3 % du PIB sera

zal worden bereikt en zelfs overtroffen en dit vooral, zoniet uitsluitend, dankzij een nieuwe en gevoelige daling van het gewicht van de intrestlasten, die in 1997 0,4 % van het BBP zou bereiken. De Afdeling acht het aldus waarschijnlijk dat, op basis van de nieuwe ramingen van het BBP die voor 1997 kunnen afgeleid worden uit de Nationale Rekeningen 1996, het globaal tekort van de Belgische Overheden in 1997 kan verlaagd worden tot 2,8 % of minder van het BBP. Op basis van de vroegere (veel lagere) ramingen van het nominaal BBP zou dit overeenkomen met de officiële doelstelling, die een NFB beoogde van 2,9 % voor de gezamenlijke overheid.

Deze raming van de NFB van 2,8 % van het BBP voor 1997, die in de lijn ligt van de aanbevelingen die de Afdeling formuleerde in het kader van haar Jaarverslag 1996, zou evenwel op het niveau van de Entiteiten verdeeld zijn in een NFB van 2,6 % van het BBP voor Entiteit I, wat 0,1 % van het BBP slechter is dan de officiële doelstelling, en een NFB voorzichtig geraamd op 0,2 % van het BBP voor het geheel van Entiteit II, wat 0,2 % beter is dan de officiële doelstelling, die een NFB beoogde van 0,4 % van het BBP in 1997 (deze gunstige afwijking lokaliseert zich opnieuw integraal op het niveau van de lokale overheden).

De volgende tabel geeft een voorstelling van de verschillende trajecten 1996-1997, hetzij in termen van geraamde realisaties (juni 1997), hetzij in termen van vroegere aanbevelingen (Jaarverslag van de Hoge Raad van Financiën van mei 1996 en Nieuw Convergentieprogramma van december 1996).

atteint voire dépassé, grâce principalement si pas exclusivement à une nouvelle et substantielle baisse du poids des charges d'intérêts, qui atteindrait 0,4 % du PIB en 1997. La Section estime ainsi probable que le déficit global des administrations publiques belges puisse être ramené en 1997 à 2,8 % du PIB ou moins sur base de nouvelles estimations du PIB de 1997 dérivées des Comptes nationaux 1996. Sur base des anciennes estimations (plus basses) du PIB nominal, ceci correspondrait à l'objectif officiel d'un BNF de 2,9 % pour l'ensemble des Pouvoirs publics.

Ce chiffre estimé du BNF de 2,8 % du PIB en 1997, en ligne avec les recommandations de la Section dans le cadre de son rapport annuel 1996, se répartirait cependant en termes d'Entités entre un BNF de 2,6 % du PIB pour l'Entité I, soit 0,1 % du PIB en retrait par rapport aux objectifs officiels, et un BNF prudemment estimé à 0,2 % du PIB pour l'Entité II considérée globalement, soit 0,2 % de mieux que l'objectif officiel d'un BNF de 0,4 % du PIB en 1997 (cet écart favorable se localisant intégralement à nouveau au niveau des Pouvoirs locaux).

Le tableau qui suit offre une présentation des diverses trajectoires 1996-1997, soit en termes de réalisations estimées (juin 1997), soit de recommandations antérieures (Avis du Conseil supérieur des Finances de mai 1996 et Nouveau programme de convergence de décembre 1996).

TABEL I.4

Vergelijking voor 1996-1997 van de geraamde verwezenlijkingen (juni 1997), met de objectieven van de HRF (Verslag 1996) en met het NCP (december 1996)

(In % van het BBP)

TABLEAU I.4

Comparaison pour 1996-1997 des réalisations estimées (juin 1997), ainsi que des objectifs CSF (Rapport 1996) et NPC (décembre 1996)

(En % du PIB)

	Realis. raming juni 1997 — *Réalis. estim. juin 1997*		Advies HRF mei 1996 — *Avis CSF mai 1996*		NPC december 1996 — *NPC décembre 1996*	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997
Totaal I. + II. — *Total I. + II.*						
— NFB — *BNF*	– 3,2	– 2,8	– 3,0	– 2,8	– 3,4	– 2,9
* Primair saldo. — * *Solde primaire*	+ 5,7	+ 5,7	+ 6,1	+ 6,1 (°)	+ 5,4	+ 5,8
Entiteit I. — *Entité I.*						
— NFB — *BNF*	– 3,0	– 2,6	– 2,6	– 2,4	– 2,9	– 2,5
* Primair saldo. — * *Solde primaire*	+ 5,1	+ 5,1	+ 5,6	+ 5,5 (°)	+ 5,1	+ 5,3
* Intresten. — * *Intérêts*	+ 8,1	+ 7,7	+ 8,2	+ 7,9 (°)	+ 8,0	+ 7,8
Entiteit II. — *Entité II.*						
— NFB — *BNF*	– 0,2	– 0,2	– 0,5	– 0,4	– 0,5	– 0,4
* Primair saldo. — * *Solde primaire*	+ 0,6	+ 0,7	+ 0,4	+ 0,5	+ 0,4	+ 0,5

(°) Om de vergelijkbaarheid van de gegevens en de homogeniteit van de weerhouden methodologieën te verzekeren, werden de « Doelstellingen van de HRF » in ESER-termen, van het Verslag van mei 1996 hier omgezet in de NCP-voorstelling; bovendien werden in de kolom « Advies Hoge Raad van Financiën » voor 1997 de boekhoudkundige gevolgen van de goudverkoop geïntegreerd (0,1 % van het BBP) om deze kolom vergelijkbaar te maken met de andere kolommen betreffende 1997.

(°) Pour assurer la comparabilité des données et l'homogénéité des méthodologies retenues, les « objectifs CSF » en termes SEC du Rapport de mai 1996 ont été ici transposés en présentation « NPC » et de plus, dans la colonne « Avis CSF » pour 1997, les conséquences comptables de l'opération de vente d'or ont été intégrées (0,1 % du PIB) de manière à rendre cette colonne comparable aux autres colonnes 1997.

Op het niveau van de gezamenlijke overheid zou men in 1997 dus een stabilisatie vaststellen van het globaal primair overschot, ten belope van 5,3 % van het BBP in geconsolideerde ESER-termen (5,7 % van het BBP in de NCP-voorstelling).

Men stelt dus inderdaad gemiddeld een jaarlijkse afwijking vast van ongeveer 0,4 % van het BBP tussen de twee types van voorstelling (« ESER » en « NCP »). Iets meer dan de helft van deze afwijking is toe te schrijven aan de « consolidatie » van de intrestlasten tussen de diverse subsectoren van de overheid (om rekening te houden met de financiële activa die aangehouden worden door bepaalde sub-sectoren van de overheid — bijvoorbeeld de sociale zekerheid — ten laste van andere interne stromen van ontvangen en betaalde intresten). De andere component van deze afwijking heeft betrekking op niet-intrestuitgaven (en dus in feite primaire uitgaven) op de begroting van de rijksschuld van de federale Overheid (kapitaaltransfers aan andere overheidssectoren in de ruime betekenis om hun schuld af te lossen, beheerskosten en commissielonen, enz.).

De (geconsolideerde) intrestlasten dalen van 8,5 % van het BBP in 1996 tot ongeveer 8,1 % van het BBP in 1997 (respectievelijk 8,9 % en 8,5 % van het BBP in de NCP-voorstelling).

Men zou aldus voor de gezamenlijke overheid een NFB terugvinden die globaal genomen overeenstemt met de voor 1997 beoogde doelstellingen, maar dit op basis van intrestlasten en van een primair overschot die beiden met ongeveer 0,1 % van het BBP lager liggen dan de ramingen van december 1996 (Nieuw Convergentieprogramma of NCP).

Wat meer in het bijzonder Entiteit I betreft, zou het primair overschot op deze basis zowel in 1997 als in 1996 4,7 % van het BBP bereiken in ESER-termen (ongeveer 5,1 % van het BBP in de NCP-definitie); het zou aldus op deze ramingsbasis 0,2 % van het BBP lager liggen dan het op vergelijkbare basis beoogde niveau van het « Nieuw Convergentieprogramma van België ».

Op deze basis zou het eveneens met 0,2 % van het BBP afwijken van de in het « Nieuw Convergentieprogramma » beoogde beperkte verbetering (0,2 % van het BBP) in het jaar 1997.

In termen van geraamde ontwikkelingen 1996-1997 (en niet in termen van absolute niveaus) zou dit op deze basis voor Entiteit I geraamde primair overschot in 1997 voldoen aan de stabilisatie-consolidatie-doelstelling zoals die door de Afdeling een jaar geleden werd bepaald (1).

Men moet inderdaad aanstippen dat deze stabilisatiedoelstelling inzake het primair overschot van Entiteit I in 1997 (in vergelijking met 1996), zoals ze werd gedefinieerd in het laatste Jaarverslag van de Afdeling, geen rekening hield met de verschuiving met meer dan 0,1 % van het BBP

(1) Jaarverslag 1996, Synthese, blz. 10. « De verwezenlijking van die doelstelling (een NFB van 2,8 % van het BBP voor de gezamenlijke overheid) brengt met zich de stabilisatie van het primair overschot van Entiteit I in 1996-1997 ».

Globalement, au niveau de l'ensemble des Pouvoirs publics, on observerait alors en 1997 une stabilisation du surplus primaire global, à 5,3 % du PIB en termes SEC consolidés (5,7 % du PIB en présentation « Nouveau programme de convergence » ou NPC).

On relève en effet en moyenne un écart annuel de l'ordre de 0,4 % du PIB entre les deux types de présentation (SEC et NPC). Un peu plus de la moitié de cet écart relève de la « consolidation » des charges d'intérêts entre différents sous-secteurs publics (pour tenir compte des actifs financiers détenus par certains sous-secteurs publics — par exemple la Sécurité sociale — sur d'autres sous-secteurs — le plus souvent le Pouvoir fédéral — et des flux croisés d'intérêts internes perçus et versés correspondants). L'autre composante de cet écart a trait à des dépenses hors intérêts (donc en fait primaires) mais attenant au budget de la dette publique du Pouvoir fédéral (transferts en capital à d'autres secteurs publics au sens large pour amortir leur dette, frais de gestion et commissions de placements, etc.).

Les charges d'intérêts (consolidées) pour leur part passeraient de 8,5 % du PIB à 8,1 % du PIB environ en 1997 (respectivement 8,9 % et 8,5 % du PIB en présentation « Nouveau programme de convergence »).

On se retrouverait ainsi pour l'ensemble des Pouvoirs publics avec un BNF globalement conforme aux objectifs visés pour 1997, mais moyennant des charges d'intérêts et un surplus primaire de part et d'autre inférieurs de 0,1 % du PIB environ aux estimations de décembre 1996 (Nouveau programme de convergence ou NPC).

Au niveau de l'Entité I considérée plus spécifiquement, le surplus primaire s'établirait sur cette base en 1997 comme en 1996 à un niveau de 4,7 % du PIB en termes SEC (5,1 % du PIB environ en définition « Nouveau programme de convergence »); il se situerait ainsi sur cette base d'estimation à un niveau inférieur de 0,2 % du PIB au niveau visé en base comparable par le « Nouveau programme de convergence de la Belgique ».

Il s'écarterait également sur cette base de 0,2 % du PIB de l'objectif d'amélioration limitée (0,2 % du PIB) visé pour l'année 1997 par le « Nouveau programme de convergence ».

En termes d'évolutions estimées 1996-1997 cependant (et non de niveaux absolus), ce surplus primaire estimé de l'Entité I en 1997 serait sur cette base conforme à l'objectif de stabilisation-consolidation fixé il y a un an par la Section (1).

Il convient en outre de mentionner que cet objectif de stabilisation du surplus primaire de l'Entité I en 1997 (par rapport à 1996), tel que défini dans le dernier Rapport annuel de la Section, n'intégrait pas à l'époque le glissement de plus de 0,1 % du PIB entre charges d'intérêts et

(1) Rapport annuel 1996, Synthèse, p. 10 « La réalisation de cet objectif (un BNF de 2,8 % du PIB pour l'ensemble des Pouvoirs publics) implique une stabilisation du surplus primaire de l'Entité I pour 1996-1997 ».

tussen de intrestlasten en het primair saldo (ten laste van dit laatste) als gevolg van de door de NBB gerealiseerde goudverkoop (1).

6. De vooruitzichten bij ongewijzigd beleid en hun implicaties in het licht van de doelstellingen van het Nieuw Convergentieprogramma

Wat de implicaties betreft van deze ramingen inzake de vertrekbasis voor de begrotingsdoelstellingen voor het jaar 1998 mag men bovendien niet uit het oog verliezen dat, zoals recente onderzoeken van het federaal Planbureau duidelijk hebben aangetoond (2), bij ongewijzigd beleid (en wetgeving) een aantal factoren negatief zullen inwerken op de begroting 1998 van Entiteit I.

Het betreft vooral de niet-automatische hernieuwing van een aantal niet-recurrente maatregelen die genomen werden om het « toelatingsexamen voor de Euro » maximaal te waarborgen (minimum 0,2 % van het BBP), maar eveneens de budgettaire gevolgen in 1997-1998 van de hervorming van het dekkingssysteem van de pensioenen van de Post (ongeveer 0,1 % van het BBP) en de voorspelbare versnelling van de fiscale transfers ten behoeve van de Gemeenschappen en de Gewesten (3) (ongeveer 0,1 % van het BBP).

Het Nieuw Convergentieprogramma dat door de federale Overheid eind 1996 werd aangenomen, voorziet evenwel niet expliciet de automatische toepassing van de « regel van de conjuncturele boni » zoals die werd voorgesteld door de Afdeling. Het terzake door het NCP aangenomen uitgangspunt is : « in het kader van de voorbereiding van de begrotingen voor de komende jaren en indien de reële groei met meer dan 2 % van het BBP toeneemt, zal de regering het niveau van het primair overschot, dat bij ongewijzigd begrotingsbeleid kan worden verwacht, in aanmerking nemen als doelstelling voor Entiteit I. Dit geldt voor zover dit niveau niet hoger ligt dan 5,7 % van het BBP » (4).

Maar tegelijk stipuleert datzelfde NCP : « Voor de periode 1998-2000 verbindt de regering er zich toe het primair overschot van Entiteit I minstens te stabiliseren op het niveau dat voor 1997 wordt vooropgesteld (5,3 % van het BBP) ».

In de hiërarchie van de normen en de toepassingsregels van het NCP lijkt dit laatste te overwegen in 1998 en te leiden tot een doelstelling inzake minimaal primair saldo van 5,3 % van het BBP voor Entiteit I in 1998; hierbij moet in aanmerking genomen worden dat de eerste ramingen

(1) Deze goudverkoop, die leidde tot de terugbetaling van een belangrijk deel van de overheidsschuld in deviezen, heeft de vermindering van de intrestlasten van de Belgische overheidsschuld mogelijk gemaakt met meer dan 10 miljard frank, maar had eveneens voor gevolg dat de stortingen gedaan door de NBB ten gunste van de Schatkist die als niet-fiscale ontvangsten worden geboekt verminderden. Deze operatie van overheidsschuldvermindering, die budgettair neutraal was (zonder effect op de NFB in ESER-termen), heeft dus in 1997 gelijktijdig het niveau van de intrestlasten en het niveau van het primaire overschot van Entiteit I (en van de gezamenlijke overheid) met meer dan 0,1 % van het BBP verminderd.

(2) Economische vooruitzichten 1997-2001, april 1997.

(3) Voornamelijk in het kader van de uitvoering van de zogenaamde « Sint-Michielsakkoorden », in verband met de herziening van de Bijzondere financieringswet en dan meer bepaald de groeiende binding aan het BNP van het getransfereerde gedeelte van de personenbelasting.

(4) Zie « Het Nieuw Convergentieprogramma van België », blz. 23.

solde primaire (au détriment de ce dernier) consécutif à la vente d'or réalisée par la BNB (1).

6. Les perspectives à politique inchangée et leurs implications à la lumière des objectifs du Nouveau programme de convergence

Pour ce qui est des implications de ces estimations d'amorçage pour les objectifs budgétaires relatifs à l'année 1998, il ne faut pas perdre de vue par ailleurs, comme les travaux récents du Bureau fédéral du Plan l'ont bien illustré (2), qu'à politique (et législation) inchangée(s), un certain nombre de facteurs pèseront négativement sur le Budget 1998 de l'Entité I.

Il s'agit notamment du non-renouvellement automatique d'un certain nombre de mesures non-récurrentes décidées pour garantir au maximum la réussite de « l'examen de passage pour l'Euro » (au minimum 0,2 % du PIB), mais également des incidences budgétaires en 1997-1998 de la réforme du système de couverture des pensions de la Poste (de l'ordre de 0,1 % du PIB), ainsi que de l'accélération prévisible des transferts fiscaux à opérer en direction des Communautés et Régions (3) (de l'ordre de 0,1 % du PIB).

Or, le Nouveau programme de convergence adopté fin 1996 par le gouvernement fédéral, ne prévoit pas explicitement l'application automatique de la « règle des boni conjoncturels » telle que proposée par la Section. L'approche adoptée par le NPC en la matière est de se fixer pour règle, « dans le cadre de la préparation des budgets pour les années à venir, si le taux de croissance réelle du PIB est supérieur à 2 %, » de retenir « comme objectif pour l'Entité I le niveau de surplus primaire qui peut être attendu à politique budgétaire inchangée, pour autant que ce niveau ne dépasse pas 5,7 % du PIB » (4).

Mais simultanément, ce même NPC stipule que « pour la période 1998-2000, le gouvernement s'engage à stabiliser le surplus primaire de l'Entité I au moins au niveau qui est prévu pour 1997 (5,3 % du PIB) ».

Dans la hiérarchie des normes et règles d'application du NPC, cette dernière semble bien devoir l'emporter en 1998 et conduire à un objectif de solde primaire minimal de 5,3 % du PIB pour l'Entité I en 1998, étant entendu que les estimations préliminaires pour 1998 de solde primaire « à

(1) Cette vente d'or, qui a eu pour conséquence le remboursement d'une partie importante de la dette publique en devises, a ainsi permis de réduire de plus de 10 milliards de francs la charge d'intérêts sur la dette publique belge, mais a eu aussi pour conséquence d'entraîner une réduction à due concurrence des versements opérés par la BNB au Trésor, versements répertoriés comme recettes non-fiscales. Cette opération de réduction de la dette publique, budgétairement neutre (et sans effet sur le BNF en termes SEC), a donc simultanément réduit en 1997 de plus de 0,1 % du PIB le niveau des charges d'intérêts et celui du surplus primaire du l'Entité I (ainsi que de l'ensemble des Pouvoirs publics).

(2) Perspectives économiques 1997-2001 d'avril 1997.

(3) Notamment dans le cadre de l'application des accords dits « de la Saint-Michel » relatifs à la révision de la Loi spéciale de financement, et notamment à la liaison croissante au PNB de la partie IPP transférée.

(4) Voir « Le Nouveau programme de convergence de la Belgique », p. 21.

voor 1998 inzake primair overschot « bij ongewijzigd beleid » voor Entiteit I een « spontaan » primair saldo laten voorzien dat hoogst waarschijnlijk lager is dan dit niveau.

7. De macro-financiële context voor 1998 en de implicaties ervan in termen van begrotingsdoelstellingen

Rekening houdend met het duurzaam karakter van de huidige desinflatie en met de geringe waarschijnlijkheid van een gevoelige en vooral duurzame stijging in 1998-1999 van de jaarlijkse gemiddelde impliciete rentevoet van de totale overheidsschuld, acht de Afdeling het coherent deze raming van het primair overschot van Entiteit I voor 1997 als nieuwe vertrekbasis te nemen voor de toepassing in 1998 van het principe van de norm voor het primair overschot en van de regel van de conjuncturele boni; die raming is qua niveau wel lager dan de hypothese weerhouden door « het Nieuw Convergentieprogramma van België », maar ze is volledig in overeenstemming met de stabilisatiedoelstelling 1996-1997 die door de Afdeling een jaar geleden werd weerhouden.

Bovendien moet het budgettaire consolidatiebeleid opnieuw gesitueerd worden in haar globale context en in verband gebracht worden met de elkaar beïnvloedende doelstellingen en verbintenissen op het vlak van het economisch en sociaal beleid van de overheden, meer bepaald de vermindering van de werkloosheid en de bevordering van de werkgelegenheid, voornamelijk via een geleidelijke vermindering van de sociale lasten.

Hoe belangrijk het ook is om de doelstelling van de budgettaire consolidatie- en schuldafbouw op middellange termijn hardnekkig te blijven nastreven, het is even belangrijk dat op korte termijn het gevoerde begrotingsbeleid de consolidatie van de momenteel ontluikende conjuncturele herneming niet verhindert en de terugkeer van het vertrouwen van de consumenten en de investeerders niet belemmert; zonder dit herwonnen vertrouwen, dat ongetwijfeld nog maar gedeeltelijk is, dreigt de budgettaire consolidatie zelf broos te zijn.

Uit het weerhouden van een voorzichtige hypothese inzake de reële groei (van het BBP) in 1998 ten belope van 2,4 % en uit de toepassing van de regel van de conjuncturele boni, zoals dit als basisprincipe twee jaar geleden werd geformuleerd door de Afdeling in het perspectief van budgettaire consolidatie en structurele schuldafbouw, vloeit uit deze optiek voort dat Entiteit I als doelstelling een verbetering van haar primair overschot met 0,2 % van het BBP zou moeten vooropstellen ten opzichte van de geraamde 5,1 % van het BBP in 1997 (in NCP-voorstelling).

In een context van een nog onzekere reële groei in 1998 en van talrijke beperkingen die wegen op de evolutie van de fiscale en parafiscale ontvangsten (groei van de totale vraag en van inkomens die weinig ondersteunend zijn voor de fiscale ontvangsten, het behoud en zelfs de uitbreiding van stelsels waarbij de sociale lasten worden verlicht, enz.) is fundamenteel gezien, de op het niveau van Entiteit I beoogde doelstelling voor 1998, de voortzetting van de consolidatie van het in 1996 globaal vastgesteld primair overschot (Entiteit I + II) van 5,3 % van het BBP (5,7 % van het BBP in de definitie van het Nieuw Convergentieprogramma).

De benadering van de HRF, die verschilt van de NCP-benadering wat betreft de toepassingsmodaliteiten van de regel van de conjuncturele boni in een context van verwachte reële groei met 2,4 % of meer in 1998, sluit via andere kanalen aan bij het in het NCP aanbevolen streefpolitique inchangée » de l'Entité I laissent entrevoir une forte probabilité de surplus primaire « spontané » inférieur à ce niveau.

7. Le contexte macro-financier pour 1998 et ses implications en termes d'objectifs budgétaires

Compte tenu du caractère durable de la désinflation en cours et de la faible probabilité actuelle de voir le taux d'intérêt implicite moyen annuel sur la dette publique totale remonter de façon significative et surtout durable en 1998-1999, la Section estime cohérent que l'estimation du surplus primaire de l'Entité I pour 1997 soit utilisée en 1998 comme nouvelle base d'amorçage et d'application du principe de la norme de surplus primaire et de la règle des boni conjoncturels; cette estimation est certes inférieure en niveau à l'hypothèse retenue par le « Nouveau programme de convergence de la Belgique », mais elle est tout à fait conforme à l'objectif de stabilisation 1996-1997 retenu par la Section il y a un an.

De plus, la politique de consolidation budgétaire se doit d'être resituée dans son contexte global et par rapport à l'ensemble interdépendant des objectifs et engagements de politique économique et sociale des autorités, à savoir la réduction du chômage et la promotion de l'emploi, notamment via la réduction progressive des charges sociales.

Autant il importe de poursuivre avec persévérance l'objectif de consolidation budgétaire et de désendettement à moyen terme, autant il importe qu'à plus court terme le pilotage de la politique budgétaire n'entrave ni la consolidation de la reprise conjoncturelle actuellement entamée, ni le retour à la confiance des consommateurs et investisseurs, retour encore partiel certes mais sans lequel la consolidation budgétaire elle-même risque de s'avérer fragile.

En retenant comme hypothèse prudente de croissance réelle (du PIB) en 1998 un chiffre conservatoire de 2,4 %, et en appliquant dans son principe de base la règle des « boni conjoncturels » telle que préconisée voici maintenant deux ans par la Section dans une perspective de consolidation budgétaire et de désendettement structurel, il en découle dans cette optique que l'Entité I devrait se fixer un objectif d'amélioration de son surplus primaire de 0,2 % du PIB comparativement au niveau estimé de 5,1 % du PIB en 1997 (en présentation NPC).

Fondamentalement, l'objectif majeur visé au niveau de l'Entité I pour 1998, dans un contexte de croissance réelle encore incertaine en 1998 et de contraintes multiples pesant sur l'évolution des recettes fiscales et parafiscales (croissance de la demande finale totale et des revenus peu intensive en recettes fiscales, maintien voire extension des régimes d'abaissement des charges sociales, etc.), est de poursuivre la consolidation du surplus primaire global (Entités I + II) de 5,3 % du PIB observé en 1996 (5,7 % du PIB en définition « Nouveau programme de convergence »).

L'approche CSF, différente de l'approche NPC quant aux modalités d'application de la règle des « boni conjoncturels » dans un contexte de croissance réelle attendue en 1998 de 2,4 % ou plus, rejoint ainsi par d'autres canaux la recommandation du NPC de viser en 1998 comme objectif

cijfer van 5,3 % van het BBP voor Entiteit I in 1998 inzake minimaal primair overschot (in de NCP-voorstelling, en 4,9 % van het BBP in ESER-termen).

Op die wijze gaat het er zowel om de processus van omkering van het « sneeuwbaleffect » en van afbouw van de Belgische overheidsschuld te versterken als om de budgettaire veiligheidsmarge te verhogen door het Belgisch tekort te doen dalen onder het plafond van 3 % dat bepaald is in het kader van het nieuw Stabiliteitspact.

In het licht van deze doelstellingen is het van belang dat, zoals voorzien in het kader van het Convergentieprogramma 1997-2000, het Belgisch overheidstekort vrij vlug binnen een veiligheidsmarge zou worden gebracht, en dit om het hoofd te kunnen bieden aan een eventuele « normale » recessie zonder het risico te lopen het plafond van 3 % te overschrijden of pro-cyclische en dus restrictieve budgettaire of fiscale maatregelen te moeten nemen.

In het kader van de weerhouden groeiperspectieven wordt 1998 geacht eveneens gekenmerkt te worden door een tijdelijke pauze in de daling van de gemiddelde impliciete rentevoet van de openbare schuld; in de loop van het jaar wordt een stijging verwacht van de korte termijnrentevoeten (en in beperktere mate een stijging van de lange termijnrentevoeten) die van aard kan zijn de voortzetting van de trendmatige daling van de impliciete rentevoet van de geconsolideerde schuld (essentieel door de herfinanciering van leningen op vervaldag tegen lagere rentevoeten) te neutraliseren. In deze context zou de daling van het relatief gewicht van de intrestlasten (in % van het BBP) zich in 1998 in een vertraagd tempo (minder dan 0,2 % van het BBP) moeten verderzetten; de daling zou alleen nog voortvloeien uit de afbouw van de schuldquote (met iets minder dan 3 % van het BBP per jaar).

De verwachte verbetering van het NFB van Entiteit II zou zich in 1998 beperken tot iets minder dan 0,2 % van het BBP (meer dan volledig gelokaliseerd op het niveau van het primair overschot van de Gemeenschappen en de Gewesten) en dit niettegenstaande een zeer lichte verslechtering die verwacht wordt in 1997 en 1998 op het niveau van de lokale overheden in ESER-termen.

De hiernavolgende synthetische tabel herneemt voor de verschillende overheidsniveaus en voor respectievelijk de jaren 1996, 1997 en 1998 de vastgestelde budgettaire resultaten (Nationale Rekeningen 1996), de geraamde of verwachte resultaten (1997) en de doelstellingen (1998), op basis van de ESER-definities (Nationale Rekeningen, geconsolideerd).

un surplus primaire minimal de 5,3 % du PIB de l'Entité I en présentation NPC (et 4,9 % du PIB en termes SEC).

Il s'agira de cette manière à la fois d'amplifier le processus d'inversion de l'effet « boule de neige » et de désendettement relatif des Pouvoirs publics belges, et d'augmenter la marge de sécurité budgétaire séparant le déficit belge du plafond de 3 % fixé dans le cadre du nouveau Pacte de stabilité.

Il importe en vue de ces objectifs que, comme prévu dans le cadre du Nouveau programme de convergence 1997-2000, le déficit public belge soit ramené assez rapidement dans une plage de sécurité permettant d'affronter une éventuelle récession d'ampleur « normale » sans risquer de dépasser le plafond des 3 % ni devoir prendre des mesures budgétaires ou fiscales pro-cycliques et donc restrictives.

Dans la perspective de croissance retenue, l'année 1998 est aussi supposée marquer une pause temporaire dans la réduction du taux d'intérêt implicite moyen sur la dette publique, une certaine remontée attendue des taux courts en cours d'année (et de manière plus limitée des taux longs) étant susceptible de neutraliser la poursuite de la décrue tendancielle en cours du taux d'intérêt implicite sur la dette consolidée (essentiellement par refinancement d'emprunts échus, à des taux plus bas). Dans ce contexte, la réduction du poids relatif des charges d'intérêts (en % du PIB) devrait se poursuivre en 1998 à un rythme ralenti (moins de 0,2 % du PIB), alimenté cette fois par la seule réduction en cours du taux d'endettement (d'un peu moins de 3 % du PIB l'an).

L'amélioration attendue du BNF de l'Entité II devrait se limiter en 1998 à un peu moins de 0,2 % du PIB (plus qu'entièrement localisée au niveau du surplus primaire des Communautés et Régions), et ce nonobstant une très légère détérioration escomptée en 1997 et 1998 au niveau des Pouvoirs locaux en termes SEC.

Le tableau synthétique suivant reprend ainsi pour les différents niveaux de Pouvoirs publics, et pour respectivement les années 1996, 1997 et 1998, les résultats budgétaires « observés » (Comptes nationaux 1996), « escomptés » ou « attendus » (1997) et les objectifs (1998), et ce en présentation SEC (Comptes nationaux, consolidés).

TABEL I.5.

Realisaties en objectieven 1998 (*) in ESER-definities

(In % van het BBP)

TABLEAU I.5.

Réalisations et objectifs 1998 (*) en définitions SEC

(En % du PIB)

	Niveau in ESER-termen — *Niveau en termes SEC*			Evoluties — *Evolutions*	
	1996	1997	1998	*1998-1997*	
Totaal (I + II)					Total (I + II).
NFB	– 3,2	– 2,8	– 2,3	0,5	BNF
— Intresten	8,5	8,1	7,9	– 0,2	— Intérêts.
— Primair saldo	5,3 (1)	5,3 (1)	5,6 (1)	0,3	— Solde primaire.
Entiteit I					Entiteit I.
NFB	– 3,0	– 2,6	– 2,3	0,4	BNF
— Intresten	7,7	7,3	7,1	– 0,2	— Intérêts.
— Primair saldo	4,7 (1)	4,7 (1)	4,9 (1)	0,2	— Solde primaire.
Entiteit II					Entiteit II.
NFB	– 0,2	– 0,2	0,0	0,2	BNF
— Intresten	0,8	0,8	0,8	0,0	— Intérêts.
— Primair saldo	0,6	0,6	0,8	0,2	— Solde primaire.

(*) Om reden van afrondingen kan de som van de componenten met 0,1 % afwijken van de overeenkomstige totalen.

(1) De ESER-voorstelling zoals hierboven weergegeven, wijkt af van de meer operationale voorstelling die in het « Nieuw Convergentieplan » (NCP) werd weerhouden. Deze afwijking situeert zich op het vlak van de verdeling van die netto-financieringsbehoeften in intresten en primaire saldi. Over de hier weerhouden periode 1996-1998, liggen zowel de intrestlasten als het primair surplus van Entiteit I en dus ook van de gezamenlijke overheid ongeveer 0,4 % van het BBP lager in (geconsolideerde) ESER-definitie dan in definitie van het NCP.

De hier weergegeven primaire saldi zijn niet onderling vergelijkbaar zonder correctie. Inderdaad, de cijfers voor de jaren 1997-1998 zijn negatief beïnvloed ten belope van meer dan 0,1 % van het BBP door de gevolgen (louter boekhoudkundig en budgettair strikt neutraal) van de vermindering van de openbare schuld in deviezen gefinancierd door de meerwaarde die werd gerealiseerd door de verkoop van een deel van de goudvoorraad van de NBB Deze verrichting heeft inderdaad geleid tot een gelijktijdige vermindering, ten belope van een tiental miljard frank, van de intrestlasten en van de niet-fiscale ontvangsten (en dus ook van het primair overschot) van de federale Overheid.

De primaire overschotten 1997-1998 moeten dus symmetrisch worden gecorrigeerd (verhoogd) met hetzelfde bedrag om vergelijkbaar te zijn met die van de voorgaande jaren (in het bijzonder 1996).

De voor 1998 weerhouden objectieven op het vlak van het primair overschot van Entiteit I (en van de gezamenlijke overheid) gaan dus expliciet uit van de veronderstelling dat de overheden de gevolgen van deze louter boekhoudkundige en budgettair neutrale verschuiving in de samenstelling van het tekort niet zouden compenseren in 1998 door *ad hoc* maatregelen, net zo min als dat voorzien was in de begroting 1997.

Rekening houdend met de weerhouden hypothese in verband met de intrestlasten, zou de globaal beoogde doelstelling een verbetering van de NFB zijn met ongeveer 0,5 % van het BBP. Deze verbetering van de globale NFB met 0,5 % van het BBP zou aldus in principe bereikt worden door een verbetering van het primair overschot met iets meer dan 0,3 % van het BBP (waarvan 0,2 % op het niveau van Entiteit I), alsmede door de zelfvoedende vermindering van het relatief gewicht van de intrestlasten (iets minder dan 0,2 % van het BBP).

(*) Pour des raisons d'arrondis, la somme des composantes peut s'écarter de 0,1 % des totaux correspondants.

(1) La présentation SEC adoptée ci-dessus, s'écarte de la présentation plus opérationnelle retenue par le « Nouveau programme de convergence » (NPC), dans la répartition du BNF entre charges d'intérêts et soldes primaires. Sur la période retenue ici 1996-1998, tant les charges d'intérêts que le surplus primaire de l'Entité I, donc aussi de l'ensemble des Pouvoirs publics, se situent environ 0,4 % du PIB plus bas en définition SEC consolidée qu'en définition NPC.

Les soldes primaires repris ici ne sont pas mutuellement comparables sans correction. En effet, les chiffres pour les années 1997-1998 sont affectés négativement à concurrence de plus de 0,1 % du PIB par les conséquences — strictement comptables et budgétairement neutres — de la réduction de la dette publique en devises financées par la plus-value réalisée lors de la vente d'une partie du stock d'or de la BNB. Cette opération a en effet conduit à une réduction simultanée, à concurrence d'une dizaine de milliards de francs, des charges d'intérêts et des recettes non-fiscales (donc aussi du surplus primaire) du Pouvoir fédéral.

Les surplus primaires 1997-1998 doivent donc être symétriquement corrigés (c'est-à-dire majorés) à due concurrence pour être comparables avec ceux des années antérieures (en particulier 1996).

Les objectifs de surplus primaire pour l'Entité I (et pour l'ensemble des Pouvoirs publics) retenus pour 1998 le sont donc explicitement dans l'hypothèse où les autorités ne compensent pas en 1998 par des mesures *ad hoc*, pas plus d'ailleurs que ce n'est prévu au budget 1997, la conséquence de ce glissement purement comptable et budgétairement neutre dans la composition du déficit.

Compte tenu des hypothèses retenues en matière de charges d'intérêts, l'objectif global visé serait celui d'une amélioration du BNF de 0,5 % du PIB environ. Cette amélioration de 0,5 % du PIB du BNF globalement s'obtiendrait en principe pour un peu plus de 0,3 % du PIB par l'amélioration requise du surplus primaire (dont 0,2 % au niveau de l'Entité I) ainsi que par l'auto-réduction du poids relatif des charges d'intérêts (un peu moins de 0,2 % du PIB).

De verdeling over de Entiteiten van de doelstellingen inzake NFB houdt vanzelfsprekend rekening met de nieuwe voor 1996 gekende en voor 1997 geraamde gegevens die als vertrekbasis dienen, met een NFB die het evenwicht benadert voor Entiteit II (en een overeengekomen NFB van 0,2 % van het BBP voor de Gemeenschappen en de Gewesten als geheel genomen), en een beoogde NFB van 2,3 % van het BBP voor Entiteit I (waarvan ongeveer 2,5 % voor de federale Overheid en een overschot van 0,2 % van het BBP voor de sociale zekerheid (in ESER-termen) wat overeenstemt met een evenwicht in traditionele begrotingstermen).

Tenslotte ziet het illustratief traject eruit als volgt :

La répartition par Entités des objectifs en matière de BNF tiendrait évidemment compte des nouvelles données d'amorçage connues pour 1996 (et estimées pour 1997), avec un BNF visé proche de l'équilibre pour l'Entité II (et un BNF convenu de 0,2 % du PIB pour les Communautés et Régions considérées globalement), et un BNF visé de 2,3 % du PIB pour l'Entité I (dont 2,5 % du PIB environ pour le Pouvoir fédéral et un excédent de 0,2 % du PIB pour la Sécurité sociale en termes SEC — soit un équilibre en termes budgétaires traditionnels).

En finale, la trajectoire illustrative pour les prochaines années est la suivante :

TABEL I. 6

NFB-doelstellingen in NCP-definitie

(In % van het BBP)

TABLEAU I.6

Objectifs de BNF en définition NPC

(En % du PIB)

	Raming — *Estimation*	Objectieven — *Objectifs*			
	1997	1998	1999	*2000*	
TOTAAL	– 2,8	– 2,3	– 1,9	– 1,6	TOTAL.
— Federale Overheid	– 2,7	– 2,5	– 2,2	– 1,9	— Pouvoir fédéral.
— Sociale zekerheid	+ 0,0	+ 0,2	+ 0,2	+ 0,2	— Sécurité sociale.
— Gemeenschappen en Gewesten	– 0,4	– 0,2	+ 0,0	+ 0,0	— Communautés et Régions.
— Lokale overheden	+ 0,3	+ 0,2	+ 0,0	+ 0,0	— Pouvoirs locaux.

8. **Stevigheid van schuldafbouwscenario**

Tenslotte dient onderzocht te worden of op deze basis en vertrekkend van deze norm inzake het primair overschot, de voorgestelde strategie er wel degelijk toe leidt dat de processus van schuldafbouw het einddoel bereikt, dit is de verlaging van de ratio van de overheidsschuld tot 60 % of minder van het BBP vóór het jaar 2020.

Diverse uitgevoerde simulaties wijzen erop dat in het kader van de weerhouden reële groei (2 %) én macro-financiële (differentieel van 2,3 % in ESER-termen) hypothesen, een globaal primair overschot van 6,2 % van het BBP (voorstelling « Nieuw Convergentieplan ») zoals het verondersteld wordt bereikt te zijn in 2000-2001 (1), juist genoeg is om het traject en de « *timing* » van de schuldafbouw te eerbiedigen zoals die door de Afdeling twee jaar geleden werden voorgesteld.

Het uitgewerkte illustratieve scenario toont duidelijk dat het schuldafbouwtraject goed wordt geëerbiedigd in dit scenario met een gematigde reële groei, voor zover, bij de gegeven trendmatige nominale groei van het BBP (4 %), een globaal primair overschot van 6,2 % van het BBP (in

(1) Ter herinnering, dit houdt rekening met de hypothese van een cyclische verslechtering met 0,2 % van het BBP van het begrotingssaldo van de lokale overheden in 1999-2000, en dus met de neutralisatie in 1999 van de voor 1999 beoogde verbetering met 0,2 % van het BBP van het geconsolideerde saldo van de Gemeenschappen en de Gewesten; eveneens wordt voor de lokale overheden de hypothese geïntegreerd enerzijds van een terugkeer naar een overschot in ESER-termen van 0,2 % van het BBP in 2001, en anderzijds van het aanhouden door de lokale overheden als cyclisch gemiddelde van een overschot in ESER-termen van 0,1 % van het BBP in de daarop volgende jaren.

8. **Robustesse du scénario de désendettement**

Il reste enfin à vérifier si sur cette base et au départ de cette norme de surplus primaire, la stratégie proposée est bien susceptible de conduire le processus de désendettement à son terme, c'est-à-dire en fait de ramener le ratio de la dette publique à 60 % du PIB ou moins avant l'an 2020.

Diverses simulations effectuées indiquent que dans le cadre des hypothèses de croissance réelle (2 %) et macro-financières retenues (différentiel de 2,3 % en termes SEC), un niveau de surplus primaire global de 6,2 % du PIB (présentation « Nouveau programme de convergence ») tel que susceptible d'être atteint en 2000-2001 (1), est tout juste suffisant pour respecter la trajectoire et le « *timing* » de désendettement proposés par la Section depuis deux ans.

La simulation illustratrice opérée montre clairement que la trajectoire de désendettement est bien respectée dans ce scénario de croissance réelle modeste, pour autant donc, à croissance nominale tendancielle donnée du PIB (4 %), qu'un surplus primaire de 6,2 % du PIB soit mainte-

(1) Pour rappel, ceci intègre l'hypothèse d'une détérioration cyclique de 0,2 % du PIB du solde budgétaire des Pouvoirs locaux en 1999-2000, et donc la neutralisation en 1999 de l'amélioration escomptée en 1999 de 0,2 % du PIB du solde consolidé des Communautés et Régions, ainsi que l'hypothèse pour les Pouvoirs locaux, d'une part d'un retour à un surplus de 0,2 % du PIB en termes SEC en 2001, et d'autre part du maintien en moyenne de cycle d'un surplus en termes SEC de 0,1 % du PIB des Pouvoirs locaux par la suite.

NCP-definitie) wordt aangehouden tot minstens het midden van het volgende decennium en dat zich na 1997-1998 drie à vier jaar lang een zekere daling van de impliciete of gemiddelde rentevoet zou verderzetten ten belope van ongeveer 0,3 % (30 basispunten).

TABEL I.7

Traject van de openbare financiën en van de schuldafbouw

Definitie « NCP »

(in % van het BBP)

nu globalement (en définition NPC) jusqu'au milieu de la prochaine décennie au moins, et qu'une certaine baisse du taux d'intérêt implicite ou moyen puisse se poursuivre au-delà de 1997-1998, à concurrence de 0,3 % environ (30 points de base) en trois ou quatre ans.

TABLEAU I.7

Trajectoire des Finances publiques et de désendettement

Définition NPC

(en % du PIB)

	Raming — *Estimation*	Doelstellingen — *Objectifs*							
	1997	1998	1999	2000	2001	2005	2010	2015	2018
Totaal (I. + II.). — *Total (I. + II.)*									
NFB. — *BNF*	– 2,8	– 2,3	– 1,9	– 1,6	– 1,2	– 0,3	– 0,1	– 0,1	– 0,3
— Intresten. — *Intérêts*	8,5	8,3	7,9	7,7	7,4	6,5	5,3	4,4	3,9
— Primair saldo. — *So.Pr.*	5,7	6,0	6,0	6,1	6,2	6,2	5,3	4,3	3,6
Entiteit I. — *Entité I*									
NFB. — *BNF*	– 2,6	– 2,3	– 1,9	– 1,6					
— Intresten. — *Intérêts*	7,6	7,4	7,2	6,9					
— Primair saldo. — *So.Pr.*	5,1	5,3	5,3	5,3					
Entiteit II. — *Entité II*									
NFB. — *BNF*	– 0,2	0,0	0,0	0,0					
— Intresten. — *Intérêts*	0,8	0,8	0,8	0,7					
— Primair saldo. — *So.Pr.*	0,7	0,8	0,8	0,8					
waarvan G&G : — *dont C&R :*									
NFB. — *BNF*	– 0,4	– 0,2	0,0	0,0					
— Intresten. — *Intérêts*	0,3	0,3	0,3	0,3					
— Primair saldo. — *So.Pr.*	0,0	0,1	0,3	0,3					
Schuldquote. — *Taux d'endettement*	125,5	122,4	119,6	116,5	113,0	98,4	81,0	66,7	60,0
Id., jaarl. afwijking. — *Id., écart annuel*	– 2,8	– 2,9	– 2,7	– 3,0	– 3,4	– 3,5	– 3,5	– 2,9	– 2,4
Nom. groei BBP. — *Croiss. nom. PIB*	3,7	4,4	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
Bruto intrestvoet. — *Taux d'intérêt brut*	6,8	6,9	6,8	6,7	6,6	6,6	6,6	6,6	6,6
Different. (i - g). — *Différent. (i - g)*	3,1	2,4	2,8	2,7	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6
Different. (defin. ESER). — *Différent. (défin. SEC)*	2,8	2,1	2,4	2,4	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3
Id., Mob. gemid. 3 jaar. — *Id., moy. mob. 3 ans*		2,4	2,4	2,3	2,4	2,3	2,3	2,3	

Anders uitgedrukt : het traject inzake schuldafbouw kan slechts worden geëerbiedigd met een globaal primair overschot van ongeveer 5,9 % (in geconsolideerde ESER-termen) of 6,2 % (in begrotings- of NCP-termen) voor zover het trendmatig of gemiddeld differentieel (i-g) zou teruggebracht worden tot 2,3 % vanaf het jaar 2001 (2,6 % in de NCP-optiek), wat in onze hypothese van nominale groei (4 %) overeenstemt met een impliciete rentevoet van 6,3 % vanaf ongeveer het jaar 2001 (6,6 % in de optiek van het

En d'autres termes, le respect de la trajectoire de désendettement n'est compatible avec un niveau de surplus primaire global de l'ordre de 5,9 % (en termes SEC consolidés) ou 6,2 % (en termes budgétaires ou NPC) que pour autant que le différentiel tendanciel ou moyen (i-g) soit ramené à 2,3 % à partir de l'an 2001 (2,6 % dans l'optique NPC), ceci correspondant dans notre hypothèse de croissance nominale (4 %) à un taux d'intérêt implicite de 6,3 % à partir de l'an 2001 environ (6,6 % dans l'optique NPC

NCP wanneer de niet-geconsolideerde budgettaire kost van het beheer van de overheidsschuld in rekening wordt genomen).

Een dergelijk impliciet renteniveau lijkt realistisch en aanneembaar in een context van een gematigde Europese economische groei, van een uitblijven van inflatoire spanningen en van een Europese en Belgische consolidatie van de budgettaire resultaten die bereikt werden in het kader van de eenheidsmunt en van het Stabiliteitspact.

Hier moet opnieuw gewezen worden op het feit dat in dit scenario, na de huidige legislatuur men nog gedurende twee legislaturen een dergelijk hoog primair overschot zou moeten aanhouden.

Op die voorwaarde zou de processus van relatieve schuldafbouw en van zelfvoedende vermindering van het relatief gewicht van de intrestlasten voldoende omvang hebben gekregen om rond het midden van het volgende decennium manoeuvreerruimte vrij te maken die het in gunstige budgettaire en financiële context mogelijk moet maken het hoofd te bieden aan de groeiende financiële en budgettaire kost die gepaard gaat met de vergrijzing van de bevolking.

Op dat ogenblik zou inderdaad in ESER-termen een quasi-evenwicht in de openbare financiën worden bereikt, en bij het gegeven begrotingssaldo, zou de aanhoudende zelfvoedende vermindering van het gewicht van de intrestlasten kunnen worden gemobiliseerd, niet langer meer om het deficit te verminderen, maar om een progressieve vermindering van het primair overschot (met gemiddeld 0,2 % van het BBP per jaar) toe te laten; dit komt neer op een trendmatige groei van de primaire uitgaven per jaar die gemiddeld 0,5 % hoger ligt dan het groeiritme van de totale ontvangsten (fiscale en parafiscale).

Een dergelijk scenario zou bijvoorbeeld tussen 2006 en 2018 toelaten, zonder verslechtering van de openbare financiën, budgettaire marges vrij te maken ten belope van minimum 2,5 % van het BBP; dit is cumulatief 0,2 % per jaar van het BBP.

lorsque l'ensemble des coûts budgétaires non-consolidés de gestion de la dette publique sont pris en compte).

Un tel niveau de taux implicite paraît réaliste et envisageable dans un contexte de croissance économique européenne modérée, d'absence persistante de tensions inflationnistes, de consolidation budgétaire européenne et belge réussie dans le cadre de la mise en œuvre de la monnaie unique et du pacte de stabilité.

Il faut noter à nouveau que dans ce scénario, il conviendrait de maintenir encore pendant deux législatures après celle-ci un tel niveau élevé de surplus primaire.

A cette condition, le processus de désendettement relatif et d'auto-réduction du poids relatif des charges d'intérêts se trouverait engagé avec suffisamment d'ampleur pour permettre de redégager, aux environs du milieu de la prochaine décennie, des marges de manœuvre pour absorber dans un contexte budgétaire et financier favorable le coût financier et budgétaire croissant lié au vieillissement.

En effet, à cette date, un quasi-équilibre des Finances publiques serait atteint en termes SEC, et, à solde budgétaire donné, l'auto-réduction persistante du poids des charges d'intérêts pourrait alors être mobilisée, non plus pour la réduction du déficit, mais pour permettre une réduction progressive du surplus primaire (au rythme de 0,2 % du PIB par an en moyenne), soit une progression tendancielle des dépenses primaires supérieure de 0,5 % l'an en moyenne au rythme de progression des recettes totales (fiscales et parafiscales).

Entre 2006 et 2018 par exemple, un tel scénario permettrait de dégager, sans détérioration des Finances publiques, des marges budgétaires à concurrence de 2,5 % du PIB au minimum, soit de 0,2 % du PIB cumulativement en termes annuels.

DEEL II

DE EVALUATIES VAN DE BEGROTINGSEVOLUTIES 1996-1997 EN DETAILOBJECTIEVEN MET BETREKKING TOT 1998-2000 :

DE BEGROTINGSEVOLUTIES MET BETREKKING TOT DE FEDERALE OVERHEID EN DE SOCIALE ZEKERHEID 1996 - 1997

1. **De begrotingsevoluties voor de federale Overheid**

1.1. *De evolutie van de ontvangsten en de uitgaven in 1996*

1.1.1. De ontvangsten van de federale Overheid

De analyse van de evolutie van de ontvangsten kan, gezien de belangrijke transfers naar de andere (1) overheidssectoren, het best gebeuren op basis van de totale ontvangsten zoals die door de federale Overheid worden geïnd.

De evolutie op het vlak van de rijksmiddelen, dit zijn de ontvangsten die relevant zijn voor de bepaling van het netto te financieren saldo van de federale Overheid, wordt immers in sterke mate bepaald door die transfers.

In de navolgende tabel worden naast de initiële begrotingsramingen voor 1996 ook de ramingen van de begrotingscontrole, de vermoedelijke en de werkelijk gerealiseerde totale ontvangsten weergegeven.

(1) Dit zijn de op de totale ontvangsten voorafgenomen middelen ten behoeve van de Gemeenschappen en de Gewesten, de sociale zekerheid en de Europese Unie. De totale begrotingsinspanning ten opzichte van die overheden is ruimer aangezien de uitgavenbegroting ook nog dotaties ten gunste van die instellingen bevat.

PARTIE II

EVALUATION DES EVOLUTIONS BUDGETAIRES AU COURS DE LA PERIODE 1996-1997 ET OBJECTIFS DETAILLES POUR LES ANNEES 1998 - 2000 :

LES EVOLUTIONS BUDGETAIRES CONCERNANT LE POUVOIR FEDERAL ET LA SECURITE SOCIALE 1996 - 1997

1. **Les évolutions budgétaires du Pouvoir fédéral**

1.1. *L'évolution des recettes et des dépenses en 1996*

1.1.1. Les recettes du Pouvoir fédéral

Vu l'importance des transferts vers d'autres secteurs (1), il vaut mieux analyser l'évolution des recettes sur base des recettes totales perçues par le Pouvoir fédéral.

L'évolution sur le plan des Voies et Moyens —c'est-à-dire les recettes prises en considération pour déterminer le solde net à financer du Pouvoir fédéral — est en effet fortement affectée par ces transferts.

Le tableau ci-après reprend, outre les estimations budgétaires initiales pour 1996, les estimations du contrôle budgétaire, les recettes totales probables ainsi que les recettes totales effectivement réalisées.

(1) Il s'agit des moyens prélevés sur les recettes totales en faveur des Communautés et Régions, de la Sécurité Sociale et de l'Union européenne. L'effort budgétaire total par rapport à ces autorités est encore plus grand, étant donné qu'il comporte également des dotations en faveur de ces institutions.

TABEL II.1

De totale ontvangsten geïnd door de federale Overheid
Evolutie 1995-1996

(In miljard frank)

TABLEAU II.1

Recettes totales perçues par le Pouvoir fédéral
Evolution 1995-1996

(En milliards de francs)

	1995 Realisaties — *1995 Réalisations*	1996				% *variatie* — Ecarts en %
		Initiële raming — *Estim. Initiale*	Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	Vermoedelijk — *Probables*	Realisaties — *Réalisations*	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5) / (1)
LOPENDE ONTVANGSTEN : — *RECETTES COURANTES :*	*2 288,6*	*2 425,3*	*2 423,7*	*2 398,8*	*2 379,8*	*4,0*
Fiscale ontvangsten : — *Recettes fiscales :*	2 172,3	2 305,2	2 292,6	2 267,0	2 250,1	3,6
– Directe belastingen. — *Contributions directes*	1 281,6	1 357,7	1 350,6	1 329,1	1 316,9	2,8
– Douane. — *Douane*	40,0	39,0	41,0	41,0	39,4	– 1,6
– Accijnzen. — *Accises*	194,6	203,4	204,7	203,3	204,0	4,8
– BTW — *TVA*	589,3	635,2	626,5	618,8	614,3	4,2
– Registratie. — *Enregistrement* .	66,8	69,9	69,9	74,9	75,4	12,9
Niet-fiscale ontvangsten. — *Recettes non fiscales*	116,3	120,1	131,1	131,8	129,7	11,5
KAPITAALONTVANGSTEN : — *RECETTES DE CAPITAL :*	*97,0*	*55,6*	*46,2*	*49,2*	*50,8*	– *47,7*
– Fiscaal. — *Fiscales*	25,6	26,2	26,2	25,9	29,3	14,5
– Niet-fiscaal. — *Non fiscales*	71,4	29,4	20,0	23,3	21,4	– 70,0
TOTAAL : — *TOTAL :*	***2 385,6***	***2 480,9***	***2 469,9***	***2 448,0***	***2 430,5***	***1,9***
waarvan : — *dont :*						
Overgedragen. — *Transferts* ...	**982,2**	**1 019,6**	**1 025,0**	**1 026,4**	**1 026,2**	***4,5***
– Aan de Gemeenschappen en Gewesten. — *Aux Communautés et aux Régions*	808,6	834,1	831,5	833,7	836,6	3,5
– Aan de sociale zekerheid. — *A la Sécurité sociale*	88,4	102,4	111,5	110,8	109,3	23,7
– Aan de Europese Unie. — *A l'Union européenne*	85,2	83,1	81,9	81,9	80,3	– 5,7
Rijksmiddelen. — *Voies et moyens*	***1 403,4***	***1 461,3***	***1 444,9***	***1 421,6***	***1 404,3***	***0,1***

Bron : Conjunctuurnota, Ministerie van Financiën, Studie- en Documentatiedienst.

Source : Note de conjoncture, Ministère des Finances, Service d'Etudes et de Documentation.

In de loop van 1996 zijn *de totale ontvangsten* in vergelijking met 1995 in nominale termen met 1,9 % toegenomen. De opgetekende groeivoet bleef daardoor duidelijk onder de in de diverse begrotingsstadia geraamde ontwikkelingen.

De *totale lopende fiscale ontvangsten* lagen uiteindelijk 17,0 miljard frank onder de ramingen van de vermoedelijke ontvangsten die dateren van juli 1996. In vergelijking

Dans le courant de 1996, *les recettes totales* ont connu une augmentation nominale de 1,9 % par rapport à 1995. Le taux de croissance enregistré reste donc nettement endeçà des évolutions prévues aux différents stades du budget.

En fin de compte, *les recettes fiscales courantes totales* étaient inférieures de 17,0 milliards de francs aux estimations des recettes probables, qui datent de juillet 1996. Par

met de realisaties in 1995 werd een nominale stijging met 3,6 % opgetekend. De bij de lopende fiscale ontvangsten opgetekende minwaarde, in vergelijking met de ramingen, is hoofdzakelijk het gevolg van het trager dan voorzien op gang komen van de economische groei. Bovendien bleef tijdens het afgelopen jaar het loonaandeel in het BBP verder teruglopen, waardoor de basis voor de belangrijkste belastingen verder werd uitgehold. Deze negatieve elementen werden evenwel gedeeltelijk gecompenseerd door de niet-indexering van de belastingschalen en door de versnelling van de inning van de belastingen op pensioenen.

Bij *de directe belastingen*, die een groei kenden van 2,8 %, kon een vrij belangrijke stijging genoteerd worden voor de verkeersbelasting (+ 10,0 %). De belasting op de inverkeerstelling (+ 5,9 %), maar meer nog het eurovignet (+ 2,7 %) kenden een minder sterke toename. De in 1996 ingevoerde compenserende heffing op de accijnzen haalde een opbrengst van 6,7 miljard frank.

De verschillende gewestbelastingen die door deze Administratie geïnd worden, benaderden in globo de ramingen zoals die in september 1996 werden vastgelegd.

De opbrengst van de roerende voorheffing ligt substantieel lager dan de ramingen die in de diverse begrotingsstadia werden opgesteld. In vergelijking met 1995 wordt een daling genoteerd van 12,8 %. Aangezien de roerende voorheffing op dividenden nog een lichte groei kende, is de daling volledig gelokaliseerd bij de overige beleggingsvormen waarop roerende voorheffing verschuldigd is. Die daling is het gevolg van :

— de verhoging van de aanslagvoet van 13,39 % naar 15,0 %;

— de verdere daling van de intrestvoeten op korte en lange termijn;

— de terugvloeiing van een belangrijk deel van het sparen naar fiscaal vrijgestelde produkten.

Op het vlak van de voorafbetalingen kon de doelstelling die vooropgezet werd naar aanleiding van de raming van de vermoedelijke ontvangsten, gehaald worden. De stijging van 4,5 % ten opzichte van de realisaties 1995 zou volledig toe te schrijven zijn aan de voorafbetalingen door de vennootschappen, terwijl de voorafbetalingen door de natuurlijke personen zich stabiliseerden. Bij de vennootschappen is die stijging enerzijds toe te schrijven aan de verbetering van het economisch klimaat en anderzijds aan het effect van de maatregelen die de laatste jaren getroffen werden met het oog op het tegengaan van het oneigenlijk gebruik van de fiscale wetgeving en de aangekondigde uitbreiding van de fiscale controles. Ook zou de rente-evolutie het voor de bedrijven interessant gemaakt hebben, net als in 1995, om vooraf te betalen.

De kohieren vennootschappen en niet-inwoners zijn in 1996 minder positief uitgevallen dan in de ramingen van de vermoedelijke ontvangsten werd vooropgesteld. Ingevolge de evolutie bij de kohieren natuurlijke personen diende er in 1996 bijna 9,0 miljard frank meer terugbetaald te worden dan het jaar voordien.

De aan de bron ingehouden bedrijfsvoorheffing ten opzichte van 1995 steeg met 33,4 miljard frank of 3,9 %. Deze stijging is gedeeltelijk te verklaren door de maatregelen die getroffen werden met betrekking tot de inhoudingen op de pensioenen (7,3 miljard frank).

De invoerrechten, die volledig aan de EU worden afgestaan, kenden ten opzichte van 1995 een daling met 1,6 % in nominale termen.

comparaison avec les réalisations de 1995, on a enregistré une augmentation nominale de 3,6 %. La moins-value enregistrée dans les recettes fiscales courantes par rapport aux estimations reflète essentiellement la relance plus lente que prévu de la conjoncture économique. En outre, la part des salaires dans le PIB a continué à diminuer l'année passée, érodant un peu plus la base des impôts les plus importants. Ces facteurs négatifs ont cependant été compensés partiellement par la non indexation des barèmes et par l'accélération de la perception des impôts sur les pensions.

En matière *de contributions directes*, où la croissance est de 2,8 %, on enregistre une augmentation relativement importante des recettes en provenance de la taxe de circulation (+ 10,0 %). En matière de taxe de mise en circulation (+ 5,9 %) et plus encore en matière d'eurovignette (+ 2,7 %), la croissance était nettement moins importante. La taxe compensatoire sur les accises, introduite en 1996, a assuré un produit de 6,7 milliards de francs.

Les diverses taxes régionales perçues par l'Administration des Contributions directes sont très proches, globalement, des estimations établies en septembre 1996.

Le produit du précompte mobilier est resté largement inférieur aux prévisions des divers stades budgétaires. Par rapport à 1995, on constate une diminution de 12,8 %. Etant donné que le précompte mobilier sur dividendes a connu une légère hausse, cette diminution incombe entièrement aux autres formes de placements sur lesquels le précompte mobilier est dû. Ce recul s'explique par :

— la hausse du taux d'imposition de 13,39 % à 15,0 %;

— la poursuite de la baisse des taux d'intérêt à court et à long terme;

— le repli d'une part importante de l'épargne vers des produits fiscalement exonérés.

En matière de versements anticipés, l'objectif fixé à l'occasion de l'estimation des recettes probables a été atteint. L'augmentation de 4,5 % par rapport aux réalisations de 1995 serait à attribuer entièrement aux versements anticipés effectués par les sociétés, alors que les versements anticipés effectués par les personnes physiques seraient restés stables. En ce qui concerne les sociétés, l'amélioration s'expliquerait d'une part par l'amélioration du climat économique, et d'autre part par l'impact des mesures prises ces dernières années en vue de contrecarrer l'utilisation inappropriée de la législation fiscale et par l'annonce de l'extension des contrôles fiscaux. Citons également l'évolution du taux d'intérêt qui, comme c'était déjà le cas en 1995, a rendu les versements anticipés plus attractifs pour les sociétés.

En 1996, les rôles sociétés et les rôles INR ont été moins positifs que prévu dans les estimations des recettes probables. En raison de l'évolution des rôles personnes physiques, il a fallu rembourser presque 9,0 milliards de francs de plus en 1996 que l'année précédente.

Le précompte professionnel retenu à la source a augmenté de 33,4 milliards de francs (3,9 %) par rapport à 1995. Cette augmentation s'explique en partie par les mesures prises en matière de retenues sur pensions (7,3 milliards de francs).

Les *droits de douane*, qui sont entièrement versés à l'U.E., ont connu un recul nominal de 1,6 % par rapport à 1995.

De accijnzen en diversen namen vooral toe (+ 4,8 %) onder invloed van de verhoging van de heffing op benzine die in 1996 werd doorgevoerd.

De stijging van *de BTW-ontvangsten* beliep 4,2 % of 25,0 miljard frank. Deze ontvangsten bleven beneden de ramingen van de vermoedelijke ontvangsten. Er werd vastgesteld dat, in vergelijking met de vorige jaren, het stijgingsritme van de bruto-inningen gedaald is. Die evolutie kwam er ondanks de verhoging van het BTW-percentage, van 20,5 % naar 21 %, vanaf 1 januari 1996. Terzelfdertijd handhaafden de BTW-teruggaven zich op het relatief hoge niveau van 1995. Die ontwikkelingen wijzen erop dat de bruto-ontvangsten vooral ondersteund blijven door de investeringen en de uitvoer. Daarentegen werden de ontvangsten negatief beïnvloed door de weerslag van de vermindering van de heffingsvoet van 21 % naar 12 % voor de woningbouw (geraamde kostprijs 5,0 miljard frank), terwijl de private consumptie bovendien bleef stagneren.

In hoofdzaak ingevolge de ontwikkelingen op de markt van de onroerende goederen zijn *de registratierechten* sterk toegenomen (+ 12,9 %).

De lopende niet-fiscale ontvangsten namen met 11,5 % toe. Daarmee werden de vermoedelijke ontvangsten ongeveer volledig gerealiseerd. De stijging is in hoofdzaak toe te schrijven aan de ontvangsten die voortvloeien uit de verrichtingen met de NBB.

Bij ***de kapitaalontvangsten*** werd ten opzichte van 1995 een significante daling, zoals die in de ramingen was vooropgesteld, genoteerd. Die daling komt volledig voor rekening van de niet-fiscale kapitaalontvangsten. De *fiscale kapitaalontvangsten* daarentegen lagen duidelijk boven de ramingen. De toename van de successierechten kan onder andere verklaard worden door het openvallen van een aantal zeer belangrijke nalatenschappen en tevens door de relatief goede conjunctuur in de immobiliënsector. Bij de *niet-fiscale kapitaalontvangsten* kan een daling vastgesteld worden ingevolge de uitzonderlijke imputatie in 1995 van de vervroegde terugstortingen van leningen door de Gewesten (57,5 miljard frank). Indien deze verrichting uitgesloten wordt dan kan de toename ten opzichte van vorig jaar in hoofdzaak verklaard worden door de aanrekening op de Rijksmiddelenbegroting van de inbreng in natura van onroerende activa in de onroerend goed-vennootschap.

Men mag ervan uitgaan dat, op basis van voorgaande cijfers, de door de regering vooropgestelde éénheidselasticiteit van de ontvangsten in de loop van het jaar niet gehaald werd, gezien de groei van de totale ontvangsten slechts 1,9 % zou belopen hebben, terwijl de nominale groei van het BBP in het Jaarverslag van de Nationale Bank (1) op 3,3 % geraamd werd.

Zoals uit de voorgaande tabel kan afgeleid worden, gaat een belangrijk deel van de totale middelen naar andere overheidsgeledingen. De principes die aan de basis liggen van de bepaling van de over te dragen middelen maken dat die relatief ongevoelig zijn voor de economische ontwikkelingen in een bepaald jaar. Tussen 1995 en 1996 groeiden deze ontvangsten dan ook met 4,5 %. Daarbij namen de aan de sociale zekerheid overgedragen middelen, op basis van de specifieke regeringsbeslissingen desbetreffend, het sterkst toe (+ 23,7 %), de aan de Gemeenschappen en de

(1) Nationale Bank van België, Jaarverslag 1996.

La progression des *droits d'accises et divers* (+ 4,8 %) est surtout le fait de l'augmentation de la taxe sur les huiles minérales, instaurée en 1996.

Les *recettes de la TVA* ont augmenté de 25,0 milliards de francs, soit 4,2 %. Ces recettes restent cependant en-deçà du niveau des estimations des recettes probables. Il a été constaté que, comparé aux années précédentes, le rythme de croissance des perceptions brutes s'est ralenti, et ce malgré la hausse du taux de la TVA de 20,5 % à 21 % entrée en vigueur au 1er janvier 1996. Parallèlement, les remboursements de la TVA se sont maintenus au niveau relativement élevé qu'ils avaient atteint en 1995. Ces évolutions révèlent que les investissements et les exportations restent les principaux supports des recettes brutes. Par contre, la baisse du taux d'imposition, lequel est passé de 21 % à 12 % pour la construction des logements, a eu une influence négative sur les recettes (coût estimé à 5,0 milliards de francs), alors que la consommation privée a continué à stagner.

Les recettes des *droits d'enregistrement* ont évolué très favorablement (+ 12,9 %), principalement en raison de l'évolution du marché de l'immobilier.

Les recettes non fiscales courantes ont augmenté de 11,5 %, permettant ainsi la réalisation quasi-complète des recettes probables. Cette hausse doit être attribuée pour l'essentiel aux recettes provenant des opérations avec la BNB.

Les ***recettes de capital*** ont connu une forte diminution par rapport à 1995, diminution prévue d'ailleurs dans les estimations, et qui se situe entièrement dans les recettes de capital non fiscales. Les *recettes fiscales de capital*, par contre, ont dépassé largement les estimations. L'accroissement des droits de succession s'explique, entre autres, par l'ouverture d'un certain nombre de successions très importantes ainsi que par la conjoncture relativement bonne dans le secteur de l'immobilier. En *recettes non fiscales de capital*, la diminution s'explique par l'imputation exceptionnelle en 1995 des remboursements anticipés d'emprunts effectués par les Régions (57,5 milliards de francs). Si l'on exclut cette opération, l'écart positif par rapport à l'année passée s'explique, en majeure partie, par l'imputation au budget des Voies et Moyens de l'apport en nature d'actifs immobiliers dans les sociétés immobilières.

Si l'on se base sur les chiffres qui précèdent, on peut considérer comme acquis que l'élasticité unitaire des recettes, préconisée par le gouvernement, n'a pas été atteinte au cours de l'année. En effet, la croissance des recettes totales ne serait que de 1,9 % alors que le Rapport annuel de la Banque Nationale (1) estime à 3,3 % la croissance nominale du PIB.

Le tableau précédent permet de déduire qu'une part importante des recettes totales est transférée à d'autres secteurs d'autorité. En raison des principes qui prévalent pour déterminer les montants des moyens à transférer, ces montants sont peu sensibles à l'évolution économique d'une année déterminée. Cela explique l'augmentation de 4,5 % de ces recettes entre 1995 et 1996. Ce sont les recettes transférées à la Sécurité sociale, sur base de décisions gouvernementales spécifiques dans ce domaine, qui ont connu la plus forte hausse (+ 23,7 %); les recettes versées

(1) Banque Nationale de Belgique, Rapport annuel 1996.

Gewesten te storten middelen stegen met 3,5 % (1), terwijl de aan de EU over te dragen ontvangsten met 5,7 % daalden.

Op basis van de evoluties van de totale ontvangsten, verminderd met de overgedragen middelen, blijkt dat de rijksmiddelen in 1996 nauwelijks zijn toegenomen in vergelijking met 1995 (+ 0,06 %).

1.1.2. De geordonnanceerde uitgaven voor 1996

De navolgende tabel geeft een overzicht van de uitgavenkredieten en de aanrekeningen erop.

De realisatiegraad (96,1%) van de op de begroting aangerekende uitgaven ligt iets hoger dan het niveau van de voorgaande jaren. De Rijksschuldbegroting werd tot op 98,8 % uitgevoerd, terwijl voor de overige uitgaven een realisatiepercentage van 94,4 % werd bekomen.

De groei van de primaire uitgaven (exclusief de aanrekeningen met betrekking tot de EU) beliep 1,8 %. Inclusief die aanrekeningen, beliep de groeivoet van de totale primaire uitgaven 2,8 %.

TABEL II. 2

De uitgavenkredieten en de aanrekeningen 1995-1996

(In miljard frank)

	1995	1996						
					Aanrekeningen op : / *Imputations sur :*			
	Aanrekeningen — *Imputations*	Kredieten aangepast — *Crédits ajustés*	Gewone transporten — *Transferts courants*	Beschikbaar — *Disponible*	Kredieten 1996 — *Crédits 1996*	Gewone transporten — *Transferts courants*	Beschikbaar — *Disponible*	% variatie 1996/1995 — *Ecarts en % 1996/1995*
	(1)	(2)	(3)	(4) = (2)+(3)	(5)	(6)	(7) = (5)+(6)	(8) = (7)/(1)
Rijksschuld. — *Dette publique*	607,2	648,5	1,5	650,0	642,4	1,5	643,8	6,0
Primaire uitgaven. — *Dépenses primaires*	988,3	1 019,9	43,3	1 063,2	967,0	38,7	1 005,6	1,8
– Gezagscel. — *Départ. d'autorisation*	283,6	305,6	28,1	333,7	270,6	24,9	295,5	4,2
– Sociale cel. — *Cellule sociale*	562,2	578,5	9,2	587,7	565,9	9,1	575,0	2,3
– Economische cel. — *Cellule économique*	142,6	134,5	6,0	140,5	130,5	4,7	135,2	– 5,2
– Diversen. — *Divers*		1,3		1,3				
Europese Unie. — *Union Européenne*	18,5	33,5	0,0	33,5	29,8	0,0	29,8	61,1
Algemeen Totaal. — *Total général*	1 614,0	1 701,8	44,7	1 746,6	1 639,1	40,1	1 679,2	4,0

Bron : Administratie van de Begroting.

Op basis van de realisaties 1996 (excl. transfers aan EU) kan bepaald worden dat de geordonnanceerde primaire uitgaven tussen 1995 en 1996 met ongeveer 1,8 % zijn toegenomen. Die groeivoet ligt dus iets beneden de in dat

(1) De groei van de middelen die in 1996 gestort werden aan de Gemeenschappen en de Gewesten onderging de negatieve weerslag van de afrekening van de middelen 1995. Die afrekening was, ingevolge het verschil tussen de geraamde inflatie en de uiteindelijke realisaties, sterk negatief voor de deelgebieden.

aux Communautés et Régions ont augmenté de 3,5 % (1) et celles versées à l'UE ont diminué de 5,7 %.

En 1996, les recettes Voies et Moyens, basées sur l'évolution de l'écart entre les recettes totales et les recettes transférées, ont connu une augmentation à peine perceptible (+ 0,06 %) par rapport à 1995.

1.1.2. Les ordonnancements de dépenses pour 1996

Le tableau ci-après donne une vue d'ensemble des crédits de dépenses et de leurs imputations.

Le taux de réalisation (96,1 %) des dépenses imputées au budget est légèrement supérieur à celui des années précédentes. Le budget de la dette publique a été réalisé à 98,8 %, alors que pour les autres dépenses, le taux de réalisation se situe à 94,4 %.

Le taux de croissance des dépenses primaires s'élève à 1,8 % si l'on exclut les imputations relatives à l'UE, et à 2,8 % si on les inclut.

TABLEAU II. 2

Crédits de dépenses et leurs imputations 1995-1996

(En milliards de francs)

Source : Administration du Budget.

En se basant sur les réalisations 1996 (à l'exclusion des transferts à l'UE), l'on constate que les dépenses primaires ordonnancées ont augmenté d'environ 1,8 % entre 1995 et 1996. Ce taux de croissance est légèrement inférieur au

(1) La croissance des moyens versés aux Communautés et Régions en 1996 a subi l'impact négatif du décompte des moyens de 1995. Suite à l'écart entre l'inflation estimée et les réalisations finales, ce décompte fut fortement négatif pour les entités.

jaar opgetekende stijging van de index van de consumptieprijzen, die 2,06 % beliep. Op dit vlak zou dus voldaan zijn aan de reële nulgroeinorm van het regeerakkoord.

1.1.3. Het netto te financieren saldo in 1996

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de evoluties van het gerealiseerde netto te financieren saldo die in de verschillende etappes van de begrotingsopstelling en -uitvoering werden opgetekend. De cijfers die in de navolgende tabel zijn opgenomen kunnen op het vlak van de realisaties afwijken van de hiervoor gehanteerde cijfers, aangezien ze gebaseerd zijn op de kasverrichtingen, terwijl de vorige gegevens gebaseerd zijn op aanrekeningen en ordonnanceringen.

TABEL II.3

Het netto te financieren saldo van de federale Overheid 1995-1996

(In miljard frank)

taux de croissance de l'indice des prix à la consommation pour cette même année, qui est de 2,06%. La norme de croissance zéro réelle fixée par l'Accord de gouvernement est donc respectée.

1.1.3. Le solde net à financer en 1996

Le tableau ci-après donne une vue d'ensemble des évolutions du solde net à financer notées lors des différentes étapes de l'établissement et de l'exécution du budget. Etant donné que les réalisations sont déterminées sur base de caisse, les chiffres qui figurent dans le tableau ci-après peuvent différer des chiffres dont il a été question ci-avant et qui ont été déterminés sur base d'imputations et d'ordonnancements.

TABLEAU II.3

Solde net à financer du Pouvoir fédéral 1995-1996

(En milliards de francs)

	Kasresultaten 1995 REA — *Résultats de caisse 1995 REA*	Kredieten — *Crédits*		Kasresultaten 1996 REA — Résultats de caisse 1996 REA	
		1996 i	1996 a		
Ontvangsten.					**Recettes.**
Lopende ontvangsten :					Recettes courantes :
— fiscale	1 215,9	1 311,8	1 293,9	1 252,7	— fiscales.
— niet-fiscale	111,6	120,1	125,3	120,7	— non fiscales.
Kapitaalontvangsten	70,2	29,4	25,7	27,4	Recettes de capital.
Totale ontvangsten	1 397,6	1 461,3	1 444,9	1 400,8	Recettes totales.
Uitgaven.					**Dépenses.**
Totaal uitgaven	1 645,0	1 678,7	1 667,2	1 645,5	Dépenses totales.
Saldo begrotingsverrichtingen	– 247,4	– 217,4	– 222,3	– 244,7	**Solde des opérations budgétaires.**
Schatkistverrichtingen	– 42,7	– 22,5	– 17,6	1,8	**Opérations de trésorerie.**
Netto te financieren saldo	**– 290,1**	**– 239,9**	**– 239,9**	**– 242,8**	**Solde net à financer.**
BBP (a)	7 965,2	8 317,4	8 225,1	8 195,8	PIB (a).
Netto te financieren saldo in % van het BBP	3,6	2,9	2,9	3,0	Solde net à financer en % du PIB.
Herfinanciering van de rijksschuld	293,8	776,0	768,3	351,8	**Refinancement de la dette publique.**
Bruto te financieren saldo van de Staat	– 583,9	– 1 015,9	– 1 008,2	– 594,6	**Solde brut à financer de l'Etat.**

(a) Laatst gekende realisatie voor 1995, voor 1996 vooruitzichten op het ogenblik van de begrotingsopstelling.

Bron : Algemene toelichtingen. Schatkisttoestand, Administratie van de Thesaurie.

(a) Dernière réalisation connue pour 1995, pour 1996 : prévisions faites au moment de l'établissement du budget.

Source : Exposés généraux. Situation de Trésorerie. Administration de la Trésorerie.

Uit de beschikbare gegevens blijkt dat de begrotingsverrichtingen op kasbasis een saldo vertoonden dat iets lager

Il ressort de la lecture des données disponibles que le solde des opérations budgétaires sur base de caisse est

lag dan het saldo dat in 1995 werd opgetekend. Er kan evenwel op gewezen worden dat de niet-fiscale ontvangsten in 1995 beïnvloed waren door de eenmalige terugbetaling (57,5 miljard frank) van schulden die aangegaan werden ten behoeve van de grote steden.

Op het vlak van de eigenlijke schatkistverrichtingen kon evenwel een aanzienlijk verschil vastgesteld worden. In 1995 was het saldo nog negatief ten belope van 42,7 miljard frank tegenover een positief saldo van 1,8 miljard frank in 1996. De belangrijkste factor die deze ontwikkeling kan verklaren vloeit voort uit de verrichtingen met de lokale overheden. In 1995 was er een netto-kastekort op die verrichtingen van 18,7 miljard frank, tegenover een kasoverschot van 18,8 miljard frank in 1996.

1.2. *De evolutie van de ontvangsten en de uitgaven 1997*

1.2.1. De evolutie van de ontvangsten in 1997

De navolgende tabel geeft een overzicht van de na begrotingscontrole weerhouden totale ontvangsten.

TABEL II.4

Ramingen van de totale ontvangsten van de federale Overheid — 1997 — begrotingscontrole

(In miljard frank)

légèrement inférieur au solde enregistré en 1995. On peut faire observer cependant que les recettes non fiscales 1995 ont été influencées par le remboursement non récurrent (57,5 milliards de francs) de dettes contractées au bénéfice des grandes villes.

En ce qui concerne les opérations de trésorerie proprement dites, l'on constate un écart considérable. Le solde, qui était encore négatif en 1995 (– 42,7 milliards de francs) devient positif en 1996 (1,8 milliard de francs). Cette évolution s'explique essentiellement par les opérations avec les Pouvoirs locaux. Pour ces opérations, les résultats de caisse font apparaître un déficit net de 18,7 milliards de francs en 1995, alors qu'en 1996 il y a un excédent de caisse de 18,8 milliards de francs.

1.2. *L'évolution des recettes et des dépenses en 1997*

1.2.1. L'évolution des recettes en 1997

Le tableau ci-après donne un aperçu des recettes totales prévues après le contrôle budgétaire.

TABLEAU II.4

Estimations des recettes totales du Pouvoir fédéral — 1997 — Contrôle budgétaire

(En milliards de francs)

	1996 Verwezenlijkingen — *1996* *Réalisations*	1997 Initieel — *1997* *Initial*	1997 Begrotingscontrole — *1997* *Contrôle budgétaire*	% variatie 1997/1996 — *Ecarts en %* *1997/1996*
	(1)	(2)	(3)	(4) = (3) / (1)
LOPENDE ONTVANGSTEN : — *RECETTES COURANTES :*	**2 379,8**	**2 497,0**	**2 484,2**	**4,4**
Fiscale ontvangsten : — *Recettes fiscales :*	2 250,1	2 384,2	2 371,8	5,4
– Directe belastingen. — *Contributions directes*	1 316,9	1 406,2	1 390,6	5,6
– Douane. — *Douane*	39,4	42,5	42,5	7,9
– Accijnzen. — *Accises*	204,0	215,4	222,0	8,8
– BTW. — *TVA*	614,3	640,3	636,5	3,6
– Registratie. — *Enregistrement* ...	75,4	79,8	80,3	6,5
Niet-fiscale ontvangsten. — *Recettes non fiscales*	129,7	112,8	112,4	– 13,4
KAPITAALONTVANGSTEN : — *RECETTES DE CAPITAL :*	**50,8**	**55,2**	**54,8**	**8,0**
– Fiscale. — *Fiscales*	29,3	26,0	27,0	– 7,9
– Niet-fiscale. — *Non fiscales*	21,4	29,2	27,8	29,8
TOTAAL. — *TOTAL*	**2 430,5**	**2 552,2**	**2 539,0**	**4,5**
waarvan : — *dont :*				
Overgedragen — *Transferts*	**1 026,2**	**1 085,2**	**1 093,9**	**6,6**
– Aan de Gemeenschappen en Gewesten. — *Aux Communautés et aux Régions*	836,6	886,4	890,0	6,4
– Aan de sociale zekerheid. — *A la Sécurité sociale*	109,3	116,0	121,6	11,3
– Aan de Europese Unie. — *A l'Union européenne*	80,3	82,9	82,3	2,5
Rijksmiddelen. — *Voies et moyens*	**1 404,3**	**1 467,0**	**1 445,0**	**2,9**

Bron : Algemene toelichtingen 1997.

Source : Exposés généraux 1997.

Zoals uit de tabel blijkt liggen de totale lopende fiscale ontvangsten na de begrotingscontrole 12,4 miljard frank lager dan de initiële ramingen. In vergelijking met de realisaties over 1996 wordt een stijging van deze ontvangsten verwacht met 5,4 %. Die raming is de resultante van verschillende factoren. Enerzijds worden er minderontvangsten verwacht doordat de vertrekbasis 1996 lager uitvalt. Anderzijds werd de evolutie van een aantal macro-economische aggregaten herzien; daaruit blijkt een daling ten opzichte van de initiële raming van de inkomsten en de dividenden van de vennootschappen en eveneens een daling van de private consumptie ten opzichte van de initiële raming waardoor de grondslag inzake de accijnzen en de BTW wordt aangetast. Bovendien werd eveneens de weerslag van de verschillende maatregelen, rekening houdend met de realisaties 1996, herschat of werden in de begrotingscontrole bijkomende maatregelen getroffen (1).

De lopende niet-fiscale ontvangsten werden geraamd door de verschillende departementen op basis van de recentste gegevens en rekening houdend met de realisaties over 1996. Per saldo blijkt er geen belangrijke afwijking te bestaan ten opzichte van de initiële begrotingscijfers. Toch worden er binnen de rubrieken belangrijke verschuivingen vastgesteld.

De fiscale kapitaalontvangsten werden, rekening houdend met de evoluties in 1996, herzien en geraamd op 1,0 miljard frank meer dan in de initiële begroting.

De niet-fiscale kapitaalontvangsten zouden ten opzichte van de initiële raming een daling kennen van 1,5 miljard frank, doch desondanks toch nog met 29,8 % toenemen tegenover de realisaties van 1996. Deze ontvangsten moeten deels (9,0 miljard frank) gerealiseerd worden door de verkoop van onroerende goederen onder andere via een speciaal daartoe opgerichte naamloze vennootschap (2).

De Afdeling stelt zich vragen over de wijze waarop de regering met dergelijke verrichtingen haar Rijksmiddelenbegroting spijst. Ze zal daarom zeer nauwlettend toezien op de afwikkeling van deze verrichting. Ze zou in ieder geval niet akkoord kunnen gaan met een operatie die leidt tot een anticipatie van ontvangsten.

Anderzijds dient gesteld dat de Europese Commissie zich akkoord heeft verklaard met de eventuele overdracht, zelfs in natura, van deze onroerende goederen aan de opgerichte vennootschap en met de verrekening ervan op de netto-financieringsbehoeften (3).

Zowel ingevolge de herrekening van de middelen die aan de Gemeenschappen en de Gewesten moeten gestort worden en die tegenover 1996 met 6,4 % toenemen, als ingevolge de herziening van de aan de sociale zekerheid over te dragen middelen (+ 11,3 % in vergelijking met de realisaties over 1996) stijgen de vooraf te nemen middelen met 8,7 miljard frank.

In die context beloopt de te verwachten minderopbrengst van de rijksmiddelen in vergelijking met de initiële

(1) Het betreft in hoofdzaak de vermindering van de betaaltermijn van de accijnzen van 3 tot 2 maand (6,2 miljard frank) en de strijd tegen de BTW-carrousels (2,0 miljard frank).

(2) In 1996 werd 8,0 miljard frank in natura ingebracht in de vennootschap. Op de Rijksmiddelenbegroting werd eveneens dat bedrag aangerekend. Deze verrichting had evenwel geen effect op de kasverrichtingen.

(3) Een dergelijke overdracht leidt tot een desinvestering van de sector overheid wat in het betrokken jaar aanleiding geeft tot een daling van de netto-financieringsbehoeften van die sector.

Il s'avère, à la lecture du tableau, qu'après le contrôle budgétaire, les recettes fiscales courantes totales sont inférieures de 12,4 milliards de francs aux estimations initiales. Par comparaison avec les réalisations de 1996, l'on prévoit une hausse de ces recettes de l'ordre de 5,4 %. Cette estimation est la résultante de plusieurs facteurs. D'une part, l'on s'attend à une moins-value du fait de l'abaissement de la base de départ pour 1996. D'autre part, les évolutions de certains agrégats macro-économiques ont été revues; cette révision fait apparaître, par rapport aux estimations initiales, une diminution des revenus et des dividendes des entreprises, ainsi qu'une diminution de la consommation privée, d'où une érosion de l'assiette en matière d'accises et de TVA. A signaler également qu'on a tenu compte des réalisations de 1996 pour réestimer l'impact des différentes mesures, et que des mesures supplémentaires ont été prises dans le contrôle budgétaire (1).

Pour estimer les recettes non fiscales courantes, les différents départements se sont basés sur les données les plus récentes et ont tenu compte des réalisations de 1996. Par solde, les chiffres ne diffèrent pas de façon notable de ceux des budgets initiaux. On constate cependant des glissements importants à l'intérieur des rubriques.

Les recettes fiscales de capital ont été réestimées, compte tenu des évolutions de 1996, et leur montant est supérieur de 1,0 milliard de francs au montant du budget initial.

Les recettes non fiscales de capital inférieures de 1,5 milliard de francs par rapport à l'estimation initiale, seraient néanmoins supérieures de 29,8 % par rapport aux réalisations de 1996. Ces recettes devront être réalisées en partie (9,0 milliards de francs) par la vente de biens immobiliers, entre autres par l'intermédiaire d'une société anonyme créée spécialement à cet effet (2).

La Section s'interroge quant à la manière d'alimenter le budget des Voies et Moyens utilisée par le gouvernement. Elle surveillera donc de très près le déroulement de cette opération et elle ne pourrait en aucun cas accepter une opération aboutissant à une anticipation de recettes.

D'autre part, la Commission européenne a donné son aval au transfert éventuel de ces biens immobiliers à la société créée, même si c'est en nature, et à l'imputation de ce transfert aux besoins nets de financement (3).

Suite au recalcul des moyens à verser aux Communautés et Régions (en progression de 6,4 % par rapport à 1996) et à la révision des moyens à transférer à la Sécurité sociale (+ 11,3 % par rapport aux réalisations de 1996), les moyens à prélever augmentent de 8,7 milliards de francs.

Dans ce contexte, les recettes des Voies et Moyens devraient diminuer de 22,2 milliards de francs par rapport à

(1) Il s'agit essentiellement de la réduction du délai de paiement des droits d'accises qui passe de 3 à 2 mois (6,2 milliards de francs) et de la lutte contre les carrousels à la TVA (2,0 milliards de francs).

(2) En 1996, 8,0 milliards de francs en nature ont été injectés dans cette société. Ce montant a également été imputé au budget des Voies et Moyens. Cette opération n'a cependant pas influencé les opérations de caisse.

(3) Pareil transfert mène au désinvestissement du secteur public, ce qui donne lieu, pour l'année concernée, à une diminution du besoin net de financement de ce secteur.

raming 22,2 miljard frank. In vergelijking met de realisaties over 1996 beloopt de groei 2,9 %.

Rekening houdend met wat vooraf gaat kan men ervan uitgaan dat de ontwikkeling van de ontvangsten gelijke tred houdt met de economische groei die voor 1997 voorzien werd.

1.2.2. De evolutie van de uitgavenkredieten in 1997

In de onderstaande tabel worden de kredietevoluties tussen 1996 en 1997 weergegeven.

TABEL II.5

De uitgavenkredieten van de federale Overheid in 1997 — na begrotingscontrole

(In miljard frank)

Kredieten — *Crédits*	1996 Aangepast — *1996 Ajusté* (1)	1997 Initieel — *1997 Initial* (2)	1997 Aangepast — *1997 Ajusté* (3)	% variatie 1997a/1996a — *Ecarts en % 1997a / 1996a* (4) = (3)/(1)
Rijksschuld. — *Dette publique*	**650,0**	**659,1**	**650,1**	**0,0**
Primaire uitgaven. — *Dépenses primaires*	**1 018,7**	**1 020,6**	**1 017,6**	**– 0,1**
Waaronder : — *dont :*				
— Gezagscel. — *Départ. d'autorité*	306,0	315,2	312,5	2,1
— Sociale cel. — *Cellule sociale*	578,5	547,9	546,5	– 5,5
— Economische cel. — *Cellule économique*	133,1	155,1	154,6	16,1
— Provisies en varia. — *Provision et divers*	1,1	2,4	4,0	256,3
Europese Unie. — *Union européenne*	33,5	43,3	35,5	6,0
TOTAAL. — *TOTAL*	**1 702,1**	**1 722,9**	**1 703,1**	**0,1**

Bron : Administratie van Begroting.

De uitgaven op de Rijksschuldbegroting werden met 9,0 miljard frank verminderd (1). De in de initiële begroting voorziene marge voor eventuele rentestijgingen werd behouden. De rentevooruitzichten steunen op een gemiddelde gewogen rentevoet van 4,10 % voor de schatkistcertificaten op 3 maanden. Bij de aanbesteding van 18 maart laatsleden bedroeg de waargenomen rentevoet nagenoeg 3,6 %. Er blijft dus binnen de begrotingsvooruitzichten nog een belangrijke marge om het hoofd te bieden aan eventuele rentestijgingen. Bovendien zou de stijging van de rente tijdens de komende maanden slechts een beperkte invloed hebben op de begroting gezien het grootste deel van de ontleningen reeds gebeurd is en de korte-termijnleningen vanaf september voornamelijk hun weerslag hebben op de begroting 1998.

Terwijl de primaire uitgaven (exclusief de transfers aan de EU), in vergelijking met het voorgaande jaar, volgens de initiële begroting voor 1997 nog een beperkte nominale stijging kenden, werd die toename in de begrotingscontrole omgebogen in een daling met 0,1 %.

(1) Ingevolge de schuldaflossing door middel van de meerwaarden op goud zullen de rentelasten met 9,0 miljard frank afnemen.

l'estimation initiale. Comparé aux réalisations de 1996, le taux de croissance est de 2,9 %.

Compte tenu de ce qui précède, on peut présumer que les recettes évolueront parallèlement à la croissance économique prévue pour 1997.

1.2.2. L'évolution des crédits de dépenses en 1997

Le tableau ci-après donne une vue d'ensemble des évolutions des crédits entre 1996 et 1997.

TABLEAU II.5

Crédits de dépenses du Pouvoir fédéral en 1997 — après contrôle budgétaire

(En milliards de francs)

Source : Administration du Budget.

Les dépenses sur le budget de la dette publique ont été diminuées de 9,0 milliards de francs (1). La marge prévue par le budget initial pour d'éventuelles hausses du taux d'intérêt a été maintenue. Les prévisions des taux d'intérêt se basent sur un taux d'intérêt pondéré moyen de 4,10 % pour les certificats du Trésor à 3 mois. Lors de l'adjudication du 18 mars dernier, le taux observé frôlait les 3,6 %. Les prévisions budgétaires offrent donc une marge importante qui permet de faire face à d'éventuelles hausses du taux d'intérêt. Par ailleurs, une hausse des taux au cours des mois à venir n'aurait qu'une incidence mineure sur le budget, étant donné que la majorité des emprunts a déjà été réalisé et que les emprunts à court terme réalisés à partir de septembre influeront principalement sur le budget 1998.

Alors que le budget initial de 1997 prévoit encore une hausse nominale limitée des dépenses primaires (hors transferts à l'UE) en comparaison avec celles de l'année précédente, cette croissance a été infléchie dans le contrôle budgétaire et se solde par une baisse de 0,1 %.

(1) Suite à l'amortissement de la dette au moyen des plus-values sur l'or, les charges d'intérêts diminueront de 9,0 milliards de francs.

Op die wijze voldoet de regering ruimschoots aan de nulgroei-norm die voor de primaire uitgaven was opgenomen in het regeerakkoord. In reële termen zou immers bij de vermoedelijke inflatie-ontwikkeling een daling van de primaire uitgaven opgetekend worden van 2,1 %.

In globo kon deze vermindering ten opzichte van de initiële raming bereikt worden door de vermindering van de enveloppe voor landsverdediging (- 0,6 miljard frank) en ontwikkelingssamenwerking (- 0,2 miljard frank) en door de vermindering van de trekkingsrechten van de departementen op de interdepartementale provisie en de rubriek varia (- 2,2 miljard frank).

Tenslotte kan nog gewezen worden op de BNP-bijdrage aan de EU, die ingevolge de recente begrotingsontwikkelingen kon verminderd worden met 7,8 miljard frank. Deze uitgaven werden voor 1997 teruggebracht van 43,3 miljard frank in de initiële begroting tot 35,5 miljard frank in de aangepaste begroting. Rekening houdend met deze uitgaven komt men tot een quasi stabilisatie van de primaire uitgaven tussen 1996 en 1997.

1.2.3. De evolutie van het netto te financieren saldo in 1997

In de onderstaande tabel worden de ontvangsten en de uitgaven na de begrotingscontrole weergegeven. Ze worden vergeleken met de effectieve realisaties over 1995 en 1996. Voor 1997 betreft het evoluties op kredietbasis.

TABEL II.6

Het netto financieren saldo van de federale Overheid 1995-1997

(In miljard frank)

	Kasresultaten — *Résultats de caisse*		Kredieten — *Crédits*		
	1995 REA	1996 REA	1997 i	1997 cb	
Ontvangsten.					**Recettes.**
Lopende ontvangsten					Recettes courantes.
— fiscale	1 215,9	1 252,7	1 325,0	1 304,9	— fiscales.
— niet-fiscale	111,6	120,7	112,8	112,4	— non fiscales.
Kapitaalontvangsten	70,2	27,4	29,2	27,8	Recettes de capital.
Totale ontvangsten	1 397,6	1 400,8	1 466,9	1 445,0	Recettes totales.
Uitgaven.					**Dépenses.**
Totale uitgaven	1 645,0	1 645,5	1 679,6	1 667,6	Dépenses totales.
Saldo begrotingsverrichtingen	– 247,4	– 244,7	– 212,7	– 222,6	**Solde des opérations budgétaires.**
Schatkistverrichtingen	– 42,7	1,8	– 11,2	– 1,3	Opérations de trésorerie.
Netto te financieren saldo	– 290,1	– 242,8	– 223,9	– 223,9	**Solde net à financer.**
BBP (a)	7 965,2	8 195,8	8 490,3	8 518,3	PIB (a).
Netto te financieren saldo in % van het BBP	3,6	3,0	2,6	2,6	Solde net à financer en % du PIB.
Herfinanciering van de rijksschuld	293,8	351,8	767,4	824,4	**Refinancement de la dette publique.**
Bruto te financieren saldo van de Staat	– 583,9	– 594,6	– 991,3	–1 048,3	**Solde brut à financer de l'Etat.**

(a) 1995-1996 : meest recente raming.
1997 : raming bij opstelling begroting.
Bron : Algemene toelichtingen 1997.

De cette façon, le gouvernement réalise largement la norme de croissance réelle zéro approuvée dans l'accord de gouvernement en matière de dépenses primaires. En termes réels, l'évolution prévue de l'inflation devait entraîner en effet une diminution de 2,1 % des dépenses primaires.

Globalement, cette diminution par rapport à l'estimation initiale a été rendue possible par la diminution des enveloppes de la Défense nationale (- 0,6 milliard de francs) et de la Coopération (- 0,2 milliard de francs), par la réduction des droits de tirage des départements sur la provision interdépartementale et par la rubrique divers (- 2,2 milliards de francs).

Pour terminer, on peut signaler le fait que la contribution du PIB à l'UE a pu être réduite de 7,8 milliards de francs suite aux évolutions budgétaires récentes. Ces dépenses ont été ramenées en 1997 de 43,3 milliards de francs dans le budget initial, à 35,5 milliards de francs dans le budget ajusté. Compte tenu de ces dépenses, l'on aboutit à une stabilisation presque parfaite des dépenses primaires entre 1996 et 1997.

1.2.3. L'évolution du solde net à financer en 1997

Le tableau ci-après traduit les recettes et les dépenses après le contrôle budgétaire. Celles-ci sont comparées aux réalisations effectives pour 1995 et 1996. En ce qui concerne 1997, il s'agit d'évolutions sur base de crédits.

TABLEAU II.6

Solde net à financer du Pouvoir fédéral 1995-1997

(En millards de francs)

(a) 1995-1996 : estimation la plus récente.
1997 : estimation lors de l'établissement du budget.
Source : Exposés généraux 1997.

Na de begrotingscontrole wordt een netto te financieren saldo bekomen dat op hetzelfde niveau ligt als dat van de initiële begroting. Het daalt met bijna 20 miljard frank tegenover de realisaties van 1996. Die daling is deels een gevolg van de vermindering van het saldo op de begrotingsverrichtingen, dat van 244,7 miljard frank daalt tot 231,9 miljard frank in 1997. De schatkistverrichtingen, waarvan de evolutie zeer erratisch verloopt, dalen van 1,8 miljard frank in 1996 tot - 1,3 miljard frank in 1997. De Afdeling vraagt de regering erop toe te zien dat deze doelstellingen gerealiseerd zouden worden zonder weerslag op de begroting van het komende jaar.

Op basis van die cijfers zou het netto te financieren saldo dalen van 3,0 % van het BBP tot 2,6 % van het BBP in 1997. Aldus behoudt de regering haar doelstelling op saldoniveau zoals dat in de initiële begroting was vooropgesteld.

1.3. *Besluiten*

De begroting van de federale Overheid is, in hoofdzaak aan de ontvangstenzijde, zeer gevoelig voor de conjunctuurevoluties. Bovendien zijn de laatste jaren ook de transfers aan de sociale zekerheid, teneinde de toegestane bijdragenverminderingen te compenseren en met het oog op het behoud van het evenwicht, sterk toegenomen. Daardoor stagneerden de rijksmiddelenontvangsten tussen 1995 en 1996 en blijft hun toename tussen 1996 en 1997 beperkt tot 2,9 %.

De Afdeling zal nauwlettend toezien op de verkoop van de onroerende goederen. Deze transacties mogen volgens haar niet leiden tot een anticipatie van ontvangsten.

In 1996 heeft de middelenontwikkeling de vooropgestelde éénheidselasticiteit niet bereikt. In 1997 zou dat bij de huidige vooruitzichten wel het geval zijn.

Aan de uitgavenzijde blijven de primaire uitgaven (exclusief de transfers aan de EU) onder controle. In 1996 werd een quasi reële nulgroei bereikt en de vooruitzichten voor 1997 tonen aan dat de groei zelfs negatief zou zijn.

Op basis van de gebruikte economische vooruitzichten ziet het er naar uit dat de federale Overheid in 1997 de door haar geformuleerde doelstellingen zou kunnen realiseren.

2. **De evoluties in de sector van de sociale zekerheid**

2.1. *De evoluties in de sociale zekerheid voor werknemers 1995-1997*

2.1.1. De grote tendensen 1995-1996

De navolgende tabel geeft de evoluties weer van de lopende ontvangsten en uitgaven in de sector van de sociale zekerheid voor werknemers.

Après le contrôle budgétaire, le solde net à financer obtenu se situe au même niveau que celui du budget initial. Il est en diminution de presque 20 milliards de francs par rapport aux réalisations de 1996. Cette diminution découle en partie de la baisse du solde sur les opérations budgétaires, qui descend de 244,7 milliards de francs à 231,9 milliards de francs en 1997. Les opérations de trésorerie, dont l'évolution est fort erratique, régressent de 1,8 milliard de francs en 1996 à - 1,3 milliard de francs en 1997. La Section demande au gouvernement de veiller à ce que la réalisation de ces objectifs n'ait aucun impact sur le budget de l'année prochaine.

Si l'on se base sur ces chiffres, le solde net à financer descendrait de 3,0 % à 2,6 % du PIB en 1997. Le gouvernement respecterait ainsi l'objectif qu'il s'était fixé dans le budget initial en matière de niveau du solde.

1.3. *Conclusions*

Le budget du Pouvoir fédéral est très sensible aux évolutions de la conjoncture, et surtout à l'incidence de cette dernière sur les recettes. En outre, les transferts à la Sécurité sociale ont fortement augmenté ces dernières années. Cette augmentation doit compenser la baisse des cotisations qui a été accordée et maintenir ainsi l'équilibre. De ce fait, les recettes des Voies et Moyens ont stagné entre 1995 et 1996, et leur croissance se limitera à 2,9 % entre 1996 et 1997.

La Section suivra de très près la vente des biens immobiliers. Elle considère que cette opération ne peut donner lieu à une anticipation de recettes.

L'évolution des Voies et Moyens n'a pas atteint son objectif d'élasticité unitaire en 1996. Selon les prévisions actuelles, cet objectif serait atteint en 1997.

En matière de dépenses, les dépenses primaires (hors transferts à l'UE) sont maîtrisées. En 1996, l'objectif d'une croissance zéro était quasiment atteint et les prévisions indiquent même, pour 1997, une croissance négative.

Si l'on se base sur les prévisions économiques qui ont été utilisées, le Pouvoir fédéral devrait pouvoir atteindre, en 1997, les objectifs qu'il s'est fixés.

2. **Evolutions dans le secteur de la Sécurité sociale**

2.1. *Evolutions de la Sécurité sociale des salariés 1995-1997*

2.1.1. Les grandes tendances 1995-1996

Le tableau ci-après donne une vue d'ensemble des recettes et des dépenses courantes de la Sécurité sociale des salariés.

TABEL II. 7

Evolutie sociale zekerheid voor werknemers 1995-1997

(In miljoen frank)

TABLEAU II. 7

Evolution de la Sécurité sociale des salariés 1995-1997

(En millions de francs)

	1995 Def. rek. — *Comptes déf.*	1996 Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	1996 Voorl. rek. — *Comptes prov.*	1997 Initieel — *Initial*	1997 Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	% variatie — *Ecarts en %* 1996/1995	1997/1996
Uitkeringsinstellingen. — *Organismes prestataires*							
Uitgaven. — *Dépenses*	1 335 742	1 397 239	1 417 428	1 419 753	1 431 334	6,1	1,0
Prestaties. — *Prestations*	1 259 767	1 300 698	1 324 196	1 336 236	1 340 068	5,1	1,2
Andere. — *Autres*	75 975	96 541	93 232	83 517	91 266	22,7	– 2,1
Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	109 126	122 936	122 612	100 665	101 711	12,4	– 17,0
Lopende behoeften. — *Besoins courants*	1 226 616	1 274 303	1 294 816	1 319 088	1 329 623	5,6	2,7
Overdracht globaal beheer. — *Transfert gestion globale*	1 252 613	1 261 138	1 260 899	1 293 396	1 320 443	0,7	4,7
Saldo uitkeringsinstellingen. — *Solde organismes prestataires*	25 997	– 13 165	– 33 917	– 25 692	– 9 180		
Globaal beheer. — *Gestion globale*							
Ontvangsten globaal beheer. — *Recettes gestion globale*	1 243 148	1 283 022	1 275 920	1 322 824	1 333 532	2,6	4,5
Bijdragen. — *Cotisations*	815 472	822 379	822 994	841 421	839 766	0,9	2,0
Staatstussenkomst. — *Subvention de l'Etat*	189 000	192 000	192 000	188 200	188 200	1,6	– 2,0
Diverse ontvangsten. — *Recettes diverses*	1 911	2 672	2 718	2 481	2 533	42,2	– 6,8
Uitgaven globaal beheer. — *Dépenses gestion globale*	1 257 309	1 266 246	1 266 622	1 299 407	1 326 552	0,7	4,7
Saldo globaal beheer. — *Solde gestion globale*	– 14 161	16 776	9 298	23 417	6 980		
Globaal Saldo. — *Solde global*	11 836	3 611	– 24 619	– 2 275	– 2 200		

Bron : Vademecum – begroting van de sociale zekerheid.

Source : Vademecum – budget de la Sécurité sociale.

Tussen 1995 en 1996 zouden de sociale prestaties met 5,1 % zijn toegenomen. Die groei is voornamelijk terug te vinden bij de ZIV-zorgen waar de stijging 10,4 % beliep. Er dient evenwel opgemerkt dat die groei in zekere mate te wijten zou zijn aan niet-structurele factoren. Die evolutie zorgde voor een overschrijding van het begrotingsobjectief, dat bij de begrotingscontrole op 392,2 miljard frank was vastgesteld, van 23,1 miljard frank. De regering heeft eind 1996 evenwel reeds maatregelen genomen die de uitgaven in de ZIV-sector opnieuw op koers moesten brengen.

De evolutie van de post « andere uitgaven » werd hoofdzakelijk bepaald door de overdracht van creditsaldi van bijdrage-opbrengsten van bepaalde sectoren naar het globaal beheer (1).

De eigen ontvangsten van de instellingen stegen enerzijds onder invloed van de weerslag van de getroffen maatregelen (onder andere heffing op omzetcijfer) en anderzijds door de integratie van de door de RSZ-PPO gevorderde achterstallige bijdragen.

(1) In het kader van de invoering van het globaal beheer werden alle saldi van de instellingen overgedragen aan de ontvangsten van het globaal beheer.

Les prestations sociales auraient augmenté de 5,1 % entre 1995 et 1996. Cette augmentation se situe essentiellement dans le secteur AMI-soins, où elle s'élève à 10,4 %. Il est à signaler cependant que cette hausse serait due dans une certaine mesure à des facteurs non structurels. En raison de cette évolution, l'objectif budgétaire, fixé à 392,2 milliards de francs au contrôle budgétaire, a été dépassé de 23,1 milliards de francs. A la fin de 1996, le gouvernement a pris des mesures en vue de remettre les dépenses de l'AMI dans le droit chemin.

L'évolution du poste « autres dépenses » a été déterminée principalement par le transfert, vers la gestion globale (1), des soldes créditeurs des recettes-cotisations de certains secteurs.

Les recettes propres des organismes ont augmenté, d'une part en raison de l'impact des mesures prises (taxe sur le chiffre d'affaires, entre autres), et d'autre part du fait de l'intégration des recouvrements des arriérés de la cotisation ONSS-APL.

(1) Dans le cadre de l'introduction de la gestion globale, tous les soldes des organismes ont été transférés aux recettes de la gestion globale.

De ontvangsten van het globaal beheer kenden een toename van 2,6 %. Die evolutie was in hoofdzaak een gevolg enerzijds van de zeer matige toename van de loonmassa en de evolutie van de tewerkstelling en anderzijds van de toename van de bijdragеverminderingen en vrijstellingen in het kader van de bevordering van de tewerkstelling, waardoor de bijdragen slechts met 0,9 % stegen. In 1996 werd de nominaal geblokkeerde staatstoelage volledig doorgestort. De middelen van de FFE namen onder invloed van de alternatieve financiering fors toe. Het op de totale BTW-ontvangsten vooraf te nemen bedrag, uitgedrukt als percentage van de totale BTW-opbrengsten werd in de begrotingsetappes telkens opgetrokken teneinde de bijdragеverminderingen te compenseren en het stelsel in evenwicht te houden.

Desondanks sloot 1996 af met een zeer belangrijk tekort (– 24,6 miljard frank) op de lopende rekening van het stelsel.

2.1.2. De grote tendensen 1996-1997

Tabel II.7 geeft eveneens de evoluties van de belangrijkste cijfers tussen 1996 en 1997.

Indien de realisaties 1996 en de begrotingscontrole 1997 naast mekaar gelegd worden dan zou daaruit blijken dat de uitgaven opnieuw onder controle komen.

In 1997 zouden de prestaties in nominale termen met slechts 1,2 % toenemen. Indien men rekening houdt met de uitgaven voor loopbaanonderbreking die vanaf 1997 in dit stelsel geïntegreerd werden, dan zou de groei slechts 0,8 % belopen. Die groei zou bereikt kunnen worden indien de uitgaven in de ZIV-zorgen zouden dalen met 2,2 %, wat gezien de realisaties van de laatste jaren een zeer ambitieuze doelstelling lijkt. Met uitzondering van de werkloosheid, waar de evolutie ten overstaan van vorig jaar negatief (– 0,4 %) zou zijn, zou voor de overige sectoren een traditionele ontwikkeling opgetekend worden. De evoluties op de « andere » uitgaven zijn het gevolg van de transfer van reserves naar het globaal beheer.

De daling van de eigen ontvangsten is een gevolg van een verschuiving van de RSZ-PPO-ontvangsten van deze rubriek naar de ontvangsten globaal beheer. Exclusief die verrichting zou de groei van de eigen ontvangsten uit bijdragen 3,7 % belopen, de « andere » eigen ontvangsten worden « sterk » beïnvloed door transfers uit andere stelsels of fondsen.

De ontvangsten globaal beheer zouden met 4,5 % toenemen. Ongeveer de helft van die groei is te wijten aan de reeds vermelde verschuiving met betrekking tot de RSZ-PPO.

Met de matige conjunctuurvooruitzichten voor ogen en rekening houdend met het gevoerde loonmatigingsbeleid en de bijkomende vrijstellingen wordt voor de bijdragen een nominale groei van 2 % verwacht. De staatstoelage werd herrekend in functie van het overschot van middelen uit het zogenaamde « Fonds Maron » (10,0 miljard frank) dat niet meer aan de Schatkist moet gestort worden en rekening houdend met de middelen die noodzakelijk zijn voor de uitbetaling van de loopbaanonderbreking (6,2 miljard frank), die bijkomend worden overgedragen.

De middelen van het FFE en inzonderheid de opbrengst uit de alternatieve financiering stijgen opnieuw zeer sterk (+ 11,2 %). Deze stijging is in hoofdzaak een gevolg van de compensatie van de bijdragеverminderingen (+ 6,9 miljard frank).

In die context konden de lopende verrichtingen afgesloten worden met een tekort van 2,2 miljard frank.

Les recettes de la gestion globale ont augmenté de 2,6 %. Cette évolution est due, d'une part, à l'augmentation modérée de la masse salariale et à l'évolution de l'emploi, et d'autre part à l'augmentation des réductions de cotisations et des exonérations accordées dans le cadre de la promotion de l'emploi, grâce auxquelles la hausse des cotisations est restée limitée à 0,9 %. Les subventions de l'Etat, dont le montant nominal est bloqué, ont été versées entièrement en 1996. Les moyens du FEF ont augmenté fortement grâce au financement alternatif. Le montant à prélever sur les recettes totales de TVA, exprimé en pourcentage du produit total de la TVA, a été rehaussé lors de chaque phase budgétaire afin de compenser la réduction des cotisations et de maintenir le régime en équilibre.

Malgré cela, le compte courant du régime était largement déficitaire à la fin de 1996 (– 24,6 milliards de francs).

2.1.2. Les grandes tendances 1996-1997

Le tableau II.7 traduit également les évolutions des chiffres les plus importants entre 1996 et 1997.

Une comparaison des réalisations 1996 et du contrôle budgétaire 1997 ferait apparaître que les dépenses sont à nouveau sous contrôle.

En termes nominaux, les prestations n'augmenteraient que de 1,2 % en 1997. Si l'on tient compte des dépenses pour interruption de carrière, intégrées dans ce régime depuis 1997, la croissance se limiterait à 0,8 %. Cet objectif de croissance (0,8 %) pourrait être atteint si les dépenses AMI-soins diminuaient de 2,2 %, ce qui semble fort ambitieux au regard des réalisations des dernières années. A l'exception du chômage, qui connaît une évolution négative par rapport à l'année passée (– 0,4 %), les autres secteurs évolueraient de manière traditionnelle. Les évolutions des « autres » dépenses sont la conséquence du transfert de réserves vers la gestion globale.

La diminution des recettes propres est due au glissement des recettes ONSS-APL de cette rubrique vers les recettes de la gestion globale. A l'exclusion de cette opération, la croissance des recettes propres provenant des cotisations s'élèverait à 3,7 %; les « autres » recettes propres sont « fortement » influencées par des transferts en provenance d'autres régimes ou d'autres fonds.

Les recettes « gestion globale » augmenteraient de 4,5 %, dont la moitié serait imputable au glissement précité à l'ONSS-APL.

Eu égard aux prévisions conjoncturelles mitigées, et compte tenu de la politique de modération salariale et des exonérations supplémentaires, la croissance nominale prévue des cotisations est de 2 %. Les subventions de l'Etat ont été recalculées en fonction de l'excédent des moyens en provenance du Fonds Maron (10,0 milliards de francs), qui ne doit plus être versé au Trésor, et également en fonction des moyens nécessaires au paiement de l'interruption de carrière (6,2 milliards de francs), qui sont transférés en supplément.

Les moyens du FEF, et en particulier le produit du financement alternatif, ont de nouveau augmenté fortement (+ 11,2 %). Cette augmentation s'explique surtout par la compensation des réductions de cotisations (+ 6,9 milliards de francs).

Dans ce contexte, les opérations courantes ont pu être clôturées sur un déficit de 2,2 milliards de francs.

2.1.3. Besluiten

De correcte uitvoering van deze vooruitzichten zal in belangrijke mate bepaald worden door de conjunctuurevolutie en de realiteitswaarde van de maatregelen die eind 1996 in de ZIV-sector getroffen werden. Het jaar 1996 heeft aangetoond dat een specifieke en snelle opvolging van de uitgaven in deze sector meer dan noodzakelijk is. De vooropgestelde budgettaire doelstellingen mogen in de gegeven context als ambitieus bestempeld worden.

2.2. *De evoluties in de sector van de sociale zekerheid voor zelfstandigen 1995-1997*

2.2.1. De grote tendensen 1995-1996

De onderstaande tabel geeft de evolutie van de sociale zekerheid voor zelfstandigen over de verschillende stadia van de begroting 1996.

TABEL II.8

De sociale zekerheid voor zelfstandigen — evoluties 1995-1996

(In miljard frank)

	1995 real. — *1995 réal.*	1996 init. — *1996 init.*	1996 BC 02.96 — *1996 CB 02.96*	1996 voorl. real. — *1996 réal. prov.*	% variatie 1995 real./ 1996 voorl. real. — *% écart 1995 réal./ 1996 réal. prov.*	
Ontvangsten	**118,0**	**122,2**	**123,0**	**119,7**	**+ 1,4**	**Recettes.**
— Bijdragen	75,8	80,0	80,6	77,7	+ 2,5	— Cotisations.
— Rijkstoelage	38,8	38,7	38,7	38,5	...	— Subsides.
— Toegewezen	1,1	1,2	1,2	1,1	...	— Affectés.
— Overdrachten	0,8	0,8	0,9	0,8	...	— Transferts.
— Diversen	1,5	1,5	1,6	1,6	6,7	— Divers.
Uitgaven	**125,0**	**126,4**	**128,0**	**130,5**	**+ 4,4**	**Dépenses.**
— Prestaties	113,5	115,6	116,0	116,8	+ 2,9	— Prestations.
+ Pensioen	68,2	69,8	69,7	69,2	+ 1,5	+ Pension.
+ Gezinsbijslagen	13,5	14,0	13,6	13,5	...	+ Allocations familiales.
+ ZIV-uitkeringen	5,6	5,7	5,7	5,6	...	+ AMI-indemnités.
+ ZIV-zorgen	26,1	26,1	27,1	28,6	+ 9,6	+ AMI-SS.
— Administratie	3,5	3,8	3,8	3,8	+ 8,6	— Administration.
— Overdrachten	3,8	3,1	4,0	4,6	+ 21,1	— Transferts.
— Leningslasten (a)	3,2	2,8	2,9	3,9	+ 21,9	— Charges d'emprunts (a).
— Diversen	1,1	1,1	1,3	1,3	+ 18,2	— Divers.
Saldo	**– 7,0**	**– 4,2**	**– 5,0**	**– 10,8**	**—**	**Solde.**
FFEZ	+ 4,3	+ 5,0	+ 5,1	+ 5,2	+ 20,9	FEF/TI.
Globaal saldo	**– 2,7**	**0,7**	**– 0,1**	**– 5,6**	**—**	**Solde global.**

(a) Bevatten aflossingen ten belope van 920 miljoen frank.

Bron : Begrotingstabellen — Rijksinstituut Sociale Verzekering voor Zelfstandigen.

2.1.3. Conclusions

L'exécution correcte de ces prévisions dépendra largement de l'évolution de la conjoncture et de la valeur réelle des mesures prises dans le secteur AMI à la fin de 1996. L'année 1996 a démontré que le suivi spécifique et rapide des dépenses est indispensable dans ce secteur. Dans ce contexte, les objectifs budgétaires qui ont été fixés peuvent donc être qualifiés d'ambitieux.

2.2. *Evolutions dans le secteur de la Sécurité sociale des indépendants 1995-1997*

2.2.1. Les grandes tendances 1995-1996

Le tableau ci-après donne l'évolution des postes principaux du compte budgétaire 1996 de la Sécurité sociale des indépendants pour les différents stades du budget.

TABLEAU II.8

La Sécurité sociale des indépendants — évolutions 1995-1996

(En milliards de francs)

(a) Amortissements à concurrence de 920 millions de francs compris.

Source : Tableaux des budgets — Institut National Assurance Sociale des Travailleurs Indépendants.

Ook in deze sector is de conjunctuurontwikkeling niet zonder gevolgen gebleven op de evolutie van de ontvangsten. De bijdragen namen met 2,5 % toe voornamelijk, dankzij de maatregelen tot versnelling van de inning.

Aan de uitgavenzijde zijn het, zoals bij de werknemers, de prestaties in de sector ZIV-zorgen die zeer sterk toenemen (+ 9,6 %). In de overige sectoren evolueerden de prestaties rond de begrotingsvooruitzichten.

Evenals bij de werknemers kenden de middelen van het FFEZ een relatief sterke toename, waardoor het tekort kon beperkt worden. Dat tekort beliep uiteindelijk toch nog 5,6 miljard frank.

2.2.2. De grote tendensen 1996-1997

De navolgende tabel geeft een overzicht van de evolutie in de sociale zekerheid voor zelfstandigen tussen 1996-1997.

TABEL II.9

De sociale zekerheid voor zelfstandigen globale evoluties 1996-1997

(In miljoen frank)

Dans ce secteur aussi, l'évolution de la conjoncture a influé sur l'évolution des recettes. L'augmentation des contributions, qui est de 2,5 %, est due principalement aux mesures visant à accélérer la perception.

En dépenses, ce sont surtout les prestations AMI-soins qui augmentent (+ 9,6 %), comme c'était le cas pour les salariés. Dans les autres secteurs, les prestations évoluent autour des prévisions budgétaires.

Les moyens du FEF-TI ont connu une augmentation relativement forte, comme c'était le cas pour le FEF, ce qui a permis de limiter le déficit; celui-ci s'élève malgré tout à 5,6 milliards de francs.

2.2.2. Les grandes tendances 1996-1997

Le tableau ci-après donne un aperçu de l'évolution de la Sécurité sociale des indépendants entre 1996 et 1997.

TABLEAU II.9

Sécurité sociale des indépendants Evolutions globales 1996-1997

(En millions de francs)

	1996 voorlopige real. — *1996 comptes prov.*	1997 initieel — *1997 initial*	1997 Begrotings-controle — *1997 contrôle budgétaire*	% variatie 1996/1997 — *Ecarts en % 1996 / 1997*	
Ontvangsten.					**Recettes.**
Bijdragen	77 460,3	82 053,9	79 370,9	2,5	Cotisations.
Rijkstoelage	378 871,7	38 130,0	38 130,0	0,7	Subvention de l'Etat.
FFEZ	5 043,3	5 970,2	6 588,8	30,6	FEF-TI.
Diversen	207,3	180,0	180,0	– 13,2	Divers.
Totale ontvangsten	120 582,6	126 334,1	124 269,7	3,1	**Recettes totales.**
Uitgaven.					**Dépenses.**
Administratiekosten RSZV	3 811,1	3 907,4	4 075,7	6,9	Frais d'administration INASTI.
Tekort NHK	0,0	0,0	107,7		Déficit CNH.
Leninglasten	1 890,2	1 803,1	1 500,4	– 20,6	Charges d'intérêts.
Kapitaalaflossingen	0,0	0,0	0,0		Amortissements de capitaux.
Transfer-ZIV	3 811,7	3 302,6	3 324,1	– 12,8	Transfert-INAMI.
Totaal voorafnames	9 513,0	9 013,1	9 007,9	– 5,3	**Total prélèvements.**
Beschikbaar saldo voor het globaal financieel beheer	111 069,6	117 321,0	115 261,8	3,8	**Solde disponible pour la gestion financière globale.**
Pensioensector	69 266,5	71 007,6	70 894,0	2,3	Secteur pensions.
Gezinsbijslagsector	13 533,8	13 676,4	13 676,4	1,1	Secteur des prestations familiales.
Faillissementsverzekering	0,0	175,0	175,0		Assurance faillite.
ZIV-zorgen	26 421,1	25 746,3	25 303,6	– 4,2	AMI-Soins de santé.
ZIV-uitkeringen	5 033,4	5 066,0	5 109,6	1,5	AMI-Indemnités.
Totaal te financieren behoeften RSZV	114 254,8	115 671,3	115 158,6	0,8	**Total des besoins à financer de l'INASTI.**
Te financieren saldo	– 3 185,2	1 649,7	103,2		**Solde à financer.**
Kapitaalaflossing	1 655,0	1 200,0	0,0		**Amortissements de capitaux.**
Reserves	1 316,5	0,0	0,0		**Réserves.**

Bron : Begrotingstabellen — Rijksinstituut Sociale Verzekering voor Zelfstandigen.

Source : Tableaux des comptes budgétaires — Institut National Assurance Sociale de Travailleurs Indépendants.

De totale ontvangsten zouden onder impuls van de toename van de middelen van het FFEZ een nominale stijging van 3,1 % kennen. De toename van de bijdragen zou ondanks de getroffen maatregelen (2,0 miljard frank) beperkt blijven tot 2,5 % nominaal.

De prestaties zouden in 1997 met 0,8 % toenemen. De stijging in de sector pensioenen (+ 2,3 %) zou gecompenseerd worden door de daling van de uitgaven in de sector ZIV-zorgen. De uitgaven in de nieuwe tak « faillissementsverzekering » worden geraamd op 175 miljoen frank.

In die context werd de begroting afgesloten met een saldo dat zeer licht positief was (103,0 miljoen frank).

2.2.3. Besluiten

De sociale zekerheid voor zelfstandigen blijft, zoals uit de analyse van de opeenvolgende jaarlijkse begrotingsgegevens mag blijken en ondanks de getroffen maatregelen, worstelen met een structureel bijdrageprobleem.

Anderzijds wordt de uitgavenzijde, zoals bij de werknemers, het sterkst beïnvloed door de ontwikkelingen op het vlak van de ZIV-zorgen. Gezien de uitgaven in de overige takken vrij goed onder controle blijven is een coherente opvolging van deze ZIV-sector ten zeerste aan te bevelen.

De Afdeling is van oordeel dat de vooropgestelde begrotingsdoelstellingen voor deze sector als ambitieus mogen bestempeld worden.

Sous l'impulsion de l'augmentation des moyens du FEFTI, les recettes totales connaîtraient une hausse nominale de 3,1 %. En dépit des mesures prises (2,0 milliards de francs), l'augmentation des cotisations serait limitée à 2,5 % en termes nominaux.

Les prestations augmenteraient de 0,8 % en 1997. La hausse de 2,3 % dans le secteur pensions serait compensée par une baisse des dépenses dans le secteur AMI-soins. Dans la nouvelle branche « assurance-faillite », les dépenses sont estimées à 175 millions de francs.

Dans ce contexte, le budget a été clôturé par un solde légèrement positif (103,0 millions de francs).

2.2.3. Conclusions

Il ressort de l'analyse des données budgétaires annuelles successives que, malgré les mesures prises, la Sécurité sociale des indépendants continue à se débattre avec un problème structurel de cotisations.

Comme c'était le cas pour les salariés, les dépenses sont influencées principalement par l'évolution dans le secteur AMI-soins. Vu que les dépenses sont relativement bien maîtrisées dans les autres secteurs, un suivi cohérent s'impose dans le secteur de l'AMI.

La Section est d'avis que les objectifs budgétaires qui ont été fixés pour ce secteur peuvent être qualifiés d'ambitieux.

BIJLAGE II

EVOLUTIE VAN DE FISCALE WETGEVING

(Periode van 1 juli 1996 tot 30 juni 1997)

Tijdens de periode van 1 juli 1996 tot 30 juni 1997, zijn op het vlak van de directe en de indirecte belastingen de wettelijke en reglementaire maatregelen getroffen waarvan het overzicht hierna volgt.

In dat overzicht worden de volgende afkortingen gebruikt :

aj.	voor	aanslagjaar (-jaren)
BNI/r.p.	voor	belasting van niet-inwoners betreffende rechtspersonen
BNI/ven.	voor	belasting van niet-inwoners betreffende vennootschappen
BS	voor	Belgisch Staatsblad van ...
BTW	voor	belasting over de toegevoegde waarde
KB	voor	Koninklijk besluit van ...
KB/WIB 92	voor	(van het) Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
MB	voor	(van het) Ministerieel besluit van ...
PB	voor	personenbelasting
RPB	voor	rechtspersonenbelasting
Ven. B.	voor	vennootschapsbelasting
WGB	voor	(van het) Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen
WIB 92	voor	(van het) Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

KADERWET

1. *Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie* (BS *1 augustus 1996)*

Teneinde de toetreding van België tot de Europese Economische en Monetaire Unie mogelijk te maken en artikel 104C van het Verdrag betreffende de Europese Unie alsmede artikel 1 van het er bijgevoegd Protocol betreffende de procedure bij buitensporige tekorten na te leven, wordt de Koning bij deze Wet gemachtigd maatregelen te nemen bij een in ministerraad overlegd besluit, in het bijzonder om :

— de belastingen, taksen, rechten, retributies, accijnzen, boeten en andere ontvangsten aan te passen, op te heffen, te wijzigen of te vervangen en inzonderheid de grondslag, het tarief, de nadere regels voor heffing en inning en de procedure, met uitsluiting van de rechtsprekende procedures;

— alle vormen van oneigenlijk gebruik en misbruik te bestrijden en een correcte inning van de ontvangsten en een efficiënte controle van de ontvangsten en de uitgaven te waarborgen.

ANNEXE II

EVOLUTION DE LA FISCALITE

(Période du 1er juillet 1996 au 30 juin 1997)

Au cours de la période du 1er juillet 1996 au 30 juin 1997, les dispositions légales et réglementaires, dont un aperçu figure ci-après, ont été prises en matière d'impôts directs et indirects.

Les abréviations suivantes sont utilisées dans cet aperçu :

AM	pour	arrêté ministériel
AR	pour	arrêté royal
AR/CIR 92	pour	arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992
CIR 92	pour	Code des impôts sur les revenus 1992
CTA	pour	Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus
ex. d'imp.	pour	exercice d'imposition
INR/p.m.	pour	impôt des non-résidents relatif aux personnes morales
INR/soc.	pour	impôt des non-résidents relatif aux sociétés
IPM	pour	impôt des personnes morales
IPP	pour	impôt des personnes physiques
I Soc.	pour	impôt des sociétés
MB	pour	Moniteur belge
TVA	pour	taxe sur la valeur ajoutée

LOI-CADRE

1. *Loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne* (MB *du 1er août 1996)*

Afin de permettre l'adhésion de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et afin de respecter l'article 104C du Traité sur l'Union européenne et l'article 1 du Protocole sur la procédure concernant les déficits excessifs qui y est annexé, cette loi habilite le Roi à prendre, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, des mesures pour :

— adapter, abroger, modifier ou remplacer les impôts, taxes, droits, rétributions, accises, amendes et autres recettes, et, en particulier, la base, le taux, les modalités de prélèvement et de perception et la procédure, à l'exclusion des procédures juridictionnelles;

— lutter contre toute forme d'usage impropre et d'abus et garantir une perception correcte des recettes et un contrôle efficace des recettes et des dépenses.

Inwerkingtreding : 11 augustus 1996 (artikelen 2, § 1, 3, § 1, 2° en 3° en 8, van de Wet van 26 juli 1996).

2. *Wet van 13 juni 1997 tot bekrachtiging van de Koninklijke besluiten genomen met toepassing van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, en de Wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels* (BS *19 juni 1997)*

Deze Wet bekrachtigt, met uitwerking van de datum van hun inwerkingtreding, de hiernavolgende besluiten genomen met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2° en 3°, van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie :

1° het KB van 20 december 1996 houdende diverse fiscale maatregelen;

2° het KB van 18 november 1996 tot wijziging van het op de staatsbons toepasselijk stelsel van de taks op de beursverrichtingen, tot opheffing van de jaarlijkse taks op de ter beurs genoteerde titels en tot invoering van een taks op de aflevering van effecten aan toonder;

3° het KB van 18 november 1996 houdende wijziging van het Wetboek der successierechten;

4° het KB van 12 december 1996 houdende maatregelen inzake strijd tegen de fiscale fraude en met het oog op een betere inning van de belasting;

5° het KB van 27 november 1996 tot wijziging van de Wet betreffende het verstrekken van sterke drank en betreffende het vergunningsrecht;

6° het KB van 14 november 1996 houdende wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzake de belastingvermindering voor pensioenen en vervangingsinkomsten (artikel 2 van de Wet van 13 juni 1997).

DIRECTE BELASTINGEN

I. — INKOMSTENBELASTINGEN

A. **Wetboek**

1. *Koninklijk besluit van 14 november 1996 houdende wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake de belastingvermindering voor pensioenen en vervangingsinkomsten, met toepassing van artikel 2, §§ 1 en 3, en artikel 3, § 1, 2°, van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot de realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie* (BS *6 december 1996)*

Dit KB onderwerpt de belastingvermindering voor werkloosheidsuitkeringen met anciënniteitstoeslag die worden betaald of toegekend aan werklozen die op 1 januari van het aanslagjaar 58 jaar of ouder zijn, aan dezelfde afbouwregeling als de belastingvermindering voor brugpensioenen nieuw stelsel.

Inwerkingtreding : met ingang van het aanslagjaar 1997 (artikel 151, WIB 92).

Entrée en vigueur : 11 août 1996 (articles 2, § 1, 3, § 1, 2° et 3° et 8, de la loi du 26 juillet 1996).

2. *Loi du 13 juin 1997 portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, et la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la Sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions* (MB *du 19 juin 1997)*

Cette loi confirme, avec effet à la date de leur entrée en vigueur, les arrêtés suivants pris en application des articles 2, § 1, et 3, § 1, 2° et 3°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne :

1° l'AR du 20 décembre 1996 portant des mesures fiscales et diverses;

2° l'AR du 18 novembre 1996 modifiant le régime de taxe sur les opérations de bourse applicable aux bons d'Etat, abrogeant la taxe annuelle sur les titres côtés en bourse et instaurant une taxe sur les livraisons de titres au porteur;

3° l'AR du 18 novembre 1996 modifiant le Code des droits de succession;

4° l'AR du 12 décembre 1996 portant des mesures en matière de lutte contre la fraude fiscale et en vue d'une meilleure perception de l'impôt;

5° l'AR du 27 novembre 1996 portant modification de la loi sur le débit de boissons spiritueuses et sur la taxe de patente;

6° l'AR du 14 novembre 1996 portant modification du CIR 92 en matière de réductions d'impôt pour pensions et revenus de remplacement (article 2 de la loi du 13 juin 1997).

IMPOTS DIRECTS

I. — IMPOTS SUR LES REVENUS

A. **Code**

1. *Arrêté royal du 14 novembre 1996 portant modification du Code des impôts sur les revenus 1992 en matière de réduction d'impôt pour pensions et revenus de remplacement, en application de l'article 2, §§ 1 et 3, et de l'article 3, § 1, 2°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne* (MB *du 6 décembre 1996)*

Cet AR limite la réduction d'impôt afférente aux allocations de chômage, comprenant un complément d'ancienneté, octroyées aux chômeurs âgés de 58 ans ou plus, au 1er janvier de l'exercice d'imposition, de la même manière que la réduction d'impôt afférente aux prépensions nouveau régime.

Entrée en vigueur : exercice d'imposition 1997 (article 151, CIR 92).

2. *Wet van 12 december 1996 tot wijziging van de Wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, artikel 2075 van het Burgerlijk Wetboek, artikel 2 van Titel VI, Boek I van het Wetboek van koophandel, artikel 22 van de Wet van 10 juni 1964 op het openbaar aantrekken van spaargelden, artikel 44 van het BTW-Wetboek en artikel 265 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992* (BS *14 februari 1997)*

De vrijstelling van roerende voorheffing wordt in hoofde van vennootschappen uitgebreid met betrekking tot de activa die behoren tot de beleggingsfondsen waarvan zij het beheer verzorgen.

Inwerkingtreding : 24 februari 1997 (artikel 25, van de Wet van 12 december 1996 — artikel 265, 2°, WIB 92).

3. *Koninklijk besluit van 12 december 1996 houdende maatregelen inzake strijd tegen de fiscale fraude en met het oog op een betere inning van de belasting, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2° en 3°, van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot de realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie* (BS *31 december 1996 — tweede uitgave)*

Dit KB beoogt het invoeren van een reeks bepalingen die van aard zijn om de invordering van de gevestigde belastingen, taksen en voorheffingen op een meer accurate wijze te laten verlopen.

a. Bedrijfsvoorheffing

Het verschuldigd zijn van de bedrijfsvoorheffing wordt uitgebreid tot inwoners die in het buitenland bezoldigingen betalen of toekennen aan rijksinwoners.

Inwerkingtreding : op de vanaf 1 januari 1997 betaalde of toegekende inkomsten (artikelen 1 en 7, KB 12 december 1996 — artikel 270, 1°, WIB 92).

b. Invordering

Aan de invorderingsambtenaren worden dezelfde onderzoeksbevoegdheden toegekend als deze waarover de taxatieambtenaren beschikken.

Inwerkingtreding : met ingang van 10 januari 1997 (artikel 2, KB 12 december 1996 — artikel 319*bis*, WIB 92).

c. Voorrecht

De beperking van de periode waarin het voorrecht van de Schatkist kan worden uitgeoefend, wordt afgeschaft.

Inwerkingtreding : met ingang van 10 januari 1997 (artikelen 3 en 4, KB 12 december 1996 — artikelen 423 en 424 WIB 92).

d. Hypotheek

Aan de ontvanger wordt de mogelijkheid gegeven een hypothecaire inschrijving te nemen vanaf de datum van eisbaarheid van de gewaarborgde belastingen.

Inwerkingtreding : met ingang van 10 januari 1997 (artikel 5, KB 12 december 1996 — artikel 427, WIB 92).

2. *Loi du 12 décembre 1996 modifiant la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, l'article 2075 du Code civil, l'article 2 du Titre VI, Livre I du Code de commerce, l'article 22 de la loi du 10 juin 1964 sur les appels publics à l'épargne, l'article 44 du Code TVA et l'article 265 du Code des impôts sur les revenus 1992* (MB *du 14 février 1997)*

Extension de l'exonération du précompte mobilier en faveur des sociétés en raison des actifs relevant des fonds de placement dont elles assument la gestion.

Entrée en vigueur : 24 février 1997 (article 25 de la loi du 12 décembre 1996 — article 265, 2°, CIR 92).

3. *Arrêté royal du 12 décembre 1996 portant des mesures en matière de lutte contre la fraude fiscale et en vue d'une meilleure perception de l'impôt, en application des articles 2, § 1, et 3, § 1, 2° et 3°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne* (MB *du 31 décembre 1996, deuxième édition)*

Cet AR a pour objet l'introduction d'une série de dispositions de nature à permettre un recouvrement plus efficace des impôts, taxes et précomptes existants.

a. Précompte professionnel

Extension de la débition du précompte professionnel aux résidents qui paient ou attribuent à l'étranger des rémunérations à des habitants du royaume.

Entrée en vigueur : aux revenus payés ou attribués à partir du 1er janvier 1997 (articles 1 et 7 de l'AR du 12 décembre 1996 — article 270, 1°, CIR 92).

b. Recouvrement

Octroi aux fonctionnaires chargés du recouvrement des mêmes pouvoirs d'investigation que ceux attribués aux fonctionnaires taxateurs.

Entrée en vigueur : à partir du 10 janvier 1997 (article 2 de l'AR du 12 décembre 1996 — article 319*bis*, CIR 92).

c. Privilège

Suppression de la limitation de la durée d'exercice du privilège du Trésor.

Entrée en vigueur : à partir du 10 janvier 1997 (articles 3 et 4 de l'AR du 12 décembre 1996 — articles 423 et 424, CIR 92).

d. Hypothèque

Possibilité offerte au receveur de prendre inscription hypothécaire à compter de la date d'exigibilité des impositions garanties.

Entrée en vigueur : à partir du 10 janvier 1997 (article 5 de l'AR du 12 décembre 1996 — article 427, CIR 92).

e. De overdracht van een algemeenheid van goederen of van een tak van werkzaamheid

Deze maatregel beoogt de schuldenaars van belastingen te verhinderen hun handelsfonds over te dragen zonder hun fiscale schuld te voldoen. Daarom voert het KB enerzijds een mechanisme in van niet tegenstelbaarheid aan de Staat van de overdracht van een algemeenheid van goederen of van een tak van werkzaamheid en anderzijds een hoofdelijke aansprakelijkheid in, met betrekking tot de betaling van de fiscale schulden die de overdrager verschuldigd blijft.

Inwerkingtreding : met ingang van 10 januari 1997 (artikel 6, KB 12 december 1996 — artikel 442*bis*, WIB 92).

4. *Koninklijk besluit van 20 december 1996 houdende diverse fiscale maatregelen, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2° en 3°, van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*BS *31 december 1996 — vierde uitgave)*

Dit KB bevat inzonderheid de volgende bepalingen :

a. personenbelasting

1° Verhoging tot 40 % van de verhogingscoëfficiënt van het kadastraal inkomen van tweede woningen en van gratis terbeschikking gestelde woningen of van woningen die voor privé-doeleinden verhuurd worden, en die sinds het aanslagjaar 1995 op 25 % was vastgesteld.

Inwerkingtreding : met ingang van het aj. 1998 (artikelen 2 en 49, 1e lid, KB 20 december 1996 — artikelen 7, § 1, en 518, WIB 92).

2° De herkwalificatie als dividenden van de rentegevende voorschotten wordt uitgebreid tot de geldleningen die een natuurlijke persoon verstrekt aan een vennootschap waarvan hij aandeelhouder is.

Inwerkingtreding : op de vanaf 1 januari 1997 toegekende of betaalbaar gestelde inkomsten (artikelen 3 en 49, 2e lid, KB 20 december 1996 — artikel 18, WIB 92).

3° Het éénvormig maken van het belastingstelsel van de bezoldigingen van bestuurders en van werkende vennoten :

— creatie van een nieuwe categorie van beroepsinkomsten (bezoldigingen van bedrijfsleiders) die de bezoldigingen van bestuurders en van werkende vennoten omvat en waarop vroeger onderscheiden belastingstelsels werden toegepast;

— voor de vroegere werkende vennoten wordt de mogelijkheid om een gedeelte van hun inkomsten aan hun meewerkende echtgenoot toe te kennen, opgeheven.

Inwerkingtreding : met ingang van het aj. 1998 (artikelen 4 tot 7, 9 tot 12, 22, 23, 42, 44 tot 46, 48 en 49, 1e lid, KB 20 december 1996 — artikelen 30, 32, 33, 38, 11°, 51, 2e lid, 2° en 3°, 52, 11°, 53, 15°, 16° en 18°, 86, 1e lid, 195, § 1, 1e lid en § 2, 1e lid, 196, 343, § 2, 1°, 357, 3°, 454, 1e lid, 458, 2e lid, 156, 2°, 157, 158, 164, 166, 167, 2e lid en 271, WIB 92).

4° Met betrekking tot de immateriële vaste activa wordt verduidelijkt dat het stelsel van de gespreide belasting van de meerwaarden nog slechts wordt toegestaan voor de meerwaarden verwezenlijkt op vaste activa waarop fiscaal aangenomen afschrijvingen werden toegepast.

Inwerkingtreding : op de vanaf 27 september 1996 verwezenlijkte meerwaarden (artikelen 8 en 49, 3e lid, KB 20 december 1996 — artikel 47, § 1, 1e lid, 2°, WIB 92).

e. Transmission d'une universalité de biens ou d'une branche d'activité

Mesure visant à empêcher les débiteurs d'impôts de céder leur fonds de commerce sans s'acquitter de leur dette fiscale. A cette fin, l'AR instaure d'une part, un mécanisme de non-opposabilité à l'Etat de la transmission d'une universalité de biens ou d'une branche d'activité, et d'autre part, une responsabilité solidaire du paiement des dettes fiscales dont le cédant reste redevable.

Entrée en vigueur : à partir du 10 janvier 1997 (article 6 de l'AR du 12 décembre 1996 — article 442*bis*, CIR 92).

4. *Arrêté royal du 20 décembre 1996 portant des mesures fiscales diverses en application des articles 2, § 1, et 3, § 1, 2° et 3° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*MB *du 31 décembre 1996, quatrième édition)*

Cet AR contient notamment les dispositions suivantes :

a. Impôt des personnes physiques

1° Augmentation à 40 % du coefficient de majoration du revenu cadastral des secondes résidences et des habitations mises gratuitement à disposition ou données en location à des fins privées, qui était fixé à 25 % depuis l'exercice d'imposition 1995.

Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1998 (articles 2 et 49, alinéa 1, de l'AR du 20 décembre 1996 — articles 7, § 1, et 518, CIR 92).

2° Extension de la requalification à titre de dividendes des avances productives d'intérêts aux prêts d'argent consentis par une personne physique à une société dont elle possède des actions ou parts.

Entrée en vigueur : à partir du 1er janvier 1997 (articles 3 et 49, alinéa 2, de l'AR du 20 décembre 1996 — article 18, CIR 92).

3° Uniformisation du régime fiscal des rémunérations d'administrateurs et d'associés actifs :

— création d'une nouvelle catégorie de revenus professionnels (rémunérations des dirigeants d'entreprise), englobant les rémunérations des administrateurs et des associés actifs, auxquelles s'appliquaient précédemment des régimes fiscaux différents;

— suppression de la possibilité pour les anciens associés actifs d'allouer une quote-part de leurs revenus à leur conjoint aidant.

Entrée en vigueur : ex. d'imp. 1998 (articles 4 à 7, 9 à 12, 22, 23, 42, 44 à 46, 48 et 49, alinéa 1, de l'AR du 20 décembre 1996 — articles 30, 32, 33, 38, 11°, 51, alinéa 2, 2° et 3°, 52, 11°, 53, 15°, 16° et 18°, 86, alinéa 1, 195, § 1, alinéa 1 et § 2, alinéa 1, 196, 343, § 2, 1°, 357, 3°, 454, alinéa 1, 458, alinéa 2, 156, 2°, 157, 158, 164, 166, 167, alinéa 2 et 271, CIR 92).

4° Précision visant à ne plus accorder le régime de taxation étalée des plus-values sur immobilisations incorporelles qu'aux seules plus-values réalisées sur des immobilisations qui ont fait l'objet d'amortissements fiscalement admis.

Entrée en vigueur : plus-values réalisées à partir du 27 septembre 1996 (articles 8 et 49, alinéa 3, de l'AR du 20 décembre 1996 — article 47, § 1, alinéa 1, 2°, CIR 92).

5° De huidige belastingheffing van de meerwaarden op de in België gelegen gronden verwezenlijkt door natuurlijke personen in het kader van het beheer van hun privépatrimonium wordt tot de in België gelegen gebouwde onroerende goederen uitgebreid.

Inwerkingtreding : met ingang van 1 januari 1997 (artikelen 13 t/m 19 en 49, 4e lid, KB 20 december 1996 — artikelen 90, 1° en 10°, 91, 92, 93*bis*, 101, § 2 en § 3, 103, § 3 en 171, 4°, e, WIB 92).

6° Het uitstel van de indexering van het belastingtarief wordt voor de aanslagjaren 1998 en 1999 (inkomsten van de jaren 1997 en 1998) verlengd (artikel 20, KB 20 december 1996 — artikel 178, § 3, WIB 92).

7° Verplichting tot het vermelden van het bestaan van rekeningen in het buitenland in de aangifte in de PB.

Om een betere kennis te verkrijgen van de belastbare roerende inkomsten die aan de bestaande controlemechanismen ontsnappen, bepaalt het KB dat in de jaarlijkse aangifte in de PB het bestaan moet worden vermeld van rekeningen van elke aard waarvan de belastingplichtige, zijn echtgenoot, alsmede de kinderen waarvan de inkomsten bij die van de ouders worden gevoegd, op enigerlei ogenblik tijdens het belastbaar tijdperk, titularis zijn geweest bij een in het buitenland gelegen bank-, wissel-, krediet- of spaarinstelling en het land of de landen waar die rekeningen geopend zijn geweest.

Inwerkingtreding : rekeningen waarvan de aangever met ingang van 27 september 1996, op enigerlei ogenblik titularis is geweest (artikelen 39, 40 en 49, 6e en 7e lid, KB 20 december 1996 — artikelen 307, § 1, 2e lid en 315, 2e lid, WIB 92).

8° Opheffing van het bankgeheim

In principe is de Administratie der Directe Belastingen niet gemachtigd om in de rekeningen, boeken en documenten van de bank-, wissel-, krediet- en spaarinstellingen inlichtingen in te zamelen met het oog op het belasten van hun cliënten.

Om het bankgeheim toch te kunnen opheffen, was tot vóór het KB van 20 december 1996 vereist dat het onderzoek concrete gegevens aan het licht bracht « die het bestaan kunnen doen vermoeden van een mechanisme dat de organisatie van inbreuken op de Fiscale wet tot doel of tot gevolg heeft en dat de medeplichtigheid insluit, tussen de instelling en de cliënt, met het oog op belastingontduiking ».

De voorwaarde van medeplichtigheid van de bankinstelling wordt thans opgegeven zodat het voortaan volstaat dat de derde een « cliënt » is van de bank. Bovendien kan het bankgeheim worden opgegeven van zodra niet alleen het bestaan maar ook de voorbereiding van een mechanisme van belastingontduiking wordt vermoed.

Inwerkingtreding : procedurehandelingen met betrekking tot het aj. 1997 en volgende (artikelen 41 en 49, 7e lid, KB 20 december 1996 — artikel 318, WIB 92).

b. vennootschapsbelasting en belasting van niet-inwoners (vennootschappen)

1° Het onderscheid tussen kapitaalvennootschappen en personenvennootschappen wordt opgeheven. De begrippen financieringsvennootschap, thesaurievennootschap en beleggingsvennootschap worden gedefinieerd.

Inwerkingtreding : op de vanaf 1 januari 1997 toegekende of betaalbaar gestelde inkomsten (artikelen 1, 35, 36, 1° en 49, 2e lid, KB 20 december 1996 — artikelen 2, 227, 2° en 228, § 2, 3°, d, WIB 92).

5° Extension aux biens immobiliers bâtis sis en Belgique du régime d'imposition actuel des plus-values réalisées sur des terrains, sis en Belgique, par des personnes physiques, dans le cadre de la gestion de leur patrimoine privé.

Entrée en vigueur : à partir du 1er janvier 1997 (articles 13 à 19 et 49, alinéa 4, de l'AR du 20 décembre 1996 — articles 90, 1° et 10°, 91, 92, 93*bis*, 101, § 2 et § 3, 103, § 3 et 171, 4°, e, CIR 92).

6° Prolongation de la suspension de l'indexation des barèmes fiscaux pour les exercices d'impositions 1998 et 1999 (revenus des années 1997 et 1998) (article 20 de l'AR du 20 décembre 1996 — article 178, § 3, CIR 92).

7° Obligation de mentionner l'existence de comptes à l'étranger dans la déclaration à l'IPP.

Afin d'acquérir une meilleure connaissance des revenus mobiliers imposables qui échappent aux mécanismes de contrôles existants, l'AR prévoit que la déclaration annuelle à l'IPP doit comporter les mentions de l'existence de comptes de toute nature dont le contribuable, son conjoint, ainsi que les enfants dont les revenus sont cumulés avec ceux des parents, ont été titulaires, à un quelconque moment dans le courant de la période imposable, auprès d'un établissement bancaire, de change, de crédit ou d'épargne établi à l'étranger et du ou des pays où ces comptes ont été ouverts.

Entrée en vigueur : comptes dont le déclarant a été titulaire à un moment donné à partir du 27 septembre 1996 (articles 39, 40, et 49, alinéas 6 et 7, de l'AR du 20 décembre 1996 — articles 307, § 1er, alinéa 2 et 315, alinéa 2, CIR 92).

8° Levée du secret bancaire

En principe, l'Administration des Contributions directes n'est pas autorisée à recueillir, dans les comptes, livres et documents des établissements de banque, de change, de crédit et d'épargne, des renseignements en vue de l'imposition de leurs clients.

Pour que le secret bancaire puisse cependant être levé, il fallait, avant l'AR du 20 décembre 1996, qu'une enquête fasse apparaître « des éléments concrets permettant de présumer l'existence d'un mécanisme ayant pour but ou pour effet d'organiser des infractions à la loi fiscale et qui implique une complicité de l'établissement et du client dans un but de fraude fiscale ».

La condition de complicité de l'établissement bancaire est à présent abandonnée, de sorte que dorénavant il suffit que le tiers soit « client » de la banque. En outre, le secret bancaire peut être levé non seulement quand l'existence mais aussi la préparation d'un mécanisme de fraude fiscale est présumée.

Entrée en vigueur : actes de procédure relatifs aux ex. d'imp. 1997 et suivants (articles 41 et 49, alinéa 7, de l'AR du 20 décembre 1996 — article 318, CIR 92).

b. Impôt des sociétés et impôt des non-résidents (sociétés)

1° Suppression de la distinction entre sociétés de capitaux et sociétés de personnes et définition des notions de société de financement, de société de trésorerie et de société d'investissement.

Entrée en vigueur : aux revenus payés ou attribués à partir du 1er janvier 1997 (articles 1, 35, 36, 1° et 49, alinéa 2, de l'AR du 20 décembre 1996 — articles 2, 227, 2° et 228, § 2, 3°, d, CIR 92).

2° Wijzigingen aan het belastingstelsel van de definitief belaste inkomsten :

— de voorwaarden van minimale deelname in de uitkerende vennootschap zijn niet meer van toepassing op de door beleggingsvennootschappen verleende of toegekende inkomsten noch op de door dergelijke vennootschappen verkregen inkomsten;

— de toepassingsvoorwaarden van het stelsel van de definitief belaste inkomsten worden strikter omschreven, teneinde mechanismen tegen te gaan die erin bestaan het voordeel van de aftrek te verkrijgen ondanks de uitsluitingsregels die op grond van de vroegere wettelijke bepalingen van toepassing waren.

Inwerkingtreding : op de vanaf 1 januari 1997 toegekende of betaalbaar gestelde inkomsten (artikelen 21, 25 tot 27 en 49, 2e en 8e lid, KB 20 december 1996 — artikelen 192 en 202 tot 204, WIB 92).

3° Bestrijding van de onderkapitalisatie van vennootschappen :

Behalve wanneer ze betrekking hebben op obligaties en andere gelijksoortige effecten uitgegeven door een openbaar beroep op het spaarwezen, worden de door een vennootschap betaalde of toegekende intrest van leningen, als verworpen uitgave belast :

— indien de werkelijke verkrijger van die intrest niet onderworpen is aan een inkomstenbelasting of, voor die inkomsten, onderworpen is aan een aanzienlijk gunstiger belastingstelsel dan dat welk voortvloeit uit de toepassing van het gemeen recht in België;

— en in de mate dat het totale bedrag van die leningen meer bedraagt dan zeven maal de som van de belaste reserves bij het begin van het belastbare tijdperk en het gestorte kapitaal bij het einde van het belastbare tijdperk.

Inwerkingtreding : op de vanaf 1 januari 1997 toegekende of betaalbaar gestelde inkomsten (artikelen 24, 28 en 49, 2e lid, KB 20 december 1996 — artikelen 198, 1e lid, 11° en 205, § 2, WIB 92).

4° Afschaffing van bepaalde aftrekken ingeval van verwerving of belangrijke wijziging van de controle over een onderneming :

De overgedragen investeringsaftrek die niet werd verleend wegens geen of onvoldoende winst en de vorige beroepsverliezen zijn niet meer aftrekbaar in geval van een verwerving of wijziging van de controle over een onderneming die niet beantwoordt aan rechtmatige financiële of economische behoeften.

Wat betreft de rechtmatige financiële of economische behoeften, kan bij de administratie een voorafgaand schriftelijk akkoord worden bekomen.

Inwerkingtreding : op de vanaf 1 januari 1997 tot stand gekomen verwerving of wijziging van de controle van een vennootschap (artikelen 29, 43 en 49, 5e lid, KB 20 december 1996 — artikelen 207, 3e lid en 345, § 1, 1e lid, 6°, WIB 92).

c. Rechtspersonenbelasting en belasting van niet-inwoners (rechtspersonen)

1° De overeenkomstig artikel 220, 2°, WIB 92 aan de rechtspersonenbelasting onderworpen belastingplichtigen zijn tegen het gewone tarief van de vennootschapsbelasting, belastbaar op bepaalde kosten die als niet-aftrekbare beroepskosten worden aangemerkt zoals, bijvoorbeeld, de geldboeten, de kosten voor niet-specifieke kledij, 50 % van de restaurant- en receptiekosten en van de kosten voor

2° Modifications du régime fiscal des revenus définitivement taxés :

— les conditions de participation minimale dans la société distributrice ne sont plus applicables aux revenus alloués ou attribués par des sociétés d'investissement ni aux revenus recueillis par de telles sociétés;

— les conditions d'application du régime des revenus définitivement taxés sont précisées, en vue de faire obstacle à des mécanismes qui tendent à obtenir l'avantage de la déduction et ce, malgré les règles d'exclusion prévues par les dispositions légales précédemment applicables.

Entrée en vigueur : revenus attribués ou mis en paiement à partir du 1er janvier 1997 (articles 21, 25 à 27 et 49, alinéas 2 et 8, de l'AR du 20 décembre 1996 — articles 192 et 202 à 204, CIR 92).

3° Lutte contre la sous-capitalisation des sociétés :

Sauf s'ils se rapportent à des obligations et autres titres analogues émis par appel public à l'épargne, les intérêts d'emprunts payés ou attribués par une société sont taxés à titre de dépenses non admises :

— si le bénéficiaire effectif de ces intérêts n'est pas soumis à un impôt sur les revenus ou est soumis, pour ces revenus, à un régime fiscal notablement plus avantageux que celui qui résulte de l'application du droit commun en Belgique;

— et dans la mesure où le montant total de ces emprunts excède sept fois la somme des réserves taxées au début de la période imposable et du capital libéré à la fin de la période imposable.

Entrée en vigueur : revenus attribués ou mis en paiement à partir du 1er janvier 1997 (articles 24, 28 et 49, alinéa 2, de l'AR du 20 décembre 1996 — article 198, alinéa 1, 11° et 205, § 2, CIR 92).

4° Suppression de certaines déductions en cas de prise ou de modification importante du contrôle d'une société :

La déduction pour investissement reportée qui n'a pas été accordée en raison de l'absence ou l'insuffisance de bénéfices et les pertes professionnelles antérieures ne sont plus déductibles en cas de prise ou de modification du contrôle d'une société qui ne répondent pas à des besoins légitimes de caractère financier ou économique.

Un accord écrit préalable peut être obtenu auprès de l'administration sur le fait qu'une opération réponde à des besoins légitimes de caractère financier ou économique.

Entrée en vigueur : prise de contrôle ou changement de contrôle d'une société intervenu à partir du 1er janvier 1997 (articles 29, 43 et 49, alinéa 5, de l'AR du 20 décembre 1996 — articles 207, alinéa 3 et 345, § 1, alinéa 1, 6°, CIR 92).

c. Impôt des personnes morales et impôt des non-résidents (personnes morales)

1° Les contribuables assujettis à l'impôt des personnes morales conformément à l'article 220, 2°, CIR 92 sont imposables au taux ordinaire de l'impôt des sociétés sur certains frais considérés comme des frais professionnels non déductibles comme, par exemple, les amendes, les frais de vêtements non spécifiques, 50 % des frais de restaurant, réception et cadeaux d'affaires, ou encore 25 % des frais et

relatiegeschenken, of nog 25 % van de kosten en minderwaarden met betrekking tot personenauto's, auto's voor dubbel gebruik en minibussen, met uitzondering van de brandstofkosten.

Inwerkingtreding : vanaf het aj. 1998. Elke wijziging die vanaf 17 december 1996 aan de datum van afsluiting van de jaarrekening wordt aangebracht, is zonder uitwerking voor de hieronder vermelde artikelen (artikelen 31, 33, 34, 38, 1° en 49, 1e lid, KB 20 december 1996 — artikelen 222, 225, 226 en 304, § 2, WIB 92).

2° Uitbreiding tot de in België gelegen gebouwde onroerende goederen, van de huidige belastingheffing van de meerwaarden op de in België gelegen gronden verwezenlijkt door belastingplichtigen die overeenkomstig artikel 220, 3°, WIB 92, aan de rechtspersonenbelasting of overeenkomstig artikel 227, 3°, WIB 92, aan de belasting van niet-inwoners zijn onderworpen.

Inwerkingtreding : van toepassing vanaf 1 januari 1997 (artikelen 32, 33, 36, 2° en 3°, 37, 47 en 49, 4e lid, KB 20 december 1996 — artikelen 223, 225, 228, § 2, 9°, 301, 1e lid en 518, 1e lid, WIB 92).

5. *Wet van 16 april 1997 houdende diverse fiscale bepalingen (*BS *23 mei 1997)*

Deze Wet bevat een reeks maatregelen die het bevorderen van het risicokapitaal en het aanmoedigen van het wetenschappelijk onderzoek beogen.

a. Bevordering van het risicokapitaal

Invoering van een geschikt fiscaal kader om de creatie van erkende beleggingsvennootschappen met vast kapitaal voor belegging in niet-genoteerde aandelen (afgekort : PRIVAKS) aan te moedigen.

Inwerkingtreding : 2 juni 1997 (artikelen 2 en 4 tot 7, van de Wet van 16 april 1997 — artikelen 46, § 1, 2e lid, 210, § 1, 5°, 211, § 1, 3e lid, 231, § 2, 2e lid, 262, 1°, WIB 92).

b. Aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek

Met betrekking tot de vaste activa die worden gebruikt ter bevordering van het onderzoek en de ontwikkeling van nieuwe producten en toekomstgerichte technologieën die geen effect op het leefmilieu hebben of die het negatieve effect op het leefmilieu zoveel mogelijk proberen te beperken, kan er voor een gespreide investeringsaftrek gekozen worden, die 17 percentpunten hoger ligt dan de basisvoet, zelfs wanneer de belastingplichtige 20 of meer werknemers tewerkstelt.

Inwerkingtreding : aj. 1997 (artikelen 3 en 11, 1e lid, van de Wet van 16 april 1997 — artikel 70, WIB 92).

6. *Koninklijk besluit van 25 april 1997 genomen met toepassing van de artikelen 2 en 3, § 1, 2° en § 2 van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, houdende wijziging van artikel 216 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (*BS *18 juni 1997)*

Dit KB schrapt het tarief van de vennootschapsbelasting dat vroeger op 5 % was vastgesteld, voor de plaatselijke handelsvennootschappen en de gewestelijke of beroepsverenigingen van die vennootschappen, die tot uitvoering

moins-values afférents aux voitures, voitures mixtes, minibus, à l'exception des frais de carburant.

Entrée en vigueur : ex. d'imp. 1998. Toute modification apportée à partir du 17 décembre 1996 à la date de clôture des comptes annuels reste sans incidence pour l'application des articles mentionnés ci-dessous (articles 31, 33, 34, 38, 1° et 49, alinéa 1, de l'AR du 20 décembre 1996 — articles 222, 225, 226, 304, § 2, CIR 92).

2° Extension aux biens immobiliers bâtis sis en Belgique du régime d'imposition actuel des plus-values réalisées sur des terrains sis en Belgique par des contribuables assujettis à l'impôt des personnes morales conformément à l'article 220, 3°, CIR 92, ou à l'impôt des non-résidents conformément à l'article 227, 3°, CIR 92.

Entrée en vigueur : à partir du 1er janvier 1997 (articles 32, 33, 36, 2° et 3°, 37, 47 et 49, alinéa 4, de l'AR du 20 décembre 1996 — articles 223, 225, 228, § 2, 9°, 301, alinéa 1, et 518, alinéa 1, CIR 92).

5. *Loi du 16 avril 1997 portant diverses dispositions fiscales (*MB *du 23 mai 1997)*

Cette loi contient une série de mesures visant à promouvoir le capital à risque et à encourager la recherche scientifique :

a. Promotion du capital à risque

Instauration d'un cadre fiscal approprié en vue d'encourager la création de sociétés d'investissement à capital fixe agréées pour le placement en actions non cotées (en abrégé : PRICAF).

Entrée en vigueur : 2 juin 1997 (articles 2 et 4 à 7 de la loi du 16 avril 1997 — articles 46, § 1, alinéa 2, 210, § 1, 5°, 211, § 1, alinéa 3, 231, § 2, alinéa 2, 262, 1°, CIR 92).

b. Encouragement de la recherche scientifique

Possibilité d'opter pour une déduction étalée pour investissement, majorée de 17 points au-delà du taux de base, en ce qui concerne les immobilisations qui tendent à promouvoir la recherche et le développement de produits nouveaux et de technologies avancées n'ayant pas d'effets sur l'environnement ou visant à minimiser les effets négatifs sur l'environnement, et ce même dans le cas où le contribuable occupe 20 travailleurs ou plus.

Entrée en vigueur : ex. d'imp. 1997 (articles 3 et 11, alinéa 1, de la loi du 16 avril 1997 — article 70, CIR 92).

6. *Arrêté royal du 25 avril 1997 pris en application des articles 2 et 3, § 1, 2° et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, tendant à modifier l'article 216 du Code des impôts sur les revenus 1992 (*MB *du 18 juin 1997)*

Cet AR supprime le taux de l'impôt des sociétés de 5 % précédemment fixé pour les sociétés commerciales locales et les fédérations régionales ou professionnelles de ces sociétés, admises à fournir des crédits à l'outillage artisa-

van het statuut van de Nationale Kas voor het Beroepskrediet, krediet voor ambachtsoutillage mogen verstrekken.

Inwerkingtreding : met ingang van het aj. verbonden aan het belastbaar tijdperk tijdens hetwelk de Federale Participatiemaatschappij minder dan 50 % zal bezitten van de stemrechten met betrekking tot de al dan niet kapitaalvertegenwoordigende effecten van de Nationale Kas voor het Beroepskrediet (artikel 216, 2°, WIB 92).

7. *Wet van 4 juni 1997 tot wijziging van artikel 104, 8°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, met het oog op de bescherming van het onroerend cultureel erfgoed* (BS *30 juli 1997).*

Deze Wet brengt het maximum aftrekbaar bedrag voor de onderhouds- en restauratiekosten van beschermde gebouwen van 250 000 frank op 1 000 000 frank.

Inwerkingtreding : 9 augustus 1997 (artikel 104, 8°, WIB 92).

nal en vertu du statut de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel.

Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. suivant l'année au cours de laquelle la Société fédérale de participation détiendra moins de 50 % des droits de vote relatifs aux effets représentatifs ou non du capital de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel (article 216, 2°, CIR 92).

7. *Loi du 4 juin 1997 modifiant l'article 104, 8°, du Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de protéger le patrimoine culturel immobilier* (MB *du 30 juillet 1997)*

Cette loi porte le montant maximum déductible des dépenses d'entretien et de restauration d'immeubles classés de 250 000 francs à 1 000 000 de francs.

Entrée en vigueur : 9 août 1997 (article 104, 8°, CIR 92).

B. **Wetten**

Wet van 16 april 1997 houdende diverse fiscale bepalingen (BS *23 mei 1997)*

Opheffing van de bijzondere heffing op roerende inkomsten ingevolge het Arrest van het Arbitragehof nr 74/95 van 9 november 1995.

Inwerkingtreding : aj. 1995 (artikelen 9 en 11, 2e lid, van de Wet van 16 april 1997 — artikel 42 van de Wet van 28 december 1983 houdende fiscale en budgettaire bepalingen, gewijzigd bij artikel 38 van de Wet van 7 december 1988, bij artikel 179 van de Wet van 30 december 1988, bij artikel 7 van de Wet van 22 februari 1990, bij het enig artikel van de Wet van 21 december 1992, bij artikel 32 van de Wet van 24 december 1993 en bij artikel 24 van de Wet van 20 december 1995).

B. **Lois particulières**

Loi du 16 avril 1997 portant diverses dispositions fiscales (MB *du 23 mai 1997)*

Suppression de la cotisation spéciale sur revenus mobiliers suite à l'arrêt no 74/95 du 9 novembre 1995 de la Cour d'arbitrage.

Entrée en vigueur : ex. d'imp. 1995 (articles 9 et 11, alinéa 2, de la loi du 16 avril 1997 — article 42 de la loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires, modifié par l'article 38 de la loi du 7 décembre 1988, par l'article 179 de la loi du 30 décembre 1988, par l'article 7 de la loi du 22 février 1990, par l'article unique de la loi du 21 décembre 1992, par l'article 32 de la loi du 24 décembre 1993 et par l'article 24 de la loi du 20 décembre 1995).

C. **Koninklijke besluiten**

*1. Koninklijk besluit van 1 juli 1996 tot wijziging van het Koninklijk besluit van 5 oktober 1978 tot uitvoering van de artikelen 299*bis *en 299*ter*, § 6, 2° van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en van de artikelen 30*bis *en 30*ter*, § 9, 2°, van de Wet van 27 juni 1969 tot herziening van de Besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders* (BS *20 juli 1996)*

Dit KB maakt het mogelijk dat sommige buitenlandse ondernemingen zich als aannemer kunnen laten registreren overeenkomstig de in het verdrag van de Europese Gemeenschap vastgelegde concurrentieregels.

Inwerkingtreding : 1 augustus 1996.

C. **Arrêtés royaux**

1. *Arrêté royal du 1er juillet 1996 modifiant l'arrêté royal du 5 octobre 1978 portant exécution des articles 299*bis *et 299*ter*, § 6, 2°, du Code des impôts sur les revenus et des articles 30*bis *et 30*ter*, § 9, 2°, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la Sécurité sociale des travailleurs* (MB *du 20 juillet 1996)*

Cet AR permet l'accès de certaines entreprises étrangères à l'enregistrement comme entrepreneur conformément aux règles de concurrence prescrites par le Traité des Communautés européennes.

Entrée en vigueur : 1er août 1996.

2. *Koninklijk besluit van 20 augustus 1996 tot wijziging van het Koninklijk besluit van 5 oktober 1978 tot uitvoering van de artikelen 400 tot 404 en van artikel 408, § 2, 2°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en van de artikelen 30*bis *en 30*ter*, § 9, 2°, van de Wet van 27 juni 1969 tot herziening van de Besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders (*BS *5 september 1996)*

Dit KB verleent de registratie als aannemer aan erkende beschermde werkplaatsen, aan « *ateliers et entreprises de formation par le travail agréés* », aan erkende inschakelingsbedrijven en aan erkende sociale werkplaatsen.

Inwerkingtreding : 5 september 1996 of 1 januari 1998, afhankelijk van het geval.

3. *Koninklijk besluit van 17 september 1996 tot erkenning van culturele instellingen voor de toepassing van artikel 104, 3°, d, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (*BS *15 oktober 1996)*

Dit KB erkent de culturele instellingen voor de jaren 1995 tot 1998 met het oog op de aftrek van giften.

4. *Koninklijk besluit van 10 oktober 1996 tot vaststelling van het model van het bericht van beslag, het bericht van delegatie en het bericht van overdracht van loon (*BS *22 oktober 1996)*

Dit KB bepaalt uitdrukkelijk de voorstelling van het model van de berichten van beslag, van delegatie en van overdracht van loon.

Inwerkingtreding : 1 januari 1997.

5. *Koninklijk besluit van 17 oktober 1996 tot wijziging van het KB/WIB 92 op het stuk van de belastingvrijstelling van prijzen en subsidies, betaald of toegekend aan geleerden, schrijvers of kunstenaars (*BS *21 november 1996)*

Dit KB erkent een nieuwe instelling met het oog op de toekenning van belastingvrije prijzen en subsidies.

Inwerkingtreding : op de met ingang van 1 januari 1994 betaalde of toegekende prijzen en subsidies (artikel 53 KB/WIB 92).

*6. Koninklijk besluit van 28 oktober 1996 tot erkenning van culturele instellingen voor de toepassing van artikel 104, 3°, d, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (*BS *27 november 1996)*

Dit KB erkent de culturele instellingen voor de jaren 1995 tot 1999 met het oog op de aftrek van giften.

7. *Koninklijk besluit van 11 december 1996 tot wijziging, op het stuk van de roerende voorheffing, van het KB/WIB 92 en van het Koninklijk besluit van 26 mei 1994 over de inhouding en de vergoeding van de roerende voorheffing overeenkomstig hoofdstuk I van de Wet van 6 augustus 1993 betreffende de transacties met bepaalde effecten (*BS *14 december 1996)*

Dit KB stelt het beleggen van thesaurieoverschotten van bepaalde openbare besturen en openbare instellingen in effecten van de schuld van de Staat, de Gemeenschap-

2. *Arrêté royal du 20 août 1996 modifiant l'arrêté royal du 5 octobre 1978 portant exécution des articles 400 à 404 et de l'article 408, § 2, 2°, du Code des impôts sur les revenus 1992 et des articles 30*bis *et 30*ter*, § 9, 2°, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la Sécurité sociale des travailleurs (*MB *du 5 septembre 1996)*

Cet AR accorde l'enregistrement comme entrepreneur aux ateliers protégés agréés, aux ateliers et entreprises de formation par le travail agréés, aux entreprises d'insertion agréées et aux « *erkende sociale werkplaatsen* ».

Entrée en vigueur : 5 septembre 1996 ou 1er janvier 1998, suivant le cas.

3. *Arrêté royal du 17 septembre 1996 portant agrément d'institutions culturelles pour l'application de l'article 104, 3°, d, du Code des impôts sur les revenus 1992 (*MB *du 15 octobre 1996)*

Cet AR agrée des institutions culturelles pour les années civiles 1995 à 1998 en vue de la déduction des libéralités.

4. *Arrêté royal du 10 octobre 1996 établissant le modèle des avis de saisie, des avis de délégation et des avis de cession de rémunération (*MB *du 22 octobre 1996)*

Cet AR prescrit la présentation formelle du modèle des avis de saisie, de délégation et de cession de rémunération.

Entrée en vigueur : 1er janvier 1997.

5. *Arrêté royal du 17 octobre 1996 modifiant l'AR/CIR 92 en ce qui concerne l'exonération des prix et subsides payés ou attribués à des savants, des écrivains ou des artistes (*MB *du 21 novembre 1996)*

Cet AR agrée une nouvelle institution en vue de l'octroi de prix et subsides exonérés d'impôts.

Entrée en vigueur : prix et subsides payés ou attribués à partir du 1er janvier 1994 (article 53 de l'AR/CIR 92).

6. *Arrêté royal du 28 octobre 1996 portant agrément d'institutions culturelles pour l'application de l'article 104, 3°, d, du Code des impôts sur les revenus 1992 (*MB *du 27 novembre 1996)*

Cet AR agrée des institutions culturelles pour les années civiles 1995 à 1999 en vue de la déduction des libéralités.

7. *Arrêté royal du 11 décembre 1996 modifiant, en matière de précompte mobilier, l'AR/CIR 92 et l'arrêté royal du 26 mai 1994 relatif à la perception et à la bonification du précompte mobilier conformément au chapitre I de la loi du 6 août 1993 relative aux opérations sur certaines valeurs mobilières (*MB *du 14 décembre 1996)*

Cet AR exonère de précompte mobilier le placement des excédents de trésorerie de certains pouvoirs et organismes publics dans des titres de la dette publique de l'Etat, des

pen en de Gewesten of rechtstreeks bij de Schatkist, vrij van roerende voorheffing.

Inwerkingtreding : 14 december 1996 (artikelen 107 en 117 KB/WIB 92).

8. *Koninklijk besluit van 17 december 1996 tot wijziging van het KB/WIB 92 op het stuk van de roerende voorheffing* (BS *31 december 1996 — tweede uitgave)*

Dit KB verzaakt volledig aan de inning van de roerende voorheffing op inkomsten van roerende waarden van buitenlandse oorsprong gedeponeerd in België en op inkomsten bekomen als gevolg van transacties met die waarden, die door collectieve beleggingsinstellingen naar buitenlands recht worden verkregen wanneer hun rechten van deelneming in België niet openbaar worden uitgegeven en niet in België worden verhandeld.

Inwerkingtreding : 31 december 1996 (artikelen 109 en 117 KB/WIB 92).

9. *Koninklijk besluit van 10 januari 1997 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing* (BS *11 februari 1997)*

Dit KB legt de schalen en de regels vast die van toepassing zijn om de verschuldigde bedrijfsvoorheffing op de vanaf 1 januari 1997 betaalde of toegekende inkomsten vast te stellen.

Inwerkingtreding : op de inkomsten betaald of toegekend vanaf 1 januari 1997 (artikelen 87, 90, 92, § 1, 93, § 1, 210*bis* en 210*ter* en bijlage III KB/WIB 92).

10. *Koninklijk besluit van 17 februari 1997 tot erkenning van culturele instellingen voor de toepassing van artikel 104, 3°, d, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992* (BS *22 maart 1997)*

Dit KB erkent de culturele instellingen voor de kalenderjaren 1995 tot 1999 met het oog op de aftrek van giften.

11. *Koninklijk besluit van 26 februari 1997 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de revalorisatiecoëfficiënt voor kadastrale inkomens* (BS *13 maart 1997)*

Dit KB stelt voor het aj. 1998 de revalorisatiecoëfficiënt voor kadastrale inkomens vast op 3,10.

Inwerkingtreding : aj. 1998 (artikel 1, KB/WIB 92).

12. *Koninklijk besluit van 28 februari 1997 houdende wijziging van het Koninklijk besluit van 10 februari 1995 tot wijziging, wat de activiteiten van de koppelbazen betreft, van het KB/WIB 92* (BS *27 maart 1997)*

Dit KB stelt de inwerkingtreding uit tot 1 januari 1998 van sommige bepalingen met betrekking tot de toepassing van maatregelen in strijd tegen de koppelbazen (artikel 207, KB/WIB 92).

13. *Koninklijk besluit van 17 maart 1997 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de voordelen van alle aard* (BS *27 maart 1997)*

Dit KB stelt de in aanmerking te nemen referentierentevoeten vast voor de forfaitaire raming van de voordelen

Communautés et Régions ou directement auprès du Trésor.

Entrée en vigueur : 14 décembre 1996 (articles 107 et 117 de l'AR/CIR 92).

8. *Arrêté royal du 17 décembre 1996 modifiant, en matière de précompte mobilier, l'AR/CIR 92* (MB *du 31 décembre 1996 — deuxième édition)*

Cet AR renonce totalement à la perception du précompte mobilier sur les revenus de valeurs mobilières d'origine étrangère déposées en Belgique perçus par des organismes de placement collectif de droit étranger et sur les revenus obtenus à l'occasion d'opérations sur ces valeurs lorsque leurs parts ne font pas l'objet d'une émission publique en Belgique et ne sont pas commercialisées en Belgique.

Entrée en vigueur : 31 décembre 1996 (articles 109 et 117 de l'AR/CIR 92)

9. *Arrêté royal du 10 janvier 1997 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92* (MB *du 11 février 1997)*

Cet AR établit les barèmes et règles applicables pour le calcul du précompte professionnel dû sur les revenus payés ou attribués à partir du 1er janvier 1997.

Entrée en vigueur : revenus payés ou attribués à partir du 1er janvier 1997 (articles 87, 90, 92, § 1, 93, § 1, 210*bis*, 210*ter* et annexe III de l'AR/CIR 92).

10. *Arrêté royal du 17 février 1997 portant agrément d'institutions culturelles pour l'application de l'article 104, 3°, d, du Code des impôts sur les revenus 1992* (MB *du 22 mars 1997)*

Cet AR agrée des institutions culturelles pour les années civiles 1995 à 1999 en vue de la déduction des libéralités.

11. *Arrêté royal du 26 février 1997 modifiant, en ce qui concerne le coefficient de revalorisation pour les revenus cadastraux, l'AR/CIR 92* (MB *du 13 mars 1997)*

Cet AR fixe le coefficient de revalorisation des revenus cadastraux à 3,10 pour l'ex. d'imp. 1998.

Entrée en vigueur : ex. d'imp. 1998 (article 1 de l'AR/CIR 92).

12. *Arrêté royal du 28 février 1997 modifiant l'arrêté royal du 10 février 1995 modifiant, en ce qui concerne les activités des pourvoyeurs de main-d'œuvre, l'AR/CIR 92* (MB *du 27 mars 1997)*

Cet AR postpose au 1er janvier 1998 l'entrée en vigueur de certaines dispositions relatives au champ d'application des mesures de lutte contre les pourvoyeurs de main-d'œuvre (article 207, AR/CIR 92).

13. *Arrêté royal du 17 mars 1997 modifiant, en ce qui concerne les avantages de toute nature, l'AR/CIR 92* (MB *du 27 mars 1997)*

Cet AR fixe les taux d'intérêts de référence à prendre en considération pour l'évaluation forfaitaire des avantages

die voortkomen van renteloze leningen of van leningen tegen verminderde rentevoet.

Inwerkingtreding : op de vanaf 1 januari 1996 toegekende voordelen van alle aard (artikel 18, § 3, KB/WIB 92).

14. *Koninklijk besluit van 17 maart 1997 tot vastlegging van het model van deel 1 van het aangifteformulier inzake personenbelasting voor het aanslagjaar 1997 (*BS *van 20 maart 1997)*

Dit KB legt voor het aj. 1997 het model vast van deel 1 van het aangifteformulier in de PB.

15. *Koninklijk besluit van 3 april 1997 tot erkenning van culturele instellingen voor de toepassing van artikel 104, 3°, d, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (*BS *van 30 mei 1997)*

Dit KB erkent de culturele instellingen voor de kalenderjaren 1993 tot 1997 met het oog op de aftrek van giften.

16. *Koninklijk besluit van 23 april 1997 tot vastlegging van het model van deel 2 van het aangifteformulier inzake personenbelasting voor het aanslagjaar 1997 (*BS *van 7 mei 1997)*

Dit KB legt voor het aj. 1997 het model vast van deel 2 van het aangifteformulier in de PB.

17. *Koninklijk besluit van 20 mei 1997 tot vastlegging van het model van het aangifteformulier inzake rechtspersonenbelasting voor het aanslagjaar 1997 (*BS *van 5 juni 1997)*

Dit KB legt voor het aj. 1997 het model vast van het aangifteformulier in de RPB.

18. *Koninklijk besluit van 20 mei 1997 tot wijziging van het KB / WIB 92 (*BS *van 10 juni 1997)*

Dit KB bevat inzonderheid de hiernavolgende bepalingen :

a. Eenvormigheid van het belastingstelsel van de bezoldigingen van bestuurders en werkende vennoten

Aanpassing van het KB/WIB 92 naar aanleiding van de wijzigingen die door het Koninklijk besluit van 20 december 1996 houdende diverse fiscale maatregelen, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2° en 3°, van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, aan het belastingstelsel van de bezoldigingen van bestuurders en werkende vennoten werden aangebracht.

Inwerkingtreding : 1 januari 1997 (artikelen 1, 5, 8 en 15, 1e en 2e lid, KB van 20 mei 1997 — artikelen 18, § 3, 4, a, 65, 1e lid en 92, § 1, 2e lid, KB/WIB 92).

b. Meerwaarden op gebouwde onroerende goederen

Aanpassing van het KB/WIB 92 naar aanleiding van de wijzigingen die door het Koninklijk besluit van 20 december 1996 houdende diverse fiscale maatregelen, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2° en 3°, van de

résultant de prêts consentis sans intérêts ou à un taux d'intérêt réduit.

Entrée en vigueur : avantages de toute nature attribués à partir du 1er janvier 1996 (article 18, § 3 de l'AR/CIR 92).

14. *Arrêté royal du 17 mars 1997 déterminant le modèle de la partie 1 de la formule de déclaration en matière d'impôt des personnes physiques pour l'exercice d'imposition 1997 (*MB *du 20 mars 1997)*

Cet AR détermine le modèle de la partie 1 de la déclaration en matière d'IPP pour l'ex. d'imp. 1997.

15. *Arrêté royal du 3 avril 1997 portant agrément d'institutions culturelles pour l'application de l'article 104, 3°, d, du Code des impôts sur les revenus 1992 (*MB *du 30 mai 1997)*

Cet AR agrée des institutions culturelles pour les années civiles 1993 à 1997 en vue de la déduction des libéralités.

16. *Arrêté royal du 23 avril 1997 déterminant le modèle de la partie 2 de la formule de déclaration en matière d'impôt des personnes physiques pour l'exercice d'imposition 1997 (*MB *du 7 mai 1997)*

Cet AR détermine le modèle de la partie 2 de la déclaration en matière d'IPP pour l'ex. d'imp. 1997.

17. *Arrêté royal du 20 mai 1997 déterminant le modèle de la formule de déclaration en matière d'impôt des personnes morales pour l'exercice d'imposition 1997 (*MB *du 5 juin 1997)*

Cet AR détermine le modèle de la déclaration en matière d'IPM pour l'ex. d'imp. 1997.

18. *Arrêté royal du 20 mai 1997 modifiant l'AR / CIR 92 (*MB *du 10 juin 1997)*

Cet AR contient notamment les dispositions suivantes :

a. Uniformisation du régime fiscal des rémunérations d'administrateurs et d'associés actifs

Adaptation de l'AR/CIR 92 suite aux modifications apportées au régime fiscal des rémunérations d'administrateurs et d'associés actifs par l'arrêté royal du 20 décembre 1996 portant des mesures fiscales diverses en application des articles 2, § 1, et 3, § 1, 2° et 3°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Entrée en vigueur : 1er janvier 1997 (articles 1, 5, 8 et 15, alinéas 1 et 2 de l' AR du 20 mai 1997 — articles 18, § 3, 4, a, 65, alinéa 1, et 92, § 1, alinéa 2 de l'AR/CIR 92).

b. Plus-values sur immeubles bâtis

Adaptation de l'AR/CIR 92 suite aux modifications apportées au régime fiscal des plus-values sur certains biens immobiliers bâtis par l'arrêté royal du 20 décembre 1996 portant des mesures fiscales diverses en application des

Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, aan het belastingstelsel van de meerwaarden op sommige gebouwde onroerende goederen werden aangebracht.

Inwerkingtreding : 1 januari 1997 (artikelen 2, 3, 11, 3°, 12, 2°, 13, 1° en 15, 2e lid, KB 20 mei 1997 — artikelen 54, 177, § 2, 4e lid, 182, § 3 en 204, KB/WIB 92).

c. Bedrijfsvoorheffing

1° Aanpassing van het KB/WIB 92 naar aanleiding van de wijzigingen die inzake bedrijfsvoorheffing op pensioenen in artikel 68 van de Wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen zijn aangebracht door het Koninklijk besluit van 16 december 1996 tot wijziging van de Wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, met toepassing van de artikelen 15, 6°, en 49 van de Wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de Wettelijke pensioenstelsels en van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 4°, en § 2 van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Inwerkingtreding : 1 januari 1997 (artikelen 14, 2° en 3°, en 15, 2e lid, KB 20 mei 1997 — nrs 4, B en 9, A, b, 6, bijlage III, KB/WIB 92).

2° Aanpassing van het KB/WIB 92 naar aanleiding van de wijzigingen die inzake bedrijfsvoorheffing op bezoldigingen van bedrijfsleiders en de meerwaarden op gebouwde onroerende goederen werden aangebracht door het Koninklijk besluit van 20 december 1996 houdende diverse fiscale maatregelen, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2° en 3°, van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Inwerkingtreding : 1 juni 1997 (artikelen 10, 11, 1°, 2° en 4° tot 6°, 14, 1°, 4° tot 9°, en 15, 3e en 4e lid, KB van 20 mei 1997 — artikelen 177, § 1, 1e lid, § 2, 3e lid, § 2, 5e lid, § 3, § 4, KB/WIB 92.

19. *Koninklijk besluit van 21 mei 1997 tot erkenning van culturele instellingen voor de toepassing van artikel 104, 3°, d, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (*BS *van 26 augustus 1997)*

Dit KB erkent de culturele instellingen voor de kalenderjaren 1995 tot 1999 met het oog op de aftrek van giften.

20. *Koninklijk besluit van 3 juni 1997 tot vastlegging van het model van het aangifteformulier inzake vennootschapsbelasting voor het aanslagjaar 1997 (*BS *van 21 juni 1997)*

Dit KB legt het model van het aangifteformulier inzake Ven. B. voor het aj. 1997 vast.

articles 2, § 1, et 3, § 1, 2° et 3°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Entrée en vigueur : 1er janvier 1997 (articles 2, 3, 11, 3°, 12, 2°, 13, 1°, et 15, alinéa 2, de l'AR du 20 mai 1997 — articles 54, 177, § 2, alinéa 4, 182, § 3, et 204, AR/CIR 92).

c. Précompte professionnel

1° Adaptation de l'AR/CIR 92 suite aux modifications apportées en matière de précompte professionnel sur pensions à l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales par l'arrêté royal du 16 décembre 1996 modifiant la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, en application des articles 15, 6°, et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la Sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions et des articles 2, § 1 , et 3, § 1 , 4°, et § 2 de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Entrée en vigueur : 1er janvier 1997 (articles 14, 2° et 3°, et 15, alinéa 2 de l'AR du 20 mai 1997 — nos 4, B et 9, A, b, 6, de l'Annexe III à l'AR/CIR 92).

2° Adaptation de l'AR/CIR 92 suite aux modifications apportées en matière de précompte professionnel sur rémunérations de dirigeants d'entreprise et de plus-values sur immeubles bâtis par l'arrêté royal du 20 décembre 1996 portant des mesures fiscales diverses en application des articles 2, § 1, et 3, § 1, 2° et 3°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Entrée en vigueur : 1er juin 1997 (articles 10, 11, 1°, 2° et 4° à 6°, 14, 1°, 4° à 9°, et 15, alinéas 3 et 4, de l'AR du 20 mai 1997 — articles 177, § 1, alinéa 1, § 2, alinéa 3, § 2, alinéa 5, § 3, § 4, de l'AR/CIR 92.

19. *Arrêté royal du 21 mai 1997 portant agrément d'institutions culturelles pour l'application de l'article 104, 3°, d, du Code des impôts sur les revenus 1992 (*MB *du 26 août 1997)*

Cet AR agrée des institutions culturelles pour les années civiles 1995 à 1999 en vue de la déduction des libéralités.

20. *Arrêté royal du 3 juin 1997 déterminant le modèle de la formule de déclaration en matière d'impôt des sociétés pour l'exercice d'imposition 1997 (*MB *du 21 juin 1997)*

Cet AR détermine le modèle de la déclaration en matière d'I. Soc. pour l'ex. d'imp. 1997.

21. *Koninklijk besluit van 19 juni 1997 tot vastlegging van het model van het aangifteformulier inzake belasting van niet-inwoners (vennootschappen, verenigingen enz.) voor het aanslagjaar 1997 (*BS *van 9 juli 1997)*

Dit KB legt het model van het aangifteformulier inzake BNI/ven. en BNI/RP voor het aj. 1997 vast.

D. **Ministeriële besluiten**

1. *Ministerieel besluit van 17 maart 1997 tot vaststelling van het model van het in artikel 289*bis *van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bedoelde attest (*BS *van 22 april 1997)*

Dit MB bepaalt het model van het attest dat met het oog op de verlening van het belastingkrediet, bij de belastingaangifte moet worden gevoegd.

Inwerkingtreding : 22 april 1997 (artikel 289*bis*, WIB 92).

2. *Ministerieel besluit van 19 maart 1997 tot vaststelling van het model van attest bedoeld in artikel 46, 2e lid, 2° van het Koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals gewijzigd door het Koninklijk besluit van 22 december 1995 (*BS *van 19 april 1997)*

Dit MB legt het model van het attest vast met het oog op het bekomen van een fiscale vrijstelling voor de tewerkstelling van een diensthoofd van de Afdeling Integrale kwaliteitszorg.

II. — MET DE INKOMSTENBELASTINGEN GELIJKGESTELDE BELASTINGEN

Zonder voorwerp.

III. — GEWESTEN

Vlaams Gewest

*Decreet van 20 december 1996 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1997 (*BS *van 31 december 1996 — 3e uitgave)*

Dit decreet voert voor het Vlaams Gewest nieuwe regels in met betrekking tot de verminderingen inzake de belasting op de automatische ontspanningstoestellen.

Inwerkingtreding : 1 januari 1997 (artikel 81 WGB).

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

*Besluit van 19 december 1996 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van het Koninklijk besluit van 8 juli 1970 tot algemene regeling van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belasting (*BS *van 15 februari 1997)*

Dit besluit voert in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een nieuwe groep van automatische ontspanningstoestellen in, te rangschikken in de categorie C.

21. *Arrêté royal du 19 juin 1997 déterminant le modèle de la formule de déclaration en matière d'impôt des non-résidents (sociétés, associations, etc.) pour l'exercice d'imposition 1997 (*MB *du 9 juillet 1997)*

Cet AR détermine le modèle de la déclaration en matière d'INR/Soc. et d'INR/PM pour l'ex. d'imp. 1997.

D. **Arrêtés ministériels**

1. *Arrêté ministériel du 17 mars 1997 déterminant le modèle de l'attestation visée à l'article 289*bis *du Code des impôts sur les revenus 1992 (*MB *du 22 avril 1997)*

Cet AM détermine le modèle de l'attestation à joindre à la déclaration fiscale en vue de bénéficier du crédit d'impôt.

Entrée en vigueur : 22 avril 1997 (article 289*bis*, CIR 92).

2. *Arrêté ministériel du 19 mars 1997 fixant le modèle d'attestation visée à l'article 46, alinéa 2, 2°, de l'arrêté royal portant exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, tel que modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1995 (*MB *du 19 avril 1997)*

Cet AM fixe le modèle d'attestation requise pour bénéficier de l'exonération fiscale pour l'affectation d'un membre du personnel comme chef de service du département de la gestion de la qualité totale.

II. — TAXES ASSIMILEES AUX IMPOTS SUR LES REVENUS

Néant.

III. — FISCALITE REGIONALE

Région flamande

*Décret du 20 décembre 1996 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1997 (*MB *du 31 décembre 1996, troisième édition)*

Ce décret instaure de nouvelles règles en ce qui concerne les réductions de la taxe sur les appareils de divertissement en Région flamande.

Entrée en vigueur : 1er janvier 1997 (article 81 du CTA).

Région de Bruxelles-Capitale

*Arrêté du 19 décembre 1996 du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus (*MB *du 15 février 1997)*

Cet arrêté instaure dans la Région de Bruxelles-Capitale un nouveau groupe d'appareils automatiques de divertissement à classer dans la catégorie C.

Inwerkingtreding : 1 januari 1997 (artikel 56, 3°, KB van 8 juli 1970 tot algemene regeling van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen).

INDIRECTE BELASTINGEN

I. — BTW

A. **Wetboek**

1. *Koninklijk besluit van 10 november 1996 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (*BS *van 14 december 1996)*

Dit KB voltooit, door middel van preciseringen welke terugwerkende kracht hebben op 1 januari 1996, de omzetting in Belgisch recht van de richtlijn 95/7/EG van de Raad van de Europese Unie van 10 april 1995 tot wijziging van de richtlijn 77/388/EEG en tot invoering van nieuwe vereenvoudigingsmaatregelen op het gebied van de belasting over de toegevoegde waarde — werkingssfeer en praktische regeling voor de toepassing van bepaalde vrijstellingen. Deze omzetting heeft het voorwerp uitgemaakt van het KB van 22 december 1995 tot wijziging van het Wetboek van de BTW.

De door het nieuwe KB aan het Wetboek aangebrachte wijzigingen betreffen de volgende bijzondere onderwerpen :

a. Entrepot ander dan douane-entrepot

Artikel 9 van het KB nr 54 van 25 februari 1996 met betrekking tot de andere regeling van entrepot dan douane-entrepot bedoeld in artikel 39*quater* van het Wetboek van de BTW voorziet in een afwijkende regel inzake het tijdstip van opeisbaarheid van de BTW met betrekking tot de handelingen welke verbonden zijn aan het onttrekken van goederen aan de bovenbedoelde regeling.

Deze regel wijkt af van het tijdstip van opeisbaarheid van de belasting bepaald in de artikelen 17, 22, 24 en 25*septies* van het Wetboek.

De wijziging aangebracht aan artikel 39*quater*, § 1, van het Wetboek heeft tot doel het Wettelijk karakter te verzekeren van artikel 9 van het hiervoor bedoeld KB nr 54 (artikel 1 van het KB van 10 november 1996 — artikel 39*quater*, § 1, van het Wetboek).

b. Maakloonwerk verricht buiten de Gemeenschap — bepaling van de plaats van de dienst — afwijking

Artikel 11, B, 5, van de (zesde) richtlijn 77/388/EEG bepaalt dat voor tijdelijk uit de Gemeenschap uitgevoerde goederen die, na buiten de Gemeenschap een herstelling, bewerking, verwerking of aanpassing te hebben ondergaan worden wederingevoerd, de lidstaten de nodige voorzieningen dienen te treffen teneinde te verzekeren dat de voor de verkregen goederen geldende behandeling met betrekking tot de BTW dezelfde is als die welke op de betrokken goederen zou zijn toegepast indien voornoemde handelingen zouden zijn verricht in het binnenland.

Artikel 40, § 1, 2°, b, van het Wetboek voorziet in een gedeeltelijke vrijstelling van de BTW voor de wederinvoer van goederen die tijdelijk van België buiten de Gemeenschap werden gezonden voor herstelling, bewerking, aanpassing of verwerking.

Entrée en vigueur : 1er janvier 1997 (article 56, 3°, de l'AR du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus).

IMPOTS INDIRECTS

I. — TVA

A. **Code**

1. *Arrêté royal du 10 novembre 1996 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée (*MB *du 14 décembre 1996)*

Cet AR complète, par des précisions rétroactives au 1er janvier 1996, la transposition dans la législation belge de la directive 95/7/CE du Conseil de l'Union européenne du 10 avril 1995 modifiant la directive 77/388/CEE et portant des nouvelles mesures de simplification en matière de taxe sur la valeur ajoutée — champ d'application de certaines exonérations et modalités pratiques de leur mise en œuvre. Cette transposition avait fait l'objet de l'AR du 22 décembre 1995 modifiant le Code de la TVA.

Les modifications apportées au Code par le nouvel AR concernent les matières particulières suivantes :

a. Entrepôt autre que douanier

L'article 9 de l'AR n° 54 du 25 février 1996 relatif au régime de l'entrepôt autre que douanier visé à l'article 39*quater* du Code de la TVA, prévoit une règle dérogatoire au moment d'exigibilité de la TVA relative aux opérations liées à la sortie des biens du régime susvisé.

Cette règle déroge au moment d'exigibilité de la taxe prévu par les articles 17, 22, 24 et 25*septies* du Code.

La modification apportée à l'article 39*quater*, § 1, du Code, a pour objet d'assurer la base légale de l'article 9 de l'AR n° 54, susvisé (article 1 de l'AR du 10 novembre 1996 — article 39*quater*, § 1, du Code).

b. Travail à façon effectué en dehors de la Communauté — localisation de la prestation de services — dérogation

L'article 11, B, 5, de la (sixième) directive 77/388/CEE dispose que, pour les biens qui ont été exportés temporairement en dehors de la Communauté et qui sont réimportés après avoir fait l'objet en dehors de la Communauté de travaux de réparation, de transformation, d'adaptation, de façon ou d'ouvraison, les Etats membres prennent des mesures assurant que le traitement fiscal en matière de TVA afférent au bien obtenu est le même que celui qui aurait été appliqué au bien en question si les opérations visées ci-dessus avaient eu lieu à l'intérieur du pays.

L'article 40, § 1, 2°, b, du Code, prévoit une exemption partielle de la TVA pour les réimportations de biens qui ont été exportés de Belgique en dehors de la Communauté pour y faire l'objet de travaux de réparation, de transformation, d'adaptation, de façon ou d'ouvraison.

Deze vrijstelling kan met name worden ingeroepen door een maakloonwerker.

Overigens wordt het maakloonwerk ingevolge de implementatie in Belgisch recht van de voornoemde richtlijn 95/7/EG, met ingang van 1 januari 1996 niet meer als een levering van een goed maar als een dienst aangemerkt.

Welnu, overeenkomstig de regels voor de plaatsbepaling van de dienst, voorzien in onderhavig geval in artikel 21, § 3, 2°, van het Wetboek, zou de dienst die de maakloonwerker aan zijn opdrachtgever factureert in beginsel worden geacht materieel plaats te hebben gevonden buiten de Gemeenschap en zou bijgevolg niet in België worden belast.

Teneinde de toepassing van voornoemd artikel 11, B, 5, van de richtlijn 77/388/EEG te verzekeren, dient te worden gesteld dat de maakloonwerker zich slechts kan beroepen op de vrijstelling beoogd in artikel 40, § 1, 2°, b, van het Wetboek op voorwaarde dat de dienst die hij aan zijn opdrachtgever verleent wordt aangemerkt als een werk dat materieel in België wordt verricht voor de toepassing van artikel 21, § 3, 2°, van het Wetboek.

De wijziging aangebracht aan artikel 40, § 3, van het Wetboek heeft tot doel te voorzien in een wettelijke basis teneinde de Koning toe te laten deze afwijking toe te passen (artikel 2, B, van het KB van 10 november 1996 — artikel 40, § 3, van het Wetboek).

c. Invoer — vervoer — vrijstelling

De vroegere tekst van artikel 41, § 1, 2°, van het Wetboek verleende vrijstelling voor het vervoer en de daarmee samenhangende handelingen van goederen herkomstig uit een derde land, wanneer zij begrepen zijn in de maatstaf van heffing bij invoer overeenkomstig artikel 34 van het Wetboek.

Ingevolge de omzetting van de voormelde richtlijn 95/7/EG, werd artikel 34 van het Wetboek gewijzigd teneinde de bijkomende kosten, zoals ondermeer de kosten van vervoer, die voortvloeien uit het vervoer van de ingevoerde goederen naar een plaats van bestemming die bekend is op het tijdstip waarop het belastbaar feit plaatsvindt, op te nemen in de maatstaf van heffing bij invoer, ongeacht of die plaats in de lidstaat van invoer of in een andere lidstaat gelegen is.

Het is derhalve gepast het toepassingsgebied van de vrijstelling eveneens uit te breiden tot het vervoer en de daarmee samenhangende handelingen die in België plaatsvinden, maar waarvan de waarde moet worden opgenomen in de maatstaf van heffing van goederen ingevoerd in een andere lidstaat dan België.

Een meer algemene formulering van artikel 41, § 1, 2°, van het Wetboek, verruimt het toepassingsgebied van deze vrijstelling (artikel 3, A, van het KB van 10 november 1996 — artikel 41, § 1, 2°, van het Wetboek).

d. Diensten door makelaars en lasthebbers — entrepot ander dan douane-entrepot — vrijstelling

Uitbreiding van de vrijstelling voorzien in artikel 41, § 2, van het Wetboek, ten voordele van de makelaars en lasthebbers die niet handelen als bedoeld in artikel 13, § 2, van het Wetboek, tot de diensten verricht door die personen wanneer ze tussenkomst verlenen bij leveringen van goederen of diensten die vrijgesteld zijn ingevolge artikel 39*quater*, § 1, van het Wetboek (entrepot ander dan douane-entrepot) (artikel 3, B, van het KB van 10 november 1996 — artikel 41, § 2, van het Wetboek).

Cette exemption peut notamment être invoquée par un travailleur à façon.

Par ailleurs, à la suite de la transposition en droit belge de la directive 95/7/CE précitée, le travail à façon n'est, depuis le 1er janvier 1996, plus considéré comme une livraison de biens mais comme une prestation de services.

Or, conformément aux règles de détermination du lieu des services prévues en l'occurrence par l'article 21, § 3, 2°, du Code, le service que le travailleur à façon facture à son donneur d'ordres serait, en principe, considéré comme matériellement exécuté en dehors de la Communauté et ne serait par conséquent pas taxé en Belgique.

Afin d'assurer l'application de l'article 11, B, 5, précité, de la directive 77/388/CEE, il y a lieu de prévoir que le travailleur à façon ne peut invoquer la franchise prévue à l'article 40, § 1, 2°, b, du Code, qu'à la condition que le service qu'il fournit à son donneur d'ordre soit considéré comme un travail matériellement exécuté en Belgique pour l'application de l'article 21, § 3, 2°, du Code.

La modification apportée à l'article 40, § 3, du Code, a pour objet de prévoir une base légale permettant au Roi de mettre en œuvre cette dérogation (article 2, B, de l'AR du 10 novembre 1996 — article 40, § 3, du Code).

c. Importation — transport — exemption

L'ancienne version de l'article 41, § 1er, 2°, du Code exemptait les transports de biens en provenance d'un pays tiers et les prestations accessoires auxdits transports, lorsqu'ils sont compris dans la base d'imposition à l'importation conformément à l'article 34 du Code.

Suite à la transposition de la directive 95/7/CE, précitée, l'article 34 du Code a été modifié à l'effet d'inclure dans la base d'imposition à l'importation, les frais accessoires, tels que, entre autres, les frais de transports, découlant du transport des biens importés vers un lieu de destination connu au moment où intervient le fait générateur de la taxe, que ce lieu soit situé dans l'Etat membre d'importation ou dans un autre Etat membre.

Il convient dès lors d'étendre également le champ d'application de l'exemption aux transports et prestations accessoires auxdits transports qui ont lieu en Belgique mais dont la valeur doit être incluse dans la base d'imposition de biens importés dans un autre Etat membre que la Belgique.

Une formulation plus générale de l'article 41, § 1, 2°, du Code, procède à l'élargissement de cette exemption (article 3, A, de l'AR du 10 novembre 1996 — article 41, § 1, 2°, du Code).

d. Prestations de services des courtiers et mandataires — entrepôt autre que douanier — exemption

Extension de l'exemption prévue par l'article 41, § 2, du Code, en faveur des courtiers et mandataires qui n'agissent pas dans les conditions de l'article 13, § 2, du Code, aux prestations de services effectuées par ces personnes lorsqu'elles interviennent dans des livraisons de biens ou des prestations de services qui sont exemptées en vertu de l'article 39*quater*, § 1, du Code (entrepôt autre que douanier) (article 3, B, de l'AR du 10 novembre 1996 — article 41, § 2, du Code).

Tenslotte brengt het KB enerzijds een verbetering op het gebied van wetgevingstechniek aan in artikel 40, § 2, van het Wetboek, en anderzijds een wijziging wat betreft de terminologie in artikel 77, § 1*bis*, 5° en 6°, van het Wetboek, dat bovendien op een meer precieze manier wordt geformuleerd (artikelen 2, A en 4 van het KB van 10 november 1996 — artikelen 40, § 2, en 77, § 1*bis*, 5° en 6°, van het Wetboek).

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

2. *Wet van 12 december 1996 tot wijziging van de Wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, artikel 2075 van het Burgerlijk Wetboek, artikel 2 van Titel VI, Boek I van het Wetboek van koophandel, artikel 22 van de Wet van 10 juni 1964 op het openbaar aantrekken van spaargelden, artikel 44 van het BTW-Wetboek en artikel 265 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (*BS *van 14 februari 1997)*

De publicatie van deze Wet heeft aanleiding gegeven tot een herformulering van de vrijstelling voorzien voor het beheer van de instellingen voor collectieve belegging (artikel 24 van de Wet van 12 december 1996 — artikel 44, § 3, 11°, van het Wetboek).

Inwerkingtreding : 24 februari 1997.

3. *Koninklijk besluit van 27 mei 1997 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2° en 3°, van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*BS *van 31 mei 1997)*

Dit KB heeft tot voorwerp het stelsel van belastingheffing van telecommunicatiediensten aan te passen door de omzetting in intern recht van de beschikking 97/200/EG van de Raad van de Europese Unie van 17 maart 1997 waarbij het Koninkrijk België wordt gemachtigd een maatregel toe te passen die afwijkt van artikel 9 van de zesde richtlijn 77/388/EEG betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting. Eenzelfde machtiging werd verleend aan elke lidstaat.

Om in het bijzonder het effect van belastingontwijking tegen te gaan dat ertoe heeft geleid dat een toenemend aantal communautaire belastingplichtigen en niet-belastingplichtigen zich buiten de Gemeenschap van telecommunicatiediensten voorzien met als enig doel de betaling van BTW te vermijden, laat deze beschikking toe gebruik te maken van de subsidiaire regel voor het bepalen van de plaats van telecommunicatiediensten, zijnde de plaats waar de ontvanger van de dienst gevestigd is.

Wanneer deze subsidiaire regel toepassing vindt, verdringt zij de algemene regel voor de plaatsbepaling van diensten die gebaseerd is op de plaats waar de dienstverrichter gevestigd is (cf. artikel 21, § 2, van het Wetboek). Deze regel waarborgt overigens de niet-belasting van diensten waarop zij van toepassing is, wanneer deze worden verricht aan een ontvanger gevestigd buiten de Gemeenschap.

Enfin, l'AR apporte d'une part, une correction d'ordre légistique à l'article 40, § 2, du Code et d'autre part, une modification d'ordre terminologique à l'article 77, § 1*bis*, 5° et 6°, du Code, qu'il formule en outre de façon plus précise (articles 2, A et 4 de l'AR du 10 novembre 1996 — articles 40, § 2, et 77, § 1er*bis*, 5° et 6°, du Code).

Cet AR produit ses effets le 1er janvier 1996.

2. *Loi du 12 décembre 1996 modifiant la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, l'article 2075 du Code civil, l'article 2 du Titre VI, Livre I du Code de commerce, l'article 22 de la loi du 10 juin 1964 sur les appels publics à l'épargne, l'article 44 du Code TVA et l'article 265 du Code des impôts sur les revenus 1992 (*MB *du 14 février 1997)*

La publication de cette loi donne lieu à une reformulation de l'exemption prévue pour la gestion des organismes de placement collectif (article 24 de la loi du 12 décembre 1996 — article 44, § 3, 11°, du Code).

Entrée en vigueur : 24 février 1997.

3. *Arrêté royal du 27 mai 1997 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, en application des articles 2, § 1, et 3, § 1, 2° et 3°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*MB *du 31 mai 1997)*

Cet AR a pour objet d'adapter le régime de taxation des prestations de services de télécommunications en transposant en droit interne la décision 97/200/CE du Conseil de l'Union européenne du 17 mars 1997 autorisant le Royaume de Belgique à appliquer une mesure dérogatoire à l'article 9 de la sixième directive 77/388/CEE en matière d'harmonisation des législations des Etats membres relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires. La même autorisation a été accordée à chaque Etat membre.

Afin notamment de contrer les effets d'évasion fiscale ayant conduit à ce qu'un nombre croissant d'assujettis et de non-assujettis communautaires s'approvisionnent en services de télécommunications en dehors de la Communauté dans le seul but d'éviter le paiement de la TVA, cette décision permet de recourir à la règle subsidiaire du lieu d'établissement du preneur de services pour situer le lieu des prestations de services de télécommunications.

Cette règle subsidiaire, lorsqu'elle trouve à s'appliquer, fait échec à la règle générale de localisation des prestations de services fondée sur le lieu d'établissement du prestataire de services (cf. article 21, § 2, du Code). Elle garantit par ailleurs la non-taxation des services qu'elle atteint lorsqu'ils sont rendus à un preneur établi en dehors de la Communauté.

De aanpassing van het stelsel van belastingheffing van genoemde diensten in het Wetboek, is als volgt gebeurd :

1° invoering van een definitie van telecommunicatiediensten, identiek aan die vermeld in de voornoemde beschikking (artikel 1 van het KB van 27 mei 1997 — artikel 18, § 1, tweede lid, 14°, van het Wetboek);

2° plaatsbepaling van telecommunicatiediensten op de plaats waar de ontvanger van de dienst de zetel van zijn economische activiteit of een vaste inrichting heeft gevestigd waarvoor de dienst is verricht of, bij gebreke, zijn woonplaats of zijn gebruikelijke verblijfplaats, wanneer de dienst wordt verleend aan een ontvanger die buiten de Gemeenschap is gevestigd of aan een belastingplichtige die in de Gemeenschap doch buiten het land van de dienstverrichter is gevestigd en handelt voor de doeleinden van zijn economische activiteit.

Hier worden alle BTW-belastingplichtigen beoogd, ongeacht of ze belastingplichtigen zijn met of zonder recht op aftrek (artikel 2, A, van het KB van 27 mei 1997 — artikel 21, § 3, 7°, i, van het Wetboek);

3° plaatsbepaling van de telecommunicatiediensten in België, indien zij worden verricht door dienstverrichters gevestigd buiten de Gemeenschap en verstrekt aan ontvangers die hun zetel, vaste inrichting, woonplaats of gebruikelijke verblijfplaats in België hebben en die niet handelen in de hoedanigheid van belastingplichtige voor de behoeften van een economische activiteit. Het gaat hier om niet-belastingplichtigen, zowel rechtspersonen als fysieke personen, en belastingplichtigen die niet handelen voor de behoeften van een economische activiteit; (artikel 2, B en C, van het KB van 27 mei 1997 — artikel 21, § 3, 9°, van het Wetboek);

4° invoering van een (overgangs) afwijking op de regels van de opeisbaarheid van de BTW vervat in artikel 22, § 2, 2e en 3e lid van het Wetboek, teneinde te vermijden dat, voor de toepassing van de hogergenoemde nieuwe regels waardoor de plaats van de telecommunicatiedienst in België wordt gesitueerd, er toch de mogelijkheid zou bestaan om aan de Belgische BTW te ontsnappen door vervroegde facturering, betaling of contractueel vervallen van de prijs of een deel ervan, vóór de datum van inwerkingtreding van de nieuwe bepalingen (artikel 3 van het KB van 27 mei 1997 — artikel 22, § 4, van het Wetboek).

Inwerkingtreding : 1 juni 1997.

B. **Koninklijke besluiten**

1. *Koninklijk besluit van 27 september 1996 tot wijziging van het Koninklijk besluit nr 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven (*BS *van 1 oktober 1996)*

Dit KB brengt twee wijzigingen aan in de tabel van de goederen onderworpen aan 6 % (tabel A van de bijlage bij het KB nr 20).

De eerste wijziging brengt de Franse tekst in overeenstemming met de Nederlandse tekst wat betreft het pluimvee. In de uitdrukking « volailles de basse-cour » die voorkomt in de Franse tekst van rubriek I, cijfer 2, van tabel A van de bijlage bij het KB nr 20, wordt de kwalificatie « de basse-cour » weggelaten teneinde de overeenkomst te verzekeren met de term « pluimvee » (volailles in het Frans) die voorkomt in de Nederlandse tekst van de genoemde rubriek.

De tweede wijziging betreft het tarief van toepassing op de sierteelt. Zij heeft tot doel de « levende sierbomen,

L'adaptation du régime de taxation desdites prestations dans le Code est effectuée comme suit :

1° introduction d'une définition des services de télécommunications, identique à celle de la décision précitée (article 1er de l'AR du 27 mai 1997 — article 18, § 1, alinéa 2, 14°, du Code);

2° localisation des services de télécommunications à l'endroit où le preneur du service a établi le siège de son activité économique ou un établissement stable auquel la prestation de services est fournie ou, à défaut, le lieu de son domicile ou de sa résidence habituelle, lorsque la prestation de services est rendue à un preneur établi en dehors de la Communauté ou, pour les besoins de son activité économique, à un assujetti établi dans la Communauté mais en dehors du pays du prestataire.

Sont ici visés tous les assujettis à la TVA, sans distinction, selon qu'ils sont des assujettis avec ou sans droit à déduction (article 2, A, de l'AR du 27 mai 1997 — article 21, § 3, 7°, i, du Code);

3° localisation en Belgique des prestations de services de télécommunications, lorsqu'elles sont effectuées par des prestataires de services établis en dehors de la Communauté et rendues à des preneurs qui ont en Belgique leur siège, un établissement stable, leur domicile ou leur résidence habituelle et qui n'agissent pas en qualité d'assujetti pour les besoins d'une activité économique. Il s'agit ici des non assujettis, personnes morales ou personnes physiques, comme du reste des assujettis qui n'agissent pas en cette qualité pour les besoins d'une activité économique (article 2, B et C, de l'AR du 27 mai 1997 — article 21, § 3, 9°, du Code);

4° mise en place d'une dérogation (transitoire) aux règles d'exigibilité de la TVA qui font l'objet de l'article 22, § 2, alinéas 2 et 3, du Code, afin d'écarter pour l'application des nouvelles règles exposées ci-dessus, en vertu desquelles le lieu de la prestation de services de télécommunications est localisé en Belgique, la possibilité d'échapper à la TVA belge par le biais d'une facturation ou d'un paiement anticipé, ou par la fixation de l'exigibilité du paiement de tout ou partie du prix à une date antérieure à l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions (article 3 de l'AR du 27 mai 1997 — article 22, § 4, du Code).

Entrée en vigueur : 1er juin 1997.

B. **Arrêtés royaux**

1. *Arrêté royal du 27 septembre 1996 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux (*MB *du 1er octobre 1996)*

Cet AR apporte deux modifications au tableau des biens soumis à 6 % (tableau A de l'annexe à l'AR n° 20).

La première réalise la concordance entre les textes français et néerlandais relativement à la volaille. Les termes « volailles de basse-cour » figurant dans le texte français de la rubrique I, chiffre 2, du tableau A de l'annexe de l'AR n° 20, sont amputés du qualificatif « de basse-cour » pour assurer la concordance avec le terme « pluimvee » (en français volailles) figurant dans le texte néerlandais de ladite rubrique.

La seconde modification concerne le taux applicable à l'horticulture ornementale. Elle a pour objet de soumettre

-heesters, -struiken en andere levende sierplanten; bollen, knollen, wortels en ander plantgoed voor de sierteelt; verse snijbloemen en vers snijgroen » te onderwerpen aan het verlaagd BTW-tarief van 6 % (in plaats van het normaal tarief voorheen) (rubriek VII, cijfer 14, van tabel A van de bijlage bij het KB nr 20). Deze nieuwe bepaling is de omzetting in intern recht van de richtlijn 96/42/EG van de Raad van de Europese Unie van 25 juni 1996 tot wijziging van richtlijn 77/388/EEG.

Inwerkingtreding : 1 oktober 1996.

2. *Koninklijk besluit van 28 oktober 1996 tot wijziging van het Koninklijk besluit nr 31 van 29 december 1992 met betrekking tot de toepassingsmodaliteiten van de belasting over de toegevoegde waarde ten aanzien van de handelingen verricht door niet in België gevestigde belastingplichtigen (*BS *van 29 november 1996)*

Dit KB is het gevolg van de ingebrekestelling van 20 maart 1996 van de Europese Commissie met betrekking tot, ondermeer, de modaliteiten van de procedure voor het erkennen van een aansprakelijke vertegenwoordiger door niet in België gevestigde buitenlandse ondernemingen.

Door het opheffen van artikel 2, § 3, 4e lid, van het voormeld KB nr 31, wordt door onderhavig KB afgezien van de toepassing van het minimumbedrag van 300 000 frank dat kan worden gevraagd in het geval de aansprakelijke vertegenwoordiger van de niet in België gevestigde belastingplichtige in een zekerheid moet voorzien.

Dit KB heeft uitwerking met ingang van 1 september 1996.

3. *Koninklijk besluit van 19 november 1996 tot wijziging van het Koninklijk besluit nr 3 van 10 december 1969 met betrekking tot de aftrekregeling voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde, en het Koninklijk besluit nr 7 van 29 december 1992 met betrekking tot de invoer van goederen voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde (*BS *van 14 december 1996)*

Dit KB bevat de toepassingsmaatregelen van het KB van 10 november 1996 dat het Wetboek heeft gewijzigd teneinde er de omzetting van de richtlijn 95/7/EG in te voltooien (zie punt A, 1, hiervoor).

Zijn aldus gewijzigd :

a. het KB nr 3 van 10 december 1969 met betrekking tot de aftrekregeling voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde :

bepaling van het tijdstip waarop het recht op aftrek ontstaat voor de belasting geheven van een handeling bedoeld in artikel 7, § 3, van het KB nr 54 van 25 februari 1996 met betrekking tot de andere regeling van entrepot dan douane-entrepot bedoeld in artikel 39*quater* van het Wetboek : tijdstip waarop die belasting opeisbaar wordt krachtens artikel 9 van datzelfde KB (zie punt A, 1, a, hiervoor) (artikel 1 van het KB van 19 november 1996 — artikel 2 van het KB nr 3);

b. het KB nr 7 van 29 december 1992 met betrekking tot de invoer van goederen voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde :

invoering van de afwijkende regel voorzien op basis van de wijziging aangebracht aan artikel 40, § 3, van het Wetboek (zie punt A, 1, b, hiervoor) en andere aanpassing aan de tekst (artikelen 2 en 3 van het KB van 19 november 1996 — artikel 41, § 2 en opschrift van Afdeling 6 van het hoofdstuk IV van het KB nr 7).

au taux réduit de TVA de 6 % (au lieu du taux normal auparavant) « les arbres, arbustes, arbrisseaux et buissons d'ornement vivants et les autres plantes d'ornement vivantes; les bulbes, oignons, racines et autres plans pour l'horticulture; les fleurs coupées fraîches et les feuillages coupés frais pour ornement » (rubrique VII, chiffre 14, du tableau A de l'annexe à l'AR n° 20). Cette nouvelle disposition transpose en droit interne la directive 96/42/CE du Conseil de l'Union européenne du 25 juin 1996 modifiant la directive 77/388/CEE.

Entrée en vigueur : le 1er octobre 1996.

2. *Arrêté royal du 28 octobre 1996 modifiant l'arrêté royal n° 31 du 29 décembre 1992 relatif aux modalités d'application de la taxe sur la valeur ajoutée, en ce qui concerne les opérations effectuées par les assujettis qui ne sont pas établis en Belgique (*MB *du 29 novembre 1996)*

Cet AR fait suite à la mise en demeure du 20 mars 1996 de la Commission européenne relative, entre autres, aux modalités de la procédure d'agrément d'un représentant responsable par les entreprises étrangères qui ne sont pas établies en Belgique.

Il renonce à l'application du montant minimum de 300 000 francs qui peut être demandé lorsque le représentant responsable de l'assujetti qui n'est pas établi en Belgique doit fournir une caution, par abrogation de l'article 2, § 3, alinéa 4, de l'AR n° 31 précité.

Cet AR produit ses effets le 1er septembre 1996.

3. *Arrêté royal du 19 novembre 1996 modifiant l'arrêté royal n° 3 du 10 décembre 1969 relatif aux déductions pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée, et l'arrêté royal n° 7 du 29 décembre 1992 relatif aux importations de biens pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée (*MB *du 14 décembre 1996)*

Cet AR contient les mesures d'application de l'AR du 10 novembre 1996 qui a modifié le Code pour y parfaire la transposition de la directive 95/7/CE (voir point A, 1, ci-avant).

Sont ainsi modifiés :

a. l'AR n° 3 du 10 décembre 1969 relatif aux déductions pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée :

fixation du moment auquel prend naissance le droit à déduction pour la taxe grevant un opération visée à l'article 7, § 3, de l'AR n° 54 du 25 février 1996 relatif au régime de l'entrepôt autre que douanier visé à l'article 39*quater* du Code : date à laquelle cette taxe est exigible en vertu de l'article 9 du même AR (voir point A, 1, a, ci-avant) (article 1 de l'AR du 19 novembre 1996 — article 2 de l'AR n° 3);

b. l'AR n° 7 du 29 décembre 1992 relatif aux importations de biens pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée :

introduction de la mesure dérogatoire prévue sur la base de la modification apportée à l'article 40, § 3, du Code (voir point A, 1, b, ci-avant) et autre adaptation de texte (articles 2 et 3 de l'AR du 19 novembre 1996 — article 41, § 2 et intitulé de la section 6 du Chapitre IV de l'AR n° 7).

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

II. — MET HET ZEGEL GELIJKGESTELDE TAKSEN

A. **Wetboek**

1. Taks op de beursverrichtingen

Koninklijk besluit van 18 november 1996 tot wijziging van het op de staatsbons toepasselijke stelsel van de taks op de beursverrichtingen, tot opheffing van de jaarlijkse taks op de ter beurs genoteerde titels en tot invoering van een taks op de aflevering van effecten aan toonder, bij toepassing van de artikelen 2, § 1 en 3, § 1, 2° van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (BS *van 6 december 1996)*

Bij de artikelen 1 en 2 van dit Koninklijk besluit werden de artikelen 121 en 126[1] van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen gewijzigd teneinde de « staatsbons » aan hetzelfde stelsel van de taks op de beursverrichtingen te onderwerpen als dat wat geldt voor de kasbons.

Aangezien de staatsbons slechts voor de verrichtingen van de secundaire markt aan de taks op de beursverrichtingen (0,70 per duizend) waren onderworpen, werd door artikel 1 van het KB artikel 121, § 1, 2e lid, 1°, derwijze gewijzigd dat ook de inschrijving (primaire markt) op staatsbons de taks op de beursverrichtingen (1,40 per duizend) opeisbaar maakt, zoals dit het geval is voor de kasbons van de kredietinstellingen.

Bij artikel 2 van dit besluit werd artikel 126[1] van hetzelfde Wetboek gewijzigd teneinde de staatsbons uit te sluiten van de vrijstelling van de taks die geldt voor de effecten van de Belgische openbare schuld in het algemeen (artikel 126[1], 3°) en van die welke geldt voor de inschrijving op schuldbewijzen die het voorwerp van een beursnotering uitmaken of gaan uitmaken (artikel 126[1], 10°).

Bij hetzelfde artikel werden de verwijzingen die voorkomen in het 2° van artikel 126[1] bijgewerkt.

Deze maatregelen zijn in werking getreden op 6 december 1996.

2. Jaarlijkse taks op de ter beurs genoteerde titels

Koninklijk besluit van 18 november 1996 tot wijziging van het op de staatsbons toepasselijke stelsel van de taks op de beursverrichtingen, tot opheffing van de jaarlijkse taks op de ter beurs genoteerde titels en tot invoering van een taks op de aflevering van effecten aan toonder, bij toepassing van de artikelen 2, § 1 en 3, § 1, 2° van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (BS *van 6 december 1996)*

Met het oog op het verlichten van de fiscaliteit die weegt op de ter beurs genoteerde effecten en om het hoofd te kunnen bieden aan de concurrentie van de EASDACQ, werd bij artikel 3 van dit besluit Titel X van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, bevattende de artikelen 159 tot 166, 168 en 169, afgeschaft. Deze artikelen onderwierpen aan een jaarlijkse taks op de ter beurs genoteerde titels (0,42 per duizend) alle openbare fondsen (de effecten van de Belgische openbare schuld, de obliga-

Cet AR produit ses effets le 1er janvier 1996.

II. — TAXES ASSIMILEES AU TIMBRE

A. **Code**

1. Taxe sur les opérations de bourse

Arrêté royal du 18 novembre 1996 modifiant le régime de la taxe sur les opérations de bourse applicable aux bons d'Etat, abrogeant la taxe annuelle sur les titres cotés en bourse et instaurant une taxe sur les livraisons de titres au porteur, en application des articles 2, § 1 et 3, § 1, 2° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européennee (MB *du 6 décembre 1996)*

Les articles 1 et 2 de cet arrêté ont modifié les articles 121 et 126[1] du Code des taxes assimilées au timbre afin de soumettre les emprunts « bons d'Etat » au même régime de taxe sur les opérations de bourse que celui applicable aux bons de caisse.

Les bons d'Etat n'étant soumis à la taxe sur les opérations de bourse (0,70 pour mille) qu'en cas d'opération du marché secondaire, l'article 1 de l'arrêté a adapté l'article 121, § 1, alinéa 2, 1°, de manière à les assujettir également à la taxe sur les opérations de bourse (1,40 pour mille) à l'occasion de leur souscription (marché primaire), comme c'est le cas pour les bons de caisse des établissements de crédit.

L'article 2 de cet arrêté a modifié l'article 126[1] du même Code afin d'exclure les bons d'Etat du bénéfice de l'exemption de la taxe prévue de manière générale en faveur des titres de la dette publique belge (article 126[1], 3°), et de l'exemption de la taxe prévue pour les souscriptions de titres d'emprunt figurant ou destinés à figurer à la cote officielle d'une bourse belge de valeurs mobilières (article 126[1], 10°).

Cet article 2 a également réalisé une mise à jour des références figurant au 2° de l'article 126[1] précité.

Ces mesures sont entrées en vigueur le 6 décembre 1996.

2. Taxe annuelle sur les titres cotés en bourse

Arrêté royal du 18 novembre 1996 modifiant le régime de la taxe sur les opérations de bourse applicable aux bons d'Etat, abrogeant la taxe annuelle sur les titres cotés en bourse et instaurant une taxe sur les livraisons de titres au porteur, en application des articles 2, § 1 et 3, § 1, 2° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (MB *du 6 décembre 1996)*

Dans le but d'alléger la fiscalité des titres cotés et de faire face à la concurrence de l'EASDACQ, l'article 3 de cet arrêté a abrogé le titre X du Code des taxes assimilées au timbre, comprenant les articles 159 à 166, 168 et 169, qui assujettissait à une taxe annuelle sur les titres cotés en bourse (0,42 pour mille), tous les fonds publics (sauf les titres de la dette publique belge, les obligations, les effets publics émis par les Etats étrangers et les actions émises par les sociétés étrangères) qui à la date du 1er janvier de

ties, de openbare effecten uitgegeven door vreemde Staten en de aandelen uitgegeven door buitenlandse vennootschappen evenwel uitgezonderd) die op 1 januari van het aanslagjaar aangenomen waren tot de notering contant of op termijn van één der handelbeurzen van het Rijk.

Deze maatregel is in werking getreden op 1 januari 1997.

3. Invoering van een taks op de aflevering van effecten aan toonder

*a) Koninklijk besluit van 18 november 1996 tot wijziging van het op de staatsbons toepasselijke stelsel van de taks op de beursverrichtingen, tot opheffing van de jaarlijkse taks op de ter beurs genoteerde titels en tot invoering van een taks op de aflevering van effecten aan toonder, bij toepassing van de artikelen 2, § 1 en 3, § 1, 2° van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*BS *van 6 december 1996)*

Om de handel in gedematerialiseerde effecten te bevorderen werd bij artikel 4 van dit besluit de bij artikel 3 van hetzelfde besluit afgeschafte Titel X van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, opnieuw opgenomen in dat wetboek. De nieuwe Titel, die de artikelen 159 tot 166 bevat, vestigt een met het zegel gelijkgestelde taks op de afleveringen van effecten aan toonder. Deze taks, waarvan het tarief 0,20 % bedraagt, treft elke aflevering (materiële overhandiging van het effect) van Belgische of vreemde openbare fondsen aan toonder. De taks is nochtans niet verschuldigd op de afleveringen ingevolge een verkrijging onder bezwarende titel waarbij geen tussenpersoon van beroep is opgetreden en evenmin op de afleveringen door een Belgische financiële- of verzekeringsinstelling aan niet-inwoners van buitenlandse effecten en van certificaten die buitenlandse effecten vertegenwoordigen die in open bewaargeving zijn gegeven in België.

Deze maatregel is in werking getreden op 1 januari 1997.

*b) Koninklijk besluit van 6 mei 1997 tot wijziging, inzake taks op de aflevering van effecten aan toonder, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, bij toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2° en 3°, van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*BS *van 31 mei 1997)*

Dit besluit wijzigt het sub I, A, 3., a) vermelde Besluit van 18 november 1996, teneinde :

a) de terugnemingen van effecten aan toonder die in open bewaargeving zijn bij de Interprofessionele Effectendeposito- en Girokas en de afleveringen ingevolge omzettingen van effecten op naam in effecten aan toonder ook aan de taks te onderwerpen;

b) een nieuwe vrijstelling van de taks in te schrijven, meer bepaald voor de aflevering in het buitenland of de aflevering in België aan een niet-inwoner van door de Staat, de Gemeenschappen of de Gewesten in deviezen uitgegeven effecten;

c) aanvullende regels te bepalen met het oog op de juiste heffing van de taks.

Die bepalingen zijn in werking getreden op 10 juni 1997, met uitzondering van artikel 4, 2° betreffende de nieuwe vrijstelling, dat uitwerking heeft met ingang van 24 maart 1997.

l'année d'imposition étaient admis à la cote du comptant ou du terme de l'une des bourses de valeurs mobilières du Royaume.

Cette mesure est entrée en vigueur le 1er janvier 1997.

3. Instauration d'une taxe sur les livraisons de titres au porteur

*a) Arrêté royal du 18 novembre 1996 modifiant le régime de la taxe sur les opérations de bourse applicable aux bons d'Etat, abrogeant la taxe annuelle sur les titres cotés en bourse et instaurant une taxe sur les livraisons de titres au porteur, en application des articles 2, § 1 et 3, § 1, 2° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*MB *du 6 décembre 1996)*

En vue d'encourager les transactions sur des titres dématérialisés, l'article 4 de cet arrêté a inséré dans le Code des taxes assimilées au timbre, à la place du titre X abrogé par l'article 3 (voir ci-avant point 2) un nouveau titre contenant les articles 159 à 166, afin d'établir une taxe assimilée au timbre sur les livraisons de titres au porteur. Cette taxe, dont le taux est de 0,20 %, frappe toute livraison physique (remise matérielle du titre) de fonds publics belges ou étrangers au porteur, à l'exclusion de celles faites à la suite d'une acquisition à titre onéreux dans lesquelles aucun intermédiaire professionnel n'est intervenu et de celles de titres étrangers et de certificats représentatifs de titres étrangers déposés à découvert en Belgique, faites à un non-résident par un établissement financier ou d'assurances belge.

Cette mesure est entrée en vigueur le 1er janvier 1997.

*b) Arrêté royal du 6 mai 1997 modifiant, en matière de taxe sur les livraisons de titres au porteur, le Code des taxes assimilées au timbre, en application des articles 2, § 1, et 3, § 1, 2° et 3°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*MB *du 31 mai 1997)*

Cet arrêté modifie l'arrêté royal du 18 novembre 1996 repris sub I, A, 3., a) afin :

a) de soumettre également à la taxe les retraits de titres au porteur faisant l'objet d'un dépôt à découvert auprès de la Caisse interprofessionnelle de dépôts et de virements de titres et les livraisons résultant de conversions de titres nominatifs en titres au porteur;

b) d'insérer une nouvelle exonération de la taxe en faveur des livraisons de titres au porteur libellés en devises émis par l'Etat, les Communautés ou les Régions, lorsque ces titres font l'objet d'une livraison à l'étranger ou d'une livraison en Belgique à un non-résident;

c) d'établir des règles complémentaires en vue d'assurer la juste perception de la taxe.

Ces mesures sont entrées en vigueur le 10 juin 1997, à l'exception de l'article 4, 2°, relatif à la nouvelle exonération dont question sous b), qui produit ses effets à partir du 24 mars 1997.

III. — ZEGELRECHTEN

Nihil

IV. — REGISTRATIE-, HYPOTHEEK- EN GRIFFIERECHTEN

Wetboek

Koninklijk besluit van 12 december 1996 houdende maatregelen inzake strijd tegen de fiscale fraude en met het oog op een betere inning van de belasting, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2° en 3°, van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot de realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (BS *van 31 december 1996)*

De artikelen 8 tot 14 van dit besluit hebben de artikelen 19, 21[1], 31, 1e lid, 32, 33, 35, 1e lid, en 170 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten aangevuld, teneinde een nieuwe verplichting tot aanbieding ter registratie in te stellen voor de overdrachtverrichtingen die in artikel 11 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde zijn bedoeld. Het gaat om de overdrachten waarbij de eigendom of het vruchtgebruik van een algemeenheid van goederen of van een bedrijfsafdeling wordt overgedragen of aangewezen, onder bezwarende titel of om niet, bij wege van inbreng in vennootschap of anderszins, wanneer de overnemer een BTW-belastingplichtige is die deze belasting, indien ze ingevolge de overdracht verschuldigd zou zijn, geheel of gedeeltelijk zou kunnen aftrekken.

De nieuwe verplichting tot aanbieding ter formaliteit, ingesteld bij artikel 8 van dit Besluit dat artikel 19 van voornoemd Wetboek heeft aangevuld met een 7°, slaat op de onderhandse akten en de in het buitenland verleden akten (de in België verleden authentieke akten vallen reeds onder artikel 19, 1°). Daarenboven brengt de door artikel 10 van het Besluit aan artikel 31, 1e lid van het Wetboek aangebrachte wijziging de verplichting mee de mondeling gesloten overdrachten te doen registreren.

Worden aldus bedoeld :

— de overdrachten van een handelszaak in haar totaliteit of van een bedrijfsafdeling ervan;

— de inbrengen van een algemeenheid van goederen of van een bedrijfsafdeling in een Belgische vennootschap zonder rechts- persoonlijkheid (dergelijke inbrengen in Belgische vennootschappen met rechtspersoonlijkheid vallen reeds onder de bepaling van artikel 19, 5°);

— de inbrengen van een algemeenheid van goederen of van een bedrijfsafdeling in een buitenlandse vennootschap.

Deze maatregel, in werking getreden op 10 januari 1997, kadert in de strijd tegen de fiscale fraude. Hij heeft tot doel belastingschuldenaars te beletten hun handelszaak over te dragen zonder dat zij hun belastingschulden voldaan hebben. Hij laat immers toe de bevoegde belastingdiensten snel te informeren zodat zij kunnen overgaan tot een controle bij de stopzetting van de activiteit en tot invordering van de verschuldigde belastingen voordat de overdracht hen tegenstelbaar is.

III. — DROITS DE TIMBRE

Néant.

IV. — DROITS D'ENREGISTREMENT, D'HYPOTHEQUE ET DE GREFFE

Code

Arrêté royal du 12 décembre 1996 portant des mesures en matière de lutte contre la fraude fiscale et en vue d'une meilleure perception de l'impôt, en application des articles 2, § 1 et 3, § 1, 2° et 3°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (MB *du 31 décembre 1996)*

Les articles 8 à 14 de cet arrêté ont complété les articles 19, 21[1], 31, alinéa 1, 32, 33, 35, alinéa 1, et 170 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, afin d'établir une nouvelle obligation de présentation à la formalité de l'enregistrement pour les actes de cessions visés à l'article 11 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, c'est-à-dire les cessions à titre onéreux ou à titre gratuit, translatives ou déclaratives de propriété ou d'usufruit, sous forme d'apport en société ou autrement, d'une universalité de biens ou d'une branche d'activité, lorsque le cessionnaire est un assujetti à la TVA qui pourrait déduire tout ou partie de cette taxe si elle était due à raison de la cession.

La nouvelle obligation de présentation à la formalité établie par l'article 8 de cet arrêté, qui a complété l'article 19 du Code précité par un 7°, concerne les actes sous seing privé et les actes passés en pays étranger (les actes authentiques passés en Belgique étant déjà visés par l'article 19, 1°). L'adaptation apportée par l'article 10 à l'article 31, alinéa 1, a par ailleurs imposé l'obligation de faire enregistrer les cessions conclues verbalement.

Sont ainsi visées :

— les cessions de la totalité d'un fonds de commerce ou d'une de ses branches d'activité;

— les apports d'universalité de biens ou d'une branche d'activité à des sociétés belges n'ayant pas la personnalité juridique (de tels apports à des sociétés belges ayant la personnalité juridique étant déjà visés par l'article 19, 5°);

— les apports d'universalité de biens ou d'une branche d'activité à des sociétés étrangères.

Cette mesure, qui est entrée en vigueur le 10 janvier 1997, s'inscrit dans le cadre de la lutte contre la fraude fiscale. Elle a pour but d'empêcher les débiteurs d'impôts de céder leur fonds de commerce sans s'acquitter de leur dette fiscale par une information rapide des services fiscaux compétents, de telle sorte que ceux-ci puissent contrôler la cessation d'activité et récupérer les impôts dus par le cédant avant que la cession ne leur devienne opposable.

V. — SUCCESSIERECHTEN

A. **Wetboek**

1. *Koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende wijziging van het Wetboek der successierechten, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot de realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*BS *van 6 december 1996)*

Dit Koninklijk besluit heeft boek II*bis* van het Wetboek der successierechten, bevattende de artikelen 161 tot 162, gewijzigd teneinde de reeds ten laste van de collectieve beleggingsinstellingen bestaande jaarlijkse taks van 0,06 % ook te heffen ten laste van kredietinstellingen en verzekeringsondernemingen. Zij worden belast op het opeisbaar passief dat overeenkomt met de niet-belastbare roerende inkomsten bij toepassing van artikel 21, 5°, 6° en 9° van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

Naast de collectieve beleggingsinstellingen, zijn dus voortaan onderworpen aan deze taks :

1° de kredietinstellingen bedoeld in artikel 21, 5°, van het WIB 1992 die inkomsten toekennen met betrekking tot spaardeposito's als bedoeld in hetzelfde artikel;

2° de verzekeringsondernemingen die levensverzekeringscontracten sluiten als bedoeld in artikel 21, 9°, van het WIB 1992;

3° de coöperatieve vennootschappen die bij toepassing van het 6° van hetzelfde artikel 21, niet-belastbare dividenden toekennen, voor zover die vennootschappen kredietinstellingen of verzekeringsondernemingen zijn.

De datum waarop de belastingschuld ontstaat en waarop de belastbare grondslag wordt bepaald, is eenvormig vastgesteld op 1 januari van het aanslagjaar.

Deze maatregel is in werking getreden op 1 januari 1997.

2. *Decreet van het Vlaams Parlement van 20 december 1996 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1997 (*BS *van 31 december 1996 — Ed. 3 en errata* BS *van 11 februari 1997)*

De artikelen 14 tot 22 (hoofdstuk V) van dit Decreet hebben, wat het Vlaams Gewest betreft, een aantal bepalingen van het Wetboek der successierechten gewijzigd.

1. Wijzigingen van de bepalingen betreffende het tarief, de heffingsgrondslag en de aanrekening van het passief

a) Wat betreft de in rechte lijn en tussen echtgenoten vervallen nalatenschappen heeft artikel 14 van het decreet op drie punten artikel 48 van het Wetboek der successierechten gewijzigd :

— de bestaande negen tariefschijven werden vervangen door drie nieuwe schijven;

— de voorheen bestaande enige heffingsgrondslag werd opgesplitst in twee onderscheiden heffingsgrondslagen: de eerste wordt gevormd door de roerende goederen, de tweede door de onroerende goederen. Het tarief wordt afzonderlijk op elk van die grondslagen toegepast;

— waar de schulden voorheen globaal van het totale bruto-actief van de nalatenschap werden afgetrokken, worden ze voortaan bij voorrang aangerekend op de roerende goederen en op de goederen bedoeld in artikel 60*bis* (familiale ondernemingen en familiale vennootschappen), tenzij die welke specifiek werden aangegaan om andere goederen te verwerven of te behouden.

V. — DROITS DE SUCCESSION

A. **Code**

1. *Arrêté royal du 18 novembre 1996 modifiant le Code des droits de succession en application des articles 2, § 1, et 3, § 1, 2°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*MB *du 6 décembre 1996)*

Cet arrêté royal a modifié le livre II*bis* du Code des droits de succession, comprenant les articles 161 à 162 afin d'assujettir à la taxe annuelle de 0,06 % existant déjà à charge des organismes de placement collectif, le passif exigible des établissements de crédit et des entreprises d'assurances correspondant aux revenus mobiliers non imposables en vertu de l'article 21, 5°, 6° et 9°, du Code des impôts sur les revenus 1992.

Outre les organismes de placement collectif, sont donc désormais assujettis à la taxe :

1° les établissements de crédit visés à l'article 21, 5°, du Code précité qui attribuent des revenus afférents aux dépôts d'épargne visés par cette même disposition;

2° les entreprises d'assurances auprès desquelles sont conclus des contrats d'assurance-vie visés à l'article 21, 9°, du Code précité;

3° les sociétés coopératives qui attribuent des dividendes non imposables en vertu du 6° de ce même article 21, pour autant que ces sociétés soient un établissement de crédit ou une entreprise d'assurances.

La date à laquelle la taxe est due et à laquelle la base d'imposition est déterminée a été fixée uniformément pour tous les assujettis au 1er janvier de l'année d'imposition.

Cette mesure est entrée en vigueur le 1er janvier 1997.

2. *Décret du Parlement flamand du 20 décembre 1996 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1997 (*MB *du 31 décembre 1996 — 3e édition et errata* MB *du 11 février 1997)*

Les articles 14 à 22 (chapitre V) de ce décret ont modifié, en ce qui concerne la Région flamande, un certain nombre de dispositions du Code des droits de succession.

1. Modifications des dispositions relatives au tarif, à la base imposable et l'imputation du passif

a) L'article 14 de ce décret a modifié l'article 48 du Code des droits de succession, en ce qui concerne les successions recueillies en ligne directe et entre époux sur trois points :

— les neuf tranches du tarif existant auparavant sont remplacées par trois nouvelles tranches;

— la base imposable unique existant antérieurement est remplacée par deux bases imposables distinctes, l'une constituée par les biens meubles et l'autre constituée par les biens immeubles, le tarif étant appliqué séparément sur chacune d'elles;

— en ce qui concerne l'imputation du passif, les dettes, déduites antérieurement en totalité de l'actif brut de toute la succession, sont désormais déduites par priorité des biens meubles et des biens visés à l'article 60*bis* (entreprises familiales et sociétés de famille), sauf celles contractées spécialement pour acquérir ou conserver d'autres biens, qui se déduisent par priorité desdits biens.

b) Artikel 15 van het Decreet heeft artikel 50 van het Wetboek aangevuld met een tweede lid teneinde het voordeel van het tarief rechte lijn toepasselijk te maken op legaten vermaakt aan de kinderen van de langstlevende echtgenoot.

2. Wijzigingen aan de vrijstellingsbepalingen

a) Artikel 16 van het decreet heeft artikel 54 van het voornoemd Wetboek opgeheven zodat de abattementen en de bijabattementen ten voordele van de erfgerechtigden in rechte lijn en van de overlevende echtgenoot en de belastingvrijstelling ten voordele van andere erfgerechtigden wanneer de netto-nalatenschap minder bedraagt dan 25 000 frank, vervallen.

b) Artikel 17 van het decreet vervangt artikel 55 van voornoemd Wetboek door een nieuwe bepaling waardoor de totale vrijstelling van het successierecht en van het recht van overgang bij overlijden in geval van legaat aan de Staat, een Gemeenschap, een Gewest of een openbare instelling van die overheden voortaan wordt beperkt tot de legaten vermaakt aan de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaams Gewest of een openbare instelling ervan.

c) Artikel 20 van dit decreet heeft artikel 55*bis* van voornoemd wetboek, ingevoegd bij het Decreet van het Vlaams parlement van 21 december 1994 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1995, gewijzigd teneinde de conformiteit ervan met het Koninklijk besluit van 10 april 1995 met betrekking tot de vastgoedbevaks te bewerkstelligen.

3. Wijzigingen aan de bepalingen inzake de verminderingen van de belasting

a) Artikel 18 van het Decreet heeft artikel 56 van voornoemd Wetboek vervangen. Het voorheen bestaande systeem van vermindering is vervangen door een systeem van degressieve vermindering ten voordele van erfgenamen in rechte lijn en de langstlevende echtgenoot, op voorwaarde dat het netto-aandeel van de erfgenaam 2 000 000 frank niet overtreft.

b) Artikel 19 van het Decreet heeft artikel 59, 1°, van voornoemd Wetboek vervangen teneinde in geval van legaat de toekenning van het verlaagd tarief van 6,6 % voortaan voor te behouden aan de erin genoemde overheden en instellingen die in het Vlaams Gewest zijn gelegen.

c) Artikel 21 van het Decreet heeft een nieuw artikel 60*bis* in voornoemd Wetboek ingevoegd. Dat artikel voorziet, onder bepaalde toekennings- en toepassingsvoorwaarden, de toekenning van een uniform verlaagd tarief van heffing (3 %) bij de overerving van bepaalde goederen van familiale ondernemingen en familiale vennootschappen.

4. Wijzigingen op het vlak van teruggaven

Artikel 22 van het Decreet heeft artikel 135 van voornoemd Wetboek aangevuld met een 8°, teneinde de teruggave toe te laten van rechten, intresten en boeten, in geval één van de toekenningsvoorwaarden voor het verlaagd tarief van artikel 60*bis* (nieuw) (met name de neerlegging van het door de Vlaamse Gemeenschap af te leveren attest) wordt vervuld binnen de twee jaar na betaling van de belasting.

Dit Decreet is in werking getreden op 1 januari 1997.

b) L'article 15 de ce décret a complété l'article 50 du Code précité par un alinéa 2 afin d'accorder le bénéfice du tarif en ligne directe aux legs faits aux enfants du conjoint survivant.

2. Modification des dispositions relatives aux exonérations

a) L'article 16 de ce décret a abrogé l'article 54 du Code précité afin de supprimer les abattements et les abattements supplémentaires antérieurement applicables en faveur des héritiers en ligne directe et entre époux, ainsi que l'exemption de droits en faveur des autres héritiers, lorque le montant net de la succession ne dépasse pas 25 000 francs.

b) L'article 17 de ce décret a remplacé l'article 55 du Code précité par une nouvelle disposition qui limite l'exemption totale des droits de succession et de mutation par décès en cas de legs fait à l'Etat, à une Communauté, à une Région ou à un établissement public d'un de ces pouvoirs, aux seuls legs faits à la Région flamande, à la Communauté flamande ou à un établissement public de l'une d'elles.

c) L'article 20 de ce décret a modifié l'article 55*bis* du Code précité, inséré par le décret du Parlement flamand du 21 décembre 1994 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1995, afin d'en mettre le texte en conformité avec celui de l'arrêté royal du 10 avril 1995 relatif aux SICAFS immobilières.

3. Modifications des dispositions relatives aux réductions

a) L'article 18 de ce décret a remplacé l'article 56 du Code précité afin de remplacer le système de réductions existant auparavant par un système de réductions dégressives en faveur des héritiers légaux en ligne directe et entre époux, lorsque la part nette de l'héritier visé est inférieure à 2 000 000 de francs.

b) L'article 19 de ce décret a remplacé l'article 59, 1°, du Code précité afin de limiter l'octroi du tarif réduit à 6,6 % aux seuls legs faits aux pouvoirs et organismes situés en Flandre, y énumérés.

c) L'article 21 de ce décret a inséré un article 60*bis* nouveau dans le Code précité. Cet article prévoit, sous certaines conditions et modalités d'application, l'octroi d'un tarif d'imposition réduit et uniforme (3 %) en matière d'héritage pour certains biens d'entreprises familiales et de sociétés de famille.

4. Modification en matière de restitutions

L'article 22 de ce décret a complété l'article 135 du Code précité par un 8°, afin d'autoriser la restitution des droits, intérêts et amendes, lorsqu'une des conditions pour l'octroi du tarif réduit prévu à l'article 60*bis* nouveau (en l'occurrence, la délivrance d'une attestation par la Communauté flamande) est remplie dans les deux ans du paiement de l'impôt.

Ce décret est entré en vigueur le 1er janvier 1997.

3. *Decreet van 15 april 1997 van het Vlaams parlement houdende wijziging van artikelen 48 en 56 van het Wetboek der successierechten (*BS *van 25 april 1997)*

Artikel 2 van dit Decreet heeft artikel 48 van het Wetboek der successierechten vervangen en daarbij de volgende wijzigingen doorgevoerd :

a) voor de verervingen in rechte lijn en tussen echtgenoten :
— wat het tarief betreft : geen wijziging;
— wat de splitsing van de heffingsgrondslag betreft : geen wijziging;
— wat de aanrekening van het passief betreft : het stelsel van aanrekening wordt ook toegepast op de begrafeniskosten;

b) voor de verervingen andere dan in rechte lijn of tussen echtgenoten :

1° wat het tarief betreft :
— het tarief « tussen ooms of tantes en neven of nichten » verdwijnt; deze categorie van rechtverkrijgenden wordt voortaan belast in de categorie « tussen anderen »;
— vervanging van de vijf schijven in de categorieën « tussen broers en zusters » en « tussen anderen » door drie schijven;
2° wat de heffingsgrondslag betreft :
— voor de nalatenschappen « tussen broers en zusters » is de heffingsgrondslag (zoals voorheen) het netto-aandeel van elk van hen;
— voor de nalatenschappen « tussen anderen » wordt de heffingsgrondslag voortaan gevormd door de som van de netto-aandelen verkregen door de rechtverkrijgenden van deze categorie.

Artikel 3 van het Decreet heeft artikel 56 van voornoemd Wetboek betreffende de verminderingen vervangen en daarbij de volgende wijzigingen doorgevoerd :
— het stelsel van de verminderingen ten voordele van rechtverkrijgenden in rechte lijn en de langstlevende echtgenoot, zoals ingesteld bij het Decreet van 20 december 1996 (zie sub IV, 2, hiervoor) werd overgenomen;
— ook voor elk van de categorieën « tussen broers en zusters » en « tussen anderen » wordt nu voorzien in een stelsel van degressieve rechtenvermindering.

Dit Decreet is in werking getreden op 1 mei 1997, met uitzondering van het 4e lid van het nieuwe artikel 48 van het Wetboek der successierechten (wijziging betreffende de aanrekening van het passief), dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1997.

4. *Decreet van 17 juni 1997 van het Vlaams parlement houdende wijziging van artikel 56 van het Wetboek der successierechten (*BS *van 24 juni 1997)*

Dit Decreet wijzigt een bedrag in een formule voor de berekening van een vermindering die ingesteld werd bij het Decreet bedoeld sub IV, 3, hiervoor.

Dit Decreet heeft uitwerking met ingang van 1 mei 1997.

3. *Décret du 15 avril 1997 du Parlement flamand modifiant les articles 48 et 56 du Code des droits de succession (*MB *du 25 avril 1997)*

L'article 2 de ce décret a remplacé l'article 48 du Code des droits de succession comme suit :

a) pour les successions en ligne directe et entre époux :

— en ce qui concerne le tarif : pas de changement;
— en ce qui concerne la scission de la base imposable : pas de changement;
— en ce qui concerne l'imputation du passif : le système d'imputation du passif s'applique également aux frais funéraires;

b) pour les successions autres que les successions en ligne directe et entre époux :

1° en ce qui concerne le tarif :
— disparition du tarif « entre oncles et tantes et neveux et nièces »; cette catégorie d'ayants-droit est désormais taxée suivant le tarif « entre autres »;
— remplacement des cinq tranches du tarif « entre frères et soeurs » et du tarif « entre autres », par trois tranches;
2° en ce qui concerne la base imposable :
— pour les successions « entre frères et sœurs », la base imposable est (comme auparavant) la part nette recueillie par chacun d'eux;
— pour les successions « entre autres », la base imposable est désormais le total des parts nettes recueillies ensemble par les ayants-droit de ce groupe.

L'article 3 de ce décret a remplacé l'article 56 du Code précité, relatif aux réductions de droits comme suit :

— en ce qui concerne les réductions en faveur des héritiers en ligne directe et entre époux, ce décret a maintenu le système de réductions établi par le décret du 20 décembre 1996 (voir sub IV, 2, ci-avant);
— un système de réductions dégressives est maintenant aussi prévu pour chacune des catégories « entre frères et sœurs » et « entre autres ».

Ce décret est entré en vigueur le 1er mai 1997, à l'exception de l'article 48, alinéa 4 (nouveau), du Code des droits de succession (modification relative à l'imputation du passif) qui produit ses effets à partir du 1er janvier 1997.

4. *Décret du 17 juin 1997 du Parlement flamand portant modification de l'article 56 du Code des droits de succession (*MB *du 24 juin 1997)*

Ce décret a modifié un montant de la formule de calcul d'une réduction instaurée par le décret sub IV, 3, ci-avant.

Ce décret produit ses effets à partir du 1er mai 1997.

B. **Koninklijk besluit**

*Koninklijk besluit van 10 maart 1997 tot wijziging van het Koninklijk besluit van 31 maart 1996 houdende algemeen reglement van de successierechten (*BS *van 28 maart 1997)*

De artikelen 1 tot 4 en 6 van dat Koninklijk besluit bepalen de aanpassingen van de voorschriften inzake de vorm en de inhoud van de aangifte, de wijze van betaling en de aanvullende regels voor de juiste heffing van de jaarlijkse taks op de collectieve beleggingsinstellingen, op de kredietinstellingen en op de verzekeringsondernemingen, ingevolge de wijzigingen die aan de jaarlijkse taks op de collectieve beleggingsinstellingen werden aangebracht bij het Koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende wijziging van het Wetboek der successierechten, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2°, van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Artikel 5 van dat Koninklijk besluit vult de vermeldingen aan die op het betalingsformulier inzake de jaarlijkse taks op de coördinatie-centra moeten worden gesteld.

Dit Koninklijk besluit is in werking getreden op 28 maart 1997.

VI. — DOUANERECHTEN

Wat de douanerechten betreft wordt de opbrengst integraal overgedragen aan de Europese Gemeenschappen — met uitzondering van een bedrag gelijk aan 10 % van de geïnde rechten als inningskosten, dat terug te vinden is onder artikel 16.01, sectie II, hoofdstuk I van de Rijksmiddelenbegroting — zodat de opbrengst voor het nationaal budget nul is.

VII. — ACCIJNZEN

A. **Wet**

1. *Wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (*BS *van 16 mei 1997)*

Deze Wet bekrachtigt het KB van 29 december 1992 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak zoals gewijzigd bij het KB van 21 december 1993 en het KB van 6 november 1995 genomen krachtens de procedure voorzien in de artikels 11 en 13 van de algemene Wet inzake douane en accijnzen. Hij heft eveneens de Wet van 31 december 1947 betreffende het fiscaal stelsel van tabak op, zoals ze werd gewijzigd door de Wetten van 19 maart 1951, 20 februari 1978, 6 juli 1978, 22 december 1989 en 28 juli 1992.

Concreet, aanvullend op het KB van 29 december 1992 dat zij bekrachtigt, legt deze Wet de boetes vast die voorgeschreven zijn in geval van overtreding van de bepalingen opgenomen in genoemde Wet.

Inwerkingtreding : 26 mei 1997.

B. **Arrêté royal**

*Arrêté royal du 10 mars 1997 modifiant l'arrêté royal du 31 mars 1936 portant règlement général des droits de succession (*MB *du 28 mars 1997)*

Les articles 1 à 4 et 6 de cet arrêté royal ont fixé la forme et le contenu de la déclaration, les modalités de paiement et les règles complémentaires, en vue d'assurer l'exacte perception de la taxe sur les organismes de placement collectif, les établissements de crédit et les entreprises d'assurances suite aux modifications apportées à la taxe annuelle sur les organismes de placement collectifs par l'arrêté royal du 18 novembre 1996 modifiant le Code des droits de succession en application des articles 2, § 1, et 3, § 1, 2°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

L'article 5 du même arrêté a complété les mentions à apposer sur le bulletin de versement de la taxe annuelle sur les centres de coordination.

Cet arrêté royal est entré en vigueur le 28 mars 1997.

VI. — DROITS DE DOUANE

En ce qui concerne les droits de douane dont le produit est transféré aux Communautés européennes — à l'exclusion d'un montant équivalent à 10 % des droits perçus pour frais de perception repris à l'article 16.01, section II, chapitre I, du budget des Voies et Moyens — l'influence sur le budget national est nulle.

VII. — DROITS D'ACCISES

A. **Loi**

1. *Loi du 3 avril 1997 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (*MB *du 16 mai 1997)*

Cette loi confirme l'AR du 29 décembre 1992 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés, tel qu'il a été modifié par les AR des 21 décembre 1993 et 6 novembre 1995 pris en vertu de la procédure prévue aux articles 11 et 13 de la loi générale sur les douanes et accises. Elle abroge également la loi du 31 décembre 1947 relative au régime fiscal du tabac, telle qu'elle a été modifiée par les lois des 19 mars 1951, 20 février 1978, 6 juillet 1978, 22 décembre 1989 et 28 juillet 1992.

Concrètement, complémentairement à l'AR du 29 décembre 1992 qu'elle confirme, la présente loi fixe la hauteur du montant des amendes prévues en cas d'infractions aux dispositions reprises dans ladite loi.

Entrée en vigueur : 26 mai 1997.

2. *Wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, het verkeer daarvan en de controles daarop (*BS *van 1 augustus 1997)*

Deze Wet bekrachtigt het KB van 29 december 1992 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, het verkeer daarvan en de controles daarop zoals het werd gewijzigd door het KB van 29 december 1992 betreffende de accijnzen en door het KB van 30 juni 1995 betreffende de accijnzen.

Concreet, aanvullend op het Koninklijk besluit dat zij bekrachtigt, legt deze Wet in haar artikels 39 tot 42 de bedragen van de boetes vast die voorgeschreven zijn in geval van overtreding van de bepalingen opgenomen in voornoemde Wet.

Na het te hebben bekrachtigd, heft zij het KB op van 29 december 1992 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, het verkeer daarvan en de controles daarop zoals het werd gewijzigd door het KB van 29 december 1992 en het KB van 30 juni 1995.

Inwerkingtreding : 11 augustus 1997.

3. *Wet van 13 juni 1997 tot bekrachtiging van de Koninklijke besluiten genomen met toepassing van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, en de Wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (*BS *van 19 juni 1997)*

Deze Wet bekrachtigt in artikel 2, 5°, het KB van 27 november 1996 tot wijziging van de Wet betreffende het verstrekken van sterke drank en betreffende het vergunningsrecht, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2°, van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot de realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, op de datum van zijn inwerkingtreding.

Inwerkingtreding : 19 juni 1997.

B. **Koninklijke besluiten**

*1. Koninklijk besluit van 27 september 1996 tot wijziging van het Koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken (*BS *van 28 september 1996)*

Dit besluit heeft tot doel de bijzondere accijns op ethylalcohol en geestrijke dranken te verhogen. De bijzondere accijns verhoogt dus van 54 500 frank tot 58 000 frank per hectoliter absolute alcohol bij 20° C.

Hetzelfde Besluit legt de wettelijke basis vast die de Minister van Financiën moet toelaten om een aanvullende bijzondere accijns te heffen van 3 500 frank per hectoliter absolute alcohol op de ethylalcohol die zich op 1 oktober 1996 te 0 uur bevindt in of op weg is naar de inrichtingen van de stokers, likeurfabrikanten, essencefabrikanten, makelaars, handelaars of depothouders.

Inwerkingtreding : 1 oktober 1996.

2. *Loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises (*MB *du 1er août 1997)*

La présente loi confirme l'AR du 29 décembre 1992 relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises tel qu'il a été modifié par l'AR du 29 décembre 1992 concernant les accises et par l'AR du 30 juin 1995 concernant les accises.

Concrètement, complémentairement à l'arrêté royal qu'elle confirme, la présente loi fixe en ses articles 39 à 42 les montants des amendes prévues lors d'infractions commises aux dispositions reprises dans ladite loi.

Après l'avoir confirmé, elle abroge l'AR du 29 décembre 1992 relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises tel qu'il a été modifié par les AR des 29 décembre 1992 et 30 juin 1995.

Entrée en vigueur : 11 août 1997.

3. *Loi du 13 juin 1997 portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la Sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions (*MB *du 19 juin 1997)*

La présente loi confirme, en son article 2, 5°, l'AR du 27 novembre 1996 portant modification de la loi sur le débit de boissons spiritueuses et sur la taxe de patente, en application des articles 2, § 1, et 3, § 1, 2°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, à la date de son entrée en vigueur.

Entrée en vigueur : 19 juni 1997.

B. **Arrêtés royaux**

*1. Arrêté royal du 27 septembre 1996 portant modification de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accises sur l'alcool et les boissons alcoolisées (*MB *du 28 septembre 1996)*

Cet arrêté a pour but d'augmenter le droit d'accises spécial frappant l'alcool et les boissons spiritueuses. Le droit d'accises spécial passe de 54 500 francs à 58 000 francs par hectolitre d'alcool pur à 20° C.

Le même arrêté fixe les bases légales pour permettre au Ministre des Finances de percevoir un complément de 3 500 francs par hectolitre d'alcool pur sur l'alcool éthylique qui se trouve le 1er octobre 1996 à 0 heure, en cours de transport ou dans les installations des distillateurs, fabricants de liqueurs, fabricants d'essences, commissionnaires, négociants ou dépositaires.

Entrée en vigueur : 1er octobre 1996.

2. *Koninklijk besluit van 27 september 1996 tot wijziging van het Koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie (*BS *van 28 september 1996)*

Dit Besluit heeft tot doel de bijzondere accijns op ongelode benzine, op gelode benzine en op kerosine gebruikt als motorbrandstof in twee fases te verhogen, de eerste vanaf 7 oktober 1996 en de andere vanaf 30 december 1996.

Op 7 oktober 1996 stijgt de bijzondere accijns op gelode benzine en op kerosine gebruikt als motorbrandstof van 8 700 frank tot 9 530 frank en die van ongelode benzine stijgt van 8 350 frank tot 9 180 frank per 1 000 liter bij 15°C.

Op 30 december 1996 stijgt de bijzondere accijns op gelode benzine en op de kerosine gebruikt als motorbrandstof van 9 530 frank tot 10 360 frank en die van ongelode benzine stijgt van 9 180 frank tot 10 010 frank per 1 000 liter bij 15°C.

Hetzelfde Besluit voorziet in een belasting met een aanvullende accijns van 830 frank per 1 000 liter bij 15°C op 7 oktober 1996 en een aanvullende accijns van 830 frank per 1 000 liter bij 15° C op 30 december 1996 van de voorraden van deze producten die in het verbruik zijn gesteld.

Inwerkingtreding : 7 oktober 1996.

3. *Koninklijk besluit van 28 oktober 1996 tot wijziging van het Koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken (*BS *van 1 november 1996)*

Dit Besluit heeft voornamelijk tot doel de accijns op bepaalde alcoholhoudende dranken te verhogen. Aldus wordt de bijzondere accijns op bier verhoogd van 27 frank tot 37 frank per hectolitergraad Plato eindproduct en voor de kleine zelfstandige brouwerijen wordt de bijzondere accijns van 34 frank, 36 frank, 38 frank en 40 frank verhoogd respectievelijk naar 44 frank, 46 frank, 48 frank en 50 frank per hectolitergraad Plato eindproduct. Op dezelfde manier wordt de bijzondere accijns op wijn en niet-mousserende gegiste dranken verhoogd van 1 471 frank tot 1 900 frank per hectoliter eindproduct, die op mousserende wijn en andere mousserende gegiste dranken wordt verhoogd van 5 149 frank tot 6 500 frank per hectoliter eindproduct, die op tussenproducten waarvan het alcoholvolumegehalte niet meer of meer bedraagt dan 15 % vol is verhoogd al naar gelang het geval van 0 frank naar 1 100 frank en van 0 frank naar 1 300 frank per hectoliter eindproduct en die van de mousserende tussenproducten is verhoogd naargelang het alcoholgehalte van de producten niet meer of meer bedraagt dan 15 % vol, van 2 449 frank naar 3 800 frank en van 3 249 frank naar 4 600 frank per hectoliter eindproduct.

Daarenboven heeft hetzelfde Koninklijk besluit een bijzondere accijns vastgesteld van 600 frank per hectoliter eindproduct voor wijn en niet-mousserende wijnen evenals voor de andere al dan niet-mousserende gegiste dranken met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 1,2 % vol doch niet meer dan 8,5 % vol.

Artikel 6 van hetzelfde Besluit voorziet in een aanvullende bijzondere accijns voor de producten die onderworpen zijn aan de nieuwe bijzondere accijns en die zich op 4 november 1996 te 0 uur onder verbruikstelsel bevinden in de inrichtingen van fabrikanten, invoerders, handelaars en depothouders ofwel onderweg zijn naar die inrichtingen. Er is een vrijstelling toegestaan van 1 000 liter voor

2. *Arrêté royal du 27 septembre 1996 modifiant l'arrêté royal du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accises sur les huiles minérales (*MB *du 28 septembre 1996)*

Cet arrêté a pour but de majorer, en deux phases, l'une à partir du 7 octobre 1996 et l'autre à partir du 30 décembre 1996, l'accise spéciale frappant l'essence sans plomb, l'essence au plomb et le pétrole lampant utilisé comme carburant.

A partir du 7 octobre 1996, l'accise spéciale frappant l'essence au plomb et le pétrole lampant utilisé comme carburant passe de 8 700 francs à 9 530 francs et celle frappant l'essence sans plomb passe de 8 350 francs à 9 180 francs par 1 000 litres à 15° C.

A partir du 30 décembre 1996, l'accise spéciale frappant l'essence au plomb et le pétrole lampant utilisé comme carburant passe de 9 530 francs à 10 360 francs et celle frappant l'essence sans plomb passe de 9 180 francs à 10 010 francs par 1 000 litres à 15° C.

Le même arrêté prévoit la taxation des stocks de ces produits mis à la consommation à une accise complémentaire de 830 francs par 1 000 litres à 15° C au 7 octobre 1996 et à une accise complémentaire de 830 francs par 1 000 litres à 15° C au 30 décembre 1996.

Entrée en vigueur : 7 octobre 1996.

3. *Arrêté royal du 28 octobre 1996 portant modification de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accises sur l'alcool et les boissons alcoolisées (*MB *du 1er novembre 1996)*

Cet arrêté a pour but essentiel de majorer l'accise sur certaines boissons alcoolisées. C'est ainsi que la bière voit le droit d'accise spécial passer de 27 francs à 37 francs par hectolitre-degré Plato de produit fini et que les petites brasseries indépendantes voient les taux d'accises spéciale de 34 francs, 36 francs, 38 francs et 40 francs passer respectivement à 44 francs, 46 francs, 48 francs et 50 francs par hectolitre-degré Plato de produit fini. De la même manière, l'accise spéciale frappant les vins et les boissons fermentées non mousseuses est majorée de 1 471 francs à 1 900 francs par hectolitre de produit fini, celle frappant les vins mousseux et les autres boissons fermentées mousseuses est majorée de 5 149 francs à 6 500 francs par hectolitre de produit fini, celle grevant les produits intermédiaires dont le titre alcoométrique n'excède pas ou excède 15 % vol est majorée, selon le cas de 0 franc à 1 100 francs et de 0 franc à 1 300 francs par hectolitre de produit fini et celle frappant les produits intermédiaires mousseux est majorée, selon que les produits ne titrent pas plus ou plus de 15 % vol, de 2 449 francs à 3 800 francs et de 3 249 francs à 4 600 francs par hectolitre de produit fini.

De plus, le même arrêté royal crée un droit d'accises spécial de 600 francs par hectolitre de produit fini pour les vins tranquilles et les vins mousseux ainsi que pour les autres boissons fermentées, mousseuses ou non, dont le titre alcoométrique excède 1,2 % vol tout en n'excédant pas 8,5 % vol.

L'article 6 du même arrêté prévoit la taxation à une accise spéciale complémentaire pour les produits imposables à la nouvelle accise spéciale qui se trouvent, le 4 novembre 1996 à 0 heure, sous le régime de la consommation dans les établissements des fabricants, des importateurs, des commerçants et des dépositaires ou en cours de transport à destination de ces établissements. Une franchise de

bier, niet-mousserende wijnen, andere niet-mousserende gegiste dranken en voor de niet-mousserende tussenproducten. Wat de mousserende wijnen, de andere gegiste mousserende dranken en de mousserende tussenproducten betreft bedraagt deze vrijstelling 400 liter.

Inwerkingtreding : 4 november 1996.

4. *Koninklijk besluit van 28 oktober 1996 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken (*BS *van 1 november 1996)*

Dit Besluit voorziet in de instelling van een accijns gelijkaardig aan die toegepast op limonade voor de volgende producten :

1° bier zoals omschreven in artikel 2 van het KB van 29 december 1992 en waarvan het effectief alcoholvolumegehalte niet meer dan 0,5 % vol bedraagt;

2° niet-mousserende wijn en de andere niet-mousserende gegiste dranken waarvan het effectief alcoholvolumegehalte niet meer dan 1,2 % vol bedraagt;

3° mousserende wijn en de andere mousserende gegiste dranken waarvan het effectief alcoholvolumegehalte niet meer dan 1,2 % vol bedraagt.

Artikel 2 van hetzelfde Koninklijk besluit voorziet in de heffing van een aanvullende bijzondere accijns van 300 frank per hectoliter eindproduct voor de producten die belastbaar geworden zijn krachtens dit Besluit en die zich op 4 november 1996 te 0 uur onder verbruikstelsel bevinden in de inrichtingen van fabrikanten, invoerders, handelaars en depothouders of die onderweg zijn naar die inrichtingen.

Er is een vrijstelling toegestaan van 1 000 liter voor bier en wijn terwijl ze slechts 400 liter bedraagt voor de mousserende producten.

Inwerkingtreding : 4 november 1996.

5. *Koninklijk besluit van 27 november 1996 tot wijziging van de Wet betreffende het verstrekken van sterke drank en betreffende het vergunningsrecht, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2°, van de Wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*BS *van 24 december 1996)*

Dit Besluit wijzigt vanaf 1 januari 1997 het tarief van het vergunningsrecht op sterke drank door het te laten dalen van 25 % tot 10 % van de werkelijke of vermoede huurwaarde van de tot de drankgelegenheid behorende lokalen. Tegelijkertijd worden de minimum- en maximumbedragen van respectievelijk 12 000 frank en 40 000 frank bepaald in artikel 14 van de Wet afgeschaft. Tenslotte is de bepaling van sterke drank opgenomen in artikel 1, 5°, van genoemde Wet vervangen door die opgenomen in artikel 14 van het KB van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken.

Inwerkingtreding : 1 januari 1997.

6. *Koninklijk besluit van 15 januari 1997 tot wijziging van het Koninklijk besluit van 8 februari 1995 tot vaststelling van de modaliteiten voor de werking van het Fonds voor de Analyse van Aardolieproducten (*BS *van 21 maart 1997)*

Dit Besluit wijzigt het artikel 1 van het KB van 8 februari 1995 met het oog op het bepalen van de te nemen

1 000 litres pour les bières, les vins tranquilles et autres boissons fermentées non mousseuses et pour les produits intermédiaires non mousseux est accordée. En ce qui concerne les vins mousseux, les autres boissons fermentées mousseuses et les produits intermédiaires mousseux, cette franchise est de 400 litres.

Entrée en vigueur : 4 novembre 1996.

4. *Arrêté royal du 28 octobre 1996 relatif au régime d'accises des boissons non alcoolisées (*MB *du 1er novembre 1996)*

Cet arrêté prévoit la création d'une accise semblable à celle appliquée aux limonades pour les produits suivants :

1° les bières telles que définies à l'article 2 de l'AR du 29 décembre 1992 et dont le titre alcoométrique n'excède pas 0,5 % vol;

2° les vins tranquilles et les autres boissons fermentées non mousseuses, dont le titre alcoométrique n'excède pas 1,2 % vol;

3° les vins mousseux et les autres boissons fermentées mousseuses, dont le titre alcoométrique n'excède pas 1,2 % vol.

L'article 2 du même arrêté royal prévoit une taxation à une accise spéciale complémentaire de 300 francs par hectolitre de produit fini pour les produits devenus imposables en vertu du présent arrêté qui se trouvent, le 4 novembre 1996 à 0 heure, sous le régime de la consommation dans les établissements des fabricants, des importateurs, des commerçants et des dépositaires ou en cours de transport vers ces établissements.

Une franchise de 1 000 litres pour les bières et les vins est accordée tandis qu'elle n'est que de 400 litres pour les produits mousseux.

Entrée en vigueur : 4 novembre 1996.

5. *Arrêté royal du 27 novembre 1996 portant modification de la loi sur le débit de boissons spiritueuses et sur la taxe de patente, en application des articles 2, § 1 et 3, § 1, 2° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*MB *du 24 décembre 1996)*

Cet arrêté modifie, à partir du 1er janvier 1997, le taux de la taxe de patente sur les débits de boissons spiritueuses, le faisant passer de 25 % à 10 % de la valeur locative réelle ou présumée des locaux affectés au débit. Dans le même temps, les limites minimales et maximales, respectivement de 12 000 francs et de 40 000 francs, fixées à l'article 14 de la loi, sont supprimées. Enfin, la définition des boissons spiritueuses reprise à l'article 1, 5°, de ladite loi est remplacée par celle reprise à l'article 14 de l'AR du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accises sur l'alcool et les boissons alcoolisées.

Entrée en vigueur : 1er janvier 1997.

6. *Arrêté royal du 15 janvier 1997 modifiant l'arrêté royal du 8 février 1995 fixant les modalités de fonctionnement du Fonds d'analyse des produits pétroliers (*MB *du 21 mars 1997)*

Cet arrêté modifie l'article 1 de l'AR du 8 février 1995 en vue d'y définir les échantillons à prélever et les analyses à

monsters en de uit te voeren analyses op motorbrandstoffen evenals het artikel 3 van hetzelfde Koninklijk besluit met het oog op de voorziening van een procedure om bezwaar aan te tekenen tegen het betekende bedrag.

Inwerkingtreding : 31 maart 1997.

C. **Ministeriële besluiten**

1. *Ministerieel besluit van 15 juli 1996 betreffende het accijnsstelsel van bier (*BS *van 20 juli 1996)*

Dit Besluit wijzigt artikel 21, § 2, van het MB van 1 februari 1994 betreffende het accijnsstelsel van bier ten einde de mengsels van bier van een in een brouwerij geproduceerde bieren met bieren afkomstig van andere brouwerijen, alsook de mengsels van bier en niet-alcoholhoudende dranken van de code 22.06 van de gecombineerde nomenclatuur gelijk te stellen met bierproductie, voor zover het bekomen product nog beantwoordt aan de definitie van bier zoals bedoeld in artikel 2 van het KB van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken.

Inwerkingtreding : 1 januari 1996.

2. *Ministerieel besluit van 30 juli 1996 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (*BS *van 3 augustus 1996)*

Dit Besluit wijzigt de belastingschalen, voor sigaren, cigarillo's en sigaretten die voorkomen in de tabel van de fiscale kentekens als bijlage gevoegd aan het MB van 1 augustus 1994, door invoeging van enkele nieuwe prijsklassen.

Inwerkingtreding : 1 juli 1996.

3. *Ministerieel besluit van 12 september 1996 tot wijziging van het Ministerieel besluit van 28 december 1993 betreffende het accijnsstelsel van minerale olie (*BS *van 20 september 1996)*

Dit Besluit heeft voornamelijk tot doel de uitvoering te regelen, tenminste voor wat betreft de minerale olie, van de bepalingen van het KB van 30 juni 1995, gepubliceerd in het *BS* van 1 augustus 1995 en dat uitwerking heeft op 1 juli 1995. Het Koninklijk besluit had Richtlijn 94/74/EG van de Raad van 22 december 1994, onder andere tot wijziging van Richtlijn 92/81/EEG betreffende de harmonisatie van de structuur van de accijns op minerale oliën evenals Richtlijn 92/82/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de accijnstarieven voor minerale oliën, omgezet in nationaal recht.

Dit Ministerieel besluit heeft hoofdzakelijk de wettelijke basis vastgelegd ten einde de vrijstelling te controleren van accijns op gasolie bestemd voor werkzaamheden in de landbouw, tuinbouw, bosbouw en visteelt evenals de verkoop van brandstoffen in tankstations.

Inwerkingtreding : 20 september 1996.

4. *Ministerieel besluit van 25 september 1996 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (*BS *van 28 september 1996)*

Dit Besluit heeft tot doel de tabel te wijzigen van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak als bijlage gevoegd aan het MB van 1 augustus 1994 door invoeging van enkele nieuwe prijsklassen die de prijsverhoging van de

effectuer sur les carburants ainsi que l'article 3 du même arrêté royal en vue d'y prévoir une procédure de réclamation contre le montant notifié.

Entrée en vigueur : 31 mars 1997.

C. **Arrêtés ministériels**

1. *Arrêté ministériel du 15 juillet 1996 relatif au régime d'accise de la bière (*MB *du 20 juillet 1996)*

Cet arrêté modifie l'article 21, § 2, de l'AM du 1er février 1994 relatif au régime d'accise de la bière afin d'assimiler les mélanges de bières produites dans une brasserie avec des bières provenant d'autres brasseries, de même que les mélanges de bières et de boissons non alcoolisées relevant du code 22.06 de la Nomenclature combinée, à une production de bière, pour autant que le produit obtenu réponde toujours à la définition de la bière telle qu'elle est prévue à l'article 2 de l'AR du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accises sur l'alcool et les boissons alcoolisées.

Entrée en vigueur : 1er janvier 1996.

2. *Arrêté ministériel du 30 juillet 1996 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (*MB *du 3 août 1996)*

Cet arrêté modifie les barèmes réservés aux cigares, aux cigarillos et aux cigarettes figurant dans le tableau des signes fiscaux annexé à l'arrêté ministériel du 1er août 1994, en y insérant quelques nouvelles classes de prix.

Entrée en vigueur : 1er juillet 1996.

3. *Arrêté ministériel du 12 septembre 1996 modifiant l'arrêté ministériel du 28 décembre 1993 relatif au régime d'accises des huiles minérales (*MB *du 20 septembre 1996)*

Cet arrêté a essentiellement pour but de régler l'exécution, du moins en ce qui concerne les huiles minérales, des dispositions de l'AR du 30 juin 1995, publié au MB du 1er août 1995 et ayant produit ses effets au 1er juillet 1995. L'arrêté royal avait transposé en droit interne la Directive 94/74/CE du Conseil du 22 décembre 1994 modifiant, entre autres, la Directive 92/81/CEE concernant l'harmonisation des structures des droits d'accises sur les huiles minérales ainsi que la Directive 92/82/CEE concernant le rapprochement des taux d'accises sur les huiles minérales.

Cet arrêté ministériel a principalement fixé les bases légales afin de contrôler l'exonération de l'accise sur le gasoil utilisé pour les travaux agricoles, horticoles, sylvicoles et piscicoles ainsi que la vente des carburants dans les stations-service.

Entrée en vigueur : 20 septembre 1996.

4. *Arrêté ministériel du 25 septembre 1996 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (*MB *du 28 septembre 1996)*

Cet arrêté a pour but de modifier le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés annexé à l'AM du 1er août 1994 pour y insérer quelques nouvelles classes de prix afin de permettre la hausse du prix de vente au détail

kleinhandelsprijs van sigaretten en rooktabak op 1 oktober 1996 moet toelaten.

Hetzelfde Besluit wijzigt de artikelen 30 en 33 van voormeld Ministerieel besluit om de verhandeling mogelijk te maken van cigarillo's vervat in verpakkingen van 60 stuks en van sigaretten in verpakkingen van 40 stuks (sigaretten « *2 for 1* »).

Inwerkingtreding : 1 oktober 1996.

5. *Ministerieel besluit van 27 september 1996 tot uitvoering van het Koninklijk besluit van 27 september 1996 tot wijziging van het Koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken (*BS *van 28 september 1996)*

Dit Besluit heeft tot doel de uitvoeringsmodaliteiten vast te leggen van het KB van 27 september 1996 betreffende de verhoging van de bijzondere accijns op alcohol en alcoholhoudende dranken teneinde de voorraden van deze producten te belasten die in het verbruik zijn op 1 oktober 1996 in of onderweg zijn naar de inrichtingen van de stokers, de likeurfabrikanten, essencefabrikanten, makelaars, handelaars of depothouders.

Inwerkingtreding : 1 oktober 1996.

6. *Ministerieel besluit van 27 september 1996 tot uitvoering van het Koninklijk besluit van 27 september 1996 tot wijziging van het Koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de structuur en accijnstarieven inzake minerale olie (*BS *van 28 september 1996)*

Dit Besluit heeft tot doel de uitvoeringsmodaliteiten vast te leggen van het KB van 27 september 1996 betreffende de verhoging van de bijzondere accijns op bepaalde motorbrandstoffen teneinde de belasting van de voorraden van deze goederen die in het verbruik zijn op 7 oktober 1996 en 30 december 1996 toe te laten.

Inwerkingtreding : 7 oktober 1996.

7. *Ministerieel besluit van 29 oktober 1996 tot uitvoering van het Koninklijk besluit van 28 oktober 1996 tot wijziging van het Koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken (*BS *van 1 november 1996)*

Dit Besluit legt de uitvoeringsmaatregelen vast van het Koninklijk besluit betreffende de belasting van sommige alcoholhoudende dranken zoals bier, wijn, mousserende wijnen en de tussenproducten, inzonderheid voor wat betreft de belasting van de voorraden van deze producten met aanvullende bijzondere accijns.

Inwerkingtreding : 4 november 1996.

8. *Ministerieel besluit van 29 oktober 1996 tot uitvoering van het Koninklijk besluit van 28 oktober 1996 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken (*BS *van 1 november 1996)*

Dit Besluit legt de uitvoeringsmaatregelen vast van het Koninklijk besluit betreffende de belasting van sommige licht-alcoholische dranken door gelijkstelling met de belasting betreffende de limonades, inzonderheid voor wat betreft de belasting van de voorraden van deze producten met aanvullende accijns.

Inwerkingtreding : 4 november 1996.

des cigarettes et du tabac à fumer prévue au 1er octobre 1996.

Le même arrêté modifie les articles 30 et 33 de l'arrêté ministériel précité afin de permettre la commercialisation des cigarillos en emballages de 60 pièces et celle des cigarettes en emballages de 40 pièces (cigarettes « *2 for 1* »).

Entrée en vigueur : 1er octobre 1996.

5. *Arrêté ministériel du 27 septembre 1996 portant exécution de l'arrêté royal du 27 septembre 1996 portant modification de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accises sur l'alcool et les boissons alcoolisées (*MB *du 28 septembre 1996)*

Cet arrêté a pour but de fixer les modalités d'exécution de l'AR du 27 septembre 1996 relatif à la majoration de l'accise spéciale frappant l'alcool et les boissons alcoolisées afin de taxer les stocks de ces produits mis à la consommation qui se trouvent le 1er octobre 1996 dans ou en cours de transport vers les installations des distillateurs, fabricants de liqueurs, fabricants d'essences, commissionnaires, négociants ou dépositaires.

Entrée en vigueur : 1er octobre 1996.

6. *Arrêté ministériel du 27 septembre 1996 portant exécution de l'arrêté royal du 27 septembre 1996 modifiant l'arrêté royal du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accises sur les huiles minérales (*MB *du 28 septembre 1996)*

Cet arrêté a pour but de fixer les modalités d'application de l'AR du 27 septembre 1996 relatif à la majoration de l'accise spéciale frappant certains carburants afin de permettre la taxation des stocks de ces produits mis à la consommation le 7 octobre 1996 et le 30 décembre 1996.

Entrée en vigueur : 7 octobre 1996.

7. *Arrêté ministériel du 29 octobre 1996 portant exécution de l'arrêté royal du 28 octobre 1996 modifiant l'arrêté royal du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accises sur l'alcool et les boissons alcoolisées (*MB *du 1er novembre 1996)*

Cet arrêté fixe les modalités d'exécution de l'arrêté royal relatif à la taxation de certaines boissons alcoolisées telles que la bière, les vins, les vins mousseux et les produits intermédiaires notamment en ce qui concerne la taxation des stocks de ces produits à l'accise spéciale complémentaire.

Entrée en vigueur : 4 novembre 1996.

8. *Arrêté ministériel du 29 octobre 1996 portant exécution de l'arrêté royal du 28 octobre 1996 relatif au régime d'accises des boissons non alcoolisées (*MB *du 1er novembre 1996)*

Cet arrêté fixe les modalités d'application de l'arrêté royal relatif à la taxation de certaines boissons faiblement alcoolisées par assimilation avec la taxation concernant les limonades, notamment en ce qui concerne la taxation des stocks de ces produits à l'accise complémentaire.

Entrée en vigueur : 4 novembre 1996.

9. *Ministerieel besluit van 24 december 1996 tot wijziging van het Ministerieel besluit van 29 december 1992 waarbij uitstel wordt verleend voor de betaling van de accijns (*BS *van 31 december 1996)*

Dit Besluit heeft als voornaamste doel de voorwaarden en de duur van de betalingstermijnen van accijns aan te passen teneinde de budgettaire doelstellingen te verwezenlijken voorzien door de fiscale maatregelen die werden getroffen met het doel de Rijksmiddelenbegroting voor 1997 op te stellen. De betalingstermijnen die voorbehouden zijn aan de accijnsplichtigen voor alcohol en alcoholhoudende dranken, koffie, bier evenals gefabriceerde tabak zijn teruggebracht met één maand. Deze maatregel gaat gepaard met een spreiding van de schuld die ontstaan is door de vermindering van betalingstermijn met één maand. Deze schuld mag worden gespreid over 10 maanden, betaalbaar in 10 gelijke fracties de 15e van iedere maand, vanaf 15 februari voor bier en koffie en vanaf 15 maart voor alcohol en alcoholhoudende dranken evenals voor gefabriceerde tabak. Voor deze spreiding zal geen nalatigheidsintrest worden aangerekend.

Inwerkingtreding : 1 januari 1997.

10. *Ministerieel besluit van 24 december 1996 tot wijziging van het Ministerieel besluit van 28 december 1993 betreffende het accijnsstelsel van minerale olie (*BS *van 31 december 1996)*

Dit Besluit heeft tot doel, in het kader van de vaststelling van bepaalde bijkomende uitvoeringsmaatregelen van het KB van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie, de bepalingen opgenomen in artikelen 21 en 22 van het MB van 28 december 1993 betreffende het accijnsstelsel van minerale olie te versoepelen.

Deze versoepeling vloeit voort uit het feit dat de verplichting om herkenningsmiddelen toe te voegen aan de categorieën oliën die van accijns zijn vrijgesteld of genieten van een verlaagde accijns, in functie van het gebruik waarvoor ze zijn bestemd, aanleiding gaf tot heel wat ongenoegen bij de economische bedrijven. Zodoende kan de toevoeging van furfurol en, naargelang het geval van rood kleursel, gebeuren hetzij via een automatisch injectiesysteem, hetzij manueel onder ambtelijk toezicht.

Inwerkingtreding : 1 januari 1997.

11. *Ministerieel besluit van 2 januari 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (*BS *van 4 januari 1997)*

Dit Besluit heeft tot doel artikelen 24 en 94 van het MB van 1 augustus 1994 te wijzigen teneinde ze aan te passen aan de nieuwe kleinhandelsprijzen die de sigaretten en de rooktabak regelt alsook de coëfficiënten die dienen voor de berekening van die prijzen naar aanleiding van de aanhaling van diezelfde producten ten laste van onbekenden. Het wijzigt eveneens de tabel van de fiscale kentekens als bijlage gevoegd aan hetzelfde Ministerieel besluit ten einde nieuwe prijsklassen in te voegen in belastingschalen voorbehouden aan sigaretten en rooktabak en de vier belastingschalen van sommige prijscategorieën op te heffen die niet veel meer werden gevraagd.

Inwerkingtreding : 1 januari 1997.

9. *Arrêté ministériel du 24 décembre 1996 modifiant l'arrêté ministériel du 29 décembre 1992 accordant des délais pour le paiement de l'accise (*MB *du 31 décembre 1996)*

Cet arrêté a pour but essentiel d'adapter les conditions et la durée des délais de paiement accordés pour le paiement de l'accise tendant ainsi à réaliser l'objectif budgétaire prévu par les mesures fiscales adoptées en vue de l'élaboration du budget des voies et moyens pour l'année 1997. En fait, le délai de paiement réservé aux redevables de l'accise frappant l'alcool et les boissons alcoolisées, le café, la bière ainsi que les tabacs manufacturés est réduit d'un mois. Cette mesure est assortie d'un échelonnement de la dette née de la suppression de ce mois du délai de paiement. Cette dette pourra être étalée sur dix mois, payable par dixième de la dette totale tous les 15 de chaque mois, à partir du 15 février pour la bière et le café et du 15 mars pour l'alcool et les boissons alcoolisées ainsi que les tabacs manufacturés. Aucun intérêt de retard ne sera réclamé pour cet échelonnement.

Entrée en vigueur : 1er janvier 1997.

10. *Arrêté ministériel du 24 décembre 1996 modifiant l'arrêté ministériel du 28 décembre 1993 relatif au régime d'accises des huiles minérales (*MB *du 31 décembre 1996)*

Cet arrêté a pour but, dans le cadre de la fixation de certaines mesures d'exécutions supplémentaires de l'AR du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accises sur les huiles minérales, d'assouplir les dispositions reprises aux articles 21 et 22 de l'AM du 28 décembre 1993 relatif au régime d'accises des huiles minérales.

Cet assouplissement résulte du fait que l'obligation d'ajouter des agents de reconnaissance aux catégories d'huiles exonérées de l'accise ou frappées d'une accise réduite, en fonction des usages pour lesquels elles sont destinées, provoque de nombreux désagréments aux opérateurs économiques. C'est ainsi que l'adjonction de furfurol et, selon le cas de colorant rouge, pourra s'effectuer soit par le biais d'un système d'injection automatique, soit manuellement sous surveillance administrative.

Entrée en vigueur : 1er janvier 1997.

11. *Arrêté ministériel du 2 janvier 1997 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (*MB *du 4 janvier 1997)*

Cet arrêté a pour but de modifier les articles 24 et 94 de l'AM du 1er août 1994 afin de les adapter aux nouveaux prix de vente au détail régissant les cigarettes et le tabac à fumer ainsi que les coefficients servant au calcul de ces prix lors de la saisie des mêmes produits à charge d'inconnus. Il modifie également le tableau des signes fiscaux annexé à l'arrêté ministériel précité afin d'y insérer de nouvelles catégories de prix dans les barèmes réservés aux cigarettes et aux tabacs à fumer et de supprimer dans les quatre barèmes certaines catégories de prix qui n'étaient plus demandées.

Entrée en vigueur : 1er janvier 1997.

VIII. — MILIEUTAKSEN

*Ministerieel besluit van 4 oktober 1996 tot wijziging van het Ministerieel besluit van 2 mei 1996 betreffende de regeling van producten onderworpen aan milieutaks (*BS *van 19 oktober 1996)*

Dit Besluit voegt de artikelen 26 en 27 in in het MB van 2 mei 1996 betreffende de regeling van producten onderworpen aan milieutaks; de oude artikelen 26 en 27 worden hernummerd als 28 en 29.

Het nieuwe artikel 26 stelt het « groene punt » gelijk met het kenteken gedefinieerd in bijlage 2 en bedoeld in de artikelen 19 en 24, § 2, van hetzelfde Besluit.

Het nieuwe artikel 27 wijkt af van de bepalingen van artikel 25, § 2, voor wat betreft de verpakkingen van dranken met jaartal en bepaalt dat enkel de jaartallen 1996 en volgende moeten worden bekleed met het kenteken.

Inwerkingtreding : 29 oktober 1996.

VIII. — ECOTAXES

*Arrêté ministériel du 4 octobre 1996 portant modification de l'arrêté ministériel du 2 mai 1996 relatif au régime fiscal des produits soumis à écotaxe (*MB *du 19 octobre 1996)*

Cet arrêté insère les articles 26 et 27 dans l'AM du 2 mai 1996 relatif au régime fiscal des produits soumis à écotaxe, les anciens articles 26 et 27 étant renumérotés 28 et 29.

Le nouvel article 26 assimile le « point vert » au signe distinctif défini à l'annexe 2 et visé aux articles 19 et 24, § 2, du même arrêté.

Le nouvel article 27 déroge aux dispositions de l'article 25, § 2, en ce qui concerne les contenants de boissons millésimées et stipule que seule les millésimes 1996 et suivants doivent être revêtus du signe distinctif.

Entrée en vigueur : 29 octobre 1996.

BIJLAGE III

Bepalingen tot regeling van de (financiële) verhoudingen tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten

In deze bijlage worden in principe een aantal wettelijke, regelgevende en andere bepalingen opgenomen met betrekking tot de financiële verhoudingen tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten. Er kunnen echter ook andere bepalingen worden in opgenomen.

1. Wettelijke en regelgevende maatregelen

1.1. *De wettelijke maatregelen*

1.1.1. Wet van 20 augustus 1996 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten over de nadere regelen voor het sluiten van Gemengde Verdragen, ondertekend te Brussel op 8 maart 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 17 december 1996).

Het Samenwerkingsakkoord regelt alle stadia, zijnde de onderhandelingen, de ondertekening, de instemming en de bekrachtiging, in verband met het sluiten van Gemengde Verdragen. Gemengde Verdragen zijn verdragen over aangelegenheden waar zowel de Gemeenschappen en/of de Gewesten als de federale Staat voor bevoegd zijn. Het hoofddoel van het Samenwerkingsakkoord is het opstellen van de gepaste regelingen tussen de federale, Gemeenschaps- en Gewestelijke overheden met het oog op het organiseren van hun samenwerking, in functie van hun respectieve bevoegdheden inzake het gezamelijk afsluiten van Gemengde Verdragen.

In het akkoord worden twee fundamentele principes bevestigd, te weten enerzijds het toekennen aan de Gemeenschappen en de Gewesten van een autonoom recht voor het sluiten van verdragen over aangelegenheden waarvoor zij exclusief bevoegd zijn, en anderzijds het behoud van een coherent buitenlands beleid. Om dit in de praktijk om te zetten is een dubbele informatieplicht ingevoerd : zowel de federale Staat als de Gemeenschappen en de Gewesten zijn verplicht om de andere entiteiten te informeren over elk initiatief dat ze zelf nemen tot het sluiten van verdragen.

Als de federale regering of de Gemeenschappen en de Gewesten onderhandelingen willen aanknopen met het oog op het instellen van een verdrag, dan moet de Interministeriële Conferentie « Buitenlands Beleid » (ICBB) hiervan op de hoogte worden gebracht. Deze Interministeriële Conferentie werd door de gewone Wet van 5 mei 1993 bevestigd in haar rol van orgaan van permanent overleg en informatieuitwisseling.

Ook werd besloten, omwille van de nood aan een nauwe en permanente coördinatie, in het kader van deze ICBB, een Werkgroep « Gemengde Verdragen » op te richten die minstens zesmaal per jaar zal vergaderen.

Deze Werkgroep bestaat uit vertegenwoordigers van zowel de federale Overheid als de Gemeenschappen en de Gewesten onder het voorzitterschap van een vertegenwoordiger van de Minister van Buitenlandse Zaken. Op voorstel van deze Werkgroep stelt de ICBB het gemengd karakter van een verdrag vast.

ANNEXE III

Dispositions réglant les relations (financières) entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions

Cette annexe reprend un certain nombre de dispositions légales, réglementaires ou autres, relatives, en principe, aux rapports financiers entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions. Il se peut cependant que des dispositions d'une autre teneur y soient également mentionnées.

1. Mesures légales et réglementaires

1.1. *Mesures légales*

1.1.1. Loi du 20 août 1996 portant assentiment à l'Accord entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions relatif aux modalités de conclusion des Traités mixtes, signé à Bruxelles le 8 mars 1994 (*Moniteur belge* du 17 décembre 1996).

L'Accord de coopération règle tous les stades relatifs à la conclusion des Traités mixtes, à savoir la négociation, la signature, l'assentiment et la ratification. Les Traités mixtes sont des traités qui couvrent des matières relevant tant des compétences communautaires et/ou régionales que des compétences fédérales. L'objectif principal de l'Accord de coopération est d'établir des modalités adéquates entre les autorités fédérales, communautaires et régionales en vue d'organiser leur collaboration en fonction de leurs compétences respectives en matière de conclusion des Traités mixtes.

L'accord confirme deux principes fondamentaux, notamment, d'une part, l'octroi aux Communautés et aux Régions d'un droit autonome de conclure des traités relatifs aux matières pour lesquelles elles sont exclusivement compétentes et, d'autre part, le maintien d'une politique étrangère cohérente. Sur le plan pratique, une double obligation d'information a été établie : tant l'Etat fédéral que les Communautés et les Régions sont tenus à informer les autres entités de toute initiative qu'ils prennent en vue de conclure des traités.

Si le gouvernement fédéral ou un gouvernement communautaire ou régional souhaite entamer des négociations en vue de conclure un traité, il doit en informer la Conférence interministérielle « Politique étrangère ». Le rôle de cette Conférence interministérielle en tant qu'organe de concertation permanente et d'échange des informations, a été confirmé par la loi ordinaire du 5 mai 1993.

Pour répondre au besoin d'une coordination plus étroite et permanente, il a également été décidé, au sein de cette Conférence interministérielle, de créer un groupe de travail « Traités mixtes » qui se réunira au moins six fois par an.

Ce groupe de travail sera constitué de représentants tant des Autorités fédérales que des Communautés et des Régions et sera présidé par le représentant du Ministre des Affaires étrangères. C'est sur proposition de ce groupe de travail que la Conférence interministérielle statuera du caractère mixte d'un traité.

1.1.2. De Bijzondere wet van 4 december 1996 wijzigt de Bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en de Bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, teneinde een regeling te treffen voor de onverenigbaarheid van het ambt van lid van een parlementaire assemblee met het ambt van lid van een federale regering, een Gemeenschaps- en Gewestregering (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996).

1.1.3. De Wet van 16 december 1996 wijzigt de Wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996).

1.2. *Regelgevende maatregelen*

1.2.1. Koninklijke besluiten van 20 december 1996 tot vaststelling van de parameters voor de berekening van de aan de Gemeenschappen en de Gewesten toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen voor de begrotingsjaren 1994 en 1995 (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1997).

De ontvangsten inzake personenbelasting per Gewest bedoeld in artikel 7, § 2, eerste lid van de Bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten bedragen voor de begrotingsjaren 1994 en 1995 (in miljoen frank) respectievelijk :

1.1.2. La loi spéciale du 4 décembre 1996 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, en vue d'organiser les incompatibilités édictées entre les fonctions de membre d'une assemblée parlementaire et de membre d'un gouvernement fédéral, communautaire ou régional (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996).

1.1.3. La loi du 16 décembre 1996 modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996).

1.2. *Mesures réglementaires*

1.2.1. Arrêtés royaux du 20 décembre 1996 portant les paramètres pour calculer les parties du produit d'impôts attribuées aux Communautés et Régions, pour les années budgétaires 1994 et 1995 (*Moniteur belge* du 7 février 1997).

Les recettes de l'impôt des personnes physiques de chaque Région visées à l'article 7, § 2, premier alinéa de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions s'élèvent pour les années budgétaires 1994 et 1995 à (en millions de francs) :

	1994	1995	
Vlaams Gewest	474 843,3	514 279,3	Région flamande.
Waals Gewest	224 512,1	243 103,5	Région wallonne.
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	78 128,3	82 565,6	Région de Bruxelles-Capitale.

De per taalgebied gelokaliseerde ontvangsten inzake personenbelasting bedoeld in artikel 44, § 2, van de Bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten bedragen voor de begrotingsjaren 1994 en 1995 (in miljoen frank) respectievelijk :

Les recettes localisées dans chacune des Régions linguistiques de l'impôt des personnes physiques visées à l'article 44, § 2 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions s'élèvent pour les années budgétaires 1994 et 1995 à (en millions de francs) :

	1994	1995	
Nederlands taalgebied	474 843,3	514 279,3	Région de langue néerlandaise.
Frans taalgebied	220 160,2	238 441,9	Région de langue française.
Tweetalig gebied Brussel Hoofdstad	78 128,3	82 565,6	Région bilingue de Bruxelles-Capitale.
Duits taalgebied	4 351,9	4 661,6	Région de langue allemande.

De aanpassingsfactor bedoeld in artikel 38, § 4, van dezelfde Bijzondere wet van 16 januari 1989 is voor het begrotingsjaar 1994 en 1995 respectievelijk vastgesteld op 99,347 % en 99,397 %.

Het inwonertal van elk Gewest bedoeld in artikel 7, § 2, eerste lid van de Bijzondere wet van 16 januari 1989 stemt voor het begrotingsjaar 1994 overeen met de toestand vastgesteld op 1 januari 1993 en voor het begrotingsjaar 1995 met de toestand vastgesteld op 1 januari 1994 :

Le facteur d'adaptation visé à l'article 38, § 4 de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 est fixé à 99,347 %, en ce qui concerne l'année budgétaire 1994 et à 99,397 % en ce qui concerne l'année budgétaire 1995.

Le nombre d'habitants de chaque Région visée à l'article 7, § 2, 1er alinéa de la loi spéciale de 16 janvier 1989 correspond, pour les années budgétaires 1994 et 1995, à la situation respectivement constatée le 1er janvier 1993 et le 1er janvier 1994 :

	1994	1995	
Vlaams Gewest	5 824 628	5 847 022	Région flamande.
Waals Gewest	3 293 352	3 304 539	Région wallonne.
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	950 339	949 070	Région de Bruxelles-Capitale.

1.2.2. Koninklijk besluit van 20 december 1996 genomen ter uitvoering van de bijzondere wet van 27 april 1994 tot instelling van een responsabiliseringsbijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996).

Dit Koninklijk besluit stelt onder meer de definitieve bedragen van de werkelijke responsabiliseringsbijdragen voor het jaar 1995 en de voorlopige bedragen van de werkelijke responsabiliseringsbijdragen voor het jaar 1996 vast.

Voor het jaar 1995 worden de definitieve bedragen van de werkelijke responsabiliseringsbijdragen bepaald op :

— voor de Vlaamse Gemeenschap	372 818 605
— voor de Staat	—
— voor de Franse Gemeenschap	344 155 256
— voor het Waals Gewest	48 142 097
— voor de Duitstalige Gemeenschap .	16 028 475
— voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	2 736 282
— voor de Franse Gemeenschapscommissie	—

De verschillen tussen de definitieve en de voorlopige bedragen van de werkelijke voor het jaar 1995 verschuldigde responsabiliseringbijdragen bedragen :

— voor de Vlaamse Gemeenschap	8 882 884
— voor het Waals Gewest	1 287 936

Deze bedragen moeten aan het Fonds voor Overlevingspensioenen worden gestort.

Het verschil tussen de voorlopige en de definitieve bedragen, van de voor het jaar 1995 verschuldigde responsabiliseringsbijdragen, bedraagt :

— voor de Franse Gemeenschap	88 404 612
— voor de Duitstalige Gemeenschap .	729 856
— voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	166 854

Deze bedragen moeten door het Fonds voor Overlevingspensioenen aan de betrokken Gemeenschappen en aan het betrokken Gewest gestort worden.

De voorlopige bedragen van de werkelijke responsabiliseringsbijdragen voor het jaar 1996 zijn :

— voor de Vlaamse Gemeenschap	339 670 582
— voor de Staat	—
— voor de Franse Gemeenschap	401 496 824
— voor het Waals Gewest	94 653 269
— voor de Duitstalige Gemeenschap .	17 210 895
— voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	3 192 961
— voor de Franse Gemeenschapscommissie	—

Uiterlijk op 31 december 1996 moeten deze bedragen toekomen bij het Fonds voor Overlevingspensioenen.

1.2.3. Het Koninklijk besluit van 21 februari 1997 wijzigt het Koninklijk besluit van 25 juli 1989 tot vaststelling van de wijze waarop personeelsleden van de federale ministeries overgaan naar de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en naar het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (*Belgisch Staatsblad* van 26 februari 1997).

1.2.2. Arrêté royal du 20 décembre 1996 pris en exécution de la loi spéciale du 27 avril 1994 instaurant une contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996).

Cet arrêté royal fixe notamment les montants définitifs des contributions réelles de responsabilisation pour l'année 1995 et les montants provisoires des contributions réelles de responsabilisation pour l'année 1996.

Pour l'année 1995, les montants définitifs des contributions réelles de responsabilisation sont fixés à :

— pour la Communauté flamande	372 818 605
— pour l'Etat	—
— pour la Communauté française	344 155 256
— pour la Région wallonne	48 142 097
— pour la Communauté germanophone	16 028 475
— pour la Région de Bruxelles-Capitale	2 736 282
— pour la Commission communautaire française	—

Les différences entre les montants définitifs et provisoires des contributions réelles de responsabilisation dues pour l'année 1995 sont :

— pour la Communauté flamande	8 882 884
— pour la Région wallonne	1 287 936

Ces montants doivent être versés au Fonds des pensions de survie.

Les différences entre les montants provisoires et définitifs des contributions réelles de responsabilisation dues pour l'année 1995 sont :

— pour la Communauté française	88 404 612
— pour la Communauté germanophone	729 856
— pour la Région de Bruxelles-Capitale	166 854

Ces montants doivent êtres remboursés par le Fonds des pensions de survie aux Communautés et à la Région concernées.

Les montants provisoires des contributions réelles de responsabilisation pour l'année 1996 sont :

— pour la Communauté flamande	339 670 582
— pour l'Etat	—
— pour la Communauté française	401 496 824
— pour la Région wallonne	94 653 269
— pour la Communauté germanophone	17 210 895
—pour la Région de Bruxelles-Capitale	3 192 961
— pour la Commission communautaire française	—

Le 31 décembre 1996 au plus tard, ces montants devraient être versés au Fonds des pensions de survie.

1.2.3. L'arrêté royal du 21 février 1997 modifiant l'arrêté royal du 25 juillet 1989 déterminant les modalités de transfert de membres du personnel des ministères fédéraux aux gouvernements des Communautés et des Régions et au Collège réuni de la Commission communautaire commune (*Moniteur belge* du 26 février 1997).

2. **De samenwerking tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten**

In veel gevallen is het zeer moeilijk de uitoefening van de bevoegdheden door de deelentiteiten van de federale Staat België volledig te scheiden. Samenwerking is een noodzakelijke voorwaarde voor het bestaan en de werking van de federale Staat. Enkel door middel van de Grondwet en/of bijzondere wetten kan de samenwerking tussen de federatie en de deelstaten worden verplicht. Als deze samenwerking niet door de grondwetgever of de bijzondere wetgever is voorgeschreven, wordt zij op vrijwillige basis georganiseerd.

De Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten kunnen krachtens artikel 92*bis*, § 1 van de Bijzondere wet van 8 augustus 1980, ingevoegd door de Bijzondere wet van 8 augustus 1988, samenwerkingsakkoorden sluiten, bijvoorbeeld inzake het gemeenschappelijk uitoefenen van bevoegdheden, de gemeenschappelijke ontwikkeling van initiatieven en het gezamenlijke beheer van gemeenschappelijke diensten.

In principe worden in deze paragraaf de samenwerkingsakkoorden besproken die een weerslag hebben op de financiën van de federale Staat of die de financiële verhoudingen regelen tussen de federale Staat en de Gemeenschappen en de Gewesten. Volledigheidshalve kunnen er echter ook andere samenwerkingsakkoorden worden opgenomen.

2.1. *De samenwerkingsakkoorden*

2.1.1. Het Samenwerkingsakkoord van 19 juni 1996 tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de begrotingsdoelstellingen voor de periode 1996-1999 (*Belgisch Staatsblad* van 19 maart 1997)

Het Samenwerkingsakkoord is noodzakelijk omdat :

— de schuldratio van de Gemeenschappen en de Gewesten moet gestabiliseerd worden voor het einde van de overgangsperiode om een « sneeuwbaleffect », op termijn, te vermijden;

— het belangrijk is een structurele verslechtering van de financieringsbehoeften te vermijden;

— het respect van de normen van de Hoge Raad van Financiën de bijdrage waarborgt van de Gemeenschappen en de Gewesten om de criteria te halen van het Verdrag over de Europese Eenmaking ondertekend te Maastricht op 7 februari 1992, en in het bijzonder de criteria van de artikelen 104C en van het protocol (nr 5) betreffende de procedure bij buitensporige tekorten;

— het essentieel is dat de schuldratio van de gezamenlijke overheid aan een bevredigend tempo vermindert.

De federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben akte genomen van de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën (HRF), voorgesteld in het Jaarverslag 1996 van de Afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid ». Deze aanbevelingen met betrekking tot de Gemeenschappen en de Gewesten worden uitgewerkt op basis van de methodologie die sinds verschillende jaren door de Hoge Raad van Financiën wordt toegepast om op lange termijn de schuldratio van de deelgebieden te stabiliseren. Op basis van het Jaarverslag 1996 van de Afdeling

2. **La coopération entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions**

Dans de nombreux cas, il est très difficile de séparer complètement les pouvoirs exercés par les entités fédérées de ceux exercés par l'Etat fédéral belge. Il est nécessaire que ces entités collaborent avec l'Etat fédéral afin que ce dernier puisse exister et fonctionner. La coopération entre l'Etat fédéral et les entités fédérées ne peut être imposée que par la Constitution ou par des lois spéciales. Si cette coopération n'est pas prévue par la Constitution ou par le législateur spécial, elle est organisée sur base volontaire.

En vertu de l'article 92*bis*, § 1er, de la loi spéciale du 8 août 1980, inséré dans celle-ci par la loi spéciale du 8 août 1988, l'Etat, les Communautés et les Régions peuvent conclure des accords de coopération comme, par exemple, en matière d'exercice commun de pouvoirs, de développement commun d'initiatives et de gestion commune de services collectifs.

En principe, ce paragraphe traite des accords de coopération ayant un impact sur les finances de l'Etat fédéral ou réglant les relations financières entre l'Etat, les Communautés et les Régions. Toutefois, pour être complet, des autres accords de coopération sont également repris.

2.1. *Les Accords de coopération*

2.1.1. L'Accord de coopération du 19 juin 1996 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale portant sur les objectifs budgétaires pour la période 1996-1999 (*Moniteur belge* du 19 mars 1997)

Cet Accord de coopération a été pris :

— parce qu'il faut stabiliser le taux d'endettement des Communautés et des Régions pour éviter, à terme, un effet « boule de neige »;

— parce qu'il est important d'éviter une détérioration structurelle des besoins de financement;

— parce que le respect des normes du Conseil supérieur des Finances garantit la contribution des Communautés et des Régions aux efforts nécessaires pour atteindre les critères du Traité sur l'Union européenne signé à Maastricht le 7 février 1992, et en particulier ceux des articles 104C et du protocole (n° 5) sur la procédure concernant les déficits excessifs;

— parce qu'il est essentiel que le taux d'endettement de l'ensemble des pouvoirs publics se réduise à un rythme satisfaisant.

L'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale ont pris acte des recommandations du Conseil supérieur des Finances, présentées dans le Rapport annuel 1996 de la Section « Besoins de financement des Pouvoirs publics ». Ces recommandations ont été élaborées, en ce qui concerne les Communautés et les Régions, sur base de la méthodologie appliquée depuis plusieurs années par le Conseil supérieur des Finances en vue d'assurer une stabilisation du taux d'endettement des entités fédérées à long terme. L'Etat fédéral, les Communautés et les Régions

« Financieringsbehoeften van de Overheid », stellen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten vast dat de vermindering van de netto-financieringsbehoeften (NFB) van Entiteit II de bijdragen van die Entiteit tot de sanering van de gezamenlijke overheid waarborgt.

De Gemeenschappen en de Gewesten hebben zich ertoe verbonden alles in het werk te stellen om de doelstellingen te verwezenlijken die in het vooruitzicht van 1999 worden aanbevolen voor Entiteit II (deelgebieden en lokale overheden), doelstellingen die tot uiting komen in een netto-financieringsbehoefte van 0 % berekend vanuit het standpunt van het Europees Stelsel van geïntegreerde Economische Rekeningen (ESER), overeenkomstig de door het Verdrag van Maastricht in aanmerking genomen methodologie.

De aanbevolen doelstellingen zijn opgenomen in onderstaande tabel met het detail van de toelaatbare saldi van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Detail van de toelaatbare saldi (in miljard frank) van de Gemeenschappen en de Gewesten en de financieringsbehoeften (in % van het BBP) van Entiteit II (a) (b)

constatent, sur base du Rapport annuel 1996 de la Section « Besoins de financement des Pouvoirs publics », que la réduction du besoin net de financement de l'Entité II garantit la contribution de cette entité à l'assainissement de l'ensemble des Pouvoirs publics.

Les Communautés et les Régions se sont engagées à mettre tout en œuvre en vue de rencontrer les objectifs recommandés à l'horizon 1999 pour l'Entité II (entités fédérées et pouvoirs locaux), qui se traduisent par un besoin de financement de 0 % calculé en termes SEC-Système européen de comptes économiques intégrés, conformément à la méthodologie retenue par le Traité de Maastricht.

Les objectifs recommandés sont repris au tableau suivant où figure le détail des soldes admissibles des Communautés et des Régions.

Soldes admissibles détaillés des Communautés et des Régions (en milliards de francs) et besoins de financement de l'Entité II (en % du PIB) (a) (b)

	Vlaamse Gemeenschap — *Communauté flamande*	Franse Gemeenschap — *Communauté française*	Waals Gewest — *Région wallonne*	Brussels Hoofdstedelijk Gewest — *Région de Bruxelles-Capitale*	Totaal Gemeenschappen & Gewesten — *Total Communautés & Régions*	NFB % van BBP Gemeenschappen en Gewesten (c) — *BNF % du PIB Communautés & Régions (c)*	NFB % van BBP lokale overheden (c) — *BNF % du PIB Pouvoirs locaux (c)*	NFB % van BBP Entiteit II (c) — *BNF % du PIB Entité II (c)*
1996	– 25,2	– 11,7	– 13,2	– 4,5	– 54,5	– 0,6	0,1	– 0,5
1997	– 13,2	– 9,6	– 11,0	– 4,3	– 38,1	– 0,4	0,0	– 0,4
1998	– 0,9	– 8,2	– 8,6	– 4,3	– 22,1	– 0,2	0,0	– 0,2
1999	13,5	– 5,7	– 6,0	– 2,6	– 0,8	0,0	0,0	0,0

Bron : Jaarverslag 1996 (mei 1996) van de Hoge Raad van Financiën, Afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid ».

(a) De tabel vermeldt niet de Duitstalige Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, waarvoor de Hoge Raad van Financiën het budgettair evenwicht aanbeveelt.

(b) Overeenkomstig de methodologie die openbaar werd gemaakt door de Afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid » (nota : « Aantekeningen met betrekking tot de methodologie die de Afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid » van de Hoge Raad van Financiën hanteert bij het bepalen van de maximum toelaatbare tekorten van de Gemeenschappen en de Gewesten »).

(c) Vanuit het ESER-standpunt.

Source : Rapport annuel 1996 (mai 1996) du conseil supérieur des Finances, section, « Besoins de financement des Pouvoirs publics ».

(a) Le tableau ne comprend pas la Communauté germanophone, la COCOF et la COCOM, pour lesquelles le Conseil supérieur des Finances recommande l'équilibre budgétaire.

(b) Conformément à la méthodologie rendue publique par la section « Besoins de financement des Pouvoirs publics » (note : « Commentaires de la méthodologie appliquée par la section Besoins de Financement des Pouvoirs publics du Conseil supérieur des Finances lors de la détermination des déficits maxima admissibles des Communautés et Régions »).

(c) En termes SEC.

Een groep experts samengesteld uit de vertegenwoordigers van de federale Overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten zal om de zes maanden samenkomen met het oog op het bekomen van informatie omtrent de toepassing van de methodologie op de verschillende entiteiten en de implicaties daarvan.

De regeringen van de verschillende entiteiten zullen erop toezien dat de evolutie van hun primaire uitgaven verenigbaar is met de naleving van hun respectieve ordonnanceringskredieten, al naargelang het geval, ofwel in de lijn liggen van de trend van de laatste jaren ofwel geleide-

Un groupe d'experts, constitué de représentants de l'Etat fédéral, des Communautés et des Régions, se réunira semestriellement en vue d'obtenir toutes informations utiles quant à l'application aux diverses entités, de la méthodologie et quant à ses implications.

Les gouvernements des différentes entités veilleront à imprimer à leurs dépenses primaires un rythme d'évolution qui soit compatible avec le respect de leur objectif respectif. A cette fin, le taux de consommation des crédits d'ordonnancement sera, selon le cas, soit dans la ligne de la

lijk teruggebracht worden tot een niveau verenigbaar met de doelstelling 1999 van de HRF. Desgevallend zal het beheer van vastleggingskredieten en vastleggingsmachtigingen bijgevolg worden aangepast.

De Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie worden door de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten verzocht zich ertoe te verbinden alles in het werk te stellen om het begrotingsevenwicht dat hen door de HRF wordt aanbevolen, na te leven.

De doelstelling voor eind 1997 van de gezamenlijke overheid bestaat erin globaal te komen tot een schuldratio die 10 % van het BBP lager is dan die van eind 1993. Daartoe, en naast het respecteren van de reeds hierboven vermelde toelaatbare saldi, zullen de Gewesten, als toezichthoudende autoriteiten van de lokale overheden, de gemeenten aansporen om, in 1997, bij voorrang elke buitengewone opbrengst van de verkoop van financiële activa, zoals aandelen of deelnemingen in ondernemingen, aan te wenden voor de vermindering van hun schulden.

Tenslotte verbinden de regeringen op alle beleidsniveaus zich in hetzelfde Samenwerkingsakkoord ertoe om het beheer van hun thesaurieën te optimaliseren.

2.1.2. Bijakte nr 2 van 27 mei 1997 bij het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de federale Staat, en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot bepaalde initiatieven om de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen, voor het jaar 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 1997).

De Bijakte nr 2 bij het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 heeft tot doel een aantal initiatieven bedoeld in artikel 43 van de Bijzondere wet van 12 januari 1989 te bepalen teneinde de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel te bevorderen.

De federale Staat waarborgt voor het jaar 1997, de vastlegging van 2 miljard frank teneinde die initiatieven te financieren. Indien de gewaarborgde vastleggingen van 2 miljard frank niet worden verwezenlijkt, waarborgt de federale Staat de overdracht van de niet-vastgelegde kredieten naar het volgende jaar. Het ordonnanceringsniveau van de uitgaven moet toelaten de genomen vastleggingen te ordonnanceren teneinde alle vastgelegde werken binnen een normale en redelijke termijn te kunnen uitvoeren.

De gesplitste kredieten vastgelegd in het kader van het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 en zijn Bijakte nr 1 van 29 juli 1994, en de Bijakte nr 2, waarvoor geen machtiging tot ordonnancering in de loop van de vorige jaren en tijdens het huidig jaar, moeten in de daaropvolgende jaren worden geordonnanceerd.

Voor volgende initiatieven wordt reeds een programma lopende over de jaren 1998, 1999 en 2000 voorzien :

— sluiten van de Kleine Ring voor de metro en de verbinding ring-metro via de overstapparking : de studies en werken zullen worden gefinancierd à rato van 51 % ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en 49 % ten laste van het Samenwerkingsakkoord. Het maximum toegelaten budget op het Samenwerkingsakkoord bedraagt 500 miljoen frank per jaar;

— tunnel Leopold-Josaphat : het maximaal toegelaten budget op het Samenwerkingsakkoord bedraagt 500 miljoen frank, gespreid over 3 jaar, voor de studiekosten van dit initiatief.

tendance des dernières années, soit progressivement ramené à un niveau compatible avec l'objectif 1999 du Conseil supérieur des Finances. Le cas échéant, la gestion des crédits et autorisations d'engagement sera adaptée en conséquence.

La Commission Communautaire Française et la Commission Communautaire Commune sont invitées par l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions, à s'engager à tout mettre en œuvre pour respecter l'équilibre budgétaire qui leur est recommandé par le Conseil supérieur des Finances.

Pour fin 1997, l'objectif de l'ensemble des Pouvoirs publics est d'aboutir globalement à un taux d'endettement inférieur de 10 % du PIB à celui de fin 1993. A cette fin, outre le respect des soldes admissibles ci-dessus, les Régions, en tant qu'autorités de tutelle des Pouvoirs locaux, inciteront les communes à affecter, en 1997, de manière prioritaire à la réduction de leur endettement, tout produit exceptionnel provenant de la vente d'actifs financiers, tels que des actions ou participations dans des entreprises.

Enfin, les gouvernements s'engagent, par le même Accord de coopération, à optimaliser la gestion de leur trésorerie.

2.1.2. Avenant n° 2 du 27 mai 1997 à l'Accord de coopération du 15 septembre 1993 entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international de Bruxelles et la fonction de capitale du Royaume pour l'année 1997 (*Moniteur belge* du 1er octobre 1997).

L'avenant n° 2 à l'Accord de coopération du 15 septembre 1993 a pour objet de déterminer une série d'initiatives visées à l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989, destinées a promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles.

L'Etat fédéral garantit, pour l'année 1997, l'engagement de 2 milliards de francs afin de financer ces initiatives. Si les engagements garantis de 2 milliards de francs ne sont pas réalisés, l'Etat fédéral assurera le report des crédits non engagés vers l'année suivante. Le niveau d'ordonnancement des dépenses doit permettre d'honorer les engagements pris, afin que tous les travaux engagés puissent être exécutés dans un délai normal et raisonnable.

Les crédits dissociés, engagés dans le cadre de l'Accord de coopération précité du 15 septembre 1993, de son avenant n° 1 du 29 juillet 1994 et du présent avenant n° 2, et non ordonnancés au cours des années précédentes et durant la présente année, devront être ordonnancés les années suivantes.

Un programme portant sur les années 1998, 1999 et 2000 est d'ores et déjà prévu pour les initiatives suivantes :

— bouclage du métro de la Petite Ceinture et liaison ring-métro via parking de dissuasion : les études et travaux seront financés à raison de 51 % à charge de la Région de Bruxelles-Capitale et 49 % à charge de l'Accord de coopération. Coût maximum imputable au budget de l'Accord de coopération : 500 millions de francs par an;

— tunnel Léopold-Josaphat. Le coût maximum imputable au budget de l'Accord de coopération est de 500 millions de francs répartis sur 3 ans représentant le coût des études de cette infrastructure.

Het begrotingsprogramma van de initiatieven voor het jaar 1997 alsook de actualisatie van het programma voor het jaar 1996 zijn opgenomen in de tabellen gevoegd bij de Bijakte nr 2.

2.1.3. Verlenging van het Samenwerkingsakkoord van 13 februari 1996 tussen de Staat , de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het Begeleidingsplan der werklozen (*Belgisch Staatsblad* van 24 februari 1996)

Op 4 juli 1997 heeft de ministerraad het Samenwerkingsakkoord tot verlenging van het Samenwerkingsakkoord van 13 februari 1996 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het Begeleidingsplan der werklozen goedgekeurd.

Het Begeleidingsplan der werklozen wil de langdurige werkloosheid voorkomen door de positie van de werklozen op de arbeidsmarkt te verbeteren. De werklozen in het plan hebben het recht op een persoonlijke begeleidingsprocedure waarin advies en een aanbod voor werk of opleiding is voorzien. De doelgroep werd behouden. Het plan richt zich tot alle werklozen jonger dan 46 jaar die hun tiende maand werkloosheid aanvatten en die geen diploma van het Hoger Secundair Onderwijs hebben. Via een intensieve persoonlijke begeleiding en via opleiding kunnen de werklozen van deze meest kwetsbare groep van de arbeidsmarkt hun positie op de arbeidsmarkt verbeteren.

De ministerraad legde op 4 juli 1997 in een ontwerp van Koninklijk besluit het globale budget van het Begeleidingsplan voor 1997 vast. Het globale budget van het Begeleidingsplan voor 1997 wordt vastgelegd op 1,6 miljard frank :

— maximum 160 miljoen frank voor de opvolging van die categorie werklozen door de RVA;

— maximum 800 miljoen frank voor de begeleidingsactiviteiten door de Gewesten;

— maximum 640 miljoen frank voor bijkomende beroepsopleidingen door de bevoegde diensten.

Het Samenwerkingsakkoord loopt tot 31 december 1998.

2.1.4. Het Samenwerkingsakkoord van 4 maart 1997 tussen de federale Staat en de Gewesten betreffende doorstromingsprogramma's (*Belgisch Staatsblad* van 9 augustus 1997)

Met de creatie van doorstromingsprogramma's willen de federale Staat en de Gewesten de integratie van werkzoekenden op de arbeidsmarkt bevorderen. Ze richten zich tot jonge werkzoekenden met een wachtuitkering, langdurig werklozen, bestaansminimumtrekkers en tot tewerkgestelden in het PWA-systeem.

Deze werkzoekenden kunnen via de doorstromingsprogramma's aangeworven worden door gemeenten of VZW's, waar zij actief zullen zijn in de socio-culturele of sportieve sector of meewerken aan het behoud van het leefmilieu. De jobs moeten beantwoorden aan maatschappelijke noden, waaraan het normale arbeidscircuit niet kan voldoen.

De werkzoekende zal gedurende maximum 1 jaar (eventueel verlengbaar met 1 jaar als de betrokkene reeds prestaties geleverd heeft in het kader van het Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap) tewerkgesteld worden. De werknemers zullen het normale loon ontvangen voor de

Le programme budgétaire des initiatives de l'année 1997, ainsi que l'actualisation de l'exercice 1996, figurent aux tableaux joints à l'avenant n° 2.

2.1.3. Prolongation de l'accord de coopération du 13 février 1996 entre l'Etat, les Communautés et les Régions relatif au Plan d'accompagnement des chômeurs (*Moniteur belge* du 24 février 1996)

Le 4 juillet 1997, le Conseil des Ministres a approuvé la prorogation de l'Accord de coopération du 13 février 1996 entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions relatif au Plan d'accompagnement des chômeurs.

Ledit plan d'accompagnement des chômeurs vise à prévenir le chômage en améliorant la position des chômeurs sur le marché du travail. Les chômeurs ont droit à une procédure d'accompagnement prévoyant des conseils individualisés et une offre en matière de travail ou de formation. Le groupe cible du plan a été maintenu : des chômeurs de moins de 46 ans qui commencent leur dixième mois de chômage et qui ne disposent pas d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur. Un accompagnement intense et individualisé ainsi qu'une formation, les aideront à améliorer leur position sur le marché du travail.

Un projet d'arrêté royal a été approuvé par le Conseil des Ministres du 4 juillet 1997. Cet arrêté a fixé le budget global du Plan d'accompagnement pour 1997 à 1,6 milliards de francs, réparti comme suit :

— 160 millions de francs au maximum pour le suivi des chômeurs assuré par l'ONEm;

— 800 millions de francs au maximum pour les activités d'accompagnement menées par les Régions;

— 640 millions de francs au maximum pour les formations professionnelles supplémentaires dispensées par les services compétents.

L'Accord de coopération expire le 31 décembre 1998.

2.1.4. Accord de coopération du 4 mars 1997 entre l'État fédéral et les Régions relatif au programme de transition professionnelle (*Moniteur belge* du 9 août 1997)

En créant un programme de transition professionnelle, l'Etat fédéral et les Régions visent à favoriser l'intégration sur le marché du travail des demandeurs d'emploi. Ledit programme s'adresse aux jeunes demandeurs d'emploi bénéficiant d'allocations d'attente, aux chômeurs de longue durée, aux demandeurs d'emploi bénéficiant du minimex et aux chômeurs mis au travail dans le cadre d'agences locales pour l'emploi.

Ces demandeurs d'emploi, par le programme de transition professionnelle, peuvent être mis au travail pas des communes ou les CPAS, dans les secteurs socio-culturel ou sportif ou en collaborant à la sauvegarde de l'environnement. Les emplois doivent rencontrer des besoins collectifs de société qui ne sont pas rencontrés par le circuit de travail régulier.

Le demandeur sera mis au travail pendant 1 an maximum (éventuellement, l'emploi peut être prolongé si le demandeur d'emploi a déjà effectué des prestations dans le cadre d'une agence locale pour l'emploi). Les travailleurs bénéficient du salaire normal pour la fonction exercée. Ce

uitgeoefende functie. De wedde bestaat uit een forfaitaire uitkering ten laste van de RVA en een bijdrage van de Gemeenschappen of de Gewesten. Ze wordt verder aangevuld door de werkgever.

De werkgever krijgt van de federale Overheid de zekerheid van de toepassing van het Banenplan ter bevordering van de tewerkstelling van werkzoekenden, zoals ingevoerd door het hoofdstuk II van Titel 4 van de Wet van 21 december 1994, mits het gaat om de creatie van bijkomende arbeidsplaatsen en mits hij bij de betrokken minister een project indient.

In het kader van deze programma's zullen jaarlijks volgend aantal werknemers aangeworven worden :

	1997	1998
Vlaams Gewest	6 000	6 000
Waals Gewest	1 500	2 000
Brussels Gewest	150	200

2.2. *Protocollen*

2.2.1. Protocolakkoord betreffende de preventie, in het bijzonder de preventie tegen hepatitis B, afgesloten tussen de federale Overheid en de overheden bedoeld in artikel 128, 130 en 136 van de Grondwet (*Belgisch Staatsblad* van 22 april 1997)

Het Protocolakkoord tussen de federale Overheid en de Gemeenschappen is erop gericht door een doeltreffend preventiebeleid de algemene staat van de gezondheid van de bevolking te verbeteren en tegelijkertijd een bijdrage te leveren tot de beheersing van de uitgaven ten laste van de verplichte ziekteverzekering.

Er zal een campagne worden gevoerd voor een gelijktijdige vaccinatie van zuigelingen en adolescenten tegen hepatitis B. De federale Overheid heeft zich ertoe verbonden om voor deze vaccinaties de nodige producten aan te schaffen. Het bedrag van de kosten, de eerste 13 jaar van de vaccinatiecampagne geschat op 258 miljoen frank, zal door de federale Overheid worden gedragen.

Tegelijkertijd met de vaccinatie tegen hepatitis B zal een vaccinatie worden uitgevoerd tegen hemophilusinfluenza van het type B (HIB). De vaccinatie tegen HIB zal ook door de begroting van de federale Overheid worden gedragen.

2.2.2. Protocol tussen de federale regering en de in artikelen 128, 130 en 136 van de Grondwet bedoelde overheden inzake de organisatie en financiering van een gezondheidsenquête (*Belgisch Staatsblad* van 3 juni 1997)

De federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten willen de gezondheidstoestand van de bevolking onderzoeken, onder andere via periodieke bevraging, om de behoeften aan gezondheidszorg te kennen en om een coherent preventief gezondheidsbeleid te voeren.

De bevraging wordt over 2 jaar gespreid en omvat het interviewen van een representatieve, per Gewest/Gemeenschap gestratificeerde steekproef van de bevolking, waarbij beleidsrelevantie en internationale vergelijkbaarheid vooropstaan. Door de bevraging wordt informatie verzameld over onder andere de gezondheidstoestand, de leefstijl, de sociale en economische levensomstandigheden, het leefmilieu en het verbruik van preventieve en curratieve diensten met het oog op het beter evalueren van de vraag naar zorgen.

salaire est constitué par une allocation forfaitaire à charge de l'ONEm, d'une intervention de la Région et est complété par l'employeur.

L'Etat fédéral assure aux employeurs l'application du plan d'embauche pour la promotion du recrutement des demandeurs d'emploi, institué par le chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994, à condition qu'il s'agisse de la création d'emplois supplémentaires et à condition qu'ils déposent un projet auprès du Ministre compétent.

Dans le cadre de ce programme, le nombre suivant de travailleurs sera engagé annuellement :

	1997	1998
Région flamande	6 000	6 000
Région wallonne	1 500	2 000
Région de Bruxelles-Capitale	150	200

2.2. *Protocoles*

2.2.1. Protocole d'accord conclu entre l'Autorité fédérale et les Autorités visées aux articles 128, 130 et 136 de la Constitution en ce qui concerne la prévention, en particulier la vaccination contre l'hépatite B (*Moniteur belge* du 22 avril 1997)

Le protocole d'accord entre l'Autorité fédérale et les Communautés vise à améliorer l'état de santé général de la population par une politique de prévention efficace, tout en contribuant à la maîtrise des dépenses à charge de l'assurance soins de santé obligatoire.

Une vaccination simultanée contre l'hépatite B des nourrissons et des adultes sera mise en oeuvre. L'Autorité fédérale s'est engagée à acquérir les produits nécessaires à cette vaccination. Le coût d'acquisition, estimé sur les 13 premières années de la campagne de vaccination à 258 millions de francs, sera à charge de l'Autorité fédérale.

Simultanément avec la vaccination contre l'hépatite B, une vaccination sera mise en œuvre contre l'Hémophilus influenza de type B (HIB). Cette dernière vaccination sera également prise en charge par l'Autorité fédérale.

2.2.2. Protocole d'accord conclu entre l'Autorité fédérale et les Autorités visées aux articles 128, 130 et 136 de la Constitution concernant l'organisation et le financement d'une enquête de santé (*Moniteur belge* du 3 juin 1997)

L'Etat fédéral, les Communautés et les Régions souhaitent évaluer l'état de santé de la population, afin de connaître les besoins en matière de soins et de mener une politique préventive cohérente, notamment par le biais d'une enquête périodique.

L'enquête sera organisée sur un laps de temps de 2 ans et se déroule sous forme d'interviews auprès d'un échantillon représentatif de la population, stratifié par Communauté et Région. Elle permet de recueillir des données relatives, entre autres, à l'état de santé, au mode de vie, aux conditions de vie économiques et sociales, au cadre de vie ainsi qu'à l'utilisation de services préventifs et curatifs afin de mieux évaluer la demande de soins de santé.

Het Protocol werd afgesloten voor een periode van 2 jaar, die ingaat op 1 juli 1996. Op basis van een relatieve weging van de verschillende modules van de enquête en de verdeling ervan volgens de bevoegheden en de wensen van de respectieve overheden, werd voor de eerste enquête onderstaande verdeelsleutel vastgelegd. In absolute cijfers bedragen de kosten voor de enquête 35,7 miljoen frank waarvan 21,4 miljoen frank voor het eerste jaar en 14,3 miljoen frank voor het tweede jaar, te verdelen volgens de hogervermelde verdeelsleutel :

Le protocole a été conclu pour une période de 2 ans, débutant le 1er juillet 1996. Sur la base d'une pondération relative des différents modules de l'enquête et d'une répartition de ceux-ci en fonction des compétences et des desiderata des autorités concernées, on a fixé, pour la première enquête, la clé de répartition reprise ci-dessous. En chiffres absolus, les frais afférents à l'enquête s'élèvent à 35,7 millions de francs, dont 21,4 millions de francs pour la première année et 14,3 millions de francs pour la deuxième année, à répartir comme suit :

Overheden — *Autorités*	Verdeelsleutel (in %) — *Clé de répartition (en %)*	Eerste jaar (in miljoen frank) — *Première année (en millions de francs)*	Tweede jaar (in miljoen frank) — *Deuxième année (en millions de francs)*
Federale Staat. — *Etat fédéral*	43,4	9,296	6,216
Vlaamse Gemeenschap. — *Communauté flamande*	25,5	5,462	3,652
Franse Gemeenschap. — *Communauté française*	12,9	2,763	1,848
Waals Gewest. — *Région wallonne*	8,2	1,756	1,174
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — *Commission communautaire commune*	10,0	2,142	1,432
Totaal. — *Total*	**100**	**21,419**	**14,322**

2.2.3. Protocol van 9 juni 1997 gesloten tussen de federale regering en de overheden bedoeld in de artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet, over het te voeren ouderenzorgbeleid (*Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1997)

De uitdagingen ingevolge de veroudering van de bevolking en de toename van het aantal zorgbehoevende ouderen kunnen enkel worden opgelost met een samenwerkingsbeleid tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten.

Het proces van monetaire en economische integratie waartoe België zich heeft verbonden vereist een nauwkeurige beheersing van de evolutie van de overheidsuitgaven en dient te voorzien in een evenwichtige financiering van de sociale zekerheid op lange termijn.

Een doelmatig, doeltreffend en toegankelijk aanbod en gebruik van de zorgvoorzieningen moeten worden nagestreefd en gewaarborgd. Tegelijkertijd is het nodig elke vorm van misbruik en elke onnodige opname van zorgbehoevende ouderen te voorkomen. België zal daarom een eenvormige en strikte toepassing van de wetgeving betreffende de verzekering voor geneeskundige verzorging beogen, waarbij de kwaliteit van de zorgverlening aan de zorgbehoevende ouderen wordt gevrijwaard.

Binnen hun bevoegdheden hebben de Gemeenschappen en Gewesten specifieke voorzieningen voor ouderen ontwikkeld. In dit protocol komen de federale Staat en de Gemeenschappen en de Gewesten overeen om te werken aan een coherent ouderenzorgbeleid dat voorziet in de behoeften aan opvang, begeleiding en verzorging van de zorgbehoevende ouderen. In de eerste plaats wil men de oudere, indien hij dat wenst, zolang mogelijk in zijn vertrouwde omgeving laten wonen en hem daar, indien nodig, te verzorgen. Het verwezenlijken van deze doelstelling

2.2.3. Protocole d'accord du 9 juin 1997 conclu entre l'Autorité fédérale et les Autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées (*Moniteur belge* du 30 juillet 1997)

Les défis consécutifs au vieillissement de la population et à l'augmentation du nombre des personnes âgées nécessitant des soins ne peuvent trouver de solution cohérente et durable que par une politique de collaboration entre l'Etat fédéral et les Communautés et les Régions.

Le processus d'intégration économique et monétaire européenne dans lequel s'est engagée la Belgique requiert une maîtrise rigoureuse de l'évolution des dépenses publiques assurant à long terme un financement équilibré de la Sécurité sociale.

Il convient de tendre vers et de garantir une offre et un usage efficaces des équipements de soins ainsi que leur accessibilité. En même temps, il convient d'éviter toute forme d'abus et d'institutionnalisation inutile à l'égard des personnes âgées nécessitant des soins. C'est pourquoi la Belgique vise à appliquer de façon uniforme et rigoureuse la législation relative à l'assurance soins de santé, tout en garantissant la qualité de l'organisation des soins destinés aux personnes âgées.

Les Communautés et les Régions ont développé, dans le cadre de leurs compétences, des équipements spécifiques destinés aux personnes âgées. Par ce protocole, l'État fédéral et les Communautés et les Régions conviennent de mettre au point des propositions visant à une politique de la santé concertée afin de faire face aux besoins des personnes âgées en matière de prise en charge, d'accompagnement et de soins. Prioritairement, on vise à permettre à la personne âgée qui le souhaite de rester, aussi longtemps que possible, dans son environnement familier et d'y être

veronderstelt dat de oudere kan beschikken over een gevarieerd en gecoördineerd hulp- en dienstverleningsaanbod.

Thuiszorgondersteunende voorzieningen, zoals de dag- en nachtopvang, het kort verblijf in een rust- of in een verzorgingstehuis zullen verder worden ontwikkeld om de oudere persoon en zijn omgeving te ondersteunen zodat hij thuis kan blijven wonen en thuis kan worden verzorgd.

De verzekering voor geneeskundige verzorging moet het aanbod van zorgverlening op de meest passende manier financieren, dit wil zeggen, binnen een meerjarenprogramma en een programmatie die rekening houden met het aantal zorgbehoeftige personen en het type van zorgbehoeftigheid.

Met het oog op het vaststellen van de aangepaste programmatienormen van de rusthuizen en de rust- en verzorgingstehuizen en de hierboven omschreven voorzieningen is er nood aan een behoeftenstudie en een onderzoek tot reconversie van het teveel aan rusthuiswoongelegenheden naar de reeds vermelde voorzieningen. De programmatie van de Gemeenschappen en Gewesten inzake rusthuizen en de federale programmatie inzake rust- en verzorgingstehuizen zullen uiterlijk op 31 december 1998 geïntegreerd zijn, zodat het mogelijk zal zijn het aanbod van bedden in rustoorden op lange termijn onder controle te houden.

De harmonisering van de erkenningsnormen voor rusthuizen van de Gemeenschappen en Gewesten en de federale erkenningsnormen voor rust- en verzorgingstehuizen staat eveneens op het programma. De programmatie van het aantal bedden in rust-en verzorgingstehuizen (RVT-bedden) zal vanaf 1 januari 1998, geleidelijk, binnen de termijn van 5 jaar, jaarlijks met 5000 bedden worden opgetrokken. Het nieuwe aantal RVT-bedden zal worden gecompenseerd door een evenredige vermindering van het aantal plaatsen in rusthuizen, of, met andere woorden, de rusthuisbedden zullen worden gereconverteerd in RVT-bedden.

De Gemeenschappen en de Gewesten verbinden zich ertoe, met het oog op de beheersing van de evolutie van de uitgaven in het raam van de globale begroting van de federale regering in 1997 voor de sector rusthuizen, om geen nieuwe principiële akkoorden of voorafgaande vergunningen meer toe te kennen en enkel nieuwe bedden te erkennen die in een principieel akkoord of voorafgaande vergunning zijn opgenomen.

soignée, le cas échéant. Cela implique que la personne âgée puisse disposer d'une offre d'aide et de services variée et coordonnée.

Les services favorisant le maintien à domicile, tels l'accueil de jour ou l'accueil de nuit, le court séjour en maison de repos ou en maison de repos et de soins seront développés davantage afin d'apporter à la personne âgée et à son entourage le soutien nécessaire à la réalisation du maintien à domicile.

Il faut que l'assurance des soins médicaux puisse financer l'offre de dispense de soins de la manière la plus adéquate, c'est-à-dire dans le cadre d'un programme pluriannuel ainsi que d'une programmation, en tenant compte non seulement du nombre de personnes âgées nécessitant des soins mais également du type de dépendance.

Afin d'établir des normes de programmation adaptées en ce qui concerne les maisons de repos, les maisons de repos et de soins ainsi que les services exposés ci-dessus, il faut réaliser une étude des besoins et un examen de la possibilité de reconversion des maisons de repos excédentaires en services cités ci-dessus. La programmation des Communautés et des Régions en matière de maisons de repos et la programmation fédérale en matière de maisons de repos et de soins seront intégrées au plus tard le 31 décembre 1998, permettant de maîtriser à long terme l'offre de lits aux maisons de repos.

L'harmonisation des normes d'agréments des Communautés et des Régions en matière de maison de repos et des normes fédérales d'agrément en matière de maisons de repos et de soins est également prévue. La programmation du nombre de lits dans les maisons de repos et de soins (lits MRS) sera, à partir du 1er janvier 1998, augmentée progressivement pendant 5 ans, à raison de 5000 lits par an. Le nouveau nombre de lits MRS sera compensé par une réduction équivalente du nombre de places en maison de repos, en d'autres termes, les lits de maison de repos seront reconvertis en lits MRS.

Afin de maîtriser l'évolution des dépenses dans le cadre du budget global fixé en 1997 par le gouvernement fédéral pour le secteur des maisons de repos, les Communautés et les Régions s'engagent à ne plus octroyer de nouveaux accords de principe ou de nouvelles attributions préalables et à limiter l'agrément de nouveaux lits à ceux qui ont déjà bénéficié d'un accord de principe ou d'une autorisation préalable.

GLOSSARIUM

Onderstaande woordenlijst omschrijft de meest gebruikte begrotingstermen. Hierbij werd meer naar eenvoud dan naar volledige preciesheid gestreefd.

AANPASSINGSBLAD

Wetgevende akte houdende de ontwerpen van aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting of de Algemene uitgavenbegroting. Wordt ook BIJBLAD genoemd.

AANVULLEND KREDIET

Bijkomend krediet, dat toegekend wordt door de rekeningwet, om kredietoverschrijdingen a posteriori te regulariseren (bijvoorbeeld vaste uitgaven).

ACTIVITEIT

Werkzaamheid of verrichting waaraan begrotingsmiddelen worden toegewezen en die, afzonderlijk of gegroepeerd, een bijdrage vormt tot de verwezenlijking van de met het activiteitenprogramma nagestreefde doelstelling.

ACTIVITEITENPROGRAMMA

De samenbundeling van alle uitgaven afgezien van de uitgaven vervat in de bestaansmiddelenprogramma's, die gericht zijn op de verwezenlijking van eenzelfde beleidsdoelstelling en die alle tot éénzelfde essentieel beleidsdomein van de overheid kunnen worden gerekend.

AFGESTANE ONTVANGSTEN

Door de Staat geïnde ontvangsten die niet aan de Rijksmiddelenbegroting ten goede komen, maar worden afgestaan aan de EG. Het gaat hoofdzakelijk om douanerechten, een gedeelte van de BTW en landbouwheffingen.

AFZONDERLIJKE SECTIE

Sectie waarin de fondsen zijn opgenomen die niet worden beheerd door de instellingen van openbaar nut. De begrotingsfondsen bestonden voornamelijk uit de volgende groepen :
— fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten;
— wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten;
— fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten;
— staatsdiensten aan bijzondere beheersdiensten onderworpen.

Thans blijven nog bestaan :

— de terugbetalings- en toewijzingsfondsen, en,
— (voorlopig) de staatsdiensten met afzonderlijk beheer en het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking.

ALGEMENE REKENING VAN DE STAAT

Tabel van alle begrotingsverrichtingen (de rekening van uitvoering van de begroting), vermogensverrichtingen (de rekening van de vermogenswijzigingen) en thesaurieverrichtingen (de rekening van de Thesaurie) die tussen 1 januari en 31 december van een bepaald jaar werden uitgevoerd.

ALGEMENE TOELICHTING

Document waarmee de regering een synthese en een ontleding verstrekt over de ontwerpen van begrotingen voor de ontvangsten en de uitgaven over een bepaald begrotingsjaar.

ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

De Algemene uitgavenbegroting voorziet in en behelst machtiging tot de uitgaven, per programma, van de Diensten van algemeen bestuur van de Staat. De kredieten voor de programma's groeperen afzonderlijk de begrotingsmiddelen die betrekking hebben, eensdeels, op de werkingskosten van de administraties (bestaansmiddelenprogramma's) en, anderdeels, op de doelstellingen van de activiteitenprogramma's.
De Algemene uitgavenbegroting bepaalt zonodig de aan de uitgaven verbonden voorwaarden. Zij bevat bijzondere bepalingen voor de facultatieve toelagen en zonodig voor de afwijkingen op de algemene wetgeving betreffende de rijkscomptabiliteit.
Ze bevat een verantwoording samengesteld uit nota's waarin de algemene beleidslijnen van de departementen worden uiteengezet, en, per organisatie-afdeling, de toegewezen opdrachten, en, per programma de nagestreefde doelstellingen, alsook de in te zetten middelen om deze te verwezenlijken.

BASISALLOCATIE

Uitsplitsing van de kredieten die verbonden zijn aan een programma in meer gedetailleerde toewijzingen, overeenkomstig de economische classificatie (ze stemt overeen met het begrotingsartikel in de tabel van de basisallocaties van de Algemene uitgavenbegroting). De aanrekening van de uitgaven geschiedt op de basisallocaties (zie eveneens : begrotingsartikel).

BEGROTING

Akte die uitgaat van de begrotingsgezagsdragers en waarin de voorziene en toegelaten ontvangsten en uitgaven van een overheid opgenomen zijn voor een bepaalde periode, meestal een jaar.

BEGROTINGSARTIKEL

Genummerd onderdeel van de Rijksmiddelenbegroting en de Algemene uitgavenbegroting vergezeld van een bewoording waarmee een uitgave of een ontvangst wordt gedefinieerd.
De code van het begrotingsartikel in de Algemene uitgavenbegroting bestaat uit 5 cijfers :
— begroting (2 cijfers),
— organisatie-afdeling (2 cijfers),
— programma (1 cijfer).
Op de dit door 5 cijfers gecodeerde begrotingsartikel — de kredieten per programma — berust de wettelijke specialiteit.
Van de wettelijke specialiteit kan slechts worden afgeweken door middel van de goedkeuring van de Kamer van volksvertegenwoordigers van een aanpassingsblad aan de Algemene uitgavenbegroting.
Het tweede luik van de getrapte begrotingsspecialiteit — de administratieve begrotingsspecialiteit — is van toepassing op de kredieten die, binnen een programma, volgens de economische classificatie worden uitgesplitst (de basisallocaties). Het toepassingsgebied van de administratieve specialiteit wordt gecodeerd met 10 cijfers :
— de eerste 5 cijfers van de structuur begroting-afdeling-programma, en,
— de laatste 5 cijfers slaan op de activiteit (1 cijfer) en de basisallocatie (4 cijfers, waarvan de eerste twee de economische code en de overige twee een volgnummer vormen).

BEGROTINGSBIJBEPALING

Een in het beschikkend gedeelte van een begrotingswet opgenomen bepaling die een afwijking op de principes van de rijkscomptabiliteit of van de vaste wetgeving toelaat.

BEGROTINGSCONTROLE

Een in de loop van het eerste trimester van ieder jaar uitgevoerd begrotingsonderzoek waarbij de ministeriële departementen hun initiële begrotingsgegevens actualiseren, hetgeen toelaat eventuele afwijkingen op de ontvangsten en/of uitgaven preventief op te sporen en corrigerende maatregelen te nemen.
De resultaten van de begrotingscontrole kunnen, zo nodig, aanleiding geven tot een aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting en de Algemene uitgavenbegroting (en de Algemene toelichting op de begroting).

BEGROTINGSFONDS

Voorheen werden de fondsen opgenomen in de afzonderlijke sectie van de begroting (titel IV) en voornamelijk opgericht om bepaalde uitgaven te verrichten met bestemde ontvangsten. De bestemde ontvangst bestond dikwijls uit een begrotingskrediet dat diende ter stijving van het fonds.
Thans wordt een fonds opgericht door een organieke wet voor uitgaven, waarvan zij het voorwerp vaststelt, en waarvoor sommige op de Rijkmiddelenbegroting aangerekende ontvangsten worden bestemd.

BEGROTINGSKREDIET

Een onder een artikelnummer opgenomen bedrag in de begrotingstabel, waardoor tevens een machtiging tot uitgave wordt gegeven, binnen de perken en voor de doeleinden bepaald voor dit krediet.

BEGROTINGSTABEL

Tabel voorkomend in de Algemene uitgavenbegroting waarin de kredieten per programma en de in basisallocaties opgesplitste kredieten per programma gedetailleerd worden weergegeven.

BELASTINGDRUK

De belastingopbrengst over een bepaald jaar als percentage van het BNP van dat jaar.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Groepeert niet-verdeelde personeels-, werkings- en uitrustingskosten betreffende de organisatie-afdeling (of administratieve entiteit) waarop het programma slaat.

BETALINGSBALANS

De totale rekening van de betalingsbalans geeft een overzicht van de transacties met het buitenland. Men onderscheidt daarbij de lopende rekening en de kapitaalrekening. Op de lopende rekening worden uitgaven en inkomsten geboekt, voortvloeiende uit het goederen- en dienstenverkeer, alsook de uit het buitenland ontvangen — respectievelijk daaraan betaalde — inkomsten uit vermogen en arbeid en tevens andere inkomstenoverdrachten.
De kapitaalrekening geeft een beeld van het kapitaalverkeer met het buitenland.

BIJBLAD

Zie : AANPASSINGSBLAD.

BIJKREDIET

Een in de loop van het begrotingsjaar door het parlement goedgekeurd krediet om de oorspronkelijk ingeschreven kredieten aan te passen of om de kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren toe te kennen.

BINNENLANDSE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 7).

BRUTO TE FINANCIEREN SALDO

Zie : SALDI VAN DE BEGROTING (punt 5).

BUITENLANDSE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 8).

CENTRALE OVERHEID

Deze bestaat uit de samenvoeging van de federale Overheid en de Gemeenschappen en Gewesten (met de daarbij horende gedebudgetteerde verrichtingen).

COC

Commissie voor Oriëntatie en Coördinatie van overheidsopdrachten belast met het opstellen van een programmatieverslag waarin alle voorgestelde fysieke projecten worden geëvalueerd op zowel het functionele, het economische als het industriële vlak. Deze commissie brengt ook advies uit over de gunning van verschillende overheidsopdrachten.

CORRELATIEF KREDIET

Zie : VASTLEGGINGSMACHTIGING.

DEBUDGETTERING

Een algemene term die aangeeft dat een bepaalde uitgave niet in de begroting voorkomt, alhoewel dit had gekund. Debudgettering kan verschillende vormen aannemen :

1. Overdracht van bepaalde taken aan instellingen van openbaar nut : bijvoorbeeld de Regie der Posterijen en het Wegenfonds;
2. Toewijzing van bepaalde ontvangsten aan bepaalde uitgaven : bijvoorbeeld het Compensatiefonds voor vermindering van sociale bijdragen (MARIBEL). Door de herschikking van de fondsen vervalt vanaf 1991 deze mogelijkheid;
3. Machtigingen tot prefinanciering van uitgaven waarvoor de intrest- en aflossingslasten worden ingeschreven in latere begrotingen : bijvoorbeeld subsidies voor gemeentewerken (zie gedebudgetteerde schuld, prefinanciering), leasing;
4. Verrichtingen die rechtstreeks door de Schatkist worden betaald : bijvoorbeeld emissiekosten van leningen;
5. Het rechtstreeks boeken op de rijksschuld van de overname van bepaalde schulden (bijvoorbeeld aanrekening op de rijksschuld van de jaarlijkse tekorten van het Hulpfonds tot Financieel Herstel van de Gemeenten).

DEFICIT SPENDING

Expansief begrotingsbeleid teneinde de conjunctuur te stimuleren of te ondersteunen door gewilde begrotingstekorten.

DERDENGELDEN

Gelden beheerd door de Schatkist voor rekening van bijvoorbeeld de lokale overheden, de Posterijen, ...

DIRECTE SCHULD

zie : OPENBARE SCHULD (punt 9).

ECONOMISCHE CLASSIFICATIE

Indeling van begrotingsartikelen naar macro-economische categorieën (consumptie, overdracht, investering, enz.) waardoor de verrichtingen van de Staat en van de andere openbare diensten kunnen worden ingepast in het systeem van de nationale boekhouding (de Nationale Rekeningen). De basisallocaties dienen deze indeling te volgen.

ECONOMISCHE HERGROEPERING

Een volgens de criteria van de economische classificatie uitgevoerde consolidatie van de verrichtingen van de begroting, de fondsen, de ermee gelijkgestelde organismen en inclusief, zonodig, debudgetteringen.

EINDREGELING VAN DE BEGROTING (Rekeningwet)

De eindregeling van de begroting bevat de verantwoording — door de regering aan het parlement — van het gebruik dat werd gemaakt van de door de begrotingswetten toegekende middelen.

ESER

Het Europees Stelsel van Economische Rekeningen (ESER) vormt een samenhangend, gedetailleerd geheel van rekeningen en tabellen dat tot doel heeft een systematisch, vergelijkbaar en zo volledig mogelijk overzicht te geven van de activiteit van de volkshuishouding in elk der lidstaten van de Europese Gemeenschappen.
In toepassing van artikel 14 van het Koninklijk besluit van 17 juli 1991 waarbij de wetten op de rijkscomptabiliteit worden gecoördineerd worden de bij de programma's horende kredieten geventileerd in basisallocaties overeenkomstig de economische classificatie. Deze bepaling geldt niet voor de kredieten uitgetrokken voor de dotaties.

FACULTATIEVE TOELAGE

Toelage waarvan het voorwerp geen wettelijke basis heeft. Alsdan moet een bijzondere bepaling, die de aard van de toelage preciseert, in de Algemene uitgavenbegroting worden opgenomen. Ze kan worden toegekend onder de voorwaarden vastgesteld door de Koning.

FINANCIELE UITGAVEN

Kapitaaluitgaven die geen directe civiele investeringen zijn, te weten : kapitaaloverdrachten (subsidies bestemd voor het verwerven van kapitaalgoederen), kredietverleningen en deelnemingen.

FINANCIERINGSBEHOEFTEN

Financieringsoverschot (+) of –tekort (–) van de volkshuishouding. Uit dit totaal blijkt welke netto middelen van de volkshuishouding ter beschikking van het buitenland — of het buitenland ter beschikking van de volkshuishouding — stelt. Het komt overeen met het overschot van de bruto nationale besparingen (verschil tussen de lopende ontvangsten en de lopende uitgaven) op de bruto investeringen, de netto aankopen van grond en van onlichamelijke zaken van de volkshuishouding, vermeerderd met het (positieve of negatieve) saldo van de kapitaaloverdrachten van en aan het buitenland.
Het financieringsoverschot (+) of –tekort (–) van de volkshuishouding komt overeen met de som van de financieringsoverschotten of –tekorten van de verschillende sectoren.

FINANCIEWET

Wanneer de Rijksmiddelenbegroting — waarbij de regering elk jaar gemachtigd wordt de bestaande belastingen in te vorderen — niet goedgekeurd is op 31 december, bevestigt de wet — waarbij tevens voorlopige kredieten kunnen worden toegekend voor het volgende jaar — het recht van de regering inzake de inning van de fiscale ontvangsten en wordt dan Financiewet geheten.

FISCALE DRUK

Zie : BELASTINGDRUK.

FISCALE UITGAVEN

De fiscale uitgaven omvatten alle aftrekken, verminderingen en uitzonderingen op het algemeen stelsel van belastingheffing, die gelden ten voordele van de belastingplichtigen of van economische, sociale of culturele activiteiten.

FUNCTIONELE CLASSIFICATIE

Indeling van de overheidsverrichtingen volgens hun bestemming, dat wil zeggen volgens de verschillende functies en taken die de overheid verzorgt.

FUNCTIONELE HERGROEPERING

Een volgens de verschillende taken van de overheid uitgevoerde consolidatie van de begrotingsverrichtingen, de fondsen, de ermee gelijkgestelde organismen en inclusief, zonodig, debudgetteringen, ongeacht de begroting waarin ze opgenomen zijn.

GEAFFECTEERDE ONTVANGSTEN

Ontvangsten die voorbehouden zijn voor het dekken van bepaalde duidelijk afgebakende uitgaven. Deze ontvangsten kwamen niet voor in de middelenbegroting, hetgeen thans met de herschikking van de fondsen wel het geval is.

GECONSOLIDEERDE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 1).

GEDEBUDGETTEERDE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 5).

GEDEELDE BELASTING

Een rijksbelasting die op uniforme wijze over het hele grondgebied van het Rijk wordt geheven en waarvan de opbrengst geheel of gedeeltelijk aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap wordt toegewezen.
De gedeelde belastingen in de zin van de Bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van Gemeenschappen en Gewesten zijn samengesteld uit de BTW en uit de personenbelasting.

GERISTORNEERDE ONTVANGSTEN

Aan de Gemeenschappen en de Gewesten geristorneerde belastingen die door de nationale wetgever overeenkomstig de gewone Wet van 9 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen worden vastgesteld.

Zie : TOEGEWEZEN ONTVANGSTEN.

GESPLITST KREDIET

Krediet dat betrekking heeft op werken of op leveringen van goederen of diensten die een uitvoeringstermijn van meer dan twaalf maanden vergen. Zij worden gesplitst in een vastleggings- en een ordonnanceringskrediet.

Zie : VASTLEGGINGSKREDIET, ORDONNANCERINGSKREDIET.

GEWAARBORGDE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 6).

GEZAMENLIJKE OVERHEID

Deze is samengesteld uit de federale Overheid, de Gemeenschappen en Gewesten (G&G), de lokale overheden (LO) en de sociale zekerheid (SZ). (De bij deze sectoren behorende gedebudgetteerde uitgaven worden hierin eveneens verrekend).

HERVERDELING VAN BASISALLOCATIES

Tijdens het begrotingsjaar en binnen de perken van elk van de kredieten voor de programma's geopend in de Algemene uitgavenbegroting kan de ordonnancerende minister, mits het akkoord van de minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft, overgaan tot de herverdeling van de basisallocaties. Deze herverdelingen worden zonder verwijl overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en het Rekenhof.

INDEXPROVISIE

Zie : PROVISIONEEL KREDIET.

INDIRECTE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 10).

KAPITAALUITGAVEN

Zie : KAPITAALVERRICHTINGEN.

KAPITAALVERRICHTINGEN

Onder kapitaalverrichtingen wordt verstaan :
— Kapitaaloverdrachten : financiële transfers die voor een andere sector (gezinnen, bedrijven, andere lokale besturen) een vermindering, respectievelijk een verhoging van zijn vermogen inhouden;
— Investeringen : verrichtingen in verband met de reële kapitaalvorming door de overheid (met uitzondering van de militaire investeringen);
— Kredietverleningen en deelnemingen : de kredietverleningen hebben betrekking op kapitalen die door de overheid worden verstrekt wanneer ze optreedt als bankier of obligatiehouder; de deelnemingen slaan op de kapitalen die door de overheid worden verleend wanneer ze optreedt als aandeelhouder of als enige eigenaar.

KREDIETOPENING

Begrotingsregeling die toelaat zonder het voorafgaand visum van het Rekenhof uitgaven te doen die in het belang van de dienst vlug moeten worden uitgevoerd. Aan het Rekenhof wordt a posteriori verantwoording afgelegd.

KREDIETOVERDRACHTEN

Overdracht van niet gebruikte gedeelten van begrotingskredieten naar een volgend begrotingsjaar. De niet-gesplitste kredieten kunnen slechts éénmaal worden overgedragen om uitgaven te ordonnanceren die voortvloeien uit verplichtingen ontstaan in de loop van het jaar waarnaar de initiële begroting wordt genoemd.
De gesplitste kredieten beschikbaar op het einde van het begrotingsjaar worden geannuleerd, behalve in door koninklijke besluiten toegestane afwijkingen.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

Het zijn de diverse vormen van kapitaalverstrekkingen door de overheid aan de andere sectoren met uitsluiting van de kapitaaloverdrachten.
Onderscheid wordt gemaakt tussen enerzijds *kredietverleningen* (waarbij de overheid optreedt als bankier) en anderzijds *deelnemingen* en kapitaalverstrekkingen die met deelnemingen kunnen worden gelijkgesteld (waarbij de overheid optreedt als aandeelhouder of als alleeneigenaar).

LINEAIRE OBLIGATIE (OLO)

Sinds mei 1989 geeft de Thesaurie lineaire obligaties (obligaties op lange termijn) uit met een vaste rentevoet, looptijd en terugbetalingsprijs. Ze worden uitgegeven in maandelijkse tranches en de uitgifteprijs en dus het rendement wordt bepaald bij aanbesteding, zonder consortium van banken, wat het de financiële instellingen mogelijk maakt vrij te bieden.
Met ingang van de hervorming van januari 1991 wordt de secundaire markt toevertrouwd aan 14 « Primary Dealers » of specialisten in schatkisteffecten en 3 kandidaat « Primary Dealers » die de transacties kunnen aanzwengelen, ze hebben een inschrijvings- en noteringsverplichting.
Deze gedematerialiseerde effecten worden op een rekening ingeschreven en de aankoop- en verkoopverrichtingen gebeuren via het effectenclearingstelsel van de NBB.

LOPENDE UITGAVEN

Zie : LOPENDE VERRICHTINGEN.

LOPENDE VERRICHTINGEN

De lopende verrichtingen slaan hoofdzakelijk op het verbruik, de inkomensvorming en de (her)verdeling ervan.
Ze worden ingedeeld in :
— verrichtingen voor goederen en diensten;
— intresten;
— inkomensoverdrachten aan en van bedrijven, gezinnen en het buitenland;
— inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.

NETTO TE FINANCIEREN SALDO

Zie : SALDI VAN DE BEGROTING (punt 3).

NETTO FINANCIERINGSBEHOEFTE

Zie : SALDI VAN DE BEGROTING (punt 7).

NIET-GESPLITST KREDIET

Het voor één enkel bedrag geopend krediet dat én de vastlegging én de ordonnancering van de uitgave dekt.

OPENBARE SCHULD

Schuld van de openbare sector (federale Overheid, parastatale instellingen, sociale zekerheidsinstellingen, lokale besturen, Gemeenschappen en Gewesten).

1. **Geconsolideerde schuld**

   Is de rijksschuld op lange termijn (meer dan vijf jaar) waarvan de opbrengst van de leningen voorkomt in de Rijksmiddelenbegroting. Deze schuld geeft meestal aanleiding tot contractuele aflossingen.

2. **Vlottende schuld**

   Bevat de leningen op korte en halflange termijn. Enkel de op deze schuld te betalen rente wordt ingeschreven op de kredieten van de Rijksschuldbegroting, daar de opbrengst en de terugbetaling van de uitgiften op korte termijn op een thesaurierekening worden geboekt.

3. **Schuld op korte termijn**

   Schuld vertegenwoordigd door effecten waarvan de duur één jaar niet overschrijdt en die bestemd is om het hoofd te bieden aan een schatkisttekort gedurende relatief korte periodes als gevolg van een niet synchroon samengaan van ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit seizoenmatige of onvoorziene bewegingen.

4. **Schuld op halflange termijn**

   Schuld waarvan de looptijd langer is dan één jaar. Deze schuld is een onderdeel van de vlottende schuld.

5. **Gebudgetteerde schuld**

   Geheel van leningen ten laste van de Schatkist die niet in de officiële stand van de rijksschuld zijn opgenomen. Deze leningen worden uitgegeven door autonome openbare instellingen of door ondergeschikte besturen in plaats van door de centrale overheid om openbare uitgaven te financieren, die in feite ten laste vallen van deze laatste.

   Zie : DEBUDGETTERING (punt 3).

6. **Gewaarborgde schuld**

   De door de Staat gewaarborgde schuld is het geheel van leningen uitgegeven door talrijke organismen of instellingen van de openbare sector om hun eigen financieringsbehoeften te dekken. Deze leningen genieten de staatswaarborg met betrekking tot het betalen van de renten en/of de aflossingen.

7. **Binnenlandse schuld**

   De schuld in handen van verblijfhouders, zowel in Belgische frank als in vreemde valuta. De binnenlandse schuld komt bijgevolg niet overeen met de schuld in Belgische frank.

8. **Buitenlandse schuld**

   De schuld, zowel in vreemde valuta als in Belgische frank, in handen van niet-verblijfhouders. Bijgevolg komt deze schuld niet overeen met het uitstaande bedrag van de leningen in vreemde munt.

9. **Directe schuld**

   De door de Staat ter dekking van de eigen behoeften rechtstreeks aangegane schuld.

10. **Indirecte schuld**

    Schuld uitgegeven door sommige openbare instellingen zoals het Wegenfonds en de Dienst van de Scheepvaart om hun eigen financieringsbehoeften te dekken, terwijl de financiële lasten door de Staat worden gedragen.

ORDONNANCERING

Derde fase van de uitgavencyclus die bestaat in het uitgeven van het betalingsmandaat en het definitieve betalingsbevel.

ORDONNANCERINGSKREDIET

Krediet dat het bedrag voorziet dat mag worden geordonnanceerd tijdens het begrotingsjaar, ter aanzuivering van de zowel tijdens dit jaar als in de loop van de vorige jaren aangegane verbintenissen.

Zie : GESPLITST KREDIET.

ORGANISATIE-AFDELINGEN

Grote geledingen van elk ministerieel departement (bijvoorbeeld de directies-generaal).

OVERSCHRIJVING VAN BEGROTINGSKREDIETEN

Verrichting die erin bestaat een krediet ingeschreven op een programma van de Algemene uitgavenbegroting geheel of gedeeltelijk over te schrijven naar een programma van hetzelfde departement of naar een programma van een ander departement. Dit kan slechts toegelaten worden door een wet houdende aanpassing van de begroting of door een begrotings-bijbepaling opgenomen in het beschikkend gedeelte van de Begrotingswet.

Zie : HERVERDELING VAN BASISALLOCATIES.

PREFINANCIERING VAN UITGAVEN

Vorm van debudgettering die slaat op uitgaven die ofwel rusten op de Staat, ofwel gedaan worden door een van de Staat onderscheiden instelling, waarbij in beide gevallen een beroep wordt gedaan op leningen waarvan de intrest- en aflossingslasten (zie : DEBUDGETTERING) gedragen worden door de Staat.

PROGRAMMA

Groepering van activiteiten die in een organisatie-afdeling bijdragen tot de verwezenlijking van een doelstelling en die de aanwending van begrotingsmiddelen noodzakelijk maakt.

PROGRAMMASTRUCTUUR

Verdeling van de begrotingskredieten in groepen en subgroepen in deze volgorde : departementale begroting, organisatie-afdeling, activiteitenprogramma's en basisallocaties.

PROVISIONEEL KREDIET

Krediet dat, zo nodig, in de begroting wordt opgenomen om voorzienbare bijkomende, maar nog niet verdeelde, uitgaven te dekken die ondermeer voortvloeien uit de verwachte stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen en de sociale programmatie in de openbare sector.

REKENINGWET

Zie : EINDREGELING VAN DE BEGROTING.

RENTEFONDS

Autonome openbare instelling die belast is met de regularisatie van de markt van de overheidsfondsen met het bijdragen tot de regularisatie van de geldmarkt en met het dekken van bepaalde tekorten van de Schatkist.
De Schatkist kan ook bij het Rentefonds effecten met een vaste looptijd van 1 maand plaatsen in het kader van de speciale kredietlijn waarover zij beschikt ingevolge de conventie van 15 juli 1977 tussen de NBB en de Belgische Staat (onrechtstreekse voorschottenlijn). Deze laatste bepaling is nietig ten gevolge van de monetaire hervorming van 29 januari 1991. Door die hervorming wordt het Rentefonds hoofdzakelijk belast met de regularisatie van de markt van de door de Staat uitgegeven grote leningen met uitzondering van de lineaire obligaties.

RIJKSMIDDELENBEGROTING

De Rijksmiddelenbegroting verleent machtiging voor de invordering van de belasting overeenkomstig de wetten, besluiten en tarieven die er betrekking op hebben. Ze bevat de raming van de ontvangsten van de Staat, ongeacht het departement dat de ontvangsten int, en vanaf 1991 de ontvangsten van de organieke fondsen, alsmede een raming van de opbrengst van de uit te schrijven geconsolideerde leningen. Ze verleent machtiging, binnen de grenzen en onder de voorwaarden die ze bepaalt, tot het aangaan van leningen. Bij het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting wordt een inventaris van alle fiscale uitgaven gevoegd.

SALDI VAN DE BEGROTING

1. **Het saldo van de lopende verrichtingen**

   Verschil tussen de lopende ontvangsten en de lopende uitgaven. Het toont het sparen (of met andere woorden de mogelijkheid om investeringen met lopende middelen te financieren) of het ontsparen (of met andere woorden de noodzaak om een gedeelte van de lopende uitgaven met leningen te financieren) van de betrokken overheid.

2. **Het saldo van de kapitaalverrichtingen**

   Het verschil tussen de kapitaalontvangsten en de kapitaaluitgaven.

3. **Het netto te financieren saldo**

   Som van de saldi van de lopende en de kapitaalverrichtingen.
   Het wordt netto genoemd omdat de aflossingen van de schuld noch in de lopende noch in de kapitaalverrichtingen worden opgenomen. Het netto te financieren saldo kan enkel betrekking hebben op begrotingsverrichtingen of het kan worden vermeerderd met het saldo van de schatkistverrichtingen. In theorie stemt het netto te financieren saldo, inclusief schatkistverrichtingen, overeen met de aangroei van de openbare schuld. In praktijk zijn er een aantal redenen om evenwel het verschil te verklaren tussen het netto te financieren saldo en de zich wijzigende openbare schuld. Het betreft meer bepaald de schatkistcertificaten gehouden door het IMF, wisselverschillen, het overnemen van bepaalde schulden die een forse verhoging van de bestaande openbare schuld kunnen veroorzaken, evenals sommige andere gedebudgetteerde verrichtingen zoals tot en met 1990 het spreiden van de betaling van de intresten op de openbare schuld.

4. **Saldo van de schatkistverrichtingen**

   Zie : SCHATKISTVERRICHTINGEN.

5. **Bruto te financieren saldo**

   Som van het netto te financieren saldo en van de contractuele aflossingen op de geconsolideerde schuld en van de terugbetaling van de leningen (aflossingen van de schuld). Het stemt overeen met het totale bedrag waarvoor de overheid in de loop van het betrokken jaar leningen zal moeten afsluiten.

6. **Primair saldo**

   Saldo totale ontvangsten en totale uitgaven, exclusief intrestlasten.

7. **Netto financieringsbehoefte**

   De netto financieringsbehoefte is het belangrijkste saldo in de optiek van het Verdrag van Maastricht. De netto-financieringsbehoefte is gelijk aan het netto te financieren saldo, zonder rekening te houden met de kredietoekenningen en participaties.

SALDO VAN DE KAPITAALVERRICHTINGEN

Zie : SALDI VAN DE BEGROTING (punt 2).

SALDO VAN DE LOPENDE VERRICHTINGEN

Zie : SALDI VAN DE BEGROTING (punt 1).

SALDO VAN DE SCHATKISTVERRICHTINGEN

Zie : SCHATKISTVERRICHTINGEN.

SAMENGEVOEGDE BELASTING

Een rijksbelasting die op uniforme wijze over het hele grondgebied van het Rijk wordt geheven en waarvan een bepaald gedeelte van de opbrengst aan de Gewesten wordt toegewezen overeenkomstig de bepalingen van de Bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten. Op dit toegewezen gedeelte van de opbrengst kunnen de Gewesten opcentiemen heffen en, vanaf 1 januari 1994, kunnen zij kortingen toekennen op voornoemde belastingen zonder dat die korting het bedrag van de aan het Gewest toegewezen opbrengst zal mogen overschrijden.

SCHATKISTBONS

Effecten die kortlopende of middellange leningen in deviezen belichamen, worden uitgegeven door de Schatkist en in het bezit zijn van financiële instellingen in België of in het buitenland. Sedert 1986 wordt deze terminologie ook gebruikt om de effecten aan te duiden, die werden uitgegeven in het kader van het akkoord van 3 augustus 1986 betreffende de herschikking van de betalingen van een gedeelte van de renten van de staatsschuld die verschuldigd zijn aan financiële instellingen en andere institutionele beleggers.

SCHATKISTCERTIFICATEN

Effecten op korte en middellange termijn die door de Schatkist zijn uitgegeven en waarop alleen de financiële instellingen van de openbare en private sector, alsmede enkele openbare instellingen mogen inschrijven.

1) *Vroegere regeling* :

Tot aan de hervorming van 29 januari 1991 heeft de Schatkist navolgende schatkistcertificaten uitgegeven :
— certificaten op zeer korte termijn : dit zijn effecten met een looptijd van 1, 2 en 3 maanden, uitgegeven « over de toonbank » door de Nationale Bank voor rekening van de Schatkist;
— certificaten uitgegeven bij aanbesteding : dit zijn effecten met een looptijd van 6, 9 en 12 maanden waarvan de uitgifte voortvloeit uit een maandelijkse aanbesteding — elke tweede dinsdag van de maand — bij de Nationale Bank, voor rekening van de Schatkist;
— speciale certificaten : dit zijn effecten waarvan het bedrag, de looptijd en de rentevoet overeengekomen zijn tussen de Schatkist en de inschrijver;
— schatkistcertificaten waarop door de Nationale Bank wordt ingeschreven in het kader van de kredietlijn van 37 miljard (overeenkomsten van 28 juli 1948 en volgende tussen de Nationale Bank en de Belgische Staat);
— schatkistcertificaten met een looptijd van 1 maand die worden overhandigd aan het Rentefonds in het kader van de onrechtstreekse voorschottenlijn (overeenkomst van 15 juli 1977);
— schatkistcertificaten met of zonder rente, waarop werd ingeschreven door de internationale instellingen zoals het IMF. De certificaten in handen van het IMF hebben in geval van tegeldemaking geen impact op de staatsschuld daar zij beheerd worden door de Nationale Bank ingevolge wettelijke en conventionele bepalingen;
— schatkistcertificaten op middellange termijn.
De secundaire markt voor schatkistcertificaten wordt georganiseerd door het Herdiscontering- en Waarborginstituut, maar de erkende inschrijvers kunnen ze onderling rechtstreeks verhandelen.

2) *Nieuwe regeling* :

Met ingang van 29 januari 1991 zijn er nog slechts 2 soorten van de primaire markt uitgegeven schatkistcertificaten, namelijk certificaten op drie en twaalf maanden. Deze gedematerialiseerde certificaten worden toegekend via een aanbesteding met veelvoudige rentevoeten. Bovendien wordt een actieve tweede markt gecreëerd. Het systeem steunt op de « Primary Dealers » die zorgen voor een doeltreffende en doorzichtige werking van de markt, evenals voor de liquiditeit ervan. Deze hervorming impliceert inzonderheid een opening van de markt van de schatkistcertificaten voor de aan de vennootschapsbelasting onderworpen verblijfhouders, voor de gemeenschappelijke beleggingsfondsen in het kader van het pensioensparen en voor de parastatale instellingen voor sociale zekerheid, alsmede voor de niet-verblijfhouders (natuurlijke en rechtspersonen).

SCHATKISTVERRICHTING

De schatkistverrichtingen houden verband met derdengelden die de Schatkist beheert (bijvoorbeeld belastingen geïnd door de Staat ten behoeve van andere overheden), en met haar rol als kassier en bankier van het Rijk (bijvoorbeeld aan de ION, uitgiftekosten en -opbrengsten van leningen, wisselkoerswinsten en -verliezen).

SCHATKISTVOORSCHOTTEN

Machtigingen tot het vastleggen en het betalen van dringende niet op de begroting voorziene, maar door de ministerraad toegestane uitgaven. Die voorschotten dienen naderhand geregulariseerd te worden door de goedkeuring van bijkredieten in het aanpassingsblad.

SCHULD OP HALFLANGE TERMIJN

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 4).

SCHULD OP KORTE TERMIJN

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 3).

SCHULD VAN DE OPENBARE SECTOR

Zie : OPENBARE SCHULD.

TOEGEWEZEN GEDEELTE VAN ONTVANGSTEN

Het gedeelte van de samengevoegde belastingen en de gedeelde belastingen dat respectievelijk aan de Gewesten en de Gemeenschappen wordt toegewezen overeenkomstig de bepalingen van de Bijzondere wet van 16 januari 1989.

TOEGEWEZEN ONTVANGSTEN

Ontvangsten die voorbehouden zijn voor het dekken van bepaalde, duidelijk afgebakende uitgaven. Vroeger ging dit gepaard met een boeking op een fonds en kwamen deze ontvangsten niet voor in de Rijksmiddelenbegroting. Vanaf 1991 komen deze ontvangsten, in het kader van de oprichting van de organieke fondsen, in de Rijksmiddelenbegroting.

VARIABEL KREDIET

Een in de Algemene uitgavenbegroting opgenomen krediet van een organiek begrotingsfonds dat varieert in functie van de op de overeenkomstige posten van de Rijksmiddelenbegroting aangerekende toegewezen ontvangsten. In voorkomend geval kan met een van het vorige jaar beschikbaar saldo rekening gehouden worden.

Zie : TOEGEWEZEN ONTVANGSTEN.

VASTE UITGAVEN

Uitgaven die zijn vrijgesteld van het voorafgaande visum van het Rekenhof (wedden, salarissen, vergoedingen, abonnementen, huren, pensioenen).

VASTLEGGING

Eerste fase van de uitgavencyclus. In het begrotingsrecht is het een door de minister of zijn afgevaardigde aangegane verbintenis waarbij rechten en verplichtingen ten laste van de begroting ontstaan. Boekhoudkundig is het de inschrijving in een register van een bedrag waardoor een begrotingskrediet geblokkeerd wordt ten belope van deze verrichting. De boekhoudkundige vastlegging behoort tot de bevoegdheid van de controleurs der vastleggingen.

VASTLEGGINGSKREDIET

Krediet dat het bedrag uittrekt van de verbintenissen die tijdens het begrotingsjaar mogen worden aangegaan.

Zie : GESPLITST KREDIET.

VASTLEGGINGSMACHTIGING

In het beschikkend gedeelte van de Algemene uitgavenbegroting gegeven toestemming om verbintenissen ten belope van een bepaald bedrag aan te gaan. Voor de uitbetalingen, die uit deze machtigingen zullen voortvloeien, moeten in latere begrotingen eigenlijke kredieten (correlatieve kredieten genoemd) worden ingeschreven.

VEREFFENING

Tweede fase in de uitgavencyclus (na de vastlegging). De vereffening houdt de erkenning in van de werkelijkheid, de regelmatigheid en de wettelijkheid van een schuldvordering op de Staat.

VLOTTENDE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 2).

VOORAFBEELDING VAN DE BEGROTING

Begrotingsvooruitzicht dat wordt opgesteld in de veronderstelling van een ongewijzigd beleid. Als eerste stap bij het technisch onderzoek van de begroting laat de voorafbeelding toe de draagwijdte te bepalen van de begeleidende maatregelen die moeten worden getroffen om de voorgestelde begrotingsdoelstelling te bereiken.

VOORLOPIG KREDIET

Kredieten die door het parlement aan de regering worden toegekend voor één of meer maanden (maximum 4 maanden) wanneer de Uitgavenbegroting niet kan worden goedgekeurd voor één december van het aan het begrotingsjaar voorafgaande jaar (voorlopige twaalfden). Ze worden toegekend per begroting en ze zijn te beschouwen als een voorschot op de nog goed te keuren begrotingskredieten. Deze kredieten mogen niet worden aangewend tot nieuwe uitgaven, vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.
De voorlopige kredieten worden beperkt, tenzij per uitzondering, tot die van de laatst goedgekeurde Uitgavenbegroting.

WISSELKOERSSCHOMMELINGEN

Wijziging van de wisselkoers die leidt tot veranderingen in de staatsschuld tengevolge van een boekhoudkundige herraming van de schuld in deviezen. Indien de Belgische frank in waarde vermindert ten opzichte van de munt waarin de schuld in deviezen is uitgedrukt, dan vergroot het uitstaande bedrag van de schuld. Een waardevermeerdering van de frank heeft daarentegen een tegengestelde uitwerking.

GLOSSAIRE

Le présent glossaire vise à définir les termes les plus fréquemment utilisés dans la pratique budgétaire. Il tend à expliquer des termes parfois peu connus du grand public, sans prétendre à une précision absolue.

ACTIVITE

Occupation ou opération à laquelle sont consacrés des moyens budgétaires et qui, isolément ou associée à d'autres, apporte une contribution à la réalisation de l'objectif poursuivi par un programme d'activités.

ALLOCATION DE BASE

Ventilation des crédits afférents à un programme, en allocations budgétaires plus détaillées, conformément à la classification économique (correspond à l'article budgétaire dans le tableau des allocations de base du budget général des dépenses). L'imputation des dépenses s'effectue sur les allocations de base (voir également « article budgétaire »).

ARTICLE BUDGETAIRE

Elément numéroté du budget des Voies et Moyens et du budget général des dépenses, accompagné d'un libellé définissant une dépense ou une recette.
Le code de l'article budgétaire dans le budget général des dépenses est constitué de cinq chiffres :
— budget (deux chiffres),
— division organique (deux chiffres),
— programme (un chiffre).
C'est sur cet article budgétaire codé par cinq chiffres — les crédits par programme — qu'est fondée la spécialité légale. Il ne peut être dérogé à la spécialité légale que par le vote, par la Chambre des Représentants, d'un feuilleton d'ajustement au budget général des dépenses.
Le deuxième volet de la spécialité budgétaire hiérarchisée — la spécialité budgétaire administrative — s'applique aux crédits qui sont, suivant la classification économique, scindés par programme (les allocations de base). Le champ d'application de la spécialité administrative est codé au moyen de 10 chiffres :
— les cinq premiers chiffres de la structure budget-division-programme, et
— les cinq derniers chiffres concernant l'activité (un chiffre) et l'allocation de base (quatre chiffres, dont les deux premiers forment le code économique et les deux autres représentent un numéro d'ordre).

AUTORISATION D'ENGAGEMENT

Autorisation, donnée dans le dispositif du budget général des dépenses, de contracter des engagements à concurrence d'un certain montant. Cette autorisation conduit — mais de manière différée — au vote de crédits budgétaires, appelés crédits corrélatifs, destinés au paiement des dépenses engagées sur ladite autorisation.

AVANCES DE TRESORERIE

Autorisations d'engagement ou de paiement ouvertes pour payer des dépenses urgentes, non prévues au budget mais autorisées par décision du Conseil des Ministres. Ces avances doivent être par la suite régularisées par le vote au feuilleton d'ajustement des crédits nécessaires.

BALANCE DES PAIEMENTS

Le compte global de la balance des paiements donne un aperçu des transactions avec l'étranger. On distingue, à cet égard, le compte courant et le compte de capital. Le compte courant enregistre les dépenses et les recettes résultant des échanges de biens et de services, ainsi que les revenus — reçus de l'étranger ou payés à l'étranger — provenant du capital et du travail, ainsi que d'autres transferts de revenus. Le compte de capital donne un aperçu des opérations de capital avec l'étranger.

BESOINS DE FINANCEMENT

Capacité (+) ou besoin (–) de financement de la nation. Cet agrégat montre le montant net des ressources que la nation met à la disposition du reste du monde — ou que le reste du monde fournit à la nation. Il correspond à l'excédent de l'épargne nationale brute (différence entre les recettes courantes et les dépenses courantes) sur la formation brute de capital et les acquisitions nettes de terrains et d'actifs incorporels de la nation, augmenté du solde (positif ou négatif) des transferts en capital avec le reste du monde.
La capacité (+) ou le besoin (–) de financement de la nation est égal à la somme des capacités ou besoins de financement des différents secteurs de l'économie nationale.

BESOIN NET DE FINANCEMENT

Voir : SOLDES DU BUDGET (point 7).

BONS DU TRESOR

Titre représentatif d'un emprunt à court ou moyen terme émis par le Trésor et détenu par les intermédiaires financiers en Belgique ou à l'étranger.
Depuis 1986, cette terminologie est aussi utilisée pour désigner les valeurs mobilières émises dans le cadre de l'accord du 3 août 1986 relatif au rééchelonnement du paiement d'une partie des intérêts de la dette publique dus aux intermédiaires financiers et autres investisseurs institutionnels.

BUDGET

Acte émanant de l'autorité budgétaire et par lequel sont prévues et autorisées les dépenses et les recettes d'un pouvoir public pour une période déterminée, en général un an.

BUDGET DES VOIES ET MOYENS

Le budget des Voies et Moyens donne autorisation de recouvrer l'impôt conformément aux lois, arrêtés et tarifs qui s'y rapportent. Il présente une évaluation complète des recettes de l'Etat, quel que soit le département qui perçoit les recettes et, à partir de 1991, les recettes des fonds organiques ainsi qu'une estimation du produit des emprunts consolidés qu'il définit, de contracter des emprunts. Au projet de budget des Voies et Moyens est joint un inventaire de toutes les dépenses fiscales.

BUDGET GENERAL DES DEPENSES

Le budget général des dépenses prévoit et contient l'autorisation d'effectuer les dépenses, par programme, des Services d'administration générale de l'Etat. Les crédits prévus pour les programmes regroupent séparément les moyens budgétaires qui couvrent les objectifs des programmes d'activités et les frais de fonctionnement qui s'y rapportent.

CAVALIER BUDGETAIRE

Disposition reprise dans le dispositif d'une loi budgétaire autorisant à déroger aux principes de la comptabilité de l'Etat ou à la législation permanente.

CERTIFICATS DE TRESORERIE

Titres à court et à moyen terme en francs belges émis par le Trésor et réservés à la souscription des intermédiaires financiers du secteur privé et public ainsi qu'à certaines entreprises publiques.

1) *Ancien régime :*

Jusqu'à la réforme du 29 janvier 1991, le Trésor a émis les certificats de trésorerie suivants :

— les certificats à très court terme : ce sont des valeurs mobilières d'une durée de 1, 2 et 3 mois émises au robinet par la Banque Nationale pour le compte du Trésor;
— les certificats émis par adjudication : ce sont des valeurs mobilières d'une durée de 6, 9 et 12 mois dont l'émission résulte chaque deuxième mardi du mois d'une adjudication mensuelle à la Banque Nationale pour le compte du Trésor;
— les certificats spéciaux : ce sont des titres dont le montant, la durée et le taux d'intérêt sont décidés entre le Trésor et le souscripteur;
— les certificats de trésorerie souscrits par la Banque Nationale dans le cadre de la ligne de crédit des 37 milliards, conventions du 28 juillet 1948 et suivantes entre la Banque Nationale et l'Etat belge;
— les certificats de trésorerie à 1 mois remis au Fonds des Rentes dans le cadre de la ligne d'avance indirecte (convention du 15 juillet 1977);
— les certificats de trésorerie, avec ou sans intérêts, souscrits par des institutions internationales telles que le FMI. Les certificats de trésorerie détenus par le FMI ne relèvent pas à proprement parler de la dette publique car leur gestion est assurée par la Banque Nationale en vertu de dispositions conventionnelles et légales;
— les certificats de trésorerie à moyen terme.

Le marché secondaire des certificats de trésorerie est tenu par l'Institut de Réescompte et de Garantie mais les souscripteurs autorisés peuvent les traiter directement entre eux.

2) *Nouveau régime :*

Dès le 29 janvier 1991, il n'y a plus que deux types de certificats de trésorerie émis sur le marché primaire, à savoir les certificats à trois mois et à douze mois. Ces certificats, dématérialisés, sont attribués via un système d'adjudication à taux multiples. En outre, un marché secondaire actif est créé. Il repose sur les « Primary Dealers », qui assurent un fonctionnement efficace et transparent du marché ainsi que sa liquidité. Cette réforme implique notamment une ouverture du marché des certificats de trésorerie aux résidents soumis à l'impôt des sociétés, aux fonds communs de placement dans le cadre de l'épargne-pension et aux institutions de sécurité sociale parastatales ainsi qu'aux non-résidents (personnes physiques ou morales).

CHARGE FISCALE

Le produit des impôts pour une année déterminée exprimé en pourcentage du PNB de cette année.

CLASSIFICATION ECONOMIQUE

Présentation, en fonction des critères macro-économiques (consommation, transfert, investissements, etc.), d'articles budgétaires permettant d'intégrer les opérations de l'Etat en même temps que celles des autres services publics dans le système de la comptabilité nationale (les comptes nationaux). Les allocations de base doivent suivre cette classification.

CLASSIFICATION FONCTIONNELLE

Regroupement des opérations des pouvoirs publics selon leur destination, c'est-à-dire d'après les différentes fonctions et missions assumées par eux.

COC

Commission d'orientation et de coordination des marchés publics chargée de dresser un rapport de programmation dans lequel sont évalués tous les projets physiques proposés, tant sur le plan fonctionnel et économique que sous l'angle industriel. Cette Commission émet également un avis sur l'attribution de divers marchés publics.

COMPTE GENERAL DE L'ETAT

Tableau reprenant toutes les opérations budgétaires (compte d'exécution du budget), patrimoniales (compte des variations du patrimoine) et de trésorerie (compte de la trésorerie) exécutées du 1er janvier au 31 décembre d'une année déterminée.

CONTROLE BUDGETAIRE

Procédure de suivi budgétaire menée dans le courant du premier trimestre de chaque année, par laquelle les départements ministériels actualisent les données budgétaires initiales, ce qui permet de déceler préventivement les écarts éventuels par rapport aux recettes et/ou aux dépenses et de prendre des mesures correctives. Les résultats du contrôle budgétaire peuvent, le cas échéant, amener le gouvernement à ajuster le budget des Voies et Moyens et le budget général des dépenses (et à présenter un nouvel Exposé général du Budget).

CREDIT BUDGETAIRE

Montant repris au tableau budgétaire sous un numéro d'article et constituant une autorisation de dépense, dans les limites et pour les objets prévus pour cet article.

CREDITS COMPLEMENTAIRES

Ce sont des crédits additionnels, ouverts par la loi de comptes, pour régularisation a posteriori (par exemple dépenses fixes).

CREDIT CORRELATIF

Voir : AUTORISATION D'ENGAGEMENT

CREDIT D'ENGAGEMENT

Crédit faisant apparaître le montant des obligations susceptibles d'être contractées durant l'année budgétaire.

Voir : CREDIT DISSOCIE

CREDIT DISSOCIE

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour travaux ou fournitures de biens ou de services qui nécessitent un délai d'exécution supérieur à douze mois. Il est scindé en un crédit d'engagement et en un crédit d'ordonnancement.

Voir : CREDIT D'ENGAGEMENT, CREDIT D'ORDONNANCEMENT

CREDIT D'ORDONNANCEMENT

Crédit faisant apparaître le montant qui peut être ordonnancé pendant l'année budgétaire, en vue d'apurer des obligations contractées en cours d'année ou antérieurement.

Voir : CREDIT DISSOCIE

CREDIT NON DISSOCIE

Crédit dont le montant couvre à la fois les actes d'engagement et les opérations d'ordonnancement.

CREDITS PROVISIONNELS

Crédit inscrit, le cas échéant, au budget pour couvrir des dépenses complémentaires prévisibles, mais non encore réparties, découlant notamment de la hausse escomptée de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale dans le secteur public.

CREDITS PROVISOIRES

Crédits accordés par le Parlement au gouvernement pour un ou plusieurs mois (maximum quatre mois), lorsque les budgets de dépenses n'ont pas été votés avant le 1er décembre de l'année qui précède l'année budgétaire (douzièmes provisoires). Ils sont alloués par budget et doivent être considérés comme des avances à valoir sur les crédits budgétaires restant à voter. Ces crédits ne peuvent être affectés à la couverture de dépenses nouvelles non autorisées antérieurement par le Législateur.
Les crédits provisoires sont limités, sauf exception, à ceux du budget des dépenses approuvé en dernier lieu.

CREDIT SUPPLEMENTAIRE

Crédit voté en cours d'année par le Parlement en vue d'ajuster les crédits prévus initialement, ou concernant des années antérieures.

CREDITS VARIABLES

Crédits propres à un fonds budgétaire organique, repris dans le budget général des dépenses, et variant en fonction des recettes affectées imputées sur les postes correspondants du budget des Voies et Moyens. Le cas échéant, il peut être tenu compte des soldes disponibles de l'année précédente.

Voir: RECETTES AFFECTEES

DEBUDGETISATION

Terme général qui indique qu'une dépense qui devrait être incluse dans un budget, ne l'est pas. La débudgétisation peut prendre plusieurs formes dont :

1. Transfert de certaines tâches à des institutions publiques, par exemple Régie des Postes, Fonds des Routes;
2. Affectation spéciale de certaines recettes à certaines dépenses, par exemple Fonds de compensation de la réduction des cotisations de Sécurité sociale (Maribel). En raison de la réorganisation des fonds budgétaires, cette possibilité disparaît à partir de 1991;
3. Autorisation de préfinancement des dépenses dont la charge en intérêts et en amortissements est reprise dans les budgets ultérieurs, par exemple subsides pour travaux communaux (voir dette débudgétisée, préfinancement), leasing;
4. Opérations directement payées par la trésorerie, par exemple frais d'émission d'emprunts;
5. L'imputation directe sur la dette publique de la reprise de certaines dettes (par exemple imputation sur la dette publique des déficits annuels du Fonds d'aide au Redressement financier des Communes).

DEFICIT SPENDING

Politique budgétaire expansive afin de stimuler ou de soutenir la conjoncture par des déficits budgétaires intentionnels.

DEPENSES COURANTES

Voir : OPERATIONS COURANTES

DEPENSES DE CAPITAL

Voir : OPERATIONS DE CAPITAL

DEPENSES FINANCIERES

Dépenses de capital autres que les investissements civils directs: transferts de capitaux (subventions destinées à la constitution de biens de capitaux), octrois de crédits et prises de participations.

DEPENSES FISCALES

Les dépenses fiscales comprennent toutes les déductions, réductions et exceptions au régime général de taxation, qui sont appliquées en faveur des contribuables ou au profit d'activités économiques, sociales ou culturelles.

DEPENSES FIXES

Dépenses non soumises au visa préalable de la Cour des Comptes (traitements, salaires, indemnités, abonnements, loyers, pensions).

DETTE A COURT TERME

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 3).

DETTE A MOYEN TERME

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 4).

DETTE CONSOLIDEE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 1).

DETTE DEBUDGETISEE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 5).

DETTE DIRECTE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 9).

DETTE DU SECTEUR PUBLIC

Voir : DETTE PUBLIQUE

DETTE EXTERIEURE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 8).

DETTE FLOTTANTE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 2).

DETTE GARANTIE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 6).

DETTE INDIRECTE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 10).

DETTE INTERIEURE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 7).

DETTE PUBLIQUE

Dette du secteur public (Pouvoir fédéral, organismes parastataux, organismes de la Sécurité sociale, administrations locales, Communautés et Régions).

1. **Dette consolidée**

   Dette à long terme (de plus de 5 ans) dont le produit des émissions figure dans le budget des Voies et Moyens. Cette dette donne souvent lieu à des amortissements contractuels.

2. **Dette flottante**

   Comprend les emprunts à court et à moyen terme. Seuls les intérêts à payer sur cette dette sont prévus dans les crédits du budget de la dette publique, étant donné que le produit et le remboursement des émissions à court terme sont portés sur un compte de trésorerie.

3. **Dette à court terme**

   Dette représentée par des titres dont la durée ne dépasse pas un an et qui est destinée à faire face à un déficit de trésorerie pendant des périodes relativement courtes en raison d'un manque de synchronicité de recettes et de dépenses résultant de mouvements saisonniers ou imprévus.

4. **Dette à moyen terme**

   Dette dont l'échéance est à plus d'un an. Cette dette est un élément de la dette flottante.

5. **Dette débudgétisée**

   Ensemble des emprunts, à charge du Trésor, qui ne sont pas repris dans la situation officielle de la dette publique. Ces emprunts sont émis par des organismes publics autonomes ou par des pouvoirs subordonnés en lieu et place du pouvoir central en vue de financer des dépenses publiques qui incombent en réalité à ce dernier.

   Voir : DEBUDGETISATION

6. **Dette garantie**

   La dette garantie par l'Etat est l'ensemble des emprunts émis par de nombreux organismes ou institutions du secteur public pour couvrir leurs besoins de financement propres. Ces emprunts bénéficient de la garantie de l'Etat en ce qui concerne le paiement des intérêts et/ou des amortissements.

7. **Dette intérieure**

   Dette vis-à-vis des résidents belges, elles comprennent tant la dette en francs belges que la dette en devises. La dette intérieure ne correspond pas à la dette en francs belges.

8. **Dette extérieure**

   La dette, tant en devises qu'en francs belges, entre les mains de non-résidents. Cette dette ne correspond donc pas à l'encours des emprunts en devises étrangères.

9. **Dette directe**

   Dette contractée directement par l'Etat afin de couvrir ses propres besoins.

10. **Dette indirecte**

    Dette émise par certaines institutions publiques telles que le Fonds des Routes et l'Office de la Navigation, afin de couvrir leurs propres besoins de financement alors que les charges financières sont supportées par l'Etat.

DIVISIONS ORGANIQUES

Constituent les grandes composantes de chacun des départements (par exemple, les directions générales).

ENGAGEMENT

Première phase du cycle des dépenses. En droit budgétaire, obligation contractée par le Ministre ou son délégué aux termes de laquelle naissent des droits et des obligations à charge du budget. Sur le plan comptable, inscription dans un registre du montant par lequel sont bloqués les crédits budgétaires affectés à cette opération. L'engagement comptable est de la compétence des contrôleurs des engagements.

ENSEMBLE DES POUVOIRS PUBLICS

Cette entité est constituée du Pouvoir fédéral, des Communautés et Régions (C & R), des Pouvoirs locaux (PL) et de la Sécurité sociale (SS ou Séc Soc) (il faut inclure dans ces divers sous-secteurs les opérations débudgétisées correspondantes).

EXPOSE GENERAL

Document par lequel le gouvernement fournit une synthèse et une analyse des projets de budgets pour les recettes et les dépenses d'une année budgétaire déterminée.

FEUILLETON D'AJUSTEMENT

Acte législatif contenant les projets d'ajustement du budget des Voies et Moyens ou du budget général des dépenses.

FONDS BUDGETAIRES

Jadis, les fonds étaient repris à la section particulière du budget (titre IV) et ils étaient créés principalement pour gérer certaines dépenses au moyen de recettes affectées. La recette affectée consistait souvent en un crédit budgétaire destiné à alimenter le fonds.
Actuellement, une loi organique peut créer des fonds budgétaires en affectant à des dépenses dont elle définit l'objet certaines recettes imputées au budget des Voies et Moyens.

FONDS DES RENTES

Etablissement public autonome chargé de régulariser le marché des fonds publics, de contribuer à la régularisation du marché monétaire et de couvrir certains déficits du Trésor.
Le Trésor peut aussi placer des valeurs mobilières à terme fixe d'un mois auprès du Fonds des Rentes dans le cadre de la marge de crédit spécial qu'il dispose suite à la convention passée le 15 juillet 1977 entre la Banque Nationale et l'Etat belge (ligne d'avance indirecte). Cette dernière disposition est devenue caduque suite à la réforme monétaire du 29 janvier 1991. Suite à cette réforme, le Fonds des Rentes est principalement chargé de régulariser le marché des grands emprunts de l'Etat à l'exception des obligations linéaires.

FONDS DE TIERS

Fonds gérés par le Trésor pour compte par exemple des autorités locales, de la Poste, etc.

IMPOT CONJOINT

Un impôt national perçu d'une manière uniforme sur tout le territoire du Royaume et dont une partie déterminée du produit est attribué aux Régions conformément aux dispositions de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions. Sur cette partie attribuée du produit, les Régions sont autorisées à percevoir des centimes additionnels et, à partir du 1er janvier 1994, elles peuvent accorder des remises sur lesdits impôts, sans que cette remise puisse dépasser le montant du produit attribué à la Région.

IMPOT PARTAGE

Un impôt national perçu d'une manière uniforme sur tout le territoire du Royaume et dont une partie déterminée du produit est attribuée aux Communautés française et flamande. Les impôts partagés au sens de la loi spéciale du

16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions se composent de la taxe sur la valeur ajoutée et de l'impôt des personnes physiques.

LIQUIDATION

Seconde phase de l'exécution des dépenses (après l'engagement). Elle correspond à la reconnaissance de la réalité, de la régularité et de la légalité de la dette d'un créancier de l'Etat.

LOI DE COMPTE

Voir : REGLEMENT DEFINITIF DU BUDGET.

LOI DE FINANCES

Au cas où le budget des Voies et Moyens, qui permet chaque année au Gouvernement de recouvrer les impôts, n'est pas adopté au 31 décembre, la loi qui ouvre les crédits provisoires pour le début de l'année suivante confirme le droit du gouvernement en matière de perception des recettes fiscales et porte le nom de loi de Finances.

OBLIGATION LINEAIRE (OLO)

Depuis mai 1989, la Trésorerie émet des obligations linéaires, obligations à long terme, à taux, durée et valeur de remboursement fixes, émises par tranches mensuelles et dont le prix d'émission et donc le rendement sont définis via un système d'adjudication, sans consortium de banques, ce qui permet aux institutions financières de faire une offre librement.
A partir de la réforme de janvier 1991, le marché secondaire est confié à 14 « Primary Dealers » ou Spécialistes en Valeurs du Trésor et 3 candidats « Primary Dealers » qui peuvent accélérer les transactions, mais ont une obligation de souscription et de cotation. Ces titres, dématérialisés, sont inscrits en compte et les opérations d'achat et de vente se font via le système de Clearing de la BNB.

OCTROIS DE CREDITS ET PRISES DE PARTICIPATIONS

Il s'agit des divers types de capitaux octroyés par les pouvoirs publics aux autres secteurs de l'économie à l'exclusion des transferts en capital.
On distingue d'une part, *les octrois de crédit* (le pouvoir public intervenant en tant que banquier) et d'autre part, *les participations* et les fournitures de capitaux qui peuvent être assimilées à des participations (où le pouvoir public agit comme actionnaire ou seul propriétaire).

OPERATIONS COURANTES

Les opérations courantes ont essentiellement trait à la consommation, à la formation de revenu et à sa répartition; elles se répartissent en :
— opérations pour biens et services;
— intérêts, etc.;
— transferts de revenus aux entreprises, aux ménages et à l'étranger;
— transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.

OPERATIONS DE CAPITAL

Par opérations de capital, on entend :
— Les transferts en capital : transferts financiers qui constituent pour un autre secteur (ménages, entreprises, autres pouvoirs publics) respectivement une diminution ou une augmentation de son capital;
— Les investissements : opérations relatives à la formation réelle de capital par les administrations publiques (à l'exclusion des investissements militaires);
— Les octrois de crédits et participations : les octrois de crédits se rapportent aux capitaux octroyés par les pouvoirs publics lorsque ces derniers agissent en tant que banquiers ou détenteurs d'obligations; les participations se rapportent aux capitaux octroyés par les pouvoirs publics lorsque ces derniers agissent comme actionnaires ou seuls propriétaires.

OPERATIONS DE TRESORERIE

Les opérations de trésorerie concernent les fonds de tiers gérés par la Trésorerie (par exemple impôts perçus par l'Etat au profit d'autres pouvoirs publics) et son rôle en tant que caissier et banquier de l'Etat (par exemple avances aux OIP, frais et produits d'émission d'emprunt, bénéfices et pertes de change).

ORDONNANCEMENT

Troisième phase de l'exécution des dépenses qui consiste à émettre le mandat de paiement et à donner l'ordre définitif de paiement.

OUVERTURE DE CREDIT

Régime budgétaire qui permet de régler, sans visa préalable de la Cour des Comptes, les dépenses qui doivent, dans l'intérêt du service, être effectuées rapidement. Une justification a posteriori est soumise à la Cour des Comptes.

PARTIES ATTRIBUEES DES RECETTES

La partie des impôts conjoints et des impôts partagés qui est respectivement attribuée aux Communautés et aux Régions conformément aux dispositions de la loi spéciale du 16 janvier 1989.

POUVOIR CENTRAL

Il est constitué de l'addition du Pouvoir fédéral et des Communautés et Régions (C & R), et ce y inclus les opérations débudgétisées correspondantes.

PREFIGURATION BUDGETAIRE

Prévision budgétaire établie dans l'hypothèse où la politique du gouvernement reste inchangée. Premier stade de l'examen technique du budget, la préfiguration permet de mesurer l'ampleur des mesures d'accompagnement qui s'imposent pour atteindre un objectif budgétaire déterminé.

PREFINANCEMENT DES DEPENSES

Forme de débudgétisation portant sur des dépenses, soit incombant à l'Etat, soit assumées par des institutions distinctes du pouvoir budgétaire qui, à cet effet, recourent à l'emprunt dont les charges d'intérêts et les amortissements sont supportés par le budget du pouvoir susvisé.

PROGRAMME

Ensemble d'activités concourant, au sein de chaque division organique, à la réalisation d'un objectif donné et nécessitant la mise en oeuvre de moyens budgétaires.

PROGRAMME D'ACTIVITES

Regroupe toutes les dépenses additionnelles au programme de subsistance qui tendent à la réalisation d'un même objectif politique et qui peuvent toutes être considérées comme appartenant à un même domaine essentiel de la politique de l'Etat.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE

Regroupe les frais non répartis en matière de personnel, de fonctionnement et d'équipement concernant la division organique (ou l'entité administrative) à laquelle le programme se rapporte.

PROVISION D'INDEX

Voir : CREDITS PROVISIONNELS

RECETTES AFFECTEES

Recettes qui sont spécialement réservées à la couverture de certaines dépenses bien déterminées. Jadis, elles faisaient l'objet d'une inscription sur un fonds et n'apparaissaient pas dans le budget des Voies et Moyens. A partir de 1991, et dans le cadre de la création des fonds organiques, ces recettes figurent au budget des Voies et Moyens.

RECETTES CEDEES

Recettes perçues par l'Etat qui ne sont pas incluses au budget des Voies et Moyens, mais sont cédées à la CEE. Il s'agit principalement de droits de douane, d'une partie de la TVA et de prélèvements agricoles.

RECETTES RISTOURNEES

Impôts ristournés aux Communautés et aux Régions et déterminés annuellement par le législateur national conformément à la loi du 9 août 1980 de réformes institutionnelles.

Voir : RECETTES AFFECTEES

REDISTRIBUTION D'ALLOCATIONS DE BASE

Durant l'année budgétaire et dans les limites de chacun des crédits pour les programmes ouverts dans le budget général des dépenses, le Ministre ordonnateur peut, moyennant l'accord du Ministre qui a le budget dans ses attributions, procéder à la redistribution des allocations de base. Ces redistributions sont transmises sans délai à la Chambre de Représentants et à la Cour des Comptes.

REGLEMENT DEFINITIF DU BUDGET (Loi de compte)

Le règlement définitif du budget renferme la justification — par le gouvernement au Parlement — de l'emploi qui a été fait des moyens octroyés par la loi budgétaire.

REGROUPEMENT ECONOMIQUE

Synthèse opérée selon les critères de la classification économique, des opérations du budget et de celles des fonds et organismes y assimilés, et comprenant, au besoin, les débudgétisations.

REGROUPEMENT FONCTIONNEL

Synthèse effectuée, selon les diverses missions assumées par les pouvoirs publics (classification fonctionnelle), des opérations budgétaires et de celles des fonds et organismes y assimilés, et comprenant, le cas échéant, les débudgétisations — et ceci indépendamment du budget d'origine.

REPORTS DE CREDITS

Transferts de parties non utilisées de crédits budgétaires à un exercice annuel ultérieur. Les crédits non dissociés ne peuvent être reportés qu'une seule fois et ce pour effectuer le paiement de dépenses résultant d'obligations nées au cours de l'année qui donne sa dénomination au budget initial. Les crédits dissociés qui restent disponibles à la fin de l'année budgétaire tombent en annulation, sauf dérogations autorisées par arrêté royal.

SEC

Le Système européen de comptes économiques intégrés (SEC) constitue un ensemble cohérent et détaillé de comptes et de tableaux dont le but est de fournir une vue systématique, comparable et aussi complète que possible de l'activité de l'économie de chaque pays membre des Communautés européennes.
En application de l'article 14 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits afférents aux programmes sont ventilés en allocations de base conformément à la classification économique. Cette disposition ne s'applique pas aux crédits prévus pour les dotations.

SECTION PARTICULIERE

Section où figurent les fonds qui ne sont pas gérés par des organismes d'intérêt public. Les catégories les plus importantes étaient les suivantes :
— les fonds principalement alimentés par des crédits budgétaires;
— les fonds de remploi de crédits budgétaires;
— les fonds alimentés par des ressources particulières ou par des recettes affectées;
— les services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

Actuellement, seuls subsistent dans cette section :

— les fonds de remboursement et les fonds d'affectation, et,
— (provisoirement) les services de l'Etat à gestion séparée et le Fonds de la Coopération au Développement.

SOLDE BRUT A FINANCER

Voir : SOLDES DU BUDGET (point 5).

SOLDE DES OPERATIONS COURANTES

Voir : SOLDES DU BUDGET (point 1).

SOLDE DES OPERATIONS DE CAPITAL

Voir : SOLDES DU BUDGET (point 2).

SOLDE DES OPERATIONS DE TRESORERIE

Voir : OPERATIONS DE TRESORERIE

SOLDES DU BUDGET

1. **Le solde des opérations courantes**

   Différence entre les recettes courantes et les dépenses courantes. Indique l'épargne (c'est-à-dire l'utilisation de moyens financiers courants pour les investissements) ou la désépargne (c'est-à-dire le recours à l'emprunt pour couvrir une partie des dépenses courantes) du pouvoir public concerné.

2. **Le solde des opérations de capital**

   Différence entre les recettes de capital et les dépenses de capital.

3. **Le solde net à financer**

   Somme du solde des opérations courantes et des opérations de capital. Il est appelé net parce que les amortissements de la dette ne sont compris ni dans les opérations courantes, ni dans les opérations de capital. Le solde net à financer peut se rapporter uniquement aux opérations budgétaires ou il peut être majoré du solde des opérations de trésorerie. En théorie, le solde net à financer, y compris les opérations de trésorerie, correspond à l'accroissement de la dette publique. En pratique, un certain nombre de raisons expliquent cependant la différence entre le solde net à financer et les variations de la dette publique. Il s'agit, en particulier, des certificats de trésorerie entre les mains du FMI, des différences de change, de la reprise de certaines dettes qui entraînent une forte augmenta-

tion de la dette existante, ainsi que certaines autres opérations débudgétisées comme, jusqu'en 1990, l'étalement du paiement des intérêts relatifs à la dette publique.

4. **Solde des opérations de trésorerie**

   Voir : OPERATIONS DE TRESORERIE

5. **Solde brut à financer**

   Somme du solde net à financer et des amortissements contractuels de la dette consolidée et des remboursements des emprunts. Il correspond au volume total de l'appel des capitaux qui sera fait par l'Etat durant une année budgétaire déterminée.

6. **Solde primaire**

   Solde des recettes totales et des dépenses totales, à l'exclusion des charges d'intérêt.

7. **Besoin net de financement**

   Le besoin net de financement est, aux yeux du Traité de Maastricht, le solde le plus important. Le besoin net de financement est égal au solde net à financer, sans tenir compte des octrois de crédits et participations.

SOLDE NET A FINANCER

Voir : SOLDES DU BUDGET (point 3).

STRUCTURE DE PROGRAMMES

Répartition des articles budgétaires en ensembles et sous-ensembles selon le schéma suivant : budget départemental, division organique, programme d'activités et allocations de base.

SUBSIDE FACULTATIF

Allocation dont l'objet n'a pas de base légale. Dans ce cas, une disposition spéciale qui en précise la nature doit figurer au budget général des dépenses. De plus, ces subsides facultatifs peuvent être octroyés selon les conditions fixées par le Roi.

TABLEAU BUDGETAIRE

Tableau des crédits budgétaires figurant dans le budget général des dépenses où sont détaillés les crédits par programme et les crédits par programme scindés en allocations de base.

TRANSFERT DE CREDIT BUDGETAIRE

Opération qui consiste à faire passer en tout ou en partie un crédit inscrit à un programme du budget, soit à un autre programme du même département, soit à un programme d'un autre département. Il ne peut être autorisé que par une loi d'ajustement budgétaire ou par une disposition légale spécifique reprise dans le dispositif de la loi.

Voir : REDISTRIBUTION DES ALLOCATIONS DE BASE

VARIATIONS DE CHANGE

Modification du taux de change qui conduit à des mouvements de la dette publique résultant d'une réestimation comptable de la dette en monnaies étrangères. Ainsi, lorsque le franc belge se déprécie par rapport aux devises dans lesquelles est libellée la dette en monnaies étrangères, l'encours de la dette augmente. Par contre, une appréciation du franc provoque une baisse de l'encours de la dette publique.

ENKELE STATISTIEKEN IN VERBAND MET DE OPENBARE FINANCIEN

TABELLEN 1 TOT EN MET 4

TABEL 1

Evolutie van het BNP en van het BBP in lopende prijzen

1970-1998

QUELQUES STATISTIQUES EN MATIERE DE FINANCES PUBLIQUES

TABLEAUX 1 A 4

TABLEAU 1

Evolution du PNB et du PIB à prix courants

1970-1998

	BNP in lopende prijzen — *PNB à prix courants*				BBP in lopende prijzen — *PIB à prix courants*			
	In miljard — *En milliards*	Jaarlijkse aangroei in % — *Taux d'accroissement annuel en %*			In miljard — *En milliards*	Jaarlijkse aangroei in % — *Taux d'accroissement annuel en %*		
	In lopende prijzen — *A prix courants* (1)	Volume — *Volume* (2)	Prijs — *Prix* (3)	Waarde — *Valeur* (4)	In lopende prijzen — *A prix courants* (5)	Volume — *Volume* (6)	Prijs — *Prix* (7)	Waarde — *Valeur* (8)
1970	1 273,5	6,5	4,6	11,4	1 263,9	6,4	4,6	11,3
1971	1 393,4	3,5	5,7	9,4	1 385,4	3,7	5,7	9,6
1972	1 559,3	5,2	6,3	11,9	1 549,5	5,2	6,3	11,8
1973	1 767,0	5,8	7,1	13,3	1 759,9	6,1	7,1	13,6
1974	2 072,0	4,1	12,6	17,3	2 063,3	4,1	12,6	17,2
1975	2 290,8	– 1,4	12,2	10,6	2 281,1	– 1,4	12,2	10,6
1976	2 604,9	5,7	7,6	13,7	2 591,1	5,6	7,6	13,6
1977	2 807,4	0,3	7,5	7,8	2 799,4	0,5	7,5	8,0
1978	3 010,3	2,7	4,4	7,2	3 004,7	2,8	4,4	7,3
1979	3 200,1	1,7	4,5	6,3	3 208,7	2,2	4,5	6,8
1980	3 500,8	5,7	3,5	9,4	3 507,2	5,6	3,5	9,3
1981	3 646,7	– 1,3	5,5	4,2	3 654,6	– 1,3	5,5	4,2
1982	3 929,6	0,8	6,9	7,8	3 961,7	1,4	6,9	8,4
1983	4 156,1	– 0,1	5,8	5,8	4 193,2	0,0	5,8	5,8
1984	4 482,4	2,6	5,1	7,9	4 517,3	2,5	5,1	7,7
1985	4 788,3	0,7	6,1	6,8	4 838,0	1,0	6,1	7,1
1986	5 054,5	1,9	3,6	5,6	5 086,3	1,5	3,6	5,1
1987	5 297,9	2,6	2,1	4,8	5 317,6	2,4	2,1	4,5
1988	5 667,5	4,8	2,1	7,0	5 686,2	4,7	2,1	6,9
1989	6 152,4	3,8	4,6	8,6	6 163,4	3,6	4,6	8,4
1990	6 515,9	2,7	3,1	5,9	6 550,0	3,0	3,1	6,3
1991	6 865,3	2,1	3,2	5,4	6 866,6	1,6	3,2	4,8
1992	7 207,5	1,3	3,6	5,0	7 222,2	1,5	3,6	5,2
1993	7 467,7	– 0,5	4,2	3,6	7 409,6	– 1,5	4,2	2,6
1994	7 838,2	2,6	2,3	5,0	7 762,3	2,4	2,3	4,8
1995	8 161,1	2,4	1,7	4,1	8 056,6	2,1	1,7	3,8
1996	8 428,2	1,6	1,6	3,3	8 305,0	1,5	1,6	3,1
1997	8 744,5	2,2	1,5	3,8	8 608,1	2,1	1,5	3,7
1998	9 110,0	2,5	1,6	4,2	8 968,6	2,5	1,6	4,2

Bron : Conjonctuurnota van het Ministerie van Financiën *de dato* 26 september 1997 en Economisch Budget *de dato* 7 juli 1997.

Source : Note de conjoncture du Ministère des Finances du 26 septembre 1997 et Budget économique du 7 juillet 1997.

TABEL 2

Totale ontvangsten :
verdeling in fiscale en niet-fiscale ontvangsten 1970-1997

(In miljard frank)

TABLEAU 2

Recettes totales :
répartition en recettes fiscales et non fiscales 1970-1997

(En milliards de francs)

Tijdens de periode — *Pendant la période*	Totale ontvangsten — *Recettes totales*					Financiering Gemeenschappen en Gewesten (b) — *Financement des Communautés et des Régions (b)*			Rijksmiddelenontvangsten — *Recettes des Voies et Moyens*		
	Fiscale — *Fiscales*	Niet-fiscale — *Non fiscales* (a)	Totaal — *Total*	Afgestane ontvangsten E.G. fiscale — *Recettes cédées C.E. fiscales*	Toegewezen ontvangsten — *Recettes affectées* (a)	Fiscale — *Fiscales*	Niet-fiscale — *Non fiscales* (a)	Totaal — *Total*	Fiscale — *Fiscales*	Niet-fiscale — *Non fiscales* (a)	Totaal — *Total*
1970	289,5	17,5	306,9	—	6,1	—	—	—	283,4	17,5	300,9
1971	322,7	10,2	332,9	2,3	3,7	—	—	—	316,8	10,2	327,0
1972	368,2	10,4	378,6	4,3	7,2	—	—	—	356,7	10,4	367,1
1973	432,5	11,9	444,4	7,4	25,5	—	—	—	399,5	11,9	411,5
1974	511,2	18,4	529,6	9,8	29,0	—	—	—	472,3	18,4	490,8
1975	608,5	23,0	631,5	10,5	32,0	—	—	—	565,9	23,0	589,0
1976	691,4	25,2	716,6	12,2	39,3	—	—	—	639,9	25,2	665,1
1977	779,1	29,0	808,2	12,4	39,5	—	—	—	727,2	29,0	756,2
1978	873,7	27,7	901,5	11,9	2,0	—	—	—	859,8	27,7	887,5
1979	948,9	36,4	985,3	27,8	3,5	—	—	—	917,6	36,4	954,0
1980	996,5	58,9	1 055,3	31,1	8,0	—	—	—	957,6	58,7	1 016,2
1981	1 034,3	58,9	1 093,2	35,7	33,1	—	—	—	965,6	58,8	1 024,4
1982	1 152,6	80,1	1 232,8	36,9	27,9	0,3	0,9	1,2	1 087,6	79,2	1 166,8
1983	1 209,0	74,5	1 283,5	38,3	13,5	12,3	3,7	16,0	1 144,9	70,8	1 215,7
1984	1 314,4	80,9	1 395,3	44,1	15,0	16,9	5,5	22,4	1 238,4	75,5	1 313,9
1985	1 390,4	84,2	1 474,6	45,0	13,0	16,5	8,2	24,8	1 315,9	76,0	1 391,9
1986	1 429,5	77,7	1 507,2	53,7	13,0	17,2	7,4	24,6	1 345,7	70,3	1 416,0
1987	1 488,9	78,6	1 567,5	56,8	13,4	24,0	9,6	33,6	1 394,7	69,0	1 463,7
1988	1 553,1	61,8	1 614,9	64,2	14,1	20,4	10,3	30,8	1 454,3	51,5	1 505,8
1989	1 624,8	63,1	1 687,9	68,8	14,0	545,8	8,7	554,5	996,2	54,3	1 050,6
1990	1 731,1	91,7	1 822,8	74,1	14,1	601,2	16,4	617,6	1 041,7	75,3	1 117,0
1991	1 793,3	172,3	1 965,7	81,4	—	648,3	20,3	668,7	1 063,6	152,0	1 215,6
1992	1 866,8	155,1	2 021,9	82,4	—	682,2	21,4	703,6	1 102,1	133,7	1 235,9
1993	1 934,7	169,3	2 104,0	77,9	13,9	720,8	22,2	743,0	1 133,3	135,9	1 269,2
1994	2 130,2	188,4	2 318,6	85,5	79,6	771,6	8,1	779,7	1 193,5	180,3	1 373,8
1995	2 198,1	187,7	2 385,8	85,2	88,4	808,6	—	808,6	1 215,9	187,7	1 403,6
1996	2 279,4	147,4	2 426,8	80,3	109,3	836,6	—	836,6	1 253,2	147,4	1 400,5
1997 (c)	1 445,9	68,4	1 514,4	49,7	66,7	517,9	—	517,9	811,7	68,4	880,1

(a) Aanrekeningen die van de kasverrichtingen kunnen afwijken.

(b) Tot 1988 : geristorneerde ontvangsten; vanaf 1989 : voor de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

(c) Toestand per einde juli 1997.

Bron : Conjonctuurnota van het Ministerie van Financiën *de dato* 26 september 1997.

(a) Imputations qui peuvent différer des opérations de caisse.

(b) Jusqu'en 1988 : recettes ristournées; à partir de 1989 : pour le financement des Communautés et des Régions.

(c) Situation fin juillet 1997.

Source : Note de conjoncture du Ministère des Finances du 26 septembre 1997.

TABEL 3

Afgestane, geristorneerde (a) en toegewezen fiscale ontvangsten
Jaarcijfers 1970-1996 — Volgens belasting

(In miljard frank)

TABLEAU 3

Recettes fiscales cédées, ristournées (a) et affectées
Chiffres annuels 1970-1996 — Selon impôt

(En milliards de francs)

Tijdens de periode — *Pendant la période*	Afgestaan aan de EU lopende ontvangsten — *Cédées à l'UE recettes courantes*			Gewesten (a) — *Régions (a)*									Gemeenschappen — *Communautés*			Toegewezen ontvangsten — *Recettes affectées*				
				Lopende ontvangsten — *Recettes courantes*							Kapitaal — *De capital*						Directe Belastingen — *Contributions directes*				
	Douanerechten — *Droits de douane*	BTW — *TVA*	Totaal — *Total*	Onroerende voorheffing — *Précompte immobilier*	Belasting op spelen en weddenschappen — *Impôt sur jeux et paris*	Autom ontsp. toest. — *Appar. diver. autom.*	Bedrijfsvoorheffing — *Précompte professionnel*	Totaal (5+6+7+8) — *Total (5+6+7+8)*	Openingsbelasting — *Taxe d'ouverture*	Registratierechten — *Droits d'enregistrement*	BTW registratie — *TVA enregistrement* Successierechten — *Droits de succession*	Totaal Gewesten — *Total Régions*	Bedrijfsvoorheffing — *Précompte professionnel*	BTW — *TVA*	Totaal Gem. — *Total Com.*	Totaal (d) (e) — *Total (d) (e)*	Waarvan verkeersbelasting — *Dont taxe de circulation*	Douane en accijnzen (c) (d) — *Douane et accises (c) (d)*	BTW registratie — *TVA enregistrement* BTW (b) (c) (d) — *TVA (b) (c) (d)*	Totaal — *Total*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1970	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,7	—	—	5,4	6,1
1971	2,3	—	2,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,7	—	—	3,0	3,7
1972	4,3	—	4,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,7	—	—	3,5	7,2
1973	7,4	—	7,4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7,7	4,0	6,8	11,1	25,5
1974	9,8	—	9,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8,1	4,8	7,4	13,5	29,0
1975	10,5	—	10,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13,0	7,8	4,0	15,0	32,0
1976	12,2	—	12,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13,9	7,5	6,7	18,7	39,3
1977	12,4	—	12,4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17,4	7,9	7,8	14,3	39,5
1978	11,9	—	11,9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,7	0,3	2,0
1979	13,8	14,0	27,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,2	0,3	3,5
1980	16,1	15,0	31,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,5	3,5	3,9	0,4	7,8
1981	16,9	18,8	35,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6,6	3,7	9,9	16,6	33,0
1982	18,4	18,5	36,9	—	—	0,1	—	0,1	0,2	—	—	0,3	—	—	—	—	—	12,6	15,2	27,9
1983	19,6	18,7	38,3	0,5	1,7	0,6	—	2,8	0,2	—	—	3,0	—	—	—	—	—	6,8	6,7	13,5
1984	21,5	22,6	44,1	2,2	2,0	1,1	—	5,3	0,3	1,2	—	6,8	—	—	—	—	—	6,8	8,2	15,0
1985	22,0	23,0	45,0	1,6	2,1	0,8	—	4,5	0,3	1,9	—	6,6	—	—	—	—	—	5,9	7,1	13,0
1986	21,5	32,2	53,7	1,6	2,0	0,7	—	4,3	0,3	1,9	—	6,5	—	—	—	—	—	5,9	7,1	13,0
1987	23,2	33,6	56,8	1,6	1,8	0,8	—	4,2	0,4	8,3	—	12,9	—	—	—	—	—	6,1	7,3	13,4
1988	27,4	36,8	64,2	1,7	2,0	0,8	—	4,5	0,4	4,1	—	9,0	—	—	—	—	—	6,4	7,7	14,1
1989	30,9	37,9	68,8	2,1	2,2	0,7	171,0	176,0	0,5	15,5	15,4	207,3	52,9	285,6	338,5	—	—	6,4	7,7	14,0
1990	33,0	41,1	74,1	2,0	2,1	0,8	178,3	183,2	0,5	17,3	18,7	219,6	78,1	303,4	381,5	—	—	6,4	7,7	14,1
1991	35,1	46,3	81,4	3,5	2,3	1,3	200,3	207,4	0,4	15,9	21,3	245,1	87,6	315,7	403,3	—	—	—	—	—
1992	36,7	45,7	82,4	4,0	2,3	1,6	220,0	227,9	0,5	16,8	22,1	267,1	93,0	322,1	415,1	—	—	—	—	—
1993	34,1	43,8	77,9	3,6	2,3	1,2	237,9	245,0	0,5	17,4	22,9	285,9	108,1	326,8	434,9	—	—	2,2	0,4	2,7
1994	38,2	47,3	85,5	4,5	2,4	1,4	263,0	271,3	0,6	18,1	24,1	314,0	116,5	341,0	457,5	39,6	—	16,1	24,0	79,6
1995	40,0	45,2	85,2	5,2	2,2	1,2	285,9	294,5	0,6	17,7	25,6	338,4	124,4	345,8	470,2	22,4	—	—	66,0	88,4
1996	39,4	40,9	80,3	4,8	2,2	1,6	303,3	311,9	0,6	19,3	29,3	361,1	129,4	346,1	475,4	22,4	—	—	86,9	109,3

VOETNOTEN BIJ TABEL 3

(a) Tot 1988 : geristorneerde ontvangsten; vanaf 1989 : financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

(b) In 1983 inbegrepen — 1 500 miljoen frank BTW-ontvangsten voortkomend van de gedeeltelijke heropname in de Rijksmiddelen van de toewijzing aan het Fonds ter Stimulering van de Woningbouw in 1981.

(c) Vanaf 1993 : energietaks toegewezen aan het Fonds voor het Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid.

(d) Vanaf 1994 : Globaal Plan.

(e) Vanaf 1994 : aanvullende crisisbelasting.

Bron : Conjonctuurnota van het Ministerie van Financiën *de dato* 26 september 1997.

NOTES AU TABLEAU 3

(a) Jusqu'à 1988 : recettes ristournées; dès 1989 : financement des Communautés et des Régions.

(b) En 1983 y compris — 1 500 millions de francs recettes TVA résultant de la réintégration partielle dans les Voies et Moyens de l'affectation au Fonds pour la stimulation de la construction en 1981.

(c) Dès 1993 : taxe d'énergie attribuée au Fonds de l'équilibre financier de la Sécurité sociale.

(d) Dès 1994 : Plan Global.

(e) Dès 1994 : impôt de crise complémentaire.

Source : Note de conjoncture du Ministère des Finances du 26 septembre 1997.

TABEL 4

Rijksmiddelenontvangsten : volgens aard en grote besturen 1970-1997

(In miljard frank)

TABLEAU 4

Recettes des Voies et Moyens : selon nature et grandes administrations 1970-1997

(En milliards de francs)

Tijdens de periode — *Pendant la période*	Totaal — *Total*	Lopende — *Courantes*								Kapitaal — *Capital*		
		Fiscale — *Fiscales*				Niet-fiscale (a) — *Non fiscales (a)*				Totaal — *Total*	Fiscale (successierechten) — *Fiscales (droits de succession)*	Niet-fiscale (a) — *Non fiscales (a)*
		Totaal — *Total*	Directe Belastingen — *Contributions directes*	Douane en Accijnzen — *Douane et accises*	BTW en Registratie — *TVA et enregistrement*	Totaal — *Total*	Financiën — *Finances*	PTT (b) — *PTT (b)*	Andere (c) — *Autres (c)*			
1970	296,0	279,0	131,5	46,0	101,6	16,9	6,9	8,3	1,6	4,9	4,3	0,6
1971	321,4	311,8	151,4	46,5	113,9	9,5	6,1	2,2	1,2	5,6	4,9	0,7
1972	362,0	352,1	175,1	49,4	127,5	9,9	5,9	2,8	1,3	5,1	4,6	0,5
1973	405,6	394,4	211,6	47,2	135,5	11,1	6,2	3,6	1,4	5,9	5,1	0,8
1974	485,0	467,3	267,2	45,1	155,0	17,7	10,6	5,6	1,6	5,8	5,1	0,7
1975	581,3	559,3	336,4	58,4	164,5	21,9	14,9	5,4	1,7	7,7	6,6	1,1
1976	656,9	632,7	374,2	62,1	196,5	24,2	16,1	6,1	2,0	8,2	7,2	1,1
1977	747,5	719,3	432,6	64,4	222,4	28,2	17,5	8,7	2,0	8,7	7,9	0,8
1978	877,0	850,3	514,0	71,7	264,6	26,7	17,3	7,2	2,2	10,5	9,4	1,1
1979	941,3	905,9	563,9	75,6	266,4	35,4	22,9	9,4	3,0	12,8	11,7	1,1
1980	1 003,5	946,2	589,5	77,2	279,5	57,3	44,9	10,1	2,4	12,7	11,3	1,4
1981	1 010,5	953,5	602,8	70,3	280,4	57,0	43,7	10,6	2,8	13,9	12,2	1,7
1982	1 153,1	1 076,1	696,5	79,9	299,7	77,0	62,2	11,0	3,7	13,7	11,5	2,2
1983	1 210,5	1 142,6	717,1	95,1	330,3	67,9	55,3	9,0	3,6	5,2	2,3	2,9
1984	1 310,9	1 236,1	796,1	96,8	343,2	74,8	58,8	8,5	7,5	3,0	2,3	0,6
1985	1 387,7	1 313,5	846,6	100,9	366,0	74,2	63,4	6,6	4,2	4,2	2,4	1,8
1986	1 411,7	1 343,1	870,3	103,6	369,2	68,6	55,4	8,7	4,6	4,2	2,5	1,7
1987	1 450,6	1 391,2	890,7	107,2	393,2	59,4	47,8	6,8	4,8	13,1	3,5	9,6
1988	1 499,1	1 450,2	914,8	109,4	426,0	48,8	32,1	10,9	5,9	6,7	4,1	2,6
1989	1 048,1	996,2	703,4	120,0	172,7	51,9	36,3	10,9	4,7	2,4	0,0	2,4
1990	1 109,5	1 041,7	730,1	133,8	177,7	67,8	58,1	3,0	6,7	7,4	0,0	7,4
1991	1 186,1	1 063,6	726,5	149,9	187,2	122,5	62,7	8,1	51,7	11,7	0,0	11,7
1992	1 232,2	1 102,1	732,5	165,8	203,7	130,1	75,0	1,7	53,4	4,4	0,0	4,4
1993	1 254,6	1 133,3	741,6	172,5	219,3	121,3	49,4	0,0	71,9	33,6	0,0	33,6
1994	1 318,5	1 193,5	790,5	175,0	228,0	125,0	63,8	0,0	61,3	55,2	0,0	55,2
1995	1 332,2	1 215,7	840,2	194,0	181,5	116,3	56,3	—	60,0	71,4	0,0	71,4
1996	1 374,5	1 253,2	853,2	203,4	196,5	121,4	67,1	—	54,3	26,0	0,0	26,0
1997 (d)	863,1	811,7	591,5	124,1	96,1	51,4	16,5	—	34,9	17,1	—	17,1

(a) Aanrekeningen die van de kasverrichtingen kunnen afwijken.
(b) Inbegrepen verkeerswezen.
(c) In juli en augustus 1995 : inbegrepen de terugbetaling door de Gewesten inzake het Fonds voor Financieel Herstel van de Gemeenten; voorlopige boeking van deze ontvangst op de Rijksmiddelenbegroting.
(d) Toestand per einde juli 1997.
Bron : Conjonctuurnota van het Ministerie van Financiën *de dato* 26 september 1997.

(a) Imputations qui peuvent diverger des opérations de caisse.
(b) Y compris communications.
(c) En juillet et août 1995 : y compris le remboursement par les Régions dans le cadre du Fonds d'aide au redressement financier des communes; comptabilisation provisoire de cette recette au budget des Voies et Moyens.
(d) Situation fin juillet 1997.
Source : Note de conjoncture du Ministère des Finances du 26 septembre 1997.

ENKELE STATISTIEKEN
IN VERBAND MET DE OPENBARE FINANCIEN

ECONOMISCHE EN FUNCTIONELE HERGROEPERINGEN VAN DE VERRICHTINGEN VAN DE FEDERALE OVERHEID
TABELLEN 5A-5B-5C 6A-6B-6C 7A-7B-7C

QUELQUES STATISTIQUES
EN MATIERE DE FINANCES PUBLIQUES

REGROUPEMENTS ECONOMIQUE ET FONCTIONNEL DES OPERATIONS DU POUVOIR FEDERAL
TABLEAUX 5A-5B-5C 6A-6B-6C 7A-7B-7C

TABEL 5a

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale Overheid op basis van de economische classificatie van de Benelux van 1964
Ontvangsten 1970-1995 (a)

(In miljard frank)

Codes	Omschrijving	1970	1975	1980	1985	1990 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
	ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.					
1	*Lopende ontvangsten voor goederen en diensten.*	*1,6*	*3,1*	*5,8*	*8,8*	*9,1*
16	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten	1,4	3,0	5,4	8,8	9,0
17	Verkoop van duurzame militaire goederen.	0,2	0,1	0,4	—	0,1
2	*Rente en winsten van bedrijven*	*5,5*	*11,9*	*27,6*	*47,7*	*39,2*
26	Rente van overheidsvorderingen	1,5	2,3	2,2	17,9	4,9
27	Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven	3,9	9,4	24,9	29,4	33,2
28	Overige opbrengsten van het eigendom	0,1	0,2	0,5	0,4	1,1
3	*Inkomensoverdrachten van andere sectoren*	*293,1*	*607,7*	*978,2*	*1 364,9*	*1 098,8*
36	Indirecte belastingen en heffingen	164,8	254,0	378,5	501,9	354,4
37	Directe belastingen en gelijkgestelde ontvangsten	126,8	352,0	579,3	859,1	739,0
38	Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven	1,4	1,5	2,3	2,9	4,8
39	Inkomensoverdrachten van het buitenland.	0,1	0,2	0,1	1,0	0,6
4	*Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid*	*0,3*	*1,1*	*1,4*	*2,6*	*24,0*
47	Inkomensoverdrachten van de sociale zekerheid	—	0,2	0,5	0,8	0,7
48	Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.	0,3	0,9	0,9	1,8	1,3
49	Inkomensoverdrachten van andere entiteiten	—	—	—	—	22,0
06	*Diversen*	*0,3*	*0,2*	*0,5*	*0,7*	*0,8*
07	*Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter*	—	—	*10,9*	*6,6*	*3,0*
	Totaal lopende ontvangsten	*300,8*	*624,0*	*1 024,4*	*1 431,3*	*1 174,9*

(a) 1970 en 1975 : centrale overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : federale Overheid.

TABLEAU 5a

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral sur base de la classification économique Bénélux de 1964 Recettes 1970-1995 (a)

(En milliards de francs)

1991 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1994 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1995 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	Libellé	Codes
					CLASSIFICATION ECONOMIQUE.	
9,5	*12,1*	*10,2*	*12,1*	*11,3*	*Recettes courantes pour biens et services.*	1
9,5	12,1	9,9	11,7	11,0	Ventes de biens non durables et de services.	16
—	—	0,3	0,4	0,3	Ventes de biens militaires durables.	17
44,3	*50,1*	*37,6*	*23,8*	*24,3*	*Intérêts et profits d'entreprises.*	2
2,9	3,0	5,0	2,5	3,0	Intérêts de créances des pouvoirs publics.	26
40,2	45,8	31,7	21,3	21,3	Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques.	27
1,2	1,3	0,8	0,0	0,0	Autres produits du patrimoine.	28
1 108,2	*1 144,0*	*1 180,6*	*1 329,3*	*1 362,4*	*Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs.*	3
365,2	400,1	432,9	487,5	485,5	Impôts indirects et prélèvements.	36
736,3	736,7	740,2	832,8	868,0	Impôts directs et recettes assimilées.	37
5,8	6,2	6,5	7,7	7,8	Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises.	38
0,9	1,0	1,0	1,3	1,1	Transferts de revenus de l'étranger.	39
9,0	*14,0*	*15,4*	*15,8*	*17,3*	*Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.*	4
1,0	11,0	12,4	13,2	13,4	Transferts de revenus de la Sécurité sociale.	47
1,5	1,8	1,7	1,9	2,3	Transferts de revenus des provinces, communes et organismes assimilés.	48
6,5	1,2	1,4	0,7	1,6	Transferts de capitaux d'autres entités.	49
1,1	*0,7*	*0,3*	*0,9*	*0,5*	*Divers.*	06
5,4	*1,7*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*Recettes des services publics à caractère d'entreprises.*	07
1 177,5	*1 222,6*	*1 244,1*	*1 381,9*	*1 415,8*	*Total recettes courantes.*	

(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

Codes	Omschrijving	1970	1975	1980	1985	1990 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
	ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.					
5	*Vermogensoverdrachten van andere sectoren ...*	*5,1*	*7,0*	*12,0*	*16,0*	*2,8*
56	Vermogensoverdrachten van bedrijven	0,1	0,2	0,2	3,5	2,5
57	Vermogensheffingen	4,3	6,6	11,3	12,3	—
58	Vermogensoverdrachten van gezinnen	0,6	0,1	0,1	0,2	0,3
59	Vermogensoverdrachten van het buitenland.	0,1	0,1	0,4	—	—
6	*Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid*	*0,1*	*0,2*	*0,2*	*0,1*	—
68	Vermogensoverdrachten van de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	0,1	0,2	0,2	0,1	—
69	Vermogensoverdrachten van de Gemeenschappen en de Gewesten	—	—	—	—	—
7	*Investeringen*	*0,5*	*0,6*	*0,6*	*0,6*	*4,2*
76	Verkoop van grond en gebouwen	0,4	0,5	0,5	0,5	4,1
77	Verkoop van duurzame roerende goederen.	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
8	*Terugbetalingen en liquidaties van deelnemingen*	*1,9*	*1,8*	*4,8*	*4,9*	*3,4*
86	Terugbetalingen door en liquidaties van deelnemingen en bedrijven	1,0	1,4	4,3	4,2	2,3
87	Terugbetalingen door gezinnen	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2
88	Terugbetalingen door en liquidaties van deelnemingen in het buitenland	0,1	0,1	0,2	0,4	1,0
89	Terugbetalingen binnen de sector overheid.	0,6	0,1	—	0,1	—
06	*Diversen*	—	*0,1*	*0,3*	*0,2*	—
	Totaal kapitaalontvangsten	*7,6*	*9,7*	*17,9*	*21,8*	*10,4*
	Totaal van de lopende en kapitaalontvangsten.	*308,4*	*633,7*	*1 042,7*	*1 453,1*	*1 185,3*

1991 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1994 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1995 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	Libellé	Codes
					CLASSIFICATION ECONOMIQUE.	
					Transferts de capitaux en provenance d'autres	5
0,2	*0,3*	*32,5*	*37,5*	*0,0*	*secteurs.*	
– 0,1	– 0,1	32,2	36,6	0,0	Transferts de capitaux des entreprises.	56
0,0	0,0	0,0	0,0	—	Impôts sur le patrimoine.	57
0,2	0,3	0,3	0,3	0,0	Transferts de capitaux des ménages.	58
0,1	0,0	0,0	0,6	0,0	Transferts de capitaux de l'étranger.	59
					Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur	6
0,0	*0,1*	*0,0*	*0,2*	*0,0*	*public.*	
					Transferts de capitaux des provinces, com-	68
0,0	0,1	0,0	0,2	—	munes et organismes assimilées.	
					Transferts de capitaux des Communautés et	69
—	—	—	0,0	0,0	des Régions.	
3,7	*1,0*	*0,4*	*0,5*	*9,4*	*Investissements.*	7
3,6	0,8	0,3	0,5	0,4	Ventes de terrains et bâtiments.	76
0,0	0,2	0,0	0,0	9,0	Ventes de biens meubles durables.	77
					Remboursements de crédits et liquidations de	8
9,7	*6,9*	*3,6*	*23,5*	*61,0*	*participations.*	
					Remboursements de crédits et liquidations	86
3,4	4,5	0,5	20,5	5,0	de participations dans les entreprises.	
					Remboursements de crédits par les	87
0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	ménages.	
					Remboursements de crédits et liquidations	88
6,2	1,0	1,3	0,8	1,0	de participations à l'étranger.	
					Remboursements de crédits à l'intérieur du	89
—	1,3	1,7	2,0	54,9	secteur public.	
0,0	*0,1*	*0,0*	*0,0*	*0,4*	*Divers.*	06
13,7	*8,3*	*36,5*	*61,8*	*71,0*	*Total recettes de capital.*	
1 191,2	*1 231,0*	*1 280,6*	*1 443,7*	*1 486,9*	*Total des recettes courantes et de capital.*	

TABEL 5b

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale Overheid op basis van de economische classificatie van de Benelux van 1964
Uitgaven 1970-1995 (a)

(In miljard frank)

Codes	Omschrijving	1970	1975	1980	1985	1990 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
	ECONOMISCHE CLASSIFICATIE					
1	*Lopende uitgaven voor goederen en diensten*	*91,5*	*191,7*	*288,3*	*364,4*	*281,7*
11	Lonen en sociale lasten	61,4	131,3	201,1	253,6	204,7
12	Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	21,1	42,0	55,1	77,0	58,2
13	Aankoop van duurzame militaire goederen.	5,5	12,3	22,6	24,4	18,6
14	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen- en waterbouwkundige werken	3,5	6,1	9,5	9,4	0,2
2	*Rente en verliezen van bedrijven*	*35,7*	*68,0*	*183,9*	*467,2*	*643,8*
21	Rente openbare schuld	34,4	60,2	169,0	447,2	643,1
22	Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven	1,3	7,8	14,9	20,0	0,7
3	*Inkomensoverdrachten aan andere sectoren*	*62,4*	*133,8*	*167,8*	*203,6*	*216,8*
31	Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven	4,8	9,9	8,2	10,4	6,3
32	Overige subsidies aan bedrijven	29,5	54,4	77,7	85,8	84,0
33	Inkomensoverdrachten aan gezinnen	20,2	53,5	70,6	93,6	113,0
34	Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	7,9	16,0	11,3	13,8	13,5
4	*Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid*	*100,1*	*264,1*	*514,8*	*734,7*	*343,2*
42	Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid	37,5	119,1	240,3	328,7	271,0
43	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	33,3	73,6	113,7	150,9	24,6
44	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs	29,3	71,4	111,6	159,2	24,2
45	Inkomensoverdrachten aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten	—	—	49,2	95,9	23,4
01	*Niet verdeeld*	—	*0,2*	*0,1*	*0,9*	*0,2*
	Totaal lopende uitgaven	*289,7*	*657,8*	*1 154,9*	*1 770,8*	*1 485,7*

(a) 1970 en 1975 : centrale overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : federale Overheid.

TABLEAU 5b

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral sur base de la classification économique Bénélux de 1964 Dépenses 1970-1995 (a)

(En milliards de francs)

1991 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1994 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1995 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	Libellé	Codes
					CLASSIFICATION ECONOMIQUE.	
297,8	*307,1*	*315,8*	*330,5*	*335,2*	*Dépenses courantes pour biens et services.*	1
216,4	227,0	238,1	251,6	259,1	Salaires et charges sociales.	11
64,5	65,2	63,3	64,5	63,4	Achats de biens non durables et de services.	12
16,8	14,8	14,3	14,4	12,7	Achats de biens militaires durables.	13
0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	Réparation, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur.	14
651,8	*726,6*	*715,2*	*719,3*	*662,3*	*Intérêts et pertes des entreprises.*	2
651,0	725,8	714,1	718,7	661,8	Intérêts de la dette publique.	21
0,8	0,8	1,1	0,6	0,5	Contributions à charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.	22
236,9	*240,0*	*255,6*	*271,0*	*278,4*	*Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.*	3
6,1	5,8	5,0	5,6	6,1	Subventions aux entreprises, réduisant les loyers et les intérêts.	31
85,6	82,9	85,0	82,7	91,2	Autres subventions aux entreprises.	32
125,5	128,2	134,6	145,5	149,7	Transferts de revenus aux ménages.	33
19,8	23,1	31,0	37,2	31,4	Transferts de revenus à l'étranger.	34
312,9	*341,2*	*346,6*	*416,3*	*423,9*	*Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.*	4
239,7	268,0	270,0	333,7	339,7	Transferts de revenus à la Sécurité sociale.	42
25,9	24,7	25,3	29,5	27,7	Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.	43
27,8	28,2	30,1	32,1	34,4	Transferts de revenus à l'enseignement libre.	44
19,5	20,3	21,1	21,0	22,1	Transferts de revenus aux Communautés et aux Régions.	45
0,0	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*Non réparti.*	01
1 499,5	*1 614,8*	*1 633,2*	*1 737,1*	*1 699,7*	*Total dépenses courantes.*	

(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

Codes	Omschrijving	1970	1975	1980	1985	1990 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
	ECONOMISCHE CLASSIFICATIE					
5	*Vermogensoverdrachten aan andere sectoren*	5,2	13,2	12,4	25,7	24,0
51	Vermogensoverdrachten aan bedrijven	3,0	10,0	8,0	16,7	7,9
52	Vermogensoverdrachten aan gezinnen	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1
53	Vermogensoverdrachten aan het buitenland	2,1	3,0	4,3	8,9	16,0
6	*Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid*	*3,8*	*7,5*	*43,2*	*76,4*	*7,6*
62	Vermogensoverdrachten aan de sociale zekerheid	—	—	—	4,6	3,5
63	Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.	3,6	5,9	7,5	6,4	3,3
64	Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs	0,2	1,6	2,5	1,9	—
65	Vermogensoverdrachten aan de gemeenschappen en aan de gewesten	—	—	33,2	63,5	0,9
7	*Investeringen*	*34,9*	*51,8*	*73,8*	*67,5*	*22,9*
71	Aankoop van grond en gebouwen	6,8	7,2	5,3	4,3	0,3
72	Nieuwbouw van gebouwen	4,6	10,5	20,8	18,4	7,6
73	Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken	21,4	31,2	43,5	39,4	10,3
74	Aankoop van duurzame roerende goederen	2,1	2,9	4,2	5,4	4,7
8	*Kredietverleningen en deelnemingen*	*8,4*	*20,0*	*52,2*	*147,6*	*36,0*
81	Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven	6,0	15,4	46,7	99,2	14,2
82	Kredietverleningen aan gezinnen	0,1	0,2	0,3	0,1	0,1
83	Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland	1,2	4,3	5,2	12,8	6,7
84	Kredietverleningen binnen de sector overheid	1,1	0,1	—	35,5	15,0
01	*Niet verdeeld*	—	—	*0,1*	—	—
	Totaal van de kapitaaluitgaven	*52,3*	*92,5*	*181,7*	*317,2*	*90,6*
	Totaal van de lopende uitgaven en kapitaaluitgaven	*342,0*	*750,3*	*1 336,6*	*2 088,0*	*1 576,4*

1991 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1994 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1995 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	Libellé	Codes
					CLASSIFICATION ECONOMIQUE.	
					Transferts de capitaux à destination d'autres	5
21,5	23,8	25,3	22,2	21,8	*secteurs.*	
6,5	6,2	8,2	6,7	6,3	Transferts de capitaux aux entreprises.	51
0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Transferts de capitaux aux ménages.	52
14,9	17,5	16,9	15,4	15,4	Transferts de capitaux à l'étranger.	53
					Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur	6
7,8	*7,6*	*6,9*	*5,0*	*5,0*	*public.*	
3,5	3,9	3,1	0,9	0,9	Transferts de capitaux à la Sécurité sociale.	71
					Transferts de capitaux aux provinces, com-	72
4,3	3,7	3,5	3,9	4,0	munes et organismes assimilés.	
					Transferts de capitaux à l'enseignement li-	73
—	—	0,0	0,0	—	bre.	
					Transferts de capitaux aux Communautés et	74
—	—	0,3	0,2	—	aux Régions.	
17,4	*16,7*	*14,4*	*13,2*	*14,4*	*Investissements.*	7
0,5	0,3	0,5	0,4	1,2	Achats de terrains et bâtiments dans le pays.	71
6,8	8,4	6,7	6,5	6,7	Construction de bâtiments dans le pays.	72
					Construction de routes et travaux	73
5,7	3,7	2,4	1,8	1,9	hydrauliques.	
4,4	4,3	4,9	4,5	4,5	Achats de biens meubles durables.	74
29,2	*20,7*	*22,4*	*19,4*	*25,2*	*Octrois de crédits et participations.*	8
					Octrois de crédits et participations aux	81
15,3	13,5	14,7	15,2	15,7	entreprises.	
0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Octrois de crédits aux ménages.	82
					Octrois de crédits et participations à	83
7,7	7,2	7,6	4,0	9,3	l'étranger.	
					Octrois de crédits à l'intérieur du secteur	84
6,1	—	0,0	0,1	0,1	public.	
0,0	*0,1*	*0,1*	*0,0*	*0,0*	*Non réparti.*	01
75,9	*68,9*	*69,0*	*59,8*	*66,4*	*Total des dépenses de capital.*	
1 575,4	*1 683,7*	*1 702,2*	*1 796,9*	*1 766,1*	*Total des dépenses courantes et de capital.*	

TABEL 5c

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale Overheid op basis van de economische classificatie van de Benelux van 1964
Ontwikkeling van de globale massa's 1970-1995 (a)

(In miljard frank)

Omschrijving	1970	1975	1980	1985	1990 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1991 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1994 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1995 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	Libellé
Lopende verrichtingen :											**Opérations courantes :**
Lopende uitgaven	289,7	658,5	1 154,9	1 770,8	1 485,7	1 499,5	1 614,8	1 633,2	1 737,1	1 699,7	Dépenses courantes.
Lopende ontvangsten	300,8	624,0	1 022,5	1 431,3	1 174,9	1 177,5	1 222,6	1 244,1	1 381,9	1 415,8	Recettes courantes.
Saldo van de lopende verrichtingen	11,1	– 34,5	– 132,4	– 339,5	– 310,8	– 322,0	– 392,2	– 389,1	– 355,2	– 283,9	Solde des opérations courantes.
Kapitaalverrichtingen :											**Opérations de capital :**
Kapitaaluitgaven	52,3	92,4	178,3	317,2	90,6	75,9	68,9	69,0	59,8	66,4	Dépenses de capital.
Kapitaalontvangsten	7,6	9,6	18,1	21,8	10,4	13,7	8,3	36,5	61,8	71,0	Recettes de capital.
Saldo van de kapitaalverrichtingen	– 44,7	– 82,8	– 160,2	– 295,4	– 80,2	– 62,2	– 60,6	– 32,5	2,0	4,6	Solde des opérations de capital.
Lopende en kapitaalverrichtingen :											**Opérations courantes et de capital :**
Lopende en kapitaaluitgaven	342,0	750,9	1 333,2	2 088,0	1 576,4	1 575,4	1 683,7	1 702,2	1 796,9	1 766,1	Dépenses courantes et de capital.
Lopende en kapitaalontvangsten	308,4	633,6	1 040,6	1 453,1	1 185,3	1 191,2	1 231,0	1 280,6	1 443,7	1 486,9	Recettes courantes et de capital.
Netto financieringssaldo	– 33,6	– 117,3	– 292,6	– 634,9	– 391,1	– 384,2	– 452,7	421,6	– 353,2	279,2	Solde net à financer.

(a) 1970 en 1975 : centrale overheid; 1980-1989 : Staat; na 1989 : federale Overheid.

TABEL 5c

Regroupement économique des opératons du Pouvoir fédéral sur base de la classification économique Bénélux de 1964
Evolution des masses globales 1970-1995 (a)

(En milliards de francs)

(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 6a

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale Overheid op basis van de economische classificatie van de uitgaven en de ontvangsten van de overheid
Herwerkte versie van mei 1992
Ontvangsten 1996-1997

(In miljard frank)

TABLEAU 6a

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral sur base de la classification économique des dépenses et des recettes des administrations publiques
Version adaptée en mai 1992
Recettes 1996-1997

(En milliards de francs)

Codes	Omschrijving Economische classificatie	1996 Initieel — *1996* *Initial*	1996 Voorlopige verwezenlijkingen — *1996* *Réalisations provisoires*	1997 Initieel — *1997* *Initial*	1997 Aangepast — *1997* *Ajusté*	Libellé Classification économique	Codes
1	*Lopende ontvangsten voor goederen en diensten*	*14,9*	*14,1*	*15,9*	*16,0*	*Recettes courantes pour biens et services.*	1
16	Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten	13,2	13,9	14,6	15,1	Ventes de biens non durables et de services.	16
17	Verkoop van duurzame militaire goederen	1,7	0,2	1,3	0,9	Ventes de biens militaires durables.	17
18	Opbrengst uit werkzaamheden inzake grondwerken, water en wegenbouwkundige werken en andere voortgebrachte investeringsgoederen	—	—	—	—	Recettes provenant de travaux de génie civil et d'autres biens d'investissements produits.	18
19	Toegerekende baten wegens voortbrenging van investeringsgoederen in eigen beheer	—	—	—	—	Profits imputés en raison de la production de biens d'investissements en régie propre.	19
2	*Rente en winsten van bedrijven*	*30,5*	*38,1*	*25,1*	*22,2*	*Intérêts et profits d'entreprises.*	2
26	Rente van overheidsvorderingen	4,3	4,3	4,3	4,0	Intérêts de créances des pouvoirs publics.	26
27	Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven	26,2	33,7	20,8	17,9	Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques.	27
28	Overige resultaten van vermogen	0,0	0,1	0,0	0,2	Autres produits du patrimoine.	28
29	Toegerekende creditrente	—	—	—	—	Intérêts imputés en crédit.	29
3	*Inkomensoverdrachten van andere sectoren*	*1 478,2*	*1 426,1*	*1 513,9*	*1 504,3*	*Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs.*	3
36	Indirecte belastingen en heffingen	562,1	545,4	572,1	575,2	Impôts indirects et prélèvements.	36
37	Directe belastingen en premieheffingen van de sociale verzekeringsinstellingen	906,9	871,6	923,1	906,0	Impôts directs et cotisations versées aux administrations de Sécurité sociale.	37
38	Overige inkomensoverdrachten van bedrijven en instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van gezinnen.	8,1	8,2	14,0	14,1	Autres transferts de revenus des entreprises, organismes privés sans but lucratif, au service des ménages.	38
39	Inkomensoverdrachten van het buitenland	1,0	0,9	4,7	9,0	Transferts de revenus de l'étranger.	39
4	*Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid*	*13,7*	*10,6*	*1,1*	*1,3*	*Transferts de revenus à l'intérieur du secteur administrations publiques.*	4
47	Inkomensoverdrachten van de sociale verzekeringsinstellingen	13,7	10,6	1,0	1,2	Transferts de revenus des administrations de Sécurité sociale.	47
48	Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	0,0	0,0	0,0	0,0	Transferts de revenus des provinces, communes et organismes assimilés.	48
49	Inkomensoverdrachten van andere entiteiten	0,0	0,0	0,1	0,1	Transferts de revenus d'autres entités.	49
06	*Diversen*	*0,3*	*0,8*	*0,2*	—	*Divers.*	06
	Totaal lopende ontvangsten	*1 537,7*	*1 489,8*	*1 556,1*	*1 544,3*	*Total recettes courantes.*	

Codes	Omschrijving Economische classificatie	1996 Initieel — *1996* *Initial*	1996 Voorlopige verwezenlijkingen — *1996* *Réalisations provisoires*	1997 Initieel — *1997* *Initial*	1997 Aangepast — *1997* *Ajusté*	Libellé Classification économique	Codes
5	*Vermogensoverdrachten van andere sectoren*	*0,7*	*1,2*	*7,0*	*8,3*	*Transferts en capital en provenance d'autres secteurs.*	5
56	Vermogensheffingen	—	—	0,0	0,0	Impôts en capital.	56
57	Kapitaaloverdrachten van bedrijven en financiële instellingen (exclusief vermogensheffingen)	0,0	1,0	6,5	7,7	Transferts en capital des entreprises et institutions financières (à l'exclusion des impôts en capital).	57
58	Kapitaaloverdrachten van privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van gezinnen	0,3	0,2	0,2	0,2	Transferts en capital d'organismes privés sans but lucratif au service des ménages.	58
59	Kapitaaloverdrachten van het buitenland	0,4	0,0	0,3	0,3	Transferts en capital de l'étranger.	59
6	*Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid*	*0,2*	*0,5*	*0,2*	*0,3*	*Transferts en capital à l'intérieur du secteur administrations publiques.*	6
67	Kapitaaloverdrachten van de sociale verzekeringsinstellingen	—	—	—	—	Transferts en capital des administrations de Sécurité sociale.	67
68	Kapitaaloverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	0,1	0,4	0,2	0,2	Transferts en capital des provinces, communes et organismes assimilés.	68
69	Kapitaaloverdrachten van andere entiteiten	0,1	0,1	0,0	0,1	Transferts en capital d'autres entités.	69
7	*Investeringen*	*25,1*	*18,8*	*7,2*	*10,0*	*Investissements.*	7
76	Verkoop van grond en gebouwen in het binnenland	10,2	9,8	7,2	9,9	Ventes de terrains et bâtiments dans le pays.	76
77	Verkoop van overige investeringsgoederen, waaronder onlichamelijke zaken	14,8	9,0	0,0	0,0	Ventes d'autres biens d'investissements, y compris des biens incorporels.	77
78	Voorraadintering	—	—	—	—	Réduction de stocks.	78
79	Afschrijvingen	—	—	—	—	Amortissements.	79
8	*Kredietverleningen en deelnemingen*	*7,1*	*21,6*	*27,1*	*27,1*	*Remboursements de crédits et liquidations de participations.*	8
86	Kredietaflossingen door en liquidaties van deelnemingen in bedrijven en kredietinstellingen	0,4	20,4	25,5	25,4	Remboursements de crédits par et liquidations de participations dans les entreprises et institutions financières.	86
87	Kredietaflossingen door privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van gezinnen	0,1	0,0	0,1	0,1	Remboursements de crédits par les organismes privés sans but lucratif au service des ménages.	87
88	Kredietaflossingen door en liquidaties van deelnemingen in het buitenland	1,4	1,1	1,6	1,6	Remboursements de crédits par et liquidations de participations à l'étranger.	88
89	Kredietaflossingen binnen de sector overheid	5,2	—	—	0,0	Remboursements de crédits à l'intérieur du secteur administrations publiques.	89
06	*Diversen*	*0,6*	*0,0*	—	—	*Divers.*	06
	Totaal kapitaalontvangsten	*33,6*	*42,1*	*41,6*	*45,6*	*Total recettes de capital.*	
	Totaal van de ontvangsten (lopende en kapitaal)	*1 571,3*	*1 531,9*	*1 597,7*	*1 589,9*	*Total des recettes (courantes et de capital).*	

TABEL 6b

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale Overheid op basis van de economische classificatie van de uitgaven en de ontvangsten van de overheid
Herwerkte versie van mei 1992
Uitgaven 1996-1997

(In miljard frank)

TABLEAU 6b

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral sur base de la classification économique des dépenses et des recettes des administrations publiques
Version adaptée en mai 1992
Dépenses 1996-1997

(En milliards de francs)

Codes	Omschrijving Economische classificatie	1996 Initieel — *1996* *Initial*	1996 Voorlopige verwezenlijkingen — *1996* *Réalisations provisoires*	1997 Initieel — *1997* *Initial*	1997 Aangepast — *1997* *Ajusté*	Libellé Classification économique	Codes
1	*Lopende uitgaven voor goederen en diensten*	*364,1*	*343,1*	*366,6*	*366,3*	*Dépenses courantes pour biens et services.*	1
11	Lonen en sociale lasten	271,4	267,4	283,3	282,5	Salaires et charges sociales.	11
12	Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	75,1	61,1	66,3	67,6	Achat de biens non durables et de services.	12
13	Aankoop van duurzame militaire goederen	17,4	14,5	16,9	16,2	Achat de biens militaires durables.	13
14	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken	0,0	0,0	0,1	0,0	Réparation et entretien d'ouvrages de génie civil n'augmentant pas la valeur.	14
2	*Rente en winsten van bedrijven*	*651,6*	*644,9*	*646,6*	*647,4*	*Intérêts et pertes des entreprises.*	2
21	Rente overheidsschuld	651,6	644,9	646,6	647,4	Intérêts de la dette publique.	21
22	Bijdragen in incidentele exploitatieverliezen van overheidsbedrijven	—	—	—	—	Contributions aux pertes d'exploitation occasionnelles d'entreprises publiques.	22
23	Toegerekende debetrente	—	—	—	—	Intérêts imputés en débit.	23
24	Huur van gronden en lopende betalingen voor het gebruik van onlichamelijke zaken	—	—	—	—	Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels.	24
3	*Inkomensoverdrachten van andere sectoren*	*312,1*	*292,2*	*300,3*	*289,9*	*Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.*	3
31	Exploitatiesubsidies	75,5	74,7	52,4	51,7	Subventions d'exploitation.	31
32	Inkomensoverdrachten, geen exploitatiesubsidies zijnde, aan bedrijven en financiële instellingen	25,3	24,6	21,5	21,1	Transferts de revenus autres que des subventions d'exploitation aux entreprises et institutions financières.	32
33	Inkomensoverdrachten aan privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van gezinnen	6,4	4,8	4,4	4,6	Transferts de revenus aux organismes privés sans but lucratif, au service des ménages.	33
34	Inkomensoverdrachten aan gezinnen	138,3	135,6	151,7	151,0	Transferts de revenus aux ménages.	34
35	Inkomensoverdrachten aan het buitenland	66,5	52,6	70,3	61,6	Transferts de revenus à l'étranger.	35
4	*Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid*	*453,8*	*458,6*	*460,4*	*466,5*	*Transferts de revenus à l'intérieur du secteur administrations publiques.*	4
42	Inkomensoverdrachten aan de sociale verzekeringsinstellingen	351,7	355,9	355,0	358,9	Transferts de revenus aux administrations de Sécurité sociale.	42
43	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	44,2	46,6	44,9	45,0	Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.	43
44	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs	36,4	35,5	38,1	38,7	Transferts de revenus à l'enseignement non universitaire libre.	44
45	Inkomensoverdrachten aan Gemeenschappen en Gewesten	21,5	20,5	22,4	23,9	Transferts de revenus aux Communautés et Régions.	45
06	*Diversen*	*0,2*	*0,2*	*0,2*	*0,1*	*Divers.*	06
	Totaal lopende ontvangsten	*1 781,7*	*1 738,9*	*1 774,1*	*1 770,3*	*Total des dépenses courantes.*	

Codes	Omschrijving Economische classificatie	1996 Initieel — *1996* *Initial*	1996 Voorlopige verwezenlijkingen — *1996* *Réalisations provisoires*	1997 Initieel — *1997* *Initial*	1997 Aangepast — *19967* *Ajusté*	Libellé Classification économique	Codes
5	*Vermogensoverdrachten aan andere sectoren*	*15,9*	*15,0*	*12,8*	*12,7*	*Transferts en capital à destination d'autres secteurs.*	5
51	Kapitaaloverdrachten aan bedrijven en financiële instellingen	7,8	8,7	6,1	6,6	Transferts en capital aux entreprises et institutions financières.	51
52	Kapitaaloverdrachten aan privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van gezinnen	0,0	0,0	0,0	0,0	Transferts en capital aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages.	52
53	Kapitaaloverdrachten aan gezinnen	1,7	1,1	0,8	0,9	Transferts en capital aux ménages.	53
54	Kapitaaloverdrachten aan het buitenland	6,8	5,1	5,8	5,2	Transferts en capital à l'étranger.	54
6	*Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid*	*4,6*	*4,4*	*4,7*	*4,7*	*Transferts en capital à l'intérieur du secteur administrations publiques.*	6
62	Kapitaaloverdrachten aan de sociale verzekeringsinstellingen	0,9	0,9	1,2	1,2	Transferts en capital aux administrations de Sécurité sociale.	62
63	Kapitaaloverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	3,7	3,4	3,5	3,5	Transferts en capital aux provinces, communes et organismes assimilés.	63
64	Kapitaaloverdrachten aan het vrij niet-universitair onderwijs	—	—	—	—	Transferts en capital à l'enseignement non universitaire libre.	64
65	Kapitaaloverdrachten aan Gemeenschappen en Gewesten	—	0,0	—	—	Transferts en capital aux Communautés et Régions.	65
7	*Investeringen*	*16,0*	*12,7*	*16,2*	*17,6*	*Investissements.*	7
71	Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland	0,1	0,7	0,7	0,7	Achat de terrains et bâtiments dans le pays.	71
72	Nieuwbouw van gebouwen	6,7	5,1	6,4	7,7	Construction de bâtiments.	72
73	Aanleg van grondwerken en weg- en waterbouwkundige werken	2,6	1,5	2,8	2,6	Réalisation d'ouvrages de génie civil.	73
74	Verwerving van overige investeringsgoederen, waaronder onlichamelijke zaken	6,9	5,5	6,4	6,5	Acquisition d'autres biens d'investissement, y compris les biens incorporels.	74
75	Voorraadvorming	—	—	—	—	Constitution de stocks.	75
8	*Kredietverleningen en deelnemingen*	*24,2*	*36,1*	*29,9*	*29,5*	*Octrois de crédits et participations.*	8
81	Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven	18,0	31,1	25,2	25,1	Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières.	81
82	Kredietverleningen aan privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van gezinnen	—	—	—	—	Octrois de crédits aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages.	82
83	Kredietverleningen aan gezinnen	0,0	0,0	0,0	0,1	Octrois de crédits aux ménages.	83
84	Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland	5,9	4,7	4,7	4,3	Octrois de crédits et participations à l'étranger.	84
85	Kredietverleningen binnen de sector overheid	0,2	0,2	—	0,0	Octrois de crédits à l'intérieur du secteur administrations publiques.	85
06	*Diversen*	—	—	—	—	*Divers.*	06
	Totaal kapitaalontvangsten	*60,7*	*68,2*	*63,6*	*64,5*	*Total dépenses de capital.*	
	Totaal van de ontvangsten (lopende en kapitaal)	*1 842,4*	*1 807,0*	*1 837,7*	*1 834,8*	*Total des dépenses (courantes et de capital).*	

TABEL 6c

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale Overheid op basis van de economische classificatie van de uitgaven en de ontvangsten van de overheid
Herwerkte versie van mei 1992
Ontwikkeling van de globale massa's 1996-1997

(In miljard frank)

TABLEAU 6c

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral sur base de la classification économique des dépenses et des recettes des administrations publiques
Version adaptée en mai 1992
Evolution des masses globales 1996-1997

(En miliards de francs)

Omschrijving	1996 Initieel — *1996 Initial*	1996 Voorlopige verwezenlijkingen — *1996 Réalisations provisoires*	1997 Initieel — *1997 Initial*	1997 Aangepast — *1997 Ajusté*	Libellé
Lopende verrichtingen :					**Opérations courantes :**
Lopende uitgaven	1 781,7	1 738,9	1 774,1	1 770,3	Dépenses courantes.
Lopende ontvangsten	1 537,7	1 489,8	1 556,1	1 544,3	Recettes courantes.
Saldo van de lopende verrichtingen	– 244,0	– 249,1	– 218,0	– 226,0	Solde des opérations courantes.
Kapitaalverrichtingen :					**Opération de capital :**
Kapitaaluitgaven	60,7	68,2	63,6	64,5	Dépenses de capital.
Kapitaalontvangsten	33,6	42,1	41,6	45,6	Recettes de capital.
Saldo van de kapitaalverrichtingen	– 27,1	– 26,1	– 22,0	– 18,9	Solde des opérations de capital.
Lopende en kapitaalverrichtingen :					**Opérations courantes et de capital :**
Lopende en kapitaaluitgaven	1 842,4	1 807,0	1 837,7	1 834,8	Dépenses courantes et de capital.
Lopende en kapitaalontvangsten	1 571,3	1 531,9	1 597,7	1 589,9	Recettes courantes et de capital.
Netto financieringssaldo	– 271,1	– 275,1	– 240,0	– 244,9	Solde net à financer.

TABEL 7a

De functionele hergroepering van de uitgaven van de federale Overheid (a)
(per functie)
1970-1995

(In miljard frank)

Functie	1970 (R/V)	1975 (R/V)	1980 (R/V)	1985 (R/V)	1990 (R/V)	1991 (R/V)	1992 (R/V)	1993 (R/V)	1994 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*	1995 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*
0. Niet toe te rekenen verrichtingen ..	47,2	89,7	287,8	650,1	608,8	606,8	692,3	692,1	709,5	702,5
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp ..	24,2	51,9	67,3	88,6	101,8	116,4	129,9	142,6	144,5	120,7
2. Landsverdediging	33,2	64,4	99,5	128,7	130,5	134,2	122,5	121,8	124,5	121,6
3. Openbare orde en veiligheid	9,5	20,4	28,5	38,6	45,4	48,2	62,5	65,6	68,4	73,2
4. Verkeerswezen	59,3	119,8	201,0	239,6	158,7	153,2	132,1	130,3	118,5	116,3
5. Handel en nijverheid	12,3	20,9	29,5	124,3	47,5	47,6	42,8	38,2	37,7	30,7
6. Landbouw	15,5	8,5	12,8	18,4	13,8	14,1	13,3	14,7	12,6	12,5
7. Onderwijs, cultuur en recreatie	73,0	174,9	262,5	341,7	66,1	76,9	76,7	77,8	87,1	88,7
8. Sociale voorzieningen en volksgezondheid	63,9	188,5	333,9	447,7	403,4	376,6	410,7	417,5	491,4	499,2
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening	4,7	11,9	13,8	10,3	0,5	1,4	0,8	1,5	1,4	0,7
Totaal	**342,8**	**750,9**	**1 336,6**	**2 088,0**	**1 576,4**	**1 575,4**	**1 683,7**	**1 702,2**	**1 795,7**	**1 766,1**

(a) 1970 en 1975 : centrale overheid; 1980-1989 : Staat; na 1989 : federale Overheid.

TABEL 7a

Le regroupement fonctionnel des dépenses du Pouvoir fédéral (a)
(par fonction)
1970-1995

(En milliards de francs)

Fonction
0. Opérations non imputables.
1. Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement.
2. Défense nationale.
3. Ordre et sécurité publics.
4. Communications.
5. Commerce et industrie.
6. Agriculture.
7. Enseignement, culture et loisirs.
8. Interventions sociales et Santé publique.
9. Logement et aménagement du territoire.
Total.

(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 7b

De functionele hergroepering van de uitgaven van de federale Overheid (a)
(per sub-functie)
1970-1995

(In miljard frank)

Functie	1970 (R/V)	1975 (R/V)	1980 (R/V)	1985 (R/V)	1990 (R/V)	1991 (R/V)	1992 (R/V)	1993 (R/V)	1994 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*	1995 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*
0. **Niet toe te rekenen uitgaven (exclusief de aflossingen van de overheidsschuld)**	**47,2**	**89,7**	**287,8**	**650,1**	**608,8**	**606,8**	**692,3**	**692,1**	**709,5**	**702,5**
00 Algemeen	—	—	—	—	1,1	0,3	0,5	0,4	0,3	0,3
01 Overheidsschulden en vorderingen	28,7	51,2	142,3	375,8	553,0	562,2	658,1	657,9	674,8	672,9
02 Betrekkingen met andere publiekrechterlijke lichamen voor zover niet in andere functies opgenomen	18,5	38,5	63,2	115,0	30,4	24,8	13,4	12,4	13,3	9,3
03 Betrekkingen met de Gemeenschappen en de Gewesten	—	—	82,3	159,3	24,3	19,5	20,3	21,4	21,1	19,9
1. **Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp**	**24,2**	**51,9**	**67,3**	**88,6**	**101,8**	**116,4**	**129,9**	**142,6**	**144,5**	**120,7**
12 Financieel bestuur en domeinen	7,6	16,4	25,2	34,2	38,4	40,7	41,1	45,4	44,9	47,2
15 Buitenlandse betrekkingen	2,0	11,4	4,3	8,1	7,8	16,6	20,6	29,6	36,5	10,2
16 Hulp aan ontwikkelingslanden	6,4	12,2	17,8	22,9	29,1	25,2	27,2	26,8	21,1	28,0
2. **Landsverdediging**	**33,2**	**64,4**	**99,5**	**128,7**	**130,5**	**134,2**	**122,5**	**121,8**	**124,5**	**121,6**
22 Landmacht	18,3	36,0	52,4	71,8	71,2	71,8	62,8	62,5	65,6	63,0
23 Luchtmacht	9,6	15,6	29,1	31,0	32,1	33,4	32,1	31,9	31,8	29,4
24 Zeemacht	1,2	4,1	4,7	7,4	6,2	6,8	6,4	6,3	6,6	6,8
3. **Openbare orde en veiligheid**	**9,5**	**20,4**	**28,5**	**38,6**	**45,4**	**48,2**	**62,5**	**65,6**	**68,4**	**73,2**
32 Rechtsdiensten	2,8	6,1	9,6	12,3	15,7	16,8	18,6	19,8	19,7	22,7
33 Politie	3,5	6,8	11,3	15,8	19,1	20,1	31,9	32,4	34,8	35,9
37 Jeugdbescherming	1,4	3,4	0,8	0,9	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

(a) 1970 en 1975 : centrale overheid; 1980-1989 : Staat; na 1989 : federale Overheid.

TABEL 7b

Le regroupement fonctionnel des dépenses du Pouvoir fédéral (a)
(par sous-fonction)
1970-1995

(En milliards de francs)

Fonction
0. **Dépenses non imputables (à l'exclusion des amortissements de la dette).**
00 Non ventilé.
01 Dette publique.
02 Relations avec d'autres pouvoirs publics pour autant qu'elles ne soient pas reprises dans d'autres fonctions.
03 Relations avec les Communautés et les Régions.
1. **Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement.**
12 Administrations des finances et des domaines.
15 Relations avec l'étranger.
16 Aide aux pays en voie de développement.
2. **Défense nationale.**
22 Armée de terre.
23 Armée de l'air.
24 Force navale.
3. **Ordre et sécurité publics.**
32 Services judiciaires.
33 Police.
37 Protection de la jeunesse.

(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; après 1989 : Pouvoir fédéral.

Functie	1970 (R/V)	1975 (R/V)	1980 (R/V)	1985 (R/V)	1990 (R/V)	1991 (R/V)	1992 (R/V)	1993 (R/V)	1994 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*	1995 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*	Fonction
4. **Verkeerswezen**	**59,3**	**119,8**	**201,0**	**239,6**	**158,7**	**153,2**	**132,1**	**130,3**	**118,5**	**116,3**	4. **Communications.**
42 Landwegen	31,9	57,1	96,6	111,7	64,8	58,6	38,2	31,8	20,5	4,0	42 Routes.
43 Spoorwegen	11,7	25,1	40,6	56,1	60,0	64,3	62,3	65,4	67,4	77,8	43 Chemins de fer.
44 Waterwegen	9,1	19,2	34,3	37,8	9,2	5,4	4,0	4,2	3,9	3,3	44 Voies navigables.
47 PTT	4,0	13,4	18,5	25,5	20,6	22,0	24,0	24,8	22,8	26,9	47 PTT.
5. **Handel en Industrie**	**12,3**	**20,9**	**29,5**	**124,3**	**47,5**	**47,6**	**42,8**	**38,2**	**37,7**	**30,7**	5. **Commerce et Industrie.**
53 Industrie	4,6	8,7	2,4	104,2	33,9	32,6	29,6	23,2	25,6	11,1	53 Industrie.
54 Mijnwezen	4,4	5,4	14,6	1,5	1,5	1,1	1,0	0,8	0,8	0,5	54 Mines.
6. **Landbouw**	**15,5**	**8,5**	**12,8**	**18,4**	**13,8**	**14,1**	**13,3**	**14,7**	**12,6**	**12,5**	6. **Agriculture.**
62 Akkerbouw, tuinbouw en veeteelt	9,9	4,9	7,7	13,4	10,5	10,8	9,7	11,3	9,2	8,3	62 Agriculture, horticulture et élevage.
7. **Onderwijs, cultuur en recreatie**	**73,0**	**174,9**	**262,5**	**341,7**	**66,1**	**76,9**	**76,7**	**77,8**	**87,1**	**88,7**	7. **Enseignement, culture et loisirs.**
72 Primair onderwijs	19,5	44,8	67,2	89,4	24,7	27,5	29,1	31,2	33,7	35,5	72 Enseignement primaire.
73 Secundair onderwijs	35,3	81,2	130,5	171,6	21,0	23,5	25,4	25,7	31,6	30,7	73 Enseignement secondaire.
74 Wetenschappelijk onderwijs	7,2	15,9	22,3	24,3	1,9	2,1	2,3	2,0	2,6	2,9	74 Enseignement scientifique.
75 Onderwijs aan gehandicapten	—	6,8	11,6	15,7	0,2	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	75 Enseignement spécial (aux handicapés).
76 Jeugdzorg, volksopleiding, sport en recreatie	1,0	3,1	0,9	0,9	0,7	2,0	0,6	0,4	0,4	0,2	76 Jeunesse, éducation populaire, sports et loisirs.
8. **Sociale voorzieningen en volksgezondheid**	**63,9**	**188,5**	**333,9**	**447,7**	**403,4**	**376,6**	**410,7**	**417,5**	**491,4**	**499,2**	8. **Interventions sociales et Santé publique.**
82 Sociale zekerheid	42,0	136,2	232,1	339,2	319,5	296,6	325,5	331,2	397,7	409,7	82 Sécurité sociale.
820 Niet verdeeld	0,0	0,0	0,0	0,1	0,5	0,6	0,6	3,2	76,7	275,3	820 Non ventilé.
821 Pensioenen	12,0	44,0	68,9	106,3	123,5	108,0	112,8	110,0	113,4	74,1	821 Pensions.
822 Arbeidsongevallen en beroepsziekte-uitkeringen	2,3	6,0	7,8	8,4	1,6	1,3	1,5	1,0	0,8	1,0	822 Allocations d'accidents de travail et maladies professionnelles.
823 Arbeidsongeschiktheid wegens ziekte											823 Incapacité de travail par suite de maladie.
824 Medische verzorging, exclusief investerings- en exploitatie-uitgaven voor ziekenhuizen	25,3	62,9	100,4	155,4	171,4	166,3	189,4	198,4	189,3	52,3	824 Soins médicaux, à l'exclusion des dépenses d'investissements et d'exploitation des hôpitaux.
825 Kinderbijslagen en geboortepremies	1,8	3,8	5,4	8,4	11,0	9,7	10,4	7,8	6,5	6,5	825 Allocations familiales et primes de naissance.
826 Werkloosheidsuitkeringen	0,6	19,5	49,6	60,2	11,5	10,6	10,8	10,9	10,9	0,6	826 Allocations de chômage.
83 Sociale bijstand	1,3	6,0	3,4	3,2	6,0	7,8	8,4	10,3	13,5	13,8	83 Assistance sociale.

Functie	1970 (R/V)	1975 (R/V)	1980 (R/V)	1985 (R/V)	1990 (R/V)	1991 (R/V)	1992 (R/V)	1993 (R/V)	1994 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*	1995 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*	Fonction
84 Sociale hulp	10,3	19,7	29,6	32,6	29,2	25,7	22,9	25,0	24,8	23,6	84 Aide sociale.
841 Herstelschade aan personen	8,4	12,3	20,4	23,3	21,7	21,7	22,2	20,9	20,4	19,4	841 Réparation des dommages aux personnes.
843 Gezinshulp	0,5	2,4	2,1	2,1	1,1	1,4	0,5	1,0	1,1	0,4	843 Aide familiale.
85 Tewerkstelling	1,2	3,8	37,1	34,7	8,7	7,1	9,8	7,6	8,0	3,9	85 Emploi.
87 Volksgezondheid	6,8	17,5	23,6	25,1	35,5	34,2	36,4	38,2	42,3	42,8	87 Santé publique.
872 Verpleeginrichtingen	4,0	9,4	16,2	19,8	30,7	30,7	32,0	32,4	36,8	35,6	872 Etablissements de soins.
873 Openbare hygiëne	1,4	4,6	5,2	2,3	3,5	2,6	3,3	4,7	4,4	5,9	873 Hygiène publique.
9. **Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening**	**4,7**	**11,9**	**13,8**	**10,3**	**0,5**	**1,4**	**0,8**	**1,5**	**1,4**	**0,7**	9. **Logement et aménagement du territoire.**
92 Volkshuisvesting	4,5	11,3	13,3	10,2	0,4	1,4	0,7	1,4	1,3	0,6	92 Logement.
93 Ruimtelijke ordening - Urbanisatie	0,2	0,6	0,5	0,1	0,1	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	93 Aménagement du territoire - Urbanisation.
Totaal	**342,8**	**750,9**	**1 336,6**	**2 088,0**	**1 576,4**	**1 575,4**	**1 683,7**	**1 702,2**	**1 795,7**	**1 766,1**	**Total**.

TABEL 7c

Samenvatting van de gecumuleerde functionele uitgavencategorieën
Totale uitgaven 1970-1995

(In miljard frank)

TABLEAU 7c

Aperçu des catégories de dépenses fonctionnelles cumulées
Dépenses totales 1970-1995

(En milliards de francs)

Functie — *Fonction*	1970 (V/*R*)	1975 (V/*R*)	1980 (V/*R*)	1985 (V/*R*)	1990 (V/*R*)	1991 (V/*R*)	1992 (V/*R*)	1993 (V/*R*)	1994 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*	1995 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*
— Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard. — *Total des dépenses d'administration générale*	66,9	136,7	195,3	255,9	277,7	298,8	314,9	330,0	337,4	315,5
— Totaal van de uitgaven van economische aard. — *Total des dépenses d'ordre économique*	87,1	149,2	243,3	382,3	220,0	214,9	188,2	183,3	168,8	159,5
— Totaal van de uitgaven van sociale aard. — *Total des dépenses d'ordre social*	141,6	375,3	610,2	799,7	470,0	454,9	488,2	496,9	579,9	588,6
— Niet toe te rekenen uitgaven. — *Dépenses non imputables*	47,2	89,7	287,8	650,1	608,8	606,8	692,3	692,1	709,5	702,5
— TOTAAL. — *TOTAL*	342,8	750,9	1 336,6	2 088,0	1 576,4	1 575,4	1 683,7	1 702,2	1 795,6	1 766,1

ENKELE STATISTIEKEN
IN VERBAND MET DE OPENBARE FINANCIEN

KREDIETVORMING EN AANREKENING OP DE FEDERALE UITGAVENBEGROTINGEN
(1982-1996)
TABELLEN 8A-8B

QUELQUES STATISTIQUES
EN MATIERE DE FINANCES PUBLIQUES

FORMATION DES CREDITS ET IMPUTATION DES BUDGETS FEDERAUX DES DEPENSES
(1982-1996)
TABLEAUX 8A-8B

TABEL 8a

Kredietvorming
en aanrekening op de federale uitgavenbegrotingen (a)
(1982-1996)

(In miljoen frank)

	1982 (b)	1983 (b)	1984 (b)	1985 (b)	1986 (b)	1987 (b)	1988 (b)	1989 (b)
1. Oorspronkelijk krediet	1 587 084	1 713 612	1 808 505	1 892 929	1 990 783	1 875 573	1 961 982	1 389 233
2. Bijkredieten (inclusief vorige begrotingsjaren) :								
— Verhoging	+ 35 588	+ 92 590	+ 40 077	+ 42 338	+ 6 211	+ 45 335	+ 10 469	+ 112 637
— Vermindering	– 13 497	– 36 484	– 29 628	– 22 697	– 4 988	– 37 371	– 18 771	– 26 604
— Saldo	+ 22 091	+ 56 106	+ 10 449	+ 19 641	+ 1 223	+ 7 964	– 8 302	+ 86 033
3. Transferten	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Getransporteerde te fusioneren kredieten	56 776	63 273	56 434	68 903	89 018	9 467	11 127	726
5. Getransporteerde gewone kredieten	40 470	42 999	56 141	52 029	60 844	89 193	64 855	85 008
6. Aanvullende kredieten	2 702	1 043	8 065	1 916	2 648	497	166	531
7. Totaal kredietvolume (1 t/m 6)	1 709 123	1 877 033	1 939 594	2 035 418	2 144 516	1 982 694	2 029 828	1 561 531
8. Kredieten eigen aan het begrotingsjaar (1+2+3+4+6)	1 668 653	1 834 034	1 883 453	1 983 389	2 083 672	1 893 501	1 964 973	1 476 523
9. Getransporteerde gewone kredieten (= 5)	40 470	42 999	56 141	52 029	60 844	89 193	64 855	85 008
10. Totaal kredietvolume (8+9) = (7)	1 709 123	1 877 033	1 939 594	2 035 418	2 144 516	1 982 694	2 029 828	1 561 531
11. Aanrekeningen op kredieten eigen aan het begrotingsjaar	1 560 430	1 718 344	1 758 939	1 833 271	1 920 537	1 810 848	1 867 940	1 403 720
12. Aanrekeningen op getransporteerde gewone kredieten	31 987	35 614	35 143	35 996	39 830	54 234	42 722	62 689
13. Totaal aanrekeningen (11+12)	1 592 417	1 753 958	1 794 082	1 869 267	1 960 367	1 865 082	1 910 662	1 466 409
14. Overblijvende kredieten (10-13)	116 706	123 075	145 512	166 151	184 149	117 612	119 166	95 122
15. Kredieten naar volgend jaar getransporteerd	107 401	113 000	120 931	149 857	98 664	75 982	92 539	66 720
— Gewoon	42 999	56 157	52 029	60 846	89 195	64 855	85 008	66 354
— Gefusioneerd	64 402	56 843	68 902	89 011	9 469	11 127	7 531	366
16. Vervallen kredieten (14-15)	9 305	10 075	24 581	16 294	85 485	41 630	26 627	28 402

(a) Inclusief de begroting der dotaties aan de Gemeenschappen en de Gewesten en de begroting Brussels Gewest; tot en met 1983, inclusief de persoonsgebonden aangelegenheden van de Duitstalige Gemeenschap, vanaf 1984 exclusief deze materie.
(b) Volgens de gestemde eindregeling van de begrotingen.
(c) Toestand per einde februari 1991.
(d) Toestand per einde februari 1992.
(e) Toestand per einde februari 1993.
(f) Toestand per einde februari 1994.
(g) Toestand per einde februari 1995.
(h) Toestand per einde februari 1996.
(i) Toestand per einde februari 1997.

Bron : Algemene stand van de Schatkist.

TABLEAU 8a

Formation des crédits et imputation des budgets fédéraux des dépenses (a) (1982-1996)

(En millions de francs)

1990 (c)	1991 (d)	1992 (e)	1993 (f)	1994 (g)	1995 (h)	1996 (i)	
1 460 431	1 607 528	1 640 383	1 714 374	1 691 111	1 697 339	1 718 827	1. Crédit initial.
							2. Crédits supplémentaires (y compris années budgétaires antérieures) :
+ 33 839	+ 39 293	+ 3 015	6 309	9 737	15 283	6 838	— Augmentation.
– 16 782	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	– 27 567	– 23 169	– 11 204	– 23 543	— Diminution.
+ 17 057	+ 39 293	+ 3 015	– 21 258	– 13 432	+ 4 079	– 16 705	— Solde.
—	3 497	—	—	54 597	19 577	—	3. Transferts.
366	8 523	—	—	—	—	—	4. Crédits reportés à fusionner.
81 748	67 150	127 683	61 399	49 763	54 355	62 282	5. Crédits ordinaires reportés.
n.b./*n.d.*	—	—	—	—	—	—	6. Crédits complémentaires.
1 559 602	1 725 991	1 771 081	1 754 515	1 782 039	1 775 350	1 764 404	7. Volume du crédit total (1 à 6 compris).
1 477 854	1 658 841	1 643 398	1 693 116	1 732 276	1 720 995	1 702 122	8. Crédits propres à l'année budgétaire (1+2+3+4+6).
81 748	67 150	127 683	61 399	49 763	54 355	62 282	9. Crédits ordinaires reportés (= 5).
1 559 602	1 725 991	1 771 081	1 754 515	1 782 039	1 775 350	1 764 404	10. Volume du crédit total (8+9) = (7).
1 418 283	1 507 734	1 594 209	1 597 842	1 609 985	1 594 391	1 635 000	11. Imputations sur des crédits propres à l'année budgétaire.
47 162	38 647	69 530	37 136	32 089	33 995	40 171	12. Imputations sur des crédits ordinaires reportés.
1 465 445	1 546 381	1 663 739	1 634 978	1 642 074	1 628 386	1 675 171	13. Total des imputations (11+12).
94 157	179 610	107 342	119 537	139 965	146 964	89 233	14. Crédits restants (10-13).
	127 683	61 399	49 763	54 355	62 282	n.b./*n.d.*	15. Crédits reportés à l'année suivante.
	127 683	61 399	49 763	54 355	62 282		— Ordinaire.
	—	—	—	—	—		— Fusionné.
	51 927	45 943	69 774	85 610	84 682		16. Crédits périmés (14-15).

(a) Y compris le budget des dotations aux Communautés et Régions et le budget de la Région bruxelloise; jusqu'en 1983 inclus, les matières personnalisables de la Communauté germanophone, celles-ci non comprises à partir de 1984.
(b) Suivant le règlement définitif voté des budgets.
(c) Situation à fin février 1991.
(d) Situation à fin février 1992.
(e) Situation à fin février 1993.
(f) Situation à fin février 1994.
(g) Situation à fin février 1995.
(h) Situation à fin février 1996.
(i) Situation à fin février 1997.

Source : Situation générale du Trésor.

TABEL 8b

Evolutie van de kredieten, aanrekeningen en kredietbenuttigingen (a) (1982-1996)

TABLEAU 8b

Evolution des crédits, des imputations et des crédits utilisés (a) (1982-1996)

Jaar — *Année*	Kredieten (miljoen frank) — *Crédits (millions de francs)*			Aanrekeningen (miljoen frank) — *Imputations (millions de francs)*		
	Eigen aan het begrotingsjaar — *Propres à l'année budgétaire*	Gewone transporten — *Reports ordinaires*	Totaal 1+2 — *Total 1+2*	Eigen aan het begrotingsjaar — *Propres à l'année budgétaire*	Gewone transporten — *Reports ordinaires*	Totaal 4+5 — *Total 4+5*
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1982 (b)	1 668 653	40 470	1 709 123	1 560 430	31 987	1 592 417
1983 (b)	1 834 034	42 999	1 877 033	1 718 344	35 614	1 753 958
1984 (b)	1 883 453	56 141	1 939 594	1 758 939	35 143	1 794 082
1985 (b)	1 983 389	52 029	2 035 418	1 833 271	35 996	1 869 267
1986 (b)	2 083 672	60 844	2 144 516	1 920 537	39 830	1 960 367
1987 (b)	1 893 501	89 193	1 982 694	1 810 848	54 234	1 865 082
1988 (b)	1 964 973	64 855	2 029 828	1 867 940	42 722	1 910 662
1989 (b)	1 476 523	85 008	1 561 531	1 403 720	62 689	1 466 409
1990 (c)	1 477 854	81 748	1 559 602	1 418 283	47 162	1 465 445
1991 (d)	1 658 841	67 150	1 725 991	1 507 734	38 647	1 546 381
1992 (e)	1 643 398	127 683	1 771 081	1 594 209	69 530	1 663 739
1993 (f)	1 693 116	61 399	1 754 515	1 597 842	37 136	1 634 978
1994 (g)	1 732 276	49 763	1 782 039	1 609 985	32 089	1 642 074
1995 (h)	1 720 995	54 355	1 775 350	1 594 391	33 995	1 628 386
1996 (i)	1 702 122	62 282	1 764 404	1 635 000	40 171	1 675 171

(a) Inclusief de begroting der dotaties aan de Gemeenschappen en de Gewesten en de begroting Brussels Gewest; tot en met 1983, inclusief de persoonsgebonden aangelegenheden van de Duitstalige Gemeenschap, vanaf 1984 exclusief deze materie.
(b) Volgens de gestemde eindregeling van de begrotingen.
(c) Toestand per einde februari 1991.
(d) Toestand per einde februari 1992.
(e) Toestand per einde februari 1993.
(f) Toestand per einde februari 1994.
(g) Toestand per einde februari 1995.
(h) Toestand per einde februari 1996.
(i) Toestand per einde februari 1997.

Bron : Algemene stand van de Schatkist.

(a) Y compris le budget des dotations aux Communautés et Régions et le budget de la Région bruxelloise; jusqu'en 1983 inclus, les matières personnalisables de la Communauté germanophone, celles-ci non comprises à partir de 1984.
(b) Suivant le règlement définitif voté des budgets.
(c) Situation à fin février 1991.
(d) Situation à fin février 1992.
(e) Situation à fin février 1993.
(f) Situation à fin février 1994.
(g) Situation à fin février 1995.
(h) Situation à fin février 1996.
(i) Situation à fin février 1997.

Source : Situation générale du Trésor.

ENKELE STATISTIEKEN
IN VERBAND MET DE OPENBARE FINANCIEN

SCHATKISTTOESTAND VAN DE CENTRALE OVERHEID
VERDELING FEDERALE OVERHEID–GEMEENSCHAPPEN EN GEWESTEN
TABEL 9

QUELQUES STATISTIQUES
EN MATIERE DE FINANCES PUBLIQUES

SITUATION DU TRESOR DU POUVOIR CENTRAL
REPARTITION POUVOIR FEDERAL–COMMUNAUTES ET REGIONS
TABLEAU 9

TABEL 9

Schatkisttoestand van de centrale overheid
Verdeling federale Overheid — Gemeenschappen en Gewesten

(In miljard frank)

	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
I. — TOTAAL CENTRALE OVERHEID (I = II + III).								
I.A. **Lopende verrichtingen.**								
1. Uitgaven	1 139,1	1 276,9	1 458,8	1 549,4	1 618,3	1 732,3	1 774,0	1 768,8
2. Ontvangsten	991,7	1 012,4	1 151,0	1 214,6	1 313,0	1 387,0	1 404,6	1 488,5
3. Saldo (2 – 1)	– 147,4	– 264,5	– 307,8	– 334,8	– 305,3	– 345,3	– 369,4	– 280,3
I.B. **Kapitaalverrichtingen.**								
1. Uitgaven	157,3	184,4	192,6	180,4	188,8	175,0	188,9	163,7
2. Ontvangsten	12,6	13,9	13,6	5,2	9,1	10,3	7,1	6,6
3. Saldo (2 – 1)	– 144,7	– 170,5	– 179,0	– 175,2	– 179,7	– 164,7	– 181,8	– 157,1
I.C. **Begrotingsverrichtingen (A + B).**								
1. Uitgaven (A1 + B1)	1 296,4	1 461,3	1 651,4	1 729,8	1 807,2	1 907,3	1 962,9	1 932,5
2. Ontvangsten (A2 + B2)	1 004,3	1 026,3	1 164,6	1 219,8	1 322,1	1 397,3	1 411,7	1 495,1
3. Saldo (A3 + B3)	– 292,1	– 435,0	– 486,8	– 510,0	– 485,1	– 510,0	– 551,2	– 437,4
I.D. **Schatkistverrichtingen : saldo**	**– 4,7**	**– 19,9**	**– 21,8**	**– 14,6**	**19,1**	**– 61,1**	**– 5,4**	**– 6,9**
I.E. **Netto te financieren saldo (C3 + D)**	**– 296,8**	**– 454,9**	**– 508,6**	**– 524,6**	**– 504,1**	**– 571,1**	**– 555,5**	**– 430,5**
I.F. **Aflossingen en terugbetalingen van de rijksschuld**	**– 120,2**	**– 157,5**	**– 157,9**	**– 203,4**	**– 289,6**	**– 414,8**	**– 416,0**	**– 365,3**
I.G. **Bruto te financieren saldo (E + F)**	**– 417,0**	**– 612,4**	**– 666,5**	**– 728,0**	**– 793,7**	**– 985,9**	**– 971,5**	**– 795,8**
II. — FEDERALE OVERHEID								
II.A. **Lopende verrichtingen.**								
1. Uitgaven	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	1 533,2	1 602,6	1 702,9	1 759,6	1 740,6
2. Ontvangsten	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	1 208,4	1 306,2	1 386,4	1 407,1	1 448,4
3. Saldo (2 – 1)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	– 324,8	– 296,4	– 316,5	– 352,5	– 292,2
II.B. **Kapitaalverrichtingen.**								
1. Uitgaven (A1 + B1)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	182,6	188,7	179,3	196,6	170,4
2. Ontvangsten (A2 + B2)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	5,2	2,9	4,9	4,2	4,4
3. Saldo (2 – 1)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	– 177,4	– 185,8	– 174,4	– 192,4	– 166,0
II.C. **Begrotingsverrichtingen (A + B).**								
1. Uitgaven	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	1 715,8	1 791,4	1 882,2	1 956,2	1 911,0
2. Ontvangsten	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	1 213,6	1 309,1	1 391,3	1 408,3	1 452,8
3. Saldo (2 – 1)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	– 502,2	– 482,3	– 490,9	– 547,9	– 458,2
II.D. **Schatkistverrichtingen : saldo**	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**– 14,6**	**– 19,1**	**– 61,1**	**– 4,3**	**6,9**
II.E. **Netto te financieren saldo (C3 + D)**	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**– 516,8**	**– 501,4**	**– 552,0**	**– 552,2**	**– 451,2**
II.F. **Aflossingen en terugbetalingen van de rijksschuld**	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**– 203,4**	**– 289,6**	**– 414,8**	**– 416,0**	**– 365,3**
II.G. **Bruto te financieren saldo (E + F)**	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**– 720,2**	**– 791,0**	**– 966,8**	**– 968,2**	**– 816,5**
III. — GEMEENSCHAPPEN EN GEWESTEN (a) (b) (c)								
III.A. **Lopende verrichtingen.**								
1. Uitgaven	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	80,8	101,5	111,8	100,5	114,7
2. Ontvangsten	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	70,8	92,6	83,8	86,8	126,6
3. Saldo (2 – 1)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	– 10,0	– 8,9	– 28,0	– 13,7	11,9
III.B. **Kapitaalverrichtingen.**								
1. Uitgaven	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	34,5	41,1	37,8	36,4	37,8
2. Ontvangsten	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	36,7	47,2	47,5	47,0	46,7
3. Saldo (2 – 1)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	2,2	6,1	9,7	10,6	8,9
III.C. **Begrotingsverrichtingen (A + B).**								
1. Uitgaven (A1 + B1)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	115,3	142,6	149,6	139,9	152,5
2. Ontvangsten (A2 + B2)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	107,5	139,8	130,5	133,6	173,2
3. Saldo (2 – 1)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	– 7,8	– 2,8	– 19,1	– 6,3	20,7
III.D. **Schatkistverrichtingen : saldo**	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**
III.E. **Netto te financieren saldo (C3 + D)**	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**– 7,8**	**– 2,8**	**– 19,1**	**– 6,3**	**20,7**
III.F. **Aflossingen en terugbetalingen van de rijksschuld**	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**
III.G. **Bruto te financieren saldo (E + F)**	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**– 7,8**	**– 2,8**	**– 19,1**	**– 6,3**	**20,7**

n.b. : niet beschikbaar.
(a) Na uitsluiting van de interne transferten.
(b) Vanaf 1990 inbegrepen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.
(c) Vanaf 1994 inbegrepen de Franse Gemeenschapscommissie.
Bron : Conjunctuurnota van het Ministerie van Financiën *de dato* 26 september 1997.

TABLEAU 9

Situation du Trésor du Pouvoir central
Répartition Pouvoir fédéral — Communautés et Régions

(En milliards de francs)

1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	
									I. — TOTAL DU POUVOIR CENTRAL (I = II + III).
									I.A. **Opérations courantes.**
1 774,6	1 877,0	2 027,6							1. Dépenses.
1 501,2	1 585,3	1 751,6							2. Recettes.
– 273,4	– 291,7	– 276,0							3. Solde (2 – 1).
									I.B. **Opérations de capital.**
145,8	166,6	140,3							1. Dépenses.
5,5	32,3	27,0							2. Recettes.
– 140,3	– 134,3	– 113,3							3. Solde (2 – 1).
									I.C. **Opérations budgétaires (A + B).**
1 920,4	2 043,6	2 167,9	2 308,9	2 437,1	2 509,3	2 608,5	2 630,3	2 664,3	1. Dépenses (A1 + B1).
1 506,7	1 617,6	1 778,6	1 909,1	1 982,0	2 091,7	2 262,7	2 325,9	2 369,0	2. Recettes (A2 + B2).
– 413,7	– 426,0	– 389,3	– 399,8	– 455,1	– 417,6	– 345,8	– 304,4	– 295,3	3. Solde (A3 + B3).
– 20,3	**28,8**	**– 4,2**	**– 1,4**	**11,2**	**– 11,2**	**– 15,1**	**– 38,8**	**– 2,6**	I.D. **Opérations du Trésor : solde.**
– 434,0	**– 397,2**	**– 393,5**	**– 401,2**	**– 443,9**	**– 428,8**	**– 360,8**	**– 343,2**	**– 297,9**	I.E. **Solde net à financer (C3 + D).**
									I.F. **Amortissements et remboursements de la Dette publique.**
– 335,6	**– 441,6**	**– 302,0**	**– 500,2**						
– 769,6	**– 838,8**	**– 695,5**	**– 901,4**						I.G. **Solde brut à financer (E + F).**
									II. — POUVOIR FEDERAL
									II.A. **Opérations courantes.**
1 749,2	1 361,7	1 395,9							1. Dépenses.
1 500,0	1 004,3	1 100,9							2. Recettes.
– 249,2	– 357,4	– 295,0							3. Solde (2 – 1).
									II.B. **Opérations de capital.**
152,4	116,0	70,7							1. Dépenses (A1 + B1).
5,5	2,2	4,1							2. Recettes (A2 + B2).
– 146,9	– 113,8	– 66,6							3. Solde (2 – 1).
									II.C. **Opérations budgétaires (A + B).**
1 901,6	1 526,2	1 466,6	1 552,5	1 621,3	1 634,8	1 670,2	1 645,0	1 645,5	1. Dépenses.
1 505,5	1 055,0	1 105,0	1 186,3	1 227,6	1 269,7	1 373,3	1 397,6	1 400,8	2. Recettes.
– 396,1	– 471,2	– 361,6	– 366,2	– 393,7	365,1	296,9	– 247,4	244,7	3. Solde (2 – 1).
– 20,3	**28,8**	**– 4,2**	**– 1,4**	**11,2**	**– 11,2**	**– 16,2**	**– 42,7**	**1,8**	II.D. **Opérations du Trésor : solde.**
– 416,4	**– 442,4**	**– 365,8**	**– 367,6**	**– 382,5**	**– 376,3**	**– 313,1**	**– 290,1**	**– 242,8**	II.E. **Solde net à financer (C3 + D).**
									II.F. **Amortissements et remboursements de la Dette publique.**
– 335,6	**– 441,6**	**– 302,0**	**– 500,2**	**– 355,8**	**– 787,6**	**– 1 331,7**	**– 293,8**	**– 351,8**	
– 752,0	**– 884,0**	**– 667,8**	**– 867,8**	**– 738,3**	**– 1 163,9**	**– 1 644,8**	**– 583,9**	**– 594,6**	II.G. **Solde brut à financer (E + F).**
									III. — COMMUNAUTES ET REGIONS (a) (b) (c)
									III.A. **Opérations courantes.**
112,8	515,3	631,7							1. Dépenses.
88,6	581,0	650,7							2. Recettes.
– 24,2	65,7	19,0							3. Solde (2 – 1).
									III.B. **Opérations de capital.**
37,9	50,6	69,6							1. Dépenses.
44,5	30,1	22,9							2. Recettes.
6,6	– 20,5	– 46,7							3. Solde (2 – 1).
									III.C. **Opérations budgétaires (A + B).**
150,7	565,9	701,3	756,4	815,8	874,5	938,2	985,3	1 018,8	1. Dépenses (A1 + B1).
133,2	611,1	673,6	722,8	754,4	822,0	889,4	928,3	968,2	2. Recettes (A2 + B2).
– 17,5	45,2	– 27,7	– 33,6	– 61,4	– 52,5	– 48,8	– 57,0	– 50,6	3. Solde (2 – 1).
—	—	—	—	—	**0,0**	**1,1**	**3,9**	**– 4,4**	III.D. **Opérations du Trésor : solde.**
– 17,5	**45,2**	**– 27,7**	**– 33,6**	**– 61,4**	**– 52,4**	**– 47,7**	**– 53,1**	**– 55,0**	III.E. **Solde net à financer (C3 + D).**
									III.F. **Amortissements et remboursements de la Dette publique.**
—	—	—	—	**n.b/*n.d.***	**n.b/*n.d.***	**n.b/*n.d.***	**n.b/*n.d.***	**n.b/*n.d.***	
– 17,5	**45,2**	**– 27,7**	**– 33,6**						III.G. **Solde brut à financer (E + F).**

n.d. : non disponible.
(a) Après exclusion des transferts internes.
(b) A partir de 1990 y compris la Commission Communautaire Commune.
(c) A partir de 1994 y compris la Commission Communautaire Commune.
Source : Note de conjoncture du Ministère des Finances du 26 septembre 1997.

ENKELE STATISTIEKEN
IN VERBAND MET DE OPENBARE FINANCIEN

RIJKSSCHULD
TABELLEN 10A-10B-11

QUELQUES STATISTIQUES
EN MATIERE DE FINANCES PUBLIQUES

DETTE PUBLIQUE
TABLEAUX 10A-10B-11

TABEL 10a

Rijksschuld : volgens grote rubrieken (uitstaande bedragen) (1970-1997)

(In miljard frank)

TABLEAU 10a

Dette publique : répartition par grandes rubriques (encours) (1970-1997)

(En milliards de francs)

Einde periode — *Fin de période*	Geconsolideerde — *Consolidée*			Vlottende — *Flottante*					Totaal — *Total*				Netto-schuld (c) — *Dette nette (c)*
	In BEF — *En FB*			Halflange termijn — *A moyen terme*		Korte termijn — *A court terme*							
						In BEF — *En FB*							
	Totaal — *Total*	Waarvan OLO's — *Dont OLO's*	Andere — *Autres*	In BEF — *En FB*	Andere — *Autres*	Totaal — *Total*	Waarvan : IMF (a) — *Dont : FMI (a)*	Andere — *Autres*	In BEF (a) — *En FB*	Andere — *Autres*	Algemeen (9 + 10) — *Général (9 + 10)*	Waarvan indirecte (b) — *Dont indirecte (b)*	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
1970	419,3	—	14,1	12,5	11,0	135,5	12,4	29,4	567,3	54,5	621,8	61,7	621,8
1975	766,1	—	5,0	17,3	—	140,4	4,7	—	923,8	5,0	928,8	85,1	728,8
1980	1 322,4	—	84,3	5,7	—	475,2	37,0	69,2	1 803,3	153,5	1 956,8	207,2	1 956,8
1981	1 349,1	—	183,5	5,7	—	696,0	43,9	204,8	2 050,8	388,3	2 439,1	225,7	2 439,1
1982	1 509,5	—	333,3	3,4	—	929,7	51,4	309,1	2 442,6	642,4	3 085,0	330,1	3 085,0
1983	1 810,0	—	439,1	45,5	1,8	1 036,6	84,2	383,0	2 892,1	823,9	3 716,0	412,5	3 716,0
1984	1 971,0	—	639,3	142,7	1,8	1 132,9	90,5	377,2	3 246,6	1 018,3	4 264,9	414,4	4 264,9
1985	2 533,3	—	574,0	156,0	1,0	1 235,0	99,1	415,3	3 924,3	990,3	4 914,6	503,6	4 914,6
1986	2 775,2	—	504,5	98,7	1,0	1 524,0	84,8	514,9	4 397,9	1 020,4	5 418,3	549,3	5 418,3
1987	3 120,5	—	496,8	80,1	0,8	1 626,0	81,5	548,3	4 826,6	1 045,9	5 872,5	592,0	5 872,5
1988	3 563,7	—	541,4	51,5	21,0	1 659,7	83,7	525,0	5 274,9	1 087,4	6 362,3	640,9	6 362,3
1989	3 791,7	81,8	552,0	35,5	20,2	1 830,0	88,4	558,8	5 657,2	1 131,0	6 788,2	546,4	6 788,2
1990	4 167,3	354,8	561,9	19,3	18,3	1 926,2	79,0	531,6	6 112,8	1 111,8	7 224,6	531,6	7 224,6
1991	4 730,5	1 289,8	604,2	1,1	15,0	1 912,3	81,7	487,8	6 643,9	1 107,0	7 750,9	403,2	7 626,5
1992	5 354,1	2 252,3	603,7	0,9	11,0	1 923,2	115,3	395,8	7 278,2	1 010,5	8 288,7	449,9	8 138,8
1993	5 850,6	3 374,4	683,6	0,9	1,8	1 701,6	177,3	834,5	7 553,1	1 519,9	9 073,0	485,3	8 806,0
1994	5 795,4	4 165,3	744,0	0,6	1,1	2 190,3	123,5	604,4	7 986,3	1 349,5	9 335,8	245,1	9 186,1
1995	6 705,3	4 823,4	798,9	0,5	1,0	1 738,4	107,8	285,4	8 444,2	1 085,3	9 529,5	235,2	9 520,8
1996	6 998,8	5 149,1	658,6	0,4	0,0	1 872,6	106,8	75,4	8 871,8	734,0	9 605,8	213,2	9 528,5
1997 (d)	6 950,3	5 180,9	690,9	0,3	0,0	2 150,5	116,7	98,0	9 101,1	788,9	9 890,0	163,5	9 881,9

(a) Schatkistcertificaten in handen van het IMF.

(b) Zowel Belgische frank als andere.

(c) Brutoschuld (11) verminderd met de beleggingen in het kader van de beheersverrichtingen van de Schatkist.

(d) Toestand per einde augustus 1997.

Bron : Conjunctuurnota van het Ministerie van Financiën *de dato* 26 september 1997.

(a) Certificats de trésorerie en possession du FMI.

(b) Tant en francs belges qu'en autres monnaies.

(c) Dette brute (11) diminuée du montant des placements faits par le Trésor dans le cadre de ses opérations de gestion.

(d) Situation fin août 1997.

Source : Note de conjoncture du Ministère des Finances du 26 septembre 1997.

TABEL 10b

Rijksschuld : volgens grote rubrieken (gecumuleerde variaties) (1970-1997)

(In miljard frank)

TABLEAU 10b

Dette publique : répartition par grandes rubriques (variations cumulées) (1970-1997)

(En milliards de francs)

Einde periode — *Fin de période*	Geconsolideerde — *Consolidée*		Vlottende — *Flottante*				Waarvan : — *Dont :*						
			Halflange termijn — *A moyen terme*		Korte termijn — *A court terme*				In deviezen — *En devises*				
	In BEF — *En FB*	Andere — *Autres*	In BEF — *En FB*	Andere — *Autres*	In BEF — *En FB*	Andere — *Autres*	Algemeen totaal (a) — *Total général (a)*	In BEF — *En FB*	Totaal — *Total*	Waarvan wisselverschil — Dont Différ. change	IMF (b) — *FMI (b)*	Andere (c) — *Autres (c)*	Dekking NFS (d) — *Couvert. SNF (d)*
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13) = (7-10-11-12)
1970 ...	20,7	– 1,7	– 1,4	– 1,2	15,3	– 8,3	23,4	34,6	– 11,2	—	– 0,7	—	– 24,1
1975 ...	94,4	– 1,5	– 2,4	—	16,9	—	107,4	108,9	– 1,5	—	– 1,9	—	– 109,3
1980 ...	69,5	71,6	—	—	152,1	24,7	317,9	221,6	96,3	3,9	17,2	—	– 296,8
1981 ...	26,7	99,2	—	—	220,8	135,6	482,3	247,5	234,8	20,4	6,9	—	– 455,0
1982 ...	160,4	149,8	– 2,3	—	233,7	104,3	645,9	391,8	254,1	34,3	7,5	95,5	– 508,6
1983 ...	300,5	105,8	42,1	1,8	106,9	73,9	631,0	449,5	181,5	47,5	32,8	26,1	– 524,6
1984 ...	161,0	200,2	97,3	—	96,3	– 5,8	549,0	354,5	194,4	38,5	6,3	—	– 504,1
1985 ...	562,3	– 65,3	13,3	– 0,8	102,1	38,1	649,7	677,7	– 28,0	– 62,9	8,6	132,9	– 571,1
1986 ...	241,9	– 69,6	– 57,3	—	289,0	99,7	503,7	473,6	30,1	– 44,0	– 14,3	6,5	– 555,5
1987 ...	345,4	– 7,7	– 18,7	– 0,2	101,9	33,5	454,2	428,6	25,6	– 6,2	– 3,3	33,2	– 430,5
1988 ...	443,2	44,5	– 28,6	20,3	33,7	– 23,3	489,8	448,3	41,5	18,6	2,1	35,2	– 433,9
1989 ...	228,0	10,6	– 16,0	– 0,8	170,3	33,8	425,9	382,3	43,6	– 25,2	4,7	49,2	– 397,2
1990 ...	375,6	9,9	– 16,2	– 1,9	96,2	– 27,2	436,4	455,6	– 19,2	0,4	– 9,3	51,9	– 393,4
1991 ...	563,2	42,3	– 18,2	– 3,3	– 13,9	– 43,8	526,3	531,1	– 4,8	3,2	2,7	154,0	– 366,4
1992 ...	623,6	– 0,5	– 0,2	– 4,0	10,9	– 92,0	537,8	634,3	– 96,5	11,0	33,6	110,6	– 382,6
1993 ...	496,5	79,9	0,0	– 9,2	– 221,6	438,7	784,3	274,9	509,4	54,5	2,0	351,5	– 376,3
1994 ...	– 55,1	60,3	– 0,3	– 0,8	488,7	– 230,0	262,8	433,3	– 170,5	– 18,1	6,3	– 38,4	– 313,0
1995 ...	909,9	54,9	– 0,1	– 0,1	– 451,9	– 319,0	193,7	457,9	– 264,2	– 2,2	– 15,8	– 78,3	– 290,0
1996 ...	293,5	– 140,3	– 0,1	– 1,0	134,2	– 210,0	76,3	427,6	– 351,3	– 17,2	– 1,0	– 148,3	– 242,8
1997 (e)	– 48,5	32,3	– 0,1	0,0	277,9	22,6	284,2	229,3	54,9	55,9	9,9	– 71,2	– 289,6

(a) Het betreft de brutoschuld.

(b) Schatkistcertificaten in handen van het IMF.

(c) — 1982-1983 : Overname van de schulden van de intercommunales voor autowegen, overgenomen door het Wegenfonds.

— 1985 : Overname van de schulden van de nationale sectoren.

— Vanaf 1986 : regularisatie-operaties van de schuld.

— Vanaf juli 1990 : Hulpfonds Financieel Herstel der Gemeenten overgenomen door de Staat.

— Vanaf januari 1991 : conversie regularisatieschatkistbons en beheersverrichtingen van de Schatkist.

— Vanaf april 1992 : gekapitaliseerde intresten ten gevolge van omruilverrichtingen.

— Januari, februari, mei en oktober 1993 : overname van schulden van respectievelijk NMNS, SOCOBESOM, VERLIPACK en MMRA.

— Januari 1994 : overname van schulden van Fonds Financiering Leningen aan Vreemde Staten.

— Januari 1995 : overname schulden van het Pasteurinstituut.

(d) Algemeen totaal min de wisselkoersverschillen, variatie van schatkistcertificaten in handen van het IMF, schuldovernames en emissie van schatkistbons, beleggingen in het kader van de beheersverrichtingen en gekapitaliseerde intresten.

(e) Toestand per einde augustus 1997.

Bron : Conjunctuurnota van het Ministerie van Financiën *de dato* 26 september 1997.

(a) Il s'agit de la dette brute.

(b) Certificats de trésorerie en possession du FMI.

(c) — 1982-1983 : Reprise des dettes des intercommunales autoroutières, reprises par le Fonds des routes.

— 1985 : Reprise des dettes des secteurs nationaux.

— Dès 1986 : Opérations de régularisation de la dette.

— A partir de juillet 1990 : reprise du Fonds d'Aide au Redressement Financier des Communes.

— A partir de janvier 1991 : conversion des bons du Trésor de régularisation et opérations de gestion du Trésor.

— A partir d'avril 1992 : capitalisation d'intérêts suite aux opérations d'échange.

— Janvier, février, mai et octobre 1993 : reprise de dettes de la SNSN, SOCOBESOM, VERLIPACK et MMRA.

— Janvier 1994 : reprise des dettes du Fonds pour le financement des prêts aux Etats étrangers.

— Janvier 1995 : reprise des dettes de l'Institut Pasteur.

(d) Total général moins les différences de change, la variation des certificats de trésorerie en possession du FMI, les reprises de dettes et l'émission de bons du Trésor, les placements faits dans le cadre des opérations de gestion et les intérêts capitalisés.

(e) Situation fin août 1997.

Source : Note de conjoncture du Ministère des Finances du 26 septembre 1997.

TABEL 11

Rijksschuld :
bruto- en netto-uitgiften 1981-1996

(In miljard frank) (In Belgische frank en in deviezen)

TABLEAU 11

Dette publique :
émissions brutes et nettes 1981-1996

(En milliards de francs) (En francs belges et en devises)

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Geconsolideerde schuld. — *Dette consolidée.*																
– Bruto-uitgiften. — *Emissions brutes*	283,4	468,1	609,7	645,2	910,1	657,6	717,5	818,8	706,6	671,5	1 392,0	1 280,5	1 946,1	1 632,3	1 421,8	887,5
– Aflossingen en terugbetalingen. — *Amortissements et remboursements*	157,5	157,9	203,4	284,0	413,1	485,3	379,8	331,1	468,0	286,0	786,5	657,5	1 369,7	1 627,2	457,0	734,3
– Netto-uitgiften. — *Emissions nettes*	125,9	310,2	406,3	361,2	497,0	172,3	337,7	487,7	238,6	385,5	605,5	623,0	576,4	5,1	964,8	153,2
Schuld op halflange termijn. — *Dette à moyen terme.*																
– Bruto-uitgiften. — *Emissions brutes*	—	—	43,9	97,3	12,5	—	—	20,3	—	—	2,4	—	—	—	—	0,0
– Aflossingen en terugbetalingen. — *Amortissements et remboursements*	—	2,3	—	—	—	– 57,3	– 18,9	28,6	16,8	18,1	24,0	4,2	9,2	1,1	0,2	1,1
– Netto-uitgiften. — *Emissions nettes*	—	– 2,3	43,9	97,3	12,5	– 57,3	– 18,9	– 8,3	– 16,8	– 18,1	– 21,6	– 4,2	– 9,2	– 1,1	– 0,2	– 1,1
Schuld op korte termijn [a]**. — *Dette à court terme* [a]*.***																
– Bruto-uitgiften. — *Emissions brutes*	4 797,8	6 270,4	7 573,9	8 105,6	9 124,4	9 399,4	10 562,7	11 888,1	11 322,1	13 657,4	10 525,3	9 554,4	14 189,1	15 222,3	18 095,8	13 726,3
– Aflossingen en terugbetalingen. — *Amortissements et remboursements*	4 448,3	5 939,9	7 425,9	8 021,5	8 992,8	8 996,4	10 424,0	11 879,8	11 122,7	13 579,1	10 585,1	9 601,8	13 969,9	14 957,4	18 882,6	13 803,1
– Netto-uitgiften. — *Emissions nettes*	349,5	330,5	148,0	84,1	131,6	403,0	138,7	8,3	199,4	78,3	– 59,8	– 47,4	219,2	264,9	– 786,8	– 76,8
Totale rijksschuld. — *Dette publique totale.*																
– Bruto-uitgiften. — *Emissions brutes*	5 081,2	6 738,5	8 227,5	8 848,1	10 047,0	9 999,7	11 280,2	12 727,2	12 028,7	14 328,9	11 919,7	10 834,9	16 135,2	16 854,6	19 517,6	14 613,8
– Aflossingen en terugbetalingen. — *Amortissements et remboursements*	4 605,8	6 100,1	7 629,3	8 305,5	9 405,9	9 481,7	10 822,7	12 239,5	11 607,5	13 883,2	11 395,6	10 263,5	15 348,8	16 585,7	19 339,8	14 538,5
– Netto-uitgiften. — *Emissions nettes*	475,4	638,4	598,2	542,6	641,1	518,0	457,5	487,7	421,2	445,7	524,1	571,4	786,4	268,9	177,8	75,3

[a] Inclusief de netto-verrichtingen op het tegoed der particulieren bij de Postchequedienst; exclusief de verrichtingen met het IMF tot en met 1991.

Bron : Conjunctuurnota van het Ministerie van Financiën *de dato* 26 september 1997.

[a] Y compris les opérations nettes des avoirs des particuliers en CCP; non compris les opérations avec le FMI jusqu'en 1991.

Source : Note de conjoncture du Ministère des Finances du 26 septembre 1997.

LIJST VAN DE AFKORTINGEN

aj.	Aanslagjaar
ADSV	Algemene Dienst voor Selectie en Vorming
AO	Automatische Ontspanningstoestellen
BBP	Bruto Binnenlands Product
BEF	Belgische frank
BEVEK	Beleggingsvennootschap met veranderlijk kapitaal
BEVAK	Beleggingsvennootschap met vast kapitaal
BIJZ. TOEL.	Bijzondere Toelagen
BLEU	Belgisch Luxemburgse Economische Unie
BNP	Bruto Nationaal Product
BNV (/Ven.)	Belasting der niet verblijfhouders (/vennootschappen)
BPWB	Begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid
BS	Belgisch Staatsblad
BTW	Belasting over de Toegevoegde Waarde
BV	Bedrijfsvoorheffing
CO	Centrale overheid
DM	Duitse mark
EMS	Europees Monetair Stelsel
EMU	Europese Monetaire Unie
EOGFL	Europees Oriëntatie- en Garantiefonds van de Landbouw
Err.	Erratum
ESER	Europees Stelsel voor Economische Rekeningen
EU	Europese Unie
FAO	Fonds voor Arbeidsongevallen
FBB	Forfaitair gedeelte van de Buitenlandse Belasting
FBZ	Fonds voor Beroepsziekten
FFE	Fonds voor Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid
FOSZ	Fonds voor Overzeese Sociale Zekerheid
fr.	frank
G & G	Gemeenschappen en Gewesten
GO	Gezamenlijke overheid
IMF	Internationaal Monetair Fonds
init.	initieel
KB	Koninklijk besluit
KMO	Kleine en Middelgrote Ondernemingen
LO	Lokale overheid
MB	Ministerieel besluit
MEZ	Ministerie van Economische Zaken
mln.	miljoen
MTA	Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid
Nat. ink.	Nationaal inkomen
NAVO	Noord-Atlantische Verdragsorganisatie
NBB	Nationale Bank van België
NCO	Nationale centrale overheid
NFB	Netto financieringsbehoefte
NFSRG	Nationaal Fonds voor Sociale Reclassering van Gehandicapten
NFS	Netto financieringssaldo
NIS	Nationaal Instituut voor Statistiek
NMBS	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
NMKN	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid

LISTE DES ABREVIATIONS

AD	Appareils automatiques de Divertissement
AM	Arrêté ministériel
AMI-IND.	Assurance Maladie Invalidité - Indemnités
AMI-SS	Assurance Maladie Invalidité - Soins de Santé
AR	Arrêté royal
AR/CIR	Arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des Impôts sur les Revenus
BERD	Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement
BNB	Banque Nationale de Belgique
BNF	Besoin net de financement
CPAS	Centre public d'Aide sociale
C & R	Communautés et Régions
DGSF	Direction générale de la Sélection et de la Formation
DM	Deutsche mark
EPP	Ensemble des Pouvoirs Publics
Ex. d'imp.	Exercice d'imposition
FAT	Fonds des Accidents du Travail
FB	Franc belge
FBI	Fonds Budgétaire Interdépartemental
FEF	Fonds d'Equilibre Financier pour la Sécurité Sociale
FEOGA	Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole
FMI	Fonds Monétaire International
FMP	Fonds des Maladies Professionnelles
FNROM	Fonds National de Retraite des Ouvriers Mineurs
FNRSH	Fonds national de reclassement social des handicapés
INAMI	Institut National d'Assurance Maladie Invalidité
init.	initial
INR (Soc.)	Impôts des non-résidents (sociétés)
INS	Institut National de Statistiques
IPP	Impôt des Personnes Physiques
I Soc.	Impôt des Sociétés
JP	Jeux et Paris
MAE	Ministère des Affaires Economiques
MB	Moniteur belge
MET	Ministère de l'Emploi et du Travail
OCDE	Organisation de Coopération et de Développement Economique
OLO	Obligation Linéaire
ONAFTS	Office National d'Allocations Familiales pour travailleurs salariés
ONEM - CH.	Office National de l'Emploi - Chômage
ONEM - PRE.	Office National de l'Emploi - Prépensions
ONP	Office National des Pensions
ONSS	Office National de Sécurité sociale
ONVA	Office National des Vacances Annuelles
OSSOM	Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer
OTAN	Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
PBPS	Programme Budgétaire de la Politique Scientifique
PC	Pouvoir Central
PCN	Pouvoir Central National
PIB	Produit Intérieur Brut

NPM	Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers
OCMW	Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn
OESO	Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling
OLO	Lineaire obligatie
O & O	Onderzoek en ontwikkeling
PB	Personenbelasting
pct.	procent
PTT	Post, Telefoon en Telegrafie
Reg.	Registratie
RIZIV	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
RJV	Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie
RKW	Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
RSZ	Rijksdienst voor Sociale Zekerheid
RTT	Regie voor Telegrafie en Telefonie
RV	Roerende voorheffing
RVA - BRU.	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening - Brugpensioenen
RVA - WERKL.	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening - Werklozen
RVP	Rijksdienst voor Pensioenen
SST	Supersnelle trein
S & W	Spelen en weddenschappen
SZ	Sociale zekerheid
USD	Amerikaanse dollar
Ven. Bel.	Vennootschapsbelasting
VS	Verenigde Staten
VWS	Vast Wervingssecretariaat
W.	Wet
ZIV-GV	Ziekte- en Invaliditeitsverzekering - Gezondheidszorg
ZIV-UIT	Ziekte- en Invaliditeitsverzekering - Uitkeringen

PL	Pouvoirs locaux
PME	Petites et Moyennes Entreprises
PNB	Produit National Brut
Pr. I	Précompte Immobilier
Pr. M	Précompte Mobilier
Pr. P	Précompte Professionnel
PTT	Postes, Télégraphes, Téléphones
QFIE	Quotité forfaitaire d'Impôt Etranger
RC	Revenu Cadastral
RD	Recherche et Développement
RN	Revenu National
RTT	Régie des Télégraphes et Téléphones
SEC	Système européen de Comptes économiques intégrés
SEC. SO.	Sécurité sociale
SICAFS	Sociétés d'Investissement à Capital fixe
SICAVS	Sociétés d'Investissement à Capital variable
SME	Système Monétaire Européen
SNCB	Société Nationale des Chemins de Fer Belges
SNCI	Société Nationale de Crédit à l'Industrie
SNF	Solde Net à financer
SPR	Secrétariat Permanent de Recrutement
SUB. SPEC.	Subventions spéciales
TGV	Train à Grande Vitesse
TVA	Taxe sur la Valeur Ajoutée
UEBL	Union économique Belgo-Luxembourgeoise
UE	Union européenne
UEM	Union économique et monétaire
USD	US Dollar

Drukk.-Impr. SCHAUBROECK, Nazareth – (09) 389 02 11 - (02) 219 00 41